

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКОЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ  
ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМЕНИ  
А.С.ПУШКИНА  
КУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ



ИНСТИТУТ  
ПУШКИНА

*Пушкин*



## ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР

### *III МЕЖДУНАРОДНЫЕ IX РЕСПУБЛИКАНСКИЕ СТУДЕНЧЕСКИЕ ЧТЕНИЯ,*

посвященные 100-летию учреждения образования  
«Белорусский государственный медицинский университет»  
и 60-летию обучения иностранных граждан в Беларуси

22 октября 2021 года

Минск, БГМУ

УДК 811.161.1'(06)  
ББК 81.2 Рус  
Д 44

Печатается в авторской редакции

**Редакционная коллегия:**

кандидат филологических наук, доцент Т.Н. Мельникова  
(ответственный редактор);  
кандидат филологических наук, доцент Н.Е. Кожухова;  
старший преподаватель Т.К. Малашкина;  
преподаватель С.А. Левашова;  
преподаватель Е.С. Качан

Д 44 Диалог языков и культур: Материалы III Международных и IX Республиканских студенческих чтений, посвященных 100-летию учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» и 60-летию обучения иностранных граждан в Беларуси, 22 октября 2021 г./ под ред. Т.Н. Мельниковой (отв. ред.) [и др.] – Минск: «Научный мир», 2022. – 408 с.

ISBN 978-985-90569-3-2

Представлены материалы докладов иностранных студентов и магистрантов разнообразной тематики: язык–культура–общество; полифония культур народов мира; язык–медицина–здравоохранение–экология; медицина в контексте культуры; образование и наука в современных условиях; язык и межкультурная коммуникация; социокультурный и военно-исторический дискурс в мировом контексте.

Предназначен для студентов и преподавателей в качестве страноведческого и лингвокультурологического материала.

УДК 811.161.1'(06)  
ББК 81.2 Рус

ISBN 978-985-90569-3-2

Издание подготовлено при поддержке и финансовой помощи Молодежного общественного объединения «Русь Молодая»

© УО «Белорусский государственный медицинский университет», 2022  
© Оформление. Издательство «Научный мир» ООО, 2022

## ПРЕДИСЛОВИЕ

За последние годы возросло количество иностранных учащихся, желающих выступить в международных и республиканских проектах, олимпиадах, на конференциях и студенческих чтениях.

Упор на межкультурный компонент изменил у студентов восприятие роли родного языка и родной культуры. Осознание значимости своей культуры в контексте культур других стран становится неотъемлемым аспектом межкультурной коммуникации, оптимизирующей процесс изучения иностранного языка.

Сборник материалов докладов иностранных студентов, посвященный 100-летию учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» и 60-летию обучения иностранных граждан в Беларуси, представляет собой уникальное издание. Это результат проведения заочной Международной студенческой научной конференции, прошедшей 22 октября 2021г. на базе учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет».

В сборнике представлены работы иностранных студентов из 39 стран: Республики Беларусь, Российской Федерации, Республики Индии, Исламской Республики Иран, Республики Ирак, Ливанской Республики, Сирийской Арабской Республики, Мальдивской Республики, Федеративной Республики Нигерия, Китайской Народной Республики, Республики Польша, Республики Казахстан, Государства Израиль, Туркменистана, Иорданского Хашимитского Королевства, Азербайджанской Республики, Республики Узбекистан, Малайзии, Йеменской Республики, Канады, Тоголезской Республики, Федеративной Республики Германия, Республики Камерун, Республики Эквадор, Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка, Исламской Республики Афганистан, Ирландии, Республики Монголия, Королевства Марокко, Республики Узбекистан, Социалистической Республики Вьетнам, Литовской Республики, Демократической Республики Конго, Республики Ангола, Государства Палестина, Республики Дагестан, Соединенных Штатов Америки, Южно-Африканской Республики, Великобритании.

Данное издание появилось благодаря инициативе и спонсорской поддержке Ассоциации «Содействие развитию интеграции, международного социально-культурного и делового сотрудничества» и лично Лушцу Сергею Сергеевичу, председателю экспертного совета Ассоциации.

Тематика Материалов Чтений включает в себя следующие направления:

- *язык–культура–общество;*
- *полифония культур народов мира;*
- *язык–медицина–здоровоохранение–экология;*
- *медицина в контексте культуры;*
- *образование и наука в современных условиях;*
- *язык и межкультурная коммуникация;*
- *социокультурный и военно-исторический дискурс в мировом контексте.*

Доклады студентов затрагивают национальную идею, традиции национальной культуры, патриотизм, образ национального героя в истории, моральные принципы и исторические модели биомедицинской этики, традиции русской медицинской культуры, тему медицинского знания как фактора культурогенеза, а также концепт здоровья в русской языковой традиции.

Чтения показали, что русский язык – это язык богатой культуры, глобальный язык, на котором важно получать образование, что этот язык нужен и для будущей работы, так как он дает возможность развивать умственные способности, читать рус-

скую литературу, свободно общаться в русскоязычной среде, делать научную и профессиональную карьеру.

Чтения поддержали белорусские вузы, которые сотрудничают с кафедрой белорусского и русского языков БГМУ по линии НИРС – БГУ, БГЭУ, ГрМУ, ГрГМУ, вузы Российской Федерации: Московский государственный лингвистический университет им. Мориса Тореза, Воронежский государственный медицинский университет им. Н.Бурденко, Курский государственный медицинский университет, а также Представительство Россотрудничества в Республике Беларусь.

Чтения отразили разработанную на кафедре белорусского и русского языков БГМУ систему НИРС, которая имеет целью:

межкультурное образование студентов (подготовка к контакту с другой культурой, выработка адекватного поведения в условиях чужой среды);

формирование межкультурной компетенции личности, в результате чего достигается взаимопонимание в процессе межкультурного диалога;

учет фактора глобализации языка, на котором происходит обучение; углубление представлений о языке и совершенствование лингвистических знаний.

Формат Чтений позволяет расширить лингвострановедческую и страноведческую компетенцию иностранных обучающихся, углубить знания, обогащенные межкультурным компонентом, выработать навыки межкультурного общения. Студенческие материалы Чтений являются своеобразным продуктом экспорта образовательных услуг.

Издание данного сборника преследует

**общеобразовательные цели:** студенты знакомятся с особенностями действительности страны изучаемого языка, особенностями медицины стран родного языка, современными тенденциями развития медицины, особенностями развития современной лингвокультурной среды;

**воспитательные цели:** формирование потребности в дальнейшей работе над языком, повышение общего культурного уровня, формирование научного мировоззрения учащихся, воспитание их социальной активности. Данный сборник поможет формированию навыков пользования разнообразными источниками страноведческой информации: словарями, справочниками, прессой. Иностранные учащиеся использовали в своих работах материалы лингвострановедения, существенные для культурной адаптации.

Материалы Чтений «Диалог языков и культур» в виде сборника студенческих работ являются, с одной стороны, своеобразным ориентиром для организации обучения и совершенствования работы преподавателей как научных руководителей, а с другой – стимулом для студентов к профессиональному самообразованию и самовоспитанию. Такой формат поощряет желание обладать знаниями, получаемыми на русском языке.

Заведующий кафедрой белорусского и русского  
языков Белорусского государственного медицинского  
университета,  
к.ф.н., доцент

Т.Н. Мельникова

Руководитель НИРС  
кафедры белорусского и русского  
языков, к.ф.н., доцент

Н.Е. Кожухова

Преподаватель

Е.С. Качан

## Уважаемые друзья!

Крайне приятно приветствовать на конференции студенческую молодежь, которая заинтересована в изучении и популяризации русского языка.

Русский язык выступает важнейшим средством объединения русского мира в такой сложный исторический период. Он является неотъемлемой частью нашей национальной идентичности и культуры, именно поэтому мы должны крайне бережно к нему относиться.

Язык связывает братские народы по всему миру. Позволяет выразить полноту чувств и эмоций. Русский язык – это надёжный инструмент для понимания русской цивилизации в целом и культуры в частности.

Изучать русский язык как иностранный, безусловно, сложно, так же, как и разрабатывать и применять методики его преподавания. Вклад, который вы вносите в современное общество, сохраняет ценность русского языка для будущих поколений наших государств.

Замысел конференции, безусловно, заслуживает одобрения, так как в рамках мероприятия поднимаются важные вопросы теории и практики. Международная конференция еще раз подтверждает важность и значимость русского языка в современном мире.

Желаю всем участникам успешной и плодотворной работы!

Луц Сергей Сергеевич,  
Председатель Молодежного общественного объединения  
«Русь Молодая»

## ГЛАВА I

### ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

#### НИРС НА КАФЕДРЕ БЕЛОРУССКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ: ВОЗМОЖНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ

**Мельникова Татьяна Николаевна**,  
заведующий кафедрой белорусского  
и русского языков, к.ф.н., доцент;  
**Кожухова Наталья Егоровна**,  
ответственный за НИРС, к.ф.н., доцент;  
**Качан Елена Станиславовна**,  
преподаватель  
*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

Аннотация. В работе анализируется состояние НИРС на кафедре белорусского и русского языков за последние годы. Внимание уделяется межкультурному компоненту, который изменяет у иностранных учащихся восприятие роли родного языка и родной культуры в рамках РКИ; роли русского языка как глобального языка в получении образования. В работе анализируются все составляющие НИРС кафедры белорусского и русского языков.

*Ключевые слова: межкультурная коммуникация, лингвострановедение, социокультурная составляющая РКИ, межкультурное образование, межкультурный диалог, полифония культур.*

За последние годы количество иностранных учащихся, желающих участвовать в международных и республиканских проектах, международных и республиканских конференциях, конкурсах, а также международных и республиканских олимпиадах, чтениях, возросло. Изменяется основное направление работы со студентами – от упора на коммуникативный аспект через лингвострановедческую, культурологическую и социокультурную составляющие РКИ до усиления роли профессионально ориентированного аспекта обучения РКИ. Многочисленные формы НИРС, например, круглые столы, творческие проекты, интеллектуальные квесты и др., развивают у студентов: а) умение воспринимать факты культуры одной страны, активно их интерпретировать и давать оценку; б) умение сравнивать культуры; в) умение активно действовать в межкультурной ситуации с реализацией своего коммуникативного намерения. Палитра форматов НИРС, используемых на кафедре белорусского и русского языков Белорусского государственного медицинского университета, вносит вклад в систему межкультурного образования иностранных учащихся: готовит к контакту с другой культурой, адекватному поведению в условиях чужой культуры, совершенствует методы межкультурного образования, в центре которых стоит процесс межкультурного диалога и модели поведения в межкультурных ситуациях общения.

Совершенствуется проведение минikonференций в рамках каждого национального землячества. Примером такой минikonференции, охватывающей социокультурный и лингвокультурологический аспект в преподавании русского языка может служить китайско-белорусский проект, посвященный литературной деятельности белорусского писателя Якуба Коласа и китайского писателя Лу Синя. Проект объединил китайских студентов, аспирантов и магистрантов Белорусского государственного медицинского университета, Белорусского государственного университета, Белорусского государственного экономического университета, Белорусской государственной академии связи, Белорусской государственной академии музыки. Участниками минikonференции были студенты из Китая, Ирана, Туркменистана и Республики Беларусь. Значение такого мероприятия трудно переоценить, так как оно усиливает роль национально-культурной компетенции иностранных учащихся, формирует культуроведческую компетенцию студентов-нефилологов, выполняет функцию диалога при знакомстве с культурой страны изучаемого языка, а также выполняет функцию международного и историко-культурного диалога, усиливает лингвострановедческий потенциал иностранных учащихся. Такие проекты учитывают национально-культурные особенности иностранных студентов, при этом национальные стереотипы родной культуры выступают речевыми стимуляторами в изучении РКИ.

Несколько изменяется формат Международных олимпиад: он начинает связываться с участием медицинских вузов России и Беларуси в заочных олимпиадах и олимпиадах в режиме онлайн. Как заочные проходили международные олимпиады по иностранным языкам для медицинских вузов «Медицина и языки: на перекрестке культур (МИК)», проводимые при содействии ассоциации «Совет ректоров медицинских и фармацевтических вузов России». Координатором олимпиады выступала кафедра белорусского и русского языков БГМУ и кафедра русского языка Воронежского государственного медицинского университета. Например, тема первой олимпиады – письменное задание по высказыванию французского журналиста и писателя Виктора Шербюлье «Самый чудесный врач – природа, хотя бы потому, что излечивает три четверти всех болезней и никогда не отзывается дурно о своих коллегах». Цель такого формата общения иностранных учащихся медицинских вузов Российской Федерации и Республики Беларусь – популяризация изучения иностранных языков среди студентов медицинских вузов в ближнем и дальнем зарубежье и актуализация значимости РКИ на всех ступенях профессионального медицинского образования. Или, к примеру, международная онлайн-олимпиада «Живая планета», посвященная году экологии и проводившаяся среди студентов-иностранцев нелингвистических специальностей. Основными задачами онлайн-олимпиады являлась популяризация и повышение интереса к изучению русского языка, истории и культуры России, контроль уровня сформированности коммуникативной компетенции по русскому языку у иностранных студентов, побуждение учащихся к творческому использованию изученного на занятиях учебного материала в рамках тем «Врачи в решении экологических проблем», «Мир заповедной природы».

Руководство кафедры взяло на себя инициативу проведения Международной студенческой научно-практической онлайн-конференции «Мир глазами молодых» (в режиме студенческих онлайн-чтений) совместно с Курским государственным медицинским университетом. Цель – обмен культурологической информацией в рамках

взаимодействия языков и культур в полиязычном мире, изучение традиций и обычаев народов разных стран. Данное мероприятие показывает, что русский язык – это язык богатой культуры, а также глобальный язык, на котором важно получать образование, что этот язык нужен и для будущей работы, так как дает возможность развивать умственные способности, читать русскую литературу, свободно общаться с русскоязычной аудиторией в интернете.

С развитием НИРС на современном этапе связана и организация новой формы научного общения с иностранными учащимися – формата Телемостов. Например, телемост «Беларусь – Иран – Россия: сотрудничество в области преподавания русского языка как иностранного», организаторами которого явились Белорусский государственный медицинский университет и Тегеранский государственный университет, Департамент инновационных и лингвистических проектов «МКР-Медиа» и Курский государственный медицинский университет, Государственный институт русского языка им. А.С.Пушкина и представительство Россотрудничества в Республике Беларусь. Проблемные поля телемостов для иностранных и белорусских учащихся охватывают такие направления, как адаптация иностранных студентов в стране изучаемого языка, Беларусь и Россия глазами иностранных студентов, русский язык в жизни иностранного учащегося и, наконец, знакомство с художественным наследием русской литературы как одним из путей мотивации в изучении РКИ в рамках культурологического направления (например, вектор исследований «А.С.Пушкин – Омар Хайям»).

Одна из новых форм работы НИРС – анкетирование и написание минисочинений в рамках данного проблемного поля телемоста с последующим изданием интернет-сборника студенческих работ. Последнее иллюстрирует, насколько иностранный учащийся может адаптироваться к культуре другой страны (в данном случае, к культуре Республики Беларусь) и успешно учиться в ней. Анкетирование предполагает знание имен белорусских и русских писателей, поэтов, белорусских и русских ученых-медиков, знание товаров с маркой «Сделано в Беларуси», знание истории Республики Беларусь, знакомство с белорусским телевидением, экономическими и политическими реалиями Республики Беларусь. В данный момент анкетирование иностранных учащихся нашло широкое применение в работе НИРС.

В последние годы расширилось проблемное поле тем, в рамках которых пишутся доклады: традиции национальной культуры и патриотизм, образ национального героя в истории, язык и культура, актуальные проблемы современного языка и культуры речи, социокультурный и военно-исторический дискурс в мировом контексте, образование и наука в современных условиях, язык и межкультурная коммуникация, полифония культур народов мира, медицина в контексте культуры, моральные принципы и исторические модели биомедицинской этики, Франциск Скорина и его роль в мировой культуре, русская поэзия глазами иностранного читателя, белорусская поэзия глазами иностранного читателя, деонтология, этика и закон в медицине, социокультурная динамика медицины, медицина в русской живописи, медицина в русской литературе, традиции русской медицинской культуры, врач Востока и врач Запада, мемуарные источники, отражающие персональный опыт самоосмысления деятельности, связанной с медициной (Н.И.Пирогов, В.В.Вересаев, М.А.Булгаков, Н.М.Амосов), медицинское знание как фактор культурогенеза, концепт здоровья в русской языковой традиции, культура как терапия, релаксация и восстановление организма.

Совершенно новым за последние три года работы НИРС стал формат сотрудничества с Военной академией Республики Беларусь. Студенты-иностранцы на протяжении 2016–2021 гг. принимают участие в республиканской научно-практической конференции курсантов и студентов «Поклонимся великим тем годам...» Проблемное поле включает военно-историческую тематику в лингвокультурологическом аспекте и социо-лингвокультурологическую проблематику: героическое прошлое (факты, события, люди); наука и техника в мирных целях (прошлое и настоящее); уроки истории в жизни народа (молодежь в борьбе за мир); памятники всемирного наследия как объекты лингвокультурологии; страны и континенты (межкультурные связи на современном этапе); толерантность и этнические стереотипы в современном мире; универсальное в культуре и литературе. В данной конференции участвуют на постоянной основе студенты из Ирана, Туркменистана, Израиля, Украины, Ливана, Таджикистана, Беларуси.

На кафедре усиливается сотрудничество с кафедрами РКИ вузов Республики Беларусь, расширяются связи НИРС с Курским государственным медицинским университетом (Россия), Тегеранским государственным университетом (Иран), Воронежским государственным медицинским университетом (Россия), Харьковским государственным университетом авиации и космоса (Украина).

Расширяются также организационные форматы научно-исследовательской работы: культурно-образовательные проекты, конкурсы, олимпиады, конференции, участие в анкетировании, онлайн-фестивали, международные конкурсы проектных работ, дипломатические чтения (БГУ), Международные чтения.

Стали возможны очные и заочные формы участия студентов-иностранцев в конференциях, появилась возможность иностранных учащихся представлять свои работы в вузах других стран, например, России, Ирана, Украины и др. Большое количество иностранных учащихся создали формат Недели белорусского языка и культуры, формат всеобщего диктанта как на русском, так и на белорусском языках, формат круглых столов в рамках конференций, Чтений и Дней белорусского языка и культуры.

Существенное расширение рамок НИРС с иностранными учащимися дало возможность создать научный студенческий кружок «Слово» с целью вовлечения студентов в научно-исследовательскую работу как важнейшую составляющую системы подготовки современных высококвалифицированных специалистов в различных областях знаний (культурно-образовательный проект «Прикоснемся к Достоевскому: читаем, смотрим, размышляем...»), Международные олимпиады по иностранным языкам «Медицина и языки: на перекрестке культур», международная олимпиада по русскому языку как иностранному «Живая планета», международная образовательная акция «Тотальный диктант», международные конкурсы ораторского мастерства «Златоуст», международные научно-практические конференции по теме «Язык. Общество. Культура. Армия», международные конкурсы проектных работ на русском языке студентов-иностранцев «Мое восприятие К.И.Чуковского», международный культурно-образовательный проект «Почитаем Пушкина», «Этот век из вдохновения, этот век из серебра», международный конкурс проектных работ на русском языке студентов-иностранцев «Поэзия – моя душа! В душе моей поэзия»).

В Республике Беларусь кафедра белорусского и русского языков поддерживает связь по линии НИРС с 6 белорусскими вузами:

1. Военная академия Республики Беларусь  
– республиканская научно-практическая конференция,  
– научно-практическая лингвокультурологическая конференция,  
– международный конкурс ораторского мастерства);
2. БГУ – Дипломатические Чтения;
3. БГЭУ – Международная научная студенческая конференция;
4. ГрМУ – Республиканская научно-практическая конференция;
5. ГрГУ им. Я.Купалы – Международный конкурс проектных работ;
6. БНТУ – конкурс молодых переводчиков научно-технического китайского языка  
(в рамках работы Института Конфуция по науке и технике).

С вузами Российской Федерации связи НИРС таковы:

1. Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова – онлайн-фестиваль дружбы;
2. Воронежский государственный медицинский университет им. Бурденко – Международная олимпиада по иностранным языкам среди медицинских и фармацевтических вузов;
3. Курский государственный медицинский университет – Международная научно-практическая онлайн-конференция, Студенческие чтения;
4. Ставропольский государственный медицинский университет –Международный молодежный студенческий форум;
5. Представительство Россотрудничества в Республике Беларусь – проекты, связанные с именами великих русских писателей и поэтов.

Из вузов Республики Украины сотрудничество ведется с ХНАДУ – Международная научно-практическая конференция.

Форматы работы в рамках НИРС кафедры представлены в диаграмме №1.

Вся разработанная на кафедре система НИРС в настоящее время связана с

- а) межкультурным образованием студентов: подготовке к контакту с другой культурой, адекватному поведению в условиях чужой культуры;
- б) формированием межкультурной компетенции личности, в результате чего достигается взаимопонимание в процессе межкультурного диалога;
- в) учетом фактора глобализации языка, на котором происходит обучение;
- г) углублением представлений о языке и совершенствованием лингвистических знаний.

Таким образом, включение иностранного гражданина, получающего будущую профессию, в научно-исследовательскую работу в широком спектре форматов позволяет повысить уровень качественного образования, возможность углубить представление о языке, совершенствовать лингвистические знания, участвовать в межкультурном диалоге, ощутить влияние фактора глобализации языка, на котором происходит обучение.

Диаграмма №1

### ФОРМАТЫ РАБОТЫ НИРС КАФЕДРЫ БЕЛОРУССКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ



### РУССКАЯ ПОЭЗИЯ В ПЕРЕВОДАХ БЕЛОРУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

**Веремьева Елизавета Юрьевна, Республика Беларусь**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
 Научный руководитель – м.ф.н., ст. преподаватель Носик А.А.

Аннотация. Доклад затрагивает актуальную в ситуации белорусско-русского билингвизма тему переводов русской поэзии на белорусский язык. Основное внимание уделяется рассмотрению наиболее популярных произведений русских классиков и их переводов, выполненных представителями белорусской литературной элиты.

*Ключевые слова: классическая поэзия, литературный перевод, билингвизм.*

Русская земля богата на великих людей, их звезды озаряют небосклон отечественной культуры, не давая затеряться во тьме. И среди них ярчайшей путеводной звездой горит имя великого классика не только русской, но и мировой литературы Александра Сергеевича Пушкина. С пушкинских времен прошло уже почти два века, измениться успело всё – и язык, и общество, и характер литературы, да и сознание самих читателей, а Пушкин по-прежнему остается незабываемым символом не просто русской поэзии, но едва ли не всей России. Пушкин (скорее как символ, чем как реальный человек) выступает в качестве универсальной соединительной силы, которая выше политических предпочтений, религиозных убеждений и социальных проблем. Эта сила с нами с самого детства – сначала в ярких картинках сказок про петушка и золотую рыбку, затем в цитатной памяти – «я помню чудное мгновенье». Мы слышим «Пушкин», и перед глазами предстает его образ: обычно повернут в профиль, с густыми черными кудрями и курчавыми бакенбардами.

О Пушкине знает каждый как в России, так и в Беларуси. И тут дело не только в школьном воспитании – он всегда вокруг нас, даже если мы этого не замечаем. Но сложно не знать великого классика, когда живешь на проспекте Пушкина, а всё детство ходишь в библиотеку имени Александра Сергеевича Пушкина. И такие названия оправданы, поскольку, действительно, трудно переоценить вклад Пушкина в литературу: его произведения по-прежнему волнуют души и умы читателей, учат доброте, нравственности и милосердию. Его именем названа целая эпоха, и неспроста: по его произведениям мы узнаем о времени, в котором жил и творил Александр Сергеевич.

В творчестве классика присутствуют все литературные формы: проза и поэзия, драматические произведения и сказки, стихотворения и поэмы, сонеты и элегии, оды и послания, мадригалы и эпиграммы, даже роман и повесть в стихах.

Пушкин был новатором в каждом жанре, в котором писал, он ломал устаревшие каноны, внедрял новые формы и новый стиль. Его онегинская строфа стала твердой поэтической формой. Даже при переводах «Евгения Онегина» на белорусский язык литераторы старались ее сохранить, чтобы показать особенности пушкинского слога:

Я вам пішу – ці не даволі?  
 Што я магу яшчэ дадаць?  
 Цяпер маглі б вы, як ніколі,  
 Мяне знявагай пакараць.  
 Ды лігасць да няшчаснай долі  
 Хай сэрца вашае кране.  
 Вы не пакінеце мяне.  
 Спачатку я маўчаць хацела;  
 Ліст гэты, сорам мой жывы,  
 Паверце, не чыталі б вы.  
 Каб я хаця надзею мела  
 Хоць рэдка, хоць у тыдзень раз  
 У вёсцы нашай бачыць вас,  
 Ваш голас чуць, хоць не дарэчы  
 Сказаць вам слова – і затым  
 Бясконца думаць аб адным  
 І дзень і ноч да новай стрэчы.

Многие белорусские писатели обращались к творчеству Александра Сергеевича. Могучий дух поэта, его жажда свободы и тонкий лиризм стихов не только вдохновляли их на собственные произведения, но и побуждали передать мысль поэта средствами собственной речи. Максим Богданович, Янка Купала, Рыгор Бородулин, Аркадий Кулешов – можно продолжать и продолжать список авторов, которые в свое время перевели произведения Александра Сергеевича Пушкина на белорусский язык. Обратимся к пушкинской «Осени» в переводе Аркадия Кулешова:

І забываю свет, і так прыемна мне  
 Адацца ў цішыні прыемным адчуванням,  
 Пачуцці светлыя паэзія кране:

Душа сціскаецца лірычным хваляваннем,  
Уся трымціць, гучыць і прагне, як у сне,  
Нарэшце выліцца натхнёным парываннем,  
І да мяне ідзе гасцей нябачны рой,  
Сяброў, што мараю народжаны маёй.

І думак не стрымаць, адважны іх намеры,  
І рыфмы лёгкія насустрач ім бягуць,  
І пальцы просяцца к пяру, пяро к паперы,  
Хвіліна – і радкі натхнёна паплывуць.  
Так дрэмле карабель, у туман схаваны шэры  
Але прыслухайся! – спяшаюцца, паўзуць  
Матросы ўтору, уніз – вось ветразі паднялі;  
Скрануўся карабель і рассякае хвалі.

Такім образом, Александр Сергеевич Пушкин – великий классик русской литературы – оставил свой след не только в отечественной, но и в белорусской культуре благодаря талантливым переводам его произведений на родной для нас белорусский язык.

Значительный вклад в развитие литературы и русской, и мировой внёс не менее значимый писатель-классик Михаил Юрьевич Лермонтов. Его произведения знают и взрослые, и дети. Его читают, анализируют и любят. Творчество Лермонтова в той или иной степени повлияло на становление белорусских писателей: Ф. Богушевича, Тетки (А. Пашкевич), Я. Купалы, Я. Коласа. Многие из них перекликались с русским поэтом своими темами, витающим духом романтизма в произведениях. Неравнодушными к лермонтовской поэзии были З. Бядуля, М. Лужанин, К. Крапива. А. Кулешов признавался, что направление его поэтической деятельности во многом определила работа над переводами произведений Лермонтова. Не последнюю роль сыграл тот факт, что белорусские писатели, стремясь приблизить творчество Лермонтова к белорусскому читателю, занимались переводами его лучших произведений. Первые переводы поэм «Мцыри» и «Демон» на белорусский язык были опубликованы еще в 1920-х годах (М.Кравцов). Значительными достоинствами обладают переводы поэм, сделанные Я. Коласом, А. Зарицким, В. Шаховцом, М. Климовичем. Обратимся к первой части поэмы «Демон» в переводе Якуба Коласа:

Журботны Дэман, дух выгнання,  
Блукаў над грэшнаю зямлёй,  
І дум аб светлым яго ранні  
Над ім снаваўся тлумны рой  
Аб днях, калі ў харомах света  
Ён жыў, шчаслівы херувім.  
Калі вандроўніца-камета  
З усмешкай яснаю прывета  
Любіла памянцца з ім;  
Калі праз вечныя туманы

Ён, веды прагнучы, сачыў,  
 Як ходзяць зорак караваны,  
 У багнах неба плывучы;  
 Калі ён верыў і любіў,  
 Шчаслівы першы сын тварэння,  
 Не ведаў злобы і сумнення,  
 І не пужаў душу яго  
 Вякоў бясплодных рад панылы..  
 І многа-многа, ды ўсяго  
 І ўспомніць не было ў ім сілы.

Нельзя не обратіць увагу на пераклады Аркадія Кулешова. За пераклады лермонтовскіх паэм і выбраных стихотворенняў яму была прысвоена прэмія імя Я. Купалы. Сусветна вядомае «Бородино» можна прачытаць і на беларускай мове:

Скажы мне, дзядзька: хоць шугала  
 Агнём Масква, ды каштавала  
 Французам страт яна.  
 Былі ж хвіліны баявыя,  
 Ды, кажуць, не абы-якія!  
 І помніць нездарма Расія  
 Пра дзень Барадзіна!

— Так, знаў людзей я ў нашым часе,  
 Парода волатаў звялася,  
 Не той народ – не вы!  
 Цяжкая іх сустрэла доля:  
 З іх мала хто вярнуўся з поля...  
 Каб не святых нябёсаў воля,  
 Не аддалі б Масквы.

Мы доўга моўчкі адступалі.  
 Злаваліся, баёў чакалі  
 Вусатыя дзядзькі:  
 “Што ж? На зімовыя кватэры?  
 Хіба варожыя намеры  
 Стрымаць не могуць афіцэры  
 І рускія штыкі?”

Значэнне М. Лермонтова для беларускай культуры точно адзначыў С.Граховскі: «Наследдзе Лермонтова – гэта наша народнае багацтва, сокровішча, пераходзящее из века в век». Яўляючыся класікам, геніем свайго часу, паэт на доўгія гады стаў эталонам у літаратуры, майстрам паэтычнага слова, а яго творы любяць і чытаюць на розных мовах, у тым ліку і беларускай.

Не осталось без внимания белорусских писателей и творчество Владимира Владимировича Маяковского – выдающегося поэта, публициста и драматурга XX столетия. В Беларуси он широко известен по своим публикациям, выступлениям, драматургическим произведениям, оказывал и до сих пор оказывает большое влияние на белорусскую литературу. Особой частью художественной литературы Беларуси стали переводы Маяковского на белорусский язык, что является очень интересной сферой для их изучения из-за своеобразия поэтического языка Маяковского. Первые переводы Владимира Маяковского начали появляться в белорусской печати с 1930 года. В разные годы стихотворения Маяковского переводили М. Лыньков, П. Глебка, В. Шаховец, М. Танк, Э. Огнецвет, А. Велюгин, А. Зарицкий, А. Кулешов и другие, в том числе Кондрат Крапива. Кондрат Крапива перевел 3 стихотворения Маяковского: «Мы не верим!», «Рассказ о Кузнецкстрое и о людях Кузнецка», «Необычайное приключение, бывшее с Владимиром Маяковским летом на даче». Познакомимся с последним:

У сотні сонц заход палаў.  
У ліпень перла лета,  
гарачыня,  
як вар,  
плыла –  
было на дачы гэта.  
Прыгорак Пушкіна гарбіў  
Акулавай гарою,  
а ніз прыгорка –  
вёскай быў,  
крывіўся стрэх карою.  
А там, за вёскаю, –  
дзіра  
была, напэўна, ў доле,  
і ў дзірку сонца кожны раз  
спускалася паволі.  
А заўтра –  
свет заліты зноў  
барвоваю навалай.  
Мне гэта ўсё ўзбурыла кроў,  
страшэнна раззлавала.  
І так абурўся я раз,  
што ўсё ад страху зблекла;  
у твар я сонцу крыкнуў:  
“Злазь!  
Пакінь цягацца ў пекла!”  
Я крыкнуў сонцу:  
“Дармаед!  
Пястун аблочнай ваты!  
А тут – не знай ні зім, ні лет,  
сядзі, малой плакаты!”

Я крыкнуў сонцу:  
“Пачакай,  
гультай залаталобы!  
Чым так заходзіць,  
лепш на чай  
ты да мяне  
зайшло бы!”  
Ах, я ж загінуў!  
Назнарок  
ка мне,  
па добрай волі,  
само,  
распяўшы промень-крок,  
ідзе яно па полі.  
Стаіўшы страх,  
я стаў хутчэй  
рэціравацца задам.  
У садзе зірк яго вачэй.  
Яно ўжо крочыць садам.  
Праз дзверы,  
шчыліны,  
акно  
ўваліла сонца маса,  
і,  
ледзь адсопшыся,  
яно  
загаварыла басам:  
“Назад пагнала я агні  
раз першы ад стварэння.  
Мяне ты клікаў?  
Чай гані,  
гані, паэт, варэнне!”

Одним из известнейших произведений Маяковского является стихотворение «Послушайте!..», которое вдохновляло не одно поколение читателей. Насладиться им на белорусском языке можно в переводе Рыгора Бородулина.

Паслухайце!

Яно як зоркі запальваюць –

значыць – гэта некаму рупіць павінна?

Значыць – нехта хоча, каб яны свяцілі?

Значыць – нехта называе гэтыя выплевачкі

пярлінаю?

І, задыханы,

з мяцеліцай пылу, ў знясілі

да Бога ўрываецца,

баіцца ўначэць без святла,

плача,

богу жылістую руку цалуе,

просіць –

каб абавязкова зорка была! –

клянецца –

не вытрывае бяззорную горыч цяжкую!

А потым

ходзіць трывожны,

ды з выгляду чынны.

Кажа некаму:

“Ну, як цяпер?

Не страшна

ў цемру з відна?!”

Паслухайце!

Калі ўжо запальваюць –

зоркі –

значыць – гэта некаму рупіць павінна?

Значыць – гэта неабходна,

каб штовечар над дахамі

зорка загаралася

хоць адна?

Таким образом, можно с уверенностью утверждать, что произведения русских классиков – неиссякаемый источник вдохновения для многих писателей. Кто-то черпает в них идеи для своих творений, кто-то переводит на родные языки. Благодаря стремлению белорусских поэтов раскрыть красоту родного языка через стихотворения и поэмы А.С.Пушкина, М.Ю.Лермонтова, В.В.Маяковского, мы можем читать эти произведения на родном для нас белорусском языке, что ещё больше прививает к нему уважение, вызывает восхищение и любовь.

## О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ РУССКОГО СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА

Мисюкевич Владимир, Российская Федерация

Московский государственный лингвистический университет,  
Россия, Москва

Научный руководитель – д.ф.н., доцент, профессор Ускова О.А.

Аннотация. В статье рассматриваются основные черты русского спортивного дискурса в лингвокультурологическом аспекте. Кратко освещены основные понятия лингвокультурологии. Дается краткая характеристика спортивного дискурса, а также выделяются особенности спортивного дискурса, характерные именно для русской лингвокультуры.

*Ключевые слова:* лингвокультурология, русский спортивный дискурс.

Идея связи языка и культуры проходила красной нитью в трудах многих крупных ученых: В. фон Гумбольдта, Г. Штейнтала, К. Фосслера, А.А. Потебни, Я. Гримма, А.Н. Афанасьева, а также в работах современных исследователей: Е.М. Верещагина, В. Костомаров, В. Воробьева, В. Карасика, А. Вежицкой и др. [1, с. 21]. Уже с конца XX в., накопив достаточно фактологического и теоретического материала о связи культуры и языка, в лингвистике возникает новая наука – лингвокультурология [5, с. 16].

**Культурные концепты** являются основным понятием лингвокультурологии [3, с. 15]. Это комплексные знаки, хранящиеся в сознании людей, которые включают чувственно-волевые и образно-эмпирические характеристики. Концепты имеют языковое и неязыковое выражение, зафиксированное в авторитетных источниках, т.е. существуют в виде *концепторов* (в терминах В.Г. Борботько).

Помимо *концептов* термином лингвокультурологии является также и **менталитет**. Вслед за Прохоровым и Стерниным *менталитет*, в частности национальный, мы понимаем как “национальный способ восприятия и понимания действительности, определяемый совокупностью когнитивных стереотипов нации”.

Связь менталитета и концептосферы имеет двусторонний характер: с одной стороны, существующие концепты создают базу для образования когнитивных стереотипов – суждений о действительности; с другой стороны, менталитет нации задаёт вектор формирования и развития концептов: уже наличествующие стереотипы влияют на содержание возникающих концептов [6, с. 92–94].

Приведем лишь некоторые черты русского менталитета, которые, по мнению исследователей, тем или иным образом находят отражение в коммуникации: *соборность, душевность социальных отношений, созерцательность мышления, терпеливость, импульсивность, нелюбовь к среднему, ответственность перед внешним контролем, потребность в идеалах, стремление к справедливости, второстепенность материального* и т.д. [там же, с. 100–123].

В отечественной науке **спортивному дискурсу** посвящены работы Б. А. Зильберта (2001), А. Б. Зильберта (2001), К. В. Сняtkова (2008), О.А. Панкратовой (2005), Е. Г. Малышевой (2011), и др. Вслед за Сняtkовым под *спортивным дискурсом* мы понимаем речь, которая транслирует смыслы, определяющие спортивную деятельность (дискурс

как процесс) и совокупность произведенных текстов, в которых репрезентированы эти смыслы (дискурс как результат) [7, с. 6].

Спортивному дискурсу свойственна значительная степень *интертекстуальности*, однако точки пересечения с другими дискурсами носят градуальный характер. В этой связи выделяют три типа *интердискурсных отношений*: а) *тематическое соприкосновение* (где только подязык спорта является связующим звеном); б) *концептное взаимодействие* (характеризующееся близостью концептосфер); в) *включение* (“сращение” с масс-медийным дискурсом) [7, с. 82-89] [2, с. 103-107].

Концептосферу спортивного дискурса можно разделить на ядро и периферию: первую группу составляют такие фундаментообразующие концепты, как оппозиция *Свои/Иные*, *Состязание*, *Игра*, а вторую – *Воля*, *Характер*, *Сила*, *Достижение*, *Красота*, *Герой*, *Отвага*, *Подвиг*, *Азарт*, *Зрелище* и т.д. [Панкратова 2005] [7, с. 46].

В докторской диссертации Мальшевой Е.Г. был представлен список (по заявлению исследователя, заведомо открытый) *когнитивных стереотипов-суждений*, выделенных на основе проведённого лингвокогнитивного анализа печатных и телевизионных текстов СМИ. Исследователь исходит из тезиса, что в медиальном спортивном дискурсе находят свое отражение как идеологические установки современных носителей русской лингвокультуры, так и особенности национального менталитета.

Нами было проведено сопоставительное исследование на основе собственного корпуса письменных текстов (37 статей) и видеофрагментов интервью спортсменов, тренеров и спортивных журналистов (17 видеофрагментов). В ходе исследования была установлена частотность и актуальность ранее описанных *когнитивный стереотипов-суждений*. Ниже представим самые частотные из них.

***Русские спортсмены признают только победу (максимализм русских спортсменов):*** “Серебром не доволен, но жизнь продолжается. И наша мечта никуда не пропадет” (Интервью волейболиста, Telegram-канал ОКР, август 2021).

***Русских в мире спорта боятся и не любят:*** “По мнению многих болельщиков и специалистов, русскую гимнастку Дину Аверину откровенно засудили, отдав ее золотую медаль израильтянке ...” (Статья о художественных гимнастках, 17 августа 2021, Sport24).

***Русский спортсмен должен побеждать ради престижа государства (патриотизм):*** “Это все для вас, для нашего российского народа” (Интервью синхронистки, 9 августа 2021, 1tv.ru).

***Спортивные состязания средни политическим:*** “Россия сыграет с Украиной. В этой битве будет больше волейбола или политики? <...> Противостояние России и Украины в спорте с 2014 года по понятным причинам имеет особый статус” (Заголовки и отрывок статьи, 10 сентября 2021, Чемпионат).

Вместе с тем хочется отметить, что в ходе нашего исследования нередко встречались “очеловечивающие” тексты, где говорится о том, что ***спортсмены тоже люди***: в случае травмы атлеты имеют право на восстановление и вообще на частную жизнь: “Что касается Дины <...> то она будет ориентироваться на состояние своего здоровья” (о российских гимнастках после ОИ 2020, 11 августа 2021, RT на русском).

Подводя итог, хотелось бы ещё упомянуть, что хоть и идея связи языка с культурой в науке не нова, она всё ещё остаётся актуальной, а исследования в этой области вызывают живой интерес. В ходе проведенного нами исследования текстов спортивного

дискурса были сопоставлены и актуализированы когнитивные стереотипы-суждения о российском спорте в текстах спортивной журналистики. В частности, подтвердилась актуальность таких суждений, как “Русские спортсмены признают только победу (максимализм русских спортсменов)”; “Русских в мире спорта боятся и не любят”; “Русский спортсмен должен побеждать ради престижа государства (патриотизм)”; “Русский спортсмен должен побеждать ради престижа государства (патриотизм)”; “Спортивные состязания сродни политическим”, – а также все большую релевантность находит стереотип-суждение “Спортсмены тоже люди”.

#### Литература:

1. Воркачев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки, 2001. – № 1. – С. 64–72.
2. Зильберт А. Б. Спортивный дискурс: точки пересечения с другими дискурсами (проблемы интертекстуальности) // Язык, сознание, коммуникация: сб. статей. Вып. 19. – М.: МАКС Пресс, 2001. – С. 103–112.
3. Карасик В.И. О категориях лингвокультурологии // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности: Сб. науч. тр. – Волгоград: Перемена, 2001. – С.3–16.
4. Малышева, Е.Г. Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование: монография / Е.Г. Малышева; науч. ред. Н.А. Кузьмина. – Омск: Изд-во Ом. гос. ун-та, 2011. – 324 с.
5. Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208с.
6. Прохоров Ю.Е., Стернин И.А. Русские: коммуникативное поведение. – изд. 4-е.– М.: Флинта: Наука, 2011. – 328 с.
7. Снятков К.В. Коммуникативно-прагматические характеристики телевизионного спортивного дискурса: дисс. ... к филол. н. – Вологда, 2008. – 245 с.

### ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С ЖЕСТОВЫМ И МИМИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ В СОВРЕМЕННЫХ РУССКОМ И ВЬЕТНАМСКОМ ЯЗЫКАХ

**Фунг Тхи Ха Ан, Социалистическая Республика Вьетнам**  
*Московский государственный лингвистический университет,*  
*Россия, Москва*  
*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Столетова Е.К.*

Аннотация. В статье проводится сравнительный анализ жестовых и мимических фразеологизмов русского и вьетнамского языков. Автор выделяет в рамках рассматриваемой группы фразеологические единицы: 1) описывающие эмоции человека; 2) представляющие характеристику действия.

*Ключевые слова:* фразеологическая единица, жестовые и мимические фразеологизмы, классификация, положительные эмоции, отрицательные эмоции, характеристика действия.

Настоящая статья посвящена описанию и сопоставлению жестовых и мимических фразеологизмов в русском и вьетнамском языках. С целью отбора единиц данной группы мы обратились к толкованиям слов *жест* и *мимика*.

В «Толковом словаре русского языка» С.И. Ожегова мы находим следующее толкование слова *жест*: «ЖЕСТ, -а, м. Движение рукой, сопровождающее речь для придания ей большей выразительности» [2, с. 298]. В том же словаре приводится следующее толкование слова *мимика*: «МИМИКА, -и, ж. Движение лица, выражающие внутреннее душевное состояние [2, с.539].

Таким образом, в основу жестовых фразеологизмов положен образ, который предполагает движение рук, а мимические фразеологизмы описывают мелкие движения лица.

Для анализа мы обращаемся к примерам из «Школьного фразеологического словаря русского языка» В.П. Жукова [1]; «Фразеологического словаря русского языка» А.Н. Тихонова [5]; «Словаря вьетнамских фразеологизмов и пословиц» Нгуен Лана (Từ điển thành ngữ và tục ngữ Việt Nam của giáo sư Nguyễn Lân) [6]; электронного словаря TRATU.COVIET [7].

Нами были выделены две группы фразеологизмов с жестовым и мимическим компонентом: 1) фразеологические единицы, описывающие эмоции и 2) фразеологические единицы, представляющие характеристику действия.

Рассмотрим отдельные единицы из указанных групп.

### **1. Фразеологические единицы, описывающие эмоции.**

Фразеологизм *рвать на себе волосы* имеет значение «сильно горевать». Ср., например:

(1) *Прозоров страшно горевал о жене, рвал на себе волосы и неистовствовал, клялся для успокоения её памяти исправиться* (Д. Мамин-Сибиряк).

Похожее значение имеет фразеологизм *кусать (себе) локти* («сожалеть о чем-либо, раскаиваться»). Ср., например:

(2) *Оля Нечаева локти себе будет кусать от раскаяния, что отвергла глубокое чувство такого серьёзного, скромного и, главное, бесстрашного человека, как Петя* (В. Катаев).

Во вьетнамском языке есть следующие фразеологические единицы с похожим значением: *vò đầu bứt tóc* (*задать себе головомоюку и рвать на себе волосы*), *mặt ủ rũ chau* (*хмурое лицо, насупленные брови*). Ср., например:

(3) *Nó vò đầu, bứt tóc, làm như đang suy nghĩ khổ sở. Chợt nó nhìn chằm chằm về một hướng, ánh mắt lia lêu, trông gian xảo vô cùng* (Nguyễn Nga). Перевод: *Она задала себе головомоюку и рвала на себе волосы. Вдруг она посмотрела в одну сторону, глаза стали хитрее.*

Русский фразеологизм *чесать затылок* передает идею озадаченности. Ср., например:

(4) *Когда такие предложения попадают в цех, мастера чешут затылки!* (Ю. Крымов).

Во вьетнамском языке к данной группе относится фразеологизм *gãi đầu gãi tai* (*чесать голову и чесать уши*). Ср., например:

(5) *Thằng bé gãi đầu gãi tai một lúc mới dám nói (tratu.coviet)*. Перевод: *Мальчик почесал голову и почесал уши некоторое время, прежде чем осмелился заговорить.*

## 2. Фразеологические единицы, представляющие характеристику действия.

Русский фразеологизм *уткнуть нос во что-либо* имеет значение «делать что-либо с большим увлечением». Ср., например:

(1) *Дались ему книги, уткнёт нос в них и возится с ними* (И. Гончаров).

Во вьетнамском языке имеется похожий фразеологизм *chúi đầu chúi mũi, cắm đầu cắm cổ* (уткнуть голову уткнуть нос). Ср., например:

(2) *Chúi đầu chúi mũi làm việc* (tratu.coviet). Перевод: *Уткнуть голову уткнуть нос и работать*.

Фразеологизм *брать / взять голыми руками* означает «легко справиться с чем-либо». Ср., например:

(3) *Разыграйся бой всего на одну неделю позже, – и по льду уж нельзя было бы перейти, и всю нашу армию японцы взяли бы голыми руками* (В. Вересаев).

Во вьетнамском языке к данной группе относится фразеологизм *dễ như trở bàn tay* (так же легко, как перевернуть ладонь). Ср., например:

(4) *Việt kinh doanh của anh ấy dễ như trở bàn tay* (tratu.coviet). Перевод: *Для него заниматься бизнесом так же легко, как перевернуть ладонь*.

Как указывают исследователи, изучение фразеологизмов помогает «реконструировать и описать <...> национальную картину мира: фразеологизмы являются репрезентацией определенного культурного кода, способом концептуализации мира» [4, с.260].

Проведенный нами сопоставительный анализ фразеологических единиц русского и вьетнамского языков помог выявить и общие и специфические черты каждой из этих культур, глубже понять специфику русского и вьетнамского менталитетов.

### Литература:

1. Жуков В.П. Школьный фразеологический словарь русского языка. – М., 1980.
2. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. – М., 2012.
3. Ростова М.Л. Отражение эмоций жестовыми фразеологизмами русского и английского языков // Международные филологические чтения «Человек и язык в коммуникативном пространстве», сб. материалов. – Красноярск, 2013. – С. 383-387.
4. Столетова Е.К. Осмысление близости значимого события в русской национальной картине мира: фразеологизм *быть на пороге* (значение, особенности употребления, сопоставление с единицами английского и французского языков) // Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XIX Кирилло-Мефодиевские чтения. Материалы Международной научно-практической конференции в рамках Международного Кирилло-Мефодиевского фестиваля славянских языков и культур. – М., 2018. – С.257-261.
5. Тихонов А.Н. (рук. Ф83 авт. кол.), А.Г.Ломов, Ломова Л.А. (Сост.). Фразеологический словарь русского языка. – М., 2003.
6. Nguyễn Lân. Từ điển thành ngữ và tục ngữ Việt Nam. Hà Nội, 2003.
7. Электронный словарь TRATU.COVIET. URL: <http://tratu.coviet.vn/>

## ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА

**Казак Илья Витальевич, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Каптюг И.В.*

Аннотация. В данной статье рассматривается речевой этикет, его национальная специфика, правила речевого поведения в различных странах.

*Ключевые слова: речевой этикет, речевое поведение, особенности речи.*

Культуры разных народов мира самобытны, самостоятельны, равноправны, при этом они образуют единое целое. Частью общей культуры человека является культура речи. По тому, как человек говорит или пишет, можно судить об уровне его духовного развития, его внутренней культуры. Интеллект, чувства, интересы и предпочтения человека отражаются в том, что он говорит и какие средства языка при этом использует. Именно в речи лучше всего проявляются уровень образованности человека, степень самостоятельности его мышления, общая культура.

Чтобы овладеть речевой и поведенческой культурой, важно понять сущность речевого этикета. Слово *этикет* французского происхождения, оно стало использоваться для обозначения свода правил, принятых при дворе короля Франции Людовика XIV. На каждом светском ужине всем, кто хотел предстать перед королём, выдавались карточки (этикетки) – маленькие бумажные планшеты. На них было написано то, как должен человек обращаться к королю, какие движения должен делать, какие слова говорить. Именно эти этикетки и стали основной причиной возникновения слова *этикет*.

Впрочем, потребность в лингвистической вежливости у людей существовала всегда. Это очень образно показал немецкий философ Артур Шопенгауэр в своей притче под названием «Дилемма дикобразов» [4]. По его мнению, люди похожи на группу дикобразов, которые в холодную ночь прижимаются друг к другу, чтобы согреться. Но слишком близкий контакт приводит к тому, что их начинают ранить чужие иглы. В поисках баланса люди то сближаются, то снова отдаляются друг от друга.

Речевой этикет позволяет создавать и поддерживать необходимую дистанцию. Речевой этикет – это система правил (требований, норм) речевого поведения в стандартных ситуациях (приветствие, прощание в официальной и неофициальной обстановке, представление, светская беседа и т.п.), которые разъясняют нам, каким образом следует устанавливать, поддерживать и прерывать контакт с другим человеком в определённой ситуации [2].

Речевой этикет – важный элемент культуры народа, продукт культурной деятельности человека и инструмент такой деятельности. Речевой этикет является составной частью культуры поведения и общения человека. В выражениях речевого этикета зафиксированы социальные отношения той или иной эпохи. Формулы речевого этикета древние, они связаны с народными обычаями, отражают ритуалы и сложившиеся привычки, особенности быта.

Речевой этикет имеет национальную специфику. Каждый народ создал свою систему правил речевого поведения. В замкнутом обществе представитель чужой культуры, не знакомый с особенностями национального речевого этикета, представляется необразованным, плохо воспитанным человеком.

В каждом языке существует специфический речевой этикет. Например, в английском языке формула вежливости thank you указывает на то, что говорящий думает о собеседнике (think).

Русский язык формировался на основе пожеланий слушающему, связанными с его сферой деятельности. Вот несколько приветствий, которые активно использовались ещё сто лет назад:

- С двумя полями сжатыми и с тремя – засеянными! (пахарю)
- Улов на рыбу! – Наварка на ушицу! (обмен репликами с рыболовом)
- Хлеб да соль.

Пожеланием является и выражение благодарности (спасибо) или форма приветствия (здравствуйте).

Речевой этикет со временем претерпевает свои изменения. Некоторые выражения и фразы речевого этикета, принятые во времена Пушкина, безвозвратно канули в лету. Например, выражения «Покорнейше благодарю», «Нижайше кланяюсь», «Благодарствую», «Ваш покорный слуга». В наше время они звучат странно, а Александр Сергеевич очень любил подписывать свои письма последней фразой из этого списка.

Речевой этикет тесно связан с этнокультурными ценностями и поэтому имеет этнокультурные различия. Нормы речевого этикета весьма разнообразны, в каждой стране существуют свои особенности культуры общения.

В англоговорящих странах вопрос «Как дела?» является формой приветствия и подразумевает формальный ответ «хорошо». В Китае принято интересоваться степенью сытости собеседника: «Ты ел?» На что обычно отвечают: «Ел / Не ел!» Древние египтяне, например, больше заботились о здоровье адресата, поэтому при встрече традиционно спрашивали: «Как пропотели?». В русской культурной картине мира вопрос «Как дела?» только отчасти принадлежит формальному этикету. Предполагается, что, задавая этот вопрос, собеседник проявляет искренний интерес, поэтому отвечать на него следует самым детальным образом.

Каждый народ создает свою систему правил речевого поведения. В Японии в разговорах люди всячески избегают слов «нет», «не могу», «не знаю», словно это какие-то ругательства, нечто такое, что никак нельзя высказать прямо, а только иносказательно. Даже отказываясь от второй чашки чая, гость вместо «нет, спасибо» употребляет выражение, дословно обозначающее «мне уже и так прекрасно» [1].

Речевой этикет имеет национальную специфику. Каждый народ создал свою систему правил речевого поведения. Например, особенностью белорусского и русского языков является наличие двух местоимений – «ты» и «вы», которые употребляются в речи. Выбор той или иной формы зависит от социального положения собеседников, характера их отношений, официальной / неофициальной обстановки.

Знание особенностей национального этикета, его речевых формул, понимание специфики делового общения той или иной страны, народа помогают при ведении переговоров, установлении контактов с зарубежными коллегами, партнерами.

Речевой этикет имеет яркую национальную окраску, которая диктуется традициями общения, сформированными веками, ритуалами и ментальностью народа. Часто представители других народов не понимают эти традиции и ритуалы или понимают неправильно. Например, в корейском языке категория вежливости насчитывает семь ступеней: 1) почтительная, 2) уважительная, 3) форма вежливости, характерная для женской речи, 4) учтивая, 5) интимная, 6) фамильярная, 7) покровительственная. Для каждой формы вежливости характерен свой набор грамматических, словообразовательных, лексических показателей.

Речевой этикет является одним из самых значимых компонентов обучения иностранному языку, т.к. знание особенностей национальных этикетных традиций способствует лучшему взаимопониманию при межнациональном общении. Хотя, как подчеркивает исследователь этикетного дискурса Н. Г. Тырникова, «при всех национальных различиях существует общечеловеческая универсальность речевого этикета в его функциях и структуре» [3]. Владение речевым этикетом способствует приобретению авторитета, порождает доверие и уважение.

#### Литература:

1. Овчинников, В. Ветка сакуры. Корни дуба / В. Овчинников. – М. : АСТ, 2018. – 608с.
2. Рисинзон, С. А. Общее и этнокультурное в русском и английском речевом этикете / С. А. Рисинзон. – Саратов: Наука, 2010. – 420 с.
3. Тырникова, Н. Г. Общее и специфически национальное в речевом этикете (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Саратов, 2003. – 27 с.
4. Шопенгауэр, А. Собрание сочинений / А. Шопенгауэр. – М. : Дмитрий Сечин, 2015. – 398 с.

## ДРЕВНЯЯ ИНДИЙСКАЯ МЕДИЦИНА

**Джха Нишант Кумар, Республика Индия**  
**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст.преподаватель Самуйлова Т.И.*

Аннотация. В данной статье автор раскрывает суть национальной медицинской системы, клиническая традиция которой насчитывает несколько тысячелетий, и помогает понять глубинные причины проблем со здоровьем.

*Ключевые слова: Аюрведа, внутренняя медицина, гармоничное равновесие тела и души, физические и ментальные практики, праны, правильные принципы питания и жизни.*

Аюрведа – наука о жизни. Она известна как аюрведическая медицина. За 5000 лет своего существования она создала многослойную медицинскую систему. В соответствии с индуистской мифологией Аюрведа считается прямым подарком Богов человечеству через мудрецов.

Старейший из дошедших до нас аюрведический текст называется «Чарака-Самхита». Самхита означает «текст», или «книга», а Чарака – это имя автора книги, врача, который составил текст в его настоящей форме. «Чарака Самхита» касается в первую очередь внутренней медицины, но также включает в себя остальные принципы Аюрведы и объясняет ее логику и философию.

Современные историки утверждают, что «Чарака-Самхита» была составлена около 1000 г. до н.э. Европейцы познакомились с Аюрведой тогда, когда часть Индии была завоевана Александром Македонским. Греки тоже использовали аюрведические теории и рецепты и интенсивно изучали аюрведическую систему. Около 323 г. н.э. Аюрведа вместе с буддийским учением стала известна в Китае и других странах Юго-Восточной Азии.

В начале XXI в. Аюрведа приобретает всемирную популярность, потому что основное внимание уделяет предупреждению возникновения болезней, а в том случае, если болезнь все-таки возникла, стремится восстановить гармоничное равновесие не только тела, но и души. Аюрведа для диагностики и лечения использует огромное количество методов: режим дня, йогу, ароматерапию, медитацию, камни (минералы), амулеты, травы, предписания по питанию, астрологию, цвет, хирургию и другие.

Аюрведа – наука, гармонично объединяющая способы целебного воздействия на физические и тонкие тела и на душу. Тонкое тело состоит из жизненной энергии (праны), ума, разума, ложного эго. Ведь указывают, что главным источником болезней является не деятельность физического тела, а неправильная деятельность ума и чувств. Без душевного равновесия достичь физического равновесия чаще всего просто невозможно. Поэтому существенное место в Аюрведе занимают практики управления душевными процессами и жизненной энергией. Поэтому необходима гармония во всем: гармония внутри тела, гармония тела и души, гармония в отношениях с окружающим миром.

Для достижения гармонии следует измениться самому человеку, где-то следует изменить окружающую среду, а если ни то, ни другое невозможно, то просто сменить место жительства, а заодно и все привычки. Работа с собственным «я», с душой является одной из основ Аюрведы, дающей нам физические и ментальные практики, с помощью которых мы можем уравновесить прану и сломать разрушительные привычки.

Каким образом физические болезни возникают из-за ментальных нарушений? Умственное замешательство, неспособность действовать без стресса возбуждают прану, которая начинает неровно протекать по каналам нади (пульс). Это случайное или неровное течение создает «пробки» в одних нади и нехватку праны в других. Тогда происходит нарушение метаболизма, несварение, избыточный аппетит и неправильное функционирование пищеварительной системы. Поглощаемая пища превращается в яд. Естественное прохождение пищи через организм прекращается. И это приводит к различным физическим болезням. Именно поэтому Аюрведа уделяет много внимания здоровью пищеварительной системы. Когда пищеварение хорошо сбалансировано, ментальные воздействия не смогут нарушить поток праны и вызвать болезни. И даже нарушенный поток праны будет таким только временно, если человек следует правильным принципам питания и жизни. Незнание приводит к физическим и умственным недугам. Если мы следуем правильным привычкам в питании, упражнениях и жизни согласно нашей индивидуальной конституции, то возможность возникновения нарушений сильно уменьшается или вовсе устраняется. Как утверждает Аюрведа,

если человек хочет иметь совершенное тело и здоровье организма, то ему придется научиться управлять праной в своем теле.

Многие иностранцы считают, что индийская еда очень острая и нездоровая, но на самом деле она очень полезна и составляет основу Аюрведы, которая помогает сочетать профилактическую медицину с повседневными приемами пищи, а специи также помогают сохранить пищу надолго. Я думаю, при неправильном питании лекарства бесполезны, а при правильном питании лекарства не нужны. Часто жители Индии используют аюрведические продукты в повседневной жизни, а также выполняют множество аюрведических практик, таких, как йога и медитация. Многие люди излечились от психических и физических болезней с помощью аюрведы. Можно сказать, что это здоровый образ жизни.

В моем понимании Аюрведа значима, потому что она давала знание о лекарственных средствах и диагностических методах в далекие времена, когда не было никаких средств терапии, исключая суеверные процедуры. Кроме этого, в наше время Аюрведа не только терапия, но и профилактика, которой необходимо следовать ежедневно.

Я горжусь аюрведической системой медицины, истоками уходящей в историю Индии.

#### Литература:

1. Агниваса, А. Основы Аюрведы / А. Агниваса. – М.: Профит Стайл, 2018. – 192 с.
2. Ayurveda – Wikipedia, <https://en.wikipedia.org/wiki/Ayurveda>.

### ОРГАНИЗАЦИЯ «ВРАЧИ БЕЗ ГРАНИЦ» В СТРАНАХ АФРИКАНСКОГО КОНТИНЕНТА (НА ПРИМЕРЕ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО)

**Квете Доркас Мабинтши, Демократическая Республика Конго  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Махнач Ю.И.*

Аннотация. В статье выделяются основные направления деятельности Организации «Врачи без границ» в Демократической Республике Конго.

*Ключевые слова: лихорадка Эбола, медико-санитарная зона, иммунизация населения.*

Цель работы – выделить основные направления деятельности организации «Врачи без границ» в Демократической Республике Конго (ДРК).

В Демократической Республике Конго «Врачи без границ» помогают в борьбе с крупнейшими на сегодняшний день вспышками кори, холеры и лихорадки Эбола и продолжают оказывать населению различные виды медицинской помощи.

В 2019-2021-х годах команды медицинских сотрудников организации оказывали медицинскую помощь населению 21 из 26 провинций ДРК, включая базовую специализированную медицинскую помощь, терапевтическое обслуживание, вакцинацию,

проведение хирургических операций, лечение детей и поддержку жертвам сексуального насилия. Врачами проводились мероприятия по профилактике и лечению ВИЧ/СПИДА, туберкулеза, кори, холеры и лихорадки, вызванной вирусом Эбола.

Несмотря на то, что корь является болезнью, которую можно предотвратить, масштабному распространению текущей вспышки способствовали многие факторы, в том числе неполный охват вакцинацией населения всех медико-санитарных зон страны и несвоевременная организация дополнительных кампаний по иммунизации населения. Причины низкого охвата населения вакцинацией включали в себя нехватку вакцин, специалистов по вакцинации, затрудненный доступ к медицинским учреждениям. К этому можно добавить и препятствия логистического характера, например: плохую транспортную инфраструктуру, ведение военных действий в данных районах. К тому же проведение мер реагирования осложнялось из-за одновременного возникновения вспышки кори и эпидемии лихорадки Эбола.

Другой важной проблемой эпидемиологического характера в области здравоохранения ДРК является борьба с таким заболеванием, как малярия. Каждый год врачи временно расширяют коечный фонд больниц по лечению малярии, чтобы в сезонный пик они могли вместить больше пациентов. В 2019-2020 годах организация «Врачи без границ» провела мероприятия по профилактике малярии путем распыления химических веществ в местах размножения москитов для уничтожения их личинок. В медико-санитарной зоне Били в Северном Убанги, где наблюдается высокий уровень инфицирования, врачи реализуют проект по лечению маленьких детей на базе 62 медицинских учреждений.

Еще одной смертельно опасной угрозой в стране является распространение ВИЧ/СПИДа. В настоящее время антивирусную терапию получают менее 60% ВИЧ-инфицированных жителей страны. Препятствиями к получению пациентами медицинской помощи являются дефицит препаратов, нехватка информации и услуг по профилактике, выявлению ВИЧ-инфицированных людей и высокая стоимость лечения.

Таким образом, деятельность организации «Врачи без границ» осуществляет ряд крупных программ в ДРК: лечение и профилактику заболеваний, программу помощи ВИЧ-инфицированным, гуманитарную помощь в зоне вооруженных конфликтов, программу помощи бездомным и экстренную медицинскую помощь населению, пострадавшим от стихийных бедствий.

## МЕДИЦИНА МОЕЙ СТРАНЫ

**Алиев Кенан Сахиб оглы, Азербайджанская Республика**  
(обучение на английском языке)

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.ф.н, доцент Кожухова Н.Е.*

Аннотация. В данной статье рассматривается проблема развития нужной для страны такой отрасли медицины, как медицинский международный туризм. Особое внимание уделяется характеристикам медицинского туризма в Азербайджане.

*Ключевые слова: медицинский туризм, естественные ресурсы, оздоровительный туризм, бальнеологический курорт, лечебно-грязевый курорт.*

Медицинский туризм известен в мире достаточно давно, и давно известны страны, принимающие огромное количество туристов-пациентов, выезжающих за пределы своих стран в поисках квалифицированной медицинской помощи, которая им оказалась недоступной в своей стране.

Лечебный туризм осуществляется с целью восстановления здоровья и предусматривает пребывание в санаторно-курортных и медицинских учреждениях. Это обосновывается в классификации Всемирной Туристической Организации (UNWTO) для путешествующих лиц. В этом случае сюда можно отнести не только поездки на курорты, но и любые путешествия с целью лечения, например, операций в зарубежных клиниках. Лечебный туризм осуществляется с целью восстановления здоровья и предусматривает пребывание в санаторно-курортных медицинских учреждениях.

С древних времен известно использование в Азербайджане в лечебно-профилактических целях родниковых вод, особых видов нефти и вулканической грязи.

Начиная с XIX в. в Азербайджане стали проводиться научные исследования естественных ресурсов лечебного свойства.

Азербайджан известен своими природно-климатическими условиями и наличием множества климатических поясов, позволяющих принимать туристов со всего мира круглый год. Азербайджан являлся частью Великого Шелкового Пути. Это прекрасная земля, начиная с горных пастбищ до субтропических зон, обладает неповторимыми природными красотами. По естественно-лечебным ресурсам курорты Азербайджана отличаются своим бальнеологическим, лечебным характером, включая лечебные свойства нафталанской нефти. В стране также имеются все виды лечебных минеральных вод из 8 групп, принятых в мире.

Уже во второй половине 20 века в Азербайджане была сформирована сеть курортов, прошедшая определенный путь развития. Система санаториев, домов отдыха и пансионатов охватывала почти все регионы Азербайджана. После приобретения Азербайджаном независимости стало уделяться больше внимания развитию курортной отрасли.

Издавна Азербайджан был известен своими термальными и минеральными источниками, бальнеологическими и лечебно-грязевыми курортами, пляжами с лечебным песком.

В условиях глобализации здравоохранения все больше стран в лечебно-оздоровительных целях вкладывают инвестиции в туристическую сферу. Эти страны (Ливан, Иран, Беларусь, Россия, Германия) готовят специалистов в самых лучших мировых медицинских центрах и возводят комфортабельные клиники, оснащенные новейшими технологиями.

В Азербайджане медицинский туризм базируется в основном на оздоровительном туризме. В настоящее время в Азербайджане увеличивается число санаторно-курортных комплексов на уровне международных стандартов. В этом страна ориентируется на опыт ведущих стран мира и создает в сотрудничестве с ними крупные санаторно-курортные комплексы. Немаловажен квалифицированный маркетинг и пиар-работа в этом направлении. Например, не так давно оздоровительный санаторий и центр

отдыха Галаалты был включен в список членов ассоциации исторических термальных городов Европы.

Медицинский туризм в Азербайджане в основном основывается на бальнеологических и лечебно-грязевых курортах, куда приезжают туристы из соседних стран, стран Ближнего Востока и Персидского залива.

#### **Литература:**

1. Алим Г.А. Влияние лечебного туризма на экономику Азербайджана // Сервис в России и за рубежом. – Т. 11, № 6. – М., 2017. – С. 33–39.

### **СЛОЖНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ БЛИЗКОРОДСТВЕННОГО ДВУЯЗЫЧИЯ**

**Чжан Цзэсюн, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Закарина Н.А.*

Аннотация. В данной статье рассматривается подход к изучению русского языка, описываются трудности, с которыми связано обучение РКИ. Также автор рассматривает вопрос влияния факта наличия двух государственных языков на изучение одного из них.

*Ключевые слова: иностранный язык, двуязычие, разговорный язык, обучение.*

Языковая система сформировалась в ходе исторического развития тысяч поколений людей. Она стабильна, но продолжает развиваться. Именно поэтому нас заинтересовал вопрос изучения иностранного языка. Мы попытаемся выявить и проанализировать те сложности, с которыми ежедневно сталкиваются иностранцы, изучающие русский язык в Беларуси.

Начнем с основных понятий. Язык – это сочетание звука и значения, системы образов и грамматики. Слово – это строительный материал языка, а грамматика – это законы организации языка. Все они сочетают в себе звук и значение. Наибольшее различие между русским и китайским языком – в грамматике. Грамматика китайского языка непринужденная и свободная, а построение фраз в разговорном языке имеет большое количество вариантов. Грамматика русского языка очень строга и логична. Она регулярна, и ее можно выучить. Когда человек достиг уровня понимания языка, он может гибко применять свои знания на практике.

По нашему мнению, русский язык – это язык, изучение которого занимает много времени, и поскольку русский, китайский и английский совершенно разные, то иностранцам необходимо серьезно перестраивать свою языковую систему. Это приводит к тому, что язык, на котором идет основная активная коммуникация, выходит на первый план, а в менее используемых языках сохраняется функция понимания, но практически пропадает возможность неподготовленной коммуникации. Изначаль-

но требуется много времени для изучения алфавита и особенностей произношения. Ситуация осложняется наличием в русском языке звуков, отсутствующих в других языках (например, звуки [ы], [р]) или требующих предварительной подготовки (например, [ц] [ч'] [ш']). В разделе «Морфология» сложность представляет не изучение падежной системы, а большое количество местоимений и видо-временная система глаголов. Иностранцами учащимися отмечается, что русский язык отличается длиной слова.

Для начинающих мы можем рекомендовать круговой метод изучения русского языка. Он представляет собой ежедневное изучение 15-30 новых слов с их многократным написанием (оптимально 20-30 раз) и повторением ранее пройденного материала. Необходимо отметить, что без коммуникативной практики данный метод не будет результативным. Необходимо развивать чувство языка, потому что образ мышления и построение предложений в китайском и русском языках совершенно разные.

Ежедневно происходит пополнение словарного запаса через общение, просмотр фильмов и телепередач, прослушивание песен на русском языке.

В Республике Беларусь два государственных языка, поэтому изучение только одного из них порой осложняется влиянием второго. Учащиеся ежедневно сталкиваются с некоторыми трудностями, связанными с двуязычием. Все остановочные пункты в транспорте озвучены на белорусском языке, иногда на белорусском и английском (например, метрополитен), большая часть адресов написана на белорусском языке. Порой это вызывает затруднения в чтении и понимании (например, звук [и] в русском и белорусском языках обозначается разными буквами и, i: наличие буквы ў, написание слов с апострофом). В варианте восприятия на слух иностранцы могут понимать лишь отдельные слова на белорусском языке. По этой причине максимальную сложность вызывает ориентирование в столичном метрополитене, где указатели с названиями станций, улиц и т.д., написанные на белорусском языке, дублируются на латинице. Современная белорусская латиница представляет собой традиционный латинский алфавит с добавлением букв č, š, ž, ć, ś, ź, ń, ŷ, ł. Именно поэтому иностранные учащиеся используют номера станций, а не их названия, а на занятиях прорабатывается максимально чистое и понятное произношение домашнего адреса.

#### Литература:

1. Комиссаров, В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / В. Н. Комиссаров. – М.: Высш. шк., 1990. – 253 с.
2. Нижнева Н.Н., Нижнева-Ксенофонтова Н.Л. Профессиональная подготовка переводчиков / НИР, Современная коммуникативистика. № 2, 2013. – С. 45-50.
3. Немченко, В.Н. Введение в языкознание /В.Н.Немченко. – М.: Дрофа, 2008. – 704 с.

## ЭКСПРЕССИВНЫЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ

Шафии рад Реза, Исламская Республика Иран  
Левицкая Татьяна, Республика Ирландия  
(обучение на английском языке)

Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск

Научный руководитель – ст. преподаватель Адашкевич И.В.

Аннотация. В докладе описываются различные эмоциональные восклицания и оценочные суждения негативного и позитивного характера в разных языках.

*Ключевые слова:* картина мира, эмоции, образы, выражения, оценочные суждения.

В настоящее время на Земле насчитывается 7139 языков. На 40 наиболее распространённых языках разговаривает примерно 2/3 (две трети) населения Земли. Больше всего людей говорят на китайском, хинди, английском, испанском, арабском, русском и португальском.

Такое множество языков существует не случайно. Каждый язык отражает в себе характер народа, его взгляд на мир. Национальная картина мира и особенности языкового мышления так тесно связаны, что невозможно с уверенностью сказать, язык ли подсказывает нам, как видеть реальность, или наш взгляд на мир влияет на язык.

Самым ярким проявлением национальной картины мира в языке являются образные выражения, метафоры. Они сразу бросаются в глаза тем, кто начинает изучать иностранный язык. И особенно выразительны в этом отношении эмоциональные высказывания, как негативные, так и позитивные. Хотя стоит отметить, что негативные высказывания обычно гораздо более красочные. Когда мы сердимся, мы бываем очень красноречивы. Когда мы эмоционально оцениваем кого-то, ругаем или высмеиваем, мы, как правило, используем образы.

1. **Образ огня** связан в русском и английском языках с разоблачением воров и обманщиков.

*По-русски* говорят: «*на воре и шапка горит*» – это значит «*вор не может скрыть своё преступление, он выдаёт себя*».

*По-английски* дети дразнят обманщика: «*Liar, liar! Pants on fire!*»

А вот **в персидском языке** «*у вора и обманщика из кармана торчит хвост петуха*». Не так горячо, но так же ярко и заметно.

2. **Дом и люди в нём** – метафора ума в голове.

Если нужно сказать, что кто-то не в своём уме, немного ненормальный, то *по-русски* говорят: «*у него не все дома*». Звучит так, как будто дома не все члены семьи, но речь идёт о том, что «дома» не все мозги.

В **английском языке** есть очень похожее выражение «*the light is on but nobody is home*». Здесь уже не просто «не все», а совсем «никого нет дома».

3. Словом «**звезда**» называют особенного, яркого, замечательного человека и **в английском, и в русском, и в персидском** языках.

4. Когда человек молчит и не знает, что сказать – это может стать поводом для насмешек. И тут все видят проблему в отсутствии языка, а не в сообразительности и не в стеснительности.

**По-русски** скажут: «Ты что, язык проглотил?»

**По-английски:** «*Has cat got your tongue?*» – Кошка забрала твой язык?

**По-персидски:** «Твой язык откусила мышка?»

По-русски такое выражение звучит грубо, а вот по-персидски даже мило, ведь человек такой большой, а мышка такая маленькая, даже меньше «английской» кошки.

По-английски и по-персидски так обычно говорят детям и дети друг другу, когда высмеивают того, кто стесняется и не знает, что сказать.

В любом языке существуют такие эмоциональные слова и выражения, которые вообще-то ничего не значат и даже переводить их не имеет смысла, но они выражают крайнюю степень потрясения, как негативного, так и позитивного. Каждое такое выражение – это сильные эмоции в чистом виде. Некоторые из таких слов не принято произносить в приличном обществе, но мы рассмотрим только те, которые не могут никого оскорбить и вполне приемлемы для культурного человека.

1. **По-английски** часто используют слово *cow* – *корова*.

Если не называть этим словом женщину, как сейчас модно говорить, «plus-size», то слово вообще не оскорбительное. Используется чаще всего в словосочетании «*holy cow*», которое выражает высокую степень удивления. По смыслу больше всего напоминает русское «ёлки-палки» или «ё-моё».

*Holy cow, look at what they're doing.* – Ёлки-палки, посмотри, что они делают.

*Holy cow, I'm in the movie!* – Ё-моё, я в телевизоре!

*I'm sorry for being a cow.* – Прости, что была такой тупой.

**По-русски** «корова» звучит намного менее безобидно. И лучше его не использовать, если не хочешь оскорбить собеседника.

А вот русское «ёлки-палки» абсолютно нейтральное выражение, которое используют, когда что-то произошло неожиданно и неприятно удивило человека. Если мы переведём это на английский, получится что-то бессмысленное вроде «*fir-trees – sticks*».

2. **Английское** слово «*damn*» буквально переводится на русский как «проклятие».

Наверное, самое безобидное слово, которое по грубости практически точно совпадает с русским «чёрт». Это не грубое выражение, а всего лишь эмоциональное слово. Используют его или чтобы эмоционально подчеркнуть какое-нибудь утверждение, или чтобы выразить эмоции, которые вы чувствуете.

*You're damn right!* – Ты чертовски прав!

*Too damn many things could go wrong.* – Чертовски много того, что может пойти не так.

*Damn it! Just get it off me!* – Чёрт поберу! Просто сними эту штуку с меня.

Чаще всего *damn* используется в двух формах. В качестве прилагательного, которое усиливает смысл следующего слова: например, «*damn right*» – «чертовски прав», или в словосочетании «*damn it*», что практически точно соответствует русскому выражению «чёрт поберу».

**Русское** «чёрт» фактически используют как «ой», только более сердитое и раздражённое «ой». Например, сравните:

Ой, какое у неё красивое платье! – это восхищение.

Чёрт! Какое у неё красивое платье! – это уже зависть.

Ой! Я забыла телефон! – удивление и растерянность.

*Чёрт! Я забыла телефон!* – досада и раздражение.

«Чёрт» не стоит произносить в официальной обстановке. Но в целом это не очень грубое выражение. Хотя для людей религиозных использовать его неприемлемо.

3. Также используют названия разных животных как метафоры для описания качеств или чувств человека.

По-русски могут сказать: «*Голодный как волк*».

По-английски: «*Hungry as a wolf*» = *Голодный как волк*

По-персидски: «*Голодный как корова*»

В персидском говорят «*корова*», потому то у коровы большой живот.

Когда хотят оскорбить человека, по-русски говорят, что он «*осёл*». Это животное является символом глупости. А по-персидски говорят: «*Ты козёл*». В персидском языке выражение «*Он осёл*» используют, наоборот, в позитивном значении, когда хотят сказать, что человек очень умный и очень успешный.

В данной работе рассмотрены далеко не все средства выражения эмоций. В каждом языке существует множество эмоциональных выражений, традиционно используемых в разговорной речи. Все они, несомненно, представляют интерес для изучающих иностранные языки.

#### Литература:

1. Агопова, Р.А. Проблемы сопоставительной фразеологии английского и русского языков: Учебное пособие для студентов /Р.А.Агопова. – Казань: КГУ, 2004. – 27 с.
2. Алефиренко, Н.Ф. Фразеология в свете современных лингвистических парадигм: монография / Н.Ф.Алефиренко. – М.: Элипс, 2008. – 271 с.
3. Уоррелл, А.Дж. Английские идиоматические выражения/А.Дж.Уоррелл. – М.: Художественная литература, 2003. – 96 с.

## ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ CASE-STUDY

**Цуркан Александр Алексеевич, Российская Федерация**  
*Воронежский государственный медицинский университет  
им. Н.Н. Бурденко Министерства здравоохранения  
Российской Федерации,  
Россия, Воронеж*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Торубарова И.И.*

Аннотация. Развитие языковых коммуникативных навыков для будущего врача – основа успешности и профессионализма в выбранной профессии. Совершенство обучения иностранному языку имеет профессионально-ориентированную направленность. Поэтому разработка и внедрение case-study для преподавания английского языка являются актуальными в наше время. Цель работы – улучшить языковые компетенции у студентов медицинского вуза путем использования case-study.

Автором разработаны и внедрены технологии case-study для проведения занятий по английскому языку по направлению «Узловой нетоксический зоб в йододефицитном регионе».

*Ключевые слова: английский язык, кейс-технологии.*

**Актуальность.** Развитие коммуникативных навыков для будущего врача – основа успешности и профессионализма в выбранной профессии. Языковая компетенция, которая является базовым компонентом коммуникативной компетенции, неразрывно связана с совершенствованием владения иностранным языком. В настоящее время при обучении иностранному языку ведущим является профессионально-ориентированный подход [1] с использованием кейс-технологий [2], отработкой ситуаций профессионального взаимодействия [3, 4]. Опыт применения case-study при обучении английскому языку в медицинском вузе ограничен [5]. Кроме того, использование технологии кейс-метода является чрезвычайно актуальным в высшей медицинской школе в современных условиях активного применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации программ специалитета, когда значительная часть освоения учебной дисциплины отводится на самостоятельную работу обучающихся [6].

**Материалы и методы.** Методы, использованные в работе: анализ научно-методической литературы, эвристический метод (отбор и анализ клинического и языкового материала), лингвистический метод, метод контекстологического анализа. Разработаны и внедрены case-study для проведения занятия по английскому языку по направлению «Узловой зоб в йододефицитном регионе».

При разработке case-study использовали реальные ситуации из клинической практики, а также материалы научных публикаций и результаты собственных исследований [7, 8]. Содержание кейса сопоставлялось с материалом программы других кафедр, и было доступно для понимания студентов. Особое внимание уделялось соотношению наполнения кейса с объемом языковых и речевых компетенций студентов. Кейс включал описание ситуации, задания к ситуации, дополнительную информацию, которая помогала выработать продуктивное решение.

Пример кейса.

*Case A.* A 37-year-old woman turned to an endocrinologist with complaints of a tumor on the right side of her neck, which she noticed when washing her neck 2 weeks ago. After diagnostic procedures a diagnosis of nodular toxic goiter on the right was made. The patient was completed the removal of the right lobe of the thyroid gland – hemithyroidectomy.

*Questions for discussion:*

1. What methods of diagnostic are used to make a diagnosis?
2. Why was surgical treatment recommended?
3. What is the prevention of nodular goiter? Whom should it be carried out to?

**Результаты.** Главными критериями case-study стали: актуальность и доступность проблемы с точки зрения выбранной профессиональной ориентации и наличие противоречий как стимулятора для дискуссии. При разработке case-study использовали лексический и грамматический базис, работу со специальным текстом, знания анатомии, физиологии и патологических процессов, методов их диагностики и лечения.

Профессиональная лексика была введена в контексте будущей специальности. Разработанные case-study моделировали практическую деятельность.

Особенностью создания языковых профильных кейсов стал их объем и содержание. Материал представлен сжато с использованием максимально понятных и наиболее часто встречающихся в медицинской практике грамматических конструкций, так как главной целью их создания является языковая практика.

**Обсуждение.** Применение case-study при изучении английского языка позволяет студенту усваивать новую языковую и профессиональную информацию: а) через коммуникацию в группе; б) моделирование профессиональной практической ситуации.

Case-study способствуют формированию умений оперировать иноязычными терминами, понятиями, решать задачи профессионального характера в иноязычной среде, развивать языковые компетенции.

Использование case-study на занятиях по английскому языку дает возможность осваивать студентам язык в контексте профильной дисциплины, устанавливать взаимосвязь между языковым материалом и знаниями в определенной области, отрабатывать навыки монологической и диалогической речи, развивать способность у студентов аргументировать свою точку зрения, вести дискуссию на английском языке.

**Вывод.** Внедрение case-study в процесс преподавания английского языка в медицинском вузе определяет мотивированное привлечение студента в профессиональную область деятельности, позволяет студенту проявлять самостоятельность, инициативу, активно взаимодействовать в группе в ходе поиска решения кейсов, повышает уровень профессиональной мобильности, развивает клиническое мышление. Преподавание английского языка с использованием case-study формирует у студентов уверенность, готовность активно участвовать в учебном процессе, совершенствовать языковые профессионально ориентированные компетенции.

#### Литература:

1. Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 12.08.2020 N 988 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 31.05.01. Лечебное дело». [http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/310501\\_C\\_3\\_01092020](http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/310501_C_3_01092020).
2. Пирогова Н.Г. Юрьева Л. В., Кошкин Д. А. К вопросу об опыте применения кейс-технологии на занятиях по иностранному языку. Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета, 2019. №1 (49).
3. Melnichuk M.V., Osipova V.M., Kondrakhina N.G. Market-oriented LSP training in higher education: towards higher communicative skills. Eurasia Journal of Mathematics, Science and Technology Education. 2017. T.13, №8: 5073 – 5084.
4. Танцур Т.А. Применение case-study для развития профессиональной иноязычной компетенции студентов вуза. Мир науки, культуры, образования. №2 (75) 2019 – С. 261–263.
5. Юрчук Г.В., Юрчук В.А., Петрова Е.О., Носова Л.Г., Юрчук А.М. Организация профессионально ориентированного обучения студентов иностранному языку (из опыта работы медицинского вуза). Высшее образование сегодня, 2015. – С. 97 – 100.
6. Цуркан А.А. Метод кейсов на занятиях по иностранному языку в медицинском вузе в условиях дистанционного обучения: мультидисциплинарный подход//Молодежный инновационный вестник. – 2021. – Т.10. – №S1. – С. 517-520.

7. Цуркан А.А. Заболеваемость эндемическим зобом в йододефицитном регионе// Молодежный инновационный вестник. – 2019. Приложение к тому VIII №1. – С. 61-63.
8. Цуркан А.А. Влияние дефицита микроэлемента йода в окружающей среде на щитовидную железу//Молодежный инновационный вестник. – 2021. – Т.10. – №S1. – С. 99-104.

## **ПРИЧИНЫ ВЫБОРА ОБУЧЕНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ (Интервью)**

### **Ид Асеф, Республика Сирия**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.ф.н, доцент Мельникова Т.Н.*

#### **– Представьтесь, пожалуйста.**

– Меня зовут Асеф. Я из Сирии. Учусь в Белорусском государственном медицинском университете на 5-ом курсе. Моя специальность «Лечебное дело». В Беларуси я уже 6 лет. Мне здесь очень нравится.

#### **– Почему вы выбрали получение высшего медицинского образования на русском языке?**

– Я живу в государстве, в котором население говорит и на белорусском, и на русском языках. Но больше – на русском. Кроме того, во время учебы я должен общаться с пациентами на их языке, а значит, на русском языке. Это мне важно для практической работы. Плюс знание русского языка даёт возможность глубже понять культуру не только Беларуси, но и России. Думаю, вернувшись к себе на родину и встретив русскоязычного пациента, я с уверенностью смогу общаться с ним на русском языке. Это не только облегчит мою работу, но и добавит мне авторитета.

#### **– Какой статус занимает русский язык в вашей стране?**

– В Сирии с 2020-го года начали преподавать русский язык во всех школах и университетах, каждый ученик вправе выбрать любой иностранный язык (русский, французский, английский). Но русский язык на данный момент у нас в Сирии является одним из самых популярных иностранных языков. Кроме того, в сирийских университетах действуют программы по обмену студентами.

#### **– Какой процент населения говорит на русском языке в вашей стране?**

– Я не могу сказать точно, сколько процентов, так как процесс обучения на русском языке начался только в прошлом году. Но думаю, что не больше 2-х процентов.

#### **– Каковы, на ваш взгляд, перспективы русского языка в вашей стране?**

– На мой взгляд, в моей стране русский язык будет расширять свои границы. Есть очень много желающих среди сирийцев изучать русский. Во-первых, это связано с трудоустройством. У нас много предприятий, фирм, где работают русскоговорящие специалисты. Во-вторых, у молодежи есть возможность поехать учиться в Россию и Беларусь по программам обмена. Причем обучение гарантируется бесплатное. А если говорить в целом, глобально, то я думаю, что русский язык будет укреплять свои

позиции во всем мире. Потому что без Пушкина, Толстого, Достоевского, Чехова мир просто обеднеет.

Как можно не знать этих строк стихотворения Александра Сергеевича Пушкина:

Если жизнь тебя обманет  
Не печалься, не сердись!  
В день уныния смирись  
День веселья, верь, настанет  
Сердце в будущем живет  
Настоящее уныло

Всё мгновенно, всё пройдёт  
Что пройдёт, то будет мило  
Если жизнь тебя обманет  
Не печалься, не сердись!  
В день уныния смирись  
День веселья, верь, настанет  
Сердце в будущем живет  
Настоящее уныло  
Всё мгновенно, всё пройдёт  
Что пройдёт, то будет мило

## РАЗДЕЛ 1

## ЯЗЫК–КУЛЬТУРА – ЗДРАВООХРАНЕНИЕ – ЭКОЛОГИЯ

## СЕКЦИЯ 1

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НЕКОТОРЫХ  
РУССКИХ КОНСТРУКЦИЙ С «ДВОЙНЫМ ОТРИЦАНИЕМ»  
НА ВЬЕТНАМСКИЙ ЯЗЫК

**Чау Ван Лыу, Социалистическая Республика Вьетнам**  
*Московский государственный лингвистический университет,*  
*Россия, Москва*  
*Научный руководитель – к.ф.н., доцент, Столетова Е.К.*

Аннотация. Одной из глобальных категорий, которой уделяют большое внимание исследователи, работающие в различных областях науки, является категория отрицания. Отрицание давно стало объектом изучения лингвистов из различных стран мира и, в частности, российских и вьетнамских лингвистов. Однако работ, посвященных способам перевода русских конструкций с «двойным отрицанием» на другие языки, пока не так много. В настоящей статье рассматриваются конструкции с «двойным отрицанием» в русском языке и изучаются способы перевода одной из таких конструкций (модель “*Никто не...*”) на вьетнамский язык. Исследование проведено на материале текстов художественных произведений.

*Ключевые слова:* отрицание, двойное отрицание, русский язык, вьетнамский язык, конструкция, перевод.

Категория отрицания изучается в философии, логике, лингвистике. Это связано с тем, что отрицание представляет собой одну из фундаментальных операций нашего мышления.

В современном русском языке отрицание выражается средствами разных уровней (здесь «работают» грамматика, лексика, фразеология). В синтаксисе отрицание понимается как объединение ряда явлений, которые связаны с употреблением частиц *не* и *ни*, местоимений и наречий с префиксами *не-* и *ни-*, слов *нет*, *нельзя* и т.д. [Величко 2009, с. 422–446].

Одним из специфических способов выражения данной категории в современном русском языке является употребление нескольких отрицаний в одном предложении. В настоящей статье мы рассмотрим так называемое «двойное отрицание», явление, характерное для русского языка и отсутствующее во многих языках [Ахманова 2004, стр. 303].

Интересно, что в современном русском языке есть два типа конструкций с «двойным отрицанием»: 1) конструкции, дающие в итоге отрицание, и 2) конструкции, дающие в итоге утверждение. Ср., например:

*Никто не помог бабушке приготовить обед.*  
*Не могу не отметить успехи Сергея.*

О двух типах конструкций с «двойным отрицанием» рассуждает, в частности, О. Есперсен: «Среди теоретиков, как логиков, так и лингвистов, прочно утвердился взгляд, что два отрицания взаимно погашают друг друга, потому что два отрицания логически дают утверждение, подобно тому, как в математике» [Есперсен 1958, стр.311-312]. Однако, как утверждает ученый, «языковое отрицание нельзя сопоставлять с математическим знаком» [там же], и «двойное отрицание» может давать как положительный, так и отрицательный результат.

Во вьетнамском языке, в отличие от русского, есть только конструкции с «двойным отрицанием», выражающие утвердительное значение (поэтому перевод «двойного отрицания» с утвердительным значением на вьетнамский язык не представляет трудности для переводчиков).

Что же касается конструкций с отрицательным значением, здесь возможны различные варианты перевода.

При переводе «двойного отрицания» по модели «Никто не» и его парадигмы (*никого не, никому не, ни с кем не, ни о ком не*) используются отрицательные частицы, которые различны по экспрессивно-эмоциональной окраске. Первая из них – KHÔNG (кхонг) – имеет нейтральный характер. Частицы же CHẴNG (чанг) и CHỪA (чюа) часто используются в контекстах негативной оценки [Diệp Quang Ban, 2004, с. 256].

Конструкция типа НИКТО НЕ + ГЛАГОЛ... может быть переведена на вьетнамский язык следующим образом: KHÔNG/ CHẴNG/ CHỪA (НЕ) + AI (КТО) + ГЛАГОЛ.... Ср., например:

(3) *Никто не знал его имени.* – Không ai biết tên hắn là gì (букв.: \*Никто знал его имя).

В некоторых случаях переводчику приходится несколько трансформировать текст и отказаться от точной передачи идеи текста-оригинала, и тогда используются лексемы *все* и *они*. Ср., например:

(4) *Через десять минут в депо никто не работал* (Н. Островский). – Chỉ mười phút sau, cả sở đầu máy bỏ việc, công nhân tập trung ở vườn hoa nhà ga (букв.: Через десять минут в депо **все ушли с работы**).

(5) *Бартелик провел решение комиссии через партбюро, и никто не возражал против немедленного освобождения Корчагина от работы* (Н. Островский). – Ba-rơ-tê-lích trình thẳng ban thường vụ kết quả chẩn bệnh ấy, Toàn thể đồng ý cho Pa-ven đi nghỉ ngay (букв.: Бартелик провел решение комиссии через партбюро, и **все сразу согласились** освободить Корчагина от работы).

(6) *Надо сидеть до света, – как о ком-то постороннем, думал Тимофей, – тогда никто на случай следствия не подкопается* (М.Шолохов). – Phải ở đây đến sáng, – Chìtôphây tự nghĩ thầm, như nghĩ ai, – để khi điều tra chúng nó khỏi nghỉ (букв.: Надо сидеть до света, – как о ком-то постороннем, думал Тимофей, – чтобы на случай следствия **они не подкопались**).

Отметим, что изучение способов перевода конструкций с «двойным отрицанием» на вьетнамский язык помогает нам сделать важные выводы о специфике языкового сознания представителей русской и вьетнамской лингвокультуры.

Как утверждают методисты, русские конструкции «двойного отрицания» необходимо изучать в целях преподавания русского языка как иностранного [Гао, Николаева 2020, с. 138].

### Літэратура:

1. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов. – М.: Едиториал, 2004.
2. Величко, А. В. Книга о грамматике. – М.: МГУ, 2009.
3. Гао Юэ, Николаева Н.В. «Двойное отрицание» в русском языке: лингводиактический и лингвокультурологический аспекты // Наука и школа, №2, 2020.
4. Есперсен, О. Философия грамматики. – М.: Издательство иностранной литературы, 1958.
5. Diệp Quang Ban. Ngũ Pháp Việt Nam phần cấu. Nhà xuất bản Đại học Sư phạm, 2004.

## ТАПОНІМЫ МАЕЙ КРАІНЫ

**Русялевіч Марк Леанідавіч, Рэспубліка Беларусь**  
*Беларускі дзяржаўны аграрны тэхнічны ўніверсітэт,*  
*Беларусь, Мінск*  
*Навуковы кіраўнік – ст. выкладчык Платоненка А.В.*

Анатацыя. У дадзеным артыкуле расказваецца пра навуку тапаніміку.

*Ключавыя словы: тапаніміка, веска, назва, селішча, мова ,беларусы.*

Кожны дзень мы сустракаемся з геаграфічнымі назвамі. Немагчыма ўявіць сабе жыццё без іх. Яны паўсюдна і заўсёды суправаджаюць нас з ранняга дзяцінства. Усё на зямлі мае свой адрас, і гэты адрас пачынаецца з месца нараджэння чалавека. Роднае сяло, вуліца, на якой ён жыве, горад, краіна – ўсё мае свае імёны.

Тапаніміка параўнальна маладая навука. Слова «тапаніміка» ўтворана ад двух грэцкіх слоў: *topos* – месца, мясцовасць і *opota* – імя. Зірніце на геаграфічную карту, яна ўся спярэшчана назвамі краін, мораў, рэк, азёр, гарадоў, весак, сёлаў. І гэта толькі малая частка існуючых тапонімаў. Свае імёны маюць і вельмі дробныя аб'екты: лясы, лугі, палі, балоты. Такія назвы, як правіла, не зафіксаваны ў геаграфічных даведніках і рэдка сустракаюцца ў пісьмовых дакументах, іх добра ведаюць толькі мясцовыя жыхары. У кожным сяле можна знайсці, звычайна, дзесяткі такіх назваў.

Усе геаграфічныя назвы маюць свой сэнс. Ніякі народ не называў раку, возера ці селішча проста так, выпадковым спалучэннем гукаў. Адсюль выснова напрашваецца сама сабой: растлумачыць можна любое, нават самую складаную і, на першы погляд, незразумелую геаграфічную назву. Мова народа не з'яўляецца чымсьці застылым, яна змяняецца, развіваецца, некаторыя словы знікаюць зусім, некаторыя мяняюць свой сэнс. Таму цяжка бывае знайсці тлумачэнне імя той ці іншай рэчкі, сяла, горада. У нашы дні ўжываюцца назвы, якія выйшлі з ужытку, даўно забытыя словы роднай мовы, словы чужых і нават зніклых, «мёртвых» моў. За кожным словам стаяць дзівосныя гісторыі і надзвычайныя легенды.

Геаграфічныя назвы, іх паходжанне і гісторыя фарміравання захапляла людзей з самых даўніх часоў. Гэта пытанне мае адлюстраванне ў шматлікіх працах антычных географіў і гісторыкаў, ужо тады людзі імкнуліся растлумачыць некаторыя тапонімы, зразумець паходжанне назвы і яе сэнс.

Тапаніміка – гэта навука, якая вывучае геаграфічныя аб'екты: уласныя назвы вёсак, хутароў, гарадоў, мястэчак, пасёлкаў, засценкаў, раз'ездаў, вуліц, праспектаў, дарог, азёраў, рэчак, нізін, гор, балотаў, урочышчаў і г.д.

Тапаніміка дзеліцца на некалькі частак:

- Айконімы – назвы населеных пунктаў, гарадоў, вёсак, хутароў, пасёлкаў.

- Урбонімы – назвы ўнутрыгарадскіх аб'ектаў: плошчаў, вуліц, паркаў, музеяў, тэатраў, помнікаў.

- Гідронімы – назвы ўсялякіх водных аб'ектаў: рэчак, азер, вадасховішчаў, балот.

- Дрымонімы – назвы лясоў: бярэзнікаў, дубраў, хвойнікаў.

- Касмонімы і астронімы – назвы касмічных аб'ектаў: сузор'еў, зорак, галактык.

Кожны геаграфічны аб'ект ці то горад, ці сяло, ці то возера, ці рэчка, ці то горны хрыбет, ці нізіна мае сваю уласную назву. І атрымаў яе нездарма, безмястоўных, бессэнсоўных іменаў не існуе.

На тэрыторыі Беларусі каля 60 Забалоццеў, Зарэччаў і Залессяў, каля 50 Заполлеў і Забор'еў, нямала Заазер'еў, Загор'еў і Запруддзеў.

Назвы ж некаторых беларускіх паселішчаў могуць вельмі зацікавіць. Напрыклад, каля Шклова размяшчаюцца Старыя і Новыя Чамаданы. Недалека ад іх есць Ягадкі, жыхары гэтай вескі заўсёды славіліся ўраджаем ягад.

Каб паехаць у Манголію, не трэба браць візу, дастаткова будзе проста наведаць веску Манголію ў Віцебскай вобласці. Таксама есць у Беларусі і свой Парыж, які знаходзіцца ў Пастаўскім раёне Віцебскай вобласці. І самае цікавае, у Беларусі можна знайсці веску Белорусь.

Акрамя знакамітых краін і гарадоў, на Беларусі есць і касмічныя вескі. Каля Дзяржынска знаходзіцца Марс і Юпітэр, пад Лагойскам – прыгожая Венера.

Але ў час фарміравання Беларускага этнасу адбыліся змяненні ў беларускай нацыянальнай тапаніміі. Вельмі шмат весак, гарадоў, паселішчаў было перайменавана. У новых назвах, што ўзніклі ў гады савецкай улады, адлюстроўваліся ў асноўным надзеі і спадзіванні на лепшае жыццё (Надзеждзіна, Новае Палессе, Сірэнеўка, Уютны, Прагрэс, Мілавідная, Ударнае, Знаменка і інш.) Некаторыя назвы характарызуюць, як правіла, са станоўчага боку новыя паселішчы (Светлагорск, Мірнае, Наваполацк, Новалукомль, Раздольнае, Навасёлкі і інш.), ушаноўваюць памяць вядомых дзеячаў краіны, сімвалізуюць юбілейныя даты (Леніна, Дзяржынск, Чапаева, Мархлеўск, Роза Люксембург, Першамайск, Акцябрскі, Перамога, Пабеднае і інш.) Тым не менш, менавіта тады ўзнікла многа няўдалых назваў населеных пунктаў тыпу Адчаяны, Барба, Бязбожнік, Герой, Дзвігацель, Дзевятае Студзень, Забіяка, Зара Свабоды, Луч Сонца, Непабядзімы, Пущыводная Звязда, Спутнік Міра, Труд, Шлях Селяніна і інш. Новыя назвы ў пераважнай большасці з'яўляюцца надуманымі, няўдалымі, утворанымі з ігнараваннем законаў беларускай мовы і элементарнай логікі. Тапанімічныя назвы Беларусі вельмі часта падвяргаліся розным змяненням.

У газеце «Звязда» ў сакавіку 1991 г. быў змешчаны артыкул Алены Ціхановіч «На што адракліся?», у якім прасочаны вынікі масавага вынішчэння шматлікіх беларускіх тапонімаў, поўнага разладу тапанімічных традыцый. У артыкуле гучыць пратэст-заклік адумацца, вярнуцца да родных назваў, якімі не адно стагоддзе карысталіся нашы продкі. Алена Ціхановіч, прааналізаваўшы шляхі агульнага руйнавання спрадвечна беларускіх тапонімаў, адзначае, што безразборлівыя і мнагалікія замены тапанімічных

назваў, вынішчэнне традыцыйнай сістэмы закранулі ўсе разнавіднасці такіх найменняў. Яна нават спарадкавала страчаныя, замененыя назвы ў наступныя семантычныя групы. Гэта:

1. Назвы, якія нагадвалі пра асоб царскага, імператарскага, панскага паходжання; белагвардзейцаў і іншых ворагі савецкай улады: Раманава, Гасподы, Троцкае, Панічы, Панскае, Карнілавічы, Юдзенічы і г. д.

2. Назвы, якія звязаныя з рэлігіяй: Багі, Божы Двор, Манастыр, Ігумен, Святоцк, Святы Дух, Царковішча, Папова Лука, Гапоны і інш.

3. Назвы, якія ўяўлялі сабой немілагучныя, абразлівыя словы (як правіла мянушкі): Брухачы, Дурневічы, Неўмывакі, Сінябрухі, Халуі. Гэта і тапонімы, якія ўяўлялі трапныя сацыяльна-гістарычныя характарыстыкі: Старцы, Махаеды, Сярмяжка, Сыроваткі, Торбінка, Бяхслебічы і інш. Да немілагучных ці абразлівых была аднесена вялікая колькасць тапонімаў, аманімічных з назвамі жывёл, так званыя «аджывёльныя» назвы: Авечкі, Бараны, Быкі, Кабылічы, Кабыльчыцы, Конскі Бор, Кабаны, Парасятнікі, Свіналупы, Каты, Цуцкі, Казадоі;

4. Асобныя найменні былі заменены дзеля таго, каб увесці ў сістэму беларускіх тапонімаў модныя і новыя ў той час сацыяльна-палітычныя тапонімы: Белае – Азіна, За-добрасць – Калініна, Іван Бор – Красны Аццябр, Койданава – Дзяржынск, Карпілаўка – Аццябрскі, Дзясна – Луначарскае і г. д.

5. Назвы, якія сведчылі пра моўны ўплыў суседніх народаў: Ляхі, Мазураўка, Палякі, Жандова Вулька, Жыдавічы, Жыдава Буда, Падрасалай, Эрштэрмай і г. д.

6. Старажытныя назвы, якія ў выніку сугучнасці з сучаснымі словамі выклікаюць «нявыгадныя» асацыяцыі: Засценкі (засценак – пашыраны на Беларусі тып пасялення, а не астрог), Смярдзяча, што значыць вёска, дзе жылі халопы, смерды і г. д.

Такім чынам, кожны населены пункт мае сваю гісторыю. Таму прадстаўнікоў розных навук тапаніміка цікавіць у розных аспектах.

#### Літаратура:

1. Лемцюгова, В.П. Анамастыка / В.П. Лемцюгова // Беларуская мова : энцыкл. / пад рэд. А.Я. Міхневіча. – Мінск, 1994. – С. 32–45.
2. Лемцюгова, В.П. Тапонімы распаўядаюць: навукова-папулярныя эцюды / В.П. Лемцюгова. – Мінск: Літаратура і Искусство, 2008. – 416 с.

## СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ВО ФРАНЦИИ

**Кузнецова Софья, Российская Федерация**

*Московский государственный лингвистический университет,  
Россия, Москва*

*Научный руководитель – д-р ф.н., доцент Ускова О.А.*

Аннотация. Статья раскрывает основные положения языковой политики современной Франции в области иноязычного образования и описывает ключевые прин-

ципы обучения русскому языку как иностранному во Франции. В заключении статья приводит выводы о сходствах и различиях в обучении русскому языку как иностранному в России и за рубежом.

*Ключевые слова: содержание обучения, языковая политика, межкультурная коммуникация, принципы обучения, иноязычное образование.*

В настоящее время языковая политика французского государства в области иноязычного образования претерпевает многие изменения: происходит переосмысление главенствующей роли и доминирования английского языка во всех сферах жизнеобеспечения (включая среднее и высшее образование); осуществляется принцип интеграции французской системы образования и структур не только европейских стран, но и по всему миру; предлагаются реформы по модернизации процесса обучения иностранным языкам, которые также оказывают влияние на изучение русского языка в школах и университетах.

Несмотря на то, что в течение нескольких веков русско-французские отношения проходили через многие испытания: от сближения и создания дружеских союзов до вхождения в противоположные альянсы, сегодня наблюдается подъем интереса к русскому языку со стороны франкоязычных учащихся в связи с процессами глобализации и интеграции. По данным 2018-2019 учебного года русский язык начали изучать более 6 тысяч учащихся в государственных и частных учебных заведениях в качестве второго или третьего иностранного языка [4]. Однако социальный и культурный заказ современного общества требует более внимательного взгляда на содержание обучения русскому языку как иностранному в системе среднего образования во Франции. Поэтому только небольшой процент выпускников старшей школы хотят и могут изучать русский язык в высших учебных заведениях.

Здесь необходимо обратиться к понятию содержание обучения. В общих чертах содержание обучения можно определить как совокупность того, что учащиеся должны освоить, чтобы качество и уровень их владения изучаемым языком соответствовали задачам данного учебного заведения [3, с.5]. В качестве компонентов содержания обучения называют языковой и речевой материал, знания, умения, навыки, темы, ситуации общения, тексты. Поскольку цели и задачи обучения русскому языку как иностранному в российских и зарубежных школах различны, то, следовательно, и содержание обучения в России и во Франции будет определённым образом отличаться. Важно подчеркнуть, что наличие или отсутствие русскоязычной среды обучения также существенно влияет на содержание обучения, поскольку данный фактор обуславливает выбор принципов и методов обучения в образовательном процессе. Таким образом, при организации содержания обучения и методической оптимизации учебного процесса в средней школе во Франции необходимо уделять основное внимание следующим проблемам.

Ключевым принципом содержания обучения является практическое обучение русскому языку, то есть овладение им как средством общения, с ориентацией на одновременное изучение языка и культуры с целью развития способностей к межкультурной коммуникации [1, с.113]. Основным положением данного подхода является установка на владение языком в реальных жизненных ситуациях, актуальных для учащихся, с целью наиболее полного удовлетворения их индивидуальных коммуникативных

потребностей [1, с.113]. Несмотря на отсутствие языковой среды, изучающие русский язык французские школьники не используют язык изолированно, в оторванных от реального контекста обстоятельствах, а применяют полученные знания на практике, моделируя актуальные случаи из своего опыта и жизни общества. В данном случае реализуется принцип коммуникативности и межкультурного взаимодействия в реальных условиях [2, с.53].

При этом сегодня важной задачей является конкретная реализация унифицированных подходов к обучению языкам как основа для воплощения на практике идеи интеграции. В эпоху глобализации языковая политика многих государств нацелена на модернизацию систем образования и улучшение отношений между странами в области иноязычного образования. Для достижения поставленных целей разрабатываются программы по интеграции обучения русскому языку как иностранному в европейскую систему обучения языкам. Например, проекты Совета Европы «Общеввропейские компетенции владения иностранными языками» и «Общеввропейский языковой портфель» ориентируют на единые цели обучения и критерии оценки [1, с. 113]. Стремление российской системы образования войти в европейскую структуру способствует распространению русского языка и культуры как учебной дисциплины в Европе, в том числе и во Франции.

Также весь материал программы должен быть организован по концентрическому принципу и представлен в виде коммуникативных речевых блоков, в каждом из которых цели и содержание обучения раскрываются путем описания коммуникативных задач, интенций и речевых действий, грамматических средств и тематической лексики. Необходимо помнить о том, что объем концентров и их наполнение вне российского образовательного пространства (например, во Франции) будут отличаться от того, как и какие концентры используются на занятиях по русскому языку как иностранному в русскоязычной аудитории. Это связано не только с отсутствием языковой среды и наличием языкового барьера, но и с психологическими характеристиками каждого студента, в особенности с их мотивацией изучать русский язык, которая может стать низкой из-за загруженности материала и непосильности его освоить. На каждом этапе обучения предусматривается расширение и усложнение коммуникативных задач и наращивание арсенала способов и средств их решения.

Из вышеописанного подхода можно выделить принцип учета индивидуально-психологических и национальных особенностей иностранных учащихся.

С одной стороны, на сегодняшний день одной из главных тенденций в области образования является индивидуализация обучения, которая дает преподавателям возможность выстраивать процесс обучения русскому языку как иностранному в соответствии с потребностями и способностями каждого обучающегося. Раскрывая потенциал и таланты своих студентов, преподаватель усиливает их мотивацию и повышает эффективность занятий с помощью правильно подобранных и продуманных упражнений, тестов и заданий. С другой стороны, учет национальных и культурных особенностей учащихся также играет важную роль в достижении высоких результатов в обучении русскому языку как иностранному и способствует стабильному прогрессу во всех аспектах и видах речевой деятельности. В отличие от российского образовательного процесса, где обучение, как правило, ведется в интернациональной группе, во французской аудитории занятия проходят в мононациональном классе.

В таком случае преподаватель не может не учитывать национально-психологические характеристики учащихся, которые оказывают непосредственное влияние на усвоение материала, образ мышления, память, творческие и коммуникативные способности студентов, что в свою очередь сказывается на всем образовательном процессе.

Методический принцип учета родного языка учащихся неразрывно связан с предыдущим принципом, но наполняется новым содержанием по причине отсутствия русскоязычной среды. Сегодня принято говорить о данном принципе в контексте отбора и организации учебного материала: выделяются наиболее трудные и специфические для учащихся языковые явления и сопоставляются две языковые системы. Довольно часто принцип учета родного языка отождествляют с грамматико-переводным методом, который заключается в механическом переводе лексических единиц и грамматических правил с русского языка на родной. Этот метод становится ведущим у преподавателей-русистов особенно на начальном уровне, так как в мононациональной группе он не требует постоянной подготовки к занятиям и опирается лишь на знание иностранного языка преподавателя. Однако в настоящее время подобный подход кажется неэффективным и требует переосмысления его функционирования.

С целью решения данных методических задач и обеспечения наиболее эффективного обучения иностранному языку во время аудиторной и внеклассной работы предусматривается широкое использование различного наглядного материала, современных учебников и дополнительных письменных источников. Принцип наглядности реализуется не только на начальных уровнях изучения русского языка как иностранного, но и на протяжении всего процесса обучения: визуальная основа при объяснении лексического и грамматического материала необходима студентам всех уровней для понимания, усвоения и применения полученной информации в речевой коммуникации. Также в эпоху компьютеризации нельзя не привлекать к работе во французских аудиториях аудиовизуальные и мультимедийные средства, которые в первую очередь могут помочь в формировании социокультурной и прагматической компетенций. Интернет-технологии, мобильные приложения и веб-ресурсы тоже используются на уроках русского языка как иностранного во Франции с целью мотивации и заинтересованности учащихся, обеспечивая интерактивность и простоту поиска необходимой информации.

Таким образом, содержание обучения русскому языку как иностранному в системе среднего образования во Франции имеет сходства с системой, по которой строится обучение русскому языку как иностранному в России: главенствующим принципом является коммуникативный характер обучения, учитываются психологические и национальные характеристики каждого учащегося, используются разнообразные средства наглядности. Однако следует признать, что по причине отсутствия русскоязычной среды процесс обучения во Франции выстраивается с учетом данного подхода и представляет собой специфическую совокупность всех принципов и методов обучения со своими национальными особенностями.

#### Литература:

1. Бончани Даниэла Русский язык в итальянских средне-высших школах: канун образовательной реформы // Русский язык за рубежом. – 2003. – №2. – с. 112-116
2. Быкова, О.П. Обучение русскому языку как иностранному в иноязычной среде / О.П. Быкова. – М.: Русский язык. Курсы, 2014. – 200 с.

3. Лапидус, Б.А. Проблемы содержания обучения иностранному языку в языковом вузе. – М., 1986. – 144с.

4. Repères et références statistiques sur les enseignements, la formation et la recherche [Электронный ресурс]. – Париж, 2019. – Режим доступа: <https://www.education.gouv.fr/>. Дата доступа: 26.09.2021.

## РЕАЛИЗАЦИЯ КОНВЕЙЕРА ПОТОКОВОЙ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ

**Вардак Ахмад Саид, Исламская Республика Афганистан,  
Белорусский государственный университет,  
Беларуь, Минск**

*Научные руководители – ст. преподаватели Давидовская М.И.,  
Лебедевская Т.В.*

Аннотация. Статья посвящена проблеме обработки больших данных в режиме реального времени. В настоящее время любая крупная компания сталкивается с проблемой сбора, хранения и обработки данных. При этом для решения данной задачи используются разные подходы и решения. В статье авторами предложена модель создания потокового конвейера для обработки данных с применением облачных решений Google, таких как Dataflow, Pub/Sub, BigQuery и Cloud Storage.

*Ключевые слова: потоковая обработка, конвейер, BigData, Dataflow, Pub/Sub, Bigquery.*

Современного человека окружает огромное количество персональных, корпоративных и публичных данных. Ежедневно появляются новые источники информации. Успех любой компании или предприятия сегодня зависит от качества обработки потоков данных и принятия решений на основе полученных результатов.

Данная статья посвящена задаче создания системы для обработки данных в режиме реального времени. Спроектированная система предназначена для обработки больших объемов потоковых данных. Данные представляют собой поток порядка более 1 500 000 сообщений, поступающих ежесекундно. Задача обработки такого объема данных является нетривиальной. С подобной задачей приходится сталкиваться в игровой индустрии. Примером описанного выше объема данных выступают игровые события, которые генерируются в играх. В ходе проведения исследования нами была реализована система, которая выполняет обработку большого массива данных в режиме реального времени и визуализирует полученные зависимости в виде графиков.

Для проектирования системы обработки потоковых данных использовались сервисы Google Cloud. К основным сервисам для анализа и обработки данных относятся следующие:

Google Pub/Sub – это служба обмена сообщениями, с помощью которой создаются каналы и темы для обработки сообщений. Данная служба использует шаблон «Издатель-Подписчик, который обеспечивает добавление сообщений «издателем» и их чтение «подписчиком».

Google BigQuery – служба для хранения, обработки и анализа больших данных, которая относится к категории экономичных и масштабируемых хранилищ с одной

стороны, а с другой является производительной облачной реляционной базой данных, поддерживающей запросы с помощью структурированного языка запросов SQL.

Google Dataflow – сервис для преобразования данных, основанный на Apache Beam. Данный сервис Google Cloud можем использовать для обработки данных как в пакетном, так и в потоковом режиме, применяя оба способа в одном приложении. Dataflow обеспечивает горизонтальную масштабируемость для калибровки требуемых для преобразования данных ресурсов.

На первом этапе проектирования системы создали проект в Google Cloud для подключения необходимых облачных ресурсов и сервисов.

Затем настроили тему (topic) в сервисе подписок Pub/Sub. Данная тема применяется в нашем проекте для хранения сообщений до тех пор, пока они не будут подтверждены.

Для реализации системы обработки потоковых данных нам потребуется подписчик, выполняющий преобразование данных и получающий их по подписке по запросу. Для этих задач использовали сервис Google Cloud Dataflow. Наш подписчик запрашивает данные и преобразует их.

После обработки данные необходимо где-то хранить. Для этой цели в нашем проекте используется облачная база данных Google BigQuery и облачное хранилище Google Cloud Storage.

Существенным преимуществом, повлиявшим на выбор сервиса Google BigQuery для хранения данных, является экономичная модель оплаты по фактическому использованию службы, которая включает время выполнения запросов, объем хранения данных и их анализ.

Для того чтобы начать использовать BigQuery, нам необходимо создать набор данных и таблицу с полями, соответствующими структуре данных. Основные команды для управления структурами данных в веб-интерфейсе BigQuery представлены в SQL workspace.

После перехода в рабочую область добавляем набор данных и таблицу, в которой создаем поля с указанием типов данных. Для задачи, реализуемой в рамках исследования, используем три поля: *текущее время сервера ts*, *атрибут attr* и *сообщение message*.

Таблицу в BigQuery можем создать как из пользовательского веб-интерфейса, так и с помощью запроса SQL.

После подготовительных шагов по настройке используемых сервисов переходим к основной части работы, т. е. к созданию конвейера (pipeline) и старту обработки игровых событий в реальном режиме времени. Для реализации конвейера используем язык программирования Python.

Используя функцию *ReadFromPubSub* из Apache Beam, реализуем чтение сообщений в режиме реального времени из описанной выше подписки в сервисе Pub/Sub. После того, как прочитали сообщение, проверяем, подходит ли оно нам по выделенным критериям, т. е. выполняем фильтрацию. Если подходит, то отправляем данные дальше по конвейеру. Если же сообщение не соответствует критериям, то удаляем его.

После фильтрации сообщений в пределах окна длительностью три минуты собираем полученные сообщения (события) и помещаем их в пакет, который отправляем в BigQuery и Cloud Storage.

Для реализации записи в таблицу BigQuery требуется схема таблицы и атрибут, который определяет операцию добавления данных или их перезапись. Сервис DataFlow

позволяет без использования SQL-запросов преобразовывать данные из строки в словарь Python, который используется далее для формирования на основе преобразованных данных JSON-объекта и записи в базу данных.

Процесс передачи данных в облачное хранилище сложнее, чем реализация записи данных в таблицу. В данном случае преобразовали словарь в JSON-объект по той причине, что словарь не можем записать в файл. Данный шаг является финальным в реализации конвейера обработки данных.

Для старта обработки данных в реальном режиме времени необходимо выполнить запуск конвейера (pipeline). Запуск может быть выполнен в консоли Google Cloud. Для старта процесса обработки данных из локальной консоли потребуется использовать ключи авторизации, т. е. необходимо добавить приватный ключ для авторизации в Google Cloud в настройки проекта.

Основные параметры, которые определяем для запуска конвейера pipeline: streaming – в потоковом (streaming) или пакетном (batch) будет выполняться обработка; num\_workers – количество заданий (workers), которые параллельно работают с данными; max\_num\_workers – максимальное количество заданий (workers), которые должны запускаться в случае пиковых нагрузок; project – проект, внутри которого данная задача будет выполняться; идентификаторы проектов должна быть уникальны; window\_size – окно или временной интервал, который отвечает за период сбора данных, после которого выполняется их запись или другие операции;

Результатом проведенного исследования является реализация конвейера pipeline для обработки данных в режиме реального времени и их записи в BigQuery и Cloud Storage. На основе обработки тестовых данных можем сделать вывод, что с помощью предложенного подхода реализуется эффективная модель поэтапной обработки больших объемов данных. Для хранения обработанных данных используются сервисы Google BigQuery и Cloud Storage. В предложенной модели обработка данных выполняется в режиме реального времени с динамическим выделением дополнительных вычислительных ресурсов при необходимости.

#### Литература:

1. Google-provided streaming templates – Mode of access: <https://cloud.google.com/dataflow/docs/guides/templates/provided-streaming> – Date of access: 23.05.2021

## ВКЛАД ЛАТИНСКОГО И ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКОВ В РАЗВИТИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ

**Горбал Ильес Бен Ахмед, Российская Федерация**  
**Каптюг Платон, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный консультант – ст. преподаватель Кислик Н.В.*

Аннотация. Греко-латинская терминология является тезаурусом медицинской науки, т.е. включает в себя все основные понятия и термины медицины.

*Ключевые слова: греческий язык, латинский язык, медицинская терминология, лексические заимствования.*

Терминология современной медицины представляет собой одну из самых сложных систем. Общее количество медицинских терминов неизвестно, но, по оценкам специалистов, терминологический фонд современной медицины превышает 500 тысяч словарных единиц.

Исторически сложилось так, что латинский и греческий языки стали источником медицинской терминологии. Латинский язык зародился в области Latium (Лаций), а первой общиной Лация был город Рим. В ходе завоевательных войн и усиленной колонизации под власть Рима попала вся Италия, а начиная с эпохи Пунических войн (III-II в. до н. э.), вместе с римскими легионами латинский язык «вышел» за пределы Италии и стал господствующим языком огромной Римской империи, занимавшей территорию современных Франции, Испании, Румынии и ряда других государств.

В глубине Средиземноморского бассейна он столкнулся с языками, имевшими более длительную письменную историю и более высокий уровень культуры, нежели латинский язык римских завоевателей. Большое распространение в этих регионах ещё до прихода римлян получил греческий язык, а вместе с ним – греческая, или эллинская, культура. Вместе с достижениями греческой медицины и других наук римляне заимствовали большое количество греческих слов, которые, благодаря сходству фонетических систем обоих языков, быстро латинизировались и активно использовались всеми слоями римского общества. Знание греческого языка стало непременным элементом образования в Древнем Риме.

Под влиянием греческой научной мысли активизируется и римская наука, в том числе и в области естественных наук. Начиная с первой половины I века до н.э. учёные Древнего Рима всё больше использовали латинские термины, в том числе и медицинского характера. Более активно развивался и другой процесс – образование латинских слов научного содержания, т. е. терминов. Основным приёмом использования греческой научной и философской терминологии у римлян является калькирование, как словопроизводственное – образование нового латинского слова по греческому образцу, так и семантическое – сообщение латинскому слову тех специальных значений, которыми обросло греческое.

Процесс формирования государственных языков средневековой Европы растянулся на долгие столетия, но общепонятным языком для этих стран стал латинский язык. В XII веке в европейских университетах на биологических (медицинских) факультетах изучение различных дисциплин ведётся на латыни.

Обучение во Франции, Англии и России велось на родном языке, но в медицине преобладала греко-латинская терминология. Английский и русский языки под влиянием латинского языка обогатились элементами латинской терминологии.

Греко-латинская терминология является тезаурусом медицинской науки, т.е. включает в себя все основные понятия и термины медицины, без знания которых невозможно осмысленное усвоение специальных предметов. Латинские и латинизированные греческие элементы, взаимодействуя друг с другом, приобретают новые значения, вступают в новые сочетания, организуют новые модели, образуют новые ряды и гнезда.

Классификация медицинской терминологии осуществляется в рамках трёх направлений:

1) Анатомическая терминология. Все анатомические термины изучаются на латинском языке.

2) Клиническая терминология, используемая в клинической практике. Большинство клинических терминов представляют собой сложные слова, образованные из словообразовательных греко-латинских терминоэлементов.

3) Фармацевтическая терминология.

В данной таблице мы указали минимум частотных единиц.

Английский	Латинский	Греческий	Русский
abdomen	abdomen	κοιλιακή κοιλότητα	брюшная полость/ абдоминальный
pharynx	pharynx	Φάρυγγας	глотка/фарингит
esophagus	esophagus	Οισοφάγος	Пищевод
pancreas	pancreas	Παγκρέας	поджелудочная железа/ панкреатит
duodenum	duodenum	δωδεκαδάκτυλο	двенадцатиперстная кишка
appendix	appendix	Παράρτημα	Аппендикс
intestine	intestinum	Έντερα	Кишечник
Rectum	rectum	Πρωκτός	прямая кишка/проктолог
muscle	musculus	Μυς	Мышца
Nerve	nervus	Νεύρο	Нерв
Dental	dental	οδοντιατρικός	зубной/дантист
phalanges	phalanges	Φάλαγγες	Фаланги
a cavity	cavitas	Κοιλότητα	Полость
a diagnosis	diagnosis	Διάγνωση	Диагноз
an injection	injectio	Ένεση	Инъекция
a symptom	symptoma	Σύμπτωμα	Симптом
syndrome	syndromum	Σύνδρομο	Синдром
exogenous and endogenous factors	exogenous et endogenous factores	εξωγενείς και ενδογενείς παράγοντες	экзогенный и эндоген- ный факторы
an air	aer	Αέρας	воздух/аэробный
a heart	cor	Καρδιά	сердце/кардиолог
a blood	sanguis	Αίμα	кровь/гематолог
a body	corpus	Σώμα	тело/соматический

Таким образом, можно заметить, что в русской терминологической системе представлены и исконно русские наименования, принадлежащие общеславянскому пласту, и прямые заимствования из латинского и греческого языков (названия заболеваний различного характера), а также названия анатомических образований. Также мы наблюдаем семантические и словообразовательные кальки и этимологические переводы из латинского и греческого языков, а также полукальки, состоящие из материала иностранного слова и соответствующие по морфологической структуре аналогичным словам языка-источника.

#### Литература:

1. Аванесян, Э.М., Английский язык для старших курсов медицинских училищ и колледжей. – М.: «АНМИ», 2006. – 229 с.
2. Англо-русский медицинский словарь (под ред. проф. И.Ю. Морковиной, проф. Э.Г. Улумбекова. – М.: ГЭОТАР – Медиа, 2010. – 496 с.
3. Городкова, Ю.Н. Латинский язык. – Москва: «Медицина», 1988. – 450 с.
4. Абдулаева, М. Ж. Переводы заимствованных медицинских терминов / М. Ж. Абдулаева, Ю. Т. Сабурова, З. М. Рахимова. – Текст : непосредственный // Молодой ученый. – 2015. – № 8 (88). – С. 1084-1087. – URL: <https://moluch.ru/archive/88/17174/> (дата обращения: 24.11.2021).
5. Маслова, А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. – Изд.: Лист Нью, 2006. – 320 с.

## ЯЗЫК КАК ОТРАЖЕНИЕ КУЛЬТУРЫ

**Рустамова Айнур, Республика Туркменистан**

*Белорусский государственный университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Романенко М.А.*

Аннотация. В статье освещаются вопросы взаимодействия языка и культуры. Рассматривается роль языка в формировании национально-культурной картины мира.

*Ключевые слова: язык, культура, народ, духовность, пословицы и поговорки русского и туркменского народов.*

Язык – это дорожная карта культуры.

Он поведает, откуда пришли его люди и куда идут

Рита Мей Браун

Язык – это понятие, играющее важную роль в жизни людей. Известно, что язык – главное средство понимания друг друга, с его помощью люди обмениваются мыслями, чувствами, которые они пережили.

Многие исследователи языка посвятили свои работы изучению сущности языка народов. Одним из известных исследователей в этой сфере является Вильгельм фон Гумбольдт. Он рассматривал в своих работах связь между духовной жизнью и его язы-

ком. По его утверждению, язык отражает культуру народа, все его интеллектуальные и духовные ценности. В. Гумбольдт смог открыть суть этнического самосознания – свойства этнической культуры.

Н.С. Трубецкой утверждал: « Культура должна быть для каждого народа другая» [1, с 781]. Этот тезис подтверждает и Л.В. Щерба: « Каждый язык отражает культуру того народа, который на нем говорит» [2, с 57]. Эти высказывания явно показывают, что язык и культура взаимодействуют между собой, хотя они определяются разными понятиями.

Изучая другой язык, можешь входить в другой мир, в другую культуру. Каждый язык имеет многочисленные возможности для представления своих обычаев, ценностей, традиций и культуры своего народа. Так как язык является ключом к другому миру, то в языке отражается национальная картина мира, особенности его мышления, поведения. Национально-этническое своеобразие народа определяется рядом признаков:

- 1) Особенности народного мировоззрения (система ценностей).
- 2) Наличие национального языка.
- 3) Особенности эстетических и этических ценностей.

На основе этих категорий формируется духовный мир национальной общности. Важными составляющими русского национального сознания является приоритет духовного над материальным, общественного над личным, любовь к Родине, трудолюбие, повышенное чувство справедливости. Все эти духовные качества нашли свое подтверждение в пословицах и поговорках, являющимися сокровищницей народной мудрости. Например, при удачном решении вопроса, окончании дела русские произносят в знак благодарности высшим силам восклицание «Слава Богу», при прощении – «С Богом», при напутствии – пожелание добра, успеха в деле «Бог в помощь». Любовь к Родине выражают в пословицах «За Отечество живот кладут», «Рыбам море, птицам воздух, а человеку отчизна вселенский круг», «Родина мать, сумей за нее постоять». Отношение к труду русский народ выражает так: «Счастье в воздухе не вьется, а руками достается», «Делу – время, потехе – час». О красоте человека «Коса – девичья краса», «Аленький цветок бросается в глаза». Но и русская мудрость гласит: «Не родись красивой, а родись счастливой», « С лица не воду пить», «Не гонись за красотой, а гонись за добротой».

Кстати, слова «красота», «краса» происходят от прилагательного «красный», которое в древнерусском языке обозначала аналогичное понятие. Например, «красна девица», «красная площадь», «На миру и смерть красна». Последняя пословица как раз подчеркивает приоритетность для русских людей общественного над личным даже в вопросах жизни и смерти: умереть «на миру», значит, «на глазах людей, в обществе, а не в одиночестве». Слова «добро», «правда, справедливость» выражают значимые понятия в русском языке. «Добро» – это благо. В менталитете русского народа благо, добро, сотворенное человеком сейчас, работает на его будущее. Например, «Кинь добро назад, очутится наперед». Слово «справедливость» происходит от слов «правда», «правый, правильный, праведный». «Правое дело – справедливое, правдивое дело». Поэтому в русском языке «право» – это закон, правило – это норма – норма грамматики, математики, поведения; правило орфографии, правила поведения, правила уличного движения. Особенности русского сознания, культурного кода русских отражены

в слове «счастье», этимология которого связана с корнем – «часть». «Быть счастливым» – значит ощущать свою сопричастность с социумом, быть его частью.

Связь русского языка и культурных приоритетов прослеживается в формах речевого этикета. Слово «здравствуйте» обозначает пожелание здоровья встретившемуся человеку, слово «спасибо» образовано от выражения «спаси Бог». «Пожалуйста» образовано от глагола «пожаловать», значит «дать», «подарить» кому-то что-то. Отвечая на благодарность, русские произносят слово «пожалуйста», тем самым показывая, что этот дар сделан ими от чистого сердца. Слово «прощайте» является формой повелительного наклонения прошедшего времени глагола несовершенного вида и обозначает побуждение к действию, многократное повторение действия. Например, «всегда прощайте своих врагов». Во втором значении оно обозначает не только надежду на встречу, как выражение «до свидания», но и просьбу о прощении.

Пословицы, поговорки, афоризмы туркменского народа тоже отражают систему ценностных ориентаций. Например, «Видеть прекрасное – это кусочек рая», «Жизнь без любви, что год без весны». Эти пословицы говорят, что, если хочешь жить счастливо, то умей чувствовать счастье каждое мгновение. Человек, который умеет видеть мир прекрасным, чувствует радость, удовольствие, счастье, потому что может увидеть «кусочек рая» в обычной жизни. Слова Чехова «В человеке должно быть все прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли» полностью соответствуют пониманию красоты туркменским народом. Еще есть много пословиц, которые заставляют людей задуматься над их смыслом. Это пословицы: «Умный изучает, глупый поучает», «Человек старится, время – нет», «Вода утечет, камень останется», «Видел – не скрывай, не видел – не болтай», «Глаз – трус, сердце – храбрец» и др.

Пословицы и поговорки раскрывают человеческие характеры, в них собрана мудрость предков, направляющая молодое поколение на верный жизненный путь. Знакомство с пословицами разных народов дает нам возможность увидеть, что воззрения и нравственные ценности для многих народов похожи, несмотря на сильные отличия языков.

Язык и культура связаны, взаимодействуя между собой, они представляют свой народ, его уникальность. Они дают возможность новым поколениям глубже познакомиться с историей, человеческими достижениями в общественном и духовном мире.

#### Литература:

1. Трубецкой, Н.С. Об истинном и ложном национализме / Н.С. Трубецкой. – Исход к Востоку, София, 1921. – 781с.
2. Щерба, Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики / Л.В. Щерба. – Изд. 2. М., 1974. – 57с.
3. Брагина, А.А. Лексика языка и культуры страны. Изучение лексики в страноведческом аспекте / А.А. Брагина. М. – Русский язык, 1986.
4. Верещагин, Е.М., Костомаров, В.Г. Язык и культура / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М.:1990.

## ПОЧЫРК І ХАРАКТАР

**Ярош Ілля Юр'евіч, Рэспубліка Беларусь**

*Беларускі дзяржаўны аграрны тэхнічны ўніверсітэт,*

*Беларусь, Мінск*

*Навуковы кіраўнік – ст. выкладчык Платоненка А.В.*

Анатацыя. У дадзеным артыкуле расказваецца пра графалогію, пра адметныя асаблівасці почырку.

*Ключавыя словы: графалогія, почырк, літара, націск, інфармацыя.*

Вы толькі што пазнаёміліся з чалавекам і хочаце даведацца пра яго як мага больш? Ці Вы хочаце раскрыць новыя рысы блізкага вам чалавека? У гэтым дапаможа почырк, а дакладней навука графалогія, г.зн. вывучэнне почырку, яго даследаванне з мэтай вывучэння адметных асаблівасцяў пішучага. Дасведчаныя графалагі могуць, адзін раз зірнуўшы на почырк, многае сказаць пра чалавека, назваць яго адмоўныя і станоўчыя якасці характару. Прычым інфармацыя практычна заўсёды дакладная.

Па почырку можна вызначыць не толькі характар чалавека, але і яго здароўе, узровень маральнасці, прыхільнасці, падзеі мінулага. Вельмі павабная і карысная рэч гэтая графалогія! Некаторыя могуць спытаць, а якая ўвогуле ёсць сувязь паміж почыркам і характарам чалавека? Усё вельмі проста: калі мы пішам, наша рука кантралюецца мозгам, і вынік, які з'яўляецца на паперы, з'яўляецца вынікам працы паміж мозгам і рэфлексам цягліц рукі. Калі мы думаем спакойна, то цягліца тузаецца таксама, калі насупраць раздражнёна, то цягліца тузаецца па-іншаму, такім чынам, і почырк атрымліваецца розны. Так што, будзьце ўважлівыя, пакідаючы дзесьці свае запіскі, почырк – гэта своеасаблівы дэтэктар, па якім можна даведацца ўсе таямніцы!

З чаго пачаць аналіз почырку чалавека? Уявіце, што да вас у рукі ўжо трапіў чыйсьці ўзор з почыркам, якое ўражанне на вас вырабляе напісанае? Напрыклад, акуратны гэта почырк або нягег, літары быццам спяшаюцца ці насупраць выведзеныя вельмі старанна і выразна. Тое ж самае можна сказаць і пра чалавека. Ёсць невялікі сакрэт, які, дарэчы, вядомы нешматлікім. Вельмі важным з'яўляецца сіла націску на літары. Менавіта гэты фактар многае кажа пра сувязь почырку і характару чалавека. Можна паглядзець націск з вонкавага боку, але лепш перавярнуць лісток і зірнуць на яго з адваротнага боку. У ідэале гэта лепш правяраць, калі чалавек пісаў на мяккай паверхні. Пераварніце лісток і ўважліва разгледзьце яго. Калі ўсе літары напісаны з выразным моцным націскам, то гэта актыўны, мэтанакіраваны чалавек, які шмат у чым паспяхова, не заўсёды можа стрымліваць эмоцыі, чужы сарамлівасці, не прыслухоўваецца да парад навакольных, прагне новых знаёмстваў. У выпадку сярэдняга націску, характар у пішучага спакойны, але мэтанакіраваны, даволі ўраўнаважаны. Падобныя людзі верныя і адданыя, заўсёды добра абдумваюць свае дзеянні.

Калі чалавек мае манеру націскаць на ручку або аловак лёгка, ён валодае творчай жылкай, вельмі адчувальны, мае добры густ, але пазбаўлены моцнага эга і залежыць ад меркавання людзей. Калі пры лёгкім націску радкі роўныя, пішучы дысцыплінаваны, у яго інавацыйны склад розуму. Калі ў адным лісце чалавек спалучае розны тып націску, значыць, ён вельмі рознабаковы або перажывае змены ў жыцці.

Як вызначыць характар чалавека па почырку? Зірніце на памер почырку. Буйныя і размашыстыя літары кажуць аб таварыскасці чалавека, аб яго адкрытасці. Дробныя почырк насупраць сімвалізуе замкнёнасць, што звычайна характарызуе інтравертаў. Акруглыя літары выдаюць людзей мяккіх, добрых, яны незлапамятныя і заўсёды гатовыя прыйсці на дапамогу. А вось вострыя літары ў почырку хаваюць падводныя камяні ў характары: эгаізм, нежаданне ісці на кампраміс, раздражняльнасць. Калі літары занадта бледныя, то гэта паказвае на слабую волю, тут, вядома, не варта блытаць з адценнем ручкі.

Па почырку можна вызначыць нават аптыміста і песіміста. У першага літары будуюць ісці ўверх ад пачатку да канца, а ў другога – папаўзаюць уніз. Прамыя радкі ўласцівыя асобам больш спакойным, разважлівым, якія глядзяць на жыццё цвяроза і без ружовых акулараў. Калі няроўнасць радкоў кідаецца ў вочы, то гэта выдае хітруноў і тых, каму не страшныя згрызоты сумлення. Роўны, практычна ідэальныя почырк, часта кажа аб абавязковасці і акуратнасці, але пры гэтым такі чалавек прывык жыць па зададзеных правілах і баіцца зрабіць нешта сама.

Размашыстыя літары сустракаюцца ў вясёлых, актыўных і дапытлівых людзей. Не разборліваць літар паказвае на энергічнасць, бесклапотнасць і нярвовасць. Верным паказчыкам добра развітой інтуіцыі з'яўляецца дрэннае замацаванне літар паміж сабой, а калі ж літары наадварот выразна звязаны ў слове, то гэта гаворыць аб лагічным мысленні.

Як вызначыць характар мужчыны па почырку? Калі вы глядзіце почырк патэнцыйнага жаніха, то звярніце ўвагу, ці ёсць у словах розныя кручкі і вузельчыкі. Уладальнік гэтых прыкмет заўсёды моцна трымаецца не толькі за сваю працу, ідэю, але і за партнёра. Калі ж вы спрабуеце разгледзець у сваім жаніху вернасць, імкненне да сям'і і хатняга прытулку, звярніце ўвагу, наколькі выказана ў яго словах вуглаватасць літар. Калі яна моцная, то для моцных сур'ёзных адносін такі мужчына дакладна не падыдзе. Гэта актыўныя, амбіцыйныя, незалежныя і гарачыя людзі, свабода для іх важней сям'і. Мужчын-лавеласаў, якія завабляюць у свае сеткі асоб жаночага полу, нескладана распазнаць па мудрагелістым почырку, у іх словах вы абавязкова знойдзеце загагуліны і іншыя знакі. Гэта ветлівыя, артыстычныя, прывабныя, зачаравальныя і ўмеюць рабіць кампліменты натуре. Але, на жаль, у гэтым жыцці іх прыгожыя манеры – проста пыл у вочы.

Лёгка націск выдае адчувальных людзей. Яны вельмі ўспрымальныя да таго, што адбываецца навокал. А калі літары наогул выведзены ў стылі мінулага стагоддзя, то гэта гаворыць пра такія рысы характару, як легуценнасць, рамантычнасць і наіўнасць. Калі справа даходзіць да інтымнай блізкасці, то такія мужчыны становяцца вельмі нерашучымі і сарамлівымі. Калі у чалавека кожны раз почырк моцна адрозніваецца, то гэта паказвае на яго адчувальнасць і творчыя здольнасці.

Як навучыцца прыгожа пісаць? Почырк і характар чалавека – дзве ўзаемазвязаныя паміж сабой рэчы і, калі набываюцца новыя рысы ў характары ці губляюцца іншыя, гэта абавязкова адаб'ецца на почырку. Ды і наогул складана знайсці чалавека, у якога на працягу ўсяго жыцця быў бы адзін і той жа почырк. Аналізуючы чыйсці почырк, улічвайце таксама тое, што несумяшчальныя, на першы погляд, прыкметы могуць сумяшчацца ў адным чалавеку або перакрываць адзін аднаго, таму выснову трэба рабіць не па асобнай прыкмеце, а па іх сукупнасці ў цэлым!

**Літаратура:**

1. Щеголев, И. Тайны почерка/ И. Щеголев. – СПб.: Питер, 2004. – С. 128
2. <http://analizpocherka.ru/> Сайт графолога Виктории Косогоровой

**ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ КАТЕГОРИИ ВЕЖЛИВОСТИ  
В КИТАЙСКОМ ДЕЛОВОМ ПИСЬМЕ**

**Цзян Юань, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный экономический университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Лапуцкая И.И.*

Аннотация. Выявлены элементы проявления вежливости в письменной деловой коммуникации: особенности структуры делового письма; специфика обращения, зачина и концовки документа. Охарактеризованы некоторые речевые формулы, выражающие вежливое отношение к адресату.

*Ключевые слова: деловое письмо, вежливость, письменные формы коммуникации.*

Вежливость, т.е. учтивость, обходительность, соблюдение правил приличия, – важный элемент межличностного общения. Вежливость характерна не только для устной коммуникации, но и для письменных форм, в том числе и для делового письма.

Цель данной работы – показать элементы реализации категории вежливости в китайском деловом письме.

Проведенный анализ деловой документации позволил выявить проявление следующих элементов категории вежливости:

1. Наличие обязательных элементов в структуре делового письма – Формула CI ZHI; Формула JING LI.

2. Обязательная часть китайского письма – обращение (т.е. компонент, обозначающий лицо, которому адресована речь). Важность обращения сложно недооценить, ведь правильные обращения могут не только привлечь внимание получателя, но и помочь понять тон письма.

Обращение в китайском деловом письме соответствует схеме: *Уважаемый + фамилия + имя + чин: (уважительный+имя+звание)*. Например, дословное ‘*Уважаемый Ли Ван студент:*’.

Подчеркнуть почетный титул, ранг адресата – проявить свое вежливое отношение к нему.

Обращение в китайских письмах заканчивается двоеточием и располагается с левой стороны, без отступления от поля (冒号:). Так автор письма подчеркивает уважительное отношение к адресату. Место, отведенное обращению в структуре китайского письма, выбрано неслучайно. Такое расположение – формальный способ подчеркнуть уважительное отношение к адресату, так как в понимании китайцев уважаемый человек должен стоять выше.

По правилам китайского делового письма после обращения следует обязательное этикетное *您好 Здравствуйте!*

3. Проявление вежливости в выражении почтения в *в начале и в концовке письма*. Так находим многочисленные этикетные сочетания для выражения почтения адресату: *奉候/恭请 свидетельствуем Вам свое уважение / почтение; 借此机会·我们向您表示崇高的敬意 пользуясь случаем, приносим уверения в своем высоком уважении;* в конце письма – *祝您一切顺利 желаю всяческого благополучия, 祝您万事如意 желаю, чтобы у Вас все шло по вашему желанию; 祝您财源广进 желаю, чтобы к Вам приходили большие деньги каждый день.*

Кроме того, в концовку китайского делового письма входят деловые просьбы, предположения, уверения в уважении и пожелания – своеобразные способы выражения вежливого отношения. Обязательны заключительные стандартные формулы вежливости – *Cizhi; Jingli!*

Иероглифы, составляющие обязательное клише *此致 敬礼 С уважением! / Уважающий Вас!* дословно переводятся *此致 здесь + 敬礼 салютовать*. Подобные способы выражения вежливости соответствуют культурным традициям Китая и особенностям деловой коммуникации.

Как правило, после того как содержание официального письма кратко изложено, переход должен быть выполнен до конца. Это делается для того, чтобы конец не был слишком резким. Китайцы считают, что поддержание хороших межличностных отношений – это начало хорошего долгосрочного сотрудничества.

4. Речевые формулы благодарности в китайском и русском языках не имеют ярко выраженных отличий. Так, и в китайском, и в русском языке выражение благодарности в официальной обстановке содержит слова *разрешите, позвольте* (т.е. форма императива).

Возможно употребление формул, в которых говорящий показывает свою растерянность, тем самым увеличивая значимость происходящего. Например, *不知多么感谢您!* ‘Не знаю, как вас благодарить», или ‘Я так благодарен вам, что нет слов!’.

5. Формулы извинения в китайском языке представлены шире и более эмоционально, чем в русском, что связано с важным в китайской философии принципом «не потерять лицо».

Таким образом, можем сделать вывод, что в китайском деловом письме нашли отражение вековые традиции, выражающиеся в поклонении авторитету, статусу. Китайцы не боятся быть излишне вежливыми, что хорошо подчеркивает китайская поговорка – «Нет ничего странного в том, чтобы люди были более вежливыми». Поэтому и деловое китайское письмо, в сравнении с русским, кажется не таким сухим и стандартизированным.

## СЕМАНТИЧНАЕ ЗНАЧЭННЕ КОЛЕРУ Ў ЛІНГВІСТЫЦЫ

**Орцюх Паліна Ігараўна, Рэспубліка Беларусь**  
*Беларускі дзяржаўны аграрны тэхнічны ўніверсітэт,  
Беларусь, Мінск*  
*Навуковы кіраўнік – ст. выкладчык Платоненка А.В.*

Анатацыя. У дадзеным артыкуле расказваецца пра семантычны і выяўленчы патэнцыял колеравай лексікі.

*Ключавыя словы: каларонімы, белы, чырвоны, чорны, семантыка, фразеалагізм.*

Праблема колераабзначэння ў лінгвістыцы стала ў апошнія дзесяцігоддзі дастаткова актуальнай. Замежныя і айчыныя моваведы актыўна вывучаюць камунікатыўны, семантычны, сінтагматычны і выяўленчы патэнцыял колеравай лексікі, адзначаючы яе вялікую ролю ў плане адлюстравання пэўных фрагментаў моўнай карціны свету. Колер разглядаецца як своеасаблівы феномен асэнсавання і разумення чалавекам агульнай карціны навакольнага свету і як важны элемент традыцыйных этнічных культур. Фразеалагізмы з каларыстычным кампанентам складаюць колькасна невялікую групу ўстойлівых адзінак у складзе фразеалагічных слоўнікаў.

Найбольш прадуктыўнымі кампанентамі ў складзе беларускай фразеалогіі з'яўляюцца каларонімы *белы* і *чорны*, якія маюць антанімічныя намінацыўныя значэнні і абазначаюць палярныя кропкі колеравага спектра: *белы* – 'які мае колер снегу, малака' і *чорны* – 'які мае колер сажы, вугалю, самы цёмны з усіх колераў'. На антанімічным супастаўленні каларонімаў пабудаваны фразеалагізмы *чорным па белым* 'вельмі дакладна, выразна, зусім пэўна, недвухсэнсавая (напісана, сказана, надрукавана)', *рабіць з белага чорнае (белае чорным)* 'падаваць што-небудзь у іншым выглядзе, беспадстаўна перайначваць'. Белы колер у этнакультуры беларусаў асацыюецца найперш з жыццёвай сілай, здароўем і вытворчым патэнцыялам, сімвалізуе чысціню, святасць, прыгажосць і зямное жыццё. Семантыку жыцця побач з прасторавай семантыкай утрымлівае каларонім і ў фразеалагізме *белы свет* 'навакольная рэчаіснасць – сусвет, зямля, з усім, што на ёй існуе, жыццё ва ўсіх яго праявах', які ўваходзіць таксама ў склад выказаў з разнастайнымі значэннямі: *не бачыць белага свету, выводзіць на белы свет, у белы (божы) свет, у белы свет як у капейку, не жылец на белым свеце* і інш. Цікавым падаецца, што сінонімам да калароніма *белы* ў пэўных выказах выступае прыметнік *божы*: *белы свет / божы свет; у белы (божы) свет, а сінонімам фраземы ў белы свет як у капейку ў значэнні 'не цэлячыся, спадзеючыся на шчаслівы выпадак (страляць і пад.)'* з'яўляецца словазлучэнне *богу ў вокны*[1]. Каларонім *белы* ў спалучэнні з заонімамі актуалізуе пэўным чынам сему адметнасці, як са станоўчай, так і з адмоўнай канатацыяй: фразеалагізм *на белым кані* гаворыць пра знаходжанне асобы ў выгядным становішчы або ў якасці пераможцы, а выраз *белая варона* ўжываецца ў дачыненні да чалавека, рэзка непадобнага да іншых людзей сваімі паводзінамі ці знешнім выглядам. Такім чынам, у фразеалагічным кантэксце каларонім *белы* найчасцей рэалізуе станючыя канатацыі, за выключэннем адзінаковых выказаў, напрыклад: фразеалагізм (*даводзіць, распякаць*) *да белага калення* абзначае 'сітуацыю давядзення чалавека да поўнага адчаю, да поўнай страты самавалодання' (сін. да вар'яцтва). Амбівалентнае асэнсаванне *белага* сустракаем, аднак, у народных параўнаннях. Цікавымі з гэтай пазіцыі ўяўляюцца *выслоўі беляя як сонца і белы як смерць*, якія адначасова суадносяць белы колер як з верхнім, так і з ніжнім локусам светабудовы. Народнымі эталонамі *белага* колеру ва ўстойлівых кампаратывах выступаюць адпаведныя прадметы хатняга ўжытку (*белы як засланка, белы як сцяна, белы як печ, белы як палатно, белы як папера*), расліны (*беляя што яблына, белы (гэтан) свет як макаў (макавы) цвет, бела як ліпіначка*), жывёлы і птушкі (*бела як свіное цела, белы як лебедзь*), прадукты харчавання (*белы як малако, белы як сыр, белы як яйцо, белы як смятана, белы як мука*), з'явы прыроды (*белы як снег, беляя як сонца*)[2].

З чорным колерам у беларусаў традыцыйна судносяцца адмоўныя з’явы. Паводле міфічных уяўленняў, ён «сімвалічна асацыюецца з зямлёй, адыходам у іншасвет, небыццём, хаосам, разбурэннем, небяспекай, чужым, нечалавечым, няправедным, дэманічным». Негатыўнымі канатацыямі суправаджаюцца і пераносныя значэнні прыметніка калароніма, зафіксаваныя ў тлумачальных слоўніках: ‘цяжкі, змрочны, беспрасветны’, ‘нізкі, каварны, подлы’, ‘дрэнны, адмоўны’, ‘вядзьмарскі, чарадзеіскі, звязаны з нячыстай сілай’ (уст.). Пазнавальна, што прыметнік *чорны* ў старажытнарускіх пісьмовых помніках XI–XII стагоддзяў выкарыстоўваецца ў хрысціянскай сімволіцы, дзе азначае ‘які належыць цёмным сілам, мае дачыненне да зборышча чарцей’, у процівагу прыметніку *белы* значэнні ‘бязгрэшны’». Пацвярджае вызначаны аксіялагічны вектар асэнсавання *чорнага* і фразеалагічны матэрыял: *чорны дзень* – ‘цяжкі, змрочны час для каго небудзь’, *як чорны вол* – ‘крайняе напружанне сіл’, у *чорным святле* – ‘уяўляць што-небудзь змрочна, непрыглядна, горш, чым на самай справе’, *маляваць (мазаць) чорнай фарбай (чорнымі фарбамі, у чорных фарбах)* – ‘падаваць, характарызаваць каго-ці што-небудзь у негатыўным плане’, у *чорным целе* – ‘надгаладзь, без дастатковага харчавання’, ‘вельмі строга, сурова, абмяжоўваючы свабоду дзеянняў’, *глядзець праз чорныя акуляры* – ‘не заўважаючы нічога добрага ў кім-небудзь, чым-небудзь, чарніць, ганьбаваць каго-небудзь, што-небудзь’ і інш[1]. Народнымі эталонамі *чорнага* ва ўстойлівых выразях выступаюць рэчывы і рэчы чорнага колеру (*чорны як смала, чорны як смоль, чорны як дзёгаць, чорны як сажы, чорны як вугаль, чорны як галавешка, чорны як падмазка, чорны як бізун, чорны як комін, чорны як засланка*), жывёлы і птушкі (*чорны як вузь, чорны як жук, чорны як смоў, чорны як крук, чорны як галка, чорны як грак*), цёмныя гадзіны сутак (*чорны як ноч, чорны як асенняя ноч*), аб’екты прыроды (*чорны як зямля*) і інш. Эталонам у параўнаннях становяцца таксама найменні цёмнавалосых або цемнаскурых людзей (*чорны як цыган, чорны як арап, чорны як мурын*), людзей адпаведных прафесій (*чорны як камінар, чорны як катляр*) або назвы міфічных дэманічных істот (*чорны як чорт*) [2].

Чырвоны колер у народных параўнаннях – гэта найперш колер крыві і агню: *чырвоны як агонь, чырвоны як жар, чырвоны як іскра, чырвоны як кроў*, што цалкам адпавядае асэнсаванню сімволікі згаданага колеру ў міфалагічных традыцыях. Іншымі эталонамі *чырвонага* выступаюць расліны, іх часткі і вырабы з іх, ягады, грыбы адпаведнага колеру (*чырвона як каліна, чырвона як ягада, чырвоны як ружа, чырвоны (красен) як мак, чырвоны як памідор, чырвоны (красны) як бурак, чырвоны як пень (коўш) альховы, чырвоны як рыжок*), жывёлы і птушкі і чырвоныя часткі іх цела (*чырвоны як гіль, чырвоны як індык, чырвоны (счырванеў) як рак [вараны, печаны], чырвоныя рукі як [гусіныя] лапы*), рэаліі прыроды (*чырвоненькі як месяц*)[1]. Як адценне чырвонага колеру (светла-чырвоны) разглядаецца намінатыўнае значэнне калароніма *ружовы*; этымалогія прыметніка звязваецца з кветкай ружай. Фразеалагізмы *ружовыя акуляры, глядзець праз ружовыя акуляры, у ружовым колеры (святле), маляваць ружовымі фарбамі (у ружовых колерах)* абазначаюць ідэалізаванае (падчас лепш, чым ёсць на самай справе), нічым не азмрочанае бачанне, успрыманне чаго-небудзь або прывабліваю характарыстыку чаго-ці каго-небудзь[2]. Такія фразеалагізмы пэўным чынам падмацоўваюць пераноснае значэнне прыметніка, пададзенае ў тлумачальным слоўніку: ‘нічым не азмрочаны, радасны, светлы’.

Такім чынам, у складзе беларускіх фразеалагізмаў каларонімы рэалізуюць як станоўчы, так і адмоўны сэнс. Народнымі эталонамі колераў ва ўстойлівых параўнаннях становяцца разнастайныя рэчы і рэчывы, прадукты харчавання, прадстаўнікі жывёльнага і расліннага свету, аб'екты і з'явы прыроды, цёмныя і светлыя інтэрвалы сутак, міфічныя істоты і нават людзі пэўных прафесій.

#### Літаратура:

1. Абрагімовіч, М. Чорны: з гісторыі слоў / М. Абрагімовіч // Роднае слова. – 2013. – № 9. – С. 32–33.
2. Акуленка, А.А. Назвы колераў у беларускай літаратурнай мове / А.А. Акуленка, Г.Ф. Вештарт. – Мінск, Універсітэцкае, 2003. – 34 с.
3. Базыма, Б.А. Психология цвета: теория и практика / Б.А. Базыма. – СПб: Речь, 2005. – 203 с.
4. Беларуская міфалогія: Энцыклапед. слоўн. / С. Санько, Т. Валодзіна, У. Васілевіч і інш. – Мінск: Беларусь, 2004. – 592 с.

## ОСОБЕННОСТИ БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИИ В КИТАЕ

**Ван Цзин, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный экономический университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст. преподаватель Лапуцкая И.И.*

Аннотация. На примере конкретных ситуаций делового общения в процессе межкультурной коммуникации раскрывается специфика деловой коммуникации с представителями Китая. Дается толкование появления этих различий.

*Ключевые слова: бизнес-коммуникация, философия китайского бизнеса, деловые отношения.*

Деловые контакты – часть современного общества. Развивается экономика – появляются и новые отношения, требующие соответствующей коммуникации. В силу различных культурных особенностей участники деловых встреч в разных странах и регионах придерживаются разных стилей ведения коммуникации. Цель данной работы – показать специфику деловых отношений с представителями Китая.

Китай – страна с глубокой философией. Это должны учесть иностранные партнеры при подготовке к каждой встрече. В основе философии китайского бизнеса этнопсихологические особенности, отношение к ведению бизнеса, специфика делового этикета. По мнению ученых, основные отличительные признаки бизнес-коммуникации с китайцами – это «нев्यраженная, скрытая манера речи, многозначительные и многочисленные паузы; серьезная роль невербального общения и умения «говорить глазами»; излишняя избыточность информации, поскольку для общения достаточно первоначальных фоновых знаний о собеседнике, партнере; отсутствие открытого выражения недовольства при любых условиях и результатах общения» [1, с. 45]. На примере конкретных ситуаций и правил покажем проявление некоторых признаков.

1. Перед бизнес-встречей необходимо заранее все продумать, т.к. китайские бизнесмены надеются (или даже уверены), что их партнеры максимально подготовлены. Это касается даже таких незначительных на первый взгляд вопросов, как подготовка определенного количества необходимых для распространения материалов.

2. Момент встречи для китайцев очень важен, т.к. именно с этого времени они уже начинают выстраивать отношения. Поэтому в начале встречи очень важны приветствия. Традиционные в Европе рукопожатия все чаще можно увидеть и в Китае. Но здесь тоже есть своя специфика: именно китайские деловые партнеры должны первыми протянуть руку. При знакомстве важно назвать не только фамилию, но и должность. Все более становится распространенным обмен визитными карточками. Поэтому следует заранее приготовить достаточное количество визитных карточек и во время первой встречи иметь их при себе.

3. Следует помнить, что, прежде чем заключить сделку, китайские бизнесмены должны выстроить прочные отношения и быть уверены в правильности поставленной цели. Поэтому до момента подписания контракта, возможно, следует провести несколько встреч, на которых необходимо решить все вопросы.

4. Следует понимать особенности этнотипа китайцев. Поведение партнеров, которое вызывает смущение или проявляет слишком много эмоций, может оказать негативное влияние на деловые переговоры с китайцами, национальная особенность которых – сдержанность и эмоциональная закрытость. Поэтому очень важно сохранять самообладание во время встречи, тем самым показывая уважение к участникам.

Выражение признательности и волнения в китайском деловом этикете должно быть неэмоциональным. Коммуницируя с китайскими бизнесменами, лучше всего сохранять спокойствие, таким образом показывая вежливое отношение.

5. Коммуникация с китайцами требует терпения. Принятие ими решения требует времени. Поэтому китайцы, как правило, продлевают переговоры намного дольше согласованного крайнего срока, чтобы получить преимущество. По их мнению, это не задержка, а серьезный процесс принятия решения, который требует взвешенности и серьезного отношения. Любое напоминание о сроках китайские бизнесмены воспримут крайне негативно.

С одной стороны, в китайской деловой культуре считается, что опоздание является серьезным преступлением и пунктуальность очень важна во всем. С другой, время расплывчато и определяется без конкретизации рамками «до/после обеда», «вечером».

Данное противоречие – особенность китайской системы использования времени.

6. Иерархия – основа отношений в Китае. Она затрагивает все сферы жизни, в том числе и бизнес. Поэтому для китайцев первый, кто входит в конференц-зал, – это глава делегации. Статус партнера важен представителям Китая. Они сами именно по статусу определяют очередность выстраивания коммуникации. Причем, стоит заметить, что при этом будут присутствовать церемониальность и помпезность – типичные национальные черты ведения бизнеса.

7. Отдых – важная часть жизни китайского бизнесмена. Поэтому четко выполняется рабочий график (часы работы с 8 утра до 5 вечера с понедельника по пятницу), выдерживается обеденный перерыв (в китайских организациях он преимущественно с 12 часов дня до 14). Во время обеденного перерыва почти вся работа, от лифтов до телефонной связи, может прекратиться.

Традиции страны важны каждому ее гражданину. Поэтому в периоды государственных праздников исключены любые деловые контакты. В связи с этим серьезные бизнес-встречи лучше планировать в период с апреля по июнь и с сентября по октябрь.

8. Нумерология – часть любой сферы жизни в Китае. Жители этой страны очень большое внимание уделяют языку цифр, в том числе и в бизнесе. Так, например, 8 – счастливое число, сулящее удачу, 6 – число, несущее благословение для плавного прогресса, а 4 – запретное число, оно считается несчастливым, так как звучит омофонически с «мертвым». Следует учитывать комбинации с этими цифрами, общаясь с китайцами.

Можем сделать вывод, что «все культуры в межличностном общении используют некие невысказанные, скрытые правила, которые важны для понимания происходящих событий и межличностного поведения» [1, с. 45]. Китай не исключение. Иностранные партнеры должны заранее познакомиться с типичными чертами китайской деловой коммуникации. Только в таком случае можно будет выстроить отношения достаточно продуктивно.

#### Литература:

1. Проценкова, Н.В. Специфика делового общения в Китае – взгляд извне / Н.В. Проценкова // Проблемы современной науки и образования. – 2014. – №5 (23). – С. 45-47.

### ЭТНИЧЕСКИЕ СТЕРЕОТИПЫ: РУССКИЙ – АЗЕРБАЙДЖАНЕЦ – БЕЛОРУС

**Колесова Мария Игоревна, Российская Федерация**  
**Гараева Маиса Джаваншир кызы, Азербайджанская Республика**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Кислик Н.В.*

Аннотация. Статья посвящена вопросам формирования и функционирования этнических стереотипов. Особое внимание уделяется механизмам формирования стереотипов, а также выделению их основных типов.

*Ключевые слова: стереотипы, межкультурное взаимодействие, коммуникация, образ.*

Каждый житель нашей планеты имеет определенный набор представлений о своих соседях, которые формируются в процессе длительного взаимодействия. Эти представления складываются как на основе личного опыта и опыта друзей, так и из фильмов, художественной литературы, средств массовой коммуникации. Эти стереотипы передаются из поколения в поколение.

Этнический (национальный) стереотип – это схематизированный образ какого-либо народа, этнической общности. Исторические особенности общества также играют

важную роль в формировании этнических стереотипов. Одним из примеров этнических стереотипов могут служить анекдоты, в которых показаны определенные наборы национальных характеристик, типичных только для данной нации. Основой для стереотипа становится, как правило, какой-либо отличительный признак. Эти признаки могут быть обусловлены одеждой, внешним видом, производственной продукцией, природными явлениями, даже животным миром.

Стереотипы могут быть положительными и отрицательными. Отсутствие отрицательных стереотипов говорит о дружелюбии по отношению к соседям, что способствует дальнейшему плодотворному развитию отношений, так важных в современном мире. Также стереотипы помогают человечеству справиться с восприятием мира, сохранить при этом личные качества, а также сориентироваться в сложных ситуациях. Таким образом, этнические стереотипы становятся результатом специфической интерпретации внешнего мира сквозь призму своей культуры.

Стереотипы восприятия азербайджанцами русских следующие.

Многие азербайджанцы уверены, что россияне совсем не против вернуть славные времена Советского Союза. Стереотип о том, что понятие «русский» равно понятию «коммунист», не изживает себя десятилетиями. Это не мешает положительно относиться к Владимиру Путину. Особенно в нём уверены те, кто лично бывал в России и заходил в сувенирные магазины, где портрет президента можно найти даже на матрешках. Русские в глазах азербайджанцев – это парень в спортивном костюме и девушка при полном макияже, на каблуках, карабкающаяся по горам. Что удивительно, подобные карикатурные персонажи можно встретить среди любых национальностей.

Стереотипный азербайджанец в глазах иностранцев – тёплая погода, фрукты, живописная страна, которая всегда развивается и в которой живёт очень гостеприимный народ. Горячие (эмоциональные) и сильные мужчины, хозяйственные девушки с красивыми тёмными, длинными волосами. Красивые и яркие национальные танцы, празднования, страна, которая чтит свои традиции и обычаи. Также проявилось сходное отношение к количеству детей в семьях. Если для русских идеально иметь двух детей, то для азербайджанцев – эта цифра составляет почти столько же – двух-трех. Если для русских мужчин и женщин эта оценка совпадает, то азербайджанские мужчины оценивают идеальное количество детей на одного ребенка больше, чем сами азербайджанские женщины. Среди положительных представлений об азербайджанцах можно выделить также патриотизм, их потрясающую сердобольность, готовность помогать незнакомым людям на улице, уважение к старшим и гостеприимность. Среди негативных представлений об азербайджанском народе можно выделить основные: желание показать себя любой ценой, хвастовство, ущемление прав женщин, ханжество, конфликтность по отношению к другим народам.

Все вышесказанное позволяет сделать вывод, что стереотипы играют в жизни современного человека значительную роль. Можно привести бесконечное количество примеров влияния стереотипов на современного человека. Однако нельзя дать данному явлению однозначную оценку. Положительное явление, истинный стереотип структурирует определенное знание, которое может быть важным и порой даже необходимым.

**Литература:**

1. <https://fb.ru/article/162651/etnicheskie-stereotipyi-primeryi-funksii-vidyi>
2. [http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/15030/1/Shavyrina\\_Preodolenie\\_etnicheskogo.pdf](http://dspace.bsu.edu.ru/bitstream/123456789/15030/1/Shavyrina_Preodolenie_etnicheskogo.pdf)
3. [https://ecsocman.hse.ru/data/398/512/1217/008\\_Shestonal.pdf](https://ecsocman.hse.ru/data/398/512/1217/008_Shestonal.pdf)

**СТРУКТУРА И РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
НА МАЛЬДИВАХ****Мариям Афа Ахмед, Мальдивская Республика***Гродненский государственный медицинский университет,**Беларусь, Гродно**Научный руководитель – к. ф. н., доцент Пустошило Е.П.*

Аннотация. В статье описана структура системы здравоохранения на Мальдивах. Перечислены меры, предпринимаемые правительством для её улучшения.

*Ключевые слова: Мальдивская Республика, система здравоохранения.*

Мальдивская Республика – небольшое государство в Южной Азии, которое расположено на группе атоллов (коралловых архипелагов) в Аравийском море Индийского океана. Республика представляет собой цепь из 26 атоллов, которые состоят из 1192 коралловых островов. Территория Мальдив – 298 квадратных километров. Территория делится на 3 региона. Население страны составляет около 400 000 человек.

На Мальдивах действует трёхуровневая система здравоохранения. Во-первых, это центры первичной медико-санитарной помощи, которые есть на каждом обитаемом острове. Во-вторых, медицинские учреждения и специализированные больницы на уровне атоллов и регионов, то есть учреждения вторичной медицинской помощи. В-третьих, больницы в столице, то есть учреждения третичной медицинской помощи. Они представляют собой медицинские учреждения самого высокого уровня. Сейчас в столице Мальдив городе Мале есть три больницы, из которых одна государственная (Больница памяти Индиры Ганди), а две – частные. Кроме того, на Мальдивах есть 6 региональных больниц, 14 больниц и несколько поликлиник на атоллах, а также множество центров первичной медико-санитарной помощи.

Несмотря на то что географическое положение является проблемой, основные медицинские услуги доступны на всех обитаемых островах. В 2015 году на Мальдивах была введена морская скорая помощь. В 2018 году работало уже 26 морских катеров скорой помощи. Однако из-за того что медицинская помощь высокого класса доступна только в районе Большого Мале, медицинские транспортные услуги являются очень дорогими, особенно для тех, кто живет на отдаленных островах. Согласно статистическим данным, опубликованным Министерством здравоохранения Мальдив в 2018 году, количество наземных машин скорой помощи составило 216. Если в 2013

году на тридцать одном острове не было наземной скорой помощи, в 2018 году это число сократилось до четырех островов.

Мальдивы ввели всеобщую систему медицинского страхования под названием Aasandha, которая с 2014 года была расширена до Husnuva Aasandha в качестве механизма финансирования, предоставляемого правительством. По этой схеме 100 % мальдивских граждан охвачены Aasandha. Гражданам Мальдив не надо платить за транспорт в Мале и лечение в государственной больнице. Aasandha даже оплачивает гражданам выезд за границу для прохождения определенных медицинских процедур, если эти процедуры недоступны на Мальдивах.

Больница памяти Индиры Ганди (Indhira Gandhi Memorial Hospital, или IGMH) – старейшая на Мальдивах и первая государственная многопрофильная больница высокого класса на 387 мест. В последние годы IGMH открыла новые специализированные отделения. К 2018 году в больнице насчитывалось 21 отделение.

В последние годы в больнице были открыты многие отделения (центры). Например, правительство сосредоточило внимание на улучшении психического здоровья граждан и открыло первый центр психического здоровья в IGMH. В 2018 году в IGMH был также открыт национальный онкологический центр, который предоставил больным раком необходимое лечение. Вместе с иностранным онкохирургом там стал работать первый мальдивский онкохирург. В 2018 году в IGMH было открыто отделение по отказу от курения, в котором повышают осведомленность пациентов, а также лечат и предоставляют профилактические препараты.

В 2019 году на Мальдивах построили 25-этажную больницу с современной лабораторией и четырьмя операционными залами для расширения IGMH, чтобы предоставить больше места и улучшить условия для ухода за пациентами.

В 2020 году в IGMH был открыт национальный центр по лечению диабета, который обеспечивает обследование и лечение, а также проводит информационные семинары и осуществляет учебные программы.

IGMH делится своими знаниями с другими национальными учреждениями здравоохранения и проводит собственные программы медицинской стажировки, помогая повышать квалификацию мальдивских врачей.

В 2020 году IGMH предоставила стране первые фельдшерские услуги и программу обучения фельдшеров скорой помощи, что было необходимо для улучшения системы здравоохранения страны.

Таким образом, на Мальдивах существует трёхуровневая система здравоохранения. Все граждане страны охвачены системой медицинского страхования Aasandha. Правительство Мальдив очень много делает для развития здравоохранения страны.

#### **Литература:**

1. 7 facts about healthcare in the Maldives [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://borgenproject.org/healthcare-in-the-maldives/>. – Дата доступа: 10.09.2021.

2. Delivering Quality Healthcare, Promoting Healthy Lifestyles [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://mpf.gov.mv/wp-content/uploads/2019/06/Enhancing-Social-Outcomes\\_Policy-Note-10.pdf](https://mpf.gov.mv/wp-content/uploads/2019/06/Enhancing-Social-Outcomes_Policy-Note-10.pdf). – Дата доступа: 10.09.2021.

## МАЛЬДИВСКАЯ ТРАДИЦИОННАЯ МЕДИЦИНА

**Хуссаин Абдулла Диди, Мальдивская Республика**  
*Гродненский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Гродно*  
*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Пустошило Е.П.*

Аннотация. Статья содержит данные о традиционной мальдивской медицине и перспективах её интеграции с современной медициной на Мальдивах.

*Ключевые слова: Мальдивская Республика, традиционная медицина.*

Мальдивская традиционная медицина, или, как ее называют на Мальдивах, *дивехи-бейс* (Dhivehi Beys), – это система фитотерапии, которая практикуется на Мальдивах. Термин *дивехи-бейс* переводится как «медицина островитян».

Точное происхождение мальдивской традиционной медицины, кажется, окутано тайной. Но несомненно, что мальдивские целители получили медицинские знания и секреты от путешественников из Индии, Персии, Шри-Ланки, Китая и арабских стран, которые проезжали через острова, и адаптировали их, используя местные, а иногда и импортные ингредиенты [1].

На Мальдивах есть легенды о целителях, например, легенда о *Buraki Ranin*, которая была женой султана Мухамеда в 16 веке. Говорят, что раны от меча она вылечила за ночь с помощью собственной медицинской повязки.

В основу мальдивской традиционной медицины положены работы Эль-Шейха Эль-Хакима Ахмеда Диди из Мидху (атолл Сеину). Он написал книгу под названием «*Tibble Fuqara fee hikmathil Umarai*», которая до сих пор считается базовым текстом для студентов, изучающих традиционную медицину [2].

Практиков народной медицины на Мальдивах называют *хаким*. Они очень уважаемые люди в мальдивском обществе. Многие из их знаний имеют практическую пользу, а их лечебные травы широко ценятся благодаря их нетоксичности и эффективности при устранении широкого спектра жалоб, таких как головные боли, лихорадка и проблемы с кишечником. Сейчас на Мальдивах осталось около 40 народных целителей (мужчин и женщин). Некоторые *хакимы* начали процесс интеграции традиционной и современной медицины. Многие известные *хакимы* рады всем, кто заинтересован в изучении этого вида медицины, поскольку в настоящее время это умирающая традиция. В древние времена традиционная медицина была предпочтительным методом лечения широкого круга проблем со здоровьем. С появлением больниц и аптек, которые построили почти на каждом острове, в большинстве случаев традиционная медицина заменяется западными медицинскими процедурами и препаратами для мгновенного облегчения симптомов [3]. В то же время большая часть молодого поколения не осведомлена о преимуществах традиционной медицины. Следовательно, этот вид медицины считается менее надёжным.

Философия мальдивской традиционной медицины заключается в том, что хорошее здоровье – это результат правильного баланса между четырьмя основными элементами в теле. Это понимание происходит от древней школы медицины *Унани*, уходящей корнями в греческие и персидские традиции. Четыре основных элемента: огонь,

земля, вода и воздух – объединяются и образуют органы и жизненную силу, которые создают энергию. Энергия – это причина всех физиологических процессов, которые происходят в организме человека. Медицина *Унани* большое внимание уделяет темпераменту человека. На основе изучения темперамента определяются способы лечения и лекарства, которые подходят пациенту. В медицине *Унани* выделяют также четыре конституции в организме человека: кровь, жёлтая желчь, чёрная желчь и флегма. Нарушение баланса между этими конституциями приводит к проблемам со здоровьем [4]. Согласно системе *унани* людям с высокой температурой рекомендуются, например, определённые «холодные» продукты, а сушеная рыба рассматривается как паллиативное средство от гриппа.

Основными ингредиентами *дивехи-бейс* являются специи и местные, а иногда и импортные травы, корни и кора растений и (в редких случаях) продукты животного происхождения. Из этих ингредиентов производится широкий ассортимент таблеток, капсул, сиропов, порошков, мазей, массажных масел, настоек и лосьонов. Они используются для профилактики и в некоторых случаях лечения многих заболеваний, от простых головных болей и мигрени до родов у женщин, а также многих хронических заболеваний, таких как псориаз и артрит. Некоторые известные традиционные лекарства включают *Ruggalu beys*, который готовят из молодых листьев кокосовой пальмы, смешанных с листьями, корнем и корой местного дерева под названием *maskandhu*. *Ruggalu beys* используется для лечения переломов костей и растяжений мышц. Очень часто для снятия напряжения нервов и уменьшения мигрени используется масло *Lansimoo Theyo* [5].

Хотя традиционная медицина Мальдив в настоящее время часто является вспомогательным средством для большинства людей, она, несомненно, является очень важной частью здравоохранения на Мальдивах. До недавнего времени на Мальдивах существовал нерегулируемый режим современной и традиционной медицины. Но президент Ибрагим Мохамед Солих объявил о плане интеграции традиционной медицины в существующую систему здравоохранения Мальдив при надлежащем контроле качества и признании этой формы медицины. Одна из целей правительства – обеспечить передачу навыков от *хакимов*, которые ещё остались на Мальдивах [6].

Таким образом, мы можем утверждать, что у традиционной мальдивской медицины есть будущее.

#### Литература:

1. Dhivehi Beys [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.kurumba.com/maldives-spa-dhivehi-beys>. – Дата доступа: 11.09.2021.
2. Discover the secrets of Maldivian 'Dhivehi Beys' at amilla's javvu spa [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.nichegetaways.com/discover-the-secrets-of-maldivian-dhivehi-beys-at-amillas-javvu-spa/>. – Дата доступа: 11.09.2021.
3. Beyya Beys // Two thousand isles [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://twothousandisles.com/story/beyya-beys/>. – Дата доступа: 11.09.2021.
4. Унани тибб [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.intmedtourism.com/ru/folk-and-alternative-medicine-articles/unani-tibb-article.html>. – Дата доступа: 10.09.2021.
5. From Roots to Remedies [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://taste.mv/from-roots-to-remedies/>. – Дата доступа: 11.09.2021.

6. Who supports Government of Maldives National Symposium for Traditional and Alternative Medicine // World Health Organization. South-East Asia. Maldives [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.who.int/maldives/news/detail/30-12-2018-who-supports-government-of-maldives-national-symposium-for-traditional-and-alternative-medicine>. – Дата доступа: 11.09.2021.

## ЖАНРОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ДИАЛОГА ВРАЧА И ПАЦИЕНТА

**Осипов Анастасия, Государство Израиль**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Кислик Н.В.*

Аннотация. В статье рассмотрены особенности диалога врача и пациента как жанра медицинской профессиональной речи.

*Ключевые слова: общение, коммуникация, жанр, врач, пациент.*

Приход к врачу-стоматологу часто является стрессом, связанным со страхом ожидания манипуляций, напряженностью, а стоматологическая терапия, несмотря на широкие современные возможности преодоления боли (от аналгезии и местной анестезии до медикаментозного седирования), всё ещё воспринимается многими пациентами как болезненное и мучительное, а иногда даже как агрессивное вмешательство. Пациенты часто отправляются к стоматологу с некоторым чувством стыда и вины, предполагая, что сами во многом виноваты в появлении своих жалоб и страданий. Страх, чувство вины и стыд являются, вероятно, важнейшими факторами, ведущими к пренебрежению регулярными контрольными осмотрами у врача. Таким образом, беседа с врачом может психологически позитивно настроить пациента и, несомненно, является первым этапом в постановке диагноза, а диалог-расспрос – основным жанром речи врача-стоматолога.

Коммуникативная компетентность врачей – это во многом профессионально значимое качество. Профессия врача предполагает в той или иной степени выраженное интенсивное и продолжительное общение с больными, их родственниками, медицинским персоналом – от медицинских сестёр и санитарок до главных врачей, руководителей медицинских учреждений. Умение общаться, или коммуникативная компетентность, обеспечивает взаимопонимание, доверие в отношениях, а значит, и эффективность в решении поставленных клинических задач.

Диалог врача и пациента возможно рассмотреть как жанр профессиональной речи медика. С помощью диалога врач проводит сбор анамнеза – опрос пациента для постановки диагноза. Сбор анамнеза представляет собой профессиональный диалог-расспрос. Он совмещает в себе особенности трёх стилей речи: устной разговорной речи, устной деловой и устной научной речи.

Сбор сведений о состоянии пациента предполагает прежде всего сформированность умений в области устной речи, связанных с ведением опроса больного – задавать необходимые вопросы, понимать ответы, давать адекватные речевые реакции с целью

выяснения состояния здоровья пациента. Сложность данного жанра с лингво-методической точки зрения определяется тем, что диалог врача с пациентом совмещает в себе особенности сразу трех стилей речи: разговорного, научного и официально-делового. Особенности разговорной речи во многом диктуются условиями, в которых диалог протекает, – неподготовленностью, ситуативностью, спонтанностью, отсутствием предварительного обдумывания, возможностью сопровождения интонацией, мимикой, жестами.

Официально-деловой стиль речи, присутствующий в диалоге, подразумевает соответствие нормам официального и профессионального этикета, т.е. донесение информации до пациента максимально кратко, лаконично. Официально-деловой стиль речи диалога врача с пациентом диктует соблюдение определенных этикетных норм. Этикетные нормы имеют ряд универсальных черт, общих для различных народов. Это вежливость, позитивное отношение к собеседнику, сдержанность и эмпатия (сочувствие). Использование стандартных речевых формул в стандартных ситуациях общения обеспечивает точность речи, исключая двоякое понимание сказанного, а также безупречность речи врача в юридическом отношении. Этикетное поведение диктует учёт национально-культурных традиций в общении. Оно определяет соблюдение правил вербального и невербального общения, уважительное отношение к собеседнику в зависимости от возраста, пола и серьезности заболевания.

Врач, общаясь с пациентом, не может обойтись без некоторых научных терминов и, чтобы точно донести информацию до пациента, использует научный стиль речи. Научный стиль речи, характеризующийся абстрактностью, обобщенностью, точностью и логичностью изложения, отличается наличием специальной лексики, терминологии, однозначностью слова, ограниченным использованием эмоционально-оценочной лексики. Однако врач, используя медицинскую терминологию, должен быть уверен, что пациент правильно его поймёт. В некоторых случаях врачам приходится нарочито упрощать свою речь, чтобы не смутить или испугать пациента. Следует подчеркнуть, что использование просторечных, фамильярных выражений или профессионального жаргона недопустимо в беседе с пациентом. Таким образом, речь врача должна соответствовать литературной норме.

Важным психологическим аспектом общения врача с пациентом является умение врача смягчать категоричность высказываний, умение использовать мягкую интонацию, доброжелательный взгляд и улыбку.

Диалог врача и пациента является наиболее важным и актуальным жанром медицинской профессиональной речи, а трудность в освоении этого жанра заключается в сложности осуществления межстилевых языковых трансформаций.

#### **Литература:**

1. Давыдова, Н.С., Дьяченко, Е.В. и др. Навыки общения с пациентами: симуляционное обучение и оценка коммуникативных навыков в медицинском вузе: методическое руководство. – Екатеринбург: Типография ООО «АТГрупп», 2019.
2. Орлова, Е.В. Международный научный журнал Жанры речи. – 2017. – № 2(16). – С. 226–234.
3. Орлова, Е.В. Диалог как важнейший жанр речи для студентов-медиков – Ciberleninka [Электронный ресурс].

## ЯЗЫКОВАЯ МЕДИКАЛИЗАЦИЯ ПОВСЕДНЕВНОСТИ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ

Киссанга Луиза, Республика Ангола

*Саратовский государственный медицинский университет  
имени В.И. Разумовского,  
Саратов, Россия*

*Научный руководитель – преподаватель Авдеева Н.П.*

Аннотация. В статье представлены результаты эксперимента языковой медиализации повседневной жизни. Эксперимент проводился среди иностранных студентов медицинского и технического вузов Саратова и показал, что проникновение языка медицины в повседневную жизнь было активно в период пандемии и обогатило словарный запас студентов медицинскими терминами.

*Ключевые слова: медиализация, эксперимент, термин, общеупотребительные слова.*

В период пандемии активно проходила медиализация повседневной жизни. Медиализацией называется «процесс, в ходе которого происходит распространение влияния медицины на все сферы общественной жизни» [1].

Мы провели эксперимент, который выявил степень узнавания медицинских терминов и слов, ставших актуальными в период пандемии. Эксперимент проводился весной 2021 г. среди иностранных студентов Саратовского государственного медицинского университета (СГМУ) и Саратовского государственного технического университета (СГТУ)

Цель нашего эксперимента – определить степень узнавание иностранными студентами СГМУ и СГТУ медицинских терминов и общеупотребительных слов, вошедших в повседневную жизнь в связи с пандемией.

Мы решали задачи в соответствии с этапами эксперимента, который проходил в четыре этапа.

**1 этап эксперимента** – составление списка слов, ассоциировавшихся с коронавирусом и пандемией, иностранными студентами первого курса стоматологического факультета.

**2 этап эксперимента** – классификация собранных слов по значениям: 1) *медицинские термины*; 2) *общеупотребительные слова*, ставшие *актуальными в период пандемии*, т.е. слова, которые приобрели устойчивые ассоциации с коронавирусом; 3) *слова*, обозначающие *признаки заболевания*; 4) *общеупотребительные слова* со значением *‘заболевание’, ‘болезнь’*.

**3 этап эксперимента** – составление анкеты в Google Форме и рассылка иностранными студентам СГМУ и СГТУ. Студенты должны были отметить в списке слова, которые они понимают.

**4 этап эксперимента** – обработка анкет и представление результатов эксперимента.

В опросе приняли участие 54 иностранных студента: равное количество студентов СГМУ и СГТУ (83 % опрошенных – молодые люди и почти 17 % – девушки), большинство составили студенты первого и четвёртого курсов.

Результаты эксперимента мы представили в таблицах.

Первая таблица показывает, что **медицинские термины** активно используются студентами саратовских вузов. Все студенты понимают такие медицинские термины, как *COVID-19, коронавирус*. Большинство студентов понимают термины *терапия* и *инфекция*. Среди студентов технического университета наиболее понятными оказались слова *инфекция, вакцина* и *пневмония*. Большинство студентов медицинского университета понятны медицинские термины *респираторная инфекция, контагиозный, терапия, вакцина, обсервация, антитела, пневмония, пульсоксиметр*.

Среди **общеупотребительных слов**, ставших **актуальными в период пандемии**, наиболее понятны для всех студентов – *карантин, маска, штраф, зелёная зона, социальная дистанция* и *красная зона*. Понимание слов *маска, дистанция, штраф, зелёная зона* и *плато* распределилось равномерно среди студентов-медиков и инженеров. Студенты инженерных направлений чаще узнают слова *перчатки* и *красная зона*, медики считают более понятными слова *изоляция, чрезвычайная ситуация, пандемия, социальная дистанция* и *контактёры*.

Таблица 1

**Понимание студентами медицинских терминов и общеупотребительных слов, ставших актуальными в период пандемии**

Медицинские термины	Студенты, чел.			Общеупотребительные слова, актуальные в пандемию	Студенты, чел.		
	СГМУ	СГТУ	Все		СГМУ	СГТУ	Все
COVID-19	26	25	51	Маска	23	23	46
Коронавирус	23	24	47	Перчатки	19	23	42
Ковидарий	12	10	22	Дистанция	20	20	40
ПЦР	9	9	18	Штраф	21	21	42
Антитела	17	6	23	Карантин	24	25	49
респираторная инфекция	20	12	32	чрезвычайная ситуация	17	13	30
обсервация	18	5	23	Изоляция	18	10	28
пульсоксиметр	15	6	21	Пандемия	22	9	31
контагиозный	20	10	30	Плато	15	15	30
контагиозность	18	9	27	красная зона	18	21	39
патогенность	10	1	11	зелёная зона	20	20	40
сатурация	5	5	10	социальная дистанция	22	18	40
суперспредер	10	3	13	физическая дистанция	18	15	33
пневмония	16	13	29	Локдаун	14	7	21
терапия	20	5	25	Контактёры	16	8	24
вакцина	18	14	32				
инфекция	21	19	40				

Эксперимент показал, что все **признаки заболевания** хорошо понятны студентам. Будущие врачи хорошо понимают такие симптомы, как *затруднённое дыхание, боли в мышцах, боли в груди и потеря обоняния*. Будущим инженерам понятны общие симптомы – *кашель и насморк*.

Среди **общеупотребительных слов**, одинаково активно использовавшихся и **до пандемии, и во время пандемии**, студенты технического университета узнают слова *скорая помощь, лекарство*. Студенты медицинского университета – *обследование, болезнь, больной, заболевший*. Слово *вирус* является одинаково понятным и студентам-инженерам, и студентам-врачам.

Таблица 2

**Понимание студентами слов, обозначающих признаки заболевания и общеупотребительных слов со значением 'заболевание', 'болезнь'**

Слова, обозначающие признаки заболевания	Студенты, чел.			Общеупотребительные слова со значением 'заболевание', 'болезнь'	Студенты, чел.		
	СГМУ	СГТУ	Все		СГМУ	СГТУ	Все
высокая температура,	26	22	48	Лекарство	22	24	46
затрудненное дыхание	21	18	39	Вирус	24	24	48
чихание	19	19	38	скорая помощь	20	23	43
Кашель	21	24	45	Обследование	18	14	32
заложенность носа	22	22	44	Заболевший	18	17	35
боли в мышцах	26	20	46	Болезнь	24	23	47
боли в груди	26	23	49	Больной	24	23	47
головная боль	24	22	49				
слабость	19	19	38				
потеря обоняния	16	14	30				
насморк	16	19	35				

Таким образом, мы можем сделать следующий вывод. В период пандемии многие **медицинские термины** активно проникают в обычную жизнь. Их хорошо понимают иностранные студенты технических вузов, не изучающие медицину. Это слова *инфекция, вакцина и пневмония*. Многие **общеупотребительные слова, ставшие актуальными в период пандемии**, активно ассоциируются с пандемией, коронавирусом – *карантин, маска, перчатки, социальная дистанция, красная зона*. Будущие врачи хорошо понимают все симптомы COVID-19, будущие инженеры узнают слова, обозначающие общие симптомы заболевания – *кашель и насморк*. **Общеупотребительные**

*тельными словами*, используемыми *до пандемии и во время пандемии*, являются *скорая помощь, лекарство, обследование, болезнь, больной, заболевший*, одинаково понятные студентам всех направлений.

**Литература:**

1. Шухатович В.Р. Медиализация // Социология: энциклопедия / Сост. А.А. Грицанов, В.Л. Абушенко, Г.М. Евелькин и др. Минск, 2003. Режим доступа : [http://sociology\\_encyclopedia.academic.ru/МЕДИКАЛИЗАЦИЯ](http://sociology_encyclopedia.academic.ru/МЕДИКАЛИЗАЦИЯ). Дата доступа : 20.09.2021.

## СЕКЦИЯ 2.

### ОБЩЕНИЕ ВРАЧА С РЕБЁНКОМ

**Саллей Мохамед Шамиль,  
Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – преподаватель Сташевич И.А.*

Аннотация. В статье рассматривается такое понятие, как педиатрическая деонтология. Отмечается, какие проблемы существуют в общении врача-педиатра и ребёнка. Приводятся различные стратегии общения врача с детьми.

*Ключевые слова: медицинская этика, педиатрическая деонтология, педиатр, ребёнок, родители, возраст, навыки общения с детьми, стратегии общения с детьми*

Медицинская этика (взаимоотношение врача и пациента) существует уже много столетий. Отцом медицинской этики является Гиппократ. «Клятву Гиппократа» принимают врачи уже около 2400 лет, «ибо в ней заключены вечные истины, которые не может изменить время».

Сегодня я бы хотел отдельно выделить такой раздел медицинской этики, как «педиатрическая деонтология».

Педиатр – это врач, в задачу которого входит не только лечить заболевшего ребенка, но и научить родителей, как вырастить его здоровым [1].

Педиатр в своей работе контактирует с детьми, родителями и родственниками больного ребенка. Каждая из этих категорий требует особого подхода.

Можно выделить три фактора, которые необходимо учитывать при контакте врача-педиатра с больными детьми и их родителями.

1. Развитие Интернета и распространение легкодоступных и не всегда точных источников информации приводят к недоверию родителей к методам и приёмам лечения, потому что они (родители) считают, что знают, как лучше будет для их ребенка, не всегда понимают суть проблемы и её последствия.

2. Необходимость использования специальных навыков общения с детьми, которые основаны на знании их возрастных особенностей. Любой врач-педиатр должен учитывать возраст ребенка.

3. Необходимость глубоких знаний не только в области возрастной патологии, но и возрастной физиологии, без которых трудно выявить ранние отклонения, свидетельствующие о болезни. Организм человека в первые годы жизни претерпевает наиболее сильные изменения. Строение организма детей разных возрастов довольно сильно отличается, и врач-педиатр должен это учитывать.

Понятно, что врачу нужно сделать свою работу. Но я считаю, что также очень важно разобраться: почему ребенок отказывается общаться с докторами?

Причин для отказа может быть много. Вот самые очевидные.

1. Ребенок не понял, что он него требуется, что с ним будут делать.

2. Ребенок боится врача.
3. Ребенок не знает врача и не доверяет ему.
4. Ребенок боится боли.
5. Ребенок боится остаться один.

Деятельность детского врача благородна и почетна: ему поручена охрана здоровья и жизни ребенка на всех этапах его развития. Успешно выполнить эту задачу может лишь врач, который наделён высокими нравственными качествами, такими как терпение и любовь к детям; который имеет не только глубокие теоретические знания, умело использует практические навыки, но и тонко понимает психологию больного ребенка и его родителей; который умеет успокоить, объективно информировать родителей и при этом ободрить и настроить на активную помощь [2].

Я согласен с высказыванием Альберта Эйнштейна: «Моральные качества ученого имеют, возможно, большее значение для всего хода истории, чем научные достижения, как бы они ни были велики».

Я хочу стать врачом-педиатром. Я наблюдаю, как наши преподаватели – врачи-педиатры – работают с детьми.

Что главное в их работе?

Не секрет, что многие дети боятся врачей, а особенно – уколов. Если ребенок боится укола, нужно сказать, что делать ему будут не укол, а “прививку” – это слово не так сильно пугает детей.

На приеме необходимо создать безопасную для ребенка обстановку. Врач должен стать на время «своим человеком» – дядей Мишей или тетей Катей. Это важно, для того чтобы ребенок стал слушать доктора и верить тому, что этот человек с хорошими намерениями.

Правильнее всего было бы наладить дружескую беседу с родителями, подмигнуть и пошутить, будто вы старые знакомые, которые давно знают друг друга и которые доверяют друг другу. Можно поговорить о чем-то с родителями, чтобы ребенок мог понять, что мама или папа не настроены против.

При входе в кабинет врач должен спросить имя ребенка у родителей и у ребенка. Можно попросить маму познакомить его с ребенком – это очень хороший располагающий прием [3].

В заключение я хочу еще раз отметить, что врач-педиатр реализует несколько ролей – не только врача, но и психолога. Такая работа требует от врача терпения, гибкости и управления своими эмоциями. От того, как врач общается, во многом зависит, будут ли установлены отношения доверия с родителями и с ребёнком и сможет ли он назначить эффективное лечение.

#### Литература:

1. Издательский дом Первое сентября [Электронный ресурс]. – Здоровье детей. – Режим доступа: <https://zdd.1sept.ru/article.php?id=199900702> Дата доступа: 22.09.2021.
2. Особенности медицинской этики и деонтологии в педиатрии [Электронный ресурс]. – Особенности медицинской этики и деонтологии в педиатрии. – Режим доступа: [https://dp3volga.ru/wp-content/uploads/pediatr\\_deontologiya.pdf](https://dp3volga.ru/wp-content/uploads/pediatr_deontologiya.pdf) Дата доступа: 28.09.2021.
3. Медицинские новости [Электронный ресурс]. – Биоэтика и деонтология в педиатрии. – Режим доступа: <https://www.mednovosti.by/journal.aspx?article=455> Дата доступа: 03.10.2021.

## ПРОИСХОЖДЕНИЕ И СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РУССКИХ НАЗВАНИЙ ОДЕЖДЫ

Сун Кэлинь, Китайская Народная Республика

Гродненский государственный университет имени Янки Купалы,

Беларусь, Гродно

Научный руководитель – к.ф.н., доцент Неленко Е.П.

Аннотация. Основными способами образования номинаций одежды являются морфологическое словообразование и семантическая деривация. Анализ показал, что самым продуктивным способом аффиксального словообразования номинаций одежды и ее деталей является суффиксация. Наиболее продуктивны суффиксы -к-, -ик-, -ок-, -j-, -чик-.

*Ключевые слова:* названия одежды, этимология, словообразовательная характеристика названий одежды.

В русском литературном языке существуют исконно русские названия одежды и заимствованные, среди последних достаточно много интернационализмов.

Исконно русскими по происхождению считаются следующие названия одежды: *платье, рубаха, накидка* и т.д. Среди них мало непроизводных (*пояс, плащ*), остальные являются производными. Непроизводные лексемы *пояс, плащ* являются праславянскими названиями, в которых произошли различные изменения: только фонетические процессы указывают на присутствие в слове *плащ* суффикса -jь-; и только при помощи этимологического словаря [8] можно выделить префикс *по-* в слове *пояс*.

*Рубаха* в современном русском языке имеет следующую морфемную структуру: корень *рубах-* + окончание *-а*. На уровне синхронии основа слова: *рубах-*, словообразовательные аффиксы отсутствуют [5]. С точки зрения исторического словообразования, слово *рубаха* рассматривается как производное, образованное от *рубь* 'кусочек ткани' при помощи суффикса *-ах-*. Впоследствии произошло опрощение: с исчезновением из активного употребления *рубь* морфема *-ах-* утратила свою роль в составе основы, лексема *рубаха* стала непроизводной.

*Платье* – русск. платие «одежда». Лексема производная: корень *плать* + словообразовательный суффикс -jь- + окончание -э. Способ образования – суффиксация [4].

Основными способами образования номинаций одежды являются морфологическое словообразование и семантическая деривация. Анализ показал, что самым продуктивным способом аффиксального словообразования номинаций одежды и ее деталей является суффиксация. Наиболее продуктивны следующие суффиксы: -к-, -ик-, -ок-, -j-, -чик-. При помощи суффикса -к- образованы: *накидка* (от глагольной основы), *пуховка* (от прилагательного), *рубашка* (от существительного); -лк-: *вешалка* (от глагольной основы); -к-и: *плавки* (от глагола *плавать*); -ик-: *ватник* (от прилагательного *ватный*); -j-: *платье, одежда (одежа), белье*; -ав-: *рукав* (от существительного *рука*), *чик-рукавчик* (от *рукав*). Исторически выделяется суффикс *-ах-* в слове *рубаха*, где позже произошло опрощение.

Суффикс -к-а присоединяется к заимствованным основам: блузка, футболка, бархатка. В современном русском языке непроизводным является юбка, но исторически тоже выделяется данный суффикс [8].

Названия *полупальто*, *полукомбинезон* образованы от заимствованных основ при помощи префикса *полу-*.

Реже используется приставочно-суффиксальный способ: *безрукавка*.

Наблюдается семантическая деривация при образовании названий одежды: *карман*.

В исследовании А.А. Реформатского [6] показано, что основа для именовании семантических производных основана, в первую очередь, на мотивации, подобной предмету одежды и другим предметам. Распространены во многих языках мира номинации одежды, образованные по модели «собственное имя → апелатив – название одежды». Некоторые названия одежды появились благодаря географическим названиям и стали интернационализмами. Например, джинсы происходит от итальянского города Генуи (итальянское произношение Genova), джерси – это имя Джерси (Джерси – часть Нормандских островов); панاما – образовано от Панама; капри – от Капри (Италия); бермуды названы в честь Бермудских островов.

Изучив работы В.В. Адамчика [1] и М. Фасмера [8], мы можем узнать, что некоторые разновидности одежды образованы от имен и фамилий. Например, слово *жилет* происходит от мужского имени персонажа комического театра Жилия; *кардиган* назван в честь Дж. Кардигана из Англии; *панталоны* происходит от имени персонажа итальянской комедии Панталоне; *макинтош* назван по фамилии шотландского химика Чарльза Макинтоша. Данные названия были заимствованы русским языком.

Изучение научных работ Я.С. Матосяна [3], В.М. Аристовой [2] и Н.П. Спицыной [7] помогло нам обнаружить, что этимологические характеристики словаря одежды очень разные, около 80% современного языка моды заимствовано, включая названия одежды.

В словаре М. Фасмера заимствованными считаются следующие **названия плечевой одежды**:

Блу́за, I. «вид куртки», из нем. Bluse или франц. blouse, вероятно, от ср.-лат. pelusia «одежда из Пелузия».

Пиджа́к, -á, народн. пинжа́к, спинжа́к под влиянием слова спина́; заимств. из англ. re-a-jacket «куртка, короткое пальто» .

Пелерина, Через нем. Pelerine или непосредственно из франц. pèlerine «плащ пилигрима, паломника» от pèlerin «пилигрим», лат.

#### **названия верхней одежды:**

Жакет, франц. - в 13-15 вв. В период бургундской моды короткая распахнутая мужская одежда, полы которой расходились пышной юбочкой от узкой, стянутой поясом талии.

Куртка, курта, укр. Заимствовано из немецкого через польск. kurta, kurtka – то же – из лат.

Пальто, нескл.; народн., мн. по́льта, по́лты. Из франц. paletot «пальто» от исп.

Плащ, род. п. -а, укр. плащ, ст.-слав. плащь (Супр.), болг. плащ, сербохорв. плашт, род. п. плашта, словен. plasc, чеш. plast, словц. польск. płaszcz, в.-луж., н.-луж. płaść. из польск. заимств.

Шуба, предполагают заимствование через ср.-в.-н. *schube, schoube* «длинное и просторное верхнее платье», нов.-в.-н. *Schaube* из ит. *giubba* от араб. *jubba* «верхняя одежда с длинными рукавами» [см. 8]

Сравнивая количество исконно русских и иноязычных названий одежды в современном русском языке, мы отчетливо видим, что данная ЛСГ пополняется за счет заимствований из различных языков (преимущественно французского, итальянского, немецкого, английского). В русский язык пришли из разных языков: жакет, пелерина, пальто (из французского); блуза, куртка, брюки, шарф (из немецкого); слово шуба пришло из арабского; юбка, шапка заимствованы из польского языка; пиджак, гетры – из английского языка и т.д.

Заимствоваться названия одежды могли непосредственно в русский язык, например, жакет из французского языка [8], а также через другие языки, например, куртка, курта – из немецкого через польск. *kurta, kurtka* – то же – из лат. В некоторых случаях называется несколько источников.

Сравнивая количество исконно русских и иноязычных названий одежды в современном русском языке, мы отчетливо видим, что данная ЛСГ пополняется за счет заимствований из различных языков (преимущественно французского, итальянского, немецкого, английского). В русский язык пришли из разных языков: жакет, пелерина, пальто (из французского); блуза, куртка, брюки, шарф (из немецкого); слово шуба пришло из арабского; юбка, шапка заимствованы из польского языка; пиджак, гетры – из английского языка и т.д.

#### Литература:

1. Адамчик, В.В. Новый словарь иностранных слов / В. В. Адамчик. – Минск, 2006. – 1152 с.
2. Аристова, В.М. Англо-русские языковые контакты / В. М. Аристова. – Ленинград : Изд-во ЛГУ, 1978. – 151 с.
3. Матосян, Я.С. Основные тенденции формирования и функционирования номинаций понятийной сферы «одежда и мода» в русском языке XX – XXI вв.: автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Я. С. Матосян. Кубан. гос. ун-т. – Краснодар, 2008. – 25 с.
4. Платье [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://aznaetelivy.ru/slovar-odnokorennyh-slov/words/r/rubaha>. – Дата доступа: 12.04.2021.
5. Рубаха [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://aznaetelivy.ru/slovar-odnokorennyh-slov/words/r/rubaha>. – Дата доступа: 12.04.2021.
6. Реформатский, А.А. Введение в языкознание / А. А. Реформатский. – Москва, 1967. – 536 с.
7. Спицына, Н.П. Миграция слов в мире, значение и единиц языка и речи. Материалы докладов международной научной конференции. В трех частях, / Н. П. Спицына. – Минск, 2002. – 191 с.
8. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://vasmer.slovaronline.com/>. – Дата доступа: 12.04.2021.

## ПОНЯТИЕ «ЗДОРОВЬЕ» В КИТАЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

**Ван Кайди, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный экономический университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Лануцкая И.И.*

Аннотация. Показана семантика иероглифа 健康 «здоровье» в китайском языке, проанализирована специфика его толкования. Проанализированы результаты опроса, проведенного среди китайских студентов с целью выявления понимания ими лексемы «здоровье».

*Ключевые слова: здоровье, иероглиф, толкование.*

Что такое здоровье? В русском языке толкование понятия находим в словаре С.И. Ожегова: «1. Правильная, нормальная деятельность организма, его полное физическое и психическое благополучие. 2. То или иное состояние организма» [1, с. 227]. Как видим, здоровье – главная составляющая жизнедеятельности, охватывающая разные ее стороны.

Что лежит в основе этого понятия в китайской культуре? Цель данной работы – показать семантические особенности понятия «здоровье» в китайском языке, понимание лексемы «здоровье» китайцами.

В китайском языке понятие «здоровье» обозначается иероглифами 健康. На протяжении длительного периода времени значение каждого иероглифа претерпевало изменения. Так, семантика первого (健) менялась следующим образом: ‘воздвигать каркас’ → ‘прямая, стройная, сильная и здоровая спина’ → ‘здоровый, крепкий, сильный’. Именно последнее значение в итоге фиксируется в современных словарях. Кроме этого, данному иероглифу характерна многозначность. Поэтому следует перечислить и другие значения, которые могут иметь отношение к описанию здоровья: здоровый, бодрый, выносливый, способный, энергичный, неутомимый.

В основе второго иероглифа (康) ключ «вода». Однако это значение на протяжении веков изменялось и в итоге не сохранилось (‘черпать воду ведром’, ‘душевное равновесие, гармония’ → ‘безмятежность’, ‘спокойствие’).

В современных словарях данный иероглиф многозначен и поэтому может быть истолкован по-разному: безмятежность, гармония, радостный, счастливый, процветающий, нести мир и счастье, жить в счастье, согласи, быть удовлетворенным, крепкий, здоровый и др.

Таким образом, сочетание иероглифов 健康 для обозначения понятия «здоровье» передает его две взаимосвязанные стороны: «健 обозначает телесное, физическое здоровье», а «иероглиф 康 несет в себе значение душевного спокойствия, уравновешенности, т.е. психического здоровья» [2, с. 35]. Таким образом, сочетание 健康 «выражает единое и основное значение слова 健康 – «подлинное здоровье» [2, с. 35].

По мнению современного китайца, здоровье – это общее состояние (т.е. охватывает как физическое, так и психическое и социальное состояние). То есть речь не идет только об отсутствии болезней («здоровье без болезней»). Важны также и психическое

и психологическое здоровье, хорошая социальная адаптивность и нравственность. Здоровье – главное богатство человека.

Для того чтобы выявить особенности толкования понятия «здоровье» китайцами, мы провели опрос (участники – китайские студенты), в ходе которого предлагалось ответить на вопросы:

1. Как вы думаете, что такое здоровье?
2. Что значит быть здоровым?
3. Как вы думаете, что необходимо для здоровья?

Ответы, полученные на первый вопрос, показали, что понятие «здоровье» в сознании китайцев охватывает не только физическое состояние (*«это физическое состояние», «в добром здравии, без болезней, нет необходимости принимать лекарства»*), но и психическое (*«психическое здоровье», «мысли и три взгляда верны»*). Ответ одного респондента показал многогранность восприятия данного понятия и абсолютную важность здоровья для жизни – *«физическое и психическое здоровье, три взгляда, хороший характер, регулярная работа и отдых, хорошее образование»*.

Ответы, данные на второй вопрос, показали, что значит быть здоровым, по мнению китайцев: *«физически и психически счастлив, никаких серьезных заболеваний», «физическое и психическое здоровье», «позитивный, живой и жизнерадостный», «энергичный, здоровый физически и психически», «каждый день настроение стабильное, а организм в хорошем состоянии»*. Практически все участники отметили важность и физическое, и психическое здоровье.

Для того чтобы быть здоровым, по мнению респондентов, нужно:

- 1) соблюдать режим дня (*«ложитесь спать рано и вставайте рано, читайте больше книг и читайте больше газет, ешьте меньше закусок и больше спите», «разумное время для работы и отдыха», «не засиживайся допоздна», «ешьте три раза в день во время», «разумное время для работы и отдыха»*);
- 2) хорошо и правильно питаться (*«сбалансированное питание и правильное психологическое воспитание», «правильное и разумное питание»*);
- 3) поддерживать физическую активность (*«правильные физические упражнения», «занимайтесь менее экстремальными видами спорта», «регулярное общение, увеличение физических нагрузок»*);
- 4) вести здоровый образ жизни (*«не курите, не употребляйте алкоголь», «здоровый труд и отдых», «здоровое питание»*);
- 5) иметь хорошую медицинскую помощь, хорошие медицинские знания (*«нужен хороший врач», «необходимо обладать определенным запасом знаний в области здравоохранения»*);
- 6) поддерживать психологическое равновесие (*«позитивное и оптимистичное мышление»*).

Можем сделать вывод, что результаты проведенного исследования подтверждают, что в китайском языковом сознании понятие «здоровье» объединяет физическое здоровье, душевное равновесие и выражает гармонию человека с окружающим миром. Ответ одного из респондентов максимально полно отразил это значение: *«необходимо иметь правильные взгляды, разумное питание и регулярную работу и отдых, больше заниматься спортом для улучшения физической формы, больше учиться для повыше-*

ния личной грамотности и больше заниматься спортом для улучшения психологической подготовки».

#### Литература:

1. Ожегов, С.И., Шведова, Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М., 2003.
2. Салимова, М.М. Понятие 健康 («здоровье») в китайском языковом сознании / М.М. Салимова // Вестник МГЛУ. – Выпуск 22 (761). – 2016. – С. 31-41.

## ПРАЗДНИК СЕРЕДИНЫ ОСЕНИ

**Пэн Цзинсинь, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный экономический университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Ефимчик О.Е.*

Аннотация. Работа посвящена китайскому национальному Празднику середины осени. Рассказывается об особенностях празднования, о происхождении и значении праздника.

*Ключевые слова: Праздник середины осени, Луна, семья, лунный пряник, легенда о Чанье.*

15 числа 8 месяца по лунному календарю в Китае отмечается Чжунцюцзе – Праздник середины осени или Праздник Луны. В Китае в этот день любят Луной. Люди, которые находятся далеко от дома, в этот день смотрят на Луну и вспоминают свою семью, своих родителей, детей, братьев и сестёр, поэтому еще одно название праздника – Праздник единения семьи. **Цель работы** – показать уникальность китайского праздника, рассказать о нем.

Празднование происходит вечером, чтобы можно было любоваться Луной. Семья собирается вместе, главное блюдо на столе – это юэбин («лунные пряники»). Раньше такие пряники были жертвой богу Луны, а сейчас они – символ этого праздника. Пряники юэбин очень разные. На севере Китая любят сладкие, с начинкой из фасоли, фиников, кунжуга, на юге едят пряники с яйцом, копченым салом и колбасой или ветчиной. Также едят фрукты, арбуз, тыкву, крабов.

Китайцы очень любят Луну, про нее создано много легенд. Самая известная и любимая – о красавице Чанье. Она была женой Хоу И, могущественного героя-лучника. Когда однажды на небе внезапно появилось десять солнц и люди не могли жить из-за жары, Хоу И решил помочь людям и сбил из лука девять солнц и осталось только одно. Хоу И спас всех, и люди уважали его и поклонялись, как учителю боевых искусств. Однажды богиня дала Хоу И снадобье, приняв которое он мог жить вечно и стать богом. Но снадобья было немного, только на одного человека, а Хоу И не хотел покидать свою жену Чангэ и попросил её спрятать снадобье.

Фен Мэн был учеником Хоу И, но коварным и жадным человеком. Он узнал о снадобье бессмертия и захотел получить его. Ранним утром пятнадцатого дня восьмого

лунного месяца Хоу И ушел со своими учениками, а Фэн Мэн притворился больным и остался. Ночью Фэн Мэн ворвался в дом Чангэ и, угрожая ей, требовал отдать снадобье. Чангэ думала, что навредит большому количеству людей, отдав ему это снадобье, поэтому она съела его сама. Чангэ почувствовала, что становится все легче и легче, вылетает из окна, взлетает все выше и выше и летит к Луне.

Хоу И вернулся и не нашел Чангэ. Он выскочил за дверь и увидел на круглой Луне тень душистого дерева османтуса, вокруг прыгал кролик, а Чангэ была там и нежно смотрела на него. Он кричал, звал ее, но не смог попасть туда тоже.

Китайцы скучают по Чангэ, вспоминают ее, ставят ее любимую еду во двор. А Луна в китайской культуре символизирует женское начало.

С древних времен китайцы мечтали попасть на Луну, чтобы увидеть живущую там легендарную красавицу Чангэ. Наверное, именно и первый китайский спутник – зонд, запущенный для изучения Луны осенью 2007 года, был назван «Чангэ -1».

## ЭВТАНАЗИЯ

**Нкулу Элизе, Южно-Африканская Республика  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Сташевич И.А.*

Аннотация. В статье рассматривается такое понятие, как эвтаназия. Выделяются две основные разновидности эвтаназии, способы проведения эвтаназии. Сообщается, в каких странах эвтаназия легализована.

*Ключевые слова: эвтаназия, «лёгкая смерть», история эвтаназии, разновидности эвтаназии, процедура эвтаназии, легализация эвтаназии*

Эвтаназия, или «лёгкая смерть», – это практика прекращения жизни человека, страдающего неизлечимым заболеванием и испытывающего невыносимые страдания.

Не стоит думать, что эвтаназию «придумали» современные учёные. Впервые термин «эвтаназия» использовал в 16-ом веке философ Френсис Бэкон для определения акта лёгкой смерти. Идея как тогда, так и сейчас заключается в помощи смертельно больному пациенту уйти из жизни. При неизлечимой болезни человек по своему желанию может попросить врача о смертельной инъекции, чтобы умереть без боли и страданий [1].

В 20 веке нацисты исказили эту практику. Немцы были одержимы идеей чистоты арийской расы. В обществе укоренилась мысль, что нацию нужно очищать от “дефектных”. В эту категорию попадали больные с психическими расстройствами, наследственными болезнями, врождёнными патологиями, цыгане, евреи и поляки. Инъекции посчитали экономически невыгодным способом, поэтому немцы стали использовать быстрый и доступный вариант – угарный газ [2].

На сегодняшний день выделяют две основные разновидности эвтаназии.

Пассивная. Пациенту намеренно перестают вводить поддерживающие лекарственные препараты, в результате чего он умирает.

Активная. Не врачи прекращают страдания больного, а пациент сам выбирает безболезненную смерть с помощью медицинских препаратов, выданных ему врачами [1].

Процедура эвтаназии может быть проведена не каждому человеку. Нужно соблюсти ряд условий: больной должен быть неизлечимо болен, испытывать желание уйти из жизни и заявить об этом не меньше 2 раз; если пациент в сознании, заявление о проведении процедуры он должен подписывать самостоятельно. Для эвтаназии человека в бессознательном положении требуется заявление родственников. Процесс возможен только в том случае, если качество жизни больного слишком снижено и нет шансов на его восстановление [1].

Эвтаназия проводится двумя способами.

1. Пациента отключают от приборов жизнеобеспечения и дают возможность самостоятельно отойти в мир иной (пассивная эвтаназия).

2. В вену пациента вводят медицинский препарат в смертельной дозе, тем самым избавляя его от мучений (активная эвтаназия).

Эвтаназия сейчас разрешена в некоторых странах: Нидерландах, Бельгии, Швейцарии, Люксембурге, Канаде, в некоторых штатах США. Во многих странах, в том числе в России, на Украине и в Беларуси, эвтаназия запрещена и рассматривается как убийство.

В заключение я хочу сказать, что эвтаназия связана со сложнейшей моральной проблемой – как должны относиться врачи к ситуациям, когда медицинская помощь в обычном смысле уже не приносит пользы, а пациент находится в тяжёлом неизлечимом состоянии и испытывает значительные страдания.

Отвечая на вопрос за или *против* эвтаназии, я соглашусь с выражением регионального эксперта ЮНЕСКО по этике Татьяны Мишаткиной: «Я против применения эвтаназии каждому человеку, но я за наличие закона, допускающего эвтаназию по особым обстоятельствам» [3].

Сейчас я учусь в медицинском университете и хочу стать врачом. Иногда я задаю себе вопрос: смогла бы я, будучи врачом, лишить человека жизни намеренно?

Я, наверное, не смогла бы сделать этого, потому что мысль, что я лишила человека жизни, жила бы в моей голове всю жизнь.

### Литература:

1. Конструктор успеха [Электронный ресурс]. – Билет в один конец: куда поехать за эвтаназией? – Режим доступа: <https://lingrui.ru/psihologiya/evtanaziya-gde-razreshena.html> Дата доступа: 22.09.2021.

2. Военное обозрение [Электронный ресурс]. – Технологию выведения 'высшей расы'. – Режим доступа: <https://topwar.ru/25856-tehnologiyu-vyvedeniya-vysshey-rasy-gitler-pozaimstvoval-u-amerikancev.html> Дата доступа: 28.09.2021.

3. Правмир [Электронный ресурс]. – Эвтаназия: право на смерть или крик о помощи? – Режим доступа: <https://www.pravmir.ru/evtanaziya-est-pravo-zhit-no-est-li-pravo-umeret/> Дата доступа: 03.10.2021.

## ОТРАЖЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ТРАДИЦИЙ ДРЕВНЕЙ КИТАЙСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ ПРАЗДНИКАХ КНР

У Юйцун, Китайская Народная Республика

Белорусский государственный университет,

Беларусь, Минск

Научный руководитель – ст. преподаватель Храмченко Т.А.

Аннотация. Праздник, как часть культуры, проявляет национальное сознание в исторически сложившейся системе ценностей и общественного устройства. Китай, являющийся одной из древнейших стран с особыми культурными традициями, передает историческое наследие из поколения в поколение. В данной статье автор затрагивает наиболее важные праздники Китая, раскрывая их суть и показывая отражение в современном мире в сочетании с историческими, мифологическими и культурными факторами.

*Ключевые слова:* Китай, культура, общество, традиции, народные праздники.

Праздники считаются проявлением национальной культуры, отражением ценностей народа и исторического опыта. Культура как средство самовыражения нации выявляет новые способы воздействия на исторический процесс и на самого человека.

Большинство китайских праздников тесно связаны с жертвоприношением. Как известно, самым торжественным праздником в Китае является Новый год. В древности новогодние празднества продолжались в течение всего первого месяца года. Ещё в VI в. в последнюю ночь месяца древние китайцы совершали характерный для встречи Нового года очистительный обряд, освещая факелами двор, чтобы окончательно изгнать злых духов [1]. В настоящее время китайский Новый год отмечается по лунному календарю в первый день января и продолжается в течение 15 дней. Люди наряжаются в одежду красных оттенков, потому что есть поверье, что злые духи боятся красного цвета.

Китайцы украшают свои дома красными и золотыми иероглифами 福 (fú), что означает *счастье* и *благополучие*. Эта традиция родилась в давние века, когда китайский император издал указ о том, что все дома должны быть украшены иероглифом *счастье*. В канун Нового года правитель отправлял солдат проверить, все ли жители выполнили его приказ. Когда солдаты доложили, что в одном доме иероглиф висел вверх ногами, император рассердился и хотел казнить хозяина дома. Жена императора пожалела бедного неграмотного человека и заступилась за него перед своим мужем. Благодаря похожему звучанию (в китайском языке «вверх ногами» (倒) и «прибывать» (到) произносятся почти одинаково – dào), надпись с перевернутым иероглифом можно было перевести как «счастье наступило». Император пощадил семью, а все люди были благодарны жене своего императора за чудесное спасение [2]. С тех самых пор китайские жители под Новый год украшают свои дома перевернутым иероглифом «福» в знак стремления к счастью и благополучию.

Есть еще одна интересная традиция. Взрослые (родители, друзья семьи и родственники) дарят детям деньги в красном конверте (压岁钱), что символизирует «счастли-

вые деньги, отпугивающие злого духа по имени Суй». Откуда появилась эта традиция? Суй – это чудовище из древней легенды. Согласно легенде, злой дух Суй приходил к людям в канун Нового года. Он заходил в спальни детей и прикасался к их головам, вызывая у них безумие. В результате родители должны были всю ночь находиться у кроватей своих детей, используя свечи и молитвы, чтобы отогнать злого духа. Одна семья дала своему ребенку монетку поиграть. Когда он заснул, монету положили возле подушки. Как только Суй влетел ночью в их комнату, монета ярко засветилась! Злой дух испугался и улетел, не причинив вреда ребенку. На следующий день его родители взяли эту монету, завернули в красную бумагу и показали ее соседям. С тех пор появилась традиция дарить деньги в красных конвертах, и эта традиция продолжает существовать и в наши дни.

Цинмин цзе (День поминовения усопших) также является одним из важнейших праздников Китая. Он переводится как «праздник чистой души». Легенда праздника гласит, что в VI веке слуга наследника Золотого века, верный оруженосец, спас своего хозяина от голодной смерти. Император был отлучен от власти и скитался по миру, почти всеми покинутый. Оруженосец отрезал от своего бедра немного мяса, чтобы накормить умирающего хозяина. Впоследствии император вернул себе престол и отблагодарил многих людей, которые ему помогли. Однако он забыл о своем самом преданном слуге. Когда император вспомнил о его подвиге и позвал его снова на службу, оруженосец отказался и ушел в горы. Оскорбленный император приказал поджечь деревья, где скрывался его слуга, чтобы выгнать его из леса. Но гордость не позволила оруженосцу вернуться: он предпочел сгореть там заживо. Признавая благородство и честь своего верного слуги, император запретил в день смерти оруженосца разводиться огонь, причем даже для приготовления пищи. А позже этот день стали отмечать одновременно с Цинмином, праздником света.

Сейчас, в современной жизни, китайский народ сжигает ритуальные деньги, так как верит, что все, чем пользовался умерший при жизни, уходит с ним в мир иной и поможет ему не потерять связь со своей семьей. Во времена династий Вэй, Цзинь и Северной династии, по мере того как влияние буддизма распространялось в Китае, люди стали постепенно следовать буддийским похоронным обрядам [3].

Во время Цинмин принято посещать кладбище, чтобы привести в порядок могилы и совершить жертвоприношение душам предков. В этот день на кладбище подметают, убирают с надгробий старые листья, обновляют надписи и украшают могилы венками или цветами. Хотя этот праздник отличается от веселого Нового года, но он все равно важен для китайцев. Почему он так значим в китайской культуре? Причина в том, что в нем заключается традиционный народный ритуал «сыновней почтительности» (孝 xiào). Нельзя забывать своих предков, нужно почитать своих близких и передавать семейную традицию из поколения в поколение.

Современные китайские праздники берут начало из древних времен, потому что во многом основываются на разных легендах, обычаях и традициях. Они раскрывают картину мира и менталитет китайской нации – важность семейных ценностей, соблюдение традиций и ритуалов, сохранение легенд.

**Литература:**

1. Белая, Е.Г. Новый год в Китае, Корее, Японии и России.– Россия и АТР, № 4. – 2005.– С. 163-168.
2. Красные конверты, злые духи и животные. Легенды о традициях китайского Нового года [Электронный ресурс]. Новости Китая каждый день. – Режим доступа: <http://ekd.me/2019/02/krasnye-konvertu-zlye-duxi-zhivotnye-legendy-o-tradicijax-kitajskogo-novogo-goda/>. Дата доступа: 06.02.2019.
3. Wang Man. The Analysis of Chinese Traditional Festivals and Ancestor Worship.– 2013. – P. 49.

**КАК СПАСТИ ПРИРОДУ: 8 ШАГОВ,  
КОТОРЫЕ МОЖЕТ СДЕЛАТЬ КАЖДЫЙ****Моханасундаран Кишар,****Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка  
(обучение на английском языке)***Белорусский государственный медицинский университет,**Беларусь, Минск**Научный руководитель – преподаватель Сташевич И.А.*

Аннотация. В статье рассматривается такое понятие, как экология. Приводятся различные примеры загрязнения окружающей среды. Даются 8 советов, как люди могут спасти природу.

*Ключевые слова: экология, природа, окружающая среда, загрязнения, забота о природе, защита природы, спасение природы.*

Экология – это наука о взаимодействии человека с окружающей средой. Птицы, животные, растения и человек являются частью окружающей среды. Поэтому главная задача для человека сегодня – не только жить в гармонии с природой, но и защищать и охранять природу от загрязнений.

Мы привыкли получать от природы все, что нам захочется, – наслаждение теплой солнечной погодой, купание в водоемах, вкусные фрукты и овощи.

Охотники убивают диких животных ради еды и вкусного мяса, рыбаки вылавливают рыбу в озерах, реках и морях.

Люди вырубают леса, но они ведь так нужны для очистки воздуха.

Многие промышленные предприятия выбрасывают свои отходы в реки, что ведет к гибели рыб и птиц.

Из труб заводов и предприятий в атмосферу выделяются вредные парниковые газы.

Транспорт загрязняет воздух выхлопными газами.

Получается, что благодаря развитию технологий человек все дальше отдален от природы и забывает проявлять о ней заботу. Но нельзя забывать о том, что если человек наносит вред природе, то одновременно вредит и себе.

Для того чтобы дышать чистым воздухом, пить воду из природных водоемов, есть экологически чистые продукты, необходимо потрудиться, позаботиться о сохранении окружающей среды [1].

Что касается меня, то я забочусь о природе. Сейчас я дам вам 8 советов, как можно спасти природу.

1. Нужно отказаться от пластика. Пластик – самый токсичный вид отходов. Одна пластиковая бутылка, оказавшись на мусорке, разлагается до 500 лет. Но выход есть! Выбирая продукты в супермаркете, отдавайте предпочтение товарам в стекле или железе [2].

2. Многократно используйте материалы и займитесь переработкой отходов. Научитесь сортировать отходы. Для этого существуют контейнеры для стекла, бумаги, органических отходов и пластика [2].

3. Замените пластиковые пакеты на эко-сумки. Эко-пакеты сейчас настоящий тренд. С ними ходят не только в супермаркет, но и используют вместо сумок в повседневной жизни. Вместе с ними на кассе вы можете гордо заявить «Пакет не нужен, я со своим!».

4. Высаживайте деревья и цветы. Вы не только делаете ландшафт красивым, но и деревья очищают воздух и обогащают его кислородом.

5. Берегите воду и электричество. Способ, не только помогающий планете, но и экономящий. Зарядив телефон, вытащите зарядку из розетки. Выключайте воду, пока чистите зубы [2].

6. Дайте вещам вторую жизнь. Не выбрасывайте старую одежду. Многие вещи можно сдать в приюты или в благотворительные фонды.

7. Пользуйтесь экологически чистым транспортом. Например, старайтесь путешествовать железной дорогой, а не самолетом. А на небольшие расстояния вас могут выручить велосипед и самокат, настоящий «зеленый» транспорт с нулевыми выбросами. Для жителя мегаполиса самокат – это оптимальный вариант. На нем можно быстро и удобно добраться до метро. Транспорт, работающий на электричестве – тоже хорошая эко-альтернатива (электромобили, общественные электробусы, трамваи и троллейбусы) [3].

8. Поддержите международную акцию «Час Земли». В 2022 году Час Земли состоится 26 марта, в субботу, в 20:30. Он проводится в предпоследнюю или последнюю субботу марта. Что делать? Всё очень просто. Стоит лишь на час выключить свет и те электроприборы, которые не относятся к обеспечению безопасности и сохранению здоровья.

В заключение хотелось бы отметить, что лечит болезни врач, но излечивает природа. Будьте ближе к природе... Она имеет свойство успокаивать, вносить радость, и, когда находишься на природе, начинаешь думать о том, что всё в жизни не так уж и плохо, когда есть такая красота.

#### Литература:

1. Степанова, Е. Л. Противоречия во взаимодействии человека и природы / Е. Л. Степанова, М. А. Проскурякова. – Текст: непосредственный // Юный ученый. – 2019. – № 3 (23). – С. 62-65. – URL: <https://moluch.ru/young/archive/23/1413/> Дата доступа: 28.09.2021.
2. BEZФОРМАТА [Электронный ресурс]. – 10 способов помочь природе в повседневной жизни. – Режим доступа: <https://astrahan.bezformata.com/>. Дата доступа: 01.10.2021.
3. Экочеловечество [Электронный ресурс]. – Влияние автомобилей на загрязнение окружающей среды. – Режим доступа: <https://ecohuman.ru/eko-voprosy/>. Дата доступа: 03.10.2021.

## РАЗВИТИЕ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ БЕЛОРУССКО-КИТАЙСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В СФЕРЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**Ян Чэн, Китайская Народная Республика**  
*Белорусский государственный университет,*  
*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Храмченко Т.А.*

Аннотация. В данной статье исследуется становление и развитие взаимоотношений Беларуси и Китая в области высшего образования, включая состояние вузовской науки на современном этапе.

*Ключевые слова:* высшие учебные заведения; университет; образование; взаимодействие.

В современном мире экономической глобализации образование играет значимую роль в политическом, экономическом и культурном развитии стран. Можно сказать, что экономическая конкуренция различных стран – это конкуренция интеллектуальных способностей, которая является конкуренцией образования.

Китайское правительство всегда ставило в приоритет развитие образования и выдвигало стратегическое решение о возрождении страны с помощью науки и технологий. Навстречу модернизации, миру и будущему – вот направление развития Китая и руководство к реформе образования.

Для развития высшего образования Министерство образования Китая последовательно разработало проект 211 и проект 985. Проект 211 связан со строительством 100 наиболее важных высших учебных заведений для 21 века [1], а проект 985 занимался отбором 39 ведущих университетов Китая, выведенных на мировой уровень [2].

В общем, система образования Беларуси мало чем отличается от китайской системы. Среди основных отличий можно отметить получение полного среднего образования за 11, а в Китае за 12 лет. В Беларуси есть специализированные школы, лицеи и гимназии с углубленным изучением естественных или гуманитарных наук, с музыкальным или художественным уклоном, которым уделяют повышенное внимание в средних и старших классах школы. В Китае же разделение на гуманитарные и естественные науки производится уже во втором классе.

При сравнении китайской и белорусской экзаменационных систем отметим следующее. Китайские учащиеся по окончании средних классов сдают экзамены и отбираются в старшие классы в соответствии с полученными отметками. А затем, после окончания средней школы, они должны участвовать в национальном едином вступительном экзамене в высшее учебное заведение. Нынешняя система образования в Беларуси такова, что учащиеся средней школы получают аттестат, а затем сдают централизованное тестирование с выведением общего среднего балла для поступления в вузы. В некоторых учреждениях (с направлением *спорт, искусство, музыка*) требуется также сдать дополнительные вступительные экзамены. На экзаменах в Китае применяется 100-балльная система, в то время как в Беларуси используется десятибалльная система. Все экзамены в Китае проводятся в письменном виде, а в Беларуси также практикуются устные экзамены.

Как в Китае, так и в Беларуси значительное влияние на реформу и развитие образования оказало государство. Говоря о Китае, отметим, что в целом вмешательство китайского правительства в управление школами и вузами вывело сегодня Китай на международный уровень развития образования. Беларусь – это страна с передовой наукой и технологиями, высшее образование ценится в стране и за рубежом. Уровень образования белорусов в целом достаточно высок. Согласно данным на 2019 год, опубликованным Организацией Объединенных Наций в 2020 году, в рейтинге стран мира по индексу уровня образования среди 189 стран Беларусь занимает 32-е место (для сравнения, Китай – 110-е место) [3]. Однако следует отметить, что слишком сильное влияние государства часто приводит к тому, что образовательным учреждениям не хватает самостоятельности, и это может стать препятствием для прогрессивного развития образования.

Первые контакты вузовской науки Беларуси и Китая относятся к середине 1990-х гг. В результате заключенных договоров и соглашений были установлены научные отношения между высшими учебными заведениями:

- Белорусская государственная политехническая академия (в н. вр. БНТУ) и Цзилиньский технический университет, Шанхайский и Нанкинский университет;
- Белорусский государственный университет (БГУ) и Чэндуский научно-технический университет, Пекинский политехнический университет и Хэнаньский университет;
- Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники (БГУИР) и Сидяньский университет;
- Белорусский государственный экономический университет (БГЭУ), Народный университет Китая и Шэньчженьский университет;
- Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины (ГГУ), Пекинский педагогический институт и Пекинский политехнический университет.

В соответствии с заключенными договорами и соглашениями были проведены совместные научные исследования по взаимоважным проблемам, а также осуществлен ежегодный обмен преподавателями и стажерами обеих стран [4, с. 100].

2019 год был отмечен Годом образования Беларуси в Китае. Согласно Плану мероприятий было проведено много совместных тематических форумов, фестивалей, конференций, а также летних лагерей для студентов и школьников. По итогам Года образования были открыты центры изучения Беларуси на базе Пекинского университета иностранных языков, Даляньского политехнического университета и Сычуаньского университета иностранных языков. 24.05.2019 в ходе V заседания Комиссии по сотрудничеству в области образования подписано межправительственное Соглашение о взаимном признании документов об образовании и документов об ученых степенях [5].

В настоящее время благодаря совместным усилиям КНР и РБ удалось нарастить динамику и содержание белорусско-китайского взаимодействия. По состоянию на 06.07.2021, в дополнение к пяти соглашениям межправительственного и межведомственного уровня в сфере образования, между Беларусью и Китаем заключено около 500 прямых договоров о сотрудничестве между учреждениями образования обеих стран. В рамках этих соглашений действует свыше 20 совместных образовательных программ первой ступени высшего образования и более 10 программ второй ступени. На базе учреждений образования Беларуси и Китая успешно работают две совместные образовательные структуры и четыре научные лаборатории [6]. В 2020 году в Беларуси

обучалось более 4500 студентов из КНР, а в Китае проходили обучение около 1000 белорусских студентов и слушателей [5].

На сегодняшний день белорусскими учреждениями высшего образования заключено более 400 договоров о сотрудничестве с университетами и образовательными учреждениями Китая, функционируют совместные научные лаборатории, осуществляется прямой академический обмен студентами и специалистами. В целях популяризации белорусского языка и культуры в Китае открыто 11 центров изучения Беларуси, а также Институт исследования Беларуси на базе Ланьчжоуского университета экономики и финансов. В крупных университетах Пекина, Шанхая, Тяньцзиня, Сианя организовано преподавание белорусского языка. На базе белорусских вузов осуществляют работу 6 институтов Конфуция [5].

Несмотря на различные национальные условия и социально-исторические процессы, сформировавшие две разные культурно-образовательные модели, Китай и Беларусь успешно взаимодействуют в сфере высшего образования. Следуя национальной стратегии и используя достижения каждой из сторон, можно найти прогрессивный путь и приоритетное направление развития.

#### Литература:

1. Китайская государственная интернет-энциклопедия [Электронный ресурс]. – Проект 211. – Режим доступа: <https://baike.baidu.com/item/211>. Дата доступа : 14.09.2021.
2. Китайская государственная интернет-энциклопедия [Электронный ресурс]. – Проект 985. – Режим доступа: <https://baike.baidu.com/item/985>. Дата доступа : 14.09.2021.
3. Гуманитарный портал [Электронный ресурс]. – Рейтинг стран мира по индексу уровня образования. Исследования – Режим доступа: <https://gtmarket.ru/ratings/education-index>. Дата доступа : 19.09.2021.
4. Мацель, В. М. Становление и развитие дружественных белорусско-китайских отношений / В. М. Мацель. – Барановичи: Баранов. укрупн. тип., 2004. – 190 с.
5. Посольство Республики Беларусь в Китайской Народной Республике [Электронный ресурс]. Сотрудничество в сфере образования. – Режим доступа: <https://china.mfa.gov.by/ru/bilateral/education/>. Дата доступа : 14.09.2021.
6. Информационное агентство Республики Беларусь [Электронный ресурс]. – Беларусь и Китай имеют колоссальный потенциал для сотрудничества в сфере образования. – Режим доступа: <https://www.belta.by/society/view/>. Дата доступа : 18.09.2021.

#### ХИМИЯ ЛЮБВИ

**Таха Надя Хассан, Ливанская Народная Республика**  
**Соджод Гина Марван, Ливанская Народная Республика**  
**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Адашкевич И.В.*

Аннотация. В докладе описывается влияние различных гормонов на эмоциональное состояние человека в период влюблённости. Рассматривается действие гормонов

дофамина, окситоцина и норадреналина. Анализируется феномен любви как социокультурного явления.

*Ключевые слова:* влюблённость, мозг, дофамин, норадреналин, окситоцин.

В организме одновременно происходят триллионы химических реакций. Они управляют процессами, которые поддерживают человеческое тело живым. В совокупности они называются метаболизмом. Метаболический путь – это последовательность химических реакций, которые следуют набору «инструкций», содержащихся в ДНК организма.

Вспомните, когда вы в последний раз встречались с человеком, который вам очень нравится. Возможно, вы заикались, ладони потели. Вы, возможно, сказали что-то невероятно глупое и споткнулись, пытаясь уйти. И, скорее всего, ваше сердце колотилось в груди. Неудивительно, что на протяжении веков люди думали, что любовь рождается из сердца. Но оказывается, любовь – это всё, что связано с мозгом и теми химическими реакциями, которые он вызывает. Например, когда мы делаем то, что нам нравится, гипоталамус вырабатывает дофамин.

Сегодня в мире все более популярной становится теория о том, что в основе любви лежат обыкновенные химические и биологические процессы. Автором данной теории является американский ученый-антрополог Хелен Фишер. Согласно её исследованиям, любовь проходит несколько стадий.

Романтическая любовь – это первая стадия влюблённости. В её основе лежат всего лишь химические реакции, в результате которых мозг вырабатывает вещество под названием дофамин. Именно дофамин даёт ощущение эмоционального подъёма и благополучия, также он повышает уровень возбуждения человека.

Во время влюблённости выделяется большое количество дофамина и гормона норадреналина. Эти химические вещества вызывают у нас головокружение, бодрость и эйфорию. А ещё во время влюблённости снижается уровень серотонина – гормона, который участвует в формировании аппетита. Всё это приводит к снижению аппетита и бессоннице. Именно поэтому влюблённые часто буквально не могут есть и спать.

Низкий уровень серотонина может вызвать депрессию. Поэтому влюблённые часто бывают печальны без причины, некоторые пишут грустные романтические стихи и песни. Многие известные музыканты написали и спели свои самые лучшие песни о любви, когда были влюблены или страдали от депрессии и безответной любви, как, например, певица Адель.

Стадия страстной влюблённости представляет собой попытку мозга установить связь с потенциальным партнёром. С биологической точки зрения эти «реакции любви» обеспечивают практическое осуществление жизненно важной репродуктивной функции.

Влюблённые часто говорят о состоянии любовного опьянения. И они не ошибаются: их буквально переполняют химические вещества. Результат известен – румянец на щеках, учащённое дыхание, состояние эйфории. Это неудивительно, потому что все эти вещества являются природными амфетаминами. Однако их действие не вечно, что ещё раз подтверждает точку зрения, что романтическая любовь долго не живёт. Организм постепенно привыкает к амфетаминам, и требуется всё больше веществ, чтобы появилось это чудесное чувство влюблённости. Через 2-3 года организм уже не может

производить достаточное количество химических соединений, и это означает окончание страсти. Для многих это становится и концом отношений.

Как всем известно, люди способны прожить в любви долгие годы. Романтические чувства часто сохраняются и после первых четырёх лет совместной жизни. Здесь начинается второй этап любви. Ученые определили, что на этом этапе отношений чувства уже зависят от другого набора химических веществ. Постоянное присутствие партнёра постепенно увеличивает выделение мозгом эндорфинов. В отличие от амфетаминов эти вещества успокаивающие и по своему составу похожи на морфин. Именно они дают влюблённым чувство умиротворённости, спокойствия и безопасности. Поэтому потеря любимого человека на этом этапе вызывает такие ужасные переживания.

Важную роль в сохранении чувства любви играет гормон окситоцин. Часто его называют гормоном верности и гормоном привязанности. Окситоцин нужен и мужчинам, и женщинам, потому что способен вызывать привязанность людей друг к другу: он не только заставляет их держаться вместе, но и запускает цепочку реакций в мозге, в результате которой они получают удовольствие от совместного времяпрепровождения. Считается, что этот окситоциновый механизм выработался еще во времена доисторических животных. Благодаря ему мать чувствовала привязанность к ребенку, животные одной группы сбивались в стаю и готовы были защищать друг друга, а пары держались вместе.

У друзей, влюбленных и родителей выбрасывается много окситоцина, когда они находятся рядом друг с другом. Объятия и поцелуи вызывают дополнительный всплеск гормона. По этой причине мы счастливы с близкими нам людьми и наша жизнь полна радости. Также окситоцин помогает нам воспринимать окружающих положительно. Мы видим у них хорошие стороны, намерения. А ещё окситоцин стимулирует проявления щедрости и великодушия. Поэтому влюблённые дарят друг другу подарки.

Но окситоцин не всегда вызывает положительные эмоции и может вырабатываться не только при близости и удовольствии. Его также называют «гормоном разбитого сердца». Если привязанность очень сильная, а отношения разрываются, этот гормон может спровоцировать очень неприятные переживания и тяжёлый стресс. Согласно современным исследованиям, во время таких душевных страданий активность центров боли в головном мозге так же высока, как если бы человек испытывал реальную физическую боль.

Химические процессы способны объяснить, что мы чувствуем, когда любим и почему мы это чувствуем. Но почему из миллионов мы выбираем кого-то одного? Почему одни люди расстаются, а другие остаются вместе на всю жизнь?

Наверное, такое сложное чувство невозможно объяснить только химическими реакциями. Конечно, для возникновения настоящей любви, длящейся годами, одних химических реакций мало.

#### Литература:

1. Бройнинг, Л. Гормоны счастья. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2016. – 320 с.
2. Век, В.В. Влюбленность и любовь как объекты научного исследования. Монография. – Пермь: ООО «Издательский дом «Типография купца Тарасова», 2010. – 332 с.
3. Дубынин, В. А Регуляторные системы организма человека: Учебное пособие. – М.: Дрофа, 2003. – 368 с.

## КАК МЕДИЦИНА ДЕЛАЕТ НАС ДОБРЕЕ

**Обейд Нитайе, Ливанская Народная Республика  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – преподаватель Сташевич И.А.*

Аннотация. В статье рассматриваются два основных принципа в традиционной медицинской этике: принцип «не навреди» и принцип «делай добро».

*Ключевые слова: доброта, медицина, биоэтика, принцип «не навреди», принцип «делай добро», вред, коронавирус в Беларуси.*

Доброта – это не просто какая-то черта нашего характера, это одна из наивысших ценностей человеческой жизни. Доброта – это добровольная черта характера. Доброта объединяет в себе любовь и уважение, и сочувствие, и щедрость, и многое другое.

Что есть добро в биоэтике? Чтобы ответить на этот вопрос, необходимо рассмотреть 2 основных принципа в традиционной медицинской этике: принцип «не навреди» и принцип «делай добро».

Принцип «не навреди». Этот принцип является старейшим в медицинской этике. Первый вопрос, возникающий в связи с этим принципом, – как определить, что именно понимается под «вредом»:

- 1) вред, вызванный бездействием, неоказанием помощи тому, кто в ней нуждается;
- 2) вред, вызванный небрежностью либо злым умыслом, например, корыстной целью;
- 3) вред, вызванный неверными, необдуманными или неквалифицированными действиями;
- 4) вред, вызванный объективно необходимыми в данной ситуации действиями (предусмотренный и непредусмотренный) [1].

Таким образом, принцип «не навреди» имеет смысл понимать в том ключе, что вред, исходящий от врача, должен быть только вредом объективно неизбежным и минимальным.

Принцип «делай благо» акцентирует необходимость не просто избегания вреда, но активных действий по его предотвращению. Любой вред врач должен предотвратить, будь это боль, страдание, недееспособность и, наконец, смерть пациента [1].

Добро и зло являются центральными категориями этического знания. Они выступают критериями разграничения нравственного и безнравственного в любой деятельности человека, в том числе в медицине.

В медицине в самом общем виде добро направляет врача на сохранение жизни и здоровья человека. Именно доброта врача дает ему возможность предпринимать решительные действия, направленные на помощь больному, открывать и применять новые знания и методы в медицине, давать своим действиям нравственную оценку и т.д. Доброта позволяет создать такую атмосферу, в которой другие люди, более слабые физически или эмоционально, становятся сильнее. Добро как бумеранг всегда возвращается. Медицина, действительно, делает нас добрее. Во время первой волны коронави

руса в Беларуси люди помогали врачам поставкой воды, продуктами: мясом, птицей, овощами, бакалеей, хлебом, полностью обеспечивали завтраками, обедами и ужинами больницы. Также люди помогали медикам отдохнуть и обезопасить своих близких, пожилых родителей и несовершеннолетних детей. Например, в Telegram «Приюти героя, Беларусь» появились предложения предоставить квартиру не только в Минске, но и в Витебске, Гомеле, Орше, Могилёве [2].

В заключение хотелось бы отметить, что человек, который совершает добрые поступки, приносит пользу не только окружающим, но и своему здоровью. Он успокаивается, получает удовлетворение, на этом фоне начинают лучше работать его гормональная и иммунная системы.

#### Литература:

1. Грани жизни [Электронный ресурс]. – Принципы биоэтики и модели взаимоотношений медицинских работников с пациентами. – Режим доступа : <http://sidlife.ru/> . Дата доступа: 20.09.2021.
2. Беларусь Сегодня [Электронный ресурс]. – Как белорусы помогают врачам добрыми делами. – Режим доступа : <https://www.sb.by/> . Дата доступа: 02.10.2021.

## СЕКЦИЯ 3

## СЕМАНТЫЧНЫЯ АКАЗІЯНАЛІЗМЫ Р. БАРАДУЛІНА

**Канпелька Антаніна Уладзіміраўна, Республика Беларусь**

*Магілёўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.А. Куляшова*

*Беларусь, Магілёў*

*Навуковы кіраўнік – к.ф.н., дацэнт Шаршнёва В.М.*

Анатацыя. У артыкуле даецца агульная характарыстыка семантычных аказіяналізмаў Р. Барадуліна, заснаваная на іх рознахарактарнай сэнсавай сувязі з першаасновай (першаасновамі), вызначаецца іх роля ва ўзбагачэнні выяўленчай асновы твора, у перадачы аўтарскага светаадчування.

*Ключавыя словы:* аказіяналізмы, індывідуальны стыль, індывідуальная словатворчасць

У навуковай літаратуры агульнапрызнана, што індывідуальны стыль пісьменніка грунтуецца на агульнамоўным матэрыяле, але адбор моўных сродкаў, іх склад, прыёмы абазначэння прадметаў і паняцці адметныя для кожнага пісьменніка, праз што і выяўляюцца асаблівасці светаўспрымання, грамадзянская пазіцыя, талент аўтара.

Выкарыстанне моўных сродкаў у мастацкай літаратуры падпарадкавана аўтарскай задуме, зместу твора, стварэнню вобраза і ўздзеянню праз яго на адрасата. Пісьменнікі ў сваіх творах зыходзяць перш за ўсё з таго, каб дакладна перадаць думку, пачуццё, дакладна раскрыць духоўны свет героя, рэалістычна ўзнавіць мову і вобраз. Аўтарскай задуме, імкненню да мастацкай праўды падпарадкоўваюцца не толькі нарматыўныя факты мовы, але і адхіленні ад агульнамастацкіх норм.

Як падкрэсліваюць даследчыкі стылю, творчасці Р. Барадуліна, індывідуальная словатворчасць – арганічная, унікальная рыса паэтычнага таленту паэта; аказіяналізмы ў яго творах – адзін з найважнейшых мастацкіх сродкаў; ён прызнаны майстар неалагізма ў сучаснай беларускай паэзіі [1] – [5].

У лінгвістычнай літаратуры (дарэчы, аказіянальнае словаўтварэнне пачало даследавацца параўнальна нядаўна) аўтарскія неалагізмы трактуюцца неадназначна. Разнастайныя па сваёй структуры, канцэнтрацыі «навізны» і ступені экспрэсіўнасці, адны з іх маюць празрыстую семантыку, г. зн. лёгка «чытаюцца», іншыя ж рэзка выдзяляюцца на фоне ўнармаванай лексікі. Сустрэкаюцца і такія, што амаль нічым не адрозніваюцца ад узуальных слоў.

Упершыню тэрмін «аказіянальны» сустракаецца ў артыкуле Н. І. Фельдман «Аказіянальныя словы і лексікаграфія» [6], дзе аўтар вызначае аказіяналізм як створанае па малапрадуктыўнай або непрадуктыўнай словаўтваральнай мадэлі для пэўнага выпадку слова.

Аўтары вучэбнага дапаможніка «Неолагія і неаграфія сучаснага рускага мовы» лічаць, што разуменне аказіяналізмаў можа быць шырокае (аказіяналізм, неалагізм – любое слова, якое з'явілася ў мове носьбіта мовы) або вузкае (аказіяналізм – індывідуальна-аўтарскае моўнае ўтварэнне, з'ява, якая адрозніваецца і ад моўных неалагізмаў, і ад патэнцыйных моўных слоў) і прапануюць вылучаць наступныя іх тыпы:

фанетычныя, лексічныя (словаўтваральныя), граматычныя (марфалагічныя), семантычныя, сінтаксічныя, аказіянальныя спалучэнні слоў, эратыў, графічныя аказіяналізмы [7]. Даследуючы аказіянальнае словаўтварэнне Р. Барадудзіна, мы абапіраемся менавіта на апошнія, вузкае, яго значэнне.

Р. Барадудзін зарэкамендаваў сябе майстрам аказіяналізма ў сучаснай беларускай паэзіі. Яго наватворы вельмі багатыя на асацыяцыі, яны часта з'яўляюцца дамінантай усяго твора, яго прыцягальным цэнтрам (*Б'е ў сцены крыгаломністы прастор; Шчырун і грамасей, ты гнеш тугу ў дугу*). Утвараючыся насуперак агульнапрынятых правіл словаўтварэння і адрозніваючыся ад унармаваных слоў, яны валодаюць уласцівасцю неўзнаўляльнасці, ненарматыўнасці і функцыянальнай аднаразовасці. Як правіла, такія лексічныя адзінкі не адпавядаюць агульнапрынятым моўным нормам, характарызуюцца індывідуальным густам творцы і абумоўлены спецыфічным кантэкстам ужывання.

Самую вялікую групу аказіяналізмаў у творах Р. Барадудзіна складаюць семантычныя. Гэта ўзвальныя словы, у якіх у кантэксце ўзнікае новае значэнне, не зафіксаванае ў лексікаграфічных даведніках. Яны з'яўляюцца як арыгінальныя назвы прадметаў і з'яў. У Р. Барадудзіна адзінкі такога тыпу прадстаўлены рознымі часцінамі мовы:

назоўнікамі: *Дзецяробы пайшлі ў бабылі. / Ні ўчынак, ні хлеб учыніць / Няма рошчыны* [3, с. 248]; *Калоссямі трызніць іржэўнік, / Рака помніць хвалі свае. / І голас крыві / Аднакрэўнік / З натоўку вякоў пазнае* [3, с. 68]; *Спадчына – / Пупавіна, / Што лучыць з Сусветам, з прасветам, / З прабачькаўшчынай, з праайчынай, / І досвіткавай лучынай / Доўжыць імненне / Прапрашчураўскага аемню* [3, с. 79];

дзеясловамі: *На мёртвай рацэ, дзе чаўнарыць Харон, / Нікому хвалі яшчэ не ўсімхаліся, / Зоркі не спелі пулятымі гронкамі, / Дзе пажалі сярпамі жалю* [3, с. 253]; *І раптам Бог у сваю ахвоту, / Каб не старэць, / Каб адпэндзіць спакой, / Такую прыдумаў сабе работу, / Якую не здужаць / Людской талакой?* [3, с. 342]; *Спытаўся ў Дожджыка / Мураш: / – Мне можаш нарасіць / Міраж?* [4, с. 168]; *Хто за стол не ідзе, / Спаць у час не хоча – / Заказыча, / Забадае, / Заласкоча* [1, с. 158]; *Паабшарпаліся зусім, / Апратка ў вас старая, / На сонцы выцвіла.* [4, с. 162]; *Гэта ў старасці дні юначыя / Наракаюць, / Што іх з'іначылі* [3, с. 301];

прыметнікамі: *Завіруха соўкі / Шуфель прытурыла, / Матылёк газоўкі / Б'ецца аднакрыла* [3, с. 175]; *Дзяліцца ласкі нячэрствай скібкаю, / Вы – госяці ў гэтым востоллі. / І ваша жыццё, як лучына скіпка, / Не ўгрэе нябеснай столі* [3, с. 36]; *Хапае востеньскай лагоды, / Яшчэ далёка халады, / У дужакрылыя чароды / Сабраўся / Вырай малады* [4, с. 31]; *Найзубастая акула / Акуліста недачула, / Перапытвае: / – Каго мне / Трэба з'есці / Голага?* [4, с. 52]; *Ударыць віно ў беразі / Карца твайго пахаплівага* [3, с. 19];

прыслоўямі: *У рацэ / Стаяў найсторч / Зелянены / Востры корч* [4, 168]; *Луг пазнання, багаццем дужы, / Багавейна цвіў у цвіце* [3, 10]; *Мчацца дзеці на каньках / З ветрам наабгонкі.* [4, с. 147]; *Всялосць спее белааблока, / Чарнахмара збіраецца скурха.* [3, с. 9].

Семантычная класіфікацыя аказіяналізмаў заснавана на іх рознахарактарнай сэнсавай сувязі з першаасновай (першаасновамі). Аказіяналізмы з экспліцытнай актуалізацыяй семантыкі вызначаюцца празрыстасцю ўнутранай формы, паколькі іх сэнс непасрэдна ўзыходзіць да значэння матыватара і фарманта (для простых па структуры ўтварэнняў) або адпаведных частак слова (для кампазітаў). Аказіяналізмы з імплі-

цытнай актуалізацыяй семантыкі маюць словаўтваральна нематываваную сувязь з першаасновамі, якая выходзіць за межы зададзенага структурай слова дэрывацыйнага значэння і абапіраецца ў асноўным на семантычныя асацыяцыі і метафарычнасць. Пры вызначэнні семантыкі такіх слоў немалаважную ролю адыгрываюць тропаздольнасць утваральных лексем і кантэкст.

Індывідуальна-стылістычныя інавацыі Р. Барадуліна значна ўзбагачаюць выяўленчую аснову твора, дазваляюць максімальна акрэслена перадаць аўтарскае светаадчуванне. Выконваючы функцыю сэнсавых і эмацыйных узмацняльнікаў, такія словы вызначаюцца не толькі нечаканасцю і незвычайнасцю менавіта ў сваёй структуры і семантыкі. Часта яны з'яўляюцца дамінантай твора (асабліва верша), выступаюць як кампазіцыйны сродак стварэння мастацкага цэлага, выяўляюць аўтарскі настрой і настрой лірычнага героя.

### Літаратура

1. Аказіяналізмы // Старычонак, В. Дз. Беларуская мова : ад А да Я : у дапамогу абітурыентам і школьнікам / В. Дз. Старычонак. – Мінск : Выш. шк., 2000. – 367 с.
2. Астраух, А. Пад трохзор'ем святын' / А. Астраух // ЛіМ. – 1995. – 18 жніўня. – № 33. – С. 6–7.
3. Барадулін, Р. Евангелле ад Мамы / Р. Барадулін. – Мінск : Маст. літ., 1995. – 462 с.
4. Барадулін, Р. Ішоў коця па канапе: вершы, загадкі і адгадкі, казкі-пераказкі / Р. Барадулін. – Мінск : Польша, 1997. – 271 с.
5. Басава, Г. І. Аказіяналізмы / Г. І. Басава // Энцыклапедыя літаратуры і мастацтва : у 5 т. / пад рэд. І. П. Шамякіна. – Мінск, 1984–1987. – 1984. – Т. 1. – С. 65.
6. Фельдман, Н. И. Окказиональные слова и лексикография / Н. И. Фельдман // Вопр. языкознания. – 1957. – № 4. – С. 64 – 73.
7. Попова, Т. В. Неология и неография современного русского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т. В. Попова, Л. В. Рацибурская, Д. В. Гугунава. – 2-е изд., стер. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 167 с.

## ЧУЖАЯ МОВА Ў РАМАНЕ І. НАВУМЕНКІ “САСНА ПРЫ ДАРОЗЕ”

**Нікіценка Яўгенія, Рэспубліка Беларусь**

*Магілёўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.А. Куляшова,*

*Беларусь, Магілёў*

*Навуковы кіраўнік – к.ф.н., дацэнт Шаршнёва В.М.*

Анатацыя. Вывучэнне розных форм перадачы чужога выказвання – актуальнае пытанне ў сучасным мовазнаўстве, паколькі чужая мова дае магчымасць раскрыць спецыфіку мастацкага тэксту і асабліваасці тэксту пісьменніка. У кожным творы І. Навуменкі прысутнічае атмосфера душэўнай цеплыні, шчырасці, якая паказвае народнае жыццё ва ўсіх праявах: у вялікім і малым, у гераічным і будзённым, у гумарыстычным і праўдзівым. І ўсё гэта не абыходзіцца без чужой мовы.

*Ключавыя словы: чужая мова, чужое маўленне, ускосная мова, простая мова, няўласна-простая мова.*

У вусных і пісьмовых зносінах часта даводзіцца спасылацца на чужое выказванне. У адным выпадку важна перадаць не толькі змест, але і саму форму чужаслоўя (яго дакладны лексічны склад і граматычную арганізацыю), у другім выпадку – толькі змест). Амаль кожны тэкст, акрамя аўтарскага маўлення, уключае ў сябе выказванні іншых асоб. Чужая мова – гэта агульная назва для такіх выказванняў. Канструкцыі з чужым маўленнем паводле ступені ўдзелу аўтара ў яго перадачы падзяляюцца на простую, ускосную, няўласна-простую мову [2, С. 130].

Народны пісьменнік Рэспублікі Беларусь І. Навуменка ў рамане “Сасна пры дарозе” таксама выкарыстоўвае разнастайныя спосабы перадачы чужаслоўя ў сваім рамане “Раман пры дарозе”: простая мова, ускосная мова і няўласна-простая мова.

Калі ёсць неабходнасць перадаць чужое выказванне даслоўна, аўтар выкарыстоўвае простую мову, бо яна не толькі дакладна перадае змест і форму чужога маўлення, але і дазваляе ахарактарызаваць персанажа як асобу.

У рамане “Сасна пры дарозе” Івана Навуменка часта ўжывае пры перадачы простае мовы пыталныя, пабуджальныя, клічныя сказы: Ён [Ермаловіч] адразу ўскаквае, вітаецца: “Таварыш Шэлег. Добрай ночы. **Не затрымалі патрулі?**” [1, С. 43]; звароткі: Калі дзеці палеглі спаць, Іван Пракопавіч падышоў да этажэркі, да кніг. – **Давай, Надзя, перагледзім. Палітычныя трэба прыхаваць** [1, С. 71]; гукапераймальныя словы: *Нарэшце гучна заявіў* [Фогель]: “**Партызан капут! Нашы зольдатэн ісіці ў лес, акружаць і бах-бах!**” [1, С. 250]; мадальныя словы, словы-сказы, няпоўныя канструкцыі. Простая мова, як правіла, прыводзіцца ад імя той асобы, якой яна належыць.

Сінтаксічныя канструкцыі з простае мовы сэнсавае і інтанацыйнае аб’яднанне дзвюх частак: простае мовы і аўтарскага сказа, якія ўводзяць простую мову [4, с. 467, 468]. У рамане Іван Навуменка часта падае сказы з простае мовай як незалежныя сказы. Па адносінах, якія ўстанаўліваюцца паміж простае мовай і аўтарскім сказам, канструкцыя з простае мовай набліжаецца да складанага бяззлучнікавага сказа: *Вілюга нечакана для ўсіх заявіў: “Трэба і нашым палякам даць па карку. Яны ўсё шпіёны. На чыгунку назашываліся і сігнальч Пілсудскаму...”* [1, С. 57].

Пры ўжыванні простае мовы звычайна захоўваюцца элементы гутарковага стылю – прафесіяналізмы, аргатызмы, дыялектызмы і г.д. У форме простае мовы можа перадавацца не толькі рэальна выказанае, але і думкі, разважанні персанажа, а таксама простае мова дапамагае чытачу найбольш поўна ўявіць вобраз персанажа, індывідуалізаваць яго.

Ускосная мова – гэта чужая мова, якая падаецца не ад імя асобы, якой яна належыць, а ад імя аўтара (апавядальніка). Аўтар засяроджвае ўвагу толькі на змесце чужога выказвання, сама форма выказвання яго амаль не цікавіць, таму лексічныя, граматычныя і стылістычныя асаблівасці чужой мовы тут не перадаюцца. Значэнні, якія выражаюцца звычайна гэтымі элементамі, перадаюцца апасродкавана іншымі лексічнымі сродкамі. З аўтарскага пункту погляду афармляюцца і асабовыя формы дзеясловаў, асабовыя і прыналежныя займеннікі. Напрыклад: *Прама ён не гаворыць, але выразна намякае, што слухае савецкае радыё, прымае ўдзел у яшчэ больш небяспечных справах* [1, С. 255].

У сказах рамана з ускоснай мовай выдзяляюцца два кампаненты: словы аўтара, якія аформлены ў выглядзе галоўнай часткі складаназалежнага сказа, і чужое маўленне, якое перадаецца ў форме даданай часткі. Сказ з ускоснай мовай мае структуру з фіксаваным парадкам кампанентаў: галоўная частка – даданая.

Адметнасці жывога маўлення пры перадачы яго ўскаснай мовай падкрэсліваюцца звычайна ў творы пры дапамозе дзеясловаў, якія і выражаюць непасрэдна пэўныя эмоцыі таго, чыю мову пераказвае аўтар. Напрыклад: *Ён [Крамер] цешыць сябе думкай* (параўн.: ён думае), *што здолеў утрымацца ўбаку, вайна не зачпiла яго ні тым, ні другім канцом* [1, С. 84].

Па структуры, як правіла, ускосная мова ўяўляе сабой складаназалежны сказ, дзе і галоўная, і даданая частка – духастаўныя сказы. Але ёсць выпадкі, калі галоўная частка складаназалежнага сказа па наяўнасці граматычнай асновы з'яўляецца аднастаўным безасабовым сказам. Ускосная мова ў рамане не мае шырокага выкарыстання.

Шырока ўжываецца ў рамане Івана Навуменкі “Сасна пры дарозе” такі від чужаслоўя як няўласна-простая мова. Няўласна-простая мова – чужое маўленне, якое ўводзіцца ў аўтарскае паведамленне без спецыяльнага выдзялення ў тэксце, з захаваннем лексічных і граматычных асаблівасцей чужога выказвання, што дае магчымасць перадаць эмацыянальнасць і непасрэднасць настрою і думак персанажаў. У мастацкай літаратуры няўласна-простая мова – стылістычны прыём унутранай характарыстыкі персанажаў.

У рамане “Сасна пры дарозе” І. Навуменкі выкарыстоўваюцца дзве разнавіднасці няўласна-простай мовы: лексіка-фразеалагічная і сінтаксічная. У дадзеным творы няўласна-простая мова аформлена ў выглядзе самастойных сказаў, а таксама – як састаўная частка складаных сказаў, якія ўводзяцца ў кантэкст без слоў аўтара. Сказы, што размешчаны перад і пасля няўласна-простай мовы ў абзацы, паказваюць на падзеі, якія адбываюцца або адбываліся, абставіны, якія выклікалі ці спарадзілі чужую мову або суправаджаюць яе.

Структура сказаў з няўласна-простай мовай у творы разнастайная. Такі спосаб перадачы чужой мовы шырока выкарыстоўваецца ў рамане як сродак зліцця мовы аўтара і мовы героя. Няўласна-простая мова дапамагае захаваць пісьменніку не толькі асноўныя лексічныя, граматычныя, сінтаксічныя асаблівасці, але і перадаць эмацыянальна-экспрэсіўную афарбоўку чужога выказвання.

Гэты від чужой мовы не мае спецыяльных сінтаксічных форм выражэння. Сказы канструкцый з няўласна-простай мовай уяўляюць сабой цэласнае сэнсавое адзінства, якое дасягаецца пры дапамозе пэўных паказчыкаў сувязі паміж сказамі: анафарыстычныя займеннікі і прыслоўі, якія выступаюць у якасці злучальных слоў. Складанае сінтаксічнае цэлае, у якое ўваходзіць няўласна-простая мова, адрозніваецца ўстойлівасцю зместу, таму што заўсёды звязана з перадачай настрою героя, яго мовы.

Выкарыстанне чужой мовы дапамагае глыбока пранікнуць у эмацыянальны свет герояў, раскрыць іх характары, псіхалагічны стан і абставіны, пры якіх яны становіліся непасрэднымі суразмоўцамі чытача, яго апанентамі. Найбольш прадуктыўным тыпам чужаслоўя ў дадзеным творы з'яўляецца няўласна-простая мова [2, С.131]. Пры дапамозе чужой мовы Іван Навуменка дакладна адлюстроўвае характар персанажа, яго

паводзіны, спецыфічныя, толькі яму ўласцівыя асаблівасці і спосабы словаўжывання, граматычныя асаблівасці і жывую інтанацыю персанажа.

Вывучэнне розных форм перадачы чужога выказвання – актуальнае пытанне ў сучасным мовазнаўстве, бо чужаслоўе дазваляе не толькі перадаць змест думак персанажа, але і захоўвае вобразнасць, яркасць, эмацыянальнасць і выразнасць мастацкага тэксту.

#### Літаратура:

1. Навуменка, І. Сасна пры дарозе: Раман. [Для ст. школ. узросту]. – Мн.: Нар. асвета, 1980. – 336 с.
2. Рагаўцоў, В. І. Сінтаксіс беларускай і рускай моў : Дыскусійныя пытанні : дапам. / В. І. Рагаўцоў. – Мінск : Універсітэцкае, 2001. – 200 с.
3. Цікоцкі, М. Я. Стылістыка тэксту: Вучэб. дапам. для студэнтаў выш. навуч. устаноў філал. профілю / М. Я. Цікоцкі. – Мн.: Бел. навука, 2002. – 223 с.
4. Шуба, П. П. Современный русский язык. Ч. 3. Синтаксис. Пунктуация. Стилистика / П. П. Шуба, И. К. Германович, Е. Е. Долбик и др.; Под ред. П. П. Шубы. – 2-е изд., испр. и доп. – Мн.: ООО «Плопресс», 1998. – 576 с.
5. Яўневіч, М. С. Сінтаксіс сучаснай беларускай мовы : падруч. для студэнтаў філ. спецыяльнасцей устаноў, якія забяспечваюць атрыманне вышэйшай адукацыі / М. С. Яўневіч, П. У. Сцяцко. – Мінск : Аверсэв, 2006. – 286 с.

### НЕТРАДЫЦЫЙНАЯ МЕДЫЦЫНА: ЛЯЧЭБНЫЯ ЯКАСЦІ ЛЯСНЫХ ЯГАД

**Віткоўская Дар’я, Рэспубліка Беларусь**  
**Максіменка Антон, Рэспубліка Беларусь**  
*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,*  
*Беларусь, Мінск*  
*Навуковы кіраўнік – выкладчык Качан А.С.*

Анатацыя. У артыкуле разглядаюцца лячэбныя ўласцівасці наступных ягад: брусніц, чарніц, журавін балотных, суніц лясных, шыпшыніку, буякаў.

*Ключавыя словы: фітанцыды, сульфаніламідныя прэпараты, арганічныя кіслоты, авітаміноз, супрацьзапаленчае і кроваспыняльнае дзеянне, падстраўнікавая залоза, цукровы дыябет, гастрыт, страўнікава-кішачны тракт.*

Лячэнне з дапамогай садавіны і ягад – адно з самых простых і смачных разнавіднасцей народнай медыцыны. Больш за ўсё ў ягадах змяшчаецца вітамінаў, мінеральных соляў і фруктозы, а бялкоў і тлушчаў вельмі мала, таму іх часта выкарыстоўваюць для лячэння атлусцення, сардэчна-сасудзістых захворванняў і цукровага дыябету. Адно ягады багатыя фітанцыдамі і добрыя для лячэння інфекцыйных і запаленчых захворванняў, а іншыя – арганічнымі кіслотамі, што станоўча ўплывае на стрававальную сістэму арганізма.

У якасці лекавай сыравіны шырока выкарыстоўваюцца ягады і лісце брусніц. У ягадах брусніц ўтрымліваюцца арганічныя кіслоты (яблычная, малочная, саліцылавая, бензойная), флаваноіды, якія маюць антыаксідантны эфект, змяшчаецца 9-12% цукроў. Бензойная кіслата – натуральны антысептык, які прадухіляе ўзнікненне запаленчых працэсаў.

У народнай медыцыне брусніцы ўжываюцца пры лячэнні артрыту, высокай тэмпературы, гіпертаніі, кашлю, авітамінозе, жоўцевакаменнай хваробы, гастрыту, цукровага дыябету.

У чарніцах утрымліваюцца важныя для арганізма калій, сера, кальцый, жалеза, марганец, медзь, бор, хром і інш. Таксама ў ягадах выяўлены рэчывы, якія спрыяюць памяншэнню колькасці цукру ў крыві і паніжаюць згущальнасць крыві.

У якасці лекавай сыравіны збіраюць ягады (у ліпені–жніўні) і лісце (у маі –чэрвені). Чарніцы рэгулююць дзейнасць страўнікава-кішачнага тракта, стымулююць абмен рэчываў, валодаюць мачагонным, абязбольвальным, супрацьзапаленчым і кроваспыняльным дзеяннем. Ягады ўзмацняюць вастрыню зроку, памяншаюць стомленасць вачэй. Настой лісця паніжае ўтрыманне цукру ў крыві.

У народнай медыцыне чарніцы ўжываюцца пры лячэнні гіпертаніі, кан'юктывіту, мочакаменнай хваробы, цукровага дыябету, рэўматызму, падагры, хранічнага каліту, ангіны, стаматыту, зубнога болю.

Журавіны балотныя адрозніваюцца высокім утрыманнем аскарбінавай, цытрынавай, хіннай, бензойнай і іншых кіслот, валодаюць мачагонным, бактэрыцыдным дзеяннем. З журавін выдзелена ўрасолавая кіслата, блізкая па прыродзе да гармонаў, якая здольна тармазіць працэс асептычнага запалення. Ягады валодаюць здольнасцю павышаць сакрэцыю страўнікавага соку, таму іх часта ўжываюць для лячэння гастрытаў з паніжанай кіслотнасцю і панкреатытаў. Напой з ягад валодаюць уласцівасцю паніжаць тэмпературу цела, узмацняюць дзеянне антыбіётыкаў і сульфаніламідных прэпаратаў. Свежы сок з ягад, журавінавы морс і экстракт журавін папярэджваюць адкладванне некаторых відаў камянёў у нырках, стымулююць функцыю падстраўнікавай залозы. Свежы сок у выглядзе прымочак выкарыстоўваюць для ачышчэння і гаення гнойных ран, а таксама пры лішайах, пры сухой экзэме.

У народнай медыцыне журавіны ўжываюцца пры лячэнні авітамінозу, артрыту, гінекалагічных запаленчых захворванняў, гіпертаніі, малакроўі, грыпу, прастуды, падагры, ангіны, дыфтэрыі.

Плады суніц лясных таксама валодаюць лячэбнымі якасцямі. Яны багатыя пекцінавымі, дубільнымі, біялагічна актыўнымі рэчывамі, арганічнымі кіслотамі. Для лячэння выкарыстоўваюць плады, лісце і карані. Лісце збіраюць падчас цвіцення, ягады – у ліпені, карані – у верасні. Свежыя ягады суніц валодаюць здольнасцю выводзіць нырачныя і пячоначныя камяні, папярэджваюць развіццё склерозу сасудаў галаўнога мозгу, лечаць язву страўніка і дванаццаціперснай кішкі. Такімі ж ўласцівасцямі валодаюць лісце і карані.

У народнай медыцыне суніцы лясныя ўжываюцца пры лячэнні авітамінозу, алергіі, хваробы нырак, гастрыту, каліту, грыпу, прастуды, міякардыту, павышанага крывянога ціску, падагры, сардэчнай астмы, ангіны.

Шырока выкарыстоўваюцца ў медыцыне фітапрэпараты на аснове шывшыны. За кошт высокага ўтрымання аскарбінавай кіслаты і вітамінаў групы B1, B2, PP яны ак-

тывізуюць выпрацоўку ферментаў, валодаюць антысклератычным, супрацьзапаленым і агульнаўмацавальным дзеяннем на арганізм. Нярэдка фітапрэпараты на аснове шыпшыны выкарыстоўваюць у лячэнні такіх захворванняў, як псарыяз і атапічны дэрматыт, а таксама для прафілактыкі цынгі і іншых авітамінозаў. Травяныя зборы з уключэннем пладоў шыпшыны дапамагаюць зняць запаленне слізістых абалонак.

Буякі (народная назва – дурніцы) багатыя аскарбінавай, кававай і хлорагенавай кіслотамі, якія аказваюць капіляраўмацавальнае, мачагоннае дзеянне; фітаэстрагены абараняюць ад хвароб сардэчна-сасудзістай сістэмы; бяфлаваніды спрыяюць нармалізацыі дзейнасці шчытападобнай залозы; пекцінавыя рэчывы папярэджваюць паражэнне тканак цяжкімі металамі і радыеактыўнымі элементамі.

У народнай медыцыне буякі ўжываюцца пры лячэнні ангіны, хвароб сэрца, страўніка, печані і нырак, цукровага дыябету, каліту, малакроўя.

Дурніцы часта называюць “п’янымі ягадамі”, але ім дарма прыпісваюць ап’яняльнае дзеянне. Ап’яняе чалавека вечны сусед дурніц – балотны багун, багаты эфірнымі аляямі. Аднак не выключана, што пастаянны ўплыў эфірных аляяў багуна на дурніцы не праходзіць бяследна – прасякнутыя парамі актыўных лютучых рэчываў, буякі на некаторы час могуць набываць самастойныя дурманлівыя ўласцівасці.

Можам зрабіць вывад, што ў народнай медыцыне шырока ўжываюць лясныя ягады ў розных формах для лячэння хвароб, а таксама для іх прафілактыкі. Вядома, што ў лясных ягадах ўзровень антыаксідантаў блізкі да сутачнай нормы патрэбы нашага арганізма. Лясныя ягады каштоўныя не толькі сваімі пладамі, але і кара кустоў, і карэнне, і лісце гэтых раслін валодаюць немалымі гаючымі ўласцівасцямі.

#### Літаратура:

1. Большая энциклопедия народной медицины. – М.: Изд-во Эксмо, 2006. – 1088с.

## СІНТАКСІЧНЫЯ СРОДКІ МАСТАЦКАЙ ВЫРАЗНАСЦІ Ў ЛІНГВІСТЫЧНАЙ ЛІТАРАТУРЫ

**Марозава Ксенія Аляксандраўна, Рэспубліка Беларусь**

*Магілёўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.А. Куляшова*

*Беларусь, Магілёў*

*Навуковы кіраўнік – к. ф. н, дацэнт Шаршнёва В.М.*

Анатацыя. Беларуская мова, як любая мова з развітай культурнай традыцыяй, раскрывае перад яе носьбітамі разнастайныя вобразныя сродкі, у тым ліку і стылістычныя. Але авалоданне імі патрабуе пэўных ведаў і навыкаў карыстання. Спробу класіфікаваць сінтаксічныя сродкі рабілі многія даследчыкі, але ўсе яны адзначаюць, што адзіную класіфікацыю зрабіць немагчыма, бо набор сінтаксічных сродкаў экспрэсіўнага маўлення ўяўляе з сябе складанае, шматмернае і неаднароднае ўтварэнне.

*Ключавыя словы: сінтаксічныя сродкі мастацкай выразнасці, стылістычная фігура, экспрэсіўны сінтаксіс.*

Сінтаксічныя сродкі і спосабы іх выкарыстання складаліся паступова, праходзячы шлях гістарычнага змянення. Упершыню паняцце рытарычныя фігуры, фігуры мовы, з'явілася ў аратарыі Старажытнай Грэцыі. У прыватнасці, іх даследаваннем і класіфікацыяй займаўся Арыстоцель і яго паслядоўнікі. Паглыбляючыся ў дэталі, навукоўцы вылучалі да двухсот разнавіднасцяў, якія ўзбагачаюць мову. Пачынаючы з сярэдзіны XX ст. даследаваннем сродкаў мастацкай выразнасці пачалі займацца літаратары і мастацтвазнаўцы, логікі і псіхолагі. У час, калі задача вывучэння мовы як першаэлемента літаратуры была амаль выканана, пытанні аб вывучэнні сродкаў мастацкай выразнасці сталі важнымі і для мовазнаўства. У наш час вывучэнню стылістычных сродкаў мастацкай выразнасці вылучаецца адно з цэнтральных месцаў у лінгвістыцы.

Аднымі з самых багатых сродкаў выразнасці мовы з'яўляюцца так званыя сродкі слоўнай вобразнасці, пераважна стылістычныя фігуры мовы. Яны дастаткова разнастайныя, а спосабы іх класіфікацыі розныя і часта адвольныя, таму што фігуры класіфікуюцца на аснове адзнак – “цешыць слых”, “чаруе пачуццё” і г. д. Больш сучасныя класіфікацыі вельмі складаныя, паколькі ў даследаванні фігур прымяняецца самы дасканалы навуковы апарат, які, тым не менш, не ахоплівае многія фігуры. Кожная са стылістычных фігур па-рознаму выконвае сваю выяўленчую ролю ў творы. Так, рытарычныя фігуры наглядна выказваюць стан таго, хто выказвае думку. Яны ўяўляюць з сябе дыяграмы пачуццяў. Працягламу эмацыйнаму ўздзеянню адпавядаюць слоўная працягласць, паўторы, а зменліваму – слоўныя збоі, абрывы. Для перадачы хуткай змены настрою аўтар можа выкарыстоўваць пропускі слоў. У такім выпадку выяўленчасць фігуры дасягаецца за кошт падабенства формы з яе абазначэннем. Усхваляваная гаворка звычайна перапоўнена стылістычнымі фігурамі, што дазваляе аўтару падкрэсліць свае пачуцці пэўнымі сродамі ўзмацнення выразнасці.

Паняцце экспрэсіўнага сінтаксісу («экспрэсія – выразна-маляўнічыя якасці мовы, якія надаюць маўленню вобразнасць і эмацыянальнасць» [5, с. 173]) у савецкае мовазнаўства ўвёў акадэмік В. У. Вінаградаў. Ён трактаваў экспрэсіўнае ў сінтаксісе як спецыяльны прыём пісьмовага маўлення, які дапамагае не толькі выказаць аўтару свае думкі, але і выявіць суб'ектыўныя адносіны ў выказванні: пачуцці, ацэнку і г. д.

У савецкім мовазнаўстве распрацоўкай пытанняў функцыянавання сінтаксічных адзнак займаўся Н. Ю. Шведава, Н. Д. Аруцюнава, Я. А. Іванчыкава, Г. А. Золатава, А. П. Скавароднікаў, К. А. Рогава, Г. М. Акімава, В. В. Аляксандрава і інш.

Г. М. Акімава ў сваёй рабоце “Новае ў сінтаксісе сучаснай рускай мовы” на падставе грунтоўнага аналізу лінгвістычных прац прыйшла да высновы, што, як правіла, да экспрэсіўнага сінтаксісу вучоныя адносяць канструкцыі, у якіх яскрава праяўляецца так званая сінтаксічная “рашчэпленасць” (“раскрышанасць”) выказвання: парцэляваныя і сегментаваныя канструкцыі, лексічны паўтор з сінтаксічным развіццём, пытална-адказавыя канструкцыі ў маналагічным маўленні, ланцужкі намінацыйных сказаў, устаўныя канструкцыі, экспрэсіўна-стылістычнае словаразмяшчэнне [1].

На думку А. П. Скавароднікава, асновай экспрэсіўных канструкцый служыць супрацьпастаўленне “эканомных і збытоўных структур” [2]. Даследчык вывучае такія стылістычныя фігуры, як эліпсіс, пазіцыйна-лексічны паўтор, усячэнне, паўтор і г. д.

Грунтоўную працу па даследаванні сінтаксічных сродкаў мастацкай выразнасці ў беларускім мовазнаўстве правяла Н. Э. Шандроха, якая ў дапаможніку “Экспрэсіўны сінтаксіс” вывучала экспрэсіўнасць як эстэтычную катэгорыю, уласцівую сінтаксіч-

наму ўзроўню, што, у сваю чаргу, “дазволіць павысіць эфектыўнасць выкарыстання тэкстаў у мэтах развіцця культуры, навукі і мастацтва, у сацыяльным рэгуляванні паводзін моўнай асобы” [6, с. 3]. Так, у раздзеле “Сінтаксіс” Н. Э. Шандроха разгледзела такія экспрэсіўныя прыёмы, як адваротны парадак слоў, сінтаксічныя канструкцыі са значэннем «назоўны ўяўлення», эліптычныя сказы, рытарычныя пытанні, перыяд і інш.

Нельга не заўважыць уклад у развіццё даследавання сінтаксічных сродкаў мастацкай выразнасці беларускай даследчыцы А. А. Станкевіч. Яна ў сваім падручніку “Рыторыка” дэталёва апісвае стылістычныя фігуры (у дапаможніку налічваецца трохі менш за пяцьдзясят), класіфікуе іх на дыскрэтныя і недыскрэтныя, ілюструе тэарэтычныя палажэнні курса шматлікімі прыкладамі з навуковай, публіцыстычнай і мастацкай літаратуры.

Калі мы гаворым пра мастацтва, літаратурную творчасць, мы арыентаваны на ўражанні, якія ствараюцца пры чытанні. Яны шмат у чым вызначаюцца вобразнасцю твора. У мастацкай літаратуры і паэзіі вылучаюць асаблівыя прыёмы ўзмацнення выразнасці. Адной з асноўных умоў выразнасці з’яўляецца самастойнасць мыслення аўтара, што прадвызначае глыбокае разуменне прадмета паведамлення. Веды, якія былі здабыты з пэўных крыніц, павінны быць грунтоўнымі, перапрацаванымі, засвоенымі. Гэта дазваляе аўтару зрабіць сваё маўленне больш упэўненым, дзейным.

Акрамя глыбокага ведання аўтарам прадмета апісання, выразнасць маўлення дапамагае данесці да адрасата інфармацыю, выклікаць увагу і цікавасць. Гэта дасягаецца дбайным і ўмелым адборам моўных сродкаў з улікам умоў і задач зносі, што ў сваю чаргу патрабуе добрага ведання мовы, яе сродкаў выразнасці і асаблівасцяў функцыянавання стыляў. Дзякуючы сродкам мастацкай выразнасці прыцягваецца і фіксуецца ўвага чытача. Стылістычныя фігуры здольныя ў патоку інфармацыі выдзяляць галоўнае і тым самым палягчаць успрыманне ўсяго сказанага.

Да сродкаў выразнасці звычайна адносяць тропы і сінтаксічныя фігуры, называючы іх вобразна-вьяўленчымі сродкамі, якія дазваляюць пісьменніку актыўна ўздзейнічаць на чытача, хутка перадаць яму паэтычную думку, прычым зрабіць гэта прыгожа, сакавіта, прывабіць рэцыпіента да твора. На думку К. Л. Луцкага, фігуры для маўлення адно і тое ж, што жэсты і міміка для твару: яны надаюць выказванню больш выразнасці, бліскучасці, энергіі або вытанчанасці [2, с. 209].

Сінтаксічныя фігуры цесна звязаны з экспрэсіўнай будовай маўлення і працягваюцца ў пэўных формах яе сінтаксічнай арганізацыі. Н. Э. Шандроха да іх адносіць разнастайныя лексічныя паўторы (анафара, эпіфара, шматзлучнікавасць, кальцо і г.д.), супастаўленне і супрацьпастаўленне радкоў, групка іх у пэўны інтанацыйна-сінтаксічны адзінствы (антытэза, паралелізм, перыяд), усе віды і формы парушэння звычайнай сінтаксічнай ці лагічнай сувязі паміж словамі ў межах сказа (інверсія, эліпс, умаўчанне і інш.) [6, с. 2].

У паэтычным тэксце кожная з гэтых фігур можа існаваць як самастойна, так і ў спалучэнні з іншымі фігурамі. Яны могуць як змяшчацца ў межах аднаго сказа, так і быць распаўсюджанымі па ўсім тэксце. Фігуры мастацкай выразнасці часцей сустракаюцца ў паэтызаванай мове, дзе з дапамогай іх узбагачаецца эмацыйнае ўспрыняцце твора, узмацняюць эстэтычную выразнасць, пазбаўляюць мастацкую мову аднастайнасці, дапамагаюць правільна выказаць вобразную думку пісьменніка. Але іх выкарыстанне

павінна быць абдуманым, бо ў выпадку змяшчэння вялікай колькасці фігур у тэксце твор набывае не заўсёды патрэбную манернасць, стылізаванасць.

#### Літаратура:

1. Акимова, Г.Н. Новое в синтаксисе современного русского языка: учеб. пособие / Г.Н. Акимова. – М. : Высшая школа, 1990. – 168 с.
2. Луцкий, К.Л. Судебное красноречие / К.Л. Луцкий // Судебное красноречие русских юристов прошлого. – Москва : Фемида, 1992. – 209 с.
3. Сковородников, А.П. Экспрессивные синтаксические конструкции современного русского литературного языка: опыт систем. исслед. / А.П. Сковородников. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 1981. – 255 с.
4. Станкевіч, А.А. Рыторыка / А. А. Станкевіч. – Мінск : РІВШ, 2010. – 316 с.
5. Сцяцко, П.У. Слоўнік лінгвістычных тэрмінаў / П.У. Сцяцко, М.Ф. Гуліцкі, Л.А. Антанюк. – Мінск : Вышэйшая школа, 1990. – 222 с.
6. Шандроха, Н.Э. Экспрэсіўны сінтаксіс: вучэб.-метад. дапам. / Н.Э. Шандроха. – Гродна : ГрДУ, 2002. – 62 с.

## СТРУКТУРНА-СЕМАНТЫЧНАЯ ХАРАКТАРЫСТЫКА ТАПАНІМІЧНЫХ НАЗВАЎ В.СЕМІГОСЦІЧЫ СТОЛІНСКАГА РАЁНА

**Арлянін Дзмітрый Аляксандравіч, Рэспубліка Беларусь**  
*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,  
Беларусь, Мінск*  
*Навуковы кіраўнік – выкладчык Качан А.С*

Анатацыя. Беларуская тапаніміка вызначаецца сваёй самабытнасцю. Аналіз тапонімаў можа даць многа інфармацыі аб развіцці мовы, спецыфічных расах дыялектнай мовы пэўнай акругі. Вывучэнне тапанімікі патрабуе ўліку не толькі лінгвістычных, але і гістарычных, геаграфічных, прыродных, сацыяльна-эканамічных і іншых фактараў, у выніку чаго выяўляюцца забытыя словы роднай мовы. Класіфікаваць тапанімічныя назвы магчыма на аснове структуры, семантыкі, фанетыка-марфалагічных і словаўтваральных адметнасцей.

*Ключавыя словы: тапанімічныя назвы, структурна-семантычная характарыстыка, фанетыка-марфалагічныя і словаўтваральныя адметнасці.*

Для кожнага народа характэрна свая адметная тапаніміка. Нягледзячы на шматлікія страты, беларуская тапаніміка таксама вызначаецца самабытнасцю і непаўторнасцю. Тапаніміка “як самастойны раздзел анамастыкі склалася ў другой палове XX стагоддзя на стыку мовазнаўства, гісторыі, геаграфіі. Слова «тапаніміка» ўтворана ад двух грэчаскіх слоў: *toros* – месца, мясцовасць і *onoma* – імя. Спачатку даследаванне беларускіх тапонімаў насіла пераважна выпадковы характар. У 1830-40-я г. спробы растлумачыць сэнс асобных тапонімаў рабілі П.М.Шпілеўскі, А.Г.Кіркор, у 1890-я працу ў гэтай галіне прадаўжаў А.А.Качубінскі, у 1920-я г. – Я.Ф.Карскі. Сістэматычнае вывучэнне

беларускай тапанімікі пачалося ў 1960-ыя гады з вывучэння пераважна рэгіянальных тапанімічных сістэм” [5, с. 566].

У апошнія гады ўсё больш назіраецца працэс знікнення назваў, якія некалькі гадоў таму ведаў кожны жыхар вёскі, а тым больш шмат чаго змянілася з той пары. Даўно ўжо зніклі хутары ,праведзеная меліярацыя змяніла не толькі тэрыторыю, але і ўсю экасістэму ў межах вёскі, што стала прычынай стварэння ў 1999 годзе рэспубліканскага ландшафтнага заказніка “Сярэдняя Прыпяць”. Карэнныя жыхары вёскі паміраюць, а разам з імі страчваюцца назвы і гісторыі ўзнікнення ўрочышчаў, сенакосаў. Усё гэта вядзе да збыднення нашых ведаў аб паходжанні назваў.

Свае імёны і назвы маюць не толькі краіны, гарады, рэкі, а таксама сенажаці і лясны, лугі і палі, азёры і балоты. Такія назвы, як правіла, добра ведаюць толькі мясцовыя жыхары, яны не пазначаны ў геаграфічных даведніках , а іх этымалогію не могуць патлумачыць слоўнікі. Кожны населены пункт мае такія назвы, але яны не ўзніклі выпадкова, таму што «сістэма мікратапанімаў – гэта маленькая “энцыклапедыя” кожнай вёскі» [4, с. 122].

Тэрыторыя в.Семігосцічы Столінскага раёна знаходзіцца на мяжы Брэсцкай і Гомельскай абласцей. Недалёка працякае рака Прыпяць са славытымі пойменнымі дубравамі, а сама тэрыторыя вакол вёскі ўяўляе сабой палескую нізіну. Тэрытарыяльны ўплыў прасочваецца ва ўзнікненні тапанімічных назваў: аронімаў, гідронімаў, мікратапанімаў.

Улічваючы тое, што тэрыторыя вёскі – палеская нізіна, дзе ва ўрочышчы

“Бязозка” ўстаноўлены адпаведны знак – самае нізкае месца Столінскага раёна, то аронімаў зафіксавана толькі дзве адзінкі: *Любжня-[л’убжн’а]* , *Ціхава гара-[ц’іхова гара]*.

Згодна марфалагічных прымет можна адзначыць, што многія групы сабраных мікратапанімаў, гідронімаў, аронімаў прадстаўлены ў форме адзіночнага ліку назоўнікаў (*Кут, Кацёл [коц’ол]* , *Кваснік [квас’н’ік]* , *Любжня*) або прыметнікаў (*Доўгае, Даманскі, Глубокае*) ці іх спалучэнняў (*Ціхава гара, Шэўцаў куст, Грыцкова града, Сенькаў дуб*). Па будове гэта найбольш простыя словы, а меншая колькасць тапанімічных назваў – гэта састаўныя. Многія назвы ўтварыліся ад агульных назваў (апелятываў), напрыклад: (*Сасонка [сосонка]*, *Бязозка, Селішча, Клецішча, Падхвоя [подхвой’а]* ), уласных імёнаў (*Кандратава балота – [кондратовэ болото]*, *Куляшова града – [кул’эшова града]*, *Ладзікавы кусты – [ладз’іковы кусты]*, *Маркава града – [маркова града]* ).

Найбольшая частка тапанімічных назваў суфіксальнага ўтварэння, самымі распаўсюджанымі можна лічыць суфіксы *-іш-* (*Клецішча*), *-к-* (*Сасонка [сосонка]*, *Бязозка*), *-ін-* (*Карасін*), *-нік-* (*Кваснік*).

У сувязі з тым, што вясковы дыялект прысутнічае ў паўсядзённых гаворках жыхароў вёскі, вельмі важна бачыць тую мяжу, якая аддзяляе дыялектныя рысы ў назвах ды і ў словах ад літаратурнай мовы. Вельмі часта тыя словы, якія мы чуюм найчасцей уваходзяць у наш ужытак і ў такім выпадку ўзнікаюць маўленчыя памылкі. Каб пазбегнуць ужывання дыялектных назваў у літаратурнай мове, неабходна ведаць асаблівыя рысы дыялектнай мовы адпаведнага рэгіёна.

Спецыфіка вымаўлення тапанімічных назваў прадстаўлена ў фанетычнай транскрыпцыі, што паказвае адметнасць палескага дыялекту. Самымі выразнымі фанетыка-марфалагічнымі асаблівасцямі тапанімічных назваў вёскі Семігосцічы з’яўляюцца

наступныя: оканне, (*Кострубель*[*коструб'эл'*] і інш еканне, цеканне (*Цервіна* [*ц'эrv'іна*] і інш.), наяўнасць прыстаўнога і ўстаўнога [в] (*Обіново*(*Вобіново*) [*воб'іново*], *Подвобіново* [*подвоб'іново*] і інш.) У назоўніках адзіночнага ліку, ніякага роду наяўнасць канчатка з галосным [о] у канцавым становішчы (*Селічово* [*с'эл'ічово*], *Лопечово* [*лоп'эчово*] і інш.).

Важным з'яўляецца пытанне паходжання і этымалогіі найменняў. З усіх сабраных адзінак сустракаюцца назвы, якія маюць пэўныя адступленні ад лексікі літаратурнай мовы, а нават і зусім адсутнічаюць у ёй, з цяжкасцю падаюцца тлумачэнню. Амаль усе тапонімы захавалі ў сваіх назвах дыялектныя адрозненні, характэрныя для палескіх гаворак. Узнікненне вялікай колькасці гідронімаў звязана з тым, што жыццё мясцовых жыхароў і нават само рассяленне непасрэдна звязана з ракой Прыпяць, якая працякае недалёка ад вёскі і тых азёраў, якія па розных прычынах утварыліся ў пойме ракі, адсюль і паходжанне назваў гідронімаў. Напрыклад:

*Верхвір'е* - [*в'эрхв'ір'э*] – возера называецца так таму, што ў розных яго месцах ёсць віры, якія ўтвараюцца ў выніку непасрэднага сутыкнення дзвюх рознаскіраваных плыняў. Віры бачна заўсёды на паверхні вадаёма.

*Глубокае* (*Старорэч'э*) – [*глубок'э*] або [*глубоко'э*] назва ўзнікла па аналогіі з мерай глыбіні.

*Доўгае* - [*доўго j'э*] – возера самае працяглае па даўжыні.

*Заблуква* - [*зablуква*] – возера, якое знаходзіцца не ў вельмі добра праходным месцы і каб да яго дабрацца трэба ведаць мясцовасць. Але былі выпадкі, калі і добры знаўца мясцовасці не заўсёды мог да яго патрапіць. Назва ўтварылася ад слова “ блукаць, блудзіць”.

*Залаты рог* – [*золоты рох*] – возера мае форму рога і славіцца найбольшай колькасцю рыбы ў ім, таму і “залаты”.

Узнікненне тапанімічных назваў в. Семігосцічы фарміравалася пад уплывам наступных фактараў: прыродна-геаграфічнага становішча (забалочанасць тэрыторыі, нізіны, раўніны), заняткаў людзей ( перапраўка дроў па рацэ, полепрацоўка), уласных імёнаў і прозвішчаў, відаў парод дрэў, знешні выгляд і падабенства з іншымі прадметамі.

Характарыстыка семантычных, лексічных, этымалагічных і нават тэрытарыяльных рыс у тапанімічных назвах дае магчымасць прааналізаваць гістарычныя і географічныя ўмовы ўзнікнення назваў, вызначыць асаблівасці дыялектных адрозненняў, а таксама словаўтваральныя магчымасці тапанімічных назваў. Вывучэнне тапанімікі патрабуе ўліку не толькі лінгвістычных, але і гістарычных, географічных, прыродных, сацыяльна-эканамічных і іншых фактараў, у выніку чаго «прачытваюцца невядомыя старонкі гісторыі народа, выяўляюцца забытыя словы роднай мовы, словы чужых і нават “мёртвых” моў, помнікі матэрыяльнай культуры...» [3, с. 33].

### Літаратура:

1. Дуброўскі А. Прыгоды палескай тапаніміі//Літаратурная Беларусь. – 2011.–№11. – С.19-20.
2. Леванцэвіч Л.В. Крыніцазнаўства даследаванняў анамастыкі мовы Брэсцка-Пінскага Палесся // Мова Брэсцка-Пінскага Палесся: зборнік навуковых артыкулаў. – Брэст: Альтэрнатыва, 2010.

3. Лемцюгова, В.П. Анамастыка / В.П. Лемцюгова // Беларуская мова : энцыкл. / пад рэд. А.Я. Міхневіча. – Мінск, 1994. – С. 32–33.
4. Рогалеў, А.Ф. Сцежкі ў даўніну : геаграфічныя назвы Беларускага Палесся / А.Ф. Рогалеў. – Мінск : Палымя, 1992. – 159 с.
5. Шамякін І.П. Беларуская ССР. Кароткая Энцыклапедыя. – Мінск: БелЭн, 1981. – Т. 4. – 658 с.

## ВУЧЭБНЫ ПЕРАКЛАД ЯК ПРАБЛЕМА МЕТОДЫКІ ВЫКЛАДАННЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

**Палавінскі Віталій, Рэспубліка Беларусь**

*Магілёўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.А. Куляшова,*

*Беларусь, Магілёў*

*Навуковы кіраўнік – к. ф. н, дацэнт Шаршнёва В.М.*

Анатацыя. У артыкуле разглядаецца праблема вучэбнага перакладу ў кантэксце методыкі выкладання беларускай мовы. Прааналізаваны ўплыў сітуацыі білінгвізму на асаблівасці функцыянавання беларускай мовы і, адпаведна, на якасць перакладу тэкстаў з рускай мовы на беларускую і наадварот. Паказана, што ўменне перакладаць у сучаснай рэчаіснасці з'яўляецца неад'емнай часткай сацыяльнага ўзаемадзеяння і будзеца на лінгваметадычных прынцыпах і прыёмах навучання перакладу.

*Ключавыя словы: пераклад, мастацкі тэкст, вучэбны пераклад, метадычныя асновы перакладу.*

Сучасная моўная сітуацыя на Беларусі характарызуецца пераважна суіснаваннем і выкарыстаннем беларускай і рускай моў і можа быць вызначана як беларуска-рускае двухмоўе. У сітуацыі двухмоўя ўзаемадзеянне моў, якія кантактуюць, прыводзіць да інтэрферэнцыі, гэта значыць пры маўленні на адной мове ўжываюцца элементы іншай мовы. Іншымі словамі, інтэрферэнцыя прыводзіць да парушэння нормаў абедзвюх моў. Узровень інтэрферэнцыі залежыць ад ступені авалодання другой мовай, ад умення свядома адрозніваць факты розных моў і інш. Блізкароднасны характар беларускай і рускай моў абумоўлівае шматлікасць і ўстойлівасць інтэрферэнцыйных памылак пры маўленні на той ці іншай мове: “Неадрозненне элементаў дзвюх моўных сістэм стварае глебу для так званай бескантрольнай інтэрферэнцыі, або міжвольнага перанясення асаблівасцей роднай мовы ў іншую ці іншай у родную” [1, с. 17]. Аднак яны не ўплываюць на працэс разумення выказванняў як на беларускай, так і на рускай мовах. Таму праблема інтэрферэнцыі для беларуска-рускага двухмоўя стаіць як праблема культуры беларускай і рускай моў ва ўмовах білінгвізму.

У сувязі з адзначаным праблема перакладу тэкстаў з рускай мовы на беларускую ўяўляецца актуальнай. Пераклад дае шырокія магчымасці для знаёмства з такімі паняццямі, як стыль мовы, тыпы маўлення (мовы), тэкст. Пры навучанні беларускай мове ў школе пераклад з'яўляецца адным з метадычных прыёмаў па развіцця звязнага маўлення вучняў.

Безумоўна, выкананне перакладу садзейнічае пашырэнню лексічнага і фразеалагічнага слоўнікавага складу навучэнцаў, дапамагае замацаваць атрыманыя веды па граматыцы. Пераклад мастацкага тэксту пашырае разуменне кампанентаў нацыянальнай мовы, сістэматызуе атрыманыя раней веды, а таксама садзейнічае развіццю разнастайных навыкаў маўлення і іх замацаванню.

Менавіта навыкі правільнага перакладу тэксту дазваляюць скарэктываваць двухмоўе, якое з'яўляецца адметным на тэрыторыі нашай краіны. Методыка правільна арганізаванай працы па перакладзе будзе садзейнічаць размежаванню дзвюх блізкароднасных моў у свядомасці вучняў, а тым больш паралельнаму ўжыванню беларускай і рускай моў.

Ф. М. Янкоўскі слухна сцвярджаў, што «пераклад – гэта дзейнасць, звязаная з тэкстам, накіраваная на тэкст; пераклад – перадача тэксту з адной мовы на другую, перакладаюць не словы, не фразеалагізмы, не словазлучэнні і спалучэнні слоў, а тэкст, твор, урыўкі ці ўрываек з яго» [5].

Г. М. Валочка адзначае, што «пераклад выступае ў сістэме моўнай адукацыі ў дзвюх асноўных функцыях: як сродак навучання мове – роднай і замежнай, што дазваляе глыбей засвоіць мову на ўсіх яе ўзроўнях; як мэта навучання, гэта навучыць перакладаць і карыстацца перакладам у працэсе моўных зносінаў для забеспячэння сацыяльна-культурных патрэб, бо нават у межах адной дзяржавы (шматнацыянальнай) пераклад – гэта неад'емны кампанент у сістэме камунікацыі» [3].

Тыпалогія практыкаванняў на пераклад даволі разнастайная. М. Г. Яленскі прапаноўвае панаступныя віды практыкаванняў: «пераклад-супастаўленне (з мэтай акцэнтацыі ўвагі вучняў на спецыфічных асаблівасцях вывучаемай лінгвістычнай з'явы адзін і той жа матэрыял падаецца паралельна на дзвюх мовах); пераклад ізалючанага слоў; пераклад асобных спалучэнняў слоў; пераклад сказаў; пераклад тэкстаў; пераклад-пераказ з рускага тэксту па-беларуску» [4]. Аднак самым складаным метадам называе менавіта пераклад тэксту, які павінен праводзіцца з абавязковай папярэдняй падрыхтоўкай і па спецыяльным плане.

Мастацкі тэкст можа змяшчаць любы від інфармацыі, аказваць уплыў на пачуцці і эмоцыі, а таксама выконваць эстэтычную функцыю. Для гэтага аўтар такога тэксту напаўняе яго рознымі сродкамі выразнасці, што само па сабе ўяўляе вялікую складанасць для перакладчыка, бо неабходна не толькі перадаць сэнс напісанага, але і пастарацца захаваць эмацыійную афарбоўку. Такім чынам, ад якасці перакладу мастацкага тэксту залежыць тое, як твор будзе ўспрыняты чытачом. Пошук найбольш адпаведных эквівалентаў і праца з рознымі прыёмамі перакладу дазваляе паспяхова вырашыць дадзеную задачу.

Навыкі перакладу мастацкага тэксту закладваюцца менавіта падчас школьнага навучання, таму вельмі важна, як будзе наладжана выпрацоўка адпаведных навыкаў на ўроках беларускай мовы. На ўроках па навучанні перакладу настаўнік выпрацоўвае ўменні і навыкі вучняў па выкарыстанні пэўнага мовазнаўчага матэрыялу. Вучні атрымліваюць практычны вопыт перакладу, вучацца карыстацца разнастайнымі прыёмамі, выбіраць больш дакладныя варыянты, знаходзіць і выпраўляць памылкі.

Падчас праходжання педагагічнай практыкі ў ДУА 2 «Сярэдняя школа № 26 г. Магілёва» быў праведзены пераклад мастацкага тэксту з вучнямі 5 «В» класа па тэме «Змя-

ненне дзеясловаў прашлага часу па родах, правапіс канчаткаў». Для перакладу быў прапанаваны тэкст «Храбрый утёнок» [2].

Мэтай перакладу было замацаванне ведаў пра змяненне дзеясловаў пршлага часу па радач і правапіс канчаткаў, а таксама развіццё маўлення вучняў. Вучням прапанаваўся вусны пераклад, які яны рабілі пры дапамозе слоўніка, змешчанага адразу пасля тэксту. Вучні спрабавалі свае здольнасці ў перакладзе тэксту, а таксама вызначылі ў ім пачатак дзеяння, яго развіццё і заканчэнне, тым самым узнавіўшы свае веды пра тэкст-апавяданне.

У вучняў жа адразу ўзнікла пытанне да перакладу слова *еда*. Яны былі азадачаны тым, чаму дадзенае слова ў слоўніку падручніка перакладаецца як *корм*, а не *ежа*. Адказ на гэтае пытанне быў знойдзены ў тлумачальным слоўніку беларускай мовы, паводле якога *корм* тлумачыцца як ежа жывёлы. А паколькі птушкі адносяцца да класа жывёл, то такі пераклад гэтага слова прыдатны для прыведзенага кантэксту.

Апісаная сітуацыя наводзіць на думку аб тым, што падчас праведзення перакладу вучням трэба прапаноўваць некалькі беларускіх слоў-адпаведнікаў, з якіх яны павінны выбраць найбольш прыдатны для пэўнага кантэксту, тым самым спрыяць развіццю ў вучняў адчуванне мовы.

Пераклад з'яўляецца асобным відам маўленчай дзейнасці, пры якім камунікацыя не абмяжоўваецца моўнымі адзінкамі, а мае больш складаную структуру. Пераклад павінна папярэднічаць важная падрыхтоўчая работа: семантыка-стылістычны і мастацкі аналіз тэксту неабходны для спасціжэння яго сэнсу, стылю і вобразнасці. Менавіта пераклад можа быць важнейшым сродкам папярэджання інтэрферэнцыйных памылак, а метадычна правільна арганізаваная праца па перакладзе будзе садзейнічаць размежаванню дзвюх моўных сістэм у свядомасці іх носьбітаў. Па сутнасці, пераклад выступае не толькі сродкам навучання мове, але і мэтай навучання для забеспячэння сацыяльна-культурных патрэб (асабліва ва ўмовах білінгвізму), а таксама эфектыўным спосабам пераадолення інтэрферэнцыі.

#### Літаратура:

1. Абабурка, М.В. Тэорыя і практыка перакладу: дапаможнік / М.В. Абабурка. – Магілёў: МДПУ імя А.А. Куляшова, 2007. – 88 с.
2. Валочка, Г.М. Беларуская мова [Вучэбны дапаможнік для 5 класа ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі з беларускай і рускай мовамі навучання ў дзвюх частках. Частка 1] : падручнік / Г.М. Валочка, В.У. Зелянко, С.В. Мартынкевіч, С.М. Якуба. – Мінск : Нацыянальны інстытут адукацыі, 2019. – 140 с.
3. Валочка, Г.М. Лінгваметадычная сістэма развіцця звязанага маўлення школьнікаў пры навучанні беларускай мове (V–X класы) / Г.М. Валочка : аўтарэф. д-ра пед. навук. – Мінск, 2005).
4. Выкладанне беларускай мовы ў школе / М.Г. Яленскі [і інш.]; пад рэд. М.Г. Яленскага. – Мінск : Народная асвета, 1994. – 239 с.
5. Янкоўскі, Ф.М. Сучасная беларуская мова / Ф.М. Янкоўскі. – Мінск : Вышэйшая школа, 1984. – 175 с.

**АКАЗИЯНАЛІЗМ ЯК ЛІНГВІСТЫЧНАЯ З’ЯВА**

**Самсонова Маргарыта, Рэспубліка Беларусь**  
*Магілёўскі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.А. Куляшова*  
*Беларусь, Магілёў*  
*Навуковы кіраўнік – к.ф.н., дацэнт Шаршнёва В.М.*

Анатацыя. У артыкуле вызначаецца роля аказіяналізмаў сярод неалагізмаў і патэнцыйных слоў, даецца азначэнне аказіяналізмаў розных аўтараў, звяртаецца ўвага на словаўтварэнне і семантыку аказіяналізмаў.

*Ключавыя словы: неалагізм, патэнцыйнае слова, індывідуальна-аўтарскі неалагізм, аказіяналізм, аказіянальнае слова.*

Выкарыстанне моўных сродкаў у мастацкай літаратуры падпарадкавана аўтарскай задуме, зместу твора, стварэнню вобраза і ўздзеянню праз яго на адрасата. Письменнікі ў сваіх творах зыходзяць перш за ўсё з таго, каб дакладна перадаць думку, пачуццё, раскрыць духоўны свет героя, рэалістычна ўзнавіць мову і вобраз. Аўтарскай задуме, імкненню да мастацкай праўды падпарадкоўваюцца не толькі нарматыўныя факты мовы, але і адхіленні ад агульнамастацкіх норм.

Лексіка беларускай літаратурнай мовы, якая склалася на аснове жывога народнага маўлення, інтэнсіўна папаўнялася і папаўняецца новымі словамі. Апрача агульнамоўных неалагізмаў, якія ствараюцца для абазначэння новых прадметаў і з’яў аб’ектыўнай рэчаіснасці, сустракаюцца таксама індывідуальна-стылістычныя, або аўтарскія, наватворы (іх яшчэ называюць аказіянальнымі словамі, г. зн. словамі, прыдуманымі на выпадак). Такія лексічныя адзінкі часцей за ўсё не замацоўваюцца ў кадыфікаванай мове, а з’яўляюцца фактамі маўлення толькі пэўнай асобы або замацоўваюцца толькі ў пэўным кантэксце – найперш у мастацкіх творах, г. зн. належыць мове толькі асобнага літаратара.

Тэрмін “аказіяналізм” часта сустракаецца ў навуковых працах і лічыцца распаўсюджаным, але, нягледзячы на гэта, агульнапрынятага азначэння не мае. Для абазначэння аказіяналізма ў навуковай літаратуры сустракаюцца такія азначэнні, як «літаратурны наватвор», «мастацкі неалагізм», «самаробнае слова», «стылістычны неалагізм», «творчы неалагізм», «творы індывідуальнай моватворчасці», «індывідуальны неалагізм» і інш. Такая вялікая колькасць азначэнняў абумоўлена тым, што адны навукоўцы падкрэслівалі прыналежнасць аказіянальнага слова пэўнаму аўтару, другія апісвалі тэрмін праз непрацяглае існаванне слова ў маўленні, трэція давалі абазначэнне праз тэрмін “неалагізм”, але з характэрнай асаблівасцю, як “творчы неалагізм”, “мастацкі”, “індывідуальны”, “стылістычны”.

У лінгвістычнай літаратуры (дарэчы, аказіянальнае словаўтварэнне пачало даследавацца параўнальна нядаўна ў беларускай лінгвістыцы) аўтарскія неалагізмы трактуюцца неадназначна. Г. І. Басова тлумачыць аказіяналізмы як “з’явы маўлення, якія не адпавядаюць агульнапрынятаму ўжыванню, ствараюцца паэтамі і празаікамі, публіцыстамі, а таму называюцца інакш аўтарскімі, індывідуальна-стылістычнымі неалагізмамі, або аўтарскімі наватворами” [1, с. 65]. М. Р. Прыгодзіч разглядае аказіяналізмы як “індывідуальна-стылістычныя або аўтарскія наватворы (іх яшчэ называюць аказіянальнымі словамі, г. зн. словамі, прыдуманымі “на выпадак”) – лексічныя

адзінкі, якія часцей за ўсё не замацоўваюцца ў кадыфікаванай мове, а з’яўляюцца фактамі маўлення толькі пэўнай асобы або замацоўваюцца толькі ў пэўным кантэксте – найперш у мастацкіх творах, г. зн. належаць мове толькі асобнага літаратара” [2, с. 57]; у “Слоўніку лінгвастылістычных і тэксталагічных тэрмінаў” аказіяналізмы падаюцца ў некалькіх значэннях: 1) словы, утвораныя паводле прадуктыўных мадэляў, але выкарыстоўваюцца выключна ва ўмовах пэўнага кантэксту [3, с. 19]; 2) тое, што і аўтарскія наваторы; аўтарскія наваторы – стылістычна абмежаваныя словы і выразы, створаныя аўтарам і мэтанакіравана ўведзеныя ў моўную фактуру літаратурна-мастацкага твора; ужываюцца з гэтай свежага і яскравага выражэння стылістычных эфектаў і мастацкіх дэталей, каламбураў [3, с. 38].

Некаторыя даследчыкі сярод аўтарскіх наватораў называюць аказіянальныя і патэнцыйныя словы. Пад тэрмінам «патэнцыйныя словы» звычайна разумеюць такія лексічныя адзінкі, якія ўтвораны па прадуктыўным тыпе словаўтварэння непасрэдна ў працэсе маўлення. Гэтыя словы – з’ява масавая, яны не так кідаюцца ў вочы, як індывідуальна-аўтарскія ўтварэнні, амаль не залежаць ад кантэксту і з’яўляюцца патэнцыйным сродкам папаўнення лексікі мовы новымі адзінкамі. Патэнцыйнае слова часцей за ўсё не мае эмацыянальна-экспрэсіўнай афарбоўкі, лексічнае значэнне больш празрыстае, гэта слова зразумелае не толькі ў кантэксте, але і па-за яго межамі. Зрэшты, на практыцы не заўсёды лёгка ўдаецца адрозніць аўтарскія неалагізмы ад патэнцыйных слоў, тым больш што колькасць аўтарскіх неалагізмаў у сучаснай беларускай мове няспынна папаўняецца. Таму пераважная большасць даследчыкаў прапануе ўсе аўтарскія наваторы разглядаць як аказіянальныя.

Несумненна, індывідуальна-стылістычныя інавацыі значна ўзбагачаюць выўленчую аснову твора, дазваляюць максімальна акрэслена перадаць аўтарскае светаадчуванне. Выконваючы функцыю сэнсавых і эмацыійных узмацняльнікаў, такія словы вызначаюцца нечаканасцю і незвычайнасцю структуры і семантыкі. Часта яны з’яўляюцца дамінантай твора (асабліва верша): *Баламуцянчы сілу ліхую, сінявокі, як дзень, валхвец – у балоце глукімі валхвце экскаватаршчык Абравец... Прахапляюцца незвычайна – захлынаецца ў твані карэц, экскаватар хрыціць адчайна... Абрываецца Абравец, вырываецца...* [4, с. 136–137] і інш.

Існаванне ж фактычна неабмежаваных магчымасцей для ўтварэння новых вобразна-асацыятыўных і псіхалагічна матываваных азначэнняў, параўнанняў, метафар не дазваляе больш-менш поўна адлюстраваць іх ні ў адным са слоўнікаў сучаснай беларускай мовы.

Разнастайныя па сваёй структуры, канцэнтрацыі «навізны» і ступені экспрэсіўнасці, адны з іх маюць празрыстую семантыку, г. зн. лёгка «чытаюцца», іншыя ж рэзка выдзяляюцца на фоне ўнармаванай лексікі. Вядома, што семантыка слова і дадатковыя сэнсавыя адценні ў паэзіі цалкам вызначаюцца кантэкстам. Большасць аказіяналізмаў мае або шматзначнае, або ўмоўнае, расплывістае значэнне, і толькі кантэкст можа яго вызначыць, канкрэтызаваць. Асабліва адчувальны ўплыў кантэксту пры вызначэнні сэнсу аказіяналізмаў, якія зразумелы толькі ў пэўным кантэкстуальным асяроддзі і па-за ім звычайна не ўжываюцца, напрыклад: *Прытуліўшыся да сцяны вазоўні, сані спяць і вясою, і летам, і восенню і сняць тую пару, калі настане “сан-час”. Тады ім адчыняюцца дзверы ў шырокі свет, тады яны маюць пашану, тады аднаўляецца іхняе існаванне, тады яны вяртаюцца ў свой “санавітты” стан і пішуць на белай аснове свае няўрымслівыя высновы* [4, с. 426].

Многім наватворам ў сучаснай літаратурнай мове адпавядаюць сінанімічныя словы або апісальныя канструкцыі, ад якіх яны могуць адрознівацца асаблівай стылістычнай афарбаванасцю, падкрэсленай эмацыянальнасцю і экспрэсіўнасцю. Асноўнай прычынай з'яўлення такіх наватвораў з'яўляецца імкненне як да эмацыйнай выразнасці, так і да кампактнасці выказвання: *Зялёны мох на страсе – песнаспеў зялёны асеняму хмураму небу* [4, с. 95]; *Холад – дрыготка, голад – сутарга, холад – душахват, голад – жываглот...* [4, с. 413] і інш.

Нельга пакінуць па-за ўвагай тое, што асноўная база для стварэння аўтарскіх неалагізмаў – гэта ўзуальныя лексемы. Рэдка калі ў якасці зыходных адзінак выкарыстоўваюцца аказіянальныя словы, аднак сярод аказіяналізмаў А. Разанава вылучаюцца асобныя наватворы, утвораныя не ад узуальных слоў, а ад слоў аказіянальных: *разнастайваецца* (ад аказіянальнага дзеяслова *разнастайваць*), *невідзімнасць* (ад аказіянальнага прыметніка *невідзімны*), *глыбаста* (ад аказіянальнага прыметніка *глыбасты*): *Усё ў ім галініцца, усё **разнастайваецца**, усё няспыннае паўтарэнне: дрэва – ці, можа, само жыццё?* [4, с. 114]; *становіцца проста яснасцю, проста **“невідзімнасцю”**...* [4, с. 371]; *Хісталі ўздыбленыя далі, **глыбаста** білі ў небасхіл* [4, с. 10] і інш.

Такім чынам, аказіяналізмы не толькі па-новаму перадаюць светаразуменне паэта, але і дэманструюць словаўтваральныя магчымасці беларускай мовы: дазваляюць пры дапамозе ўласных моўных сродкаў па аналогіі з агульнавядомымі лексэмамі ўтварыць вялікую колькасць індывідуальна-аўтарскіх неалагізмаў з адметнай формай і зместам выражэння. Індывідуальна-аўтарскія неалагізмы маюць больш экспрэсіўную і складаную семантыку і могуць успрымацца як выразныя сродкі фарміравання індывідуальнага аўтарскага стылю.

#### Літаратура:

1. Басава, Г.І. Аказіяналізмы / Г.І. Басава // Энцыклапедыя літаратуры і мастацтва : у 5 т. / рэдкал.: І.П. Шамякін (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск : БелСЭ, 1984. – Т. 1. – 727 с.
2. Прыгодзіч, М.Р. Сэнс у іх хаваецца яшчэ большы, чым паэзія... : аўтарскія неалагізмы як факт мовы / М.Р. Прыгодзіч // Роднае слова. – 1995. – № 8. – С. 56–60.
3. Слоўнік лінгвастылістычных і тэксталагічных тэрмінаў / складальнікі: М.В. Абабурка, Т. А. Казімірская, В.М. Саўчанка. – Магілёў : УА “МДУ імя А. А. Куляшова”, 2012. – 284 с.
4. Разанаў, А. Танец з вузакамі : выбранае / А. Разанаў. – Мінск : Маст. літ., 1999. – 462 с.

### УЖЫВАННЕ ўЛАСНЫХ НАЗОўНІКАў У ПРЫКАЗКАХ, ПРЫМАўКАХ І ФРАЗЕМАХ, І ІХ МІЖМОўНЫЯ БЕЛАРУСКА-РУСКІЯ ВАРЫЯНТЫ

Густадым Нэлі Леанідаўна, Рэспубліка Беларусь

Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,

Беларусь, Мінск

Навуковы кіраўнік – м.ф.н., ст. выкладчык Носік А.А.

Анатацыя. Даклад прысвечаны тэме ўжывання ўласных назоўнікаў у прыказках, прымаўках і фраземах і іх міжмоўных беларуска-рускіх варыянтах. Асноўная ўвага ад-

ведзена выяўленню частотнасці ўжывання ўласных іменаў і іх параўнанне з рускамоўнымі варыянтамі.

*Ключавыя словы: прыказка, прымаўка, фразема, антрапонім.*

“Не глядзі на мянушку, а глядзі на птушку”, – кажа народная мудрасць. Але чаму жа тады сярод беларускіх прыказак даволі вялікая колькасць выслоўяў з асабовым імем? Якую ролю яно выконвае? Каб адказаць на гэтыя пытанні, неабходна правесці даследаванне прыказак з уласнымі назоўнкамі і выявіць іх значэнне, а таксама высветліць, ці заусёды беларускамоўным прыказкам, прымаўкам і фраземам з уласнымі назоўнікамі адпавядаюць рускамоўныя ўстойлівыя выразы з тым жа значэннем.

Адсюль мэта працы – выявіць частотнасць і ролю ўласных імёнаў у прыказках, прымаўках і фраземах, параўнаць беларускамоўныя народныя выслоўі, у якія ўключаны ўласныя назоўнікі, з рускамоўнымі з тым жа значэннем.

Для дасягнення мэты былі пастаўлены наступныя задачы:

- вывучыць тэарэтычныя пытанні па тэме і сістэматызаваць веды аб малых жанрах вуснай народнай творчасці;
- адабраць прыказкі, прымаўкі і фраземы з уласнымі назоўнікамі і іх рускамоўныя адпаведнікі;
- прааналізаваць сабраны матэрыял, зрабіць высновы.

У ходзе даследавання выкарыстаны такія метады як збор інфармацыі, аналіз навуковай і метадычнай літаратуры, выбарка, назіранне, параўнанне, матэматычныя разлікі, аналіз, абагульненне вынікаў.

На пачатковым этапе работы была сфармулявана гіпотэза: калі прааналізаваць прыказкі, прымаўкі і фраземы з уласнымі назоўнікамі, то можна выявіць наяўнасць або адсутнасць заканамернасці ўключэння ўласнага назоўніка і яго ролю; калі суаднесці беларускамоўныя выслоўі з рускамоўнымі з тым жа значэннем, то можна высветліць, наколькі часта ў абодвух варыянтах ужываецца ўласны назоўнік.

Праца ўключала ў сябе збор і вывучэнне літаратуры па дадзенай тэме, разгляд тэарэтычных пытанняў і тэрмінаў *парэмія, парэміялогія, антрапонім, айконім*.

У якасці крыніцы матэрыялу для даследавання паслужыў “Малы руска-беларускі слоўнік прыказак, прымавак і фразем” З.Ф. Санько і “Шасцімоўны слоўнік прыказак, прымавак і крылатых слоў” пад рэдакцыяй Н.А. Ганчаровай.

З вышэйназваных слоўнікаў адабрана 119 народных выслоўяў з уласнымі назоўнікамі, што складае 1,95% ад агульнай колькасці. У якасці ўласных найменняў у іх выступаюць імёны людзей, біблейскіх святых, фальклорных персанажаў, мянушкі жывёл, назвы населеных пунктаў.

Прычым толькі 29 адзінак маюць рускамоўныя адпаведнікі з такім жа кампанентам, што складае 24,4% ад агульнай колькасці. З 29 беларускамоўнымі выслоўямі суадносяцца толькі 17 рускамоўных.

Пераважная большасць уласных назоўнікаў у складзе парэмій і фразем – гэта асабовыя імёны. Іх налічваецца больш за 85%. Самая маленькая група ўтрымлівае ў сабе назвы мянушак: 2 моўныя адзінкі.

У прааналізаваных выслоўях у пераважнай большасці ўласныя імёны не называюць канкрэтных асоб, а выконваюць, па сутнасці, сімвалічную функцыю, абазначаючы чалавека наогул. Антрапонімы ў такіх выпадках набываюць умоўны характар і выка-

рыстоўваюцца фактычна ў ролі заўменнікаў або набліжаюцца да агульных назоўнікаў: *Багаты Хадот, сабака ды кот*.

Большая частка асабовых імёнаў у прыказках узятая для рыфмы, сугучча: *Грышка – лыжка, вінавата – Кандрата, Паланя – паранее, Зося – прыйшлося, Рымша – іншы* і інш. Прыказкі падкрэсліваюць выпадковасць выбару імя, паколькі адно імя магло замяняцца іншым.

Практычная значнасць даследавання заключаецца ў тым, што вынікі могуць быць выкарыстаны ў выкладанні сучаснай беларускай мовы і літаратуры, на факультатывных занятках па развіцці маўлення. Работа можа аказацца цікавай для тых, хто цікавіцца жывым беларускім словам.

#### Літаратура:

1. Санько, З.Ф. Малы руска-беларускі слоўнік прыказак, прымавак і фразем / З.Ф. Санько – Мінск: Навука і тэхніка, 1991.
2. Санько З.Ф., Ганчарова, Н.А. Шасцімоўны слоўнік прыказак, прымавак і крылатых слоў / Н.А. Ганчарова [і інш.]; Пад рэд. Н.А.Ганчаровай. – Мінск: Універсітэцкае, 1993.

### ІНТЫМНАЯ ЛІРЫКА Я. ЯНІШЧЫЦ

**Комлач Інэса Аляксандраўна, Рэспубліка Беларусь**

*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,  
Беларусь, Мінск*

*Навуковы кіраўнік – ст. выкладчык Мядзведзь Г.У.*

Анатацыя. У дадзеным артыкуле даецца спроба вызначыць асноўныя сродкі, з дапамогай якіх раскрываецца тэма кахання і глыбіня інтымнай лірыкі ў творчасці Я.Янішчыц.

*Ключавыя словы: талент, каханне, лірыка, эмоцыі.*

Сучасная беларуская паэзія – суквецце талентаў, якое вызначаецца самабытнасцю і непаўторнасцю любога чалавека, бо, паводле афарыстычнага выразу Аркадзя Куляшова, кожны з нас капае «рэчышча ўласнай ракі», якую скіроўвае ў акіян сусветнай культуры. Адно з галоўных месцаў у сучаснай паэзіі належыць лірыцы кахання. Такія вершы, на маю думку, можна чытаць бясконца, яскрава ўяўляючы, адчуваючы і перажываючы абуджэнне падобнага першага пачуцця, моцны боль ад бездаказнага кахання, непаразумення, растання...

Тэма кахання – жыватворная літаратурная крыніца. Да яе не раз звярталіся ў сваіх творах нашы сучасныя лірыкі. Р.Баравікова, Л. Дранько-Майсюк і многія іншыя беларускія паэты. Але асаблівае месца сярод беларускіх пісьменнікаў і паэтаў займае Яўгенія Янішчыц. Каханне і любоў складаюць галоўны эмацыянальна-сэнсавы цэнтр яе паэтычнага свету.

Інтымная лірыка Я. Янішчыц – выдатная з’ява ў беларускай літаратуры. Афарызмамі сталі мастацкія радкі з верша «Ты пакліч мяне. Пазаві..», у якіх з аптымизмам сцвярджаецца: «Пачынаецца усё з любові – // Нават самая простая ява». Так здарылася,

што ў 2021 годзе спаўняецца 35 год з нагоды атрымання Дзяржаўнай прэміі БССР імя Янкі Купалы за зборнік вершаў «Пара любові і жалю». Менавіта гэтая падзея стала падставай для нашага звароту да творчасці Яўгенія Янішчыц.

Назва “Пара любові і жалю” – алегорыя новага душэўнага стану (гэты радок абыгранны ў вершы “Бярэш мяне, палоніш зноў”). Гэта кніга прасякнута прадбачаннем свайго лёсу, болям, адчаем. Прыход вясны – “пара любові й згоды” ў прыродзе. Росквіт. Але не зажыла яшчэ “рана нажавая” і болям напоўнена сэрца – “пара любові й жалю” ў жыцці паэтэсы. “Пара любові і жалю. Не выпадковае спалучэнне, – піша А. Сямёнава, – паэтэса ўвесь час трымае ў памяці, што свет эмпірычнай рэчаіснасці ў святочнасці і светлаце свайго мае і трагічную антытэзу... Паўната жыцця заўсёды нясе ў сабе шчасце і смутак, свята і клопаты, радаснае і трагічнае... Радкі стрымана і цнатліва гавораць пра драму лірычнай гераіні. Каханне ў творах Янішчыц вельмі не простае. Яно гарачае і неўтаймаванае, але больш «пакутнае і балючае, чым радаснае і шчаслівае”. Лірычную гераіню ахаплівае адчай:

Ні гукам, ні званком не адгукнешся.

Атуліць колкай памяці сувей.

Праз лес мой ты,

як бура, пранясеся, дождж размые родны воблік твой.

Яна, як птушка, то сягае ў вышыню, то кружыць і кружыць над гняздоўем. Сэрца яе напоўненае пакутамі:

Скажы, што ты – на міг,

А не навечна.

І да пакут мяне

Прыгавары.

Здаецца, што такое трывожнае каханне прыносіць ёй асалоду. Гераіня не жадае збаўлення ад сваіх пакутаў, не жадае позняй лепшай любові. Здавалася б, здзекі лёсу маглі б выклікаць у яе самашкадаванне, але яна гэтага не хоча. Жанчына імкнецца выдаць жаданае за рэальнае, марыць пра простае жаночае шчасце. Так узнікае вобраз жытняй жанчыны, у якім – уяўленне паэткі пра гармонію чалавечага духу і прыроднага характара:

Клічаш ты не цень мой горкі,

А з жыта – жытнюю!– мяне.

Імпульсіўнасць характару паэткі адбілася ў паводзінах яе гераіні. Ад кветкавага берага маладосці яна прыходзіць да апошняй мяжы – мяжы безвыходнасці. Немагчыма стрымаць у сэрцы расчараванні, трывогі. Лірычная гераіня лічыць, што адзінота – расплата за тое найвялікшае шчасце, якое адчувала са сваім каханым. Яна прымае адзіноту як наканаванне лёсу. І ўсё ж часта пачуццё адчаю ахоплівае яе. Ёй не стае той адзінай рукі, у якой радасць і сіла. Жанчына імкнецца да кахання і адчувае сябе пакінутай, забытай, непатрэбнай.

Да лірычнай гераіні прыходзіць разуменне таго, што чужы агонь вяртаць, “Як над сабой смяцца.” Яна не хоча, каб яе каханы быў заручаны з другою, нават набліжаўся да яе. А сэрца, поўнае любові, не вытрымлівае разлукі:

...Хачу цябе здаля

Трымаць навідавоку .

Адчуваецца, што жанчына стамілася, але не скарылася лёсу. З пачуццём годнасці, самапавагі, яна не ўмее прасіць, вымольваць пяшчоты. “Цяжка ёй гордую голаў насіць / У горкім сутонні салюты.” Ратуюць вершы. Творчасць становіцца сэнсам жыцця. Вобраз лірычнай гераіні супадае з вобразам самой паэткі:

Адкуль ты ўзяў, што я цяпер сумую?

Над песняй шчыраваць.

Гераіня помніць словы, ласку каханага. Дзе б ні знаходзілася, яна між усіх шукае яго. Вобраз каханага сатканы з белага туману і зары. “Ніколі яе жаночае сэрца не знала такой самоты і тугі, каб яна да беглай сцэжкі прыпадала, што бяжыць няведама куды.” Гэта кульмінацыйны момант жыццёвага шляху лірычнай гераіні, яе існавання ў адзіноце, без спадарожніка жыцця, без узаемнага кахання. Усё часцей у вершах сустракаецца вобраз сэрца, з якім жанчына вядзе размову, як з жывой істотай. Нават прырода, якая раней была ахоўніцай і крыніцай натхнення, ужо не ратуе ад пачуцця найвялікшай самоты:

Мне зялёнай журбы не займаць.

Дакаціліся, сэрца, з табою:

Цішыня. І азёрная гладзь.

Паціху западае ў душу жоўтае лісце, залятаюць сняжынкі ў сэрца, а ў твар усё ж дыхае пралеска пяшчоты. Зноў і зноў лірычная гераіня задумваецца над сэнсам свайго жыцця. Лёс яе апавіты і святлом, і скрухаю. Першымі маршчынкамі кладуцца на твар горкія песні. Уражвае параўнанне, ужытае паэткай, каб перадаць усю моц пачуцця:

Лягчэй пушынкі і мацней малітвы

Была мая пяшчота да цябе.

Здаецца, больш няма сіл трываць разлуку. Жанчына здольная на ўсё, нібы на плаху, схіляе галаву перад любым. І няхай ён скажа бязглуздзіцу, няхай прыгаворыць да пакутаў, яна будзе нават гэтым словам рада. Ёй хочацца сустрэць каханага, яго кожную рыску разгладзіць на твары.

Няроўнай дарогай ідзе гераіня. Яна разумее, што цяпер у адносінах з каханым пануе і лёд рукі і вымушаны смех, але ўсё ж адчувае сябе шчасліваю: было ж! Зноў (у які раз!) апявае пакутніцкае шчасце, зноў чакае цуду:

О мне хапіла б

Ласкавага слова,

Калі б Яго

Сказаў Аднойчы

Ты!

Чалавек можа бачыць сэнс жыцця ў каштоўнасці творчасці, у каштоўнасці перажывання, у каштоўнасці адносінаў, г. зн. праз тую жыццёвую пазіцыю, якую ён займае ў адносінах да лёсу. Каханне – тая каштоўнасць перажывання, якая валодае найбольшым патэнцыялам. Страціўшы каханне, чалавек усё роўна можа напоўніць вялікім сэнсам сваё жыццё. Калі да каштоўнасцяў творчасці і перажывання дадаць каштоўнасці адносінаў, то чалавечая экзистэнцыя ніколі не будзе бессэнсоўнай па сваёй унутранай сутнасці. Лірычная гераіня Я. Янішчыц імкнецца зразумець каштоўнасць адносінаў тады, калі трапляе ва ўладу абставінаў, якія не можа змяніць. Яна спрабуе асэнсаваць іх, прыстасавацца да іх, надаць нават пакутам багаты жыццёвы змест: “з табой і без цябе я прывыкаю жыць.” Яна магла б знайсці сэнс свайго існавання ў

сітуацыі, на першы погляд безвыходнай, калі б усвядоміла да канца каштоўнасць адносінаў, калі б навучылася жыць у суладдзі са сваім лёсам. Яна ж толькі набліжалася да гэтага. Прымірэння з сітуацыяй не адбылося. На першы план найвышэйшай мэтай заўсёды выходзіць каханне як найвялікшая каштоўнасць перажывання. Але каханне прынесла і радасць, і горыч расчаравання, і таму спачатку гераіня стараецца выпрацаваць стаўленне да жыццёвай сітуацыі, а потым адбываецца поўнае яе непрыманне. Ідзе барацьба. З самой сабою. Гэтая барацьба асабліва відавочная ў вершах зборніка “Пара любові і жалю.”

#### Літаратура:

1. Янішчыц, Я. Выбранае / Уклад. А. Канапелькі і В. Коўтун; Прадм. Дз. Бугаёва. – Мінск: Маст. літ., 2000. – 352с.

### БЕЛАРУСКАЯ ЛАЦІНКА: МІНУЛАЕ, СУЧАСНАЕ, БУДУЧАЕ

**Леўчанка Марыя Уладзіславаўна, Беларусь**  
*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт*  
*Беларусь, Мінск*  
*Навуковы кіраўнік – м.ф.н., старшы выкладчык Носік А.А.*

Анатацыя. У Беларусі на працягу стагоддзяў лацінку выкарыстоўвалі ў розных перыядычных і літаратурных выданнях. Аднак сёння яе не вывучаюць у школах, аб ёй не пішуць у часопісах. З гэтага вынікае, што для большасці беларусаў лацінка – гэта штосьці наймавернае, не звязанае з рэчаіснасцю, са штодзённай практыкай. Але беларуская лацінка – гэта цэлы перыяд у развіцці сучаснай беларускай літаратурнай мовы. Нам, беларусам, трэба ведаць асноўныя моманты гісторыі лацініцы і прынцыпы яе ўжывання, бо гэта нашы культура і гісторыя, якія мы павінны зберагчы і данесці да нашых нашчадкаў.

*Ключавыя словы: лацінка, алфавіт, пісьменства, культура, гісторыя, транслітарацыя.*

Беларускі лацінскі алфавіт (“Беларуская лацінка”, “Biełaruskaja łacinka”) - варыянт лацінскага алфавіта, прыстасаванага для запісу беларускай мовы.

Яшчэ ў Сярэднявеччы з’явіліся першыя запісы беларускага тэксту лацінкай, бо трэба было ўключачаць старабеларускія цытаты ў лацінскія і польскія тэксты. Часцей за ўсё яны рабіліся з выкарыстаннем правілаў польскай арфаграфіі, але ўжо на гэтай стадыі развіцця лацініца выкарыстоўвалася і для шырокага спектру іншых афіцыйных і публічных функцый.

У XVII-XVIII стст. пашырылася выкарыстанне лацінскага пісьма, у тым ліку ў літаратурных творах. Так, летапісны звод “Хроніка Быхаўца” быў цалкам напісаны лацінкай.

Перыядам сапраўднага росквіту лацінкі было XIX ст. – Францішак Багушэвіч, Ян Чачот, Вінцэнт Дунін-Марцінкевіч, Паўлюк Багрым, Адам Гурыновіч і іншыя белару-

ска-польскія паэты і пісьменнікі карысталіся лацінскім пісьмом. Газету “Мужыцкая праўда” (“Мушускаја прауда”) Кастусь Каліноўскі таксама друкаваў лацінкай.

У пачатку XX ст. назіралася суіснаванне двух шрыфтоў. Адначасова кірыліцай і лацінкай выдаваліся газеты “Наша доля” (1906г.), “Наша Ніва” (1906-1912гг.).

Шмат аўтараў таго часу выдавалі свае кнігі, выкарыстоўваючы лацінскі алфавіт, у тым ліку: Цётка “Скрыпка беларуская”, “Хрэст на свабоду”, а таксама “Першае чытанне для дзетак-беларусаў”; Янка Купала – зборнік вершаў “Гусліар” (“Huślar”, 1910); Баляслаў Пачопка “Беларуская граматыка” на аснове лацінскага алфавіта (1915, надрукавана ў 1918 годзе); Антон Луцкевіч “Як правільна пісаць па-беларуску” (“Jak prawidłna pisać pa-biełarusku”, 1917); Ян Станкевіч і Рудольф Абікт “Просты спосаб стацца ў кароткім часе граматым” (“Prosty sposab stacca ў karotkim čase hramatnym”, 1918, Брэслаў (Уроцлаў)).

Газета “Томан” (Вільня, 1916-1918гг.) напачатку друкавалася кірыліцай, а пазней — кірыліцай і лацінкай.

Але на працягу XX ст. звычай запісу беларускіх тэкстаў лацінкай паступова знікаў з ужывання. Так, у 1929 г. магчымы пераход на лацінку быў закваліфікаваны большавікамі як адзін са шматлікіх спосабаў аддзялення беларускай культуры ад расійскай. У пасляваенным СССР ужыванне беларускай лацінцы разглядалася як нешта правакацыйнае, нацыяналістычнае, антысавецкае.

Пасля заняцця Заходняй Беларусі нямецкімі войскамі падчас Першай сусветнай вайны беларуская лацінка займела афіцыйны статус, на ёй выдаваліся дзяржаўныя дакументы. Нават вылучаліся ініцыятывы аб паступовым увядзенні лацінкі ў беларускія школы і друк. Але выданні, якія былі надрукаваны лацінкай, разыходзіліся слаба, іх зразумеласць была нізкай, і друкаваць іх было тэхнічна складана.

Нягледзячы на ўсе акалічнасці, лацінка паступова развівалася ў эміграцыі. Яна выкарыстоўвалася беларускай дыяспарай у Заходняй Германіі, Польшчы і ў ЗША, дзе было наладжана кнігавыдавецтва.

У 1990-х гг. пасля атрымання Беларуссю незалежнасці цікавасць да беларускай лацінцы павялічылася сярод нашых суайчыннікаў. На ёй зноў пачалі друкавацца артыкулы ў прэсе (“Наша Ніва”, “Спадчына”). У 1993 г. адзін нумар газеты Наша Ніва быў выдадзены цалкам лацінкай.

У 2000 г. была зацверджана Інструкцыя па транслітарацыі геаграфічных назваў Рэспублікі Беларусь літарамі лацінскага алфавіта. Яна была ўхвалена пастановай Дзяржаўнага камітэта па зямельных рэсурсах, геадэзіі і картаграфіі Рэспублікі Беларусь (№ 15 ад 23 лістапада 2000 года). У 2013 г. гэта Інструкцыя была зацверджана Рабочай групай ААН па геаграфічных назвах. Зараз лацінкай прадублявана напісанне назваў станцый на схемах Мінскага метрапалітэна, розныя ўказальнікі, шыльды з назвамі вуліц, выдадзены карты, абазначаны назвы населеных пунктаў па ўсёй Беларусі і г.д.

Сёння беларускую лацінку найперш можна сустрэць у сеціве. Яна ўжываецца некаторымі журналістамі, пісьменнікамі, творчымі дзеячамі, карыстальнікамі розных сацсетак.

Такім чынам, можна зрабіць наступныя высновы:

1. Беларуская лацінка займае асаблівае месца ў гісторыі нашай мовы і літаратуры. Яе станаўленне мела шмат асаблівасцей і цяжкасцей, але, нягледзячы на ўсе перашкоды, гэтая форма пісьменства працягвае ўжывацца беларусамі.

2. Сучаснае становішча лацінкі не дае падстаў сцвярджаць аб зацікаўленасці ў яе асаблівасцях, бо адсутнасць грунтоўных звестак аб лацінцы прыводзіць да няведання нашымі суайчыннікамі гістарычнага мінулага, сваіх мовы і культуры.

Падводзячы вынік, хочацца адзначыць, што беларуская лацінка – гэта не проста шрыфт, а сапраўдны падмурак новага беларускага пісьменства, новай літаратурна-пісьмовай традыцыі. Яна дала магчымасць аўтарам XIX ст. стварыць новую беларускую мову ва ўмовах адсутнасці беларускай дзяржаўнасці і забароне друкаванага слова. Таму беларусам трэба ведаць асноўныя моманты гісторыі ўзнікнення лацінцы і прынцыпы яе ўжывання, бо гэта наша спадчына, нацыянальная каштоўнасць, якая дасталася нам ад нашых продкаў і якую мы павінны зберагчы і данесці да нашых нашчадкаў.

#### Літаратура:

1. Булыка, А. М. Развіццё арфаграфічнай сістэмы старабеларускай мовы / А. М. Булыка. – Мінск: Народная асвета, 1970. – 245 с.
2. Крамко, І. І. Гісторыя беларускай літаратурнай мовы / І. І. Крамко, А. К. Юрэвіч, А. І. Яновіч. – Мінск, 1968. – Т. 2. – 342 с.
3. REPORT ON THE CURRENT STATUS OF UNITED NATIONS ROMANIZATION SYSTEMS FOR GEOGRAPHICAL NAMES Compiled by the UNGEGN Working Group on Romanization Systems Version 4.0, February 2013

### ГАВОРКІ МАЛАРЫЦКАГА РАЁНА ЯК РАЗНАВІДНАСЦЬ БЕЛАРУСКАГА ВУСНАГА МАЎЛЕННЯ

**Шпетная Ульяна Вадзімаўна, Рэспубліка Беларусь**

*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,  
Беларусь, Мінск*

*Навуковы кіраўнік – м.ф.н, старшы выкладчык Носік А.А.*

Анатацыя. Вусная дыялектная мова – гэта досыць актуальны напрамак філалагічных даследаванняў. Менавіта праз вывучэнне традыцыйных гаворак можна больш глыбока зразумець культурныя асаблівасці насельніцтва на асобных тэрыторыях, а таксама вызначыць уплыў на вусную мову геаграфічных і гістарычных фактараў.

*Ключавыя словы: заходнепалескія гаворкі, дыялект, полісеманты, экспрэсіўнасць мовы.*

Беларускі народ з'яўляецца носьбітам надзвычай багатай вуснай моўнай спадчыны, якая праяўляецца асаблівасцямі маўлення ў розных частках краіны. Вывучэннем гэтага напрамку філалагічнай навукі займаецца дыялекталогія, якая вылучылася з этнаграфіі і фалькларыстыкі на пачатку XIX стагоддзя. У гэты перыяд у фальклорна-этнаграфічных запісах пачалі назапашвацца фактычныя звесткі пра жывую вусную мову беларусаў.

Заснавальнікам беларускай дыялекталогіі быў Я.Ф. Карскі, які зрабіў грунтоўны агляд і гістарычны аналіз асаблівасцей беларускай дыялектнай мовы. Ён сабраў зветкі

аб тэрытарыяльным пашырэнні дыялектаў, іх этнамоўных і этнадыялектычных межах, зрупаваў гаворкі і стварыў першы значны нарыс беларускай дыялекталогіі. Асаблівы размах атрымала збіранне матэрыялаў адносна-моўных асаблівасцей асобных рэгіёнаў Беларусі ў пасляваенны перыяд. Па выніках даследванняў выдаваліся дыялектычныя слоўнікі, а ў 1963 годзе створаны фундаментальны “Дыялекталагічны атлас беларускай мовы”. Але тэма вуснага маўлення і дыялектаў застаецца актуальнай і ў нашы дні.

Гаворкі Маларыцкага раёна адносяцца да так званых брэсцка-пінскіх ці загародскіх, або заходнепалескіх, гаворак [3]. На тэрыторыі раёна выдзяляецца 4 групы гаворак: лукаўска-радзежская (паўночна-загародскі тып), велікарыцка-чарнянская (сярэдне-загародскі тып), маларыцка-ляхаўска-олтушская (паўднёва-загародскі тып) і арэхаўская (тараканскі тып). Але пры ўважлівым знаёмстве з мясцовымі “мовамі” можна заўважыць адрозненні моўнага характару нават у двюх суседніх вёсках.

Увогуле для гаворак Маларыцкага раёна, асабліва паўднева-загародскага тыпу, характэрна гучанне слоў вельмі падобнае на ўкраінскую мову. Гэта тлумачыцца прыгранічным становішчам раёна з Украінай і цеснымі сувязямі насельніцтва двюх краін у мінулым. Адсутнічае характэрнае для беларускай мовы дзеканне і цеканне.

Для гэтага тыпу гаворак характэрна наяўнасць гука [і], які змякчае зычныя [д,т,р,ц] і вымаўляецца на месцы [о] у адкрытых складах і на месцы [е]: *кінь* (конь), *кіт* (кот), *ліс* (лес), *дід* (дзед), *сніг* (снег), *жінка* (жонка), *ніс* (нос), *літо* (лета).

Таксама адной з найбольш значных прыкмет гаворак Маларыцкага раёна з’яўляецца вымаўленне галоснага [у] ў адпаведнасці з націскным [о] ў пераднаціскных складах (уканне): *мулукó* (малако), *курóва* (карова), *дурóва* (дарога).

Характэрны мяккі гук [ц]: *рукаві́ця* (рукавіца), *пшыні́ця* (пшаніца), *ця́цька* (цацка) і іншы. Таксама своеасаблівацю гаворак раёна з’яўляецца вымаўленне гука [е] пад націскам пасля мяккіх зычных: *те́жко* (цяжка), *жеба* (жаба), *еблы́ко* (яблык). У большасці гаворак захаваліся спалучэнні -гы, -кы, -хы: *дóвгы* (доўгі), *ко́роткы* (кароткі), *ты́хы* (ціхі), што робіць іх яшчэ больш падобнымі да ўкраінскай мовы.

Цікавай асаблівасцю з’яўляецца адсутнасць пратэтычных (прыстаўных) зычных: *бóзэро* (возера), *бóсэнь* (восень), *бóчы* (вочы), *у́лыця* (вуліца). Прыметнікі ў форме мужчынскага роду адзіночнага ліку назоўнага склону маюць націскны і ненаціскны канчатак -ый: *молод́ый*, *стары́й*, *дóбры́й*, *малы́й*. Вышэйшая ступень параўнання якасных прыметнікаў утвараецца пры дапамозе суфікса -ч- (фанетычны варыянт суфікса -ш-): *ду́шчы́й* (больш моцны), *хорі́шчы́й* (больш прыгожы), *нові́шчы́й* (больш новы).

Таксама існуюць іншыя асаблівасці дыялектнай мовы. Для больш поўнага успрымання гаворак Маларыцкага раёна мэтазгодна прывесці невялікі фрагмент тэксту запісанага ад непасрэдных носьбітаў вуснай мовы: “*Тым займалыся, шо і старыі, куды пасылалы діты’, туды ішылі і робылы. Батько косыв грэчку, а мы з Параскою удвох зводымо тую грэчку, збыраемо в кучкы’ і ставымо, шоб сохла. А жнуть – і собі жнэмо. Жнэш, снопа ны звежэш, а стэбло ріжэш і кладэш у купкы, а вжэ вежуть ..., як шэ малыі булы, снопа ны звежэш. Мы в школу ж ны ходылы, ны заставлелы. Можэ, як бы заставлелы, то ходылы б. З-за Польшы тіко шытыры класы малы право кончаты, а дальшэ не. Бо трэба, шоб мужык був пан косы і сохы”* (Запісана У.В.Шпетнай ад Алесіа Кацярыны Фёдарўны 1926 г.н, 16.10.2021, в. Ланская, Маларыцкі раён).

Цікавым з’яўляецца вывучэнне мясцовых назваў раслін, многія з якіх ужываюцца толькі ў гэтай мясцовасці. Большасць назваў адрозніваюцца асаблівасцямі дыялект-

нага маўлення (каліна – *калы́на*, авес – *авэ́с*, асіна – *осы́на*, чабор – *чэбрэ́ць* і інш.), але ёсць і такія, што нельга нават здагадацца аб якой расліне гаворыцца, калі не ведаць сэнс слова: аер – *лэпэхá*, чарот – *сытны́к*, фасоля – *шабэ́ль*, бульба – *курду́п*, кураслеп – *конэ́здрык*.

Як і літаратурная, дыялектная мова багатая мнагазначнымі словамі (полісемантамі), якія выконваюць не толькі сваю рэпрэзентатыўную функцыю, але яшчэ з’яўляюцца сродкам выражэння адносін да дзеяння, прадмета, сітуацыі. Такую асаблівасць жывога дыялектнага маўлення можна назваць экспрэсіўнасцю. Многія словы-экспрэсівы, што маюць пераноснае значэнне, вылучаюцца вобразнасцю. Гэта дае магчымасць выразна абазначыць рысы асобы на падставе яе маўлення. Для прыкладу вобразны дзеяслоў *цэпаты* ‘*выцягваць што-небудзь*’. (*Цэпае й цэпае грошы ў тых старых*), пераноснае значэнне якога ўтварылася на аснове прамога ‘*даіць (карову, казу)*’.

Полісеманты ў дыялектнай мове Маларытчыны складаюць даволі істотны пласт лексікі, здольны перадаваць найбольш спецыфічныя атрыбуты светапогляду мясцовых жыхароў. Асабліва адметныя мадэлі пераасэнсавання назіраюцца ў групе дзеясловаў. Дзеяслоўныя полісеманты Маларытчыны могуць мець вытворныя значэнні, што назіраюцца і ў літаратурнай мове (як прыклад з дзеясловам ‘*даіць*’), а таксама значэнні, не ўласцівыя літаратурнай мове.

Так, часта ўжывальны ў гаворках Маларытчыны з’яўляецца дзеяслоў *счыты́тыся* ў значэнні ‘*сысціся жыць з кім-н.*’ Асновай яго фарміравання стала прамое значэнне ‘*змацавацца, злучыцца пры дапамозе чаго-н.*’. Дзеяслоў перадае пачатак сумеснага жыцця праз працэс з’яднання ў адно цэлае. Найменне вылучаецца ў дыялектнай мове выразнай адмоўнай ацэнкай.

Вывучэнне мясцовых гаворак (дыялектаў) дае магчымасць больш глыбока пранікнуць у культуру народа, дакрануцца да шматвякавой гісторыі фарміравання вуснай мовы. Гэта своеасаблівы “генетычны код”, які раскрывае адметнасці побыту і жыцця людзей на той ці іншай тэрыторыі. Неабходна захаваць гэту моўную спадчыну як сведчанне фарміравання беларускага этнасу праз злучэнне рознамоўных груп насельніцтва.

### Літаратура:

1. Касцючык, В.М. СКАЗАНА – ЗВЯЗАНА [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.brsu.by/sites/default/files/ruslingv/sbornik\\_slovo\\_v\\_yazyke\\_0.pdf](http://www.brsu.by/sites/default/files/ruslingv/sbornik_slovo_v_yazyke_0.pdf). – Дата доступа: 20.09.2021.
2. Лукьянова, Н.А. Экспрессивная лексика разговорного употребления (проблемы семантики) / Н.А. Лукьянова. – Новосибирск: Наука, 1986. – 210 с.
3. Памяць : Мал. р-н : гіст.-дак. хронікі гарадоў і р-наў Беларусі / рэд.-уклад. В. Р. Феранц ; рэдкал.: Я. В. Малашэвіч [і інш.]. – Мн. : Ураджай, 1998. – 535 с.
4. Тлумачальны слоўнік беларускай мовы : у 5 т. – Мінск : БелСЭ. – Т. 1. – 1977. – 608 с.; Т. 2. – 1978. – 768 с.; Т. 3. – 1979. – 672 с.; – Т. 4. – 1980. – 768 с.; Т. 5. Ч. 1. – 1982. – 663 с.; Т. 5. Ч. 2. – 1984. – 608 с.

## ПЧОЛЫ Ў МЕДЫЦЫНЕ

**Сямак Стафан Аляксандравіч, Рэспубліка Беларусь**

*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт*

*Беларусь, Мінск*

*Навуковы кіраўнік – м. ф. н, старшы выкладчык Носік А.А.*

Анатацыя. Артыкул закранае пытанні высокай тэрапеўтычнай і прафілактычнай эфектыўнасці прэпаратаў пчалярства. Абазначаецца месца прадуктаў дзейнасці пчол ў педыятрычнай практыцы, а таксама асвятляюцца асноўныя сферы прымянення апітэрапіі.

*Ключавыя словы: апітэрапія, педыятрыя, мёд, пропаліс, пылок, пярга, матачнае малачко.*

“Калі вы захварэлі і вам больш нічога не дапамагае, звярніцеся да пчол, і яны вас вылечаць”.

Гіпакрат

Гісторыі вядома выкарыстанне мёду яшчэ ў глыбокай старажытнасці. Нават тады, на світанку стагоддзяў, мёд і іншыя прадукты пчалярства шырока ўжываліся не толькі ў кулінарыі, але і ў лекарстве. Папірусныя скруткі, якія дайшлі да нашых часоў, распаўсюджаюць пра тое, як старажытныя егіпцяне з вуллямі падарожнічалі ў лодках па Ніле. Пра папулярнасць мёду сведчаць і тэя факты, што ўжо ў далёкія часы яго ўжывалі і ў касметычных, і ў кансервацыйных мэтах. У старажытных егіпецкіх, індыйскіх і грэчаскіх культурах пчолы ўвасаблялі чароўны дух; у мінойскай культуры яны былі сімвалам неўміручасці і адраджэння; у кельцкіх міфах, пчолы лічыліся істотамі вялікай мудрасці.

Мёд лічылі магічным рэчывам і ўжывалі ў многіх старажытных рытуалах. У Індыі і Кітаі пчалярствам займаліся яшчэ 4000 гадоў таму і разглядалі мёд як паўнавагасны лячэбны сродак. Старажытныя мысліцелі і лекары, такія як Авіцэна, Арыстоцель, Дэмакрыт, Гален, Гіпакрат, Піфагор, лічылі мёд прадуктам даўгалецця і ўжывалі яго ў ежу. Цікавы факт: Гіпакрат, Дэмакрыт і Піфагор дажылі да 100 гадоў!

Мёд – гэта ўнікальнае лякарства, якое стварыла сама Прырода. Усе прадукты пчалярства зарэкамендавалі сябе як сродкі, якія вылечваюць шматлікія хваробы і падаўжаюць жыццё і маладосць. Прадукты пчалярства ўмацоўваюць імунітэт, загойваюць раны, дапамагаюць пры бяссоніцы. Іх ужываюць для павышэння працаздольнасці і для папаўнення арганізма вітамінамі і мікраэлементамі.

Велізарную колькасць розных захворванняў з поспехам можа вылечыць апітэрапія, і нават дзіцячыя хваробы не з’яўляюцца выключэннем. Педыятрыя як самастойны медыцынскі кірунак стала развівацца з канца XIX стагоддзя. Да лячэння дзіцячых хвароб неабходна падыходзіць вельмі асцярожна, таму што арганізм дзіцяці да 18 гадоў пастаянна знаходзіцца на стадыі развіцця і фарміравання. На кожным этапе (маленства, дзяцінства, юнацтва) спецыфіка медыцынскага лячэння нават адных і тых жа захворванняў адрозніваецца. Акрамя таго, ёсць чыста дзіцячыя хваробы, да якіх дарослыя людзі не схільны, напрыклад, дыятэз або свінка.

З-за несфарміраванай імуннай сістэмы дзеці цяжэй пераносяць не толькі інфекцыйныя захворванні, але і звычайныя прастуды ці ангіны. Апітэрапія заклікана дапамагчы дзіцяці спраўляцца з паталагічнымі фактарамі. Шматлікія навуковыя даследаванні ў гэтай галіне пацвердзілі стымулюючы ўплыў прадукцыі пчаларства на дзіцячы арганізм. Мёд і яго вытворныя аказваюць моцнае танізавальнае і сацыяадаптыўнае дзеянне, дапамагаюць лягчэй спраўляцца з запаленымі, інфекцыйнымі і іншымі патогеннымі працэсамі. Яны ўзмацняюць імунітэт, памяншаюць негатыўнае ўздзеянне медыкаментаў, з'яўляюцца крыніцай вялікага спектру лёгкасасваляльных мікраэлементаў і вітамінаў. Дзякуючы сваёй натуральнасці аніпрадукты практычна не маюць супрацьпаказанняў і не выклікаюць пабочных эфектаў. Сам па сабе мёд бяспечны для ўжывання, алергічны рэакцыі ўзнікаюць на прымешкі, якія ў ім могуць утрымлівацца. Таму неабходна набываць пчаларскую прадукцыю толькі ў правяраных пастаўшчыкоў пасля скрупулёзнага аналізу ва ўмовах лабараторыі.

Выкарыстанне мёду магчыма з перыяду нованароджанасці пры малочніцы, дысбактэрыёзе, кішэчных інфекцыях, дыстрафіі, анеміі, захворваннях поласці рота і дыхальных шляхоў. Мёд не спрыяе газаўтварэнню, пры яго ўжыванні ў немаўлят не баліць жывот.

У больш дарослым узросце мёд ужываюць пры сардэчна-сасудзістых парушэннях, запаленчых працэсах стрававальнай сістэмы, неўрозах, ангіне, бронхіце, гаймарыце, рыніце, пнеўманіі, бронхіальнай астме, нырачных і пячоначных захворваннях.

Яго арганічныя кіслоты ліквідуюць спазмы ў кішэчніку і аказваюць паслабляльны эфект. Улічваючы гэтыя ўласцівасці, ва ўмовах саматычнага аддзялення Абласной дзіцячай клінічнай бальніцы імя Н.В. Дзмітрыевай праводзілася лячэнне дзяцей 10-14 гадоў з халецыстытам, дыскінезіяй жоўцевых шляхоў па гіпатанічным і гіпакінетычным тыпе, дэфіцытам масы цела. У комплекснай тэрапіі выкарыстоўвалі мёд для цябуажу ў спалучэнні з лімонным сокам на працягу 2 тыдняў. У працэсе лячэння ўсталявалі больш хуткае, чым пры традыцыйнай тэрапіі, паляпшэнне самаадчування дзяцей. У іх з'яўляўся апетыт, знікалі скаргі на галаўны боль, стамляльнасць, завалы, болі ў жываце, аднаўлялася скарачальная функцыя жоўцевага пузыра, памяншаліся прыкметы халестазу і літагеннасці жоўці, памеры печані.

Расійскія і замежныя даследчыкі выкарыстоўваюць мёд у лячэнні дзяцей, хворых на цукровы дыябет. Супрацоўнікі кафедры дзіцячых хвароб ужывалі паліфлорны мёд і напоі з яго ў лячэбным харчаванні дзяцей пры цукровым дыябеце. На фоне інсулінатэрапіі ў меню хворым дзецям школьнага ўзросту ўводзілі мёд па 1 чайнай лыжцы 2 разы на дзень на працягу 6 месяцаў у выглядзе мядовага ліманаду ці мёду з журавінавым морсам. Пры рэгулярным прыёме ў пацыентаў знікалі болі ў ікраножных мышцах, паляпшаліся псіхаэмацыянальны стан і памяць, павышалася талерантнасць да фізічнай нагрузкі, нармалізавалася паказчыкі ЭКГ, стабілізаваліся глікемічны і глюкозурычны профілі.

Мёд выкарыстоўваюць пры вострых рэспіраторных захворваннях. Паласканне горла мядовай вадой скарачае тэрміны запалення, пры кашлі ўзмацняе дзеянне груднога збору. Антыалергічнае дзеянне выяўляецца пры працяглым ужыванні малых доз мёду. Мёд аказвае мясцовае дзеянне пры гнойных ранах і апёках. Гэта тлумачыцца павышаным утварэннем перакісу вадароду – галоўнага антыбіятычнага фактару мёду. Су-

працэпаказаннем да прыёму мёду з'яўляецца абмежаванне вугляводаў, прадпісанае па асноўным захворванні.

Асаблівую ўвагу хацелася б надаць пропалісу. Пропаліс валодае супрацьвіруснымі і антымікробнымі ўласцівасцямі, бактэрыцыднай і бактэрыястатычнай актыўнасцю ў дачыненні да шырокага спектра ўзбуджальнікаў. Водны раствор экстракту пропалісу *in vitro* эфектыўна душыць рост шпітальных штамаў мікраарганізмаў, вылучаных у неданошаных нованароджаных з пнеўманій, гнойна-запаленчымі працэсамі на скуры, у сістэме стрававання. Што датычыцца прымянення *per os*, ён таксама працяўляе антысептычныя ўласцівасці, зніжаючы каланізацыю страўнікава-кішэчнага тракта стафілакокамі і грыбамі роду *Candida*.

Шырокім лячэбным дзеяннем валодаюць пылок (абножка) і пярга, якая па складзе некалькі адрозніваецца ад пылку: у ёй у два разы больш цукраў, вітамінаў, гармонападобных рэчываў, менш тлушчаў і бялкоў. Пэралік паказанняў да прымянення пылку і пярці дастаткова шырокі: гіпахромная анемія, лейкапенія, вегета-сасудзістая дыстанія, міякардыт, сардэчная недастатковасць, гіпатрафія, гастродуадэніт, дыскінезія жоўцевых шляхоў і кішэчніка, гепатыт. Імунастымулюючае і адаптагеннае дзеянні кветкавага пылку дазваляюць ужываць яго ў перыяд рэканвалесцэнцы пасля захворвання, пры астэнанеўратычным стане. Школьнікам карысна пры стомленасці, звязанай з цяжкай разумовай нагрузкай, спартыўнымі перагрузкамі. Яна эфектыўная пры ослабленні імунітэту на фоне хранічнай рэцыдывавальнай інфекцыі і неспрыяльным уплыве экалагічных фактараў.

Матачнае малачко шырока выкарыстоўваюць у лячэнні дзяцей, пачынаючы з нараджэння. Актуальная праблема ў педыятрыі – выходжанне неданошаных нованароджаных. Перыяд адаптацыі ў іх праходзіць пад уплывам негатыўных фактараў. Недастатковасць фактараў абароны ў спалучэнні з актыўнай мікробнай кантамінацыі прыводзіць да развіцця гнойна-запаленчых захворванняў. Выкарыстанне матачнага малачка, мёду, пропалісу, пылку (абножкі) здольнае паменшыць поліпрагмазію без адмоўнага ўплыву на арганізм дзяцей і зыход хваробы.

Такім чынам, шырокі набор біялагічна актыўных кампанентаў у мёдзе, пылку, пропалісе, матачным малачку забяспечвае іх высокую тэрапеўтычную і прафілактычную эфектыўнасць, што дазваляе рэпартатам пчалярства займаць пачэснае месца ў педыятрычнай практыцы.

#### Літаратура:

1. Вахонина, Т.В. Пчелиная аптека / Т.В. Вахонина. – СПб.: Лениздат, 1995. – С. 240.
2. Волкова М.О. Апитерапия в восстановительном лечении детей / М.О.Волкова, Н.А.Чернобаевская // Апитерапия сегодня: Материалы V науч.-практ. конф. по апитерапии. – Рыбное, 1997. – С. 88–90.
3. Дмитриева Н.В. Продукты пчеловодства в практике детского врача: Метод. рекомендации / Н.В.Дмитриева, В.Г.Макарова, Т.Г.Ткаченко. – Рязань, 2000. – С. 43.
4. Опыт применения продуктов пчеловодства в педиатрии / Н.В.Дмитриева, Е.П.Гузюкина, А.В.Дмитриев и др. // Апитерапия сегодня: Материалы IV науч.-практ. конф. по апитерапии. – Рыбное, 1995. – С. 72–75.
6. Семенченко М.В. Противовоспалительная активность продуктов пчеловодства / М.В.Семенченко, Е.Н.Якушева // Апитерапия сегодня: Материалы V науч.-практ. конф. по апитерапии. – Рыбное, 1997. – С. 7–8.

## СЕКЦИЯ 4

## ФИТОТЕРАПИЯ В СТОМАТОЛОГИИ

**Кулеш Таисия Вадимовна, Республика Беларусь**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – м.ф.н., ст. преподаватель Носик А.А.*

Аннотация. В статье рассматриваются растения, которые на протяжении сотен лет применяются в медицине, включая стоматологию. Особое внимание уделяется тому, что в настоящее время сборы лекарственных трав можно найти в свободном доступе в аптеках и, следовательно, любой человек может купить и использовать их в профилактических или лечебных целях.

*Ключевые слова: стоматология, фитотерапия, лекарственные растения.*

История применения растений в качестве лечебных средств уходит своими корнями в глубокую древность. Первые записи о лекарственных растениях мы находим в наиболее древних письменных источниках, принадлежавших шумерам (3 тыс. лет до н. э.). Не вызывает сомнений, что растения использовались для лечебных целей и до возникновения письменности [1, с. 4].

В настоящее время использование лекарственных растений в медицине всё так же актуально. Существует множество книг, справочников, статей в интернете по данной теме. Но в них совсем немного упоминается об использовании некоторых лекарственных растений для лечения зубной боли, болезней зубов и мягких тканей ротовой полости.

В данной статье описываются растения, произрастающие на территории Беларуси. Их сбор и заготовка довольно просты, поэтому любой желающий может их собрать, приготовить отвар или настой и использовать в целях профилактики. Также данные лекарственные растения уже в готовом высушенном виде можно приобрести в аптеках.

**Ромашка аптечная** (*Chamomilla recutita L. Rauscher*)

Используются соцветия ромашки аптечной. Их собирают в период цветения. Сушат в помещениях, на открытом воздухе или в сушилках при температуре не более 40° С.

Фармакологическое действие (противовоспалительное, спазмолитическое, желчегонное, потогонное, антисептическое, слабительное, ветрогонное, противосудорожное, успокаивающее, болеутоляющее) цветков ромашки обусловлено комплексом веществ, в ней содержащихся. В стоматологической практике препараты ромашки в виде полосканий применяют при воспалительных заболеваниях слизистой оболочки полости рта. При зубной боли, абсцессе («флюсе») используют полоскание горячим настоем или ванночки из настоя ромашки [1, с. 41].

**Крапива двудомная** (*Urtica dioica L.*)

В медицине используют листья. Заготавливают сырьё в мае – июне. Растение срезают серпом или ножом и после увядания листья обрывают. Сушат сырьё на чердаках или под навесом с хорошей вентиляцией [1, с. 34].

В стоматологии препараты крапивы могут широко использоваться внутрь и наружно как кровоостанавливающее, поливитаминное, стимулирующее грануляцию и эпителизацию средство при заболеваниях полости рта [1, с. 34].

**Тысячелистник обыкновенный** (*Achillea millefolium L.*)

Используется надземная часть растения. Траву собирают в период цветения (июнь – первая половина августа). Срезают верхушки стеблей длиной до 15 см. Если заготавливают соцветия, то срезают только отдельные корзинки или щитки. Сушат сырьё под навесом или в сушильках при температуре около 33°С.

В стоматологии настой тысячелистника используют для полоскания при кровоточивости дёсен, а также при стоматите и гингивите [1, с. 44].

**Черника обыкновенная** (*Vaccinium myrtillus L.*)

Используют листья и плоды черники. Собирают зрелые плоды в период с июня по август. Срывают руками или специальными совками. Сушат в помещениях с хорошей вентиляцией или в тени под навесами.

Фармакологическое действие черники многообразно: дубильные вещества оказывают вяжущее и кровоостанавливающее действие; гликозиды миртиллин и неомиртиллин обладают противодиабетическими свойствами (отвар листьев действует подобно инсулину), улучшают функцию поджелудочной железы; витамины С и Р укрепляют кровеносные сосуды; каротиноидные соединения улучшают темновую адаптацию. Черника оказывает бактерицидное действие. В лечебных целях применяют отвар плодов черники, компоты, кисели [1, с. 45].

**Подорожник большой** (*Plantago major L.*)

Используют листья, которые заготавливают в период цветения. Сушат под навесами или в помещениях с хорошей вентиляцией.

Препараты подорожника большого (особенно сок из листьев) действуют как противовоспалительное, ранозаживляющее, уменьшающее гноеотделение средство, усиливают рост грануляций и эпителизацию тканей, обладают муколитическим, смягчающим, обволакивающим, болеутоляющим свойствами. В стоматологической практике рекомендуют принимать свежий сок или настойку подорожника в виде полосканий ротовой полости или аппликаций при пульпите, язвенном гингивите, эрозивном, афтозном, постгриппозном стоматите. При дистрофически-воспалительной форме пародонтоза проводят инстилляцию сока в десневые карманы. Для смазывания дёсен при их заболевании и для полосканий при зубной боли применяют раствор плантаглюцида (лекарственный препарат, в состав которого входит подорожник большой) [1, с. 40].

Натуральные компоненты, которые издавна применялись людьми в лечении и профилактике болезней зубов, совершенно не приносят вреда человеку. В составе современных зубных паст можно обнаружить натуральный мятный компонент («Ваниль и мята» от JASON), экстракты подорожника и крапивы (профилактическая зубная паста «Пародонтол»). Кроме того, экстракты ромашки, шалфея и эвкалипта содержатся в зубных пастах «Лечебные травы» от Colgate и «Травяной сбор» от Blend-a-med. Экстракты ромашки, мяты, зверобоя и листьев смородины входят в состав зубных паст и ополаскивателей для полости рта марки «Лесной бальзам».

В последнее время в стоматологии возникла настороженность по отношению к использованию искусственных добавок, сильно действующих химических препаратов, которые агрессивно влияют на ткани периодонта. На основании изложенного пред-

лагаются расширить применение в стоматологической практике хорошо зарекомендовавших себя лекарственных средств растительного происхождения.

#### Литература:

1. Данилевский, Н.Ф. Фитотерапия в стоматологии / Н. Ф. Данилевский, Т. Д. Зинченко, Н. А. Кодола. – К.: Здоров'я, 1984. – 176 с.

## СОВРЕМЕННЫЙ ВЗГЛЯД НА СЕНСОРНУЮ ДЕПРИВАЦИЮ

**Юсофзада Елизавета, Республика Грузия**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дзвинковская Н.А.*

Аннотация. В статье дается понятие термина «сенсорная депривация», раскрываются ключевые исторические моменты в исследовании сенсорной депривации, а также дается оценка возможностей ее влияния на организм в целом.

*Ключевые слова: нейробиология, психоаналитика, психоэмоциональное состояние, релаксация, сенсорная депривация, стрессовые реакции, флоатинг.*

Сенсорная депривация (от лат. *sensus* – чувство и *deprivatio* – потеря, лишение) – частичное или полное прекращение внешнего воздействия на органы чувств, которое приводит к снижению потока нервных импульсов в центральную нервную систему.

Американский врач-психоаналитик, ученый-нейробиолог Джон Каннингем Лилли в 1954 году изобрел первую в мире изоляционную барокамеру – темный звуконепроницаемый резервуар, в котором могли плавать субъекты исследования, так как в резервуаре находилась теплая вода с большой концентрацией английской соли, которая использовалась для создания ощущения невесомости [3].

Субъект исследования мог плавать в барокамере в течение долгого времени в изолированном состоянии, то есть быть полностью отрешенным от чувств и проблем реальной жизни за счет отсутствия внешних раздражителей.

Первыми объектами, принимавшими участие в эксперименте, были доктор Лилли и его коллеги. При проведении исследований были получены впечатляющие и захватывающую драматичные результаты: у участников были галлюцинации; выраженные нарушения познавательной деятельности и дезориентация в пространстве и времени, а также стрессовые реакции. Многие участники, не выдержав такого эффекта, прерывали эксперимент раньше намеченного срока, они становились более восприимчивыми и податливыми к убеждениям, воспринятым в условиях изоляции.

В 1957 году Дональд Хебб, канадский физиолог и нейропсихолог, провел эксперимент по сенсорной депривации студентов за вознаграждение в размере 20\$ в день. Взамен студенты лежали на удобной кровати с полупрозрачной повязкой на глазах, позволявшей видеть рассеянный свет, а через наушники участники эксперимента постоянно слышали легкий шум. В их комнате монотонно жужжал вентилятор, а на руки

испытуемых надевали хлопчатобумажные перчатки и картонные муфты, выступавшие за кончики пальцев и сводившие к минимуму тактильную стимуляцию. Результаты эксперимента не заставили себя долго ждать. Уже через несколько часов у студентов затруднялось целенаправленное мышление, не удавалось ни на чем сосредоточить внимание, появлялась повышенная внушаемость. Настроение колебалось от крайней раздраженности до легкого веселья. Испытуемые ощущали невероятную скуку, мечтая о любом стимуле, а получив его, чувствовали себя неспособными отреагировать, выполнить задание или не желали предпринимать для этого никаких усилий.

Способность решать простые умственные задачи заметно снижалась, причем данное снижение имело место в течение 12–24 часов после окончания изоляции [1, с. 286]. Хотя каждый час эксперимента оплачивался, большинство студентов не смогли выдержать таких условий более 72 часов. У тех, кто оставался дольше, появлялись, как правило, яркие галлюцинации и безумные, в какой-то степени лишённые смысла идеи.

Общими симптомами при данном исследовании были [3]:

- изменение восприятия времени; изменения состояний сна и бодрствования;
- утрата способности различать сон и бодрствование, фантазию и реальность;
- деперсонализационные расстройства;
- повышенная тревожность;
- обостренное чувство неудовлетворенности собой;
- снижение жизненной активности и мотивации;
- частая смена настроения;
- немотивированная агрессия.

Принимая в расчет то, что все мы индивидуально реагируем на одни и те же ситуации, достаточно очевидно, что ощущения, испытанные нами во время пребывания в камерах сенсорной депривации, будут отличаться.

Будучи изолированным от влияния каких бы то ни было внешних раздражителей, наш головной мозг начинает резко снижать уровень вырабатываемых гормонов стресса (норадреналина, адреналина, кортизола).

На данный момент сенсорная депривация получила достойное место в терапевтической сфере. Она трансформировалась и превратилась в «флоатинг», процедуру, улучшающую и стимулирующую психоэмоциональное состояние человека. Добровольное прохождение этой процедуры стало популярным и дает положительные результаты в качестве малоизученного метода стабилизации и получения, таким образом, релаксации организма как от внешних факторов, так и от внутреннего чувства беспокойства.

Сенсорная депривация очень активно используется в качестве средства борьбы со многими эмоциональными состояниями и связанными с ними заболеваниями. Наиболее распространенными из них являются стресс, депрессии, боязнь принятия решений, проблемы с опорно-двигательным аппаратом и др.

Интересный факт: в 2011 году канадские исследователи обнаружили, что кратковременная сенсорная депривация положительно сказывается на игре молодых джазовых исполнителей. В течение четырех недель 8 студентов проходили сеансы сенсорной депривации [2]. Всего один час в неделю они проводили в изоляции внутри камеры сенсорной депривации, плавая в растворе английской соли, температура которой соответствовала температуре тела участника. При этом каждый из 8 студентов записал по

два пятиминутных трека со своей импровизацией: первая запись была сделана перед началом сеансов флоатинга, вторая – в первую неделю после их окончания. Сравнив полученные записи, ученые обнаружили поразительные отличия между уровнем мастерства участников до и после эксперимента.

Помимо этого было подтверждено, что при проведении данной процедуры человек находится в состоянии, неотличимом от сна, на что указывает появление тета-волн в мозговой активности.

Следовательно, можно предполагать, что в скором времени сенсорная депривация сможет открыть для нас новые возможности в любой сфере деятельности. При детальном изучении этого метода, его непосредственного влияния на наш организм будет получена возможность контроля над человеческим сознанием [1, с. 287]. Также появится возможность более углубленного изучения воздействия на мозг.

Уже сейчас флоатинг используется для подготовки летчиков и космонавтов, при реабилитации спортсменов в случае получения травмы, а также в психологии в качестве воздействия, похожего на гипноз.

#### Литература:

1. Кокорева, Е.Г., Елисеев, Е.В. Влияние различных видов депривации на развитие детского организма / Е.Г. Кокорева, Е.В. Елисеев // Вестник Челябинского педагогического государственного университета. – 2013. – №12. – С. 279-287.

2. Медицинские науки. Патологическая физиология [Электронный ресурс]. – Моисеева, И.Я. и др. Влияние сенсорной депривации методом флоат-терапии на показатели эмоционального здоровья человека, стрессоустойчивость и уровень артериального давления (обзор исследований). Режим доступа: [https://izvuz\\_mn.pnzgu.ru/files/izvuz\\_mn.pnzgu.ru/13\(4\).pdf](https://izvuz_mn.pnzgu.ru/files/izvuz_mn.pnzgu.ru/13(4).pdf). Дата доступа: 06.09.2021.

3. Современная зарубежная психология = Journal of Modern Foreign Psychology [Электронный ресурс]. – Разумникова, О.М., Кривоногова, К.Д. Сенсорная депривация как модель реализации компенсаторных ресурсов мозга: обзор зарубежных исследований. – Режим доступа [https://psyjournals.ru/files/114505/jmfp\\_2020\\_n2\\_Razumnikova\\_Krivanogova.pdf](https://psyjournals.ru/files/114505/jmfp_2020_n2_Razumnikova_Krivanogova.pdf) Дата доступа: 05.09.2021.

## ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ЦВЕТА

**Багыева Гудженнет, Республика Туркменистан**  
**Абу Сафака Айша Абдель Латиф Салех, Государство Палестина**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – к. пед.н., доцент Аксёнова Г.Н.*

Аннотация. Цвет является одним из важнейших средств невербальной коммуникации, в результате которой у нас возникают ассоциации с определёнными предметами, эмоциями. Целью нашего сообщения является показать влияние цвета на здоровье и настроение человека и рассказать, как с помощью цветотерапевтического воздействия можно скорректировать негативные личностные особенности.

*Ключевые слова: цветотерапия, коррективка, невербальная коммуникация, эмоции, стимулирование.*

Какое счастье, что мы видим мир в цвете! Без этого жизнь была бы скучной и унылой.

Сейчас уже никто не сомневается в том, что, применяя различные цвета, можно стимулировать или инициировать определенную манеру поведения человека. Психологи установили, что определенные цвета в нашем окружении могут помочь в выполнении конкретных задач. Например, физические упражнения лучше всего выполнять в окружении теплых цветов — красного и оранжевого, а спокойные голубой и зеленый идеальны для умственной деятельности.

В зависимости от обстоятельств тот или иной цвет вызывает у нас определенные чувства. Желтый и светлый желто-зеленый вызывают ощущение чего-то легкого, а темные фиолетово-синие тона — чего-то тяжелого. При взгляде на желтые леденцы выделяется больше слюны, чем при взгляде на красные. Желтый цвет конфет настраивает на ожидание кислого, красный — сладкого. Мебель синего цвета создает ощущение холода. Кажется, что на синем стуле сидеть не так тепло, как на коричневом. В помещении, окрашенном в оранжевый цвет, температура кажется выше, чем в помещении сине-зеленого цвета, хотя и в том и в другом случае температура фактически одна и та же.

Надо обязательно учитывать психологическую реакцию человека на цвет. Восприимчивый человеком цвет влияет и на другие его чувства.

Вы замечали, что в солнечный день вам радостнее, чем в пасмурный? Но, несмотря на это, на многих предприятиях потолки окрашены в серовато-белый цвет, а стены — в цвет слоновой кости. Такое помещение выглядит серым. В нем чувствуешь себя, как в пасмурный день. Лучше было бы использовать цвета, которые напоминают солнце и лес. Например, сочетание желтой охры и светлой зелени, оранжевого и желто-зеленого. Светлый лимонно-желтый цвет на потолке будет действовать как слабо теплый тон; более теплым будет оранжево-желтый цвет. Оранжевые цвета действуют возбуждающе. Желтый цвет вызывает душевный подъем. Красный подчеркивает материальность, вещественность, его хорошо применять для больших поверхностей. При этом избыток красного цвета, вместо того чтобы создавать приподнятое настроение, начинает слишком возбуждать и в итоге вызывает отрицательные эмоции.

Оптики, физики, художники и психологи не единожды проводили наглядные опыты по сочетанию различных цветов и их влиянию на общее восприятие. Так, нейтральный по цвету свет, проникающий в одноцветную комнату, неизбежно принимает окраску противоположного цвета. Белый луч в красной комнате кажется зеленым. Сетчатка глаза утомляется от одноцветного раздражителя. Человеку, вышедшему из красной комнаты, все другие цвета покажутся в первый момент несколько зеленоватыми. Это, как говорил Гете, «протест» зрения против одноцветного раздражителя. Опыты с освещением комнаты красным светом показали его влияние на ускорение движений человека и даже на учащение его пульса, хотя продолжительность этого влияния еще не установлена. «Зеленый протест», наоборот, проявляется в замедлении реакций.

Как известно, влияние на психику человека определенного цвета было замечено еще в далекие времена различными колдунами, шаманами и т.д. А также и сейчас мы

можем сказать, что некоторые цвета могут вызывать абсолютно различные эмоции, к примеру, счастье, радость, тоску, огорчение, могут успокаивать и, наоборот, злить или раздражать.

Для начала разберемся, что такое «цвет», и какая наука его изучает.

**Цвет** – это, в первую очередь, физическое явление. Если говорить научным языком, то это характеристика электромагнитного излучения особенного оптического диапазона – спектра. Возникает цветовосприятие на основе ощущений зрительного аппарата.

*Если говорить простым языком, то цвет – это зрительное ощущение, которое человек получает, когда в глаз попадают световые лучи разной длины волны. Восприятие цвета является очень субъективной характеристикой. Получается, что каждый человек видит цвета по-своему.*

Наука, изучающая цвета и их свойства называется **цветоведение**. А метод нетрадиционной медицины, с помощью которого происходит воздействие разнообразно окрашенным светом на человека с целью его излечения – **цветотерапией**. Но поскольку этот метод не опирается на научный метод, а исследования не подтверждают её эффективность, она является псевдонаучной.

Цвет влияет на психику человека, и при этом имеет ярко выраженный характер. Например, принято считать, что зеленый цвет успокаивает, поэтому таким цветом стараются красить стены в школе, а красный, наоборот, возбуждает психику и буквально «приковывает» к себе внимание. Поэтому вывески или запрещающие знаки изображают с помощью красного цвета.

Порой цвет вызывает определенные реакции, которые могут помочь в принятии какого-либо решения. Также он влияет на аппетит, поведение, давление, и в целом, на состояние человека. Например, когда светит яркое солнце, человеку становится гораздо легче и веселее, а когда пасмурная и серая погода — состояние ухудшается и падает настроение. Помимо этого важно подобрать цвета у себя дома так, чтобы домочадцы остались довольны, чтобы те или иные цвета не способствовали раздражительности, а наоборот, успокаивали каждого. И самое главное, мы должны правильно подбирать цвета в гардеробе, поскольку мы воспринимаем цвета не только посредством зрения, но и кожей.

В последнее время в средствах массовой информации, в фильмах и в научно-популярных статьях все чаще стали мелькать слова «биофизика», «биотехнологии», «нанотехнологии». Но мало кто знает, что один из разделов биофизики — биофизика сенсорных систем, или **психофизика**, — изучает взаимодействие между объективно измеримыми физическими процессами и субъективными мысленными переживаниями.

Одной из наиболее интересных и еще не до конца изученных областей психофизики является психофизика цвета. Мы даже не задумываемся, как сильно цвет влияет на наше настроение, душевное и даже физическое состояние.

#### Литература:

1. Гёте, И.В. К учению о цвете (хроматика). Психология цвета / И.В. Гёте. – М.: 1996.
2. Егорова, Е. ПроЦВЕТание по Максусу Люшеру / Е. Егорова. – СПб.: Питер, 2007. – 160 с.

## ЖИЗНЬ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ (НА ПРИМЕРЕ ЭКОЛОГИИ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ)

**Блажко Валентина Валерьевна, Российская Федерация**  
*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Гладышева М.К.*

Аннотация. Статья рассматривает вопросы взаимоотношения человека и природы, знакомит с экологическими акциями в Беларуси, затрагивает проблему ответственности человека перед природой.

*Ключевые слова: экология, окружающая среда, экологические акции, жить в гармонии с природой.*

Тема защиты окружающей среды всегда была и остается актуальной для каждого человека. Люди должны знать о состоянии окружающей среды в том населенном пункте, где они живут. Возможно, мы, благодаря полученным знаниям, сами сможем позаботиться об окружающей среде.

Человек всегда уважал и ценил природу, мог взять её дары, ничего не уничтожая. Охота, рыбалка, сбор ягод, грибов и трав – ничто не нарушало гармонию людей с природой. С появлением промышленности начались необратимые для природы процессы. Люди пытаются остановить их: берут под охрану животных и растения, ищут альтернативные источники энергии, переходят на почти безотходные производства, разрабатывают всевозможные экопрограммы.

Проблемы экологии в последнее время все больше волнуют человечество. Чрезмерное использование пресной воды, энергетических ресурсов, массовая вырубка лесов и в связи с этим сокращение лесных массивов, осушение болот и рек, пожары, загрязнение водоемов, загазованность воздуха автомобилями, глобальное изменение климата, недостаточная утилизация мусора – все это оказывает разрушительное воздействие на природную среду. Естественно, все эти проблемы не могут не беспокоить и жителей Республики Беларусь.

Экологическая ситуация на территории Беларуси в последние годы остается относительно благополучной. Высокие темпы экономического роста не сопровождаются усилением негативного воздействия на окружающую среду. Вместе с тем продолжают действовать факторы, вызывающие проблемные ситуации, связанные с ее загрязнением. Больше всего беспокоит проблема радиоактивного загрязнения территории страны (19,8 % территории республики). Разработана Государственная программа РБ по преодолению последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС. Проводится дезактивация земель, захоронение радиоактивных отходов, что делает концентрацию опасных веществ на загрязненных территориях соответствующей гигиеническим нормативам.

Чтобы сохранить и улучшить экологию своей страны, белорусские люди начали организовывать и проводить экологические акции, например, одна из которых акция «Час Земли». Ее главная задача – напомнить человечеству о необходимости бережного отношения к природе и ее ресурсам, а также об угрозе экологических катастроф, исчезновении видов животных. Другая акция «День без автомобиля» инициирована для

того, чтобы продемонстрировать важность и актуальность загрязнения человеком атмосферного воздуха. В этот день в Минске и ряде других городов республики водителям предлагают бесплатный проезд в общественном транспорте, включая метрополитен. Движение в защиту климата проводится в стране с целью уменьшения выбросов в атмосферу вредных веществ, постепенного перевода транспорта на электричество, отказа от осушения болот, а также в целях экономии водных ресурсов.

Акция «День охраны окружающей среды» – хороший повод напомнить о том, что забота об окружающей среде и бережное отношение к природе начинается с поступков каждого человека. Защитники природы призывают задуматься о мерах по сохранению природы: экономить газ, воду, электроэнергию; отдельно собирать и выбрасывать отходы; участвовать в посадке деревьев и уборке территории после отдыха на природе и т.д. Особенно полюбилась белорусам акция «Неделя леса», в которой принимают участие не только семьи, но и трудовые коллективы. Руками волонтеров ежегодно высаживаются миллионы деревьев и кустарников. Стать участником этой акции может каждый человек.

Часто ли мы задумываемся о природе и бережном отношении к ней? К сожалению, не всегда, и вспоминаем мы о ней лишь тогда, когда нужно воспользоваться ее ресурсами. В последнее время человечество совершенно неэкономно и эгоистично относится к планете и ее природе. Однако защищать природу может каждый человек, который заботится о своем будущем и будущем своих детей. Многие люди отказываются от употребления мясных продуктов, от изделий из натуральной кожи, ношения шуб. Люди высаживают деревья и цветы, охраняют редких животных и растения, которые подвергаются истреблению со стороны браконьеров. Даже божьи коровки, червяки и микроорганизмы играют важную роль в экологии, ведь они очищают воду, воздух, почву, защищают урожай от вредителей и, несомненно, тоже имеют право на существование.

Еще одна не менее важная проблема – это изделия из пластмассы, которые, попадая в землю, распадаются на мелкие частицы и могут выбрасывать в окружающую среду химические вещества, добавленные в них при производстве. Так появился проект «Новая жизнь в обмен на крышечки». Его участники предлагают не отправлять крышечки от бутылок на свалки, а собирать в специальные контейнеры. На эти деньги можно купить больным детям необходимые лекарства, вакцины или даже инвалидные коляски. Помогая природе, можно помочь и людям, особенно если связать заботу об экологии с благотворительностью. Приятно отметить, что белорусские и иностранные студенты медицинского университета, будущие врачи, принимают активное участие в этой акции.

Земля и ее экосистемы являются нашим домом и обеспечивают человеку жизнь. Поэтому для достижения справедливого баланса между экономической, социальной и экологической потребностями необходимо сотрудничать с природой, ведь мы полностью от нее зависим. Природа может обойтись без человечества, но нам без нее выжить не удастся. Все необходимое для своей жизнедеятельности человек черпает из окружающей среды. Своими действиями он нарушает баланс и наносит непоправимый ущерб: вредные производства наполнили газом воздушную оболочку Земли, вмешательства в ее недра провоцируют стихии, меняется климат Земли. В Беларуси из-за потепления климата обмеление рек становится частым явлением. В сельском хозяй-

стве приходится налаживать орошение земель, восстанавливать болота, осуществлять переход на более теплолюбивые культуры.

Учеными отмечено, что окружающая среда начала реагировать на связанные с Covid-19 падение экономической активности, поэтому индекс загрязнения атмосферы в Европе и в Беларуси стал резко падать. Пандемия и связанные с ней ограничительные меры привели к сокращению объема выбросов парниковых газов в атмосферу, и поэтому воздух стал чище в городах. Однако, к сожалению, это временное явление. Вместе с новым заболеванием к нам пришли и новые негативные последствия: загрязнителями окружающей среды, в том числе и водоемов, стали использованные медицинские маски и перчатки.

Суть экологии можно сформулировать одной короткой фразой – «человек, не навреди». Однако вредим мы много, нанося природе невосполнимый ущерб. Мы уже привыкли, что каждое лето по телевидению показывают массу пожаров, уничтожающих леса. 1 гектар леса поглощает 5 тонн углекислого газа в год, выделяя за это же время 10 тонн кислорода. Убедительные цифры, не правда ли? А ведь леса – лёгкие нашей планеты, и их становится все меньше с каждым годом. Не стоит срывать без необходимости растения, давить гусениц и муравьёв, разрушать гнезда птиц, обрывать паутину, ломать пни, под которыми живут различные насекомые. Не стоит также забывать слова Антуана де Сент-Экзюпери: «Мы все на одной и той же планете – мы все экипаж одного корабля».

Но у нас ещё не все потеряно, ведь к нам, в Беларусь, каждую весну возвращаются аисты, а эти птицы чаще всего вьют гнезда и растят потомство только в местах с хорошей экологией. Человек может и должен жить в гармонии с природой. Тогда природа обязательно распахнет свои объятия людям.

#### Литература:

1. Акимова, Т.А., Хаскин, В.В. Экология: Учебник для вузов. – М.: ЮНИТИ, 1999.
2. Сорокин, П. Человек, цивилизация, общество. – М., 1993.
3. Окружающая среда и человек. Материалы научно-практической конференции. – Саратов, 2002.

## УРОВЕНЬ РАЗВИТИЯ МЕДИЦИНЫ В МОЕЙ СТРАНЕ

**Лубани Ибрагим, Федеративная Республика Германия**  
*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – к. ф.н., доцент Кожухова Н.Е.*

Аннотация. Статья раскрывает видение иностранным учащимся, как гражданина, медицины Федеративной Республики Германии.

*Ключевые слова: Берлинское хирургическое общество, Немецкое общество хирургии, наноробот.*

Я гражданин ФРГ. Приехал учиться в Белорусский государственный университет, чтобы получить профессию врача. Моя мечта – стать хорошим хирургом. Почему? В моей стране существует несколько хирургических специальностей – общая хирургия, сосудистая хирургия, детская хирургия, ортопедия и травматическая хирургия, пластическая и эстетическая хирургия, висцеральная хирургия. Из десяти хирургических специализированных учреждений в мире два расположены в Федеративной Республике Германия. Это – Берлинское хирургическое общество, являющееся старейшей хирургической организацией (в нем представлял свои знаменитые труды по хирургии известный русский хирург Николай Иванович Пирогов) и Немецкое общество хирургии.

Чем меня привлекает хирургия? Она соединяет отдельное и удаляет лишнее. Ей подвластны оперативное лечение заболеваний и травм, хирург вступает в непосредственный контакт с органами, сосудами, мышцами, нервами, кожей и другими составляющими человеческого тела. Но существует и неоперационная хирургия. Например, лечение переломов костей без операций, а только с помощью гипсовой шины тоже считается хирургической терапией.

Чтобы получить специальность хирурга, в ФРГ требуется медицинское образование с минимальным сроком обучения в течение шести лет, а также специализированное медицинское образование в хирургической клинике, которое длится от пяти до семи лет. Только тогда вы получите одну из специальностей хирурга. Кроме того, вы должны специализироваться и дальше, получать дополнительное образование в таких направлениях, как неотложная медицинская помощь, спортивная медицина.

Германия является ведущим центром по использованию передовых медицинских технологий и исследовательской клинической базой. Страна занимает 3 место в Международном индексе инноваций. Расходы на исследования и разработки, заявки на патенты, количество научных публикаций выделяет медицину Германии среди других стран мира.

Особенно важны и ценятся в стране инновационные разработки. Исследования в медицине Германии развиваются по двум направлениям.

С одной стороны, идет разработка автономных систем, которые могут самостоятельно управлять тканями. Например, немецким ученым удалось провести наноробота через стеклянное тело свиного глаза. В будущем нанороботы должны доставлять лекарства именно тому органу, который нуждается в нем.

С другой стороны, делается упор на персонализацию медицины. Для этого в Институте токсикологии и экспериментальной медицины разработана методика, позволяющая производить медицинский селикон в 3D печати.

Немецкая система здравоохранения нуждается в 440 миллиардах евро в год. Хирургическое направление немецкого здравоохранения использует на развитие 81 миллиард евро в год. В течение 12 месяцев в стране немецкие хирурги делают 13 миллионов операций. Самая дорогая операция – это операция по пересадке сердца (стоимость от 52 до 125 миллионов евро). В Германии насчитывается 130 клиник, работающих с инновационными технологиями роботов, стоимость каждого – 2 миллиона евро.

Немецкий хирург управляет роботизированной системой «да Винчи», которая обеспечивает идеальный трехмерный обзор, высочайшую хирургическую точность проведения операций. Огромным преимуществом роботизированной хирургии яв-

ляется уменьшение болей, уменьшение размеров оперируемого поля, более быстрое восстановление организма и лучшие статистические результаты. Сидящий за панелью хирург управляет программой, а также 3Д камерой. Робот не функционирует автоматически. Система позволяет передавать движения пальцев и рук хирурга на роботизированный инструмент. Кончики инструментов функционируют как миниатюрные руки. Сам хирург видит структуры органов в трехмерном увеличении. Это позволяет достичь особую точность в процессе хирургической операции.

В настоящее время многие сложные операции невозможно выполнить в рамках обычной хирургии. Использование роботизированной системы может преодолеть этот барьер при проведении операций в гинекологии, урологии.

Роботизированная техника позволяет безопасно удалять раковые опухоли, сохраняя целой сосудистую и нервную системы. С ее помощью значительно облегчается процесс зашивания тканей.

Но все равно, хотя в Германии одна из лучших систем здравоохранения, в стране существует большая нехватка врачей.

## **ВРЕДНЫЕ ПРИВЫЧКИ И ИХ ВЛИЯНИЕ НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА**

**Немцева Яна, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Левашова С.А.*

Аннотация. В работе раскрываются особенности формирования и последствия влияния вредных привычек на здоровье человека.

*Ключевые слова:* здоровье, вредные привычки, табак, алкоголь, наркотики, ЗОЖ.

Среди наиболее серьезных проблем общества, касающихся здоровья, вредные привычки на сегодняшний день занимают далеко не последнее место. К сожалению, они крепко вошли в нашу повседневную жизнь. Многие считают свою вредную привычку образом жизни и не мыслят своего существования без нее.

Вредная привычка – это автоматически повторяющееся много раз действие, причем действие это вредоносное с точки зрения общественного блага, окружающих или здоровья самого человека. Вредную привычку можно отличить по ее автоматизму и нецелесообразности действия. Если автоматически повторяющееся действие несет вред делу или общественному спокойствию и благополучию, здоровью окружающих и самого этого человека, то мы можем назвать такое действие вредной привычкой. Вредные привычки бывают бесполезными или прямо вредными. Такие автоматические действия проявляются из-за слабости воли. Если человек не может проявить силу воли, чтобы совершить прогрессивное действие, то он попадает под силу привычки, которая возвращает его в привычное действие. Привычное действие – это и есть привычка. Но, с одной стороны, бывают привычки и манеры хорошие, полезные и, с другой, бывают вредные привычки. Привыкание к вредному происходит незаметно. При

этом формируется тяга к привычному, необдуманному действию. Болезненное пристрастие возникает тогда, когда у человека нет психологической защиты от вредного влияния, когда вначале он считает вредную привычку «обычным» действием, из чего после нередко формируется ее «привлекательность».

Наиболее распространенными среди вредных привычек являются никотиновая зависимость, употребление алкоголя, наркотиков.

Открытие Христофором Колумбом в 1492 г. Америки связано с открытием европейцами многих новых для них растений, среди которых был и табак. Моряки с любопытством наблюдали, как жители Багамских островов вдыхали дым свернутых в трубочку листьев незнакомого растения. Вопреки строгому запрету великого мореплавателя, некоторые из его моряков тайно привезли листья и семена табака в Европу. Табак был объявлен всеисцеляющей лечебной травой (*Herba rapasea*). Растение, получившее название от имени провинции Табаго острова Гаити, начало свое победоносное шествие по странам и континентам.

Какие же причины побуждают людей курить сигареты? В зоне риска находятся дети и подростки. Более 70% курящих людей начали курить еще в подростковом возрасте. Эверетт Куп, ведущий хирург из США, высказал свое мнение о том, что курение табака наносит организму человека не меньший вред, чем употребление наркотиков. Некоторые считают, что курение повышает умственную работоспособность. Но повышение возбудимости коры головного мозга при курении быстро сменяется угнетением нервных клеток, что требует повторного употребления табака. При курении даже сигарет с фильтром в организм вместе с табачным дымом поступает более 300 вредных химических веществ, повреждающих живые ткани. Среди них смолы и родственные им соединения, никотин, окись углерода (угарный газ), синильная кислота, ацетон, этиламин и др. В том же ряду и полоний-210, который, излучая альфа-частицы, подвергает организм радиоактивному облучению. И только благодаря тому, что при длительном курении вырабатывается устойчивость к этому яду, и тому, что пачка, как правило, растягивается на весь день, полного отравления не наступает.

Курение вызывает около 25 различных заболеваний. От курения страдают практически все органы и системы физического тела: лёгкие, сердечно-сосудистая система, кровь, печень, репродуктивные органы, мозг и нервная система. У мужчин старше 45 лет 30 % всех заболеваний вызваны пристрастием к курению. Смертность среди курильщиков 40–49 лет в 3 раза выше, чем среди некурящих людей, а у 60–64-летних – выше в 19 раз. Курение приводит к развитию трёх основных заболеваний с летальным исходом: рак лёгкого, хронический бронхит и эмфизема лёгких, коронарная болезнь. Курящие в 10 раз чаще страдают от простудных заболеваний, кашля, эмфиземы лёгких. У каждого седьмого курильщика развивается облитерирующий эндартериит, который приводит к гангрене нижних конечностей и последующей их ампутации. У курильщиков в 12 раз чаще развивается стенокардия и в 10 раз чаще – язвенная болезнь желудка и 12-перстной кишки. Кожа курящего человека становится тонкой, как пергамент, сероватого цвета. Никотин вызывает гибель клеток мозга – нейронов.

Алкоголь негативно влияет на человеческий организм. Средняя продолжительность жизни пьющих сокращается примерно на 17–20 лет. Заболевания сердечно-сосудистой системы возникают в 22 раза чаще, органов пищеварения – в 18 раз, органов дыхания – в 4 раза, гипертоническая болезнь – в 3 раза. У любителей вина и пива хро-

нический алкоголизм формируется в 4 раза быстрее, чем у людей, предпочитающих водку, так как менее крепкие напитки (до 10 %) всасываются в кровь быстрее. Алкоголь не согревает организм в холодную погоду, а лишь вызывает расширение кровеносных сосудов кожи. Алкоголь не снимает напряжения и утомления после умственных и физических нагрузок. Наоборот, он тормозит восстановительные процессы и на длительное время снижает уровень работоспособности.

Показательными являются также эксперименты на животных, проводимые учёными. Вот, например, результаты только некоторых из этих экспериментов:

— Собак кормили пищей, смоченной в водке, – собаки стали плохо расти и теряли в весе.

— Кролику ежедневно давали по 1 столовой ложке водки – через 8 дней на фоне судорог его не стало..

— Перед вылупливанием цыплятам в яйца впрыснули немного алкоголя– цыплята вылупились со слабыми костями, коготками, носиками.

— Курам давали зерно, пропитанное алкоголем, – через 15 минут они попадали замертво.

Наркотики оказывают негативное влияние на организм человека.

Люди каменного века знали опиум, гашиш, кокаин и использовали эти наркотики при подготовке к сражениям и для изменения сознания. На стенах погребальных комплексов южноамериканских индейцев есть изображения людей, жующих листья коки, датируемые 3 тысячелетием до нашей эры. Европейцы узнали опиум и гашиш, распространенные к тому времени на Востоке, в результате крестовых походов и путешествий Марко Поло. Позже из Америки начали поставлять кокаин, табак и различные галлюциногены. До начала XX века практически не существовало ограничений на производство и потребление наркотиков. Попытки сокращения и запрета делались, но, как правило, были неудачными.

Наркотики можно разделить на следующие группы: производные конопли, опиатные наркотики, психостимуляторные наркотики, галлюциногенные наркотики, снотворно-седативные наркотики, ЛВНД наркотики-летучие вещества.

Наркоманы разрушают себя не только физически, но и духовно. Для них характерны такие нарушения психики, как душевная опустошенность, черствость, холодность, утрата способности к сопереживанию, эмоциональному контакту, глубокий эгоизм. Нередко на первый план выступают аморальность больных, их склонность к асоциальному поведению, готовность к преступлениям. Все наркотики, независимо от пути введения в организм, повреждают нервную и иммунную системы, печень, сердце, легкие.

Таким образом, вредные привычки – одна из самых главных и актуальных проблем в мире. Мы считаем, что основной жизненной предпосылкой должен быть принцип здорового образа жизни, который исключит обретение вредных привычек.

#### Литература:

1. Баранова, С.В. Стань свободным от вредных привычек. – М.: «Единение», 2011.– 304с.
2. Трущ, И.А. Привычки, которые вас убивают. – М.: Мульти-медиа, 2007. – 170 с.

## ИНФЕКЦИЯ ЖЕНСКОГО РОДА – АНОФЕЛЕС

**Фотсо Фoadжо Ароле, Республика Камерун**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф.н., доцент Кожухова Н.Е.*

Аннотация. В статье раскрывается национальная программа борьбы камерунского здравоохранения с самым распространенным заболеванием в Республике Камерун – малярией. Приводятся данные национальной статистики.

*Ключевые слова: малярия, национальная программа борьбы с малярией, показатель смертности.*

В настоящее время малярия – самое распространенное заболевание в Республике Камерун, которое возникает в основном из-за паразита плазмодия *falciparum*. Комар *Anopheles gambiae* является основным переносчиком данного заболевания. Борьба с малярией – самая главная задача камерунского здравоохранения, потому что страна является одной из пятнадцати стран, наиболее затронутых малярией, с более чем 3% всех случаев заболевания малярии во всем мире и 3% показателем смертности от всех случаев заболевания малярией. Камерун – третья страна в Центральной Африке, наиболее пострадавшая от этого заболевания (12,7% случаев). Согласно национальной статистике, 19% смертей в медицинских учреждениях были связаны с малярией, что составляет 48 % от общего количества умерших.

Национальная программа борьбы с малярией состоит в объединении усилий государств с целью улучшения доступа к услугам по лечению малярии и качества этих услуг для населения страны. 13% смертей от малярии наблюдались у детей пяти лет.

Предотвращение случаев малярии требует ранней диагностики и своевременного лечения эффективными противомаларийными средствами. Национальная программа по борьбе с малярией включает усиление борьбы по предотвращению малярии у беременных женщин. Данная программа платная,

хотя и субсидируемая. Что касается финансирования борьбы с малярией, то она идет в рамках социального обеспечения, затрагивает частное медицинское страхование, благотворительность физических лиц.

Всемирный день борьбы с малярией показывает значимость борьбы с этим страшным заболеванием, уносящим миллионы жизней людей. Такие болезни, как малярия, COVID-19 сеют хаос, убивая, отправляя на лечебные койки миллионы людей, сдерживая экономическое развитие страны. Врачи Камеруна надеются, что смертность можно в ближайшее время сократить на 60%.

По мнению самих врачей, сокращение заболеваемости малярией требует участия всех камерунцев. Население должно сыграть свою роль, используя противомоскитные сетки и другие средства профилактики.

### Литература:

1. Бронштейн, А.М., Сергиев, В.П. Малярия: клиническая диагностика, химиотерапия и профилактика // «РМЖ», № 3.– М.,1999. – С.2-12

## НЕОБЫЧНЫЕ СИНДРОМЫ

**Бердиева Ширин, Республика Туркменистан**

**Зеболова Полина, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Аннотация. В статье рассмотрены необычные синдромы психосоматических заболеваний. Подробно описан синдром Стендаля и синдром Алисы в Стране Чудес, или синдром Тодда, и их клинические проявления.

*Ключевые слова: синдром, недомогание, головокружение, неврологическое расстройство, микросия, мигрень.*

Представьте, что вы во Флоренции и любуетесь прекрасными, захватывающими дух произведениями искусства. Через какое-то время ваше сердце начнет биться чаще, закружится голова, вы вспотеете и будете дезориентированы. Значит, скорее всего, у вас появились симптомы синдрома Стендаля.

Синдром Стендаля (флорентийский синдром) – это одно из самых необычных психосоматических заболеваний, причиной которого являются произведения искусства. Синдром появился достаточно давно. Еще в 1817 году писатель Мари Анри Бейл (Стендаль) рассказывал о том, какие впечатления вызвало у него посещение Базилики. Он был эмоционально вдохновлен неописуемой красотой великолепных фресок, созданными итальянским художником Джотто. Но физически Стендаль чувствовал недомогание, головокружение и не мог стоять на ногах.

Спустя столетия люди продолжали чувствовать эти симптомы во время посещения Флоренции. В 1979 году доктор Грациелла Магерини, которая работала в психиатрическом отделении во Флоренции, провела наблюдение за 100 туристами, которые были госпитализированы после осмотра достопримечательностей, и ввела термин «синдром Стендаля».

Все мы знаем, что Флоренция является одним из самых обогащенных произведениями искусства городов Италии. Туристы, пытающиеся осмотреть буквально все за несколько дней, попадают в зону риска. Обычно это впечатлительные, одинокие люди, испытывающие стресс во время путешествий, в возрасте от 26 до 40 лет. «Жертвами» искусства также могут стать люди, у которых ранее были выявлены психические заболевания.

На сегодняшний день известно немало случаев этих симптомов. Один из них произошел относительно недавно и был опубликован в медицинском журнале. Мужчина 72 лет, стоя на мосту Понте Веккио, в той части Флоренции, которую он больше всего хотел посетить, начал испытывать приступ паники, а также дезориентацию во времени. Мужчина был уверен, что за ним следят и что ведется прослушивание. Все симптомы прошли в течение нескольких недель.

Так почему же именно Флоренция? Некоторые случаи синдрома Стендаля произошли и в других городах, но именно Флоренция, по мнению Магерини, является ме-

стом, где собраны произведения искусства эпохи Возрождения, которые внешне красивы и узнаваемы, но скрывают темные и тревожные детали.

Бразильский нейрохирург Эдсон Амансио утверждал, что синдром настиг даже Федора Достоевского во время посещения музея в Базеле, а именно при просмотре шедевра Ганса Гольбейна «Мертвый Христос».

На данный момент синдром не включен в DSM Американской психиатрической ассоциации. Психиатры рекомендуют туристам делать перерывы между посещением музеев и просмотром потрясающих произведений искусства.

Все наверняка помнят метаморфозы, которые происходили с Алисой во время ее невероятных приключений в Стране Чудес: она либо сжимается, либо вырастает до невообразимых размеров, а от кусочка гриба, откушенного девочкой по совету Гусеницы, у неё то пропадают плечи, то вытягивается шея. И если в сказке Льюиса Кэрролла все эти особенности вызваны всяческими съедобными и не только предметами, то в жизни найти причину заболевания, заставляющего людей испытывать похожие ощущения, довольно непросто.

Доподлинно неизвестно, но британский психиатр Джон Тодд (1914-1987), занимавшийся изучением этого синдрома (поэтому его иногда называют синдромом Тодда), предположил, что у самого Кэрролла были некоторые симптомы и что, возможно, он написал «Приключения Алисы в Стране Чудес», используя свой собственный опыт с эпизодами микропсии, вызванными многочисленными мигренями, от которых он, как известно, страдал. Интересно заметить, что в романе Кэрролла впервые подробно были изображены искажения размеров человеческого тела.

Сегодня мы узнаем, как и почему название любимой сказки превратилось в неврологическое расстройство. Синдром Алисы в Стране Чудес представляет собой дезориентирующее неврологическое состояние, при котором человек неверно воспринимает и чувствует свое тело. Например, пальцы могут увеличиться, голова может раздуться до размеров воздушного шара, человеку кажется, что тело увеличивается на глазах (макросоматогнозия) или, наоборот, уменьшается (микросоматогнозия). Человек с этим синдромом может также испытывать и другие ощущения, касающиеся изменений в различных частях тела или объектах. Искажения могут происходить и в органах чувств: а) восприятие звука: голоса других людей могут звучать громче и ближе или тише и дальше, чем на самом деле; б) сенсорное восприятие: неверное ощущение от прикосновения к чему-то, например, ощущение того, что земля под ногами проваливается; в) восприятие времени: время то идёт слишком быстро, то слишком медленно.

Синдром Алисы в Стране Чудес относится к неврологическим расстройствам. Чаще всего страдают подростки, но и среди взрослых тоже есть люди с таким недомоганием. Этот синдром ассоциируется с состоянием, сопровождающимся головными болями, головокружением, изменениями сознания. От причины появления синдрома зависит выбор средств терапии. Таким образом, определение этиологии – это ключевой этап диагностического процесса.

Нарушения перцепции различной модальности (зрительные, тактильные, проприоцептивные) обусловлены снижением функций мозговых нейронов. Так, при мигренозном приступе из-за быстрого спазма и медленного расслабления стенок сосудов различные отделы мозга подвергаются гипоксии, а затем гипероксии, что вызывает дезориентацию, изменения восприятия. При других причинных заболеваниях сим-

птомы провоцируются травматическим, геморрагическим, токсическим поражением мозговых клеток. Рассматриваемый синдром не является психическим расстройством или офтальмологической патологией. Нарушения происходят на уровне коры мозга, становится невозможной адекватная обработка сигналов, идущих от органов чувств.

На данный момент не существует лекарств или терапии, которые бы помогали бороться с синдромом. Людям, которые страдают этим заболеванием, медики советуют лечиться от сопутствующих синдрому заболеваний, например, мигрени. У детей синдром проходит с возрастом.

## **ЗДРАВООХРАНЕНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ АБХАЗИЯ**

**Когония Наала, Республика Абхазия**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. В статье говорится о состоянии системы здравоохранения в Республике Абхазия.

*Ключевые слова: здравоохранение, Абхазия, медицинская помощь, образование.*

Цель нашей работы – рассказать о состоянии системы здравоохранения в Республике Абхазия.

Республика Абхазия – небольшое суверенное государство, расположенное на побережье Черного моря. На севере республика граничит с Россией, а на юге – с Грузией. Население республики составляет около 250 000 человек.

Здравоохранение является важным сегментом социальной сферы государства, так как состояние здоровья населения во многом определяет способность общества к воспроизводству жизни и обеспечения демографической безопасности, что является неотъемлемым компонентом структуры национальной безопасности Республики Абхазия. С точки зрения науки наиболее значимыми показателями, характеризующими состояние здоровья населения и проблемы здравоохранения, являются демографическая ситуация, состояние заболеваемости населения, состояние санитарно-эпидемиологического благополучия населения, состояние сети лечебных учреждений, оказывающих медицинскую помощь, доля расходов, направляемая на здравоохранение из госбюджета.

По показателю обеспеченности врачами и средним медицинским персоналом Абхазия занимает достойное место среди развитых стран мира. Большая их часть получила образование еще во времена СССР. Большинство молодых медиков получило свое образование на территории других государств, а затем вернулось на родину.

Сегодня в Абхазии специалистов в сфере медицины готовят два колледжа: в городе Гагра и столице республики – Сухуми. Высших учебных заведений медицинской сферы в Абхазии нет.

В республике впервые был создан обезьяний питомник. Идея его создания принадлежит первому наркому здравоохранения РСФСР

Н. А. Семашко. Целью создания такого питомника являлась постановка экспериментов над приматами для изучения человеческих болезней. Сухуми был выбран из-за близости климата к родным для обезьян тропикам и обилия фруктов для их питания. Первоначально питомник возник в связи с необходимостью иметь материалы в виде эндокринных желёз для пересадки людям с большим, старым, ослабленным организмом. Датой основания Сухумского обезьяньего питомника считается 24 августа 1927 года.

На базе питомника в 1958 году был основан НИИЭПиТ, в советское время ставший центром изучения приматологии международного значения и научной базой по борьбе с онкологическими заболеваниями.

В институте содержались около 1000 приматов и готовились 12 обезьян макак для полётов в космос по программе «Бион». Здесь были созданы первые в мире модели ряда вирусов и испытаны вакцины против полиомиелита, кори и гепатита, проверялись новые антибиотики и лекарства.

В 1992 году, к началу грузино-абхазской войны, количество обезьян в питомнике насчитывало около 2000 особей, от которых в 1994 году осталось только 37. Питомник пострадал во время боевых действий, однако материальную базу и кадры удалось сохранить. На территории питомника установлены памятник первому русскому нобелевскому лауреату физиологу

И. П. Павлову.

Еще одним интересным историческим объектом, связанным со здравоохранением, можно назвать дворец князя Смецкого, расположенный в Гульрипшском районе Абхазии. Построен он был в 1913 году по проекту Ивана Сергеевича Кузнецова.

Об этом дворце существует интересная легенда. Жена князя была больна туберкулезом. Для супруги мужчина построил огромное здание, в котором было 365 комнат, по одной на каждый день в году. Каждый день женщина жила в новой комнате с постоянно максимальным присутствием солнечного света. В то время чахотка считалась неизлечимой, но Смецкой не хотел и слышать неутешительные прогнозы врачей. Однажды от одного из них он услышал несколько странный совет: «Хотите, чтобы ваша жена выздоровела, сделайте так, чтобы больная каждую ночь спала на новом месте, где воздух чист от бактерий». И князь выполнил его с истинно княжеским размахом. Купил южнее Сухуми участок земли на побережье и построил дом-дворец, в котором было 365 комнат. А вокруг посадил удивительный сад, привезя со всего мира диковинные цветы и деревья, чтобы его любимая, глядя в окна своих бесчисленных спален, видела прекрасный мир, который ее ждет. И она победила смерть! Женщина выздоровела и, говорят, дожила до 90 лет.

Гордость Абхазии – Лео Антонович Бокерия, профессор хирургии, академик Российской академии наук, заслуженный деятель науки РФ, Президент Федерального государственного бюджетного учреждения «Национальный медицинский исследовательский центр сердечно-сосудистой хирургии имени А.Н. Бакулева» Минздрава России. Л. А. Бокерия в течение 1993-1998 гг. был председателем Комитета Минздрава РФ и РАМН по антиаритмическим имплантируемым устройствам и электрофизиологии.

Лео Антонович Бокерия – главный редактор целого ряда журналов: «Грудная и сердечно-сосудистая хирургия», «Анналы хирургии», «Детские болезни сердца и сосудов», «Бюллетень НЦССХ им. А. Н. Бакулева», «Сердечно-сосудистые заболевания», «Креативная кардиология», «Анналы аритмологии», «Клиническая физиология кровообращения», «Вестник лимфологии», информационного сборника «Сердечно-сосудистая хирургия».

В 2003 году Л.А. Бокерия избран Президентом Общероссийской общественной организации «Лига здоровья нации». В данный момент, несмотря на преклонный возраст, Л.А.Бокерия работает в НИИ сердечно –сосудистой хирургии им. Бакулева в Москве.

В столице функционирует Национальный онкологический центр. Здесь проводится весь комплекс исследований – от лабораторных тестов до аппаратных методов. В целях раннего выявления заболевания у населения центр регулярно проводит акции, во время которых часть обратившихся обследуется бесплатно. Вместимость данного учреждения составляет 70 мест. На сегодняшний день помощь онкологическим больным постоянно совершенствуется и оказывается на достаточно высоком уровне.

Также имеется наркологический и противотуберкулезный диспансеры, психиатрическая больница, два реабилитационных центра для людей с инвалидностью и детей с ограниченными возможностями. В каждом городе имеется своя санитарно-эпидемиологическая станция и судебно-медицинская экспертиза.

«Эпидобстановка на сегодняшний день в стране сложная, но контролируемая. В республике действует один полноценный госпиталь для пациентов с коронавирусной инфекцией (в городе Гудаута). Госпиталь оснащен всем необходимым: аппаратом компьютерной томографии, рентген установкой и другим современным медицинским оборудованием. Кислород постоянно поставляется с кислородной станцией, единственной в стране. К большому сожалению, одна станция не удовлетворяет потребности страны в кислороде, что приводит к вынужденной закупке его за пределами республики. Руководство страны не жалеет средств для лечения тяжелых стадий коронавирусной инфекции, таких, как цитокиновый шторм. Государством выделяются средства на приобретение дорогостоящих лекарственных препаратов, таких, как «Акторма» и «Артлегия». В стране действует запрет массовых мероприятий, обязательное ношение масок в общественных местах и соблюдение дистанции.

В республике действует целевая программа Министерства здравоохранения «Централизованное обеспечение лекарственными препаратами и медицинскими изделиями», распространяющаяся лишь на организации республиканского подчинения.

#### Литература:

1. <https://sputnik-abkhazia.ru/20211013/chislo-smertey-patsientov-s-covid-19-v-abkhazii-dostiglo-430-1035885018.html>
2. [https://bakulev.ru/about/bockeria\\_la/](https://bakulev.ru/about/bockeria_la/)
3. <https://www.niiepit.com/>

## ЗАБОЛЕВАНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ СОСТОЯНИЕМ ЭКОЛОГИИ

**Дуюнова Екатерина, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Аннотация. В статье перечисляются виды загрязнения окружающей среды и заболевания, которые вызваны проблемами экологии.

*Ключевые слова: экологический фактор, чад, загрязнение воздуха, воды, почвы, тяжёлые металлы.*

Всемирная организация здравоохранения вот уже несколько десятков лет контролирует уровень загрязнения окружающей среды, потому как экологический фактор в вопросах здравоохранения является одним из самых важных. Согласно последнему докладу ВОЗ, причиной чуть больше трети заболеваний малышей до пяти лет становятся плохие экологические условия. В этом же докладе говорится, что около 40% случаев малярии и почти 100% дизентерийных недугов вызваны неблагоприятными природными факторами.

К большому сожалению, неудовлетворительные показатели состояния окружающей среды преследуют человека практически постоянно – загрязненность земли, воды, воздуха. Более того, опасность порой может скрываться даже в мебели и строительных материалах, из которых сделан дом.

Одной из распространённых причин возникновения болезней становится загрязнённый воздух. Главные виновники загрязнения атмосферы – это автомобили, заводы и фабрики, особенно производящие минеральные удобрения, строительные материалы, лакокрасочную продукцию. Загрязнённый воздух может спровоцировать развитие таких болезней, как онкологические, заболевания органов дыхания, заболевания нервной системы, системы кровообращения.

Главными провокаторами развития болезней «грязного» воздуха в черте города становятся автомобили, оснащённые двигателями внутреннего сгорания. Как раз они и являются основными производителями чадного газа, молекулы которого препятствуют связыванию кислорода с гемоглобином. Регулярное вдыхание загрязнённого городского воздуха приводит к снижению мыслительных способностей, замедлению основных рефлексов, появлению головных болей и головокружения.

Чад – это не единственный вредный продукт переработки бензина. Вместе с ним в окружающую среду попадает около двух десятков вредных для организма токсических веществ. Некоторые из них могут накапливаться в тканях организма, провоцируя те или иные болезни. Например, учёные установили, что уровень содержания кадмия в организме городских жителей значительно выше, чем у жителей сельскохозяйственных районов. А большая концентрация этого элемента в организме через два-три десятилетия может стать причиной развития ишемической болезни сердца, повышенного давления, а также появления признаков болезни почек. Некоторые вещества, попадающие в окружающую среду с выхлопными газами, обладают ещё и канцерогенным

действием, то есть могут способствовать появлению симптомов болезни онкологического характера.

В некоторых случаях признаки болезни того или иного рода появляются после попадания в организм «грязной» воды. Основными виновниками её загрязнения становятся промышленные предприятия и канализационные сооружения, из которых в пресную и солёную воду могут попадать нечистоты. Загрязнённая вода может спровоцировать болезни онкологического характера, сердечно-сосудистой системы, почек, печени, органов системы пищеварения, а также вызвать различные мутации генов. Согласно результатам исследований ВОЗ, вода может содержать более двенадцати тысяч веществ, способных оказать негативное воздействие на организм человека. Вредное воздействие тяжёлых металлов в воде способно спровоцировать симптомы болезней нервной системы, а это, в свою очередь, иногда может стать причиной развития полиневрита и заболеваний органов зрения. Радиоактивные вещества, попавшие в воду, тоже могут стать виновниками развития онкологических болезней, проблем с иммунитетом, а также врождённых пороков физического развития.

Не меньшую опасность для человеческого организма представляют и живущие в воде бактерии. Болезнетворные микроорганизмы в такой же степени способны стать причиной возникновения инфекционных заболеваний печени, органов пищеварения, сердца, кровеносных сосудов и других органов.

Основной причиной попадания токсичных веществ (пестициды, нитраты) в продукты питания становится загрязнённая почва. К тому же известно, что в сельском хозяйстве для защиты от сорняков и вредителей массово используют всевозможные ядохимикаты (инсектициды, гербициды), которые после опрыскивания растений попадают в почву, а потом и в продукты питания сельскохозяйственного производства. Загрязнённые продукты питания могут стать причиной развития онкологических болезней, инфекционных патологий, сердечно-сосудистых болезней, заболеваний печени и желчного пузыря, почечных патологий.

Кроме того, в процессе производства мясных и молочных изделий практикуется использование консервантов, нитритов, красителей, антибиотиков и других химических соединений, улучшающих вкусовые качества готовой продукции и увеличивающих срок её хранения.

Существуют заболевания, которые подстерегают людей дома. Пожалуй, одной из самых серьёзных проблем нашего времени является использование некачественных строительных материалов, которые выделяют в атмосферу летучие химические соединения. Например, некоторые вредные вещества могут выделяться при старении пластиковых изделий и линолеума, а также предметов мебели, изготовленных из ненатуральных материалов.

Кроме того, в каждом доме имеется стиральный порошок и другие предметы бытовой химии, в составе которых содержатся ПАВ (поверхностно-активные вещества). Слишком частое взаимодействие с этими компонентами может спровоцировать симптомы болезни внутренних органов, нарушения иммунитета, возникновение аллергии.

## СТАТУС ВРАЧА В ГОСУДАРСТВЕ

**Аль-Адраи Алья Халед, Российская Федерация**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Ивашень Е.И.*

Аннотация. В данной статье рассматривается статус врача в государстве. Особое положение врачей в обществе требует от специалиста особого отношения к своим обязанностям. Все: общественное мнение, сформированное средствами массовой информации, взаимоотношения внутри специальности и функциональные обязанности, возложенные на врача, – имеет значение.

*Ключевые слова:* клятва Гипократа, статус врача, здравоохранение, заработная плата.

С самого зарождения человечества всегда остро стоял вопрос о состоянии здоровья как отдельного человека, так и человечества в целом. Всегда, наряду с создаваемыми структурами власти, наибольшее уважение вызывали профессии воина, врача, учителя. Люди этих профессий относились к элите общества, вызывая законное уважение и даже преклонения перед недоступными для всех знаниями. Особое положение врачей в обществе требует от врача и особого отношения к своим обязанностям, самоотверженности и, если можно так сказать, «одержимости» своей профессией. Даже в нерабочее время врач остается врачом, долг которого – оказание необходимой медицинской помощи при любых обстоятельствах. Несмотря на предъявление повышенных требований к представителям врачебной профессии, в вопросах оплаты труда общество прикрывается наиболее декларируемым и известным из нравственных качеств врача, сформировавшихся в медицине со времён античной Греции, – бескорыстием, то есть желанием трудиться, не получая вознаграждения. Индикаторами престижа профессии выступают приток в отрасль квалифицированных кадров и молодых специалистов, тогда как обратные процессы могут свидетельствовать о ситуации стагнации и кризиса. Но зарплата – не единственная составляющая статуса специалиста. Играет роль и общественное мнение, формируемое средствами массовой информации, и взаимоотношения внутри специальности, и возлагаемые на врача функциональные обязанности. Общественное мнение в последние годы формируется не в пользу врачей.

С античных времен известно, что врачевание – искусство, и врач лечит не только лекарством, но и словом. Ценность же и информативность заполнения медицинской документации сомнительна. Государству не удалось решить проблему привлечения молодых кадров в бюджетное здравоохранение, хотя за последние два года процент молодых специалистов в медицинских учреждениях возрос. Приток молодых специалистов в поликлинику связан, скорее, с общей социально-экономической ситуацией в стране. Но статус и заработная плата врачей характеризует не только ценность врачей для государства. Это показатель, иллюстрирующий качество жизни в стране, отношение государства к человеку, человеческой жизни, человеческому капиталу и перспективности государственной инновационной политики. Стоимость человеческого капитала определяют инвестиции в его развитие, прежде всего – в здравоохранение и образование. Капитал здоровья является основой, фундаментом человеческого ка-

питала вообще. По данным «Мировой базы индикаторов развития», в конце первого десятилетия XXI века в России расходы на здравоохранение в расчете на одного жителя составляли \$244,7, в Беларуси – \$145,5, а Украине – \$80,7. Для сравнения: в США на одного жителя в год тратится на оказание медицинской помощи в целом свыше \$7 тыс., в Люксембурге – \$5,9 тыс., Швейцарии – \$5,6 тыс. Государственные инвестиции в здравоохранение как отрасль, наряду с образованием формирующую человеческий капитал, являются главным фактором роста и развития современной инновационной экономики, развития общества и повышения качества жизни.

Таким образом, необходимо поднимать статус медработников. Это и повышение заработной платы, и повышение социального статуса врача, и улучшение организации медицинской помощи, в том числе ограничение «бумагооборота». Зарплата врача – индикатор, иллюстрирующий качество жизни в стране, отношение государства к человеку, человеческой жизни, человеческому капиталу и перспективности государственной инновационной политики.

## ТРАНСПЛАНТАЦИЯ В ИЗРАИЛЕ

**Соколовская Надежда Александровна, Государство Израиль**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Кожухова Н. Е.*

*Аннотация.* Статья посвящена одному из основных направлений израильской медицины – трансплантологии, особенностям организации данной отрасли медицины в Израиле и современному ее состоянию. В заключение статьи автор говорит о преимуществах, которые имеет трансплантология.

*Ключевые слова:* трансплантология органов, карта донора, самотрансплантация.

За последние 50 лет трансплантация органов получила широкое распространение не только в мировой медицине, но и в медицине Государства Израиль. И все это благодаря постоянно улучшающимся результатам проведенных операций, приносящих огромную пользу сотням тысяч пациентам. В стране существует организация – Карта донора «Ади». Любой гражданин Израиля старше 17 лет может оформить карточку «Ади» и стать потенциальным донором как при жизни, так и после смерти. 990 тысяч израильтян уже оформили карту донора «Ади».

Уровень развития трансплантации в Израиле мы бы хотели показать на примере уникальной операции по трансплантации почки. Эта редкая и первая в своем роде операция по трансплантации почки была недавно проведена в педиатрическом центре «Шнайдер». Шестнадцатилетний подросток всю жизнь борется с тяжелыми заболеваниями. В пять лет ему сделали пересадку печени из-за болезни, связанной с обменом веществ. Около года назад у него обнаружена опухоль, расположенная в брюшной полости и области таза. Опухоль перекрывала кровеносные сосуды в тазу, которые снабжают кровью левую ногу и, кроме того, заблокировала уретру между левой почкой и мочевым пузырем. Это вызывало рецидивирующие инфекции почек,

из-за которых мальчика постоянно приходилось госпитализировать. Удаление такой опухоли – очень сложная процедура, поскольку новообразование расположено сразу на нескольких кровеносных сосудах, и хирургическое вмешательство может нарушить кровоснабжение левой ноги. После консультаций с многопрофильной командой, включающей онкологов, патологов, сосудистых хирургов, урологов и трансплантологов, было решено провести очень редкую и сложную операцию, которая никогда не проводилась в Израиле, – самотрансплантацию. Это означает удаление левой почки с его естественного места и перемещение на новое – в правую часть таза, где опухоль не будет влиять на ее деятельность. В ходе операции левая почка была отделена от опухоли, а кровеносные сосуды и участок уретры, расположенный над опухолью, изолированы. Почку изъяли и промыли специальными средствами, а затем пересадили на новое место в правую часть таза (это обычная локализация при трансплантации почек).

Операция по самотрансплантации почки является редкой процедурой во всем мире, поскольку включает два хирургических вмешательства для одного человека – удаление органа и его трансплантацию. И все это происходит в сложной анатомической среде. После операции почка уже начала нормально функционировать, и мальчику стала не нужна трубка, которая вызывала повторяющиеся инфекции. Теперь, когда операция проведена, врачи приступили к изучению вариантов лечения самой опухоли с помощью лекарств.

Операция по удалению опухоли израильскому мальчику прошла без осложнений, и трансплантированная почка сразу вернулась к работе. А через неделю после операции мальчик был выписан домой, начались процедуры по химиотерапии. Данная операция израильских врачей – еще один успех израильских трансплантологов наряду с пересадками почек от живых и скончавшихся доноров.

Удаление органов у погибшего человека – это всегда трагедия. Но в некоторых странах ощущается нехватка хирургов-трансплантологов, особенно когда операции по трансплантации стали обычными и сузились возможности улучшить ситуацию с донорством органа нуждающемуся пациенту.

О чем свидетельствует данная операция?

Польза от пересадки органа зависит от органа, который получает человек.

Пациент, которому пересажен орган, может прожить более долгую жизнь, жить более здоровой или менее болезненной жизнью, улучшить качество жизни, например, когда пересадка роговицы восстанавливает зрение человека. Исправляются врожденные дефекты, угрожающие жизни человека. И, наконец, бывший пациент проводит меньше времени в больнице, требует меньше операций или принимает меньше лекарств.

#### Литература:

1. Алексеев, В.А. Здравоохранение Израиля // Медицинские новости. – М., 2011. – №4. – С.72-76.
2. Комзолова, С.В. Израильская медицина: традиции и новаторство// Медицинский совет.– М.,2017. – № 11. – С.85-88.

## ПРОБЛЕМЫ ЭКОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ

**Михальцевич Даниил Алексеевич, Республика Беларусь**

**Щелков Виктор Викторович, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Каптюг И.В.*

Аннотация. В данной статье рассмотрены основные проблемы экологии: переработка мусора и отходов, загрязнение атмосферы. Экологические проблемы – результат взаимодействия нашей цивилизации и окружающей среды в эпоху промышленного развития.

*Ключевые слова: экология, природа, атмосфера.*

Планета Земля как целое, включая воду, воздух, землю, недра, а также биологические объекты, не исключая и человека, является целостной системой. Экологические проблемы являются результатом взаимодействия нашей цивилизации и окружающей среды в эпоху промышленного развития.

В Беларуси ежегодно образуется около 30 миллионов тонн отходов, из которых бытовые отходы составляют 3 миллиона тонн. Каждый год объем растет на 20%. В нашей стране существующие станции по переработке отходов способны перерабатывать только 12% бытовых отходов, в то время как в ЕС уровень переработки отходов составляет около 60%. Остальное сбрасывается на свалки или закапывается. Существующие в республике свалки часто не соответствуют основным стандартам в отношении того, как они осуществляют свою деятельность, или в отношении их местонахождения или использования. Эти захоронения представляют серьезную угрозу для окружающей среды в стране.

Хотя правительство заявляет, что 85% городского жилья имеет доступ к отдельным системам сбора отходов, население пока не использует его активно. В результате отходы, пригодные для переработки, составляют половину всех отходов и попадают на свалки.

Отсутствие оборудования для переработки различных постпотребительских отходов представляет собой еще одну проблему, поскольку у государства нет ресурсов для инвестиций в эту область. Решение видится в привлечении иностранного капитала [3].

Что касается загрязнения атмосферы, то существуют 3 основных источника образования газообразных загрязнений: сжигание горючих материалов, промышленные производственные процессы и природные источники. В результате сжигания топлива образуется 78% диоксида серы от общего его количества. Углеводороды, опасность появления которых связана с тем, что они являются промежуточными продуктами в процессе образования озона, поступают в атмосферу при сжигании топлива и при переработке нефтепродуктов, кроме того, многие углеводороды выделяются в процессе роста и размножения растений. Значительные количества оксидов серы выбрасываются в атмосферу при производстве меди, свинца и цинка из сульфидных руд, а также в процессе очистки нефтепродуктов. Большая часть выбросов SO<sub>2</sub> связана с сжиганием топлива в топках для получения необходимого для процесса тепла. Образующиеся

газы, содержащие  $SO_2$ , обычно используются для производства серной кислоты. Оксиды серы также возникают в процессе производства бумаги и целлюлозной массы в результате сжигания серосодержащих материалов. Загрязнение атмосферы углеводородами происходит от химических предприятий, нефтеперерабатывающих и металлургических заводов. Углеводороды выделяются в процессе производства пластмасс, красителей, пищевых добавок, парфюмерных продуктов, смол, пластификаторов, пигментов, пестицидов, а также при переработке каучуков и нефтехимических продуктов [2].

Конец XX века характеризуется обострением взаимоотношений человеческого общества и природы. Оно вызвано ростом населения Земли, сохранением традиционных способов хозяйствования при нарастающих темпах расходования природных ресурсов, загрязнением окружающей среды и ограниченными возможностями биосферы к его нейтрализации. Только во второй половине XX века благодаря развитию экологии и распространению экологических знаний среди населения стало очевидным, что человечество является неотъемлемой частью биосферы, поэтому покорение природы, бесконтрольное и неограниченное использование ее ресурсов и нарастающее загрязнение окружающей среды – тупик в развитии цивилизации и эволюции самого человека [1]. Важнейшее условие развития человечества – бережное отношение к природе, всесторонняя забота о рациональном использовании и восстановлении ее ресурсов, сохранении окружающей среды. Однако многие не понимают тесной взаимосвязи между хозяйственной деятельностью, ростом народонаселения и состоянием окружающей среды. Широкое эколого-природоохранное просвещение должно помочь людям в усвоении таких экологических знаний, этических норм и ценностей, использование которых необходимо для устойчивого благоприятного развития природы и общества. Принципиальное значение для повышения экологической культуры населения имеет эколого-природоохранное образование.

#### Литература:

1. Плотников, В. В. На перекрестках экологии / В. В. Плотников. – М.: Мысль, 1985. – 208 с.
2. Хоружая, А. Оценка экологической опасности / Т. А. Хоружая. – М.: Книга Т.сервис, 2002. – 208с.
3. <https://vyvoz.org/blog/ekologicheskie-problemy-belarusi/> – Дата доступа: 05.09.2021.

### КОВИД В ЮЖНОЙ АМЕРИКЕ

**Даниэль Бедон, Республика Эквадор**

**Анхель Аревало, Республика Эквадор**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Кожухова Н.Е.*

Аннотация. В данной статье раскрывается ситуация с COVID-19 в странах Южной Америки, объясняются причины роста данного заболевания, предлагаются меры его профилактики. В заключение статьи приводятся статистические данные по данному

заболеванию в нескольких странах Южной Америки, что позволяет использовать информацию в учебных целях на занятиях РКИ.

*Ключевые слова: бразильский вариант коронавируса, структуры социальной защиты, Панамериканская организация здравоохранения.*

COVID-19 оказал огромное воздействие на здоровье, социальную и экономическую жизнь многих стран, в том числе и на страны Латинской Америки и Карибского бассейна, в которых погибло большое количество людей. Ожидается, что ситуация с COVID-19 приведет к самой глубокой рецессии в новейшей истории данного региона. Части Латинской Америки и Карибского бассейна стали критическими районами COVID-19. Положение в настоящее время усугубляется слабыми структурами социальной защиты, раздробленными системами здравоохранения и глубоким неравенством. В регионе, который пережил значительное количество политических кризисов и протестов в 2019 году, рост неравенства, изоляции и дискриминации в контексте пандемии негативно скажется на осуществлении прав человека и демократических достижениях.

По последним данным, в Эквадоре зарегистрировано 504 784 больных с подтвержденным коронавирусом. Для правильной интерпретации данных необходимо знать, что Эквадор с населением 17 268 000 человек может считаться промежуточной страной по числу заболевших COVID-19. В Бразилии в настоящее время более 20 миллионов зараженных COVID-19, более пятисот тысяч умерло. В стране живет более 210 миллионов человек, и она является одной из самых густонаселенных стран в мире. Уровень летальности составляет около 3%. Страна столкнулась с бразильским вариантом коронавируса, который сейчас встречается в Великобритании и других европейских странах и является более заразным. По мнению ученых, иммунитет от прежнего коронавируса не обеспечивает защиты от бразильского варианта. Штамм бразильского коронавируса, как оказывается, в два раза быстрее передается, чем предыдущий коронавирус. Предварительные исследования оценивают вероятность повторного заражения данным вариантом от 25 до 60%.

Аргентина – одна из стран с самым высоким уровнем смертности от COVID-19. В стране зарегистрировано более 5 миллионов случаев заболевших. Более 110 тысяч жителей Аргентины умерло от болезни при населении 50 миллионов человек.

Мексика в настоящее время имеет около трех с половиной миллионов подтвержденных случаев коронавируса. Смертность – более 260 тысяч человек при населении около 130 миллионов человек (страна считается одной из самых густонаселенных стран в мире).

По данным Панамериканской организации здравоохранения, 75 процентов населения Латинской Америки и стран Карибского бассейна еще не вакцинированы против COVID-19. Уровень вакцинации низкий, ниже 20 %.

В Гаити и Венесуэле хрупкость систем здравоохранения и политические проблемы еще больше задерживают вакцинацию. Панамериканская организация здравоохранения подсчитала, что в общей сложности странам Латинской Америки и Карибского бассейна надо поставить 540 миллионов доз вакцин, и при этом защиту от ковида могут получить не менее 60% населения. Расширение доступа вакцин в регионе – самая важная задача в настоящее время. Панамериканская организация здравоохранения

начала кампанию с целью привлечь внимание развитых стран к необходимости акций пожертвования вакцин, а также запустить свои мощности, чтобы стимулировать производство современных вакцин. Для этого первоочередной задачей является содействовать передаче в данный регион технологии производства вакцины. В данной инициативе хотят участвовать более тридцати частных и государственных компаний. Также Панамериканская организация здравоохранения призвала обеспечить работу логистических систем стран Латинской Америки.

#### Литература:

1. Режим доступа: <https://datosmacro.expansion.com/otros/coronavirus/mexico>. Дата доступа: 20.10.2021
2. Режим доступа: <https://datosmacro.expansion.com/otros/coronavirus/argentina>. Дата доступа: 20.10.2021
3. Режим доступа: <https://datosmacro.expansion.com/otros/coronavirus/ecuador>. Дата доступа: 20.10.2021
4. Режим доступа: <https://socialprotection.org/discover/publications/informe-el-impacto-del-covid-19-en-am%C3%A9rica-latina-y-el-caribe>. Дата доступа: 20.10.2021
5. Режим доступа: <https://datosmacro.expansion.com/otros/coronavirus/brasil>. Дата доступа: 20.10.2021.

## СПОРТИВНЫЕ ТРАДИЦИИ И ДОСТИЖЕНИЯ АЗЕРБАЙДЖАНА

**Мамедов Руслан Хасай оглы, Азербайджанская Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Сушкевич П.В.*

Аннотация. В статье описывается история развития различных видов спорта в Азербайджане, особое внимание уделяется таким видам спорта, как вольная борьба, футбол и шахматы. Отмечаются успехи и достижения современных спортсменов в этих видах спорта.

*Ключевые слова: национальный вид спорта, вольная борьба, шахматы, азербайджанские спортсмены.*

Спорт в Азербайджане имеет давние корни, традиционно национальным видом спорта в стране считается вольная борьба. В легендах и сказках азербайджанского народа, в письменных памятниках старины много говорится о состязаниях борцов. В легендах эпоса «Деде Горгуд», древнем письменном памятнике азербайджанской истории, наряду с борьбой описаны и другие виды единоборств. Поединки борцов часто имели целью просто соревнование. Храбрецы в сказках и легендах испытывали свою силу на львах, быках, верблюдах, боролись друг с другом на кушаках. Время шло, борьба развивалась, менялось отношение к ней, менялись правила проведения поединков, встречи стали проходить в специальных местах. Впоследствии в Азербайджане состязания по борьбе проводились в особых местах, называвшихся «Зорхана».

Борьба и сегодня остается исторически важным видом спорта в стране и часто упоминается как ее национальный вид спорта. Азербайджанские богатыри во всех видах борьбы выступали во всех первенствах страны, Европы, мира, принимали участие в Олимпийских Играх и других международных соревнованиях, завоевав своим мастерством признательность любителей спорта. Начиная с 50-х годов такие известные борцы, как Муса Бабаев, братья Ибрагимпаша и Мухтар Дадашевы, Рашид Мамедбеков, Айдын Ибрагимов, Рафик Гаджиев, Тельман Пашаев, Виктор Авдышев, Ариф Нифтуллаев, Махаддин Аллахвердиев, Хазар Исаев в составе сборных коллективов СССР защищали честь страны на крупных международных соревнованиях во многих странах Европы, Азии и Америки. В Азербайджане популярны как фристайл, так и греко-римская борьба.

Наряду с вольной борьбой сегодня популярными видами спорта в Азербайджане являются футбол и шахматы. Шахматные игры в Азербайджане имеют древнюю историю. Шахматы были воспеты в стихах таких гениев, как Хагани (XI век), Низами (XII век), Насими (XIV век), Физули (XVI век), которые высказывали свое восхищение этой удивительной игрой. Азербайджан известен как одна из шахматных супердержав, и, несмотря на развал Советского Союза, шахматы по-прежнему пользуются большой популярностью. Известные шахматисты Азербайджана – это такие спортсмены, как Теймур Раджабов, Шахрияр Мамедъяров, Вугар Гашимов и Зейнаб Мамедъяров. Многократный чемпион мира Гарри Каспаров, хотя и уехал из Азербайджана в молодом возрасте, родился в Баку. Сборная Азербайджана стала третьей командой в истории шахмат, которая сыграла матч против сборной мира. В Азербайджане также было проведено множество международных шахматных турниров и соревнований, а в 2009 году азербайджанские спортсмены стали чемпионами Европы по шахматам.

В начале XX столетия большую популярность в Азербайджане завоевал футбол. За короткий срок в Баку было создано множество футбольных команд. В историю азербайджанского футбола золотыми буквами был вписан 1966 год, когда бакинская команда «Нефтчи», заняв на чемпионате СССР 3-е место, завоевала бронзовые медали. В первой сборной СССР выступали 8 игроков команды «Нефтчи». В составе этой команды они провели один за другим 76 матчей и забили 26 голов. За прошедшие годы в Азербайджане выросли такие известные футболисты, как Алекпер Мамедов, Анатолий Банишевский, Юрий Кузнецов, Казбек Туаев, Сергей Крамаренко, тренер Ахмед Алескеров, судьи Тофик Бахрамов и Эльдар Азимзаде. Последнее десятилетие века ознаменовалось созданием национальной команды и дебютом азербайджанских футбольных клубов в европейских кубках.

К популярным в Азербайджане видам спорта относятся гимнастика, дзюдо, фехтование, тяжелая атлетика, бокс и многие другие. Горная местность Азербайджана предоставляет прекрасные возможности для занятий такими видами спорта, как горные лыжи и скалолазание. На Каспийском море практикуются водные виды спорта.

Очень популярна в Азербайджане и широко распространена среди местной общности такая игра, как нарды. Нарды – это игра, которая имеет древние корни в Персидской империи и играет важную роль в азербайджанской культуре. Существуют также различные варианты нардов, разработанные и изученные азербайджанскими экспертами.

Спорт в Азербайджане напрямую поддерживается государством. В 2001 году было создано Министерство Молодежи, Спорта и Туризма Азербайджанской Республики. В настоящее время в городах и районах Азербайджана действует 44 олимпийских спортивных комплекса. Спортсмены Азербайджана с момента обретения страной независимости завоевали 2615 медалей на чемпионатах мира и Европы, а также на кубках (897 золотых, 705 серебряных и 1013 бронзовых).

#### Литература:

1. История спорта Азербайджана [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://turktoday.info/azp/istoriya-sporta-azerbaydzhana/> – Дата доступа: 26.10.2021.
2. Шахматы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://www.azerbaijans.com/content\\_684\\_ru.html](https://www.azerbaijans.com/content_684_ru.html) – Дата доступа: 26.10.2021.
3. Спорт в Азербайджане [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://hrwiki.ru/wiki/Sport\\_in\\_Azerbaijan](https://hrwiki.ru/wiki/Sport_in_Azerbaijan) – Дата доступа: 26.10.2021.

## КРИТИЧЕСКИЙ ВЗГЛЯД НА КОЛОНИАЛЬНУЮ ПОЛИТИКУ

**Храмченко Тимофей, Республика Беларусь**

*Белорусский государственный педагогический университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Сахончик Т.П.*

Аннотация. В статье раскрываются социальные и культурные аспекты колониальной политики, а также аргументируется необходимость объективной оценки данного процесса с учетом всех положительных и отрицательных атрибутов.

*Ключевые слова: колониализм, колония, империализм, метрополия, Германия, Африка.*

В исторических кругах популярно мнение, догматически утверждающее, что любая деятельность по созданию любых колоний в любом месте земного шара – это, безусловно, отрицательное действие, так как оно противоречит основным принципам гуманизма.

Однако одной из основных задач любого исследователя, в том числе изучающего социально-культурные и военно-исторические аспекты, является всяческое избегание догматики, навешивание ярлыков и создание обобщающих убеждений. Именно поэтому я предлагаю взглянуть на колониальный период с критической стороны.

С объективной точки зрения, обобщение действий всех метрополий словосочетанием «колониальный период» является слишком грубым. К примеру, колонизация Америки – это один комплекс событий; колонизация Азии – совсем другой; Британская метрополия – это одна сверхдержава, Испанская метрополия – совсем другая и т.д. Зачастую даже события, относящиеся к одному временному периоду и совершаемые одной метрополией, нельзя подвергать категорическому обобщению. Это подтверждает множество фактов, в числе которых различия действий британских колонизаторов в Индии и в Канаде.

К концу XIX века в мировом империалистическом сообществе уже сформировались вполне гуманистические взгляды на колониальную деятельность. Метрополия, получив разрешение на территорию от прочих колонизаторских держав, не имела права устраивать военное вторжение на эти земли. Таким образом, если коренное население было против создания колонии на своей территории, имперскому правительству приходилось искать дипломатические пути решения данной проблемы. К примеру, все свои колонии на африканском континенте Германская Империя получила посредством покупки у вождей местных племен их земель, и пусть уже после основания колоний происходили попытки мятежа, в том числе всем известное жестокими расправами восстание гереро, сама колонизация производилась мирным путем. О гуманистических взглядах метрополий свидетельствует, например, следующее заявление английского парламента: «В качестве неоспоримого принципа мы признаем, что интересы туземных подданных имеют преимущество перед интересами европейцев, если они входят в противоречие» [1, с.79]. Несмотря на то, что данное правило не всегда и не всеми соблюдалось, сам факт наличия такого постулата, как и стремления многих имперских правительств контролировать его соблюдение, говорит о желании большинства метрополий распространить цивилизацию на туземные народы, а также наладить на их территориях достойную жизнь европейского уровня. В контексте государств вполне логично, что исторически цивилизация привносилась не бескорыстно, а за ресурсы колониальных земель.

Тем не менее, добыча ресурсов колонизаторами в конце XIX – начале XX веков уже не характеризовалась банальным «опустошением» территории, как это могло осуществляться некоторыми колонистами ранее. На рубеже нового и новейшего времени нередко встречались случаи, когда империалистическая держава тратила на развитие инфраструктуры земель не меньше денег, чем получала за счет добычи ресурсов и производства товаров на этих же землях, а порой затраты даже могли превышать доходы.

В качестве примера я вновь привожу Германскую Империю, про которую и в наше время часто говорят, что колонии для нее были скорее своеобразным адептом престижа, нежели источником дохода. Мы не можем отрицать того, что, вероятно, из-за отсутствия колонизаторского опыта немцы крайне жестоко обращались с коренным населением африканских колоний и нередко нарушали вышеописанные гуманистические принципы мирового империалистического сообщества, несмотря на тот факт, что непосредственное правительство Германской Империи (хотя и не особо активно) старалось пресекать жестокое отношение к туземным народам. Но мы также не можем отрицать причастность немцев к строительству городов и развитию их инфраструктуры, развертыванию сети железных дорог, налаживанию почтовой и пароходной связи африканского континента с Европой.

Нельзя также забывать про интеграцию настоящей культуры, образования и искусства. Многие памятники европейского искусства и дизайна колониального периода по сей день являются основными достопримечательностями бывших колоний, особенно на африканском континенте. К примеру, протестантская церковь города Виндхука, построенная немцами в 1910 г. [2, с. 229]. Также стоит отметить, что немецкий архитектурный стиль и сейчас является одной из характерных черт различных построек, по большей части в Намибии (на территории которой располагалась Германская Юго-За-

падная Африка), но отдельные примеры присутствуют и в других бывших немецких колониях.

Из основных плюсов империализма также нужно отметить развитие медицины. В данном случае подразумевается не только строительство медицинских учреждений на колонизированных территориях, но и разработка новых лекарственных препаратов от тех болезней, переносчиками которых является коренное население подчиненных регионов. Разумеется, нередко колонисты разрабатывали лекарства для обеспечения собственной безопасности. Однако впоследствии препаратами могли пользоваться и туземные народы, вследствие чего их уровень и продолжительность жизни росли.

Целью моего доклада не является оправдание колонизации как процесса. Задачей данной статьи является призыв к изучению этой темы, ее проблематики, культурологических, общеморальных и прочих аспектов. Крайне важно обозначить всю необходимость искоренения предвзятого отношения к империализму в целом и колонизации в частности. Взглянув на всю империалистическую историю, у колоний можно выделить лишь два значительных недостатка: несправедливое отношение к коренному населению и его интересам, а также нерациональное использование природных ресурсов, ведущее к ухудшению экосистемы региона. Всё остальное, например, развитие инфраструктуры, обеспечение безопасности и интеграция культуры в малоцивилизованные страны являются безусловными заслугами колониальной политики.

#### Литература:

1. Буталий, С. В. Особенности германского колониального этноса и отношения между немцами и африканцами в Юго-Западной Африке (1884-1914 гг.) / С. В. Буталий. – СПб: Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, № 73-1, 2008. – С. 78-84.
2. Луценко, С. М. Формирование и обустройство переселенческих поселений в германских африканских колониях в конце XIX – начале XX в. / С. М. Луценко. – СПб: Вестник Санкт-Петербургского университета. История, № 4, 2014. – С. 224-233.

## ЭТИКА И ДЕОНТОЛОГИЯ В МЕДИЦИНЕ

**Гурбанлы Заур, Азербайджанская Республика**

**Арджигов Довран, Республика Туркменистан**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный консультант – ст. преподаватель Людчик Н.Н.*

Аннотация. В статье рассказывается об особенностях медицинской этики и деонтологии в современном мире, рассматриваются 4 модели взаимодействия медика с пациентом (модель Гиппократа, модель Парацельса, деонтологическая модель и биоэтика).

*Ключевые слова: врачебная этика, медицинская деонтология, медицинский работник, этические принципы, врач, пациент, биоэтика.*

Медицинская этика и деонтология представляют собой особенности медицинской деятельности, основанной на взаимном доверии больного и медицинского работника, которому больной добровольно вверяет свое здоровье, а иногда и жизнь. Медицинская этика (греч. *ethos* – обычай, нрав, характер) как часть общей этики рассматривает вопросы нравственности врача, включая совокупность норм его поведения и морали, чувство профессионального долга и чести, совести и достоинства. Медицинская этика охватывает и определенные нормы поведения медицинского работника в быту, его культуру, человеколюбие, физическую и моральную чистоплотность и т. д. В целом можно сказать, что этика – это внешнее проявление внутреннего содержания человека.

Под медицинской деонтологией (греч. *deon* – должное) понимают принципы поведения медицинских работников, направленные на максимальное повышение пользы лечения и устранение последствий неполноценной медицинской работы. Деонтология является частью медицинской этики, медицинской морали.

Прогресс в области биомедицинской науки и практики, как и в любой другой области, принёс с собой не только хорошее, но и плохое. Новые возможности лечения, продление жизни и даже зарождение жизни поставили перед людьми такие вопросы, ответа на которые пока нет. Поиски ответов привели к созданию новой области науки – биоэтики.

Биоэтика ищет пути решения этических проблем, возникающих в современной медицине (защита прав пациентов, справедливость в здравоохранении, проведение экспериментов на человеке и животных, суицид и эвтаназия, диагностика смерти, трансплантация органов, клонирование, хосписы).

Сегодня в биоэтике наиболее признанной является система этических принципов, предложенная американскими учеными Т. Бичампом и Д. Чилдресом в книге «Принципы биомедицинской этики». Она включает в себя 4 модели взаимодействия медика с пациентом.

### **1. Модель Гиппократ (принцип «не навреди»).**

Принципы врачевания, заложенные «отцом медицины» Гиппократом (460-377гг. до н.э.), лежат у истоков врачебной этики как таковой. В своей знаменитой «Клятве» Гиппократ сформулировал обязанности врача перед пациентом.

### **2. Модель Парацельса (принцип «делай добро»).**

Другая модель врачебной этики сложилась в Средние века. Наиболее четко ее принципы были изложены Парацельсом (1493-1541гг.). В отличие от модели Гиппократ, когда врач завоевывает социальное доверие пациента, в модели Парацельса основное значение приобретает патернализм – эмоциональный и духовный контакт врача с пациентом, на основе которого и строится весь лечебный процесс.

В духе того времени отношения врача и пациента подобны отношениям духовного наставника и послушника, так как понятие *pater* (лат. – отец) в христианстве распространяется и на Бога. Вся сущность отношений врача и пациента определяется благодеянием врача, благо в свою очередь имеет божественное происхождение, ибо всякое Благо исходит свыше, от Бога.

### **3. Деонтологическая модель (принцип «соблюдения долга»).**

В основе данной модели лежит принцип «соблюдения долга» (*deontos* по-гречески означает «должное»). Она базируется на строжайшем выполнении предписаний

морального порядка, соблюдение некоторого набора правил, устанавливаемых медицинским сообществом, социумом, а также собственным разумом и волей врача для обязательного исполнения. Для каждой врачебной специальности существует свой «кодекс чести», несоблюдение которого чревато дисциплинарными взысканиями или даже исключением из врачебного сословия.

#### **4. Биоэтика (принцип «уважения прав и достоинства человека»).**

Современная медицина, биология, генетика и соответствующие биомедицинские технологии вплотную подошли к проблеме прогнозирования и управления наследственностью, проблеме жизни и смерти организма, контроля функций человеческого организма на тканевом, клеточном и субклеточном уровне. Поэтому как никогда остро стоит вопрос соблюдения прав и свобод пациента как личности, соблюдение прав пациента (право выбора, право на информацию и др.) возложено на этические комитеты, которые фактически сделали биоэтику общественным институтом.

В настоящее время новейшие достижения медицинской науки и техники заставляют несколько с другой точки зрения рассматривать традиционные нормы медицинской деонтологии. Былой принцип «врач-больной» заменяется новым «врач—прибор—больной», а потребность больного в чутком и внимательном отношении медицинского работника, в его добром слове, вселяющем надежду, не уменьшилась, а еще более увеличилась.

#### **Литература:**

1. Зильбер, А. П. Деонтология, этика, этикет и закон: совпадения и противоречия / А. П. Зильбер. – Мед. Право, 2004. – № 2. – С. 6-8.
2. Островская, И. В. Медицинская этика : Сб. документов : Справ. пособие / И. В. Островская. – М.: АНМИ, 2001. – 241 с.
3. Яровинский, М. Я. Лекции по курсу «Медицинская этика» (биоэтика): учеб. пособие / М. Я. Яровинский. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : Медицина, 2004. – 528с.

## **МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВОДИМЫЕ ИРАНОМ, В БОРЬБЕ С COVID-19**

**Солейман Нежад Амир, Исламская Республика Иран**  
*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Аннотация. В статье рассказывается о том, какие мероприятия проводила Исламская Республика Иран, столкнувшись с COVID-19, о проблемах и трудностях первой и второй волны пандемии. Автор приводит статистические данные по вакцинации, заражённым и умершим в Иране.

*Ключевые слова: коронавирус, эпидемия, дистанцирование, группы риска, вакцинация.*

Первые официально подтвержденные случаи заражения коронавирусом появились в Иране 19 февраля 2020 года в городе Кум. Безусловно, Исламская Республика оказалась не готовой к коронавирусу, но ровно в той же степени, как и все остальные.

Иранские политики допустили в начале эпидемии ряд типичных ошибок: недооценили угрозу, промедлили с введением решительных мер, растерялись после быстрого распространения заболевания. Как следствие этих ошибок, жертв COVID-19 в стране в 1-ю и 2-ю волну было катастрофически много. Практически сразу же правительством Ирана были проведены мероприятия, направленные на стабилизацию ситуации с распространением коронавируса. Был своевременно представлен план «оправданного социального дистанцирования», в соответствии с которым – в зависимости от эпидемиологической обстановки – иранские населённые пункты были разделены на белую, жёлтую и красную группы риска.

Были закрыты все спортивные заведения и бассейны, студенты, учащиеся школ и работники различных организаций отправлены на дистанционное обучение. Рестораны и кафе до сих пор находятся под жёстким санитарным контролем, введён запрет на передвижения между городами, а также налагается штраф на передвижение по городу после 22:00. Повсеместно введён обязательный масочный режим. При выявлении антирекордов по количеству заражённых вводятся жесточайшие меры в виде полнейшего локдауна. Чтобы поддержать население в это непростое время, власти предоставили всем гражданам трёхмесячные отсрочки по налогам, страховым взносам и оплате счетов по ЖКХ. Кроме того, самым пострадавшим от экономических потрясений семьям начали выдавать деньги.

Согласно последним данным (октябрь 2021), суточный прирост заражённых из-за коронавирусной инфекции нового типа (COVID-19) в Иране составил 12 428. Общее число летальных исходов за весь период пандемии возросло до 120 663. Общее число случаев заражения коронавирусом в Иране достигло примерно 5 601 565. В стране с численностью населения 83 миллионов человек первую дозу вакцины получили 39 418 779 человек, вторую – 16 408 496. Всего в Иране применили 55 827 275 доз вакцины от коронавируса.

Иран столкнулся с санкциями со стороны США в сфере медицины, из-за чего вовремя не смог закупить вакцины от COVID-19, и население катастрофически ощутило нехватку вакцин. В настоящее время проводится повсеместно активная и круглосуточная вакцинация вакцинами «Спутник V», «Астра Зенека», «Синофарм» и «Иран Баракат». Последняя разработана иранскими учёными.

Всего с момента начала пандемии COVID-19 в Иране заболели около четырёх миллионов человек, 91 тысяча из них скончалась. Иранские показатели смертности оказались самыми большими во всём ближневосточном регионе. Данная пандемия несет всемирную угрозу для человечества, всего земного шара. Она коснулась каждого на этой планете. Считаю, что все государства должны сплотиться в борьбе с этой болезнью и искать пути решения вместе.

## НЕГАТИВНЫЕ ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ЗДОРОВЬЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ВО ВРЕМЯ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ

**Аннаев Ровшен, Республика Туркменистан**  
**Соловьёва Инна Владимировна, Российская Федерация**  
*Саратовский государственный медицинский*  
*университет им. В.И. Разумовского,*  
*Россия, Саратов*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Соловьёва И.В.*

Аннотация: В статье описываются результаты анонимного опроса преподавателей СГМУ, посвященного опыту дистанционного образования в 2020 году.

*Ключевые слова:* дистанционное образование, гигиенические стандарты, здоровье преподавателей и школьников.

Весной 2020 г. человечество столкнулось с новой инфекцией и новыми факторами, отрицательно влияющими на здоровье человека. Эти факторы были связаны как с самой инфекцией, так и с изменившимися условиями жизни общества, вызванными пандемией. Нас, студентов и преподавателей, больше всего коснулись изменения режима и качества учебного процесса.

О состоянии здоровья школьников во время дистанционного обучения сообщил Национальный медицинский исследовательский центр здоровья детей Минздрава (опрошено 30 000 учащихся с 5 по 11 класс в 79 регионах страны). Самоизоляция и дистанционное обучение вызвали ухудшение психического состояния 84% российских школьников; у 42% из них наблюдались проявления депрессии, у 42% - астении. У 37% отмечено обсессивно-фобическое состояние, у 27% – головные боли, у 56% – нарушения сна.

Состояние здоровья преподавателей так масштабно никто не изучал. Мы попытались сделать это на доступном нам материале. Рассмотрим результаты анонимного опроса преподавателей СГМУ, проведенного нами весной 2021 г. Предмет обсуждения – состояние здоровья во время и после режима дистанционного обучения. Возраст респондентов – от 26 до 80 лет. Получено 12 мужских и 32 женских анкеты.

Первый вопрос: *Сколько примерно часов в сутки Вы проводили за компьютером во время самоизоляции?* Ответы приведены ниже:

Таблица 1

4-6 часов	30%
8-12 часов	65%
Больше 12 часов	5%

Как видно, бóльшая часть опрошенных преподавателей проводила за компьютером 8-12 часов в сутки.

Второй вопрос выявлял *негативные детали этой ситуации: Какие последствия такого режима Вы можете отметить?* Ответы приведены в табл. 2.

Таблица 2

Общие	Нарушение сна, утомляемость	
	Головные боли, прибавка веса	90%
Специфические	Снижение зрения	69,5%
	Боли в спине, в суставах	21,5%
	Повышенная нервозность	9%

Подчеркнём, большая часть этих симптомов вызвана негативным влиянием электро-магнитного облучения. Респонденты также отметили боли в спине и суставах за счет долгого нахождения в сидячем положении, повышенную нервозность из-за изоляции и неопределённости ситуации. Постановление Правительства [1] относит компьютерное оборудование к разделу 7 (производственное, не предназначенное для обучения). К сожалению, гигиенические нормативы работы за компьютером разработаны только для детей. «Продолжительность непрерывного использования компьютера с жидкокристаллическим монитором составляет: ... для учащихся 7-11-х классов – 35 минут». «Непрерывная и суммарная продолжительность использования различных ЭСО (электронных средств обучения) на занятиях ... для детей старше 13 лет – не более 4-х часов в день». «Режим занятий и отдыха для обучающихся от 15 до 18 лет должен строиться на отношениях «Один к одному» – на каждые 45 минут работы – 45 минут отдыха.

Как видно из рекомендаций специалистов, тот режим работы, который был нам навязан во время дистанционного обучения, не соответствует никаким гигиеническим стандартам. Поэтому и возникают такие новые профессиональные вредности, как нарушение опорно-двигательного аппарата, прибавка веса, ускоряются и качественно меняются расстройства ЦНС, нарушается зрение.

Третий вопрос касался положительных сторон дистанционного обучения для преподавателей: *Можете ли Вы назвать положительные моменты дистанционной работы?* Типичные ответы приведены в табл. 3.

Таблица 3.

Позитивные	Возможность демонстрировать видео/аудио файлы	15,5%
	Освоение новых цифровых технологий	8%
	Экономия времени и денег, отсутствие проблем с транспортом	3,5%
Негативные	Нет положительных моментов	73%

Как видно из приведённых ответов, 2/3 преподавателей не видят пользы дистанционного обучения, так как студенты, в частности студенты-медики, нуждаются в практических занятиях с отработкой навыков, что невозможно обеспечить в режиме онлайн. Кроме того, преподаватели отмечают неполадки в работе интернета. Остальные 27% все-таки нашли в этом режиме пользу в освоении новых цифровых технологий, в возможности демонстрировать аудио/видео файлы, в экономии времени и средств на дорогу.

Последний вопрос нашего списка вытекал из Проекта Правительства РФ «О проведении в 2020-2022 годах эксперимента по внедрению целевой модели цифровой образовательной среды в сфере образования». В пояснительной записке к документу говорится: «**Эксперимент** проводится с целью создания и апробации ЦОС (цифровой образовательной среды) **и обеспечения возможности использования ЦОС на постоянной основе, на всей территории Российской Федерации**» В Постановлении нет ни слова о временных, карантинных мерах, как нет и упоминания об альтернативе для нежелающих входить в ЦОС. Но преподаватели не спешат переходить на дистанционное образование: 4-й вопрос нашего списка: *Согласны ли Вы работать в режиме дистанционного образования постоянно ?*

Таблица 4.

Не согласен/а	99%
Согласен/а	1%

Результаты, представленные в таблице, говорят сами за себя. Мы видим, что работа в дистанционном формате, вызванном пандемией, негативно отразилась на здоровье преподавателей.

Наш опрос показал, что в дистанционной форме образования есть свои преимущества, но постоянная профессиональная работа за компьютером отрицательно влияет на здоровье преподавателей.

#### Литература:

1. Постановление Правительства РФ от 8 октября 2020 г. № 1631 “Об отмене нормативных правовых актов ... при осуществлении федерального государственного санитарно-эпидемиологического надзора” <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/74653334/><https://www.km.ru/v-rossii/2020/10/26/obrazovanie-v-rossii/881196-tsfropremer-mishustin-otmenil-sanpinu-zashchishchay>

2. Постановление о проведении в 2020 – 2022 годах эксперимента по внедрению ... цифровой образовательной среды в сфере общего образования, ..., профессионального обучения, дополнительного образования детей и взрослых <http://www.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc&base=PNPA&n=59532#09283143511411489>

## ЦЕЛЕБНЫЙ КЛИМАТ ДАГЕСТАНА

**Солиманов Шамсудин, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Аннотация. В статье автор рассказывает про неповторимую природу Дагестана, её целебное влияние на человека.

*Ключевые слова: климатические зоны, хребты, реки, озера, воздушный коктейль, климатический курорт, термальные воды.*

Природа Республики Дагестан заслуженно считается одной из самых красивых не только в Российской Федерации, но и во всем мире. Уникальное сочетание трех климатических зон в регионе обуславливает удивительное разнообразие флоры и фауны. Здесь есть все: и море, и пустыни, и леса, и поля, и – самое главное – высокие снежные горы.

Условно республику разделяют на внутренний и внешний Дагестан. Деление это обусловлено особенностями рельефа. Внешней называют ту часть республики, которая состоит из горных хребтов, выстроенных в форме широкой дуги. В нее входят такие хребты, как Андийский, Снеговой и Гимринский. Отдельно стоит выделить Большой Кавказский хребет. Таким образом, республика защищена горами, как естественным щитом.

Высокогорным Дагестаном называют ту часть республики, что находится на юго-западе. Как понятно из названия этой местности, данная часть региона является наиболее возвышенной по отношению к остальным. Условно высота высокогорья над уровнем моря составляет 1800 метров и выше. К географическим объектам, составляющим рельеф высокогорного Дагестана, относят отрезок Водораздельного хребта (другое название – Главный Кавказский хребет) и некоторую часть Бокового хребта, а также котловины, расположенные между ними. Боковой хребет имеет поперечные разломы и разделен на самостоятельные массивы. Он, в отличие от Главного, не является непрерывной цепью гор.

В Дагестане около 1800 рек, наиболее крупные – Терек, Сулак, Самур с притоками. Большое количество осадков, талые воды многочисленных ледников и снежного покрова в высокогорье способствуют образованию густой речной сети в горной части Большого Кавказа. Кавказские реки принадлежат к бассейнам Черного, Азовского и Каспийского морей. Все они в верховьях имеют горный характер, протекают в узких и глубоких долинах, но, выйдя на предгорные равнины, текут более спокойно. К бассейну Каспийского моря относятся Кура, Сулак и Терек. Терек начинается из ледников массива Зилгаох в Боковом хребте, протекает через обширную Трусовскую котловину, а затем, пройдя через Боковой хребет (Дарьяльское ущелье), куэстовые хребты и миновав Осетинскую наклонную равнину, принимает ряд левых притоков. Среди них выделяются Гизельдон, Фиагдон, Ардон, Урух, Черек Балкарский и Черек Безенгийский, Малка с Баксаном, Чегем и др. Все они начинаются в зоне вечных снегов и льдов и расчлениают северный склон Большого Кавказа. Левые притоки Куры также берут начало в высокогорной части Большого Кавказа, правые – в нагорьях Малого Кавказа.

До 80-90-х годов считалось, что Дагестан беден озёрами, а их общее количество не превышает цифры 100. Такое утверждение имеет основание, но лишь для некоторых природных зон республики. В последние 10-15 лет гидрологи и географы, любители природы, туристы и альпинисты выявили и описали немало новых неизвестных и малоизвестных науке озёр. В основном это касается водоёмов, расположенных в горных труднодоступных районах. В результате численность только горных озёр возросла до 155.

Как и всё в природе, озёра подвержены постоянным изменениям. Некоторые из них исчезают во время размыва грунтовых плотин, как например, Дюльгычайское озеро, появившееся в 1905 году и исчезнувшее в 1958 году. Другие медленно дренируют сквозь горную породу, третьи высыхают или превращаются в болота. В дельтах равнинных рек идёт постоянное изменение берегов озёр и их площадей. Озёра являются одним из чудес природы. Их влияние благотворно сказывается на человека.

Республика Дагестан может предоставить отдых на любой вкус. Лечебные грязи, ванны с минеральной водой, пляж на морском берегу, спуск на горных лыжах – все это предлагают доступные и уникальные курорты Дагестана.

Сочетание морского и горного климатов на территории одной республики создает своеобразный воздушный коктейль, который сам по себе обладает лечебными свойствами. В некоторые районы Дагестана люди едут, чтобы просто пожить в горах.

На Гунибском плато во внутреннем Дагестане расположен поселок Гуниб. Этот климатический курорт очень ценится и считается одним из самых лучших не только на территории нашей страны, но и за ее пределами. Секрет – в особенностях местности. Чистейший горный воздух, мягкий климат, умеренная влажность, пониженное атмосферное давление и обилие солнечных дней уже много десятков лет влекут на Гунибское плато людей, которые нуждаются в лечении и покое. В Гунибе не только полезный воздух, здесь еще и очень красиво – поселок утопает в зелени, а с любой его точки открывается невероятный вид на горы вокруг. В местном санатории лечат заболевания органов дыхания.

Дагестанская земля – настоящий кладень природных даров, в ее высокогорной части насчитывается около 130 родников и минеральных источников. Здешние термальные воды давно стали неотъемлемой частью местной культуры, испокон веков жители аулов приходили сюда в надежде исцелиться.

Ахтынские воды, известные еще с VI-го века, сравнимы с Ессентукскими или даже с Боржомскими источниками. Разнообразие их температур и состава пробуждают желание испробовать каждый. Большинство горячих ключей держат температуру от +40 до +70 градусов. Желающим прохлады можно смело купаться в источниках с температурой воды менее 20 градусов. Все источники выходят на поверхность земли с невероятной глубины – до 1700 метров, и каждый обладает своим уникальным названием. В Ахтынском районе найдется баня на любой вкус. Расположившись в любом из санаториев, кроме восстановления здоровья, гости Дагестана в перерывах между «водными» процедурами вдыхают живопись скалистой местности.

Талгинские источники, занимающие второе место в мире по уровню минерализации, считаются наиболее целебными. В советское время санаторий «Талги» был одним из наиболее посещаемых здравниц Северного Кавказа. По содержанию сероводорода воды Талгинских источников не имеют равных в Европе, природным даром «серных бань» пользуются и в наше время.

Еще одним ярким примером родников, насыщенных сероводородом, считаются горячие источники в Избербаше. Образованное здесь озеро уходит истоками в середину прошлого века: бурили нефтяную скважину, пошла вода из недр земли.

Помимо родников, пригодных исключительно для принятия ванн, есть и такие, что бьют столовой питьевой водой, нашедшей широкое применение при хронических воспалительных заболеваниях желудка, печени, поджелудочной железы, кишечника. Люди искренне верят в их целебные свойства, имея температуру почти в 100 градусов, источники избавляют от болей в суставах, нормализуют давление, а большое содержание йода в воде благотворно влияет на щитовидную железу.

Решив однажды посетить Северный Кавказ, можно невольно найти рецепт долголетия. Стоит только попробовать принять лечебную «ванну». Прежде чем устремиться наверх, местные воды проходят огромный путь в недрах земной коры, обогащаясь полезными минералами. Природа дает человеку все, что нужно.

## СЕКЦИЯ 5.

## ШКОЛЬНАЯ СИСТЕМА В ИЗРАИЛЕ

**Фетман Яков, Государство Израиль**  
**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к.ф.н, доцент Гринкевич Е.И.*

Аннотация. В статье рассказывается об особенностях школьной образовательной системы в Израиле, о системе баллов и навыках, необходимых для получения багрута.

*Ключевые слова: школа, школьное образование, обязательные и дополнительные предметы, теудат багрут, танах, иврит.*

Школьное образование в Израиле состоит из трех ступеней и длится в течение 12 лет. За это время ученик может изучить несколько предметов и в конце обучения получает сертификат зрелости (аттестат зрелости) под названием «теудат багрут (תודת בגרות)». Без этого документа поступить в высшие учебные заведения невозможно, даже при очень высоких баллах за психометрический экзамен. Кроме того, ученик может получить специальность, позволяющую устроиться на работу.

Школы в Израиле не нумеруются. Есть в Израиле религиозные школы для евреев, мусульман и христиан. Количество учеников в классе от 15 человек до 35, в зависимости от количества предметов обучения и умения учеников. Есть в школе классы для детей с особенностями (проблемы со слухом, зрением, вниманием). Эти дети учатся в маленьких классах, и им помогают. Школа делится на младшую, среднюю и старшую. Младшие школьники – с 1 по 6 класс – учатся в отдельном здании. Начиная с 7 класса, ученики переходят в среднюю школу и потом в старшую – они находятся в одном здании. В одном потоке может быть до 12 классов. У каждого класса есть свой номер: 1,2,3 и.т.д. Первый класс именуется первой буквой алфавита – א, второй – ב и так далее.

Учеба начинается в 8 утра и заканчивается у младших классов (до 6-го включительно) в 12.50. Это 5 уроков. Но здесь уроки сдвоенные, как пара в институте, полтора часа.

Израильская школа дает ученикам знания по многим предметам, которые могут им помочь в будущем.

В эти 12 лет ученики учат необходимые предметы: иврит, историю, математику, гражданство, английский, литературу, Танах (принятое в иврите название еврейской Библии). Дополнительно к обязательным предметам ученики могут учить физику, информационные технологии, экономику, устную Тору, рисование, кинопроизводство, электронику и так далее.

Багрут состоит из обязательных предметов и дополнительных; каждый предмет дает от 1 до 10 баллов, и ученикам надо накопить минимум 21 балл для получения диплома.

Гражданство – это один из семи обязательных предметов, на котором изучается правовая связь человека и государства. Мы узнаём все о правах и обязанностях, ответственности граждан государства Израиля.

Гражданство даёт 2–5 баллов в багруте.

Этот предмет похож на гражданское право в России.

На английском языке ученики должны читать, разговаривать и понимать речь.

Английский даёт 3–10 баллов в багруте.

Иврит – это предмет, на котором занимаются лексикой, грамматикой, много читают и развивают речь.

Иврит даёт 2 балла в багруте.

История включает историю еврейского народа и общую историю и даёт 2 или 5 баллов.

На уроках литературы читают и учат произведения от средних веков до наших дней, и она даёт 2 или 5 баллов в багруте.

Танах – это предмет, на котором занимаются чтением текстов Танаха; ученики должны уметь понимать и анализировать их.

Дополнительно к обязательным предметам ученики должны взять дополнительный предмет за 5 баллов.

Я закончил 12 классов в городе Ашдод. Изучал основные предметы и в дополнение – информационные технологии и физику.

В Израиле каждый год есть социальные работы, которые каждый ученик должен выполнить (помощь пенсионерам, работа в школах, больницах).

Сразу после школы большинство выпускников идут в армию.

## ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ О СОСУДАХ

**Непесова Кабе, Республика Туркменистан  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. пед.н., доцент Ермалович А.В.*

Аннотация. В статье выделяются и описываются интересные факты о сосудах, анализируются основные факторы загрязнения сосудов, отмечаются главные признаки «мусорных» сосудов.

*Ключевые слова: сосудистая система, кровообращение, холестериновые бляшки, тромб, кальциевая известь.*

Какой самый большой орган в теле человека? Мало кто знает. Чаще всего называют мозг и печень. Более образованные говорят, что кожа. Но на самом деле самый большой орган – это наша сосудистая система. «Сосудами одного человека можно опоясать планету 2,5 раза» [2].

«Кровеносные сосуды – эластичные трубчатые образования в теле человека, по которым силой ритмически сокращающегося сердца или пульсирующего сосуда осуществляется перемещение крови по организму. По артериям кровь бежит от сердца

к органам, по венам – возвращается к сердцу, а самые мелкие сосуды (капилляры) – приносят кровь к тканям» [1].

Как отмечают специалисты-медики (М.П. Архипов и др.), «сосуды создают 90% здоровья тела человека» [2].

Если «расплести» все сосуды человеческого тела и связать их в одну длинную нить, то длина этой нити будет примерно 100 000 километров. Чтобы было понятнее – длина экватора Земли 40 000 километров. Получается, что «нитью» из сосудов всего 1 человека, можно опоясать целую планету 2,5 раза.

Сосуды – это не просто трубочки, по которым течёт кровь. Это сложный и единый орган, сбой в котором сразу же «посылает» болезнь. Например, когда затрудняется мозговое кровообращение – человек получает головокружение, шум в ушах и забывчивость. Или же гипертонию. Гипертония в 89% случаев убивает человека при инфаркте или инсульте. Больше половины больных остаются инвалидами на всю жизнь.

Сосуды – это наша система питания, по сосудам движется сама жизнь. Перекрой важный участок трассы – и жизнь остановится. Если человек хочет жить полноценной жизнью, то ему нужно почистить и восстановить сосуды. Чистые сосуды – это ключ к избавлению от 90% хронических заболеваний, некоторые из которых считаются «неизлечимыми».

Общая масса загрязнений, которые накапливаются в сосудах к 50-ти годам 6 кг.

Чем загрязняются сосуды?

Холестериновые бляшки или «атеросклеротические бляшки» составляют примерно 65-70% загрязнений сосудов. К 50-ти годам в сосудах человека накапливается до 5 кг холестериновых бляшек. Холестериновые отложения сужают просвет сосудов в 4-5 раз. Если нормальный просвет сосуда – это ваш палец, то 5кг холестериновых бляшек уменьшает просвет до размера 4-х спичек. Сами по себе холестериновые бляшки не представляют угрозы жизни. Да, качество жизни падает, повышается давление, головные боли и боли в суставах, слабость и апатия. Гораздо опаснее тромбовая масса, которая тоже накапливается в наших сосудах. Тромбов накапливается значительно меньше «всего» около 800 грамм. Но их опасность в том, что они нестабильны. В любой момент тромб (сгусток крови) может оторваться и «отправиться в путешествие» по вашим сосудам на поиски жертвы. Если тромб крупный, то он наглухо «запечатывает» сосуд-жертву. В результате – ишемия (полное прекращение кровоснабжения органа, питающегося по этому сосуду). Ишемический инсульт – закупорка сосуда мозга. Инфаркт – закупорка сердечной артерии. Ишемия печени, коллапс лёгкого, отказ почек. Геморрой – это ишемия сосудов прямой кишки. Закупорка даже маленьких сосудов ног, со временем приводит к некрозу – гангрене.

Кальциевая известь в сосудах – это остатки химических медикаментов и пищевых добавок. Их накапливается к 50-ти годам грамм 300-400. Больше всего извести накапливается в сосудах головного мозга. Опасность кальциевой извести в том, что она имеет острую, кристаллическую структуру. При резком сужении – спазме сосуда, вызванном стрессом, физическими нагрузками, погодой, острый кристалл извести может проткнуть сосуд и привести к его разрыву. А разрыв сосуда головного мозга – это геморрагический инсульт.

Главные признаки «загрязнённых» сосудов – гипертония. Гипертонию называют царицей плохих сосудов. Если скачет и постоянно повышено давление, значит от сосу-

дов осталось 30% просвета. Остальное залеплено холестериновыми бляшками, сгустками крови (тромбами) и покрыто кальциевой известью. Поэтому стресс, изменение погоды моментально отражаются на самочувствии (болит голова, суставы). Главный показатель – диагноз гипертония. Значит, сосуды просто кричат: «Почисти нас!».

Интересный факт, что толщина сосудов составляет всего лишь полмиллиметра, поэтому хирургические инструменты, которыми пользуется сосудистый хирург во время операции, еще тоньше. Нить, используемая для наложения швов, тоньше, чем человеческий волос! Хирург работает с микроскопом и другими инструментами оптического увеличения.

Таким образом, люди должны беречь самый большой орган в своём теле – сосудистую систему. Гипертония – это массовое заболевание. Гипертоники (67%), даже не догадываются, что они больны. Засорение сосудов холестерином, тромбами, кальцификация – это и современная еда, медикаменты, курение, алкоголь, которые ускоряют процесс «замусоривания» в 5-8 раз.

В современном мире факторы риска сосудистых заболеваний окружают человека со всех сторон. Чтобы повысить осведомленность людей о заболеваниях сосудов, а также о методах их диагностики и лечения, специалисты-медики приводят любопытные факты о сосудах кровеносной системы, которые могут быть интересны даже тем, кто далек от медицины.

#### Литература:

1. Козлов, В.И. Анатомия сердечно-сосудистой системы : учебное пособие для студентов медицинских вузов / В.И. Козлов. – М. : Практическая медицина, 2017. – 192 с. :ил.
2. <http://www.infoniac.ru/news/Neveroyatnye-fakty-o-chelovecheskom-tele.-3.Vnutrennie-organy.html>

## О СПОСОБАХ СНЯТИЯ СТРЕССА

**Юдин Кристина Алвина, США**  
(обучение на английском языке)

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к.ф.н., доцент Гринкевич Е.И.*

Аннотация. В статье рассказывается о последствиях стресса на организм человека и способах снятия стресса.

*Ключевые слова: стресс, управление стрессом, организм человека, здоровье, мозг, миндалевидное тело, гипоталамус, реакция, эндорфины.*

На английском есть фраза “stress management”, что означает в переводе –управление стрессом. Почему нам важно снимать стресс? Да потому, что можно себе навредить, если не обращать внимания на свое состояние.

У человека есть реакция «бей или беги», это помогает ему справляться с разными угрозами. Эта реакция оказывает большое влияние на весь организм. Миндалевидное

тело в нашем мозге, та часть мозга, которая отвечает за принятие решений и эмоциональные реакции, отправляет сообщение в гипоталамус, который, в свою очередь, отвечает за выработку гормонов [3]. Наш организм начинает вырабатывать адреналин и кортизол. Пищеварение замедляется или прекращается. Сердце начинает быстрее биться, повышается давление крови, и человек начинает чаще дышать. У человека сила мышц может быть больше, скорость реакция быстрее. Человек может стать намного выносливее, и порог болевой может быть повышен. Это всё помогает человеку справиться, как справиться с угрозой: либо бежать, либо бороться.

После того как угроза миновала, человек может чувствовать себя истощенным. Если человек очень часто испытывает стресс, то организм не может больше справляться с такой ситуацией. Нашему организму не полезно, когда приходится часто вырабатывать кортизол и адреналин. Повышенный кортизол может привести к откладыванию жиров в районе поясницы, что ведет к абдоминальному ожирению. Абдоминальное ожирение – одно из самых вредных видов ожирения, потому что у человека резко увеличивается риск заболеть разными болезнями. Это состояние может привести к болезни сердца, диабету и даже раку. Гормон кортизол способствует повышению давления крови. Постоянное высокое давление может привести к инсульту или к сердечному приступу. Из-за этого очень важно находить способы снятия стресса.

Вы можете спросить: «Как избежать стресса на работе? Не ходить на работу?» Ну, конечно, если мы в своей жизни не можем позволить себе избежать всех стрессов, то надо как-то помочь себе быть во внутренней гармонии.

Если у вас мало времени и вы испытываете небольшой стресс, можно съесть немного черного шоколада. Шоколад изготавливают из какао. Какао имеет оксиданты и помогает организму вырабатывать эндорфины – «гормоны радости». Чтобы регулярно поддерживать своё физическое и психологическое здоровье, необходимо заниматься физическими упражнениями. Когда мы начинаем физические упражнения, то у нас улучшается кровообращение и кровоснабжение мозга. При физической нагрузке наш организм вырабатывает эндорфины, и наш уровень кортизола снижается. Иногда не получается каждый день делать физические упражнения, тогда можно стресс немножко снизить другими способами. Иногда из-за стресса нам трудно ложиться спать. Один из способов решения этой проблемы – чтение перед сном. Ученые в Англии изучали влияние чтения перед сном [1]. Исследование показало, что достаточно почитать 6 минут какую-то книгу, чтобы расслабиться. Чтение помогает человеку подготовиться ко сну. Если люди будут обращать больше внимание на свое состояние и предпринимать разные способы снятия стресса, то все станут намного здоровее.

#### Литература:

1. Буракова, Екатерина. (2019). Можно ли читать перед сном? *eksmo.ru*.
2. Моканов, Константин. Шоколад защищает от диабета и болезней сердца. *medbe.ru*. <https://medbe.ru/news/serdtse-i-sosudy/shokolad-zashchishchaet-ot-diabeta-i-bolezney-serdtsa/>
3. Салькова, Алла. (2019). Нейронауки для всех. Детали. Ядро страха: что такое миндалевидное тело. *Нейроновости*. <http://neuronovosti.ru/detali-amygdala/>

## МНОГООБРАЗИЕ ЯЗЫКОВ СОВРЕМЕННОЙ ИНДИИ

**Мубарике Умаиса Хассан, Республика Индия**  
**(обучение на английском языке)**

*Беларуский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Самуйлова Т.И.*

Аннотация. В данной статье автор раскрывает некоторые причины огромного разнообразия языков Индии, отмечает глубокое единство и сплочённость народа страны, традиционное уважение к языкам и культурам друг друга.

*Ключевые слова: родной язык, диалект, национальный язык, санскрит, классический язык.*

Индия является домом для одной из старейших цивилизаций в мире. Территория, ныне известная как Индия, была заселена примерно 250 000 лет назад. Население страны намного больше, чем во всей Европе вместе взятой. В Европе проживает 743 миллиона человек, а в Индии – более 1,2 миллиарда.

В нашей стране 28 штатов и 8 союзных территорий, и у каждого штата и союзной территории есть свой язык. В Индии мы не говорим по – индийски, как в Беларуси люди говорят по – белорусски или по – русски. В каждом штате и в каждой союзной территории люди говорят на своем языке.

В нашей стране более 780 языков. Что касается меня, моя родина – Кашмир, поэтому я говорю на своем родном языке кашмири. Хинди и английский – мои вторые языки и государственные в моей стране. Считается, что каждые 100 км в диаметре вы можете встретить новый диалект, а каждые 300 км в диаметре вы можете услышать новый язык. В Индии нет национального языка. Конституция Индии не дает ни одному языку статуса национального. Хинди и английский имеют максимальное количество штатов с их статусом официальных языков.

Третьим языком, имеющим официальный статус в 8 штатах, является урду.

Аруначал – Прадеш – самый богатый среди штатов, так как в нем самое большое количество языков.(90)

В Индии много языков, потому что её территория размером с континент и с большим населением – более 10% мирового населения и менее 10% мировых языков. В стране существует огромное генетическое разнообразие, вызванное тысячелетними миграциями; большое географическое разнообразие, учитывая высокие горы и большие тропические леса; много районов, которые не тронуты внешним миром, – это ведет к сохранению местных языков.

Древнейшая непрерывная цивилизация, возможно, внесла свой наибольший вклад. Со временем многие языки возникли из санскрита. Санскрит и тамильский язык преобладали в истории Индии с 3000 г. до н.э. Санскрит – один из старейших языков, известных человечеству. Ученый НАСА Рик Бриггс однажды сказал, что санскрит – единственный однозначный язык из существующих. 14 университетов Германии предлагают санскрит в качестве предмета. Санскрит использует множество синонимов для каждого предмета. Например, у слова «слон» 100 синонимов. Санскрит – государственный язык Уттаракханда. Предполагается, что санскрит принадлежит к той же семье,

что и латынь. Вот почему в обоих языках есть много слов, оканчивающихся на «ум». Правительство Индии удостоило звание классического языка тамильский, санскрит, каннада, телугу, малаялам и одиа за их долгую историю, насчитывающую 1500– 2000 лет. Все индийские языки попадают в одну из 4 групп: индоарийскую, дравидскую, китайско – тибетскую и афро – азиатскую. Хинди – второй по распространенности язык в мире, бенгали – седьмой, а пенджаби – десятый.

Живя в Кашмире 18 лет, я говорила только на кашмирском языке и, к сожалению, не имела представления о том, что в моей стране говорят на других языках. Причина заключалась в том, что в Индии живёт много народов, которые мигрируют из других стран, например, из Ирана и Афганистана .

В наших языках много схожих слов, но с разными значениями, что иногда забавно, потому что, когда вы говорите на своем родном языке слово, имеющее нормальное значение, оно имеет оскорбительный характер в другом языке. Но мы, благодаря английскому языку, можем исправлять друг друга и понимать друг друга. Индия богата не только лингвистически, но и культурно. В нашей стране можно встретить самых разных людей, исповедующих разные религии, с разными культурами, едой, фестивалями и всем остальным. Но, несмотря на все различия в нас, мы любим и уважаем друг друга, все языки и культуры. Мы вместе отмечаем праздники и делимся своим счастьем. На мусульманских фестивалях мы можем видеть, как индусы приносят мусульманам сладости, поздравляя их. На Дивали вы увидите, как мусульмане зажигают свечи, демонстрируя любовь и уважение друг к другу.

Я люблю свою страну и горжусь тем, что я индианка.

## ХИРУРГИЯ В ИЗРАИЛЕ

**Моржан Амоон, Государство Израиль**  
**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Малашкина Т.К.*

Аннотация. В статье говорится о хирургии в Израиле.

*Ключевые слова: хирургические отделения, врачи, медицинские учреждения, общая хирургия, хирургическое лечение, грудная клетка, особенности израильской хирургии.*

Клиника Топ Ихиллов – одно из ведущих медицинских учреждений Израиля. Здесь проводят самые сложные операции. Израильские хирурги используют новейшее оборудование и уникальные технологии, чтобы избавить наших пациентов от широкого спектра заболеваний. Специалисты отделения хирургии Топ Ихиллов проводят все виды операций, в том числе абдоминальные (абдоминальные) и торакальные (хирургическое лечение грудной клетки). Хирурги нашей клиники используют в своей работе такие новейшие технологии, как высокотехнологичная роботизированная хирургия, лапароскопические вмешательства, операции без разрезов, сосудистые вмешательства.

В стране есть две большие больницы, где проводятся самые важные и сложные операции в Государстве Израиль: больница Рамбам и больница Ассута, которые считаются одними из самых новых, самых оснащенных новейшей аппаратурой больниц в Израиле. Больница Ассута – один из лучших и самых современных медицинских центров Израиля в области лечения рака. Медицинский онкологический центр в Ассуте был признан Объединенной международной комиссией по качеству медицинской помощи (JCI) одним из ведущих онкологических центров в мире.

Больница Рамбам – учебная больница на 1000 коек, в которой работают более 4000 врачей, медсестер, исследователей и коллективных медицинских работников. Рамбам – крупнейшая больница на севере Израиля, тройной справочный центр для одиннадцати местных больниц и оказывает специализированную помощь населению более чем 2 миллионам человек. Пациенты Рамбама пользуются услугами 20 всемирно признанных центров благодаря передовому клиническому опыту врачей и их инновационным методам. Среди этих центров – Центр сердечно-сосудистой помощи; Центр женского здоровья, в состав которого входят отделения акушерства и гинекологии и отделение экстракорпорального оплодотворения (ЭКО); Гематологический центр и отделение трансплантации костного мозга (ВМТ); Онкологический центр, одно из крупнейших отделений внешней и внутренней химиотерапии и лучевой терапии в Израиле, оснащенное четырьмя линейными ускорителями. В клинике имеется несколько хирургических отделений различного профиля: отделение кардиохирургии, отделение пластической хирургии и отделение нейрохирургии, отделение ортопедии, отделение абдоминальной хирургии, отделение торакальной хирургии, отделение общей хирургии.

**Особенности израильской хирургии.** Многие знают Израиль как страну, в которой врачи успешно занимаются лечением онкологических заболеваний. Однако другие отрасли медицины, в том числе и общая хирургия, в Израиле также находятся на высоком уровне. Ежегодно местное правительство выделяет колоссальные суммы на развитие данной сферы медицины. Для перепроверки диагноза используют традиционные и более прогрессивные методы, в том числе: компьютерную томографию, МРТ, рентгенологическое обследование, компьютерную ангиографию, позитронно-эмиссионную томографию, изотопное сканирование и др. По большому счету, вся израильская хирургия основывается на малоинвазивных методах. Врачи стремятся проводить вмешательства, после которых на теле пациента почти не остается следов, а восстановление после процедуры занимает минимум времени. Поэтому пациенты даже после серии тяжелых хирургических манипуляций через неделю могут быть выписаны и переведены на реабилитацию. Достичь таких результатов хирурги могут благодаря огромному опыту и использованию оборудования последнего поколения. Техническая база клиник Государства Израиль на сегодня является одной из лучших в мире.

#### Литература:

1. <https://mdc-int.com/otdelenie/obshchaya-hirurgiya/> <https://ichilovtop.com/branch/hirurgiya/>
2. Хирургические болезни [Текст]: учебник / издание. М.И.Кузин. – 4-е изд., Rev. и add. – М.: GEOTAR – Media, 2017. – 991 с.
3. Лагун, магистр факультетской хирургии по рисункам, таблицам и диаграммам [Электронный ресурс] / М.А. Лагун, Б.С. Харитонов; под. С.В. Вертянкин. – М.: GEOTAR – Медиа, 2016. – <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970437834.htm>

## МНОГООБРАЗИЕ КУЛЬТУР ИНДИИ

Мазхар Сана, Республика Индия  
(обучение на английском языке)

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Самуйлова Т.И.*

Аннотация. В данной статье осуществлена попытка раскрыть духовное богатство индийского народа, его бережное отношение к наследию. Работа отражает любовь автора к своей стране и людям.

*Ключевые слова: культурное разнообразие, традиции, вестернизация, древнейшая культура.*

Индийская культура – это слияние различных культур и традиций, на которые повлияла великая история Индии. Индия – вторая по численности населения страна в мире, а также страна с большим культурным разнообразием, так как она состоит из 29 различных штатов, богатых своими особенностями культурными традициями. Культура занимает важное место в жизни населения и, что очень важно, люди свободны в своем выборе.

Есть много заблуждений об Индии, которые иностранцы считают правдой, и для нас, индийцев, это является забавным. Например, люди считают, что у нас нет стиральных машин или холодильников, но это не так. Мы, действительно, развивающаяся страна, но это не означает, что мы живем в древние времена. Мы никогда не отстаем от новых традиций и культур всего мира. На протяжении многих лет Индия успешно сохраняла культурное своеобразие и достоинство своей собственной территории, но также хорошо адаптировалась к западной культуре.

Совместная семейная система – это преобладающая система в индийской культуре. Наиболее примечательным является то, что члены семьи включают родителей, детей, супругов детей и внуков. Все эти члены семьи живут вместе. Кроме того, как правило, старший член мужского пола является главой семьи, но это не означает, что у нас нет маленьких семей, поскольку я уже сказала, что Индия имеет разнообразную культуру, и это не должно быть сюрпризом, если мы встретим людей, живущих самостоятельно от родителей в маленьких семьях.

Регулирование брака распространено в стране. Раньше почти все браки устраивали родители жениха и невесты, но благодаря западной культуре теперь люди могут без проблем жениться на любимом человеке. Свадьба определенно считается большим праздником в индийском обществе. Индийские свадьбы включают в себя красивые украшения, одежду, музыку, танцы, ритуалы и массу развлечений.

Индийцы придают большое значение праздникам. Индия отмечает много фестивалей. Они очень разнообразны из-за многоконфессионального и многокультурного индийского общества. К празднованию любого из них присоединяется вся нация. Индия с большим рвением и энтузиазмом отмечает три первых национальных праздника – День Республики, День независимости и Ганди Джаянти. В настоящее время появилась

новая культура празднования других фестивалей, таких как Хэллоуин, День святого Валентина и др.

Сегодня можно легко увидеть вестернизацию в индийской одежде. В офисах мужчины и женщины одеваются в западном стиле. Особенно этот стиль характерен для любых официальных встреч. Тем не менее каждый имеет право носить свою традиционную одежду с достоинством.

Индия – крупнейшая демократия в мире, и каждый индиец имеет право исповедовать любую религию, носить все, что он хочет, жить в любом регионе страны, учиться и работать, как хочет.

В нашей стране 121 язык и более 19 500 диалектов. Языки меняются с регионами, тогда как диалекты меняются каждые десять километров, поэтому для нас очень важно знать один общий язык – хинди или английский, которые являются государственными. Наши школы не только учат индийской культуре, традициям, истории, но также рассказывают детям о важности адаптации в соответствии с требованиями времени.

Индийцы хорошо известны своей суеверностью, однако в последнее время многие суперсилы потеряли власть над ними. Я могу сказать, что Индия с годами стала намного “умнее”. Так, например, их уже не остановит и не заставит повернуть назад перебежавшая дорогу черная кошка.

Индийская культура, безусловно, очень разнообразна. И очень важно, что индийские дети учатся и усваивают различия. В стране произошли серьезные изменения за последние десятилетия, такие как расширение прав и возможностей женщин, вестернизация, исчезновение суеверий, повышение грамотности, лучшее образование и многие другие. Однако культура Индии – одна из древнейших культур в мире, так как многие индийцы цепко держатся за свои традиции, несмотря на быструю вестернизацию. И я с гордостью отмечаю, что индийцы продемонстрировали сильное единство, несмотря на различия между собой, и сохранили культуру, которой 4500 лет...

#### Литература:

Gateway to Indian Culture. – Читра Саундар, 2011. – 192с.

Culture of India [https://en.wikipedia.org/wiki/Culture\\_of\\_India](https://en.wikipedia.org/wiki/Culture_of_India).

Hindikiduniya.com <https://www.hindikiduniya.com/india/about-india/>.

### ПЕДИАТРИЯ В ИЗРАИЛЕ

**Адан Кренави, Государство Израиль  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Малашкина Т.К.*

Аннотация. В статье рассказывается о педиатрии в Израиле, в частности об известной больнице Сорока.

*Ключевые слова: педиатры, лечение детских заболеваний, онкогематологический, хирургический детский, реанимационный.*

Педиатрия определяется как одна из отраслей медицины, занимающихся здоровьем детей от рождения до подросткового возраста. Педиатрия не ограничивается лечением заболеваний, от которых страдают дети, – хронических и острых. Цель израильской педиатрии – предоставить рекомендации, которые помогают предотвратить детские заболевания и поддержать здоровье и безопасность детей в самых известных детских медицинских центрах – педиатрическом отделении израильской государственной клиники «Сорока». Центр принимает на лечение детей с самого рождения и до 18 лет. Юным пациентам здесь оказывают квалифицированную помощь 85 опытных врачей под руководством известного профессора Мати Лифшица. *Каждый год в педиатрическом центре клиники «Сорока» проходят лечение более 40 000 детей со всего мира, из них 13 000 – новорожденных.*

**Особенности лечения в детском медицинском центре клиники «Сорока».** Ежегодно на лечение, диагностику или за консультациями в педиатрический центр клиники «Сорока» приезжают пациенты со всего мира, в том числе и жители из стран бывшего Советского Союза: России, Украины, Казахстана и других государств. Для комфортно-пребывания юных пациентов в отделениях есть 210 мест, которые позволяют родителям находиться вместе со своими детьми.

В педиатрическом центре клиники «Сорока» функционирует 7 отделений: детский приемный покой, отделение «Алеф», отделение «Бэт», отделение «Далет», онкогематологическое, хирургическое, детская интенсивная терапия.

В борьбе со злокачественными гематологическими заболеваниями у детей участвуют следующие специалисты отделения – онкологи, педиатры, психологи, социальные работники, диетологи, клинические фармацевты.

Врачи отделения специализируются на лечении новорожденных и детей до 18 лет с различными хирургическими проблемами: ортопедическими, урологическими, нейрохирургическими, глазными, с врожденными и приобретенными дефектами тела, с врожденными аномалиями желудочно–кишечного тракта, с аномалиями в груди, легких, с дефектами в области шеи и паха (например, паховые грыжи, крипторхизм).

Ежегодно в отделении детской интенсивной терапии клиники «Сорока» проходит лечение множество детей, имеющих серьезные травмы или заболевания, такие как черепно – мозговые травмы, сильные ожоги, сердечная и легочная недостаточность, инфекционные заболевания, отравления, гипотермия у новорожденных, осложнения раковых заболеваний.

Все специалисты, работающие в детских медицинских центрах Израиля (в том числе и в педиатрическом комплексе клиники «Сорока»), являются и психологами – ведь к каждому ребенку необходим особый подход и особое отношение. Весь медицинский персонал педиатрических отделений клиники «Сорока» всегда оказывает моральную поддержку и ребенку, и его родителям и, насколько это возможно, старается минимизировать болезненные ощущения в процессе лечения.

#### Литература:

1. Детская кардиология и ревматология [Текст]: практ. Руки. / под ред. Л.М. Беляева. – М.: МВД, 2011. – 584 с.
2. Кильдиярова, Р.Р. Объективное обследование ребенка [Текст]: учеб. пособие / Р.Р. Кильдиярова, Ю.Ф. Лобанов, Т.И. Легонкова. – М.: ГЭОТАР – Медиа, 2015. – 256 с.
3. [<https://www.soroka-hospital.com/>].

## СЕКЦИЯ 6

**РОЖДЕСТВО В ВЕЛИКОБРИТАНИИ:  
ТРАДИЦИИ ПРАЗДНОВАНИЯ**

**Келлавэй Максимилиан, Великобритания**  
(обучение на английском языке)

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – м.ф.н., ст. преподаватель Громова О.И.*

Аннотация. В работе описывается история возникновения одного из самых любимых британцами праздников – Рождества, традиции его празднования.

*Ключевые слова: традиции Рождества в истории и культуре Великобритании.*

В состав Великобритании входят страны, расположенные на Британских островах: Англия, Шотландия, Уэльс, Северная Ирландия. Несмотря на существование в каждой из стран уникальной культуры, своеобразных обычаев, сохранились традиции, которые свято чтут жители всех стран Соединенного Королевства. Одной из таких любимых и чтимых большинством британцев традиций является празднование Рождества. В каждом регионе страны Рождество празднуют по-разному. В настоящее время этот светлый и добрый праздник отмечают не только верующие, но и далекие от религии люди.

История зарождения праздника уходит своими корнями в далекое прошлое и поэтому тесно связана с различными легендами, языческими и христианскими преданиями, которые повествуют о том, что предки англичан, будучи язычниками, в конце декабря отмечали день зимнего солнцестояния. В этот самый короткий день в году люди зажигали огни, чтобы отогнать злых духов, готовили обрядовые блюда, украшали священное дерево дуб и поклонялись ему.

В 597 году нашей эры Августин Кентерберийский прибыл из Рима для распространения христианского учения и обращения язычников в новую веру. Со временем христианские традиции вытеснили языческие, но обычаи украшать деревья и готовить специальные блюда остались.

В XVII веке был введен запрет на празднование Рождества и других религиозных праздников. Нарушившим закон грозил огромный штраф и даже заточение в тюрьму. Но, несмотря на жесткий запрет, многие англичане продолжали тайно собираться в домах и отмечать Рождество.

Позднее, в XIX веке, празднование Рождества возродилось и приобрело небывалый размах: появились первые рождественские открытки, повсеместно ставились и украшались свечами ели, выпускались хлопушки в виде конфет с сюрпризами. Следует отметить, что многие традиции, появившиеся в это время, живы и сейчас, а сам праздник приобрел новое значение: жители страны туманного Альбиона стали воспринимать его не только как религиозный, но и как теплый семейный праздник. Как и прежде, в настоящее время ни одно Рождество не обходится без ели. В каждом доме обязательно устанавливают рождественскую елку, которую наряжают всей семьей. Только вместо свечей ее украшают гирляндами и старинными стеклянными игрушками, которые

передаются в каждой семье по наследству. Красивые елочные игрушки всегда были предметом гордости каждой английской семьи. Живая ель является символом вечной жизни, а ее треугольная форма олицетворяет единство Отца, Сына и Святого Духа. Сегодня многие британцы все чаще устанавливают в домах искусственные ели, заботясь о сохранении природы. Кроме того, многие здания принято украшать веточками омелы – растения, которое предки англичан считали священным. По их представлениям, это растение обладало магической силой, оно способно было отгонять злых духов и приносило в дом удачу.

Традиция украшать дома снаружи особенно популярна в старых кварталах английских городов. Каждый дом по-своему красив. В предпраздничные дни родители с детьми выходят на вечерние прогулки. И взрослые, и дети, любясь этой красотой, словно попадают в волшебный мир и начинают верить в чудеса.

За некоторое время до наступления праздника дети пишут письма Санта Клаусу со своими просьбами. Но иногда вместо того чтобы отправить письма по почте, их бросают в камин. По представлениям детей, дым от горящих писем поднимается по трубе вверх, и Санта Клаус сможет их прочитать.

Маленькие британцы верят, что накануне Рождества Санта Клаус приносит послушным детям подарки и кладет их в наволочку или в чулки, подвешенные над камином. В благодарность за подарки дети оставляют пирожки с мясом и напиток, чтобы добрый старик мог подкрепиться.

Во всех храмах проводятся рождественские богослужения. В церкви, которую посещаю я, праздничная служба всегда проводится при зажженных свечах, что делает атмосферу праздника более таинственной. Прихожан в эти мгновения переполняют чувства светлой радости, веры, надежды и любви. И этому есть свое объяснение, ведь свечи символизируют свет, которым наполнилась Земля, когда в этот мир пришел сын Бога.

Особое значение имеет праздничный обед, за которым обязательно собирается вся семья. Он включает запеченную с овощами индейку или жаренную в клюквенном соусе курицу, пирог с мясом, тушеную брюссельскую капусту и десерт в виде пудинга.

Еще одна традиция, которая существует в современной Великобритании, связана с гаданием на погоду в Рождество. Как известно, в стране преобладает умеренный климат, который характеризуется теплой зимой и прохладным летом. Поэтому снег здесь выпадает крайне редко. Наиболее азартные британцы каждый год делают ставки в букмекерских конторах на «белое Рождество». Так, если в рождественский день, по данным Метеорологического бюро, в Великобритании была замечена хотя бы одна снежинка, то ставка «выигрывает». Но «белое Рождество» случается нечасто, раз в 5 лет.

Для большинства жителей Великобритании празднование Рождества наполнено особым смыслом, который заключается в том, чтобы быть добрее и милосерднее, ценить жизнь, любить и уважать тех, кто рядом с тобой, сочувствовать и помогать тем, кто оказался в сложной жизненной ситуации.

#### Литература:

1. Павловская, А.В. 5 O'clock и другие традиции Англии / А.В. Павловская. – М.: Изд-во «Алгоритм», 2014. – 368 с.
2. Уолш, И.А. Великобритания: обычаи и традиции / И.А. Уолш, Н.В. Конон, Т.Н. Химунина. – СПб: Антология, 2005. – 224 с.

## ИНДИЙСКАЯ АРМИЯ

**Мадешия Прияншу, Республика Индия**

**Мишра Дхирадж, Республика Индия**

**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Тивари И.В.*

Аннотация. В данной статье рассматривается роль индийской армии в истории страны, ее создание, развитие и влияние на положение Индии в мире.

*Ключевые слова:* индийская армия, защита нации, вооруженные силы.

Индийская армия точно не похожа ни на одну другую армию мира. В ней причудливым образом соединились самое современное оружие и старинные традиции, новые политические реалии и древние верования.

Индийская армия произошла от армии Ост-Индской компании, которая в конце концов стала Британской индийской армией, и армии княжеских штатов, которые после обретения независимости в 1947 году объединились в Национальную армию Индии.

Индийская армия преследует единственную цель – защитить нацию от любой иностранной агрессии, которая может возникнуть, и обеспечить безопасность нации. Она также пытается уберечь страну от внутренних угроз. Во время стихийных бедствий индийская армия проводит гуманитарные спасательные операции, чтобы спасти жизни многих людей. Всего в индийской армии 65 полков, которые разделены в зависимости от их навыков.

Военная служба всегда была очень престижной в индийском обществе.

Несмотря на все старания политиков, в ней до сих пор сохраняются отголоски кастового наследия. Индийское общество с давних времен имело жесткое деление на социальные сословия (касты). Одна из двух высших каст кшатрии во все времена считалась воинской. В 1950 году кастовое деление граждан Конституцией было упразднено. На официальном уровне командование вооруженных сил постоянно подчеркивает, что индийская армия – это светская структура, которая не подвержена каким-либо религиозным, расовым или кастовым предрассудкам. Набор в армию, продвижение в ней по службе не могут зависеть от принадлежности к определенным социальным слоям.

Набор в индийскую армию на любые должности (от солдата до офицера) исключительно добровольный. В армию берут только молодых, грамотных и физически здоровых людей. Служба в индийской армии считается одним из самых престижных занятий. Такую популярность военная служба имеет в первую очередь потому, что для любого гражданина Индии, которому удалось пройти жесточайший отбор и надеть военную форму, армия становится надежным социальным лифтом, способным в перспективе обеспечить достойное существование и ему самому, и его семье.

Индийская армия отличается яркостью и театральностью традиций, церемоний, парадов, строевого шага. Форма военнослужащих похожа на праздничные карнаваль-

ные костюмы. Но не стоит забывать, что в армии служит почти полтора миллиона человек, и она занимает третье место в мире по численности.

Индия занимает четвертое место в рейтинге сильнейших армий мира после вооруженных сил США, России и Китая. И есть все основания считать, что в ближайшие годы Индия продолжит удерживать лидирующие позиции в качестве страны, которая имеет одну из самых мощных армий мира.

#### Литература:

1. Deshpande, Aruna. India A Travel Guide. – New Delhi: Crest Publishing House, 2002. – 534с.
2. Patra, Avinash. The Spiritual life and culture of India. – Oxford University Press, England, 2012. – 65с.

### КУХНЯ КАК ЧАСТЬ КУЛЬТУРЫ НАРОДА

**Пател Швета, Республика Индия  
(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст. преподаватель Наумчик Р. П.*

Аннотация. В работе дается качественная оценка кухонь разных народов мира. Показано, что кухня отражает верования и традиции народа, условия его жизни. Отдельно охарактеризована индийская кухня. Выдвинуто предположение, что кухня является фактором, оказывающим существенное влияние на продолжительность жизни человека. Подчеркнуто, что кухня – важнейший элемент национальной культуры народа.

*Ключевые слова: национальная кухня, культура, здоровье, специи, рацион, вегетарианские блюда, йога.*

У каждого народа, как и у каждого человека, есть свои предпочтения в пище: кто-то любит острую еду, кто-то – солёную, кто-то отдаёт предпочтение жирной пище, а кто-то – сладкой.

Каковы же факторы, под влиянием которых формируются пищевые предпочтения людей, благодаря которым развивались национальные кухни народов? Пожалуй, самым важным фактором на протяжении всей истории человечества были окружающая среда, а также национальные и религиозные традиции.

Что мы вкладываем в понятие «национальная кухня»? Национальная кухня включает в себя совокупность традиций и рецептов приготовления пищи, обусловленных историческими, географическими, культурными и другими условиями, в которых проживали и проживают те или иные народы.

Кухни разных народов отличаются друг от друга настолько, насколько отличаются их язык, культура и быт. Учёные давно заметили, что разные народы имеют также и отличия в здоровье, выражающиеся в подверженности определённым типичным для

них заболеваниям.[1] Например, известно, что жители приморских стран чаще болеют сердечно-сосудистыми заболеваниями, среди жителей южных стран меньше распространён авитаминоз, а среди горцев Кавказа много долгожителей.

Все эти особенности, по мнению учёных, во многом определяются своеобразием национальных кухонь. Например, для японской кухни характерно большое количество растительных продуктов, овощей, риса, рыбы и морепродуктов. Основу английской кухни составляют мясо, рыба, овощи и крупа. Из первых блюд англичане предпочитают супы-пюре и бульоны. Из мяса они едят говядину и телятину, нежирную свинину. В рационе англичан большое место занимает известная английская «овсянка».

Русская национальная кухня включает в себя большое количество кислых блюд: ржаного хлеба, кислой капусты, клюквенного кваса и др. Русские люди едят много супов: щи, борщ, солянка, грибной и рыбные супы, окрошка. В русской кухне большой выбор разных каш: овсяной, гречневой, перловой, пшённой и др. Много мучных изделий: блины, пироги.

Для белорусской кухни характерны такие же блюда, как и для русской. Правда, многие из нас, иностранцев, уже попробовали известное белорусское блюдо из картофеля «драники со сметаной». В горячем виде это очень вкусное блюдо!

А сейчас перейдём к описанию индийской кухни. Отличительной особенностью индийской кухни является острота блюд. По всей Индии – будь то Северная Индия или Южная Индия – специи широко используются в приготовлении пищи. Следует заметить, что каждая специя, используемая в индийских блюдах, обладает не только питательными, но и лечебными свойствами.

Индийская кухня насчитывает 8000 лет. На протяжении тысячелетий она взаимодействовала с кухнями других народов и впитала в себя все их многообразие вкусов и блюд, которые можно найти сегодня в Индии. Позднее торговля с Великобританией и Португалией добавила свои пищевые особенности в разнообразную индийскую кухню. Так, например, картофель был завезён в Индию португальцами вместе с красным перцем и хлебом. И сейчас они используются в рационе индийцев. В эпоху Великих географических открытий индийские специи попали в Европу. В свою очередь индийская кухня оказала влияние на кухни стран Среднего Востока, Северной Америки, стран Африки, Южной Азии, Британских островов и Карибских стран. Сегодня рацион индийцев включает в себя разнообразные бобы, овощи, фрукты, зерно, молочные продукты, мёд, пшеничную муку, рис, кукурузу, просо.

Во времена Срамана часть населения Индии стала вегетарианцами. Йога разделяет пищу на саатвик и раажик или таамсик. Вегетарианские блюда сабджи состоят из бобов и овощей, приправленных традиционными специями, среди которых известная смесь специй карри, а также смеси масала. Под влиянием индуизма говядина в Индии строго запрещается в употребление, так как корова считается священным животным. Вместе с тем под влиянием ислама мясная кухня представлена цыплятами тандури. Она называется муглай. Индусы с удовольствием употребляют в пищу рис, который вместе с лепёшкой и специями образует блюдо тхали. Оно, как правило, подаётся вместе с блюдом карри.

Итак, рассказав о пище, которую мы выбираем, о национальных кухнях разных народов, мы можем сделать вывод о том, что питание за всю историю существования человека всегда было наиболее сильным и устойчивым фактором среды, оказывающим

постоянное влияние на состояние здоровья человека и его долголетие. Национальная кухня разных народов, отражая их традиции и верования, представляет собой важнейший компонент их культуры.

#### Литература:

1. Борисова, М. Б. 4 группы крови: идеальное питание / М. Б. Борисова. – СПб.: Сова; М.: Эксмо, 2002. – 288 с.

### ТАИНСТВЕННАЯ ИНДИЯ

**Ратход Джанхави, Республика Индия**  
**Венкатасан Шаноджа, Республика Индия**  
**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – преподаватель Тивари И.В.*

Аннотация. В данной работе описываются пещерные храмы Эллары как одно из самых таинственных и удивительных мест Индии.

*Ключевые слова: Индия, Эллора, пещерные храмы.*

Индия – страна с удивительно богатой историей и самобытной культурой, ее духовное и материальное богатство нашли свое отображение в пещерных храмовых комплексах Эллары.

Это место расположено в районе города Аурангабад, штат Махараштра. Эллора – это целый комплекс пещерных храмов трех самых популярных в Индии религиозно-философских течений: буддизма, индуизма и джайнизма. Они были созданы в 6–11 веках нашей эры.

Эллора – это сокровищница уникальных барельефов, вырезанных в скалах, которые таят в себе многовековую мудрость индийской мифологии. По данным историков и археологов, при строительстве храма с этого места было извлечено около 400000 тонн камня.

Являясь настоящим эталоном древневосточной религиозной архитектуры, они впечатляют своей грандиозностью и ни с чем несравнимой атмосферой. Ученые, занимающиеся изучением пещерных храмов Эллары, так и не смогли отыскать каких-либо научных подтверждений тому, как именно было построено одно из самых необычных религиозных сооружений Индии. Стоит отметить, что все 34 пещеры Эллары – не естественного происхождения, они все были вырезаны вручную из монолитной скалы.

Самым грандиозным и невероятным из всех пещерных сооружений Эллары является, бесспорно, Кайлаш – самая большая в мире монолитная структура, высеченная в скале. Даже сегодня невозможно вырезать такую идеальную конструкцию, используя только стамески и молотки. Храм примечателен тем, что он буквально весь покрыт очень сложной каменной резьбой. Точность, с которой можно было бы совершать по-

добную обработку камня, недостижима даже при использовании современных технологий.

На сегодняшний день храмы, несмотря на многовековой период своего существования, находятся в отличном состоянии, входят в Список Всемирного наследия Юнеско и пребывают под защитой государства. По скульптурам, барельефам и наскальным изображениям, высеченным на их стенах, можно изучать индийскую культуру, мифологию и историю.

#### Литература:

1. Henderson, Carol E. Culture and Customs of India. – Greenwood Publishing Group, 2002. – 167р.
2. Kuiper, Kathleen. The Culture of India. – New York: Britannica Educational Publishing, 2011.

## МЕДИЦИНА В ИНДИИ: ТРАДИЦИИ И НОВАЦИИ

**Мускан Мускан, Республика Индия**  
(обучение на английском языке)

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. пед.н., доцент Аксёнова Г.Н.*

Аннотация. Данная статья посвящена использованию традиционной медицины Индии, её истории и новациям, так как и сегодня в основе большинства методов и приёмов лечения лежит мудрость индийской медицинской практики прошлых веков, от Аюрведы до йоги.

*Ключевые слова: йога, Аюрведа, долголетие, концепция пищеварения, иммунитет, профилактика, сиддхи, пластическая хирургия, деформация, симптомы, прогноз.*

Индия в настоящее время занимает ведущее положение в мире медицины благодаря огромному количеству врачей, которые обучаются не только в Индии, но и во многих университетах ведущих стран. Если углубиться в историю, Индия всегда имела определённую репутацию в области медицины. Ещё до нашей эры индийские врачи-терапевты использовали лекарственные растения, на основе которых создавали лекарства. И даже сегодня в основе большинства современных лекарств до сих пор лежит мудрость индийской медицинской практики прошлых лет. Более тысячи лет до нашей эры индийскими врачами была осуществлена первая вакцинация.

В работе мы расскажем о самых значительных открытиях, сделанных индийцами в области медицины.

Во-первых, необходимо рассказать об Аюрведе, одном из древнейших памятников медицины, который восходит к первому тысячелетию до нашей эры и является одним из основополагающих источников современной медицины. Аюрведа, известная как наука о долголетии, – это древняя форма медицины, которая не только широко распространена сегодня, но и имеет многовековую и заслуженную репутацию. Си-

стема лекарств, представленная в данном сборнике, основана исключительно на травах и растительных сборах. Врачеватели Атрея и Агниवेशа имели дело с принципами Аюрведы уже в 800 г. до н.э. Последователь Аюрведы Чарака Самхита был первым врачом, который сформулировал концепции пищеварения, обмена веществ и иммунитета. Он глубоко и досконально изучал человеческий организм и предлагал различные средства от множества болезней.

Индия уже в глубокой древности славилась всевозможными специями и травами, используемыми в кулинарии. Поэтому и существует распространенное заблуждение, заключающееся в том, что индийцы используют специи и травы в своей еде лишь только для того, чтобы сохранить ее. Однако это верно лишь отчасти. Травы и специи на самом деле составляют основу Аюрведы и были попыткой объединить профилактическую медицину с повседневным питанием.

Аюрведа процветала на севере, юг же Индии не мог полагаться на нее, потому что используемые травы там не были доступны круглый год. Исходя из этого, в 5 г. до н.э. учёные-сиддхи придумали свои собственные решения – лекарства для сиддхов. Эти лекарства были сделаны из комбинации повседневных специй и фруктов, а также из определенных металлов, минералов и химических продуктов. Например, тогда считалось, что препараты ртути могут обеспечить человеческий организм иммунитетом от гниения. Однако сейчас очевидно, что потребление ртути смертельно.

Доктор Сушрута, названный «отцом хирургии», был великим индийским хирургом, которому приписывают книгу «Сусрута – самхита». Говорят, что в книге он описал более 300 хирургических процедур и около 120 хирургических инструментов (все это его собственные изобретения). Он также подробно разделил все проводимые им операции на восемь категорий. В книге он описал все формы хирургических процедур – от костей до тканей и различных органов. Он также описал симптомы болезней и предложил свою диагностику, свой прогноз. Его работы были переведены на арабский язык и попали в арабский мир, откуда много лет спустя были переняты Европой.

В своей практике Сушрута, этот великий медик, использовал головы муравьев, чтобы скреплять кожу при сшивании, и использовал в качестве анестезии вино.

Пластическая хирургия. Хотя это и может показаться современным изобретением, но пластические операции фактически проводились в Индии уже в 2000 году до нашей эры. По словам современных хирургов, этот метод практически не отличается от того, который используется сегодня. Фактически, некоторые инструменты для хирургии, описанные в книге, все еще используются и в 21 веке. Но в то время пластика использовалась для исправления дефектов и была связана с улучшением деформированных частей тела, в первую очередь ушей, носа и других частей тела, а не в качестве эстетического усовершенствования своего тела.

Это может показаться странным выбором, но для оказания медицинской помощи йога, широко используемая в настоящее время, является одной из самых древних и самых жизнеутверждающих физкультурных методик. Йога – это первая форма упражнений, известная человеку. Йогу практиковали, чтобы оставаться в форме и обрести душевное спокойствие, продлевая тем самым здоровье тела. Сочетая различные формы асаны и самодисциплину, йога способствовала снятию стресса с тела, а также поддержанию его общей физической формы. В последние годы йога приобрела огромную популярность и практикуется во всем мире.

## ОСОБЕННОСТИ АРАБСКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ

Эль Битар Татьяна, Украина

Абурайя Марьям, Арабская Республика Египет

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Наумчик Р.П.*

Аннотация. Статья содержит данные о традиционной арабской и белорусской кухнях и их особенностях.

*Ключевые слова: арабская кухня, белорусская кухня, гастрономические особенности.*

На культуру питания и особенности национальной кухни народов Беларуси и арабских стран влияет много различных факторов, как природно-климатические, географические, религиозные, исторические и др.

Арабская кухня популярна во всём мире, в первую очередь, благодаря своему разнообразию: обилию свежих овощей, различных специй и пряностей, фруктов и орехов. Многие рецепты национальных блюд можно смело отнести к категории здорового питания.

Вся еда обычно готовится в духовом шкафу или на гриле с добавлением оливкового масла, которое издавна славится своими уникальными целебными свойствами. Так, на оливковом масле поджаривают мясо, в основном, это баранина или птица. Овощи традиционно не подвергаются термообработке: их употребляют либо сырыми, либо слабосолеными. Соусы не так широко распространены, но всевозможные пряные травы и специи придают кушаньям особый вкус и неповторимый аромат.

Большое значение для арабской кулинарии имеет хлеб, который пользуется огромным уважением, а иногда может даже заменить столовый прибор – ложку или вилку.

Перед любым застольем подают особую закуску из 8–10 блюд – мезе. Традиционное мезе состоит из овощных салатов – это своеобразная дань средиземноморской кухне. Основные яства содержат 3–4 главных блюда из риса, рыбы и мяса.

Национальная кухня Беларуси формировалась не один десяток лет. Во времена войн и переселений в белорусской кухне появлялись блюда балтийских, славянских, немецких и еврейских народов – такое гастрономическое многообразие делает её по-своему уникальной. Она богата блюдами из мяса, в том числе дичи, молочными изделиями, овощами, крупами, грибами, бобовыми, фруктами и ягодами, а также душистыми травами и зеленью. Природно-климатические условия позволяют белорусам выращивать вкусный крахмалистый картофель, именно поэтому в Беларуси есть десятки оригинальных и вкусных картофельных блюд, которые трудно приготовить традиционно за пределами страны. Блюда белорусской кухни готовятся довольно долго, так как в основе многих кулинарных творений лежит принцип разваривания и томления продукта.

### Литература:

1. Арабская кухня [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://bonduelle.ua/ru-UA/statya/arabskaja-kuhnja>. – Дата доступа: 13.11.2021.

2. Приятные сюрпризы арабской кухни [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://bigasia.ru/content/pub/review/priyatnye-syurprizy-arabskoy-kukhni/>. – Дата доступа: 13.11.2021.

3. Белорусская кухня [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Белорусская\\_кухня](https://ru.wikipedia.org/wiki/Белорусская_кухня). – Дата доступа: 15.11.2021.

4. Lebanese food on table [Фотография]. – Режим доступа: <https://www.myholidays.com/blog/content/images/2021/03/Food-In-Lebanon.jpg>. – Дата доступа: 17.11.2021.

5. Belarusian food on table [Фотография]. – Режим доступа: [https://lh3.googleusercontent.com/proxy/R-V1uqV2TE6TWSH2m-JjeHZXlOFTsQLjmOuV1\\_WpBYQhgKUEsKNZfeZ2irNbI5SmaQob\\_8JWYO5yeFOedpHCrf7wLdRlM\\_oowkdeLRB1KLQC8Hxi9dly7NcjZKpzpUGt9kiIvgeGA](https://lh3.googleusercontent.com/proxy/R-V1uqV2TE6TWSH2m-JjeHZXlOFTsQLjmOuV1_WpBYQhgKUEsKNZfeZ2irNbI5SmaQob_8JWYO5yeFOedpHCrf7wLdRlM_oowkdeLRB1KLQC8Hxi9dly7NcjZKpzpUGt9kiIvgeGA). – Дата доступа: 17.11.2021.

## РАЗНООБРАЗНАЯ ИНДИЯ

**Варшней Вартика, Республика Индия**

**Верма Сачин Дев, Республика Индия**

**(обучение на английском языке)**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Тивари И.В.*

Аннотация. В данной статье описывается разнообразие Индии с точки зрения географии, религий, языков, костюмов, праздников, еды и жизненных привычек ее народа.

*Ключевые слова: Индия, разнообразие, культура, религия, языки.*

В современной Индии существует культурное и религиозное многообразие, даже в зависимости от района страны. Южная, Северная и Северо-Восточная части имеют свои отличительные особенности, а каждый штат свою собственную культурную нишу. Несмотря на это уникальное культурное разнообразие, вся страна едина как цивилизация из-за своей общей истории, сохраняя национальную самобытность.

Индия – действительно сложная страна, поэтому ее часто называют субконтинентом. Разнообразие Индии создало огромные проблемы интеграции с момента ее образования, но в самом разнообразии ее население находит повод для гордости за свою страну.

Разнообразие религий. Индия является местом рождения религиозных систем, таких как индуизм, джайнизм, буддизм и сикхизм, которые оказывают серьезное влияние не только на Индию, но и на весь мир. Практически каждая основная религия имеет прочную связь с Индией. Буддизм родился в Индии, так же как сикхизм, джайнизм и, конечно же, индуизм.

Разнообразие языков. В Индии разговаривают на 447 различных языках, кроме этого существует 2000 диалектов. Наиболее известны хинди, панджаби, малаялам, бенгали, маратхи, телугу, гуджарати. В Индии почти все диалекты и языки произошли от санскрита.

Разнообразие одежды. Одежда является неотъемлемой частью индийской культуры. Возможно, Индия остается единственной страной, где до сих пор популярна национальная одежда. Тут носятся сари, лунги, дхоти, тюрбаны. Стиль ношения отличается и зависит от региона. Индийская одежда имеет великое разнообразие цветов и материалов.

В Индии отмечают разные типы праздников. Отмечают праздники в соответствии со своей религией, кастой и культурой. Люди отмечают национальные праздники, такие как День независимости, День Республики и Ганди Джаянти. Также отмечают религиозные праздники, такие как Дивали, Холи, Дурга Пуджа, Душера, Ид, Рождество и многие другие.

Обзор индийской культуры останется неполным, если мы не обсудим различные формы классического и народного танца Индии. Индия – страна разнообразных танцевальных форм. Самыми популярными формами классического танца являются бхаратнатьям, катхакали, катхак, манипури. Народные танцы в основном исполняются по любому поводу – рождение ребенка, праздники, сезоны сбора урожая, свадебные мероприятия.

Индийская кухня отличается специями и широким спектром ингредиентов. В зависимости от местности различают северную индийскую кухню, южно-индийскую кухню и т. д. Северная индийская кухня в основном включает в себя продукты, связанные с хлебом, такие как тандури роти, нан, кулча. Восточно-индийская еда включает в себя рис и сладкие блюда, такие как рошоголла, сандеш, сладкий творог. Южно-индийская кухня состоит из блюд, приготовленных из рисовой пудры, таких как идли, самбар вада, упма, доса. Перец чили и большое количество приправ является важными компонентами в большинстве индийских блюд.

#### Литература:

1. Aruna Deshpande, India A Travel Guide. – New Delhi: Crest Publishing House, 2002. – 534с.
2. Patra, Avinash. The Spiritual life and culture of India. – Oxford University Press, England, 2012. – 65с.
3. Naipaul, V.S. India: A Million Mutinies Now. – New Delhi: Mandarin Paperbacks, 1993. – 521с

### МЕДИЦИНА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

**Михайлова Елизавета Юрьевна, Российская Федерация**

*Курский государственный медицинский университет,*

*Россия, Курск*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Ковынева И.А.*

Аннотация. В данной статье рассматривается взаимосвязь между культурой и медициной в следующих аспектах: влияние культуры конкретного региона на становление и развитие медицины; культура медицинского работника; медицина в искусстве.

*Ключевые слова: медицина, культура, искусство, врач, пациент.*

Слово «культура» можно толковать как совокупность достижений человечества в производственном, общественном и духовном отношении [1]. Медицина – это вра-

чебная наука или лекарское искусство? Можно сказать, что медицина является составляющей культуры, так как главная задача медицины – врачевание, т.е. достижение полезного результата для пациентов. Хотелось бы привести доводы того, что медицина и культура действительно два взаимосвязанных понятия.

Во-первых, медицина конкретной местности обязана своим формированием этнической культуре данного региона. Традиционная медицина является частью народной культуры конкретного края. В данном случае речь пойдет о народной медицине. Знахари каждого региона знали свой «особый» рецепт лекарства от простуды и передавали эти знания из поколения в поколение, проводили священные обряды, использовали обереги, амулеты и т.д. Некоторые знания сохранились до наших дней и пользуются среди современных врачей большим успехом. Традиционная медицина является неотъемлемым звеном этнической культуры, и память о местных лекарственных приемах не забывается[2]. Хотелось бы отметить, что культура повлияла на становление медицины не только в пределах региона, но и целых государств. Так, в некоторых мусульманских странах существовал запрет на вскрытие трупов, связанный с религиозной культурой данного государства.

Считаю необходимым затронуть такой вопрос, как культура медицинского работника. Сюда можно отнести внешнюю культуру и внутреннюю. К первой относится соответствующий внешний вид медицинского работника: рабочая форма одежды, отсутствие косметики и украшений, также проявление приветливости, в некоторых случаях сдерживание своих эмоций. К внутренней группе культуры относятся те моральные качества, которые воспитал в себе врач: честность, милосердие, ответственность, организованность, умение работать в коллективе. Несоблюдение культуры поведения врача или медицинской сестры, может даже стать причиной ятрогении – заболевания психогенного характера, вызванного или спровоцированного неправильным поведением медицинского работника. Таким образом, культура поведения медицинского работника является неотъемлемой частью всего лечебного процесса.

Гиппократ сказал: «Медицина поистине есть самое благородное из всех искусств». Великий врач своими словами хотел донести до людей, что медицина – одно из величайших деяний человечества, но не зря он назвал медицину искусством. Практически в любой отрасли культуры можно встретить упоминание о медицине, причем, начиная еще с древнейших времен. Так, на барельефах Древнего Рима и Египта находят реалистичные изображения процесса родов и родового оборудования, а на палермских фресках XV века можно увидеть больных проказой. Много работ художников средневековья, на которых изображены операции, вскрытия. Например, картина Рембрандта «Урок анатомии доктора Тульпа», 1632год. Многие иллюстрации из медицинских атласов того времени вошли в основу для создания современных иллюстраций человеческого тела. Так, первоклассными художниками, изображавшими строение человеческого тела были: Леонардо да Винчи, Фабрициус, Барреттини, Бидлоо, Джованни, Галлер.

Медицина нашла свое отражение не только в живописи, но и в литературе. Многие писатели сами были врачами, и в своих произведениях описывали будни, мысли, переживания докторов. В книге «Мысли и сердце» писатель Н.М. Амосов рассказывает о медицине и раскрывает сущность врача– хирурга. Автор описывает непростой путь доктора, где самое святое на его пути– жизнь пациента. М.А.Булгаков в своих авто-

биографичных рассказах «Записки юного врача» повествует о практических буднях в медицине сразу после окончания медицинского университета. Некоторые писатели в своих произведениях описали пока нереальные для медицины операции: А.Р. Беляев «Голова профессора Доуэля»; М.А. Булгаков «Собачье сердце». Медицина нашла свое отражение и в художественном образе. Неудивительно, что благородной профессии врача и медицинской медсестры посвящено множество скульптур и памятников по всему миру.

Подводя итог, хотелось бы сказать, что на первый взгляд такие разные понятия, как культура и медицина, оказалось, имеют тесную взаимосвязь. Они имеют много пересечений и в области лечения больного – явление ятрогении и в области искусства. Медицинская наука оказывает огромное влияние на мироощущение и духовный уровень человечества в целом. [3]

#### Литература:

1. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4т.– М.: Рус.яз., 1999.– Т.3:П. – 1999.– 555с
2. Муцалов, С.А. Традиционная медицина как составная часть этнической культуры/ С.А. Муцалов, Ш. Чибвур, Б. Симанго// Чеченский государственный университет. Современные научные исследования и разработки. – 2018. -- Т.2.– № 11(28). – С.491– 492.
3. Ковтюх, Г.С. Взаимосвязь медицины и культуры/ Г.С. Ковтюх, М.А. Козлова// Лечебное дело.– 2016.– № 2.– С. 71– 75.

## РАЗДЕЛ 2

## ЯЗЫК-КУЛЬТУРА- ОБЩЕСТВО

## ПЕРВАЯ ПЕЧАТНАЯ КНИГА НА РУСИ

**Лысенко Юлия Александровна, Российская Федерация**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Самуйлова Т.И.*

Аннотация. В данной статье кратко освещена история русского книгопечатания. Основной акцент сделан на развитие культуры книгопечатания в г.Белгороде.

*Ключевые слова:* типография, издательское дело, издание книг, книгопечатание, печатное дело.

Рукописные книги на Руси появились давно, почти сразу после принятия христианства. Но это были тяжелые, написанные на пергаменте фолианты, стоившие дорого и далеко не каждому доступные. В процессе переписывания в текстах появлялось множество ошибок, которые подчас искажали смысл текста. Вполне естественно, что никому не хотелось отдавать немалые деньги за книгу сомнительного, непроверенного содержания. Все эти привело к созданию типографии, основанной в 1553 году по указу Ивана Грозного.

Возглавили нелегкое дело печати Иван Федоров и Петр Мстиславец. Именно их принято считать первопечатниками Руси. В качестве первой напечатанной книги был выбран «Апостол», главная книга того времени для обучения духовенства. По ней также учились дворянские, купеческие и крестьянские дети. «Апостол» был своего рода азбукой того времени и содержал основные постулаты православного христианства. Поэтому в 2003 году отмечалось 450-летие русского книгопечатания. ЮНЕСКО объявило этот год годом русской книги.

Подготовка и издание первой печатной книги заняли целый год. Первopечатникам пришлось решить много сложных задач, искать творческие пути решения возникающих трудностей. Необходимо было создать печатное оборудование, отлить шрифты, подготовить бумагу, переплет, иллюстрации. Но первая русская печатная книга стала настоящим шедевром.

Бумагу для печати доставляли из Франции. Шрифт изготовили на Руси. Металлические буквицы максимально повторяли рукописный шрифт и были привычны для чтения. По принятой традиции, печатный «Апостол» украсили гравюрами и различными орнаментами.

16 декабря 1702 года Петр I издал указ. 27 декабря 1702 года был напечатан журнал «Юрнал» об осаде русскими Нотебурга (в количестве 1000 экземпляров). Это первое произведение печати, в котором сделана попытка покончить в гражданских изданиях с неудобными славянскими буквами и цифрами. Во исполнение того же приказа, 2 января 1703 г. вышел в Москве первый номер первой русской газеты «Ведомости»; всего в том году было напечатано 39 номеров размером от 2 до 7 листов.

В 1708 году в России по европейскому образцу введен «гражданский» шрифт, который заменил церковнославянский. В 1710 году Петру I была представлена «Азбука», где были образцы всех букв, в славянском и русском начертаниях, по несколько типов каждой буквы. Петр I вычеркнул почти все славянские начертания, а также и некоторые, показавшиеся ему, вероятно, некрасивыми, русские буквы, указав этими буквами печатать исторические и мануфактурные книги.

При Петре I появились и бумажные фабрики под Москвой, под Петербургом. В Петербурге русская бумага шла и на книги, и для надобностей казенных учреждений.

Не обошло печатное дело и мой родной город Белгород.

19 сентября 1869 года в Белгороде появилась первая частная типография, история которой, словно зеркало, отражала историю родного края и всей страны.

Владельцем ее был житель Харькова Александр Вейнбаум. В Харьков он приехал из города Вильно (сейчас Вильнюс), где было хорошо развито печатное дело. Владел несколькими типографиями в разных городах и в 1869 году открыл еще одно свое полиграфическое предприятие в Белгороде.

На этой фабрике трудились 50 рабочих. Печатали всё – от афиш до газет, – но помнят Вейнбаума по открыткам с надписью «Привет из Белгорода».

Развитие просвещения и культуры, оживление общественной жизни, буржуазная эволюция экономики страны во второй половине XIX века требовали значительного расширения выпуска книг и периодических изданий, а также соответственного увеличения числа полиграфических предприятий.

Несмотря на размеренную уездную жизнь, в Белгороде тоже происходили перемены. В это время была построена Курско – Харьковско – Азовская железная дорога, которая проходила через город. Появился телеграф, открылся общественный банк Николая Чумичева, строились новые заводы и мастерские. Возможность печатать газеты, брошюры, книги, открытки и развивать типографское дело позволила Белгороду быть в одном ряду с продвинутыми городами своего времени.

Небольшая типография Александра Вейнбаума разместилась в жилом доме, продолжала работать и осваивать новые виды печатной продукции. Помимо бланков, афиш, объявлений, визиток печатались книги и брошюры, почтовые открытки с достопримечательностями Белгорода, более десяти лет издавалась рекламная газета «Белгородский листок». К сожалению, полного комплекта этой газеты не сохранилось. Даже в крупнейшей Российской государственной библиотеке в Москве есть подшивки газеты только за 1910– 1914 годы.

Брошюры издавались небольшим тиражом, и в наше время являются библиографической редкостью.

Первой книгой, изданной в белгородской типографии, была автобиографическая повесть священника Харьковской епархии Григория Томашевского. Он служил в Вознесенской церкви, в которой Александр Вейнбаум принял православие. К сожалению, ни одного экземпляра этой книги не осталось.

В особых условиях работали в годы войны журналисты Белгорода. Все 4 года в Белгороде выходили местные издания – областная партийная газета «Белгородская правда», областная комсомольская газета «Смена», военная газета «На страже Родины». Во время войны печатались и книги – справочники для бойцов и партизан по стрелко-

вому и артиллерийскому делу, русско-немецкие разговорники для допроса пленных и другие издания, призванные ускорить разгром врага.

К 75-летию Победы белгородской типографией выпущена книга «Наследники Победы», в которой упомянуты и трудившиеся во время ВОВ журналисты и рабочие, печатавшие листовки и газеты.

Сегодня типография в Белгороде представлена современной полиграфической продукцией в любых объемах и тиражах с превосходным уровнем исполнения на современном оборудовании: оформление рекламной продукции, печать на эксклюзивных видах бумаги, любые виды переплетно- брошюровочных работ, офсетная печать буклетов, папок, открыток, листовок, грамот, наклеек, альбомов, каталогов, журналов и календарей. Все это предлагается гостям и жителям города.

В наше «цифровое» время в белгородских типографиях на современном оборудовании осуществляется тираж печатных изданий, в том числе книг и журналов от 1 до 1000 экземпляров. Иногда заказывают книгу только в одном экземпляре при печати подарочного авторского экземпляра либо узкоспециализированной технической документации. Тогда книгу в единственном экземпляре печатают и оценивают «вживую», для того чтобы избежать возможных ошибок при тиражировании. Если же напечатанная книга полностью соответствует требованиям, то в этом случае ее можно спокойно выпустить в тираж.

Очень много тиражируется книг по краеведению и истории Белгородской области, томики местных и не только местных поэтов и писателей, которые пользуются повышенным спросом как у жителей Белгородской области, так и за ее пределами.

## ПОЛОНЕЗ ОГИНСКОГО ИЛИ ПРОЩАНИЕ С РОДИНОЙ

**Зюрин Северын, Литовская Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. В данной работе рассказывается о выдающейся личности, о дипломате, политическом деятеле Речи Посполитой, одном из лидеров восстания Костюшко, почетном члене Виленского университета, сенаторе Российской империи, который остался в истории прежде всего как композитор, автор гениального Полонеза ля минор «Прощание с Родиной» – Михаиле Клеофасе Огинском.

*Ключевые слова: полонез, Беларусь, Литва, Польша.*

Цель нашей работы – познакомить слушателей и читателей с замечательным музыкальным произведением, историей создания и его создателе Михаиле Клеофасе Огинском.

Когда звучит полонез Михаила Клеофаса Огинского «Прощание с родиной», равнодушных слушателей не остается. Создается впечатление, что все сложные чувства внутреннего мира человека переплелись в этой невероятной и трогательной мелодии.

Полонез – это особый жанр музыки, возникновение которого в Речи Посполитой относится к XVII веку. Для полонеза характерны медленность, иногда торжественность, иногда грусть. Полонез М. Огинского «Прощание с Родиной» как раз относится к таким грустным образцам полонеза.

Человеку характерно связывать произведения со своей жизнью, переживаниями, радостными моментами или местами. Так и с полонезом Огинского. Люди создают ассоциации и проживают их эмоционально. Однако те люди, которые, как и сам Огинский, поляки, оставили свою родину по разным причинам (учеба, работа, переезд в другую страну), понимают суть этого произведения. Мне тоже в этом плане повезло, так как я, поляк, покинул свою страну на время учебы и знаком с историей Огинского и его чарующим полонезом.

История так распорядилась, что целых три европейских страны – Беларусь, Польша и Литва, – считают Михала Клеофаса Огинского своим важнейшим деятелем культуры и национальным гением. Огинский родился на территории современной Польши, большую часть жизни прожил в Залесье – своем родовом имении близ Молодечно, подолгу жил также в Вильнюсе, Париже и Лондоне, а умер и похоронен во Флоренции. Дипломат, политический деятель Речи Посполитой, один из лидеров восстания Костюшко, почётный член Виленского университета, сенатор Российской империи остался в истории прежде всего как композитор, автор гениального Полонеза ля-минор «Прощание с Родиной», популярность которого со временем только возрастает. Сегодня в музее-усадьбе М.К.Огинского в Залесье проходит Международная научно-практическая конференция «Наследие М.К.Огинского в культуре трех народов».

Михаил Клеофас Огинский родился 25 сентября недалеко от Варшавы. Был он дипломатом, политическим деятелем, композитором, одним из лидеров восстания Костюшко, почетным членом Виленского университета, создателем знаменитого «Полонеза Огинского». Представитель ретовской ветви литовско– польского княжеского рода Огинских (Рюриковичи) герба «Брама», единственный сын воеводы трокского Анджее Игнацы Огинского и Паулины Шембек, внук воеводы трокского Тадеуша Франтишека Огинского.

Огинский никогда не стремился быть композитором. Это было его увлечением. Он прекрасно играл на скрипке и на фортепиано. Сам он, как утверждают источники, начал политическую деятельность довольно рано. В 21 год стал послом Станислава Аугуста Понятовского и был направлен в Амстердам и Лондон с целью налаживания политических и торговых связей Польши и Европы. Также он был одним из тех, кто подписал документы разделения Польши между Россией и Пруссией. После неудачного восстания Огинский уехал в Венецию. Получил письмо от Суворова, в котором говорилось, что может вернуться и служить царю и тогда все богатство останется при нем, но он отказался и работал дальше в Венеции. Какое-то время жил в Париже и познакомился с самим Наполеоном. После долгих лет в 1823 переехал навсегда во Флоренцию, где писал и сочинял до конца жизни.

В Польше и в Литве в школах и гимназиях уже много лет выпускники на последнем звонке танцуют «Полонез Огинского» в знак прощания со школой и беззаботными годами, проведенными в ней. Это одно из самых трогательных прощаний со школой.

Композиторский талант проявился у Огинского в 1790-е годы. В этот период он написал многочисленные боевые песни, марши, полонезы. С прославлением Наполеона

связано возникновение единственной оперы Огинского «Зелида и Валькур, или Бонапарт в Каире» (1799). Также некоторые историки утверждают, что Огинский приложил руку в создании гимна Польши. Поэтому его любят, знают и уважают поляки.

Огинский был популярной и известной личностью. Доказательством этого может быть его усадьба, а теперь музей в Залесье. Композитор организовал «Северные Афины» в Беларуси: в своем имении в Залесье проводил музыкально-литературные вечера, после чего усадьба и стала культурным центром. Также в его честь в 1994 году была выпущена почтовая марка Белоруссии, в белорусском городе Молодечно установлен памятник Михаилу Огинскому, музыкальное училище в Молодечно названо его именем. В 2011 году имя Огинского получила улица в белорусском городе Гродно. Его имя носит улица в Ждановичах – ближайшем пригороде Минска. С 2008 года в польском городе Ивонич – Здруй проводится ежегодный фестиваль классической музыки им. Огинского (Festiwal im. Księcia Michała Kleofasa Ogińskiego). 250-летие со дня рождения Огинского внесено ЮНЕСКО в список знаменательных дат 2015 года. 11 сентября 2015 года Банк Литвы в честь 250-летия со дня рождения М. К. Огинского выпустил памятную серебряную монету «Mykolas Kleopas Oginskis» номиналом 20 евро, а в 2016 году в ходе деноминации белорусского рубля была введена банкнота номиналом 50 рублей, на которой в коллаже был помещён нотный фрагмент шестого такта полонеза «Прощание с Родиной».

Умер Огинский в 1833 году во Флоренции. Похоронен Михаил Клеофас Огинский в Пантеоне выдающихся личностей во флорентийской церкви Санта Кроче рядом с Галилео Галилеем, Микеланджело Буонарроти, Джоаккино Россини и Никколо Макиавелли.

Полное наименование полонеза Огинского, как назвал его сам композитор в сборнике своих музыкальных произведений, изданном во Флоренции в 1831 году, таково: *Полонез № 13 ля минор «Прощание с Родиной»*.

Полонез Огинского написан для исполнения на фортепиано, и, хотя были различные его аранжировки для симфонического оркестра, скрипки и органа, авторский вариант для фортепиано является самым удачным. Это грустный полонез.

Полонез «Прощание с Родиной» уже больше двух столетий остаётся самым известным и самым популярным в мире произведением классической музыки, и это одна из лучших инструментальных мелодий за всю музыкальную историю человечества.

Михаил Клеофас Огинский научил нас бороться, не сдаваться, верить в лучшее будущее и делать все для будущих поколений, а также уметь наслаждаться прекрасными моментами жизни, которых и так мало, и всегда помнить и не забывать свою родину.

#### Литература:

1. Анджей Залусский. Время и музыка Михаила Клеофаса Огинского. –ЛитРес, 2016.– 210 с.
2. <https://www.ivynews.by/novosti/kultura/6759-mikhail-kleofas-oginskij-my-podgotovili-dlya-vas-top-7-interesnykh-faktov-ob-etom-vydayushchemsya-cheloveke.html>
3. <https://culture.pl/pl/tworca/michal-kleofas-oginski>

## СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КЛЮЧЕВЫМ КОМПОНЕНТОМ «ЦВЕТ» В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Махмудов Ханджар, Республика Туркменистан

Гродненский государственный университет имени Янки Купалы,

Беларусь, Гродно

Научный руководитель – к.ф.н., доцент Янковская С.А.

Аннотация. Статья посвящена исследованию фразеологических единиц, содержащих в своей семантике элемент цветообозначения. Рассматривается семантическая организация фразеологических единиц английского языка и выделяются группы фразеологизмов с компонентами **white** 'белый', **black** 'черный', **blue** 'синий', **green** 'зеленый', **red** 'красный', **yellow** 'желтый', **brown** 'коричневый'.

*Ключевые слова:* цветонаименования, фразеологическая единица, семантическая организация.

Цвет имеет огромное значение в жизни человека. Во многом от него зависит настроение, эмоции, физическое состояние людей. Исследованиями в области цвета занимаются психологи, которые активно используют в своей работе цветотерапию. Также цветонаименования интересны лингвистам. Языковеды и этимологи исследовали множество языков и пришли к выводу, что существует ряд универсальных средств в системе цветообозначения. Кроме того, различное отношение к тому или иному оттенку и цвету находит отражение в поговорках, идиомах и образных выражениях, которые существуют в языке, так как они аккумулируют интеллектуальную, эмоциональную, социально-историческую информацию конкретно национального характера [1, с. 59].

В результате исследования установлено, что фразеологизмы английского языка могут содержать различные обозначения цвета. В частности, в качестве компонентов таких фразеологизмов обнаружены лексемы **white** 'белый', **black** 'черный', **blue** 'синий', **green** 'зеленый', **red** 'красный', **yellow** 'желтый', **brown** 'коричневый'. Например:

**white as chalk** – 'белый как снег';

**black dog** – 'госка зеленая';

**blue blood** – 'голубая кровь';

**green with envy** – 'позеленевший от зависти';

**red as a lobster** – 'красный как рак';

**yellow-bellied** – 'очень трусливый';

**golden age** – 'золотой век' [2] и др.

Рассмотрим семантическую организацию фразеологизмов каждой группы.

В группе фразеологизмов с компонентов **white** 'белый' данный цвет указывает на недостатки либо трусость: **white liver** 'трусость'; **white lie** 'ложь во спасение'; **wash a blackamoor white** 'заниматься безнадежным делом' и др.

Также фразеологизмы с компонентом **white** 'белый' используются для характеристики человека: **white as chalk** 'белый, как снег'.

В составе фразеологизмов белый цвет противопоставляется черному:

**in black and white** 'черным по белому';

**to see in black and white** 'видеть только плохое или хорошее';

**prove that black is white and white black** 'доказывать, что черное – белое, а белое – черное';

**swear black is white** 'утверждать, что черное – белое'.

Черный цвет часто присутствует в идиомах для обозначения плохих событий как в жизни людей, так и в природе:

**a black day (for somebody)** 'плохой день' [2].

В английском языке для передачи гнева или плохого настроения, а также непростых отношений между людьми также используется черный цвет:

**in smb's black books** 'в немилости у кого– л'.

**black dog** 'тоска зеленая, уныние' [2].

Черный цвет, поддерживая свое основное значение, реализует и значение теневой экономики, нелегальности и благополучного финансового состояния:

**black market** 'черный рынок';

**to blacklist (someone)** 'внести в черный список' [2].

Черный цвет часто используется для обозначения каких– либо травм:

**black eye** 'синяк под глазом'

**black and blue** 'в синяках' [2].

Фразеологизмы с компонентом **blue** 'синий' имеют положительную или нейтральную коннотацию: **blue-eyed boy** – 'любимчик'; **blue blood** – 'голубая кровь'; **a bit of blue sky** – 'луч надежды'.

Фразеологизмы с компонентом **blue** 'синий' могут иметь выражать отрицательное значение. В данном случае синий цвет связывается с пьянством, унынием, хандрой, гневом, обманом, побоями:

**drink till all's blue** – 'допить до белой горячки';

**be in the blues** – 'хандрить';

**blue fear** – 'паника, испуг, замешательство';

**blue in the face** – 'багровый от гнева';

**look blue** – 'иметь унылый вид';

**Black and blue** – 'в синяках' [2].

Также голубой цвет имеет значение чего – то внезапного, неопределенного, необычного или неожиданного:

**bolt from the blue** 'неожиданное происшествие; как гром среди ясного неба';

**once in a blue moon** 'в кои– то веки'.

Зеленый цвет встречается во фразеологизмах реже. Основная часть фразеологизмов с компонентом **green** 'зеленый' имеет семантику молодости, незрелости, неопытности:

**to be green** 'быть неопытным, незрелым';

**be as green as a gooseberry** 'быть молодым, незрелым и неопытным' [2].

В некоторых случаях фразеологизмы с компонентом **green** могут описывать негативные чувства человека или его нехорошее самочувствие, зависть:

**look through green glasses** 'ревновать, завидовать';

**green-eyed monster** 'ревность';

**green with envy** 'позеленевший от зависти' [2].

Также зеленый цвет в английской фразеологии ассоциируется с деньгами, в частности долларами, а также попытками их подделать:

**the long green** 'доллары';

**green goods man** 'фальшивомонетчик'.

Зеленый цвет – это также цвет здоровья, т. к. в природе с этим цветом связан период расцвета, благополучного развития растений:

**in the green** 'в расцвете сил';

**keep the bones green** 'сохранять хорошее здоровье'

Фразеологизмы с компонентом **red** 'красный' могут выражать сравнительное значение:

**red as a lobster** 'красный как рак';

**red as a rose** 'красный как роза'.

Также красный цвет во фразеологизмах английского языка относится к характеристике внешнего вида человека и связан напрямую с его эмоциями: **red in the face** 'смутиться, покраснеть'.

Злость и ярость заставляют лица людей становиться красными, отсюда и фразеологические словосочетания с компонентом **red**, которые соответственно передают негативное значение:

**see red mist** 'впасть в состояние крайнего гнева, волнения или конкурентного запала';

**see red** 'обезуметь, прийти в ярость' [2].

Желтый цвет в составе фразеологизмов английского языка характеризует такие качества человека, как трусость, подлость: **yellow-bellied** 'очень трусливый'

Группа фразеологизмов с компонентом **brown** 'коричневый' в английском языке представлена единичными примерами: **brown bread** 'хлеб из непросеянной муки, хлеб темного цвета'.

Таким образом, в английском языке наиболее частотными являются фразеологизмы с компонентом **black** 'черный', примерно одинаково представлены компоненты **red** 'красный', **blue** 'синий' и **white** 'белый'. Только черный цвет представлен в подавляющем большинстве отрицательной семантикой. В остальных случаях мы наблюдаем как положительную, так и отрицательную коннотацию в цветообозначении. Можно выделить следующие семантические доминанты во фразеологизмах с компонентом «цвет»: состояние человека, возраст, внешность, качества характера, моральные устои общества.

#### Литература:

1. Верещагин, Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М.: Русский язык, 1980. – 320 с.
2. Кунин, А. В. Англо-русский фразеологический словарь / А. В. Кунин. – М.: Русский язык, 1984. – 944 с.

## СТРЕСС ВО ВРЕМЯ УЧЕБЫ: ПРИЧИНЫ И ПРОЯВЛЕНИЯ

**Мирошниченко Георгий Максимович, Российская Федерация**

**Гараев Иса Гусейнович, Азербайджанская Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Гладышева М.К.*

Аннотация. В статье рассматривается понятие «стресса», раскрываются причины его возникновения, особенности влияния на процесс обучения студентов, а также меры профилактики и приемы снятия учебного стресса.

*Ключевые слова: процесс обучения, воздействие стресса, профилактика стресса, студенты-медики, физическая активность, отдых.*

**Обучение** — процесс передачи и усвоения знаний, умений, навыков деятельности, основное средство подготовки учащегося к жизни и труду. В процессе обучения реализуются цели образования и воспитания. При большой нагрузке и большом количестве заданий учеба может вызывать у учащихся стресс. В настоящее время в связи с чрезвычайным положением, связанным с Covid-19 и постепенным выходом из него, вероятность возникновения стресса у учащихся особенно высока.

*Что следует понимать под словом «стресс»? Стресс – это ответная реакция организма человека на перенапряжение, негативные и даже позитивные эмоции. Стрессовые ситуации повсеместно распространены в современной жизни.* В небольших количествах стресс, возможно, нужен, так как он заставляет думать, искать выход из проблемы, и в этом случае он имеет положительное значение. Однако, если стрессов становится слишком много, организм слабеет, теряет силы, способность решать проблемы и может вызвать серьезные заболевания.

Почему учащимся так важно уделять внимание своему психоэмоциональному состоянию? Постоянные стрессовые ситуации в жизни студента приводят к таким последствиям, как повышенный риск заболеваний нервной, сердечно-сосудистой и пищеварительной систем. Стресс снижает иммунитет учащегося, поэтому падает сопротивляемость к заболеваниям, снижается самооценка человека, нарушается сон, вследствие чего появляется хроническая усталость, а этого допускать в учебном процессе нельзя.

Студенты, которые умеют справляться со стрессами и обходить конфликтные ситуации, как правило, ведут полноценную жизнь. У них достаточно сил на учебу, науку и личную жизнь. Организм же людей, постоянно подвергающихся воздействию стресса, изнашивается значительно быстрее. Частые стрессовые ситуации у таких учащихся вызывают многочисленные симптомы: ощущение усталости и разбитости даже после полноценного сна, снижение или увеличение массы тела, постоянное чувство тревоги, дрожь конечностей, расстройство стула и др. Если ничего не предпринимать, велик шанс развития таких патологических процессов, как панические атаки, депрессия, сбои в работе сердца, язва желудка, гипертония, анорексия и др.

Учебный стресс у студентов развивается из-за большого потока информации, отсутствия системной работы в семестре или в период сессии, из – за неудач и других

событий в личной жизни. Когда страдает нервная система, ресурсы истощаются, заставляя работать организм учащегося на пределе. Период обучения в вузе оказывает значительное влияние на формирование личности, поэтому проблема учебного стресса студентов весьма актуальна. Попытаемся проанализировать причины появления учебного стресса и способы борьбы с ним у студентов-медиков.

Для студентов медицинского вуза проблемы и трудности могут вызвать следующие факторы: недостаток сна, не сданные вовремя работы, неправильно выполненные задания, рейтинговая система обучения, большое количество пропусков занятий (даже по болезни), недостаточно полные знания по дисциплинам, плохая успеваемость, увеличение нагрузки и боязнь не справиться с ней, конфликтные ситуации с преподавателем, личностные качества самого студента и т.д.

Общеизвестно, что хронический стресс является спутником студенческой жизни. Стресс, который испытывают студенты, может сказаться на качестве обучения, мешать хорошей успеваемости. В свою очередь, трудности с успеваемостью также создают дискомфорт, в результате чего общий стресс усиливается. В период сессии студенты жалуются на быструю утомляемость, головные боли, плохой сон или бессонницу, раздражительность и даже депрессию. Все это приводит к повышению уровня заболеваемости в этой возрастной категории.

Возникают вопросы: как учащимся медицинского вуза, особенно первокурсникам, избежать стресса и справиться с напряжением? Некоторые учащиеся прибегают к успокоительным препаратам, тонизирующим напиткам, сигаретам, просмотру фильмов и даже «заеданию» стресса. Самый лучший способ борьбы со стрессом – это его профилактика. Вот некоторые рекомендации психологов и медиков:

**1. Планируйте свое время, составляйте планы на неделю.** Можно начать с поиска подходящего способа и места для записи действий, которые необходимо обязательно выполнить. Затем расположите их по порядку. Не забывайте планировать перерывы на отдых. Отдых очень важен для эффективного обучения.

**2. Следите за физическим здоровьем.** Чтобы хорошо учиться без вреда для организма, следует:

1) Нормализовать режим сна. Новая информация лучше усваивается и запоминается, если дать человеку поспать после ознакомления с ней. Практика показывает, что выученные непосредственно перед сном темы учащиеся воспроизводят значительно лучше. Более того, из-за отсутствия полноценного сна невыспавшиеся люди воспроизводят на 40 % меньше информации, чем те, у кого нет проблем со сном.

2) Полноценно питаться: употреблять овощи, фрукты, мясо, молочные продукты, яйца, а также продукты, содержащие магний и Омега-3, влияющие на мышление (рыба, орехи, оливковое масло). Качественное и сбалансированное питание повышает иммунитет, делая организм учащегося более выносливым в борьбе со стрессом.

3) Всегда иметь под рукой достаточное количество воды. Доказано, что в состоянии жажды, особенно в жаркое время, человек соображает значительно хуже.

4) Не забывать о физической активности. Любой вид физической активности улучшает кровообращение и доставку кислорода тканям и органам, в том числе мозгу. Кроме того, умеренные кардиотренировки – бег, аэробика, танцы – благотворно влияют на обучаемость, освоение новых и применение уже имеющихся знаний.

**3. Отдыхайте от учёбы.** Простой способ отдохнуть — сменить вид деятельности. Чтобы мозг быстро отдохнул от умственной работы, достаточно сделать перерыв на 20 минут и с новыми силами качественно выполнить работу. Если учащиеся посещают секции, кружки, то вопрос решится сам по себе. Когда такой возможности нет, можно прогуляться с друзьями в парке или покататься на велосипеде. Быть вечным трудоголиком вредно.

Таким образом, правильно питаясь, вовремя отдыхая и следя за своей физической формой, можно успешно избежать стресса и его последствий во время учёбы.

#### **Литература:**

1. Имоджен Далл. От выгорания к балансу. Как успокоить нервы, снять стресс и подзарядиться. – Изд-во “Манн, Иванов и Фербер”, 2020.
2. Митху Сторони. Без стресса. – Изд-во “Манн, Иванов и Фербер”, 2019.
3. Роберт М. Сапольски. Психология Стресса. – Изд-во “Питер”, 2015.

## **ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ ВРАЧА С ПАЦИЕНТАМИ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА**

**Нажимаддинова Севара, Республика Туркменистан**  
**Тетега Лидия, Тоголезская Республика**  
*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный консультант – ст. преподаватель Сас Т.С.*

Аннотация. В статье рассматриваются особенности общения и тактика поведения врача с пациентом-ребёнком дошкольного возраста с целью установления психологического контакта.

*Ключевые слова: общение, пациент-ребёнок, дошкольный возраст.*

Работа с маленькими пациентами – это дело чрезвычайно ответственное и сложное. Установление психологического контакта с пациентом-ребенком имеет не меньшее значение, чем лечебные процедуры. Для детей дошкольного возраста характерны такие психологические особенности, как отсутствие осознания болезни в целом, неумение формулировать жалобы, сильные эмоциональные реакции на отдельные симптомы болезни, восприятие лечебных и диагностических процедур как устрашающих мероприятий, усиление дефектов характера и воспитания ребенка в период болезни, чувство страха, тоски, одиночества в стенах лечебного учреждения, вдали от родителей.

Визит к врачу – целое испытание для ребенка и его родителей. Переступая порог клиники, дети начинают плакать, бояться боли и проситься домой. Особенно это касается малышей, получивших негативный опыт лечения зубов. Но даже дети, впервые пришедшие к стоматологу, часто капризничают. Их пугают инструменты, шум стоматологических приборов и даже тот факт, что доктор – незнакомый человек.

Необходимо помочь ребенку преодолеть страх: в доверительной беседе с ним выяснить причины того или иного страха и рассеять его, ободрить больного, особен-

но перед манипуляциями (инъекциями, процедурами). Врач, активно стремящийся к главному контакту с ребенком и играющий с малышом, пусть даже недолго, создает позитивное отношение к осмотру. Кроме того, внимание к ребенку всегда приятно его родителям. Первый момент общения с дошкольником часто облегчается, если начать беседу шепотом, чтобы ребенок почувствовал себя более уютно. Часто дети отвечают также шепотом. Если ребенок уже большой, в возрасте 4–5 лет, для врача очень важно найти с ним общий язык таким образом, чтобы научиться обсуждать на его языке симптомы, диагнозы и лечение заболевания. Очень полезно использовать при объяснении рисунки для иллюстрации медицинских проблем.

Хорошей тактикой в работе с детьми будет эмоциональное и теплое общение, отвлечение от болезни, организация нешумных игр, чтение, проведение процедур с уговорами.

Специфика ухода за пациентом зависит от возраста ребенка, характера и тяжести его заболевания. Медицинский работник, выполняя свой профессиональный долг, обязан обеспечить оказание необходимой медицинской помощи, используя все достижения современной медицины, и всеми мерами избежать нанесения своими действиями какого-либо вреда физическому состоянию и психике ребёнка.

#### Литература:

1. Общение врача с детьми грудного и младшего дошкольного возраста. Оценка атмосферы семьи дошкольника. – Электронный ресурс. – Режим доступа: [https://meduniver.com/Medical/Psichology/vrach\\_i\\_rebenok-grudnoi-doshkolnogo\\_vozrasta.html](https://meduniver.com/Medical/Psichology/vrach_i_rebenok-grudnoi-doshkolnogo_vozrasta.html) – Дата доступа: 17.09.2021.

2. Общение врача с пациентами различных темпераментов. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://texnopark26.ru/obshhenie-vracha-s-patsientami-razlichnyh-temperamentov-harakterov>. – Дата доступа: 11.09.2021.

3. Савункина А.А., Богданова Т.А. Психологические особенности работы с пациентами разного возраста. // Международный журнал экспериментального образования. – 2015. – № 11–6. – С. 931–933.

4. Специфика общения медработника и пациента. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://tob.tmbreg.ru/info/profilaktika/2016year/942.html>. – Дата доступа: 12.09.2021.

5. Тактика поведения медицинского работника при уходе за детьми. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://skkdkb.ru/specialistam/etika-i-deontologiya/povedenie-medrabotnika-pri-uhode-za-detmi.html>. – Дата доступа: 15.09.2021.

## КИТАЙСКО – БЕЛОРУССКИЕ ОТНОШЕНИЯ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

**Лю Сянлун, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Вариченко Г.В.*

Аннотация. В статье рассматривается проблема китайско-белорусских отношений на современном этапе. В работе указывается хронология становления китайско-бело-

русских отношений, рассказывается о договорах, подписанных лидерами Китая и Беларуси, и о перспективах развития отношений между двумя странами.

*Ключевые слова: китайско-белорусские отношения, сотрудничество, государственный визит, партнёрство, особые отношения.*

Китай – одна из первых стран, признавших независимость Беларуси. 20 января 1992 г. Китай и Беларусь установили дипломатические отношения. С тех пор китайско-белорусские отношения прошли четыре важных этапа, и в настоящее время это лучший период.

Впервые в декабре 2005 г. президент Лукашенко посетил Китай с государственным визитом. Главы двух государств совместно подписали «Совместное заявление между Китайской Народной Республикой и Республикой Беларусь», в котором объявлено, что китайско-белорусские отношения вступили в новый этап всестороннего развития и стратегического сотрудничества.

Второй раз в июле 2013 года президент Лукашенко посетил Китай с государственным визитом. Главы двух государств совместно подписали «Совместное заявление Китайской Народной Республики и Республики Беларусь об установлении всеобъемлющего стратегического партнерства».

Третий раз – 10 мая 2015 г. Председатель КНР Си Цзиньпин совершил государственный визит в Беларусь, где стороны подписали договор о дружбе и сотрудничестве и совместное заявление об углублении всестороннего стратегического партнерства. 3 сентября 2015 года президент Лукашенко посетил Китай с государственным визитом и был приглашен на военный парад, посвященный 70-летию победы Китайской народной войны сопротивления японской агрессии.

В четвертый раз это было 29 сентября 2016 г. Президент Лукашенко посетил Китай с государственным визитом. Стороны подписали «Совместное заявление о построении всестороннего стратегического партнерства, основанного на взаимном доверии, сотрудничестве и взаимовыгодном сотрудничестве» и объявили о разработке принципа всестороннего сотрудничества. Беларусь считает, что с тех пор Беларусь стала страной с особыми отношениями с Китаем наряду с Великобританией, Пакистаном и Россией.

Китай и Беларусь являются взаимно заслуживающими доверия партнерами по всестороннему стратегическому сотрудничеству. Двусторонние отношения имеют прочную политическую основу, мощный импульс экономического сотрудничества и блестящие перспективы сотрудничества в гуманитарной сфере. Китай и Беларусь высоко ценят пути развития друг друга, внутреннюю и внешнюю политику и всегда поддерживают друг друга в вопросах, представляющих коренные интересы. Политическое сотрудничество на высоком уровне между двумя странами не является временной мерой, оно соответствует их ценностям и интересам и поэтому является стабильным и долгосрочным.

Беларусь – одна из первых стран, выразивших поддержку инициативы «Один пояс, один путь». Президент Лукашенко подчеркнул: «Мы полностью поддерживаем важное видение Китая в отношении экономического пояса Шелкового пути и морского Шелкового пути 21 века. Беларусь готова стать важным партнером китайской инициативы «Один пояс, один путь». Беларусь также является одной из стран, которая первой

начала сотрудничать с Китаем и подписала соглашение о сотрудничестве по совместному строительству «пояса и пути».

Беларусь активно стремится согласовывать свою стратегию развития с инициативой «Один пояс, один путь». 31 августа 2015 года в Беларуси издан Указ Президента № 5 «О развитии двусторонних отношений между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой». Это единственный указ президента Беларуси о развитии двусторонних отношений с определенной страной с момента обретения ею независимости. Впоследствии государственные органы всех уровней в Беларуси последовательно издали документы во исполнение указа президента.

Инициатива «Один пояс, один путь» в Беларуси – отличный повод для взаимной выгоды и беспроигрышных результатов. В долгосрочной перспективе она принесет не только пользу общему улучшению китайско-белорусских отношений, но и будет способствовать их стабильности и развитию.

Китайско-белорусские отношения сотрудничества подтверждаются реальными делами: работой индустриального парка «Великий камень» и помощи в предоставлении вакцины от коронавируса.

## ИСТОЧНИКИ ПОПОЛНЕНИЯ СЛЕНГА И ЖАРГОНА В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТАХ

**Маркина Валерия, Российская Федерация**

*Самарский государственный  
социально-педагогический университет,  
Россия, Самара*

*Научный руководитель – д-р фил. н., проф. Савицкий В.М.*

Аннотация: в данной статье рассматриваются источники пополнения сленга и жаргона в англоязычных рекламных текстах. Также подробно анализируются разные виды стилистических приемов, используемые в жаргоне и сленге.

*Ключевые слова: сленг, жаргон, стилистические приемы, окказионализм, конверсия, графическое слияние.*

Анализ отличительных черт англоязычных сленгизмов и жаргонизмов следует вести с учетом их семантики и прагматики, исходя из особого непрямого воздействия содержания этих языковых единиц в конкретных контекстах. В частности, нужно описывать семантические и прагматические аспекты сленга и жаргона в современных англоязычных рекламных текстах.

Значения сленгизмов и жаргонизмов характеризуются наличием двух компонентов: денотативного и коннотативного; они обнаруживаются в рекламных текстах. Представляется необходимым проанализировать те из них, которые употребляются в прямом и переносном смысле.

Исследуя особенности рекламных текстов, нельзя не согласиться с утверждением, что сленгизмы и жаргонизмы, употребляемые в современных англоязычных реклам-

ных текстах, имеют в основном фигуральный смысл, чаще всего основанный на семантическом переносе. При этом применяются различные стилистические приемы. Приведем ряд примеров [2]:

- “*The Actimel challenge. Give it a go*”, где существительное *a go* “an attempt or try” образовано по конверсии от глагола *to go* “to move or proceed, esp. to or from a point or in a certain direction” [3].

- “*Caution: ketchup has kick*”, где существительное *kick* “a stimulating or exciting quality or effect” образовано по конверсии от глагола *to kick* “to hit with the foot or feet” [4].

- “*Beanz meanz Heinz*”, где в словосочетании используется форма *meanz*, образованная с помощью графона от глагола *to mean* в значении “to intend to convey or express” [5].

- “*Wotalot!got!*”, где в словосочетании используется форма *Wotalot!got*, образованная от предложения *What a lot I got* путем графического слияния [6].

- “*Gros Jos*”, в котором используется словосочетание в значении “a women with huge breasts” [7]. Данный пример был заимствован из французского языка.

- “*Gros Mac*”, в котором используется сленгизм *Gros Mac* в значении «a big pimp» [8].

- “*Cookability ... that’s the beauty of gas*”, где окказионализм *cookability* в значении “stuff that is suitable for cooking anywhere” образован способом словопроизводства [9].

Что касается аффиксального образования сленгизмов и жаргонизмов, в современных англоязычных рекламных текстах, можно в качестве примера привести следующие рекламные сообщения:

- “*Every bubble’s passed its fizzical*”, в котором окказионализм *fizzical* означает “to go through the process of fizziness” [10].

- “*Fast foodies know the deal*», в котором словосочетание *fast foodie* употребляется в значении “a person who likes to eat fast food” [11].

- “*Home of the trashed wing*”, в котором слово “trashed” обозначает “under the influence of drugs and / or alcohol” [12].

Почетное место в ряду сленгизмов и жаргонизмов, которые были найдены нами в исследуемых материалах, занимает обширная категория сленгизмов и жаргонизмов, в состав которых входят восклицания и междометия. Они вносят образный оттенок выражению и предназначены для яркой демонстрации ощущений и пожеланий. Обычно они предоставляются в качестве сжатых восклицаний и выражают разнообразные чувства.

- Удовольствие: “*Wendy’s, Wendy’s, yum!*”, где слово *yum* “is used to express pleasure at eating, or at the prospect of eating, a particular food” [13].

- Удивление и восторг: “*Wah! So fresh for less! Keep your hair color «Wow*”, в где слово “wow” употребляется в значении “expressing astonishment or admiration”, а свою очередь, слово “wah” имеет значение “used typically to express admiration” [14].

- Одобрение: “*Honey Comb’s big! Yeah, yeah, yeah! It’s not small ... no, no, no!*”, где слово *yeah* демонстрирует “non- standard spelling of yes, representing informal pronunciation” [15].

Таким образом, вышеприведенный материал доказывает: эффективность рекламных текстов обусловлена отличительными семантическими свойствами лексики, которая в них применяется – главным образом свойствами сленгизмов и жаргонизмов, которые характеризуются высокой степенью экспрессивности. Сленгизмы и жаргонизмы употребляются в современных англоязычных рекламных текстах как в прямых, так и в переносных значениях; их применение обусловлено задачами, которые ставят

перед собой создатели рекламы. Главной функцией сленгизмов и жаргонизмов в данной выборке является привлечение внимания потребителей [1].

### Литература:

1. Марушкина, Н.С. Молодежный сленг как языковое явление [Текст] / Н.С. Марушкина, В.Ю. Неупокоева // Молодой ученый. Научный журнал. – 2015. – № 23.2. – С. 103– 105.
2. Швейцер, А.Д. Очерк современного английского языка в США [Текст] / А.Д. Швейцер. – 2-е изд. – М.: Высшая школа, 2017. – 270 с.
3. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.campaignlive.co.uk/article/rkcsuampr-ads-unveil-actimelchallenge/167847> (дата обращения: 04.09.2021).
4. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.bestsloga.ns.com/v/262342/cautionketchur-has-kick/> (дата обращения: 04.09.2021).
5. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.anglomania.org/2011/07/beanz-meanzheinz.html> (дата обращения: 04.09.2021).
6. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.englishhelp.ru/component/content/article/392.html> (дата обращения: 04.09.2021).
7. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=G.R.O.S.S.> (дата обращения: 04.09.2021).
8. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://www.gromacs.org/> (дата обращения: 04.09.2021).
9. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.t3.com/features/best-gas-hob> (дата обращения: 04.09.2021).
10. [Электронный ресурс] <https://chartcons.com/100-famous-slogans/> (дата обращения: 04.09.2021).
11. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.bestslogans.com/v/263923/fastfoodies-know-the-deal/> (дата обращения: 04.09.2021).
12. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.bestslogans.com/v/261659/home-of-the-trashed-wing/> (дата обращения: 04.09.2021).
13. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.wendys.com/> (дата обращения: 04.09.2021).
14. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.bestslogans.com/v/261083/giant-wahso-fresh-for-less/> (дата обращения: 04.09.2021).
15. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://www.bestslogans.com/v/237889/honeycombs-big-yeah-yeah-yeah-its-not-small-no-no-no/> (дата обращения: 04.09.2021).

## СУБКУЛЬТУРЫ КАК СПОСОБ СОЦИАЛИЗАЦИИ МОЛОДЕЖИ

**Никитенко Станислав Михайлович, Республика Беларусь**  
*Военная академия Республики Беларусь,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Дунькович Ж.А.*

Аннотация. В данной статье рассматривается роль молодежных субкультур в современном обществе. Анализируются причины вступления молодых людей в те или иные субкультуры.

*Ключевые слова: субкультуры, молодёжные субкультуры, молодёжь, самоорганизация, социализация.*

Одна из главных проблем современного общества – проблема самоопределения современной молодёжи. С социологической точки зрения молодые люди отличаются незавершенностью социального статуса, повышенной мобильностью, высокой дифференцированностью, особой социальной ролью. В отличие от других возрастных групп молодёжь стремится всячески подчеркнуть свою особенность. Для этого она создаёт свои стили в одежде и музыке, продумывает собственный образ жизни, язык, средства самовыражения и самоидентификации.

Моральные ценности советского общества в определённой степени прекратили своё существование, а распространение западной культуры и новых ценностных идеалов поставило современного молодого человека в ситуацию культурного и морального выбора. Сделать осознанный выбор оптимальных объектов идентификации и выработать адекватные личностные установки поведения порой невозможно, так как моральные и культурные этнические ценности отчасти подменены ценностями других культур. Поиск приоритетов самоопределения приводит к формированию молодёжных объединений, где ключевым элементом идентификации становятся не моральные и культурные ценности, свойственные стране, а общность образа жизни, стиля поведения и проведения досуга. Активность и желание самовыражения, свойственная человеку на этапе формирования личности, приводит к введению внешней атрибутики, которая ещё прочнее закрепляет и определяет человека как члена определённой культуры. Современные молодые люди, у которых система норм и ценностей, язык, манера поведения и другие аспекты отличаются от остального большинства данного общества, являются членами той или иной субкультуры, то есть сферы культуры, существующей внутри господствующей культуры и имеющей собственные ценностные установки.

Субкультуры возникают для того, чтобы разрешить противоречия в основной культуре, если она оказывается неспособной обеспечить молодое поколение действенной идеологией. При этом молодёжная субкультура не всегда антагонистична по отношению к другим формам культуры. Она может включать в себя многие общекультурные элементы, создавая их оригинальные комбинации и дополняя материальными артефактами и духовными составляющими [2, с. 96].

Среди современных молодёжных объединений выделяют следующие группы: группы, связанные с музыкой (рокеры, металлисты, панки, готы, рэперы); отличающиеся определенным мировоззрением и образом жизни (готы, хиппи, панки, растаманы); связанные со спортом (спортивные фанаты, роллеры, скейтеры, байкеры); связанные с играми, уходом в другую реальность (ролевики, толкиенисты, геймеры); связанные с компьютерными технологиями (хакеры, юзеры, геймеры); враждебно или асоциально настроенные (панки, скинхэды, гопники, люберы, нацисты, футбольные фанаты, металлисты); религиозные объединения (сатанисты, кришнаиты); любители современного искусства (графиттеры, брейк – дансеры, просовременные художники, скульпторы, музыкальные группы); социально – активные (общества защиты истории и окружающей среды, пацифисты) [3, с. 17– 35].

Одной из главных специфических черт молодёжных субкультур Республики Беларусь является немногочисленность их представителей, что указывает на положительные тенденции в области молодежной политики.

С целью изучения принадлежности белорусских студентов к каким – либо неформальным течениям был проведён Интернет– опрос студентов ГГТУ им. П.О. Сухого (77 человек) [1]. 68 % респондентов не причислили себя ни к какому неформальному течению, голоса оставшихся 32 % распределились следующим образом: 1) отличающиеся определённым мировоззрением и образом жизни – 13,0 %; 2) связанные со спортом – 3,9 %; 3) связанные с играми, уходом в другую реальность – 2,6 %; 4) враждебно или асоциально настроенные группы – 1,3 %; 4) религиозные объединения – 3,9 %; 5) любители современного искусства – 5,2 %; 6) социально– активные (общества защиты истории и окружающей среды, пацифисты) – 1,3 %.

Причинами вхождения молодого человека в определённую субкультуру могут быть: отношения в семье (проявление со стороны родителей чрезмерного внимания или же, наоборот, предоставление безграничной свободы действий); конфликтные ситуации в формальных группах (организациях), к которым принадлежит молодой человек; чувство неопределённости или переизбыток свободного времени (безработные или работающие по гибкому графику молодые люди); несоответствие между реальным и желаемым социальным статусом.

Непрерывным условием нахождения молодого человека в определённой группе является принятие внутригрупповых ценностей, манер поведения и стиля. К сожалению, в процессе социализации и личного развития такое единообразие может привести к тому, что молодой человек откажется проявлять индивидуальные качества.

Следует отметить, что наряду с негативными последствиями вхождения молодых людей в определенные субкультуры, данные социальные группы выполняют ряд значимых положительных функций. Субкультуры предоставляют молодым людям возможности для выработки собственного первичного статуса; способствуют обретению индивидом самостоятельности, освобождая от чрезмерной опеки со стороны родителей и старшего окружения; служат специфическим каналом трансляции ценностей и норм, имеющих значение для определённых социальных слоёв; выполняют интегрирующую функцию путём сплочения молодых людей для решения наиболее актуальных для них проблем; являются одним из главных социальных «подготовительных» институтов в рамках перехода из юношества во «взрослую жизнь».

Таким образом, возникновение молодёжных субкультур предопределяется поиском молодежи способов самовыражения и самоутверждения в социуме. Молодые люди пытаются самоутвердиться посредством включения в определённую субкультуру из – за сложности адаптации и социализации в современном обществе. Поэтому для социокультурной адаптации белорусской молодежи необходимо расширять спектр форм досуговой деятельности, укреплять позиции традиционных ценностей, усиливать ориентации на достижение личного успеха и самореализации.

#### Литература:

1. Михайлов, В. С. Опрос «К какой субкультуре ты можешь отнести себя?» [Электронный ресурс] / В. С. Михайлов. – Режим доступа: [http://vk.com/wall-8181323\\_8126](http://vk.com/wall-8181323_8126). – Дата доступа: 11.12.2018.

2. Молодежь Республики Беларусь на современном этапе: состояние, проблемы и пути их решения / Л. С. Аверин [и др.]; под общ. ред. С. Д. Лаптенка. – Минск: ИСПИ, 2004. – 294 с.
3. Ольшанский, Д. В. Неформалы: групповой портрет в интерьере / Д. В. Ольшанский. – М.: Педагогика, 1990. – 631 с.

## ЧАЙНЫЕ ТРАДИЦИИ ИНДИИ

**Шетти Лаванья, Республика Индия**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Вильтовская А.А.*

Аннотация. Статья посвящена чайным традициям Индии. Автор исследования перечисляет наиболее известные сорта чая, приводит различные способы приготовления и подачи этого напитка. В работе анализируется территориальная принадлежность, а также степень распространенности разных видов чая.

*Ключевые слова: чай, Индия, производство чая, Ассам, Дарджилинг.*

Культура употребления чая имеет многовековую историю. Чай в том или ином виде пьют во всём мире. Индия – не исключение. Более 30% чая, продаваемого во всём мире, привозят из Индии. Так какой он, чай из Индии?

Самые известные сорта, производимые в Индии, – это Ассам и Дарджилинг. Каждое название связано с наименованием местности, в которой выращивают чай. Ассам – это штат на востоке Индии, где находится самая крупная плантация по производству чая в стране. А Дарджилинг – это город на северо-востоке страны в штате Западная Бенгалия. В этом районе часто идут дожди, а чай выращивают на высоте 1800 метров над уровнем моря, что придаёт ему необыкновенный вкус.

А какой чай пьют сами индийцы? Индийцы очень любят пить чай со специями и молоком, который называется «масала», что в переводе означает «смесь специй». За основу берётся любой чёрный чай. Во время варки в него добавляют специи (кардамон, гвоздику, имбирь, чёрный перец, корицу, анис), сахар и молоко. Состав чая масала может различаться в разное время года: зимой кладут имбирь, корицу и гвоздику, а также молоко пожирнее; летом молоко разбавляют, а из специй берут кардамон, цедру цитрусовых, анис и фенхель.

Масала чай – самый популярный напиток среди индийцев. Буквально на каждом шагу по всей стране можно встретить маленькие чайные магазинчики. Кто-то продаёт чай в лавке, а кто-то разносит готовый чай по офисам. В 6–7 часов вечера вся Индия с удовольствием выпивает стакан чая с молоком. Также чай часто подают гостям и покупателям магазинов.

Есть в Индии и другие, необычные способы приготовления чая. Например, кашмирский чай, популярный в Северной Индии и Пакистане. Его готовят из зелёного чая, молока, смеси специй (кардамон, корица, гвоздика, шафран), соли и пищевой соды. Сода придаёт чаю розовый цвет, поэтому его также называют «розовый чай». Иногда в чай добавляют арахис, миндаль или фисташки.

Или, к примеру, тибетский чай («По ча» или «Часуйма») – напиток, который можно встретить в индийских городах, где живёт много тибетцев. Его готовят из чёрного чая, сливочного масла, молока яка или буйвола и соли. Такой чай хорошо насыщает и согревает, что крайне необходимо для выживания высоко в горах.

Интересная традиция подавать чай встречается в Южной Индии. Там вам принесут стаканчик с очень крепким чёрным чаем в глубоком блюде с молоком. Гость сам берёт стакан, наливает чай в блюдо с молоком, потом переливает его обратно в стакан, т.е. сам смешивает чай с молоком и охлаждает его.

Если вы когда-нибудь побываете в Индии, вы обязательно должны попробовать разные виды чая. А если захотите заказать привычный для русских чай без добавок, нужно попросить чёрный чай, или *black tea*.

#### Литература:

1. Большая книга чая: разновидности, приготовление, история / [пер. с фр. И. Васильевой]. – Москва: Эксмо, 2017. – 268 с.

## ИСТОРИЯ СЛОВ. ЭПОНИМЫ, КОТОРЫЕ НАС ОКРУЖАЮТ

**Гордеева Александра Петровна, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Близинок И.А.*

Аннотация. Целью работы является изучить литературу, словари по теме «Эпонимы», систематизировать полученную информацию и рассказать о происхождении эпонимов, которые прямо или косвенно связаны с профессиональной деятельностью военнослужащего.

*Ключевые слова: история слов, лексика, термин, эпоним, этимология.*

Русский язык – один из самых богатых и развитых языков мира. Каждый день мы обращаемся к богатству его словарного состава, слышим и сами употребляем в своей речи тысячи слов, наименований и названий. Истории появления тех или иных слов всегда интересны, занимательны и поучительны.

Существуют слова, происхождение которых связано с реальными историческими личностями, которые изобретали, воевали, путешествовали и т.д. Благодарные пользователи такие слова часто называют «языковыми памятниками» выдающимся ученым, изобретателям, врачам, чьи имена запечатлены в их творениях и стали нарицательными. Это слова– эпонимы – так их называют этимологи.

Слово «эпоним» пришло к нам из древнегреческого *epinimos* (*epi* ‘после’ и *onoma* ‘имя’, что буквально переводится, как – дающий (давший) чему-либо своё имя).

Наш интерес к этому разряду лексики обусловлен тем, что большое количество эпонимов представляют собой военные термины, которыми мы пользуемся практически

ежедневно, и знать об их происхождении и особенностях употребления интересно и даже необходимо.

Актуальность работы: изучая происхождение эпонимов, мы углубляем свои познания в вопросах этимологии и образования эпонимических слов и терминов; окунаясь в разные эпохи, узнаем много исторических фактов, имена мифических героев и судьбы выдающихся личностей.

Термин «эпоним» имеет два значения в зависимости от эпохи его применения в языке. Первое значение этого слова восходит к ранней истории. Уже в Древнем Египте по имени бога, царя, героя называли города, племена, территории. Так, город Византий, согласно легенде, основал древнегреческий герой Визант, которого мифы называли сыном бога Посейдона. Следовательно, Визант является эпонимом Византия. Эпонимом племени латинян считают мифического царя Латина, чье родство различные мифы увязывают с различными античными богами и героями.

Наиболее ранними «именными» терминами древние греки и римляне называли месяцы и года в честь своих магистратов. Так, всем известно, что месяцы июль и август названы в честь императоров. А год в античных Афинах назывался по имени первого из девяти правителей – архонтов (архонт – высшее должностное лицо в древнегреческих городах – государствах), который поэтому назывался «архонтом – эпонимом». По этой причине в официальных хрониках датировка была такой: «в год, когда архонтом был такой-то».

С течением времени количество явлений и понятий, для наименования которых использовались имена собственные, возрастало. Вследствие этого эпонимами чаще становились реальные, а не легендарные (мифические) личности. Так, уже в 332 году до н. э. в Египте на берегу Средиземного моря был построен город Александрия, эпонимом которого стал Александр Македонский.

В нашу эпоху значение слова «эпоним» – лицо, давшее название какому-либо объекту, процессу, – устарело. Словом эпоним обозначается сам объект, на который перешло личное имя божества, героя или реального лица, – название метода в науке, изобретение в технике, географический объект и т.д. Следовательно, эпоним – это не личное имя, давшее название объекту или процессу, а название этого объекта или процесса.

Примером может быть название горы Эверест. В свое время она имела разные названия: Чомо-Канкар, Джомолунгма, Сагарматха. Однако сегодня всему миру высочайшая гора планеты известна под именем Эверест, которое дали ей англичане в честь заслуженного геодезиста сэра Джорджа Эвереста.

С наступлением эпохи великих открытий резко возросло количество географических объектов, требующих наименования. Новые предметы, явления и понятия стали называть именем первооткрывателей, изобретателей, ученых, предпринимателей и т.д. Кто же они, эти люди, чьи имена стали нарицательными или собственными?

Как уже было отмечено, среди эпонимов большое количество слов, близких нам по долгу службы. Одно из них – название родного нам учебного заведения – академия.

Древнегреческий философ Платон в V веке до нашей эры излагал свое учение в тенистой роще возле города Афины. Роща была посвящена мифическому герою Академу, по преданиям, погребенному в ее тени. Именно поэтому ее называли Академией.

В исследовании мы рассмотрели такие группы эпонимов:

*названия видов оружия и военной техники* (браунинг, винчестер, Калашников, наган, маузер, шрапнель);

*названия единиц измерения и научных терминов* (ампер, ватт, джоуль, кюри, кардан, силуэт);

*названия архитектурных сооружений* (вокзал, мавзолей, мансарда).

Многим известны слова френч, галифе, макинтош. В их названиях сохранились имена людей, которые изобрели или первыми стали носить эту одежду. Шотландец Чарльз Ренни Макинтош – выдающийся архитектор, художник и дизайнер – прославил свое имя тем, что впервые изготовил непромокаемый плащ. Френч – куртка (китель, пиджак), названа по имени британского фельдмаршала Джона Дентона Френча, который любил носить форменную одежду такого типа. А брюки галифе, широкие на бедрах и обтянутые у колен, носил французский генерал Гастон Галифе.

В честь изобретателя Рудольфа Дизеля назван двигатель внутреннего сгорания – дизель. Кардан – механизм, также назван по имени своего изобретателя, итальянского учёного Джероламо Кардано.

В книге о сержанте Калашникове доходчивым языком изложен миф о великом советском оружейнике. Будучи в отпуске по ранению, главный герой смастерил в железнодорожных мастерских пистолет– пулемет, который понравился начальству. Толкового паренька оценили и пристроили в 1942 г. служить на Центральный научно–исследовательский полигон стрелкового вооружения Главного Артиллерийского управления РККА, где он и начал творить. Сначала сделал ручной пулемет (1943), потом самозарядный карабин (1944). Наконец, в 1945 г. он приступил к разработке автомата под промежуточный патрон, победил в конкурсе в 1947 г. и таким образом стал автором самого знаменитого, интересного и обросшего легендами автомата, который к тому же любят во всем мире.

В любом художественном фильме о событиях Первой мировой войны или Великой Отечественной встречается легендарный револьвер наган. В России им пользуются уже более ста лет. Кто же и когда изобрел наган?

В бельгийском городе Льеж у братьев Эмиль и Анри – Леон Наган была своя мастерская по ремонту огнестрельного оружия. Первая запатентованная конструкция револьвера, разработанная самостоятельно, появилась в 1877 г.

В 1892 Эмиль объединил свои лучшие разработки в одном револьвере системы Наган. Одновременно с этим в России решался вопрос о предоставлении армии нового оружия путем конкурсного отбора. Леон подошел ответственно к участию в состязании и предоставил несколько револьверов царской семье в качестве сувениров. По условиям конкурса Россия оставляла себе все права на револьвер победителя. В техническом плане необходимо было предоставить револьверы с самовзводом для офицерского состава и без него для низших чинов. Бельгийские изобретатели выиграли, несмотря на жесткую конкуренцию. У царской армии появился наган образца 1895 г.

Сложно представить область какой-либо науки без великих достижений. За каждым исследованием, открытием, изобретением стоит человек, который внес свой вклад в их создание и развитие. Изучение слов– эпонимов как части словарного состава русского языка имеет для нас большое практическое и познавательное значение.

**Литература:**

1. Блау, М.Г. Судьба эпонимов: 300 историй происхождения названий / М. Блау // Словарь-справочник [Электронный ресурс]. – 2010. – Режим доступа: [http://kniga.com/books/preview\\_txt.asp?sku=ebooks261442/](http://kniga.com/books/preview_txt.asp?sku=ebooks261442/). Дата доступа: 01.09.2021.
2. Рязанцев, В. Имена и названия: словарь эпонимов: имена собственные, перешедшие в названия; образование терминов и понятий; происхождение имен нарицательных / В. Д. Рязанцев. – Москва: Современник, 1998. – 285 с.

**РОЛЬ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ В СТАНОВЛЕНИИ ЛИЧНОСТИ ОФИЦЕРА**

**Люкевич Никита Сергеевич, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дунькович Ж.А.*

Аннотация. Данная статья посвящена исследованию ряда актуальных проблем культуры общения военнослужащих. Подчеркивается важность владения речевой культурой в профессиональном становлении будущего офицера.

*Ключевые слова: офицеры, военнослужащие, речевая культура, культура речи.*

Язык не может существовать вне связи с жизнью и обществом. Социальная среда многогранна и многоаспектна, поэтому язык развивается и функционирует по-разному в различных общественных слоях и профессиональных группах. Он очень чутко реагирует на все изменения в обществе. Утрата идеалов и ценностей, отсутствие новых нравственных ориентиров привели к снижению уровня культуры в целом и культуры речи в частности. В первую очередь это коснулось молодёжи.

Определенную роль в процессе снижения речевой культуры сыграли средства массовой информации, для которых стали характерны низкое качество речи, языковая неряшливость, некорректное обращение к слушателям, коммуникативная безответственность, искусственное насаждение англицизмов, американизмов и т.д.

Не обошли стороной данные языковые процессы и армейскую среду, которая объединяет людей всех возрастов. В военных учебных заведениях преимущественно преобладает молодежь в возрасте от 18 до 25 лет. В этот период своей жизни молодые люди находятся в стадии формирования мировоззрения, образа мыслей и поведения. Они стараются ярко и эффектно выразить себя в различных сферах жизнедеятельности. Общение у них носит исключительно неформальный характер, с обостренным проявлением самоутверждения, доминирования в коллективе.

Важно подчеркнуть, что в последние годы значительно снизился уровень культуры речи обучающихся в военном вузе. Для речи курсантов характерны ограниченный словарный запас, однообразие синтаксических конструкций, затрудненность в профессиональном общении, примитивизм речи, балансирование между литературным языком и жаргоном, массовое употребление сленга, частое обращение к нецензурным выражениям и т. д.

Раньше высокая культура поведения офицера, его образованность как составная часть культуры, были нормой. Армия привлекала в свои ряды наиболее одаренных личностей. Человек в военном мундире всегда находился в первых рядах российских писателей, художников, композиторов, деятелей театра и кино. Среди тысяч русских литераторов XVIII и начала XX века примерно каждый третий был офицером или выходцем из офицерской среды. Образованность, начитанность, кругозор военных покоряли современников. Они несли культуру в массы.

В речевой культуре офицера, как в зеркале, отражается личность человека, её нравственно-психологические свойства и качества, степень усвоения системы ценностей, уровень владения знаниями, умениями и навыками, приобретенными в процессе профессиональной деятельности. Культура речи напрямую отражает культуру мышления. Если офицер плохо владеет словом, то не сможет точно, ясно и кратко излагать свои мысли. А ведь умение правильно и грамотно строить свою речь помогает добиться успеха в любой профессиональной деятельности. Военная сфера жизни общества не является исключением.

Перед современным офицером стоят задачи не только овладеть техникой и получить тактические навыки ведения боевых действий, но и адекватно вступать в коммуникацию со своими начальниками и подчиненными. Всем известно, что от того, как «говорящий» (в данной ситуации руководитель, командир) передаст информацию – поставит задачу, сформулирует распоряжение, приказ – зависит не просто восприятие данной информации «слушателем» (подчиненным), а прежде всего четкость и своевременность ее реализации (например, точное выполнение приказа, решение поставленной задачи).

Знания норм и правил речевой культуры помогут командиру грамотно, активно и результативно вести воспитательную и образовательную работу. Более того, человеку, умеющему выражать свои мысли доступно и грамотно, наверняка будет проще завоевать авторитет и уважение коллег и подчиненных, поскольку человеку с богатой и правильной речью больше доверяют. Доверие в данном случае базируется на убеждении, что человек, грамотно строящий свое высказывание, скорее всего, хорошо образован и обладает неким компетентным знанием и необходимой информацией. У такого человека чаще спросят делового совета в кризисной или проблемной ситуации. Практика показывает, что он быстрее разрешает конфликтные ситуации в воинских коллективах.

Высокий уровень владения речевой культурой способствует установлению устойчивого контакта между руководителем и подчиненными, а также непосредственными коллегами; успешной организации высокой дисциплины и точного выполнения распоряжений вышестоящего начальства; принятию правильных управленческих решений. Это крайне важно для эффективного взаимодействия военнослужащих на руководящих постах с их непосредственными подчиненными и для грамотного функционирования системы. Именно высокая дисциплина, а также быстрота, своевременность и точность выполнения распоряжений начальства ведет к безусловной реализации поставленных задач. Следовательно, для военнослужащего необходимым является не просто овладение нормами грамотной речи и речевого этикета, но и постоянное совершенствование своих коммуникативных навыков.

О совершенной культуре общения офицера можно говорить лишь в том случае, если он усвоил все аспекты речевой культуры, а именно нормативный, коммуникативный и этический.

В армии литературный язык принят как норма. Он требует обязательного соблюдения правил употребления слов, грамматических форм, произношения и ударения, действующих на данный момент. Грамматически правильная речь, ее лексическое богатство, выразительность, образность, владение техникой речи позволяют качественно решать разнообразные профессионально-педагогические задачи командира.

Порой текст, в котором безупречно соблюдены все нормы, тем не менее не выполняет поставленной задачи. Дело в том, что в каждой конкретной ситуации общения из всех языковых средств необходимо выбрать такие, которые с максимальной полнотой и эффективностью выполнят поставленную коммуникативную задачу. Развитие коммуникативного аспекта культуры речи возможно только в свободной речевой деятельности.

В каждом обществе существуют общепринятые нормы поведения, которые в рамках культуры речи определяются как речевой этикет. Уже древние риторика указывали на тесную связь речи с её содержанием и именно последнему отдавали приоритет при оценке высказывания. Первый и главный критерий хорошей речи – критерий нравственный: речь должна быть правдивой, а цели коммуниканта благородными. Самый привлекательный облик человека в общении – приветливый.

Известно, что офицеру в повседневной деятельности приходится выполнять разные роли. Важно в каждой из них быть на должной высоте. Доброжелательность, вежливость и тактичность могут и должны проявляться в разных ролях офицера: начальника, подчиненного, прохожего, пассажира и т.д. Нарушение сценария любой роли вызовет недоумение у окружающих.

Умение хорошо, т.е. образно, умно и тактично говорить в какой-то степени является критерием социального положения офицера и основой уважительного и почтительного отношения к нему. Помимо этого, речь офицера во многом оказывается образцом для подчиненных, формирует их речевую культуру.

Следует помнить, что развитие культуры речи – задача более сложная, чем просто изучение языковых норм и принципов грамотного высказывания. Это также постоянное личностное самосовершенствование, развитие своего интеллекта, чувства вкуса. Процесс формирования высокого уровня речевой культуры строится на основе осмысленного отношения к языку как к зеркалу внутреннего содержания личности будущего офицера.

#### Литература:

1. Арсланбеков М.М. Совершенствование психолого-педагогической подготовки курсантов военных вузов // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2007. № 43–2, т. 17.
2. Барышников Н.В. Языковые процессы и культура речи // Известия Академии педагогических и социальных наук: материалы науч.– практ. конф. (16–17 апреля 2010 г.). Т. 14. М., 2010. С. 99–104.
3. Исаева Е.А. Речевая культура как составляющая высокообразованной личности // Общество: философия, история, культура. 2014. № 1.

## АРАБСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ: ИСТОРИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ

**Эль Уарги Амин, Королевство Марокко**

*Харьковский национальный автомобильно – дорожный университет,  
Украина, Харьков*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Рязанцева Д.В.*

Аннотация. В данной работе рассматривается история возникновения арабской письменности, анализируются исторические истоки арабского письма, распространение арабского алфавита. Материалы статьи будут полезны для иностранных студентов и преподавателей русского языка как иностранного.

*Ключевые слова: язык, письменность, алфавит, арабская культура.*

На территории Набатеи во II веке до н. э. из арамейского письма развилось набатейское письмо, которое впоследствии стало основой арабского письма. Это письмо использовалось в Набатейском царстве – государстве, образованном арабскими племенами набатеев первоначально в окрестностях Петры и просуществовавшем на территории современных Иордании, Израиля, Сирии и Саудовской Аравии с III века до н. э. по 106 год н. э. После смерти Раббала II Тараян присоединил Набатею к Риму, образовав на её территории провинцию Arabia Petraea. Большое число набатейских надписей высечено в Петре и её окрестностях, после падения набатейского царства монументальные надписи сменились короткими надписями набатейской скорописью бытового характера. Надписи были распространены по Синаю, особенно много их сохранилось в Вади аль Мукаттаб (араб. «исписанной долине»). Набатейское письмо использовалось на Синайском полуострове и в Северной Аравии вплоть до VI века. Проникнув в столицу арабского княжества Лахмидов Хиру, набатейское письмо стало основой для формирования арабского письма.

Арабское письмо появилось в V веке нашей эры и произошло от набатейского письма, развившегося из арамейского письма, которое в свою очередь восходит к финикийскому письму. Арабский алфавит включил в себя все буквы арамейского и добавил к ним буквы, отражающие специфически арабские звуки: са, ха, заль, дад, за, гайн. Арабское письмо складывается в начале VI в. и получает развитие при первой записи Корана (651г) – священной книги мусульман, представляющей собой собрание проповедей, молитв, назидательных рассказов, притч, 36 обрядовых и юридических установлений, произнесенных пророком Мухаммадом в Мекке и Медине. Распространение арабского алфавита шло параллельно с распространением ислама. Со временем арабский алфавит стал восприниматься как «истинно исламский», и многие языки Азии и Африки стали использовать его на письме. В регионах, где преобладали другие языки, группы населения, исповедующие ислам, стремились сохранить арабский алфавит несмотря на принятие нового языка. Арабский алфавит пополнялся дополнительными буквами для обозначения звуков, отсутствовавших в арабском языке. Самая первая арабская надпись, возможно, представляющая собой переходную стадию, появляется приблизительно в IV веке н. э. В середине VII века н. э. был составлен Коран.

На заре исламского периода развились две основные разновидности арабского письма – насх и куфическое. Первое является курсивным и наклонным, последнее выполняется строгим жирным шрифтом. В Индонезии и Малайзии в настоящее время используется латиница, но некоторое количество религиозной литературы продолжает издаваться с использованием арабской графики. Арабский алфавит перестал использоваться в конце 1920–х, в связи с латинизацией татарского, башкирского, крымско– татарского языков Средней Азии и Кавказа. Примерно в это же время от арабского алфавита отказалась Турция. В настоящий момент письмо на основе арабского алфавита используется для урду, пушту, дари, кашмири, пенджаби, синдхи, хауса, фула, иногда для курдского (в Иране и Сирии) и уйгурского языков. Арабское письмо используется для азербайджанского, казахского, киргизского, туркменского, узбекского, татарского (в странах, где эти языки являются государственными, для них используется кириллица или латиница). В персидском алфавите порядок букв несколько иной – сначала идёт – вав, затем – ха. Также в персидской и пакистанской версиях арабского 37 алфавита отличается начертание буквы каф – она пишется всегда как в начальной или срединной позиции. Арабская письменность распространялась двумя путями – через великие арабские завоевания и распространение ислама.

Арабы – древние семитские племена, из которых впоследствии сложился древнеарабский народ, занимали территорию Аравийского полуострова. Первые арабские государственные образования возникли на северной границе Аравии, а также в Центральной Аравии. К V–VI векам арабские племена составляли большинство населения Аравийского полуострова. В первой половине VII века с возникновением ислама начались арабские завоевания, в результате которых был создан Халифат, занявший обширные территории от Индии до Атлантического океана и от Средней Азии до центральной Сахары. В Северной Африке население, говорившее на близких арабскому семито-хамитских языках, сравнительно быстро арабизировалось, восприняв язык и многие элементы культуры завоевателей. Арабский халифат к X веку в результате сопротивления завоёванных народов и роста феодального сепаратизма распался на отдельные части. Но это никак не повлияло на изменения арабской культуры и письменности в завоёванных странах. Ислам был религией с развитой письменной культурой. Материалы IX–X веков подтверждают сообщения письменных источников о раннем проникновении и распространении арабской графики.

Таким образом, большинство стран: Сомали, Персия, Алжир, Афганистан – переняли арабскую письменность в связи с распространением ислама.

#### Литература:

1. Большаков, О. Г. История халифата: в 4 т. / О. Г. Большаков. – М.: Наука, 1989. – 312 с.
2. Abulhab, S. D. Roots of Modern Arabic Script: from Musnad to Jazm / Abulhab S. D. – Dahesh Voice, 2009. – 183 p.

## КАКОЙ РАЗНЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ЯЗЫК

**Якубовский Даниил, Республика Беларусь**

*Белорусская государственная сельскохозяйственная академия,*

*Беларусь, Горки*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Скикевич Т.И.*

Аннотация. Рассматривается проблема взаимосвязи языка и мышления, анализируется язык насекомых, животных и человека на конкретных примерах.

*Ключевые слова: язык, мышление, коммуникация, язык муравьев, язык обезьян, язык жестов.*

Если задать вопрос, определяет ли язык мышление человека, то первое, что можно ответить, – это задать другой вопрос: не происходит ли наоборот? Что является причиной, а что следствием? Ведь когда-то как такового языка не было. В ходе эволюции и исторического процесса, проходя сквозь века, язык сначала зарождался, потом совершенствовался, и, чем ближе история подходила к нашим дням, тем динамичнее и сложнее он становился. Изначально люди мыслили не выражением форм, понятиями, словами, а самой формой, т.е. понятие о предмете не выходило за рамки сознания. Но с течением эволюции появилась необходимость передачи информации между людьми во все более и более сложных, но более конкретных, понятных друг другу, формах. Несмотря на все это, наш способ коммуникации до сих пор является далеко не идеальным. Например, часто ли люди понимают друг друга так, как хотели бы понимать? Насколько часто мысль исходящая доносится до получателя в изначальном виде? Можно сказать – никогда. Сколько бы люди ни пытались понять, что хотел донести говорящий, они всегда воспримут это по-своему, просто в разной степени. И это только в рамках одного языка, не говоря уже о разных культурах, где уровень знания чужого языка является только частью «стены». А если взять человека, выросшего в изоляции? Или, например, разные биологические виды? Может ли общаться человек, например, с обезьяной? Человек с насекомым? Такое, на наш взгляд, вполне возможно. Чтобы доказать это, а также показать, насколько язык может быть разным, приведем несколько примеров.

Возьмем насекомых. Как обстоят дела с коммуникацией у них и пробовал ли человек понять то, как они общаются? Одной из самых непонятных систем коммуникации являются муравьи, так как у них нет четких структурных единиц в «языке», которые бы соответствовали чему-либо. Да, они общаются посредством феромонов и запахов, которые помогают им находить путь к еде или домой. Чаще всего есть один «муравей-разведчик», который находит путь до нужного места, а после оставляет дорожку из «запахов», чтобы другие могли пройти по ней и, например, принести добычу. Причем чем крупнее добыча, тем сильнее запах. Также муравьи могут общаться тактильно или «языком поз», «движений». Но лучше всего «язык движений» выражен у медоносных пчел. Еще в 90-х годах ученые изучили пчелиный язык и собрали «пчелу-робота», которая была очень похожа на настоящую, и, используя «язык движений», заставили пчел лететь туда, куда им нужно.

А что насчет обезьян? Была ли попытка научить «общаться» с людьми наших предполагаемых предков-обезьян. Таких экспериментов было много. Обезьян обучали языку жестов для обозначения тех или иных предметов, явлений, после чего они сами начинали комбинировать их. Например, для обозначения арбуза они могли скомбинировать понятие «конфета» и «пить», а для обозначения лебедя – понятия «птица» и «вода». Т.е. они последовательно показывали жесты, обозначающие несколько понятий для обозначения одного. Можно считать, что они практически говорили на языке для глухонемых. Одно из самых популярных таких исследований было проведено зоопсихологом Франсин Паттерсоном в Стэнфордском университете с самкой гориллы по прозвищу Коко, которую удалось обучить использовать более чем тысячу жестов американского жестового языка амслена и воспринимать на слух более двух тысяч английских слов. Утверждалось, что коэффициент ее интеллекта был от 75 до 95, она умела описывать свои чувства, выражать степень боли и даже шутить, из чего можно сделать вывод, что владение языком смогло повысить ее умственные способности.

Последним примером будет случай, произошедший среди людей. Близняшки из Сан-Диего, Грейс и Вирджиния, были обычными детьми без каких-либо проблем с развитием, но они не говорили ни на одном из известных языков – они придумали свой. Такое явление на сегодняшний день не единственный случай и называется криптофазией. В возрасте 6 лет ими заинтересовались ученые и СМИ. После небольшого расследования стало известно, что из-за проблем со здоровьем (девочки родились с приступами сердца) для обеспечения безопасности родители держали детей взаперти, в изоляции от сверстников, и единственной компанией для них была очень неразговорчивая бабушка, которая практически не общалась с ними, в то время как родители почти не бывали дома. Без доступа к нормальному языку девочки придумали свой, который состоял из жестов, мимики и сильно искаженных немецких и английских слов. Ученые «взломали» их язык и выяснили, что их понимание друг друга не сильно зависит от слов: они постоянно меняли произношение и сами слова. Возможно, они настолько привыкли быть вместе, что мыслили слишком похожим образом, да и за столько лет взаперти сложно набраться большого количества информации, чтобы ее пришлось кому-то разъяснять. Из этого можно сделать вывод, что язык может очень сильно изменять свою форму или вовсе исчезать, если не привязан к культуре, сложным понятиям и, главное, к социуму. Т.е. если держать представителя абсолютно любого вида, имеющего хоть какие-то средства для общения, в полной изоляции или в среде других представителей, то они сформируют совершенно другие модели поведения, в том числе общения.

Подводя итог, можно сказать, что язык в той или иной форме существует не только у людей, но и у большинства живых существ на планете Земля. Из чего следует, что язык – это не просто слова и речь, это нечто большее. Язык – это способ, форма передачи информации между существами для достижения какой-либо цели, причем зачастую заложена эволюционно самой природой. А самое интересное в языке – это то, как он искажает идею, когда выражаешь ее в словесной форме и передаешь другому, ведь иногда донести что-либо языком жестов до примата бывает также тяжело, как до человека с другими взглядами, культурой и воспитанием.

### Литература:

1. Википедия – свободная энциклопедия [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://ru.wikipedia.org>. – Дата доступа: 26.09.2021.
2. Резникова, Ж. И. Интеллект и язык животных и человека: основы когнитивной этологии: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Физиология», «Психология» / Ж. И. Резникова. – М.: Академкнига, 2005. – 518 с.
- 3 Life without language [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://neuroanthropology.net/2010/07/21/life-without-language/> – Дата доступа : 26.09.2021.
4. <https://cyberleninka.ru/article/n/yazyk-muraviev-do-otkrytiya-dovedet/viewer>
5. <https://slate.com/human-interest/2011/08/cryptophasia-the-secrets-of-twin-speak.html>.

## ВОЕННЫЕ ТЕРМИНЫ ФРАНЦУЗСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

**Поддубский Артём Александрович, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дунькович Ж.А.*

Аннотация. В статье обращается внимание на то, что в военной терминологии русского языка велика доля заимствований из французского языка. Описаны причины заимствования, приведена классификация областей использования военных терминов французского происхождения. Рассмотрены лексические значения некоторых наименований воинских званий.

*Ключевые слова: заимствование, военные термины, наименования воинских званий.*

Словарный состав любого языка всегда обогащается за счёт слов других языков путём заимствований. Это закономерное следствие взаимодействия разных цивилизаций и народов на почве политических, военных, торговых, экономических и культурных отношений.

Основной причиной заимствования слов считается необходимость в наименовании новых вещей или для выражения ранее неизвестных понятий.

По характеру и объёму заимствований в русском языке можно отследить пути исторического развития языка, то есть пути международных путешествий, связей и научного развития. Наблюдение за переходом слов и фраз из какого-либо иностранного языка в русский язык помогает понять историю русского языка.

На развитие русского языка неоспоримое влияние оказал французский язык. История русско-французских контактов тесно связана с политическими, экономическими, культурными взаимоотношениями двух стран. Эти контакты нашли отражение в языке, поэтому слова французского происхождения составляют значительный пласт в лексической системе русского языка.

Массовые заимствования из французского языка в русский фиксируются в конце XVII – начале XVIII вв. Первый пик терминологических заимствований из западноевропейских языков, в том числе и из французского, приходится на время правления Пе-

тра I. Это терминологические заимствования в военном, морском, горном, инженерном деле, в области заводской и фабричной промышленности, сельского хозяйства.

Следует отметить, что значительное влияние французский язык оказал на военную терминологию русского языка. Заимствованные военные термины французского происхождения можно распределить по следующим специальным областям:

виды вооружений: *автомат, бомба, карабин, контрмина, пика, пистолет, револьвер; виды военных укреплений, заграждений, оборонительных сооружений: баррикада, блиндаж, кювет, редут, траншея, фортификация;*

роды военнослужащих: *кавалергард, карабинер, мушкетёр, понтонёр, ремонтёр;*

виды военных сооружений и построек: *арсенал, база, галерея;*

военно-морские термины: *каравелла, корвет, монитор, флотилия, фрегат, экипаж, эскадра;*

виды военных подразделений и отрядов: *батальон, батарея, гарнизон, дивизион, резерв, эскадрон;*

военно-технические термины: *газетка, диск, капсуль, пистон, транспортёр;*

виды наступления или маневра: *абордаж, атака, баталия, манёвр;*

виды боевых построений и боевого порядка: *фланг, эшелон;*

военно-политические термины: *комбатант, нонкомбатант, репарация;*

термины тактики: *дефензива, операция;*

офицерские звания и чины в армии и флоте: *генерал-аншеф, интендант, капитан, капрал, каптенармус, корнет, лейтенант, сержант.*

Рассмотрим значения некоторых заимствований из французского языка, обозначающих наименования воинских званий.

**Генерал** (*Французское – general. Немецкое – General*) – 1) Высший разряд воинских званий; 2) Персональное воинское звание.

В русском языке слово «генерал» известно с середины XVII века и встречается уже в «Книге о ратном строе». В 50–х годах XVII века слово нередко встречалось в форме «енерал», например в письмах царя Алексея Михайловича (1658 г.). Форма «генерал» стала общеупотребительной во времена Петра I в таких сочетаниях, как «генерал-адмирал», «генерал-адъютант» и т. п. Судя по начальному «г», слово пришло в славянский из французского через немецкий как военный термин. Французское же слово восходит к латинскому *genialis* – «общий», «всеобщий», «главный», «стоящий над всеми», образованному от *genus* – «род», «родовой». Французское слово *general* первоначально было только прилагательным, и уже позже оно субстантивировалось. В том значении, в котором это слово известно современному русскому языку – «военный генерал», оно представляет собой сокращение от *capitaine general* (во французском) и *General Kapitän* (в немецком), где *general* стало самостоятельным словом с XVII в.

Производные: генеральский, генеральный, генеративный.

**Капитан** (*Французское – capitaine от латинского – capitaneus*) – воинское звание офицерского состава в армии и на флоте многих стран мира. В армии слово известно с середины XVII века. Впервые чин (звание) капитан появился в Средние века во Франции, где так называли начальников отдельных военных округов; с 1558 года капитанами стали называть командиров рот, а начальников военных округов – генерал-капитанами. В России чин (звание) капитана появился в XVI веке для иностранных офицеров; в XVII веке установлен для командиров рот в полках «нового строя», а в начале XVIII века – для командиров рот во всей регулярной армии. В кавалерии (в драгунских полках и корпусе

жандармов с 1882 года) званию капитана соответствовало звание ротмистр, в казачьих войсках – есаул. В значении «командир корабля» оно также известно с XVII века.

Капитан-командир корабля; глава спортивной команды; воинское звание в сухопутной армии. Производные: капитанский, штабс-капитан.

**Лейтенант** (Французское – *lieutenant* – буквально «заместитель», «местодержатель» от латинского *locum tenens* – «держажий место», т.е. «заменяющий») – воинское звание младшего офицерского состава в вооружённых силах многих стран, должность, чин или специальное звание полиции, милиции и других «силовых» структур государства. Впервые во Франции в XV веке лейтенантами стали называть лиц начальствующего состава, занимавших должности заместителей начальников отрядов (с конца XV века – заместителей командиров рот), а во флоте – заместителей капитана корабля. Со второй половины XVII века во Франции и других странах лейтенант – воинское звание в армии и на флоте. В Испании XV – XVI веков та же должность называлась «*lugar teniente*» или просто «*teniente*». В России с 1701 года по 1917 год звание лейтенанта существовало только на флоте. В других родах войск ему соответствовали разные звания. Это вызвано тем, что звание «лейтенант» в «Табели о рангах» перешло из X класса в IX в 1885 году. В армии (кроме кавалерии и гвардии) ему соответствовали звания: «капитан– поручик» (1730 – 1797), «штабс– капитан» (1797 – 1884), «поручик» (1884 – 1885) и снова «штабс– капитан» (1885– 1906, с 1912).

**Сержант** (Французское – *sergent*, от латинского *serviens* – *служащий*) – воинское звание солдата младшего командного (унтер-офицерского) состава вооружённых сил многих стран. В регулярной армии звание сержант впервые появилось в XV веке во Франции, а затем в германских и английских армиях. Во французской армии это звание длительное время присваивалось военнотружущим, не имевшим права на получение офицерского патента, но исполнявшим обязанности офицеров (своего рода аналог портупей– прапорщика в русской армии). В Российской империи чин сержанта введён в XVII веке в полках «нового строя»; в русской регулярной армии существовал в 1716 – 1798 годах. При Императоре Павле I вместо чинов младшего сержанта и сержанта были введены, соответственно, чины младшего унтер-офицера и старшего унтер-офицера, просуществовавшие в России до 1917 года, а затем существовавшие в Белой армии.

Причина заимствования слов, обозначающих воинские звания, объясняется во многом тем, что для создаваемой Петром I новой регулярной армии понадобились новые лексемы, которые в конечном итоге вытеснили слова, ставшие историзмами: князь, воевода, голова, сотник и др.

Ни одна культура, ни один язык не развивается в изоляции. Любая национальная культура и язык являются результатом не только внутреннего, самостоятельного развития, но и сложного процесса взаимодействия с культурами и языками других народов. Французский язык и культура оказали огромное влияние на русский язык, и, как следствие, в нашем русском языке прочно «осели» слова и словосочетания французского происхождения.

#### Литература:

1. Ильина, О. В. Семантическое освоение русским языком иноязычных лексических инноваций/ О.В. Ильина. – Новосибирск, 1998.
2. Линник, Т. Г. Проблемы языкового заимствования/ Т.Г.Линник . – Киев, 1989.
3. Словарь иностранных слов. – Москва, «Русский язык», 2010.

### РАЗДЕЛ 3

## ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ

### РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ПРЕДМЕТ ИЗУЧЕНИЯ

**Лю Сихэн, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Вариченко Г.В.*

Аннотация. Статья посвящена русскому языку как предмету обучения, становлению и развитию русского языка. Его месту среди других языков. В статье подчёркивается важность изучения русского языка иностранцами.

*Ключевые слова: русский язык, восточнославянская ветвь языков, изучение русского языка.*

Русский язык – один из официальных языков ООН. Русский язык принадлежит к восточнославянской ветви славянских языков. Это наиболее распространенный язык среди славянских языков. Это официальный язык России, Беларуси, Кыргызстана и Казахстана. Он в основном используется в России и других бывших советских республиках. В советских республиках и автономных республиках России изучался русский язык. Важность изучения русского языка как языка межнационального общения всегда подчёркивалась.

Хотя многие из этих советских республик сейчас начинают подчеркивать важность использования родных языков и русский больше не является официальным языком в некоторых странах, но он по-прежнему является наиболее широко используемым языком в этих регионах. Русский принадлежит к индоевропейской языковой семье и является одним из трех языков, все еще используемых в восточнославянской ветви.

Самые ранние древние восточнославянские памятники письменности относятся к X веку. Русский – широко распространённый язык в Евразии, а также самый распространённый среди славянских языков. Русский также является родным языком для большинства людей в Европе и является родным языком для 144 миллионов человек в России, Беларуси и Украине. Русский занимает восьмое место в рейтинге языков коренного населения и седьмое место в рейтинге языков по населению.

Русский язык сохраняет важное значение в странах, образовавшихся после распада Советского Союза. В некоторых из них он является государственным или официальным языком, на котором публикуются все законодательные акты. В других русский язык выполняет отдельные официальные функции. Например, используется в международных переговорах или является «вторым языком» для большей части населения.

Знание русского языка позволяет заводить новые знакомства по всему миру. Путешествия или общение в сети Интернет открывают новые возможности для получения высшего образования, научной деятельности, делового общения и ведения бизнеса как в России, так и в других странах. Изучение русского языка поможет нам в будущем и настоящем. Сколько было русских писателей и мастеров слова, которые внесли

свою лепту в мировую литературу. Словарный запас А.С. Пушкина был 20 000 слов! Каждый день лексика русского языка обогащается. Правильно сказал Н.В. Гоголь о русском языке: «Необыкновенный язык наш есть ещё тайна; он беспределен и может, живой, как жизнь, обогащаться ежеминутно». Только в русском языке одно слово может иметь множество значений! Знание языка позволяет каждому из нас выражать свои мысли. Так, может быть, в будущем люди напишут книги и внесут еще больше слов в запас языка. И не стоит забывать, что слово может быть как оружием, так и может помочь человеку в трудную минуту.

## ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ

**Хартанович Анастасия Михайловна, Республика Беларусь**

*Белорусский государственный аграрный  
технический университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Фокина И. С.*

Аннотация. Белорусская система образования является частью мирового образовательного пространства, основной задачей которой является воспитание творчески мыслящих специалистов, обладающих высоким творческим потенциалом.

*Ключевые слова: образование, наука, самообразование, образовательная система, конкурентоспособность.*

Современные глобальные экономические и социальные изменения ставят перед Республикой Беларусь совершенно новые задачи. И прежде всего – повышение национальной конкурентоспособности, придание большей устойчивости государству в условиях экономических и социальных трансформаций, что, в свою очередь, возможно лишь с опорой на инновационную систему образования.

Образованием принято считать специфическую деятельность человека, которая направлена на приобретение систематизированных взглядов, умений и представлений в конкретной области.

Наука является формой человеческой деятельности, которая направлена на структурированное познание и преобразование действительности. Наука представляет собой и систему знаний о мире, и практическую деятельность, основанную на ней. А предметом современной науки можно назвать и мир, и формы и виды движения материи, и их восприятие в сознании человека. Таким образом, человек сам по себе является предметом изучения науки.

В современном мире процесс образования происходит не только при помощи специальных социальных институтов, но также и посредством самообразования, т.е. приобретения умений и знаний в определенной сфере самостоятельными силами. Для самообразования нет необходимости посещать специальное учебное заведение, человек может изучать интересующий его предмет по специальным пособиям, учебникам,

на примере жизненных ситуаций или при помощи друзей и знакомых, а также онлайн с помощью интернет-ресурсов.

Социальное здоровье личности и общества определяется многими факторами и условиями, в том числе уровнем образованности человека. Образование позволяет человеку успешно адаптироваться к социальной жизни, является инструментом ее улучшения.

Забота о развитии, выживании, защите и социализации молодых людей постепенно становится государственным делом, предполагающим четкую организацию и планирование, рост государственной заботы о молодежи.

К числу основных задач образования в настоящий период развития белорусского государства можно отнести повышение качества образования, создание социально-педагогических программ развития молодежи как ключевого условия повышения социальной мобильности личности и изменения социально-психологической атмосферы в обществе. Внутри самой системы отечественного образования сложились предпосылки для перехода к новым моделям образовательной политики.

Важную роль в этом процессе играет наука как инновационный резерв развития системы образования, включая системы управления образованием. Особое значение приобретает организация и полноценное финансирование научного обеспечения государственной стратегии развития образования.

Современная наука во многих отношениях существенно, а в некоторых областях кардинально отличается от той науки, которая существовала столетие или даже полстолетия назад. Изменился весь её облик и характер её взаимосвязей с обществом. Сегодня она представляет собой органическое единство трех основных концепций науки: наука как знание, наука как деятельность, наука как социальный институт.

Первая концепция, наука как знание, с многовековой традицией рассматривается как особая форма общественного сознания и представляет собой некоторую систему знаний. Такое направление в науке (опора только на достоверные, проверенные факты, знания) довольно однообразно и ограничено. От исследователей ускользает её социальная природа, творцы, материально-техническая база, ограничиваются возможности для более глубокого и всестороннего исследования специфики, структуры, места, социальной роли и функций науки. Это привело к необходимости изучения деятельностных и социальных аспектов науки.

Рассмотрение науки как деятельности позволяет учитывать масштабы и темпы современного научно-технического прогресса, результаты которого ощутимо проявляются во всех отраслях жизни и во всех сферах деятельности человека. Процесс превращения науки в непосредственную производительную силу впервые был зафиксирован в середине прошлого столетия, когда был разработан деятельностный подход к науке, в результате чего наука стала трактоваться как особая сфера профессионально-специализированной деятельности, своеобразный вид духовного производства.

Сегодня, в условиях научно-технической революции, у науки всё более отчетливо обнаруживается ещё одна концепция – она выступает в качестве социальной силы. В решении глобальных проблем современности, таких как экология, функции науки как социальной силы очень важны. Развитие научно-технического прогресса составляет одну из главных причин таких опасных для общества и человека явлений, как истощение природных ресурсов планеты, загрязнение воздуха, воды, почвы. Следовательно,

наука – один из факторов радикальных и опасных изменений, которые происходят сегодня в среде обитания человека. Потому науке отводится ведущая роль и в определении масштабов и параметров экологических опасностей.

В сегодняшних условиях состязательности и соперничества производства нашей стране нужны конкурентоспособные творческие специалисты, т.е. способные достигать успеха в профессиональной деятельности в условиях конкуренции.

В последнее время в нашей стране интенсивно разрабатываются инновационные образовательные технологии, соответствующие новой модели образования. Главным в образовательном процессе признается развитие креативной личности в самом широком смысле, включая ее когнитивную, эмоционально-волевую, мотивационную, ценностную составляющие. Это призывает специалистов предпринимать серьезные шаги по изменению образовательных стратегий.

Поэтому основная цель образовательной системы страны формулируется предельно конкретно. Это – обеспечение возможностей для формирования индивидуального образовательного маршрута, раскрытия творческого потенциала личности с целью наиболее полной самореализации, достижения наивысшего качества образовательных стандартов и уровня профессиональной подготовки.

Основная роль при этом отводится образовательным учреждениям, для которых важно осознание значимости и преимуществ креативного подхода, когда развитие воображения, целеустремленности, индивидуальности обучаемых будет мотивировать их к образовательной деятельности. Интересно, что при этом креативность и результаты обучения не противопоставляются, а рассматриваются как две стороны одной медали – креативность воспринимается как путь к достижению очередной ступени в освоении знаний.

Одной из главных задач современной системы образования, таким образом, является воспитание творчески мыслящих специалистов, обладающих высоким творческим потенциалом. Актуальность этой задачи усиливается еще и тем, что в настоящее время в мире происходит постоянное удорожание технологий, сырья, оборудования, энергоресурсов и ухудшение экологической обстановки, что в свою очередь приводит к глобальным социальным проблемам в обществе. Решение этих проблем, с одной стороны, вызывает необходимость в новых технологиях, новых идеях, новых знаниях, с другой стороны, требует создания новых способов ускоренного получения и постоянного обновления знаний, а самое главное – требует от каждого человека нового мышления.

В системе образования в настоящее время происходят важные изменения: поэтапно реализуется философия открытого образования, которое в значительной мере будет базироваться на технологиях дистанционного обучения, экстернате и т. п. Применению данных технологий и видов обучения будет способствовать креативная, творческая педагогика. В отличие от традиционной, опора в ней делается на самостоятельный поиск путей решения задачи. Креативная педагогика учит обучаемых учиться творчески, становиться созидателями самих себя и созидателями своего будущего. Ведь основным капиталом настоящего и будущего станет не технология, а интеллект и креативное мышление.

Подводя итоги, хочется отметить, что обществу нужны образованные, нравственные, предприимчивые и компетентные личности, способные самостоятельно

принимать ответственные решения в ситуации выбора, прогнозируя их возможные последствия, умеющие выбирать способы сотрудничества. Они должны отличаться мобильностью, динамизмом, конструктивностью, обладать развитым чувством ответственности за свою судьбу, судьбу страны.

Для подготовки людей с такими качествами требуется обновление национальной системы образования. Белорусская система образования является частью мирового образовательного пространства и связана со многими государствами международными договорами и обязательствами. Поэтому накопленный опыт и тенденции развития систем образования в других государствах могут быть использованы для определения основных путей такого обновления.

Основополагающими направлениями развития национальных систем образования во всем мире являются принятые ООН Цели устойчивого развития до 2030 года в области образования, которые предусматривают обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех.

#### Литература:

1. Зиневич Ю. А., Гуревич П. С., Широкова В. А. Философские науки. – М., Гуманитарий. – 2014.

### РАБОТА С ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ НА УРОКАХ РКИ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ – МЕДИКОВ К КЛИНИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ

**Большерт Ирина Анатольевна, Республика Беларусь**

*Гродненский государственный университет имени Я. Купалы,  
Беларусь, Гродно*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Кавинкина И.Н.*

Аннотация. В статье рассматриваются основные этапы работы с лексическим материалом на уроках РКИ при подготовке иностранных студентов-медиков ГрГМУ к прохождению клинической практики в больницах города; приводятся примеры различного рода заданий по каждому из этапов работы с лексическим материалом.

*Ключевые слова: лексический материал, лексика, этапы работы с лексикой, РКИ.*

Одной из главных целей обучения русскому языку как иностранному на начальном этапе является обеспечение эффективных условий для освоения обучающимися словарного минимума и пополнения их словарного запаса для дальнейшего успешного обучения в ВУЗе и проживания в стране изучаемого языка. Важно, чтобы работа по развитию и пополнению словарного запаса студентов была регулярной и систематизированной.

В процессе обучения русскому языку как иностранному работа с лексикой на любом этапе изучения языка играет важную роль. На начальном этапе выработка лекси-

ческих навыков – это фундамент для дальнейшего успешного изучения языка, так как эти навыки входят в состав речевых умений слушания, говорения и письма. Особенностью начального этапа является и то, что обучение лексике происходит в совокупности с обучением фонетике и грамматике, зачастую значительно опережая грамматический материал.

Традиционно выделяют следующие этапы работы с лексическим материалом:

- введение новой лексической единицы;
- работа над усвоением и закреплением в речи лексической единицы;
- контроль качества усвоения лексической единицы.

Введение новой лексической единицы включает в себя непосредственно предъявление и объяснение значения. Предъявление происходит не изолированно, а в контексте, в предложении, где она имеет статус и значение. Таким образом, лексическая единица вводится как в устной, так и в письменной форме.

В процессе объяснения дается и непосредственно значение лексической единицы, и ее форма (фонетическая и грамматическая). При объяснении значения – семантизации лексической единицы – используются различные способы: использование наглядных пособий (тематические карточки, слайды презентаций, окружающие предметы), посредством синонимов или антонимов, толкование, перевод и др. На начальном этапе обучения языку наиболее популярным и понятным для учащихся способом введения лексической единицы является использование средств наглядности.

Например, подготовку студентов 2 курса с английским языком обучения к клинической практике в больницах города Гродно, а именно к опросу пациентов, считаем целесообразным начать с изучения тематической группы слов «Части тела и органы человека». Знакомство с новой лексикой данной группы проводится путем просмотра презентации с изображением частей тела и основных органов человека.

Следующим этапом работы является организация усвоения новой лексики посредством выполнения различного рода языковых и речевых упражнений. Выполнение упражнений формирует способность опознавать лексическую единицу в речи и в тексте, способствует формированию навыка ее употребления, развивает речевые умения. Существует большое количество упражнений на закрепление и активизацию употребления в речи изученных лексических единиц. Упражнения направлены как на распознавание лексической единицы, выбор употребления той или иной лексической единицы в конкретной ситуации, определение порядка использования в речи лексических единиц.

Примером упражнения на закрепление усвоения новой лексики тематической группы «Части тела и органы человека» может быть следующее:

*Прочитайте стихотворение «Прогулка» [1]. Выделенные слова – это части тела человека. Запишите их в п. 1 в единственном числе. Составьте предложение по модели.*

*Модель: У человека есть нос, глаза ... .*

Выполнение продуктивных заданий является необходимым условием для успешного использования языковой единицы в продуктивных видах речевой деятельности – говорении и письме. Продуктивные упражнения можно условно разделить на 2 типа: дополнение и создание предложений и/или текста. В заданиях на дополнение учащиеся используют уже имеющийся собственный лексический запас, либо подставляют в нужное место предложенные слова в правильной форме. Примером продуктивного

упражнения на дополнение информации может быть задание закончить предложения, используя ранее изученную лексику:

*Если у человека болит ..., он идет к врачу – кардиологу.*

*Если у человека болят ..., он идет к врачу – стоматологу.*

В заданиях на создание текста учащиеся формируют текст из предложенных слов, дополняя ранее изученными лексическими единицами. Например, при изучении темы «Подготовка к клинической практике. Паспортная часть» можно предложить задание на восстановление информации текста – выписки из амбулаторной карты пациента – используя как подходящие по смыслу слова, так и синонимические замены:

*Пациент Соколов Олег Евгеньевич. Соколов – это ..., Олег – имя, Евгеньевич – это отчество. Родился в 1970 году, его ... 51 год. Окончил Белорусский государственный университет. У него высшее ...*

Моделирование диалогов «врач – пациент» является не только одним из эффективных видов коммуникативных заданий при подготовке студентов к клинической практике, но и выступает в качестве ролевой игры, которая требует максимальной концентрации учащихся, активизации в речи изученного лексического материала. Моделирование ситуации общения врача с пациентом является логическим завершением изучения отдельных тем («Подготовка к клинической практике. Паспортная часть», «Подготовка к клинической практике. Жалобы» и др.), а также обобщением и систематизацией с ранее изученным лексическим и грамматическим материалом. Нередко в роли пациента выступает преподаватель. Преподавателю необходимо активизировать свою фантазию, актерское мастерство, чтобы выступать в роли пациентов разных возрастных, социальных и т.д. групп. Это делается с целью показать обучающимся вариативность поведения пациентов, разнообразие ответов и реакций пациентов на вопросы будущих врачей.

В игровой форме отрабатывается и закрепляется не только опрос пациентов, но и поведение (вербальное и невербальное) врача при проведении различного рода манипуляций с пациентом, когда без соответствующих реплик – команд врача пациент не знает, что ему делать. Игру можно назвать «Первый раз...». Пациент первый раз пришел к врачу в кабинет (первый раз пришел делать укол, на рентген, измерять давление, температуру и т.д. и без соответствующих реплик – команд врача – пациент не знает, что делать, куда идти, где стоять. Врач соответствующими репликами должен пригласить пациента войти, пройти и сесть, открыть рот, показать язык, раздеться до пояса, повернуться лицом/спиной, вдохнуть/выдохнуть/задержать дыхание, лечь на спину/на живот, встать и т.д.

На заключительном этапе происходит контроль усвоения изученных лексических единиц. На данном этапе учащимся предлагается выполнить контрольное итоговое задание, тест. Контроль – это своего рода обратная связь. В идеале усвоение лексических единиц, введенных и закреплённых на предыдущем уроке, должно быть проверено и оценено в начале следующего урока. Например, после введения лексики тематической группы «Части тела и органы человека» на следующем занятии учащимся снова предлагается презентация, на слайдах которой части тела и органы не подписаны.

Примером итогового контроля может быть онлайн тестирование учащихся в программной оболочке Moodle. Учащимся может быть предложен как лексический (соотнести текстовое название и картинку с изображенной частью тела/органом; либо

жалобы пациента и т.д.), так и лексико– грамматический (вставить слово в правильной грамматической форме, закончить предложение, соотнести ответ пациента с вопросом врача и т.д.) вариант теста.

Таким образом, все этапы работы с лексическим материалом взаимосвязаны и представляют собой единый процесс овладения лексикой русского языка как иностранного. Для того чтобы избежать возможности забывания слов, преподавателю необходимо чередовать представленные этапы работы с лексикой, постоянно повторяя слова, используя их на занятиях, возвращаясь к ним и проводя их активизацию.

## СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В КИТАЕ

**Цао Ханью, Китайская Народная Республика**

*Белорусская государственная сельскохозяйственная академия,*

*Беларусь, Горки*

*Научный руководитель – преподаватель Белоглазова А.В.*

Аннотация. В статье рассматривается современная система образования в Китае. Описывается каждая ступень образования, сколько лет обучаются на той или иной ступени, на какие уровни делятся ступени образования. Существующие учебные заведения для взрослых, государственные учреждения образования и частные.

*Ключевые слова: система образования, дошкольное образование, начальное образование, среднее образование, высшее образование.*

Современное образование Китая уделяет особое внимание инновациям, развитию и исследованиям. Главной целью образования является подготовка высококвалифицированных специалистов, служащих обществу и отражающих свои ценности в социальном поведении. Каждый подготовленный специалист должен быть демократичен, оперировать большим количеством информации и рационально мыслить, для большей объективности.

В Китае действует единая система образования. Текущая система образования в Китае разделена на начальное, среднее и высшее образование, как и в белорусской системе. В мае 1985 г. в «Решении о реформе системы образования» Центрального комитета Коммунистической партии Китая предлагалось поэтапно вводить девятилетнее обязательное образование (дошкольное образование, начальная школа, неполную и полную средние школы, среднее образование, высшее образование и послевузовское образование).

**Дошкольное образование:** это детский сад, его могут посещать дети с 3 лет. Дошкольные учреждения бывают двух типов: государственные и частные. Важно отметить, что посещение детского сада является частью образовательного процесса. Дошкольное китайское образование своей целью имеет подготовку малыша к обучению в школе, гармоничному освоению школьной программы [3]. Без его посещения детей не принимают в школу, так как именно здесь начинают изучать пинины, без которых невозможно освоение китайской письменности.

**Начальное образование:** предоставляется в обычных начальных школах и начальных школах для взрослых. В обычные начальные школы принимаются дети от 6 до 7 лет. Начальная ступень образования является обязательной для всех граждан страны. Период обучения в начальной школе продолжается 6 лет [2]. Это универсальные начальные школы, а продолжительность обучения составляет от 5 до 6 лет. Цель начальной школы для взрослых – овладение грамотой, в основном изучение языка и арифметики.

**Среднее образование:** предоставляется в обычных средних школах, разделенных на две ступени: неполная средняя школа (3 года) и средняя школа (2–3 года). После окончания неполной средней школы учащиеся могут поступать в профессионально-техническое училище (3 года) в дополнение к завершению курсов средней школы в обычных средних школах), или в технической школе (2–3 года), или в средней профессиональной школе (3–4 года), или в любительской средней школе для взрослых (2–3 года) для завершения среднего образования.

**Высшее образование:** делится на три уровня: неполное высшее образование, высшее образование и послевузовское образование. Продолжительность обучения в младших классах колледжей составляет от 2 до 3 лет, для студентов бакалавриата – от 4 до 5 лет, для аспирантов – от 2 до 3 лет и для докторантов – от 3 до 4 лет. В стране более 2000 колледжей и университетов. После окончания средней школы студенты могут поступать в колледжи и университеты, участвуя в ежегодном едином национальном экзамене для колледжей и университетов.

Китайские студенты отличаются собранностью, дисциплинированностью и трудолюбием. Они понимают, что только обучение в вузе может им дать знания, престиж и будущую высокооплачиваемую работу. Для студентов государство оснащает аудитории современной аппаратурой, в библиотеках есть электронные варианты книг, студенческие библиотеки работают до 22.00 вечера. Общежития для студентов расположены в студенческих городках и находятся недалеко от места учебы.

Помимо высшего образования, предоставляемого обычными колледжами и университетами, существует также более 900 высших учебных заведений для взрослых, предлагающих курсы на получение степени. Университеты радио и телевидения, заочные университеты и вечерние университеты, организованные университетами, независимые заочные колледжи предлагают курсы на получение степени, и, кроме того, высшее образование можно получить с помощью экзаменов для самообучения.

Таким образом, образовательный процесс в КНР начинается с получения дошкольного образования, где дети получают первые знания о китайской письменности. Затем следует бесплатное школьное девятилетнее образование. Это позволяет получить общие знания всем детям независимо от благосостояния семьи. Далее обучение проходит по профилям и определяется выбором направления учащегося: либо ориентация на вузовское образование, либо на профессиональное. Государственная образовательная политика направлена на раннее выявление профессиональной ориентации учащихся. Наличие профессиональных школ позволяет решить проблему профессиональных рабочих кадров. Платное вузовское образование, с одной стороны, ограничивает доступ к нему, с другой стороны, возможность получения стипендий (субсидий) за хорошую учебу стимулирует студентов быть лучшими в вузе. Болонская система по-

зволяет китайским студентам при знании иностранных языков продолжить обучение за границей.

Таким образом, система образования Китая предъявляет высокие требования к учащимся, но и представляет им достойные условия для обучения и развития.

#### Литература:

1. Образование в Китае: высшее, школьное и дошкольное. Система образования в Китае [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://wirin-expert.ru/obrazovanie-v-kitae-vysshee-shkolnoe-i-doshkolnoe-sistema-obrazovaniya-v/>. Дата доступа: 18.09.2021.

2. Верисова, А.Д. Система профессионального образования в Китае / А.Д. Верисова [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://skudelnica.ru/quarrel/sistema-professionalnogo-obrazovaniya-v-kitae-verisova-a-d.html>. Дата доступа: 18.09.2021.

3. Система образования в Китае [электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://vseobr.com/sistemy-obrazovaniya/kitaj/>. Дата доступа: 18.09.2021.

## ФОРМИРОВАНИЕ МЕТОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

**Чжен Ивей, Китайская Народная Республика**

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет,  
Республика Украина, Харьков  
Научный руководитель – к.пед.н., доцент Семененко И.Е.*

Аннотация. Статья посвящена проблеме организации самостоятельной работы, которая является необходимым методом обучения иностранных студентов.

*Ключевые слова: самостоятельная работа, иностранные студенты, учебная деятельность.*

Интернационализация высшего образования, выражающаяся в увеличении количества иностранных студентов, является одной из ведущих тенденций его развития.

Специфика профессиональной подготовки иностранных студентов заключается в предоставлении студентам знаний, которые позволяют им приобретать умения самостоятельной работы.

Самостоятельная работа рассматривается нами как вид учебной деятельности, которая осуществляется студентами без контакта с преподавателем или управляется преподавателем опосредованно через специальные учебные материалы и является неотъемлемым обязательным фактором процесса обучения. Этот фактор предполагает прежде всего индивидуальную работу студентов в соответствии с установкой преподавателя [3].

Таким образом, в современной дидактике самостоятельная работа студентов рассматривается, с одной стороны, как вид учебной работы, осуществляемой без вмешательства, но под руководством преподавателя, а с другой – как средство привлечения студентов в самостоятельную познавательную деятельность, формирование у них методов организации такой деятельности [4].

Проблема организации самостоятельной работы является необходимым методом обучения иностранных студентов.

Особое внимание следует уделять организации самостоятельной работы студентов первых курсов, так как вхождение в новые условия работы предусматривает изменение ранее сложившихся стереотипов жизни и деятельности. Студент должен адаптироваться к новым условиям и требованиям обучения в вузе. У него должен сформироваться некоторый комплекс новых умений: умение слушать и записывать лекции, конспектировать первоисточники, самостоятельно организовывать ежедневные внеаудиторные занятия, пользоваться научной библиотекой, быстро находить источники информации.

Адаптация иностранных студентов – это еще и адаптация к новой языковой, социокультурной и учебной среде; формирование устойчивого положительного отношения к будущей профессии, преодоление «языкового барьера», усиление чувства академического равноправия.

В рамках исследования, целью которого было рассмотрение отдельных сторон организации самостоятельной работы студентов первого курса, студентам были предложены следующие вопросы: какое общее количество времени первокурсники тратят на самостоятельную внеаудиторную работу и насколько стабильным является режим этой работы. Полученные результаты характеризуют особенности режима самостоятельных занятий первокурсников и свидетельствуют о необходимости специальной, систематической работы по ознакомлению студентов с гигиеническими основами правильной организации режима труда и отдыха, с критериями, которые необходимо учитывать в выборе конкретного варианта режима. Такая работа должна осуществляться всеми преподавателями, а организация этой работы и разработка программы, направленной на повышение производительности самостоятельной работы, возлагается на преподавателя по украинскому языку в диаде преподаватель – преподаватель.

Программа повышения производительности самостоятельной работы, предложенная преподавателям, которые работают с иностранными студентами, содержит: формирование у студентов самосознания, самооценки, позитивного отношения к учебной деятельности; формирование умения активного обучения, эффективного распределения времени, мониторинга и оценки своего академического роста, активного слушания и конспектирования, активного чтения, усвоение предметного содержания в контексте конкретных дисциплин, написание письменных работ; поиск, отбор, обработка и оценка информации; формирование готовности к тестам и экзаменам; освоение способов, которые улучшают запоминание пройденного материала.

Согласно нормативным документам по активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений усиление роли самостоятельной работы студентов в процессе проведения различных видов учебных занятий предполагает, что в процессе самостоятельной деятельности студент должен научиться выделять познавательные задачи, выбирать способы их решения, выполнять операции контроля за правильностью решения поставленной задачи, совершенствовать навыки реализации теоретических знаний. Непосредственная организация самостоятельной работы студентов протекает в два этапа. Первый этап – это период начальной организации, требующий

от преподавателя непосредственного участия в деятельности студентов. Второй этап – период самоорганизации, при котором не требуется непосредственное участие преподавателя в процессе самостоятельного формирования знаний студентами.

Успешность самостоятельной работы определяется степенью подготовленности студента. Самостоятельная работа предполагает максимальную активность студентов в таких аспектах, как организация умственного труда и поиск информации. Психологические предпосылки развития самостоятельности студентов заключаются в их успехах в учебе, положительном отношении к учебе, заинтересованности и увлеченности дисциплиной. Весомым фактором становится понимание студентами необходимости приобретения навыков и опыта творческой деятельности, которые детерминируются корректной организацией самостоятельной работы.

Самостоятельная работа является составной частью учебной работы и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний и навыков, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение учебных задач, подготовку к предстоящим занятиям, зачетам и экзаменам.

Результатом самостоятельной работы становится не только овладение каждой дисциплиной, но и формирование навыков самостоятельной работы вообще, во всех видах деятельности: учебной, научной, профессиональной, способности принимать на себя ответственность по самостоятельному решению проблемы, нахождение конструктивного решения, выхода из кризисной ситуации. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы и имеет воспитательное значение, поскольку она формирует самостоятельность не только как совокупность умений и навыков, а также как важную черту характера в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Соотношение времени аудиторной и самостоятельной работ составляет 1: 3,5, что определяется огромным дидактическим потенциалом этого вида учебной деятельности студентов. Различают три уровня самостоятельной деятельности студентов: репродуктивный (тренировочный); реконструктивный; творческий, поисковый [4].

Самостоятельная работа выполняется студентами на разных этапах процесса обучения: при получении новых знаний, их закреплении, повторении и проверке. Систематическое уменьшение непосредственной помощи преподавателя становится средством повышения творческой активности студентов.

Активизация творческой активности студентов обеспечивается следующими аспектами организации самостоятельной работы в процессе профессиональной подготовки иностранных студентов:

- изменением направленности педагогических целей на саморазвитие и продуктивную самореализацию личности студента; перераспределением целей и содержания самостоятельной работы студента, учитывающее индивидуальные особенности студента как субъекта познания и предметной деятельности;
- изменением направленности самостоятельной деятельности на интеллектуальную автономию студента с ориентацией на «активно сконструированные знания»;
- изменением в отборе содержания с использованием альтернативных источников информации, в том числе и на иностранных языках, учитывая межпредметную интеграцию знаний и опыт студента;

– созданием инновационных надпредметных программ, ознакомлением студентов со стратегиями активного обучения, эффективными приемами и методами работы с информацией; обучением умению критически оценивать информационную ценность альтернативных источников информации;

– изменением характера взаимодействия преподавателя и студента, ориентированного на активное включение студента в планирование, реализацию самостоятельной учебной деятельности и ее мониторинг и рефлексии; организацией обратной связи на всех этапах самостоятельной работы студента;

– изменением характера взаимодействия студентов при выполнении самостоятельной групповой проектной деятельности и организации обратной связи и самооценки;

– изменением методического обеспечения самостоятельной работы за счет более активного внедрения современных развивающих педагогических технологий, адекватных учебным целям и познавательным способностям студентов;

– использованием информационных технологий как средства поддержки самостоятельной работы студентов;

– обязательным использованием с самого начала обучения творческих форм самостоятельной работы, адекватных возможностям конкретного этапа;

– изменением оценки результатов самостоятельной работы при количественной и качественной оценке достижений;

– расчетом трудоемкости самостоятельной работы, организованной в активных методах как для студента, так и для преподавателя [2].

Учебно-воспитательный процесс не будет иметь необходимого результата, если он будет оторван от решения задач личностного и профессионального роста индивида. Поэтому усилия по формированию и самоформированию личности студентов с первых дней обучения в вузе обязательны, для того чтобы обеспечить высокий уровень успеваемости и формирования компонентов профессиональной подготовленности.

Согласно новой образовательной парадигме независимо от специализации и характера работы любой начинающий специалист должен обладать фундаментальными знаниями, профессиональными компетенциями, опытом творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, социально-оценочной деятельности. Этот опыт формируется именно в процессе самостоятельной работы студентов. Усиление роли самостоятельной работы на всех этапах образовательного процесса в вузе позволит усовершенствовать процесс подготовки иностранных специалистов и повысит качество получаемого ими образования, что, в свою очередь, повлияет на привлекательность украинских высших учебных заведений и даст ощутимый экономический эффект.

#### Литература:

1. Зимняя И.А. Гуманизация образования (состояние, проблемы, перспективы)//Гуманизация образования. – 1995. – № 2. – С.15-20

2. Курушина М. А., Літвінова І. М. Основні методичні прийоми вдосконалення мовної та комунікативної компетенції студентів соціально – гуманітарного напрямку. Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки: збірник наукових праць. Харків: Константа, 2016. № 28, С. 68–76.

3. Левина Л.М. Инновационные аспекты самостоятельной работы студентов в контексте Болонского процесса и модернизации высшей школы/ Л.М.Левина //Инновации в образовании – Вестник Нижегородского университета им.Н.И.Лобачевского, 2010, №6, с. 17– 22.

4. Резван О.О. Методика викладання в вищій школі: Навчальний посібник для студентів ВНЗ/ О.О.Резван.– Х.: ХНАДУ, «Міськдрук», 2012.– 152 с.

## ОБЩЕСТВО И ОБРАЗОВАНИЕ

**Хирса Руслан, Республика Беларусь**

*Белорусская государственная сельскохозяйственная академия,*

*Беларусь, Горки*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Скикевич Т.И.*

Аннотация. В статье рассматривается вопрос о важности образования для человека и общества в целом, на примере аграрных вузов показывается, почему молодые кадры долго не задерживаются по месту распределения.

*Ключевые слова: образование, общество, цели и этапы образования, высшее образование, распределение, аграрные вузы.*

В современном мире значение образования как важнейшего фактора формирования нового качества общества и экономики увеличивается вместе с ростом влияния человеческого капитала.

В XXI веке человечество вынуждено будет решать новые глобальные проблемы. Это осознание исчерпаемости мировых природных ресурсов, энергетический кризис, экологические проблемы, проблемы обеспечения человечества необходимыми ресурсами (продовольствием, промышленным сырьем, энергией и т. д.), проблемы здоровья человека, проблема бедности людей, переоценка направлений развития промышленности, коренное улучшение социальных условий жизни людей, расширение физических границ среды обитания человека, обеспечение мира для всех народов, регулирование стремительного роста населения в развивающихся странах и т. д. Правдоподобной гипотезой является то, что образование XXI века является ключом к решению этих глобальных проблем современного мира.

Образование – это один из оптимальных и интенсивных способов вхождения человека в мир науки и культуры. Именно в процессе образования человек осваивает культурные ценности. Содержание образования черпается и непрерывно пополняется из культурного наследия различных стран и народов, из разных отраслей постоянно развивающейся науки, а также из жизни и практики человека. Мир сегодня объединяет усилия в сфере образования, стремясь воспитать гражданина мира и всей планеты. Интенсивно развивается мировое образовательное пространство. Поэтому в мировом сообществе высказываются требования формирования глобальной стратегии образования человека (независимо от места и страны его проживания, типа и уровня получения образования).

Цель работы – определить важность образования, на примере аграрных вузов выяснить, почему молодые кадры долго не задерживаются по месту распределения.

Основным источником информации послужили данные периодических изданий и статистических порталов.

В современном мире образование занимает заметное место в жизни человека, если серьезно относиться к образовательному процессу, можно достичь хороших результатов, стать незаменимым в своем направлении и просто получать удовольствие от достигнутого.

Говорят, «век живи – век учись» – с этим выражением нельзя не согласиться, так как на протяжении всей жизни человек узнает для себя что-то новое, расширяет границы своего понимания, изучает новые для себя языки, культуры, историю и традиции других народов и все благодаря хорошо налаженной системе образования.

Стоит также отметить, что образование формирует человека и такие его личностные качества, как самодисциплина, целеустремленность, воспитанность, толерантность, коммуникабельность, стремление к новым источникам информации и многое другое.

Образовательная деятельность чаще всего трехуровневая: базовое образование, среднее и высшее. На протяжении всех трех этапов человек становится личностью, обретает друзей, адаптируется в социуме, проявляет свои склонности к определенному виду деятельности и личностные качества. Значит, можно говорить о том, что количество хороших учеников, студентов, специалистов пропорционально общему числу обучающихся на данном этапе, так как из большего числа обучающихся есть большая вероятность найти способных и одаренных.

Характерной особенностью образования в современных развитых странах является то, что начальное образование становится обязательным и бесплатным. В развитых обществах предполагается, что для модернизации общества необходимо грамотное население.

Однако образование, согласно «теории человеческого капитала», не предусматривает моментальную отдачу вложенных средств, могут понадобиться годы, прежде чем взрастет «зернышко» будущего специалиста. Вполне естественно, что вознаграждение соответствует капиталовложениям. Это оправдывает неравенство между людьми, так как они затратили неравные средства на подготовку к разным видам деятельности.

По показателю «Доступ к базовым знаниям» в Индексе социального прогресса за 2020 год Беларусь занимает 17 место среди 163 стран мира.

Уровень грамотности взрослого населения Беларуси всегда был одним из самых высоких в мире, сейчас он достигает 99,9 %. Охват базовым, общим средним и профессиональным образованием за 2019 год составляет 94 %. В последние годы на образовательную систему государством выделяется около 5 % ВВП, что не уступает объемам финансирования сферы образования в развитых европейских странах [1].

Доступное образование – это хорошо, но существует некоторая проблема: многие поступают в вузы только ради диплома и не намерены оставаться в данной сфере надолго. Здесь тоже работает закон «чем больше вложено, тем больше вероятность получения хороших кадров», но вкладывать нужно грамотно и заинтересовывать будущих специалистов.

Так, например, большой проблемой вузов аграрного направления становится то, что большинство выпускников не задерживаются долго на месте работы, в среднем около двух лет, что связано со сроком отработки [2].

Таким образом, становится понятным, что уже на этапах приема в вузы необходимо проводить не только вступительный контроль знаний, но и проверку на предмет заин-

тересованности студентов в данной сфере, чтобы потом не было попыток «откосить» от отработки.

Что касается аграрных вузов, то всю информацию по прогнозам и потребности в кадрах они знают от профильного ведомства. Такими данными Минсельхозпрод снабжает университеты каждый год, предполагая по объективным сведениям и мониторингам, как стареют профессиональные кадры, как мигрируют, где хотят оставаться работать. К такой схеме пришли вынужденно. Причиной послужил кадровый голод нулевых, когда хозяйства в массовом порядке оставались без специалистов. Теперь уже новый этап борьбы. Не за прибытие кадров волнуются, а за их «оседлость» на первом рабочем месте [3].

Таким образом, образование делает человека членом общества и социума, позволяет открыть новые возможности и границы, дает возможность человеку самореализоваться. В Республике Беларусь хорошо налажена структура обучения, которая состоит из трех этапов: начальный, средний, высший. Вузы нашей страны имеют опытный профессорско-преподавательский состав, гарантируют стабильные знания будущему специалисту и практические навыки. Однако существует проблема «оседлости» будущих специалистов на первом месте работы, ярким примером может служить в данном случае сельское хозяйство, где средний срок пребывания выпускников на первом рабочем месте по распределению составляет чуть больше двух лет. Решением данной проблемы может быть пересмотр кадровой политики и политики распределения будущих специалистов, улучшение их материально-технических условий на рабочем месте, разного рода надбавки. Чаще всего остаются те специалисты, которые обзавелись семьей на новом месте работы, их тоже необходимо поддержать, выдать жилье и социальный пакет.

#### Литература:

1. Образование в Беларуси [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://president.gov.by/ru/belarus/social/education>. – Дата доступа: 22.09.2021.
2. О проблеме нехватки специалистов в АПК [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://mogilev-region.gov.by/news/o-probleme-nehvatki-specialistov-v-apk-v-razgovore-s-rektoratom-i-studentami-bgsha-rukovodstvom>. – Дата доступа: 22.09.2021.
3. Распределение в аграрных вузах [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.sb.by/articles/selkhozotkazniki-na-urovne-pogreshnosti.html> – Дата доступа: 22.09.2021.

## ОБРАЗОВАНИЕ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

**Шагульев Назар, Республика Туркменистан**

*Белорусская государственная сельскохозяйственная академия,*

*Беларусь, Горки*

*Научный руководитель – преподаватель Белоглазова А.В.*

Аннотация. В статье рассказывается о системе образования в Туркменистане. Описываются более подробно ступени образования в Туркменистане и их отличия от белорусской системы образования.

*Ключевые слова: система образования, дошкольное образование, среднее образование, высшее образование, Туркменистан, реформа.*

Сегодня в Туркменистане созданы все условия для того, чтобы молодежь могла получать образование на уровне международных стандартов, что необходимо для наращивания интеллектуального потенциала нации, формирования современной кадровой базы и обеспечения народного хозяйства страны квалифицированными специалистами[1].

Образовательная система в Туркменистане делится на три ступени: дошкольное, среднее и высшее образование. Ступень дошкольного образования начинается с детского сада. В детский сад принимает детей с 1,5 года. По своему опыту могу сказать, что примерно до четырёх лет дети ничего не изучают, а просто играют. Уже после четырех лет дети начинают изучать буквы, цифры, математические действия разного характера, занимаются физкультурой, английским языком, рисованием, а также русским языком на начальном уровне.

После дошкольного образования дети переходят на начальную ступень среднего образования, которая начинается с шести лет. 1–4 классы – начальный этап, 5–10 классы – базовый этап, а в 11 и 12 классах проходит обучение по направлениям: естественные науки, гуманитарные науки и физико-математические науки.

На начальном этапе дети продолжают изучать русский, английский и туркменский языки, математику, рисование, физкультуру, включают в образовательный процесс музыку, трудовое обучение, природоведение. Детей часто водят на экскурсии.

На базовом уровне учащиеся начинают изучать историю Туркменистана, мировую историю, географию, физику, химию, черчение, литературу на трех языках и сами языки. По-моему, этот этап образования подобен образованию в Беларуси. Проводится большое количество предметных олимпиад. Я участвовал в олимпиадах по географии, алгебре, химии, на которых занимал призовые места.

В 11 и 12 классах увеличивается количество предметных часов по направлению, а также добавляются такие предметы, как экономика, моделирование и графика.

Среднеспециального образования в Туркменистане нет, поэтому все учатся двенадцать лет в школе, затем поступают в высшие учебные заведения. Высшее образование представлено университетами, институтами, консерваторией. Самый популярный среди абитуриентов Туркменский государственный университет имени Магтымгулы.

После двенадцатого класса сдается государственный экзамен. Но при этом каждый университет для своих абитуриентов проводит специальные экзамены для поступления.

Любовь к русскому языку мне привил отец, а также мой старший брат, который учился в Беларуси. Я решил, что поступление в белорусский вуз будет прекрасным шансом изучить русский язык. Я уже учусь в БГСХА на третьем курсе. Я очень рад, что познакомился с культурой другой страны, с людьми, образованием. И в течение этих трех лет я сделал вывод, что образовательные системы в Туркменистане и в Беларуси очень похожи. В Беларуси общее среднее образование (11 лет), а в Туркменистане обучение было девять лет, затем в 2005 году изменили на десять лет. Так было вплоть до 2013 года, а затем сделали двенадцатилетнее обучение. В Беларуси большое количество

среднеспециальных учебных заведений, в которые можно поступать после девяти лет обучения в школе, а в Туркменистане таких учебных заведений нет. Экзамены в белорусских школах сдают после девяти и после одиннадцати классов, а в Туркменистане лишь после окончания школы. Реформы в области образования включают в себя также полную модернизацию учебно-образовательной инфраструктуры[1]. Мне кажется, что система образования в Туркменистане будет изменяться и далее. Вполне возможно, что туркменская система образования будет похожа на белорусскую систему образования, потому что она более рациональна.

#### **Литература:**

1. Виртуальный музей «Сокровища Туркменистана» [Электронный ресурс]. – Образование в Туркменистане.– Режим доступа: <http://www.brsu.by/Turkmenistan/obrazovanie-v-turkmenistane>. Дата доступа: 25.09.2021.

## РАЗДЕЛ 4

## ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

ТЮРКИЗМЫ КАК КОМПОНЕНТ  
РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ

**Зиявединова Дондигул Бекдурдыевна, Республика Туркменистан**

*Белорусский государственный университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Моховикова Е.А.*

Аннотация. В статье рассматриваются заимствования из тюркских языков как компоненты русской лингвокультуры, тематические группы слов тюркского происхождения, особенности семантического процесса освоения тюркизмов в русском языке. Автором проводится мысль о тесном взаимодействии языка и культуры.

*Ключевые слова: заимствованная лексика, тюркизм, тематическая группа слов, семантическая трансформация, лингвокультура.*

С точки зрения происхождения слов в лексическом составе языка выделяются две большие группы: исконная и заимствованная лексика. Своеобразие и самобытность языка определяют исконная лексика, заимствованная лексика способствует его обогащению и развитию. Появление иноязычных слов в словарном составе языка – результат культурно- исторического взаимодействия народов. Грамотное и уместное использование заимствованных слов является маркером культурной личности, способной жить и взаимодействовать в современном поликультурном пространстве.

Значительную часть лексики русского языка составляют многоязычные слова разного происхождения. Одними из наиболее ранних являются заимствования из германских, финно-угорских и тюркских языков (турецкий, туркменский, казахский, башкирский, узбекский и др.). Заимствования из тюркских языков относятся, как правило, к периоду XI– XVII вв.

Тюркские заимствования (тюркизмы) имеют достаточно широкое распространение в русском языке и представляют большой интерес для лингвокультурологического исследования.

С. И. Ожегов определяет термин «тюркизм» как «слово или оборот речи, заимствованные из какого-нибудь тюркского языка или созданные по образцу тюркского слова или выражения» [2, с. 819].

Частота использования заимствованных слов из тюркских языков неодинакова. Одни из них прочно вошли в общеупотребительный фонд словарного состава русского языка (*тулуп, сарафан, штаны*), другие сохраняются лишь в памятниках письменности и причисляются к историзмам (*юшман, мурза, тамга*) [3, с. 113].

Тематические группы слов тюркского происхождения достаточно разнообразны: социально-экономическое устройство (*казна, деньги*), предметы вооружения (*кинжал, аркан, кобура*), масти лошадей (*гнедой, каурый, буланный*), еда и напитки (*кумыс, изюм, шашлык, балык*), природные явления и географические понятия (*буран, бархан, бую-*

рак), одежда (*чалма, чулок, кафтан, халат*), религиозная деятельность, вероисповедание (*мусульманин, ислам, мулла*) и др.

Известно, что иноязычные слова, проникая из исходного языка в языковую систему принимающего языка, подвергаются фонетической, графической, орфографической, морфологической, словообразовательной и семантической адаптации. Это сложный многоступенчатый процесс, состоящий из нескольких этапов: 1) изменение звукового облика слова в соответствии с законами принимающего языка; 2) графическое оформление заимствования; 3) соотнесение слова с грамматическими классами и категориями заимствующего языка; 4) словообразовательная продуктивность; 5) семантическая трансформация; 6) регулярное употребление иноязычного слова в устной и письменной речи.

В ходе исторического развития некоторые тюркизмы претерпели расширение или сужение семантического объема. Важную роль в этом процессе играют языковая ситуация, менталитет народа, его культурные ценности.

Примером развития дополнительных значений расширительного характера служит лексема «халат», которая к первоначальному значению «почетная одежда», «одежда восточного покроя» получила дополнительное значение «домашняя одежда свободного покроя» и утвердилась в русском языке именно в этом значении. Современные толковые словари фиксируют продолжение развития значения слова «халат»: «одежда для больных», «производственная одежда, надеваемая во время работы поверх обычного платья», «маскировочная одежда, надеваемая военными во время проведения операции» [1].

Отметим, что в русской литературе XIX века халат являлся символом домашнего времяпрепровождения, лени, обывательского, бездуховного существования. Функционируя в русской культурной среде, лексема «халат» получила способность характеризовать человека ленивого, апатичного, бесцельно проживающего жизнь.

При сужении семантического объема слова происходит сокращение количества значений слова либо его конкретизация. Так, лексема «балык» изначально имела значение «свежая рыба». Современный словарь

Т. Ефремовой дает этой лексеме следующее значение: «копченое или вяленое мясо хребтовой части осетровых и крупных лососевых рыб» [1].

Употребление лексики тюркского происхождения в составе фразеологических оборотов («*на воре и шапка горит*», «*словно аршин проглотил*», «*бросать деньги на ветер*», «*по барабану*», «*метать бисер перед свиньями*» и т.д.), пословиц и поговорок («*денег наживешь – без нужды проживешь*»; «*запас карман не тянет*»; «*рад Епифан, что нажил серый кафтан*») свидетельствует о ее жизнеспособности и хорошей освоенности в русской языковой среде.

#### Литература:

1. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. – М.: Рус. яз. 2000. – в 2 т. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.efremova.info/>. Дата доступа: 18.09.2021.
2. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М., 2006. – 944 с.
3. Юналеева Р.А. Опыт использования заимствований (Тюркизмы в русском языке сравнительно с другими славянскими языками). – Казань: Издательство Казанского университета, 1982. – 119 с.

## ОСОБЕННОСТИ ВОИНСКОГО ПРИВЕТСТВИЯ В АРМИЯХ РАЗНЫХ СТРАН

**Карпенко Кирилл Алексеевич, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дунькович Ж.А.*

Аннотация. В данной статье рассматриваются особенности воинского приветствия в армиях разных стран. Описаны версии происхождения данного воинского ритуала. Обращается внимание на сходство и различия его выполнения военнослужащими разных стран мира.

*Ключевые слова: воинский этикет, воинский ритуал, воинское приветствие, военнослужащие разных стран.*

Важной частью общей культуры человека является соблюдение определенной системы норм и правил, которая создавалась на протяжении всей истории человечества, т.е. этикета. Этикет определяет поведение человека в разных сферах общения. В связи с этим выделяют различные виды этикета: общегражданский, дипломатический, воинский этикет и т.д.

Воинский этикет регламентирует поведение военнослужащих в служебных и внеслужебных сферах деятельности, а также формы обращений и приветствий.

Воинское приветствие – один из самых главных воинских ритуалов, который зародился еще в эпоху рыцарства и крестовых походов. При встрече рыцари движением правой руки приподнимали забрало шлема, показывая тем самым, что за доспехами скрывается лицо друга.

Ранее воинское приветствие называлось также салютом, салютованием, отданием чести. Приветственный салют у народов, которые были лишены тяжеловооруженной кавалерии (монголы, индейцы, населявшие Северную Америку), заключался в простой демонстрации открытой правой руки.

Традиция современного воинского приветствия, когда руку подносят к головному убору, пришла из Великобритании. На протяжении многих веков во многих армиях мира войны, приветствуя друг друга, снимали шляпу, как бы демонстрируя отсутствие оружия в ней. Так было и в британской армии, но в связи с тем, что к XVIII–XIX векам у военных появились громоздкие уборы, традиция видоизменилась и свелась к простому касанию козырька. Такое приветствие использовалось в 1745 году в полку Колдстрим – элитном гвардейском подразделении личной охраны английской королевы. В полковом уставе гвардейцев записали: «Личному составу приказано не поднимать шляпы, когда они проходят мимо офицера или обращаются к нему, но лишь прижимать руки к шляпе и кланяться». В 1762 году устав шотландских гвардейцев уточняет: «Так как ничто так не обезображивает головной убор и не загрязняет шнуровки, как снятие шляпы, личному составу на будущее приказано только коротким жестом поднимать к шляпе ладонь при проходе мимо офицера». К середине XIX века в правила воинского приветствия Великобритании было внесено очередное изменение: поднесенная к головному убору (точнее, к правой брови) рука должна быть обращена ладонью вовне. Эта традиция существует по сей день.

Движение открытой правой руки к головному убору в знак приветствия воинов стало впоследствии ритуалом отдания воинской чести военнослужащими разных стран. Очень важно при этом не наклонять голову и не опускать глаза. Таким образом, демонстрируется, что все военнослужащие – люди чести, вне зависимости от звания, чина или ранга.

В настоящее время воинское приветствие присутствует в армиях большинства стран мира. Однако порядок его выполнения имеет определённые отличия. В польской армии воинское приветствие выполняется только указательным и средним пальцем. Некоторые считают, что такая традиция пошла от присяги Тадеуша Костюшко. Другие рассказывают о существовании легенды о Великом Князе Константине – наместнике Царства Польского. Он говорил, что поляки приветствуют его двумя пальцами, а остальными держат камень, который собираются бросить в него. Ещё одна легенда рассказывает, что такое приветствие пошло от солдата, который в сражении потерял два пальца и приветствовал своего командира раненой рукой. Ранее такой способ приветствия был и в русской армии. Однако после Крымской войны воинское приветствие стало осуществляться всей ладонью. Эта традиция перешла и в современные армии России и Беларуси. При этом средний палец должен быть направлен к виску и слегка касаться козырька форменной фуражки. Отсюда и возникло выражение *взять под козырёк*, которое является синонимом словосочетания *воинское приветствие*.

В американскую армию приветствие пришло из Великобритании. Отличительной особенностью американцев является необязательное присутствие головного убора при осуществлении приветствия. По мнению историков, корни этой традиции берут своё начало со времён гражданской войны в США. Армия северян, которая формировалась из добровольцев, была разношёрстно одета. У многих из них не было головного убора, поэтому военнослужащие приветствовали друг друга вне зависимости от его наличия. Главное, чтобы обе руки были ничем не заняты. Руку американцы выносят чуть вперёд ладонью в направлении земли. Эта традиция сложилась в те времена, когда моряки использовали смолу и дёготь для заделки щелей в деревянных частях корабля. Руки при этом защищали белыми перчатками. Показывать грязную ладонь было недостойно, поэтому её стали поворачивать на 90 градусов вниз. Также салютуют военные во Франции. В итальянской армии ладонь выносится над козырьком спереди.

В армии Израиля распрямлённые и сомкнутые пальцы правой руки прикладываются ко лбу в жесте, крайне похожем на отдание воинской чести в американской армии. При этом кончик среднего пальца правой руки почти касается угла правой брови. В некоторых местах Израиля допускается выполнять воинское приветствие и с непокрытой головой. Следует отметить, что в современных подразделениях Армии обороны Израиля процедура отдания чести при виде старшего по званию является обязательной только во время прохождения курса молодого бойца. Во всех остальных случаях воинское приветствие не является обязанностью, но является правом военнослужащего.

В Японии, если на военнослужащем головного убора нет, салют заменяется коротким поклоном.

В венесуэльской армии во время приветствия старшего по званию часто по традиции ещё произносятся следующие слова: *«Чавес жив!»* – *«Родина продолжается!»* – *«Независимость и социалистическая Родина!»* – *«Будем жить и побеждать!»*.

Следует отметить, что не во всех армиях мира при приветствии военнослужащие прикладывают руку к головному убору. В Албании, например, использовалось так на-

зываемое зогистское приветствие. Чтобы выполнить его, надо поднять правую руку, согнутую в локте на 90 градусов, до уровня сердца и распрямить ладонь. Этот жест ввёл албанский государственный деятель Ахмет Зогу. Сначала такое приветствие использовали в полиции, а затем распространили и на армию.

Одним из самых необычных приветствий считается приветствие мужчин – воинов грозного племени *масаев*, которые при встрече обычно исполняют *адаму* или танец прыжков, показывая силу и ловкость, мужественность и отвагу.

Во многих армиях мира ограничить воинское приветствие допускается во время боевых действий, так как уставные условности и военная субординация представляют опасность для жизни старших по званию: можно помочь стрелкам и снайперам противника определить для себя приоритетную цель.

В Вооруженных Силах Республики Беларусь все военнослужащие обязаны при встрече (обгоне) приветствовать друг друга, строго соблюдая правила, установленные Строевым уставом. Подчинённые и младшие по воинскому званию приветствуют первыми. Кроме того, военнослужащие обязаны приветствовать братские могилы воинов, павших в боях за свободу и независимость Отечества; Боевое Знамя воинской части; похоронные процессии, сопровождаемые воинскими подразделениями. При нахождении в строю воинские части и подразделения по команде приветствуют Президента Республики Беларусь; Министра обороны; заместителей Министра обороны и всех прямых начальников, а также лиц, назначенных для руководства проведением инспектирования воинской части.

Воинское приветствие – воплощение товарищеской сплочённости военнослужащих, свидетельство взаимного уважения и проявление общей культуры.

#### Литература:

1. Рязанцев В.Д. Гражданский патриотизм – духовно-нравственная основа военного духа, силы и мощи армии и флота современной России// Вестник Военного университета. – М. 2010. – № 2 (22). – С. 16 – 20.
2. Шевцова С. В. Особенности воспитания и формирования профессиональной ответственности в высших военно-учебных заведениях Великобритании, Германии, Израиля, США, Франции. // Армия и общество. – М.: 2015. – № 1(44). – С.98– 103.
3. История воинского приветствия. [Электронный ресурс] // <https://www.pravda-tv.ru/2017/04/27/297132/istoriya-voinskogo-privetstviya>. Дата доступа: 12.04.2021.

### ВЫРАЖЕНИЕ РАДОСТИ В РЕЧЕВОМ ПОВЕДЕНИИ СТУДЕНТОВ

Ураев Хангелди, Республика Туркменистан

*Гродненский государственный университет имени Янки Купалы,  
Беларусь, Гродно*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Кавинкина И.Н.*

Аннотация. В статье представлена концепция исследования концепта «радость» среди иностранных и белорусских студентов.

*Ключевые слова: концепты, радость, речевое поведение студентов.*

В научной литературе многоаспектно и детально анализируется концепт «труд» [1; 2; 3], весьма немногочисленны работы по концепту «отдых» [4; 5]. Что касается концепта «радость», то он изучен недостаточно, в то время как является смыслообразующим для наивной картины мира носителей определенного языка. Ведь человек всё делает «с радостью, для радости».

В рамках научного интереса мы провели опрос среди иностранных и белорусских студентов:

1. Что такое радость для вас?
2. Как вы выражаете радость?
3. Что вам помогает быть радостным?
4. Кто вам помогает быть радостным?

На данный момент результаты проведенного эксперимента обрабатываются, систематизируются. Однако уже сейчас можно отметить, что понятие радости разное для представителей разных этносов. Так, для туркмен радость связана со связью с семьей, с приятными событиями, а для белорусских студентов с личными проявлениями удовольствия в своей жизни.

Таким образом, данное исследование может быть полезно как для определения параметров языковой картины мира различных этносов, так и для совершенствования, корректировки механизмов обучения русскому языку как иностранному в условиях поликультурного образования [6].

#### Литература:

1. Пучкова Е.В. Концепт «труд» в русской языковой картине мира язык и культура: вопросы современной филологии и методики обучения языкам в вузе. – Хабаровск, 2018. – С. 117– 121.
2. Басова Л.В. Концепт «Труд» в русском языке (на материале пословиц и поговорок) Автореф. дисс. ... канд. филолог. наук: Спец. 10.02.01. – Русский язык/ Л. В. Басова. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2004. – 19 с.
3. Еремина М.А. Лексико- семантическое поле «Отношение человека к труду» в русских народных говорах: этнолингвистический аспект: Дисс. ... канд. филолог. наук. – Екатеринбург, 2003. – 253 с.
4. Борисова Е.Г., Тарбеева Н.М. Концепты в динамическом аспекте (на примере концепта «отдых») / Е.Г. Борисова и др. // Ученые записки УО «ВГУ им. П.М. Машерова», 2018. – Том 27. – С. 31 – 34.
5. Кавинкина, И. Н. Ценность концептов «труд» и «отдых» в обучении русскому языку китайских студентов / И. Н. Кавинкина // Наука и образование: актуальные вопросы теории и практики : материалы Междунар. науч.- практ. конф., Самара – Оренбург – Нижний Новгород, 23 марта 2021 г. – Самара: СамГУПС, 2021. – С. 1061– 1063.
6. Кавинкина И. Н. Механизмы становления языковой картины мира обучаемых в условиях поликультурного образования / И.Н. Кавинкина // Рэспубліканскія Купалаўскія чытанні : зборнік навуковых прац / Установа адукацыі «Гродзенскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Янкі Купалы» ; гал. рэд. А. С. Садоўская ; рэдкал.: М. А. Даніловіч [і інш.]. – Гродна : ГрДУ імя Янкі Купалы, 2019. – С. 210– 213.

## СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СТРУКТУРНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ РОССИЙСКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ

**Лебедевич Елизавета Александровна, Республика Беларусь**  
*Гродненский государственный университет имени Янки Купалы*  
*Беларусь, Гродно*  
*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Бубнович И.И.*

Аннотация. В данной статье представлены многокомпонентные структурные схемы, выявленные в лексико-семантических группах Гродненщины и российских регионов. Проводится сопоставительный анализ выявленных структурных моделей.

*Ключевые слова: структурные схемы, сопоставительный анализ, общественно-политическая лексика.*

Словосочетание является одним из важных способов образования новых политических терминов в современном русском языке, т.к. имеет способность выражать их более точно.

В приведенном ниже анализе использованы общепринятые обозначения: имена существительные – N, прилагательные – A, предлоги – p, N1 – именительный падеж, N2 – родительный, N3 – дательный, N4 – винительный, N5 – творительный, N6 – предложный падеж.

Рассмотрим подробнее многокомпонентные структурные схемы, выявленные в лексико- семантических группах Гродненщины:

1) Трехкомпонентные сочетания представлены генитивными, адъективно- генитивными и генитивно-адъективными структурными типами:

– Генитивные сочетания в подавляющем большинстве образованы по схеме  $[N \leftarrow (N2 \leftarrow N2)]$ ; председатель Совета депутатов.

– Генитивно-адъективные сочетания имеют структуру  $[N \leftarrow (A2 \rightarrow N2)$ : волонтеры Красного Креста, актив областной организации.

– Адъективно-генитивные сочетания  $[A \rightarrow (N \leftarrow 2)]$ : местные органы власти, законный представитель поступающего.

2) четырехкомпонентные сочетания:

$[N + (A2A2N2)]$ : нотариус Гродненского нотариального округа;  $[(AN) + (N2N2)]$ : почетный гражданин города Гродно, главное управление юстиции облисполкома;  $[N + (A2N2N2)]$ : председатель областного Совета депутатов, члены первичной организации БРСМ;  $[N + (N2A2N2)]$ : повышение престижа юридической профессии;  $[N + (N4A2N2)]$ : кандидат в депутаты местных Советов.

2) пятикомпонентные сочетания:

$[N + (A2N2A2N2)]$ : председатель Постоянной комиссии Палаты представителей;  $[N + (N2N2A2N2)]$ : Депутаты Палаты представителей Национального собрания;  $[N + (N2N2A3N3)]$ : заместитель начальника ИМНС по Гродненской области.

3) шестикомпонентные сочетания:

$[N + (N2N2) + (A2N2N2)]$ : Депутаты Палаты представителей Национального собрания Беларуси;  $[N + (N2N2) + (N2N3N3)]$ : заместитель начальника инспекции Мини-

стерства по налогам и сборам; [N + (N2N2) + (N6N6N3)]: депутат молодежного парламента при областном Совете депутатов.

4) восьмикомпонентные сочетания:

[N + (A6N6) + (A2N2) + (A2A2N2)]: решение о едином налоге с индивидуальных предпринимателей и иных физических лиц; [N + (N2N2) + (N5A2N2A2N2)]: встреча руководства города с делегацией деловых кругов китайской провинции.

5) девятикомпонентные сочетания:

[N + (A2N2) + (A2N2) + (A2N2N2N2)]: председатель Постоянной комиссии Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь.

Рассмотрим многокомпонентные структурные схемы, выявленные в лексико-семантических группах российской ОПЛ:

1) Трехкомпонентные термины-словосочетания представлены адъективными, генитивными, адъективно-генитивными, генитивно-адъективными, адъективными с включенным предлогом, генитивными с включенным предлогом.

– Адъективные сочетания имеют структуру (AA + N) → (AAN). Например: демократический (политический режим), массовая (политическая психология) и др.

– Генитивные сочетания в подавляющем большинстве образованы по схеме [N ← (N2 ← N2)]: технология QR- кодирования протоколов и др.

– Адъективно-генитивные сочетания могут быть представлены схемой [N ← (A2 → N2)]: Содружество Независимых Государств, использование муниципального имущества и др.

– Генитивно-адъективные сочетания [A → (N ← N2)] представляют собой сочетание определяемого компонента и двух определяющих, т. е. сочетание, состоящее из прилагательного, существительного и существительного. Например: политический (иммунитет государства), политическая (социализация личности) и др.

– Адъективные сочетания с предлогом представлены следующими разновидностями:

[(AN) + p + N2]: новые идеи для политики и др.; [(AN) + p + N6]: внутренняя политика в экономике и др.; [N + p + (A3N3)]: подход к современной политике и др.; [N + p + (A4N4)]: борьба за политическую власть и др.; [N + p + (A6N6)]: конфликт на политической арене и др.

– Генитивные сочетания с включенным предлогом

a) [(NN2) + p + N]: [(NN2) + p + N2]: борьба политиков из- за власти и др.; [(NN2) + p + N4]: борьба политиков за власть и др.; [(NN2) + p + N6]: совокупность знаний в политике и др.;

2) четырехкомпонентные сочетания: [(AN) + (A2N2)]: главный вектор российской политики; [A + (A2A2N2)]: Активисты Общероссийского народного фронта, [A + (AAN)]: современное международное политическое отношение; [(AN) + (N2N2)]: политический способ осуществления власти; [N + (A2N2N2)]: достижения внешнеполитических целей страны; [N + (N2A2N2)]: политика министерства иностранных дел; [(V + (AAN)]: организационно оформленная политическая партия и др.;

2) пятикомпонентные сочетания:

[(ANN2) + p + (A4N4)]: Российская партия пенсионеров за социальную справедливость, [(AN) + (N2A2N2)]: кадровая политика министерства внутренних дел;

[(NN2) + (A2A2N2)]: уровень развития общественно–политического исторического опыта; [(AN) + (A2N2N2)]: составная часть политической системы общества и др.;

3) шестикомпонентные сочетания:

[(AN) + (A2N2) + (A2N2)]: обязательное условие системного исследования политического процесса; [(N + (N2A2N2) + (A2N2)]: деятельность по противодействию незаконного оборота контрафактной продукции; [A + (AN) + (A2A2N2)]: основные политические цели современных российских партий; [N + (N2A2N2) + (A2N2)]: политика министерства иностранных дел Российской Федерации;

4) семикомпонентные сочетания:

[N + (A2N2) + (A2N2) + (A2N2)]: конструирование концептуальной модели интегрированной системы политического процесса; [(NN2) + (A2N2) + (A2A2N2)]: изучение процессов внутриполитического развития отдельных зарубежных стран и др.; [(AN) + p + (N6N6) + (N2N2N2)]: стратегическое партнерство в рамках реализации программы развития телекоммуникаций

5) восьмикомпонентные сочетания:

[N + (A2N2) + (A2N2) + (N2A2N2)]: идея максимального упрощения теоретической модели изучения политических явлений и др.;

Исходя из анализа структурных схем ОПЛ можно сделать вывод о том, что процесс терминообразования ОПЛ белорусских и западнороссийских СМИ практически одинаков. Существенное отличие – большее количество вариантов структурных схем при образовании российской ОПЛ.

По отношению к выявленным структурным схемам можно сказать, многокомпонентные структуры изоморфны по отношению друг к другу и цикличны, так как в каждой последующей более сложной конструкции повторяются структурные единицы предшествующей. Анализ выявляет асимметричные отношения между структурным типом модели и количеством образованных по ней словосочетаний: чем меньше компонентов имеет словообразовательная модель, тем продуктивнее она используется для образования терминологических номинаций; чем больше конструктивных единиц имеет словообразовательная модель, тем меньше терминоединиц создается на основе ее структуры.

Анализ показал, что наиболее продуктивными являются модели, включающие небольшое количество компонентов. Трёхкомпонентные структуры более многочисленны по составу. Структуры изоморфны по отношению друг к другу и цикличны, так как в каждой последующей более сложной конструкции повторяются структурные единицы предшествующей.

#### Литература:

1. Абдул-Хамид Муджахид Ахмад Политическая лексика в современном русском языке и в современном иврите (словообразование): Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Ахмад Абдул-Хамид Муджахид. – Санкт-Петербург, 2005. – 260 с.

## ВОЕННЫЙ ЖАРГОН В РЕЧИ КУРСАНТОВ

**Костевич Владислав Владиславович, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дунькович Ж.А.*

Аннотация. Данная статья посвящена особенностям употребления военного жаргона. В статье приводится классификация курсантского сленга. Материалом исследования послужили слова и выражения, используемые курсантами Военной Академии Республики Беларусь в повседневной службе.

*Ключевые слова: военный жаргон, сленг, курсантский сленг.*

Жаргон является неотъемлемой частью языка. Лингвисты пришли к выводу, что само существование жаргона является показателем того, что язык жив. Только у мертвых языков не бывает жаргона. В нем отражаются сознание, мышление, ценностные ориентации целой группы людей, которая использует его в речи. Возникновение жаргонов связано со стремлением отдельных социальных групп противопоставить себя обществу в целом или некоторым его группам, отгородиться от них, используя языковые средства. Жаргон – тайный язык, цель которого – скрыть от чужака смысл произносимого. Следует отметить, что многие лексические единицы и языковые обороты, начавшие свое существование как жаргонные, в настоящее время прочно вошли в литературный язык и стали нормой. Например, выражение *мертвая хватка* вошло в литературный язык из охотничьего жаргона, *этот номер не пройдет* – из актерского, *спеться* – из певческого.

Военный жаргон (сленг) – профессиональный жаргон (сленг) военнослужащих вооружённых сил. Служит для краткости обозначения предметов и явлений армейской, авиационной и флотской жизни, жизни пограничных и внутренних войск, а также для простоты общения в данной специфической социальной группе и обозначения принадлежности к ней.

Точный период возникновения военного сленга определить довольно трудно. Можно лишь утверждать, что, как и любой другой вид жаргона, военный сленг отражает общественные явления в каждый исторический период жизни государства. Русский военный сленг во многом является своеобразным наследием военного жаргона Российской Империи. Советский военный жаргон появился в результате сокращения наименований моделей вооружения, воинских званий, воинских должностей, специальностей, других явлений военного быта. Часть его была заимствована из уголовной среды. Какие-то слова возникали под воздействием явления «дедовщины». В них отражаются неуставные отношения между военнослужащими.

Военные создают специальные термины для идентификации «свой – чужой» (т.е. как членов определенной группы), тем самым создавая или усиливая психологическое и социальное единство внутри конкретной группы. Причиной создания сленговых выражений часто становится требуемая в тяжелых условиях военной жизни разрядка обстановки с помощью юмора.

Для военного сленга характерен достаточно узкий круг использования: его создают и применяют в своей речи главным образом военнослужащие. Однако в ряде случаев сленговые слова и выражения могут переходить в обычную разговорную речь и использоваться простыми людьми, не связанными в своей профессиональной деятельности с армией.

У жаргонизмов имеется разная продолжительность жизни, она зависит от текущего уровня вооружения, местоположения воинских частей, особенностей контингента, состоящего на военной службе. Военный жаргон различается в зависимости от вида вооруженных сил, родов войск и состава военнослужащих в зависимости от специальности и формирований в вооруженных силах.

Широкое использование военного жаргона в курсантской среде чаще всего связано с желанием «засекретить» некоторую информацию в присутствии «чужого».

На базе общевоинского факультета Военной академии Республики Беларусь было проведено исследование с целью изучения жаргонной лексики, используемой курсантами второго и третьего курсов в повседневной службе и учебе, и проведения её тематической классификации.

Проанализировав используемые курсантами в неформальном общении лексические единицы, были выделены следующие лексико-семантические группы: 1) Отношение между людьми; 2) Физическая деятельность; 3) Человек и окружающий мир.

Указанные группы можно разделить на ряд подгрупп. Например, в первой группе можно отметить две подгруппы со следующими характеристиками: а) взаимоотношения между военнослужащими в зависимости от звания и должности (*слон – военнослужащий срочной воинской службы, контрабас – военнослужащий контрактной службы, пиджак – курсант военной кафедры гражданского вуза, комод – командир отделения, замок – заместитель командира взвода*); б) повседневные взаимоотношения между людьми (*немошь – неспособный на что-либо; овощ, камень – провинившийся; затупок, нулище – глупый*).

Во второй группе можно выделить следующие подгруппы: а) повседневная деятельность (*отбиться – лечь спать; топить, чахнуть, рубиться – спать на занятиях; кайфануть – лечь в госпиталь; под пену – уборка с мылом; отбить кровать – заправить кровать*); б) учебная деятельность (*словить шар – получить двойку*).

К третьей лексико-семантической группе можно отнести следующие подгруппы: а) распорядок дня (*вечеруха – вечерняя поверка; сампо – самостоятельная подготовка*); б) свободное время, увлечения (*увал – увольнение; увольняшка – увольнительная записка*); в) питание (*мазик – майонез; баланда – каша; ЧПОК, т.е. чрезвычайная помощь оголодавшим курсантам, – буфет*); г) обмундирование (*лабутены – ботинки, бериухи – берцы*); д) состояние здоровья (*калич – больно; загаситься – заболеть*); е) части тела (*котелок – голова*); ж) предметы быта, (*тапок – телефон, тумбарь – тумбочка*).

Проведенный анализ военного сленга показал, что курсантский сленг представляет собой лексический слой языка, употребляемый в неформальном общении в среде военнослужащих для выражения отношения, передачи эмоций и оценки говорящего. Данные слова являются достаточно богатым языковым слоем и охватывают все области жизнедеятельности курсантов. Среди единиц военного жаргона преобладают

слова с эмоционально–оценочной окраской, называющие различные явления военной службы.

Процесс пополнения словаря курсантского сленга не имеет принципиального отличия от аналогичных процессов в литературном языке. Его обновление может быть связано с изменением порядка и условий несения службы в академии за годы обучения; с обширной географией постоянного местожительства обучающихся – в ВАРБ проходят службу курсанты со всех регионов Республики Беларусь, а также стран дальнего и ближнего зарубежья; с появлением нового вооружения, технических средств, предметов обихода и быта. Важно лишь отметить, что лексика военного сленга возникает в устной разговорной речи с непосредственным непринужденным живым общением, что и обуславливает ее своеобразие. Однако необходимо всегда помнить о том, что жаргонная лексика используется для обозначения понятий, которые в общенародном языке уже имеют наименования. И вряд ли эти общепринятые и, главное, понятные слова стоит «засекречивать» с помощью жаргонных.

#### Литература:

1. Белова, И.В., Павлова Ю. Е. Лексико– семантические особенности военного сленга в американском варианте английского языка. // Вестник. Вып.6. – ЮУрГУ: Лингвистика, 2008. – С. 33–38.
2. Исаева, Е.А. Речевая культура как составляющая высокообразованной личности // Общество: философия, история, культура. – М., 2014. – № 1.
3. Садчикова, Я.В. Употребление сленговой лексики в курсантской среде / Я.В. Садчикова, А. П. Василенко. – Текст : непосредственный // Филология и лингвистика. – 2017.- № 2 (6). – С. 57– 60. – URL: <https://moluch.ru/th/6/archive/59/1918/> (дата обращения: 21.12.2020).

### СПЕЦИФИКА АРАБСКИХ И РУССКИХ ФОРМ ОБРАЩЕНИЯ В ОФИЦИАЛЬНО – ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ

**Аль Шамири Мохаммед, Йеменская Республика**

*Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет,  
Украина, Харьков*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Кисиль Л.Н.*

Аннотация. В статье рассмотрены особенности официальных форм обращения в арабском речевом этикете в сопоставлении с аналогичными формами в русском языке. Показаны сходные и отличительные черты русских и арабских вокативных единиц в сфере официально-деловой коммуникации. Акцентируется внимание на необходимости изучения и понимания принятых арабских и русских форм обращения.

*Ключевые слова: речевой этикет, форма обращения, язык, эквиваленты, вокатив.*

В речевой коммуникации необходима как адекватность выражения мысли, так и соблюдение традиционно установленных норм речевого этикета. В публикуемых

беседах, докладах, выступлениях в первую очередь привлекают внимание принятые в разных языках системы обращения, свойственные им сходства и отличия.

Обычаи, нравы, этические вкусы, нормы поведения сложились у каждого народа исторически, они отражаются в языке и определяют речевой этикет – *«правила речевого поведения, закрепленные в системе устойчивых выражений, принятые данным коллективом носителей языка на определенном этапе развития общества в особых ситуациях общения членов коллектива»* [4, с. 163].

При обучении русскому речевому этикету следует обратить особое внимание на самые распространенные официальные формы обращения: *господин Президент, дамы и господа, господа депутаты, госпожа Иванова, гражданин, товарищи*. Сфера их употребления находится в рамках правительственных учреждений, научных конференций, официальных встреч, собраний и др. Обращение товарищ в единственном числе встречается теперь реже, чем товарищи. Сфера употребления обращения товарищ осталась неизменной в армии: *товарищ лейтенант, товарищ майор, товарищ полковник, товарищ генерал*.

Слово «уважаемый» употребляется как нейтральная форма вежливости, обычно в сочетании с именем – отчеством адресата, а также со словами «господин» (плюс фамилия адресата), «товарищ» (плюс фамилия адресата), «коллега» (плюс фамилия адресата). Употребляется с наименованиями по должности, званию, социальному положению. При обращении к адресату необходимо учитывать его сферу деятельности и служебное положение. К народным избранникам, заслуженным деятелям науки и культуры, к высокопоставленным чиновникам обращаются со словами «глубокоуважаемый» и «многоуважаемый», в остальных случаях «уважаемый»: *Глубокоуважаемый Виктор Александрович! Уважаемый Георгий Иванович! Уважаемый г-н Иванов!* При обращении к массовому адресату:

*Уважаемые господа! Многоуважаемые ветераны! Господа! Уважаемые коллеги!*

В арабском языке также существует дифференциация официальных обращений. Например, диктор телевидения начинает читать новости со следующего обращения: *«Саидати васадати асаада аллаху Массаком, уайлайком альнашрата альэкбарейта лехаз альяум (альмасаа)»* «*Дамы и господа, добрый вечер, прочтем вам вечерние новости*». Такое обращение – официальное, оно чаще употребляется в письменной форме. В устной речи как официальная форма вежливого обращения выступают такие слова: «*Аль Сайед, Аль устаз*» – *господин* для мужского пола, «*Аль Сайеда*» – *госпожа* для замужней женщины и «*Аль 'анесе*» – для незамужней. Они чаще употребляются в таких общественных местах, как магазин, парикмахерская, почта и т. д. Например, продавец может обратиться к покупателю так: «*Тафаддал я Сайед, устаз; Сайеда, Анеса, Хаза киасак*» – «*Пожалуйста, господин (госпожа), это твой размер*».

Однако необходимо подчеркнуть, что в арабском языке эти слова служат также для придания обращению иронических оттенков, уместных в общении, как со знакомым, так и незнакомым. Они употребляются независимо от возраста адресата (кроме детей). Особенно типично их использование по отношению к людям, которые нарушают установленные для соответствующих ситуаций правила. Например: «*Иннака ла Та'ареф, лианнака лам такон фи альиджтимаа альамс я сайед*» – «*Ты не знаешь, потому что ты не был на собрании вчера, господин*» – к знакомому человеку. Или на стоянке

такси: *«Лемаза ла туакеф фи альсафф я сайед»* – «А почему вы без очереди, господин?» – к незнакомому человеку.

В арабском языке до сих пор сохраняется обращение *ваши величество*, но оно используется только по отношению к арабским королям. Обращаясь к президентам, министрам и другим высокопоставленным лицам, употребляют *ваши превосходительство*. Эта форма обращения широко применяется и сегодня, как во многих европейских языках, так и в арабском языке. В отличие от русских обращений-вокативов здесь не наблюдалось социально- временного деления на эпохи.

В арабском мире в каждой организации принята своя форма обращения. Одни используют слово *«рафик»* – «товарищ», другие обращения *«Ах»* – «брат». Арабское обращение, эквивалентное слову *товарищ*, применимо к людям разной национальности, в то время как вокатив, соотносимый со словом *брат*, употребляется для подчеркивания принадлежности к одной национальности. Например: *«Ахи Альараби»* – «арабский брат» – общее обращение к арабам. Здесь имеется в виду арабская нация в целом – она *«мать»*, а все арабы – ее сыновья. Чаще всего слово *брат* применяется в организациях, отстаивающих принцип национального единства, а также в религиозных мусульманских организациях.

Рассмотрим далее обращения *гражданин, гражданка*. Они используются при отношениях сугубо официальных, особенно употребительны в органах юстиции: полиции, суде. В этих учреждениях служащий использует обращение *гражданин*, поскольку выступает в этом случае не как частное лицо, а как представитель государства, чем и объясняется официальность его речи. Арабские эквиваленты слов *гражданин* и *гражданка* также употребляются при обращении в органах юстиции, на пограничных пунктах и т. п.

Приведем также особые русские вокативы, выражающие уважение с меньшей степенью официальности. К таким вокативам относится специфическая русская форма обращения по имени и отчеству. Обращение по имени и отчеству имеет интересный сопоставительный вариант в арабском языке. В отличие от русского языка, в арабском языке отчество вообще не употребляется, вместо него используется форма, включающая имя старшего сына – мальчика. Обращение формируется таким образом: у какого-то мужчины есть сын, которого зовут *Али*, к нему обращаются *«Абу Али»*, что означает *«отец Али»*. Соответственно *«Ум Али»* означает *«мать Али»*. В этих формулах употребляется только имя старшего сына – мальчика, по имени дочери (в случае, если нет сына) не принято обращаться, хотя и допускается, но только между хорошо знакомыми, друзьями. Форма *«Абу + имя старшего сына»* приобретает оттенок официальности только тогда, когда следует за единицами *товарищ* или *брат*, например: *«брат Абу Али»*.

Важно отметить, что русские отчества возможны как в официальных, так и в неофициальных ситуациях. Но обратиться только по отчеству означает изменить стиль обращения – от официального к просторечному. Обращения *«имя + отчество + фамилия»* или *«фамилия + имя + отчество»* по отношению к собеседнику в русском языке не приняты. Они используются лишь тогда, когда говорят о третьем лице. Эта форма встречается в официальных документах. Такой же порядок следования (имя + фамилия) характерен для официальных документов в арабском языке.

В арабском языке используется такое обращение: «*имя + имя отца + имя деда + фамилия (без каких-либо суффиксов)*». Например, *Али Хасан Мухаммед Ханафани*. Обратный порядок, т. е. «*фамилия + имя + имя отца*» в арабском языке не существует.

В арабском языке наиболее распространенная форма обращения между школьниками, студентами или людьми, разными по должности, – «Замиль!», «Замила!», «Зума-лаа!» – «Коллега!», «Коллеги!». Такие обращения нейтральны в отношении общественно-политических или религиозных взглядов адресанта и адресата.

В арабском речевом этикете нет различий, как в русском речевом этикете, между *ты* и вежливым *Вы*. Тем не менее в арабском речевом этикете имеются лексические средства, чтобы оказать уважение собеседнику или соблюсти субординацию. К ним относятся следующие формы: *siyadtak, hadritak, fadiltak, 'udsak, niyaftak* – они представляют собой нечто среднее между личными местоимениями и обращениями [2, с. 194–195].

Таким образом, при овладении официальными формами обращения необходимо знать не только общие значения вокативов, но и свойственные им смысловые оттенки, влияющие на их использование в определенной социальной среде и конкретной ситуации. Отступление от принятых норм этикета может нарушить субординацию между лицами, вступившими в официально-деловую коммуникацию. Изучение речевого этикета, в том числе понимание специфики арабских и русских форм обращения способствует углубленному пониманию структур обоих языков, расширяет знания о культуре, литературе, истории, обычаях народов-носителей этих языков.

#### Литература:

1. Гольдин, В.Е. Обращение: теоретические проблемы./В.Е. Гольдин. – М., 2009. – 136 с.
2. Гранде, Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. /Б.М.Гранде.– М., 1998. – 243с.
3. Колтунова, М. В. Язык и деловое общение. Нормы. Риторика. Этикет. /М.В. Колтунова. – М., 2002. – 288с.
4. Формановская, Н.И. Культура общения и речевой этикет./Н.И. Фурмановская. – М., 2005. – 250с.

## РАЗДЕЛ 5

### ПОЛИФОНΙΑ КУЛЬТУР НАРОДОВ МИРА

#### СЕКЦИЯ 1

#### КУЛЬТУРНЫЕ СИМВОЛЫ МОСКВЫ

**Липницкая Елизавета Максимовна, Российская Федерация**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Самуйлова Т.И.*

Аннотация. В статье автор рассказывает об истории и достопримечательностях города Москвы.

*Ключевые слова:* Москва, достопримечательность, история, памятник, русский дух, путешествие, архитектура.

Москва – необыкновенный и многогранный город, который нельзя сравнивать с другими городами мира. Москва наполнена памятниками истории, архитектуры. В этом городе есть душа, язык, история и жизнь. Невозможно полностью описать ни одну его достопримечательность, так как их нужно не только увидеть, но и почувствовать.

Монументальный, грозный, величественный и непобедимый образ Москвы создает узнаваемая во всем мире Красная площадь и Кремль.

Кремль стал алтарем России, символом мощи и непобедимости. Окруженный зубчатыми стенами, красуясь золотыми главами соборов, он как будто хранит за своими крепостными стенами тайну русской души. На Красной площади радует глаз и греет душу необычайно живописный бесчисленными яркими куполами Собор Василия Блаженного. При виде многоцветного храма, купола которого один краше другого и рассыпаны по всему зданию без симметрии, невозможно не восторгаться его красотой и величием.

За стенами Красной площади можно увидеть здания, дворы с чугунными решетками, бесчисленные главы церквей, шпицы колоколен с пестрыми раскрашенными карнизами, которые приобретают более стройный, европейский вид.

Недалеко от стен Кремля возвышается Большой театр. Здание само по себе представляет произведение искусства. Театр выполнен по всем канонам архитектуры – с плоской кровлей и величественным портиком, на котором возвышается скульптура Аполлона, стоящего на одной ноге в колеснице, управляющего тремя конями и с досадой взирающего на кремлевскую стену.

Невозможно посетить Москву и не спуститься в «московскую подземку». Метро столицы не только транспортная структура, но и настоящий музей, который погружает нас в культуру эпохи социалистического реализма.

В ансамбль исторических памятников Москвы совершенно органично вписались небоскребы «Москва-Сити». «Москва-Сити» – это город в городе, архитектура которого сочетает в себе хай-тек и модерн.

И неперенной частью путешествия по Москве является возможность полюбоваться видами столицы с головокружительной высоты Останкинской башни.

В самые тяжелые времена, когда Москва была в окружении фашистских войск и каждую ночь над Москвой разрывались авиабомбы, 7 ноября 1941 года по Красной площади прошел легендарный военный парад. Парад мужества, героизма и бесстрашия русского народа, который готов сражаться за свою землю ценою жизни. И сегодня, гуляя по брусчатке Красной площади, мы верим в величие и непобедимость Москвы.

#### Литература:

1. Гиляровский, В.А. Москва и москвичи./ В.А. Гиляровский. – М.: АСТ, 2016. – 384 с.
2. Петров, Д., Шишкин О. Москва. Путеводитель по истории города./Д. Петров, О. Шишкин. – М.: Центр Дмитрия Петрова, 2017. – 556 с.
3. Правительство Московской области [Электронный ресурс]. – Правительство Московской области. – Москва, 2021. – Режим доступа: <http://mosreg.ru/> . Дата досутпа: 16.11.2021.

## ФЛОРА И ФАУНА ПУСТЫНИ КАРАКУМЫ

### Арзыгуль Атаева, Республика Туркменистан

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Гладышева М.К.*

Аннотация. Данная статья посвящена особенностям растительного и животного мира пустыни Каракумы.

*Ключевые слова:* Каракумы, песчаная пустыня, растительный покров, животный мир, приспособляемость, жаркий климат, испарение влаги.

Для каждого путешественника открывать новый мир – это явление необыкновенно увлекательное. Любого из нас восхитит необъятный простор океана, где волны обрушивают свою силу на палубу корабля. Но не меньший восторг охватит нас, когда мы увидим перед собой океан из песка. И вдруг мы замечаем, что эти волны тоже движутся, а еще вдруг услышим, что песок поет. Все это мы можем увидеть в пустыне.

Каракумы – песчаная пустыня, считающаяся самой большой в Центральной Азии. Будучи общей площадью 350 тысяч квадратных километров (а это 80% территории Туркменистана), она превышает территорию таких государств, как Норвегия, Италия и Великобритания. Вокруг пустыни складывается множество научных теорий и бытовых легенд, её история глубока и загадочна. На сегодняшний день Каракумы – это не только красивое чудо природы, но и стратегически важная для моей страны территория: благодаря мощной технике в пустыне сеются кормовые культуры, развиваются крупные животноводческие центры и населённые пункты, прокладываются

новые дороги, водоводы; вдоль Каракумского канала протягивается и растёт вширь «съедающая» пустыню полоса оазисов.

Всеми этими причинами обоснован мой интерес к пустыне Каракумы и её специфическому биоценозу.

Учитывая особенности геологического строения, рельефа, почв и растительности различных частей Каракумов, ученые делят их на Заунгузские, или Северные, Низменные, или Центральные, и Юго-Восточные. Эти три части отличаются одна от другой не только происхождением и современными природными условиями, но и степенью хозяйственного освоения. Из-за недостатка влаги здесь не может пышно развиваться растительный покров. Именно поэтому здесь нет настоящих деревьев, а все растения низкорослы, нет сплошного зеленого покрова, а между растениями остаются прогалы обнаженного сероватого песка, черной гальки, оранжево-белой глины или грязновато-серой солончаковой корки. «Пустынные, безводные и однообразные желтовато-красноватые пространства, которые в далеком прошлом могли быть морского, речного и материкового происхождения», – так описывает Каракумы энциклопедический словарь.

Возможно, на первый взгляд путешественнику кажется, что пустыня Каракумы безжизненна. Однако это далеко не так. В самой пустыне учёные обнаружили около 270 видов растений. Особенно красива пустыня весной, когда на еще влажном после зими песке зацветают тюльпаны и маки, образуя настоящее алое море. Попав в каменистую пустыню весной, видишь горы, сплошь покрытые зеленым растительным ковром. Тут и каперсы с белыми цветками, напоминающими орхидеи; клумбы дикой календулы и стебельки латука с мелкими желтыми цветками. Повсюду цветут и астрагалы, у которых листва слегка опушенная, что уменьшает испарение влаги. На зеленых холмах растут 5–7-метровые фисташки, листья которых растут очень быстро, образуя густую крону. Гигантские ферулы тоже приспособились к жизни в пустыне. Отходящие от ствола цветоносы окружены плотными чашами, в них скапливается вода, которую пьют разные животные. Иногда в такой чаше вьют гнезда птицы.

Но буквально через две недели все меркнет, и палящее солнце выжигает весь зеленый покров, так как температура воздуха в пустыне летом достигает 40–50 градусов, а на поверхности песка – 75–80 градусов. Солнце безжалостно выжигает зеленый покров, но растения успевают отвести и дать земле семена. Летом растительность представлена такими кустарниками, как черный и белый саксаул, верблюжья колючка, черкез, кандым, песчаная акация и др.

Возникает вопрос: как выживают в такой нестерпимой жаре животные и растения? Оказывается, есть жизнь в пустыне. Все живое в песках приспособляется к таким условиям. У многих растений в основном маленькие, недоразвитые, утолщенные, имеющие густое опушение листья, а вот листья некоторых растений покрыты толстой пленкой из водонепроницаемого вещества, что уменьшает испарение влаги. С наступлением жары некоторые растения сбрасывают не только листья, но и даже молодые побеги. Интересно, что в пустыне есть растения-насосы, у которых корни уходят в землю на глубину 20–30 метров, чтобы добывать воду для жизнедеятельности.

Не менее сложной и суровой является также жизнь животных пустыни Каракумы. Спасаясь от дневного зноя, многие каракумские животные прячутся в тени или зарываются в песок, который уже на глубине нескольких сантиметров прохладный. Когда

же наступает ночь, температура в Каракумах быстро падает до 17–20 градусов, и все бегающее, ползающее и летающее пробуждается для сбора пищи, охоты или, если нужно, для дальних передвижений. Это такие живые существа, как вараны, джейраны, королевские кобры, ящерицы, пауки, скорпионы, песчанки, тушканчики и др. Воду они добывают из сочных листьев, веточек, корневищ и луковиц.

Больше всех других животных поражают верблюды, чья приспособленность к жизни в пустыне не имеет аналогов. Чтобы легче переносить жару, он, как единственный из млекопитающих, способен менять температуру тела в зависимости от окружающей среды. Обезвоживание таких животных не является для них страшной проблемой, так как жир служит для них основой для получения влаги. В пищу они употребляют такие растения, как солянка и полынь, верблюжья колючка и саксаул. Без воды эти животные могут прожить около 2–х недель, а при отсутствии еды – около месяца.

Человек также приспособился к жизни в пустыне. Люди живут в юртах, занимаются животноводством, охотой, а воду зачастую добывают из колодцев и поднимают ее с помощью верблюдов. Теперь понятно, что известная туркменская пословица «Капля воды – крупица золота» – это не поэтическое преувеличение. Там, где есть вода, пустыня отступает. Под щедрым солнцем зеленеют поля хлопчатника, наливаются соком фрукты, среди которых самыми распространенными являются дыни и арбузы. Люди издавна ведут каждодневную борьбу с пустыней, прокладывают каналы, строят водохранилища.

На сегодняшний день образ пустыни Каракумы меняется под влиянием преобразовательных экономических, социальных и экологических программ Республики Туркменистан. По оценкам специалистов, в связи с человеческим вмешательством в долгосрочной перспективе возможно незначительное изменение климата Каракумы, ведущее к закономерным изменениям состава флоры и фауны пустыни.

#### **Литература:**

1. Арнагельдыев, И.А., Костюковский, В.И. Пустыня Каракумы. Природа и человек / И.А.Арнагельдыев, В.И.Костюковский. – М.:Изд-во «Наука», 1985.
2. Василевская ,В., Антонова, К. Жизненные формы растений пустыни Каракумы/ В.Василевская, К.Антонова. – М.:Изд-во «Наука», 1973.

### **ВРЕДНЫЕ ПРИВЫЧКИ РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ**

**Депутат Кристина, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к.ф.н., доцент Мельникова Т.Н.*

Аннотация: В работе анализируются вредные привычки русских писателей и поэтов, которые не способствуют творческому развитию личности.

*Ключевые слова: вредные привычки, наркотические средства и спиртные напитки, пороки.*

Цель: проанализировать взаимоотношения известных писателей с наркотическими средствами, алкоголем.

Несмотря на свой талант, подаренный Богом, писатели, служители Мельпомены, – простые люди, и ничто человеческое им не чуждо. Это люди со своими страстями, привычками, привязанностями, которые скорее мешали им, нежели способствовали созданию творческого продукта. С одной стороны, это сильные личности. С другой – слабые. Сила заключалась в постоянной борьбе таланта и вредной привычки. Слабость – в попустительском отношении к себе, очень ранимой душе, мятущейся, нежной, ищущей ответы для всего человечества на извечные вопросы «Что делать?» и «Кто виноват?».

Задачи:

1. Найти и собрать материал по данной теме.
2. Исследовать творчество авторов, употреблявших наркотические средства и спиртные напитки.

В.И. Даль подчеркивал, что «привычка – это такое действие, которое становится для нас тем, без чего мы не можем жить» обращениями [4].

Да, привычки – это формы нашего поведения. Они могут быть как полезными, так и вредными. Наркотики – это вещества, изменяющие психическое и физическое состояние человека, способные вызвать зависимость; внесены в перечень наркотических средств и психотропных веществ. А алкоголь – вредный напиток, содержащий этиловый спирт. Известные пороки употребления данных веществ свойственны всем людям. При создании произведения искусства появляется душевное напряжение, при котором некоторые писатели вынуждены «подружиться» с вредными привычками в поисках сил и вдохновения.

Так, в рассказе «Морфий» Михаил Афанасьевич Булгаков показывает, как изменяется сознание и разрушается личность героя под воздействием наркотика, охватившего молодого врача. Булгаков считал, что смерть несёт освобождение от наркотического плена: «Смерть – сухая, медленная смерть... Вот что кроется под этими профессорскими словами «тоскливое состояние» [5]. Врачи прописали ему морфий в качестве обезболивающего при тяжёлой болезни почек. С тех пор морфий всегда присутствовал в его жизни, даже на рукописи «Мастера и Маргариты» были обнаружены следы этого наркотика.

Бернард Шоу говорил, что «алкоголь – это анестезия, позволяющая перенести операцию под названием жизнь» [6]. Алкогольная зависимость великого поэта Сергея Александровича Есенина дала свои печальные плоды: в 30 лет самый переводимый в мире русский поэт покончил жизнь самоубийством. Хотя можно и поспорить: убийство или самоубийство это было. Алкоголь часто упоминался в его стихах и постепенно стал важной, можно сказать, неотъемлемой частью жизни поэта:

Друг мой, друг мой,  
Я очень и очень болен.  
Сам не знаю, откуда взялась эта боль.  
То ли ветер свистит  
Над пустым и безлюдным полем,  
То ль, как рошу в сентябрь,  
Осыпает мозги алкоголь (отрывок из поэмы С.А. Есенина «Чёрный человек» [7]).

Наркомания не довела до добра и известного поэта Владимира Владимировича Маяковского. В 34 года он застрелился, пребывая в угнетенном состоянии. Немалую роль в его депрессии сыграло и пристрастие к наркотическим веществам.

Писатель Юрий Лебединский [3] вспоминал, что «впервые Александр Александрович Фадеев сильно запил в конце 1920–х... А перед войной болезнь была уже сильнее Фадеева». Параллельно с губительной привычкой так же рано стал проявляться и его писательский талант. К сожалению, как говорят библиографические источники, он выстрелил себе в сердце в 1956 году по причине алкоголизма.

Кто-то смело заметит, что алкоголь и наркотики только на первых порах позволяют иногда творческим личностям расширить границы «творческого сознания», сделать разнообразней аффективную палитру, тем самым помогая выразить все нюансы и полтона душевных переживаний героев произведения. С точки зрения медицины, прием алкоголя в небольших количествах воздействует на глубинные отделы головного мозга человека и может способствовать его раскрепощению, в некоторых случаях проявлению творческих способностей. В каждом человеке изначально заключается целый ряд способностей и склонностей, но это не значит, что прием алкоголя, наркотических средств обязательно их пробудит и разовьет.

#### Литература:

1. Александр Фадеев в воспоминаниях современников. – М., 2002.
2. Боборыкин, В.Г. Александр Фадеев: Писательская судьба. – М., 1989.
3. <https://proza.ru/2020/01/11/669>. Дата доступа: 01.11.2021
4. <https://www.asu.ru/files/documents/00010967.pdf>. Дата доступа: 01.11.2021
5. <https://www.livelib.ru/quote/680507-morfij-mihail-bulgakov>. Дата доступа: 01.11.2021
6. <https://ru.citaty.net/tsitaty/467197>. Дата доступа: 01.11.2021
7. <https://www.culture.ru/poems/43530/chernyi-chelovek>. Дата доступа: 01.11.2021

## СВАДЕБНЫЕ МУСУЛЬМАНСКИЕ И РУССКИЕ ОБЫЧАИ И ОБРЯДЫ

**Абу Халава Ахмад, Иорданское Хашимитское Королевство**  
**Малай Даниил, Российская Федерация**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. В работе рассказывается о свадебных обычаях, традициях и обрядах в Иордании и России.

*Ключевые слова: мусульманские, русские, свадебные обряды, традиции.*

Побитые женихи, облитые грязью невесты и подпиленные зубы новобрачных – это ещё не полный список того, что ждёт молодожёнов разных стран перед свадьбой. У каждого народа свои приметы и обычаи, которые порой повергают нас в шок.

В Иордании очень древние и красивые традиции. Народ, который здесь живет, до сих пор почитает культуру и традиции.

*«Соедини их в любви и согласии...»*

Именно эти слова хочет услышать каждая мусульманская девушка. Свадьбы удивляют всех, а тем, кому повезло увидеть её или поприсутствовать на ней в качестве гостя, рассказывают о восточном гостеприимстве. Но при этом невозможно полностью описать удивительную атмосферу праздника.

Начнём сначала. Количество приглашенных на свадьбу гостей может быть абсолютно любым, и каждый может прийти на арабскую свадьбу, чтобы разделить радость с женихом, ведь мужская часть праздника открыта для всех. Женская же половина более скрытна: невеста в окружении подруг, мам и тетушек прекрасно веселится без посторонних, ограничивая круг приглашенных строгим дресс-кодом. Современные молодожёны, хоть и воспитанные в традициях ислама, иногда отступают от правил и устраивают совместный праздник, однако основные принципы соблюдаются безусловно.

Тот, кого пригласили на свадьбу, должен прийти обязательно. Но есть одно правило: если совпало время проведения двух свадеб, то следует пойти сначала к тому, кто пригласил вас раньше, а затем и на вторую свадьбу.

Сами приглашения на свадьбу не печатают на листах бумаги. Приглашение должно быть оригинальным и отражать финансовую состоятельность жениха. Ведь это на нём лежат все свадебные затраты. В качестве приглашения можно получить даже золотую пластину с выгравированным на ней текстом. Оно может быть сделано из натурального шелка, позолоченной бумаги, благородных металлов и украшено драгоценными камнями, а также упаковано в ажурную коробочку или хрустальный сосуд. Текст приглашения обычно начинается со строк из священного Корана.

«Ночь хны» – красивейший древний мусульманский обряд, который сегодня стал тенденцией для молодежи и других вероисповеданий. «*Laulat Al Henna*» обычно проводится накануне свадебной церемонии. Этот своеобразный арабский «девичник» является поистине демонстрацией красоты, нарядов и украшений. Мужчины на эту церемонию не допускаются.

В эту ночь невесте наносят вязь из орнаментов, несущих тайный смысл, разрисовывают тончайшими кисточками ладошки и стопы. Для того чтобы узоры принесли счастье в дальнейшей жизни, нужно соблюсти несколько условий: рисовальщицей должна быть женщина, довольная своим браком, и у нее должно быть специальное зеркало, которое будет еще одним символом и залогом любви и благополучия для невесты.

Несмотря на то, что мы живём в третьем тысячелетии, калым – обязательное условие для заключения брака. Кстати, оговоренная сумма обязательно вносится в свидетельство. Как правило, на все деньги закупаются золотые ювелирные украшения. Разводы в Иордании, пусть реже, чем в европейских странах, но все-таки случаются. Если желание развестись исходит от мужа, то ему придется выплатить сумму калыма вторично. В случае развода по инициативе жены по закону Иордании она должна вернуть все украшения или же потраченные на них деньги.

В настоящее время свадебные традиции остаются такими же, как и столетия назад.

А сейчас мы расскажем о свадебных традициях, обрядах и ритуалах в России. Свадебные традиции в современной России имеют много общего с обрядами Древней Руси. Но за многовековую историю одни ритуалы подверглись изменениям, другие

оказались безвозвратно утерянными. Последняя волна моды на возрождение старинных традиций привела к тому, что сегодня многие пары стремятся организовать настоящую русскую свадьбу со всей присущей ей атрибутикой: символическими обрядами, особыми песнями и русским свадебным танцем.

Сватовство – важнейший и обязательный ритуал, который предшествовал русской свадьбе. В дом к девушке приходили родители или другие родственники молодого человека, чтобы договориться о заключении брака. Окончательный ответ давался не сразу, а лишь после второго или третьего посещения семьи избранницы.

Именно во время сватовства представители двух семей знакомились и налаживали взаимоотношения. Так как родственные связи на Руси имели большое значение, к сватовству относились серьезно и продумывали все до мелочей. Например, суеверные считали, что не стоит свататься по средам и пятницам, а также 13-го числа, хотя остальные нечетные числа рассматривались как благоприятные.

Сейчас обряд сватовства не утратил своей актуальности, правда, он стал гораздо проще и непродолжительнее, чем это было принято на русской свадьбе несколько веков назад. Как правило, жених просто посещает родителей своей девушки и просит руки их дочери. После сватовства будущие молодожены готовятся к помолвке.

Помолвка – обряд, представляющий собой официальное провозглашение влюбленных женихом и невестой. Сегодня помолвка считается одним из самых романтических моментов.

Как и в старину, жених преподносит невесте кольцо, которое она носит до самой свадьбы, а потом хранит в шкатулке и надевает в особые дни. Если брак удался, то, согласно древним обрядам и современным свадебным традициям в России, помолвочное кольцо следует передать по наследству детям и внукам. Принимая кольцо от своего избранника, невеста тем самым дает понять, что согласна предстать перед венцом, – помолвка состоялась.

В честь помолвки по обычаям русской свадьбы устраивался настоящий праздник: дворяне рассылали приглашения на пышный бал, люди, менее состоятельные, собирали близких родственников на семейный ужин. В свадебных традициях в России также предусматривается вечеринка по случаю помолвки. За всем этим следует свадебный банкет.

Первыми за праздничным столом занимали места невеста и жених. Жених садился слева от невесты, а его родители – справа от нее. Для ведения банкета выбирался ведущий из числа друзей молодоженов, который предоставлял слово гостям, произносил тосты и руководил вечером. Любопытно, что, кроме ведущего, на свадьбу назначался человек, который следил за соблюдением всех свадебных примет (считалось, что в день свадьбы молодые наиболее уязвимы) – например, не разрешал никому садиться между женихом и невестой и переходить им дорогу.

Жених и невеста не ели во время ужина: перед ними ставилась пустая миска, ложки связывались лентой, а стаканы переворачивались вверх дном. Молодоженам не следовало есть вместе с замужними мужчинами и женщинами: по-настоящему мужем и женой они станут только после первой брачной ночи.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что действительно свадебные традиции и обряды отличаются у разных народов, у представителей разных религий и вероисповеданий.

**Литература:**

1. <https://miramalo.club/smotret/2131/373646/>
2. <https://www.best-country.com/ru/wedding-in-different-countries?tgpage=5>
3. <http://russian-jordanian-bc.org/jordan13/>

**ПРАЗДНИКИ КАК ОТРАЖЕНИЕ КУЛЬТУРЫ КИТАЙСКОГО НАРОДА**

**Вэй Лай, Китайская Народная Республика**  
*Белорусский государственный университет,*  
*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Вариченко Г.В.*

Аннотация. Статья посвящена истории становления традиционных китайских праздников. В работе рассматриваются праздники в их историческом развитии, показаны моменты их происхождения. В статье отмечается значение китайских народных праздников для культуры Китая.

*Ключевые слова: Народные праздники, происхождение праздников, носители культуры, традиции, развитие, отмечать праздники.*

Традиционные китайские праздники – важное культурное явление в традиционном китайском обществе, они также являются неотъемлемой частью истории и культуры китайской нации. Известные своим богатством и разнообразием форм, традиционные китайские праздники не только имеют глубокий культурный подтекст, но и воплощают эстетическую сущность традиционной культуры.

Происхождение и развитие китайской народной праздничной культуры уходят корнями в глубокое прошлое.

Большинство фестивалей начали проявляться в период до Цинь, но богатство и популярность обычаев все еще требуют длительного процесса развития.

Самые ранние обычаи и мероприятия были связаны с примитивным культом и табу в жизни. Мифы и легенды добавили немного романтики празднику. Также было велико и влияние религии на праздники. Некоторые воспоминания исторических личностей оказали влияния на праздники, они (воспоминания) были интегрированы в содержание народных праздников, придавая им глубокое чувство истории. При династии Хань основные традиционные праздники в Китае были стереотипными.

Династия Хань была первым периодом большого развития после воссоединения Китая. Политическая и экономическая стабильность и большое научное и культурное развитие обеспечили хорошие социальные условия для окончательного формирования традиционных праздников. С момента развития праздника во времена династии Тан он превратился из примитивного культа, табу и таинственной атмосферы в развлекательный и церемониальный тип и стал настоящим праздничным сезоном. С тех пор празднование стало веселым и праздничным, красочным, появилось много спортивных и гедонистических мероприятий, и они быстро вошли в моду. Эти обычаи продолжали развиваться и будут продолжаться вечно.

Судя по происхождению этих традиционных народных праздников, некоторые из них проводятся в честь культурных знаменитостей. Например, праздник драконьих лодок был учрежден в память о древнем поэте Цюй Юане, который был вынужден отправиться в изгнание и в итоге покончил жизнь самоубийством, прыгнув в реку после остракизма со стороны вероломных чиновников. Говорят, что люди боялись, что рыба в реке съест его тело, поэтому они пошли домой и принесли рисовые шарики в реку, чтобы рыба и креветки не испортили тело Цюй Юаня. Позже был обычай есть цзунцзы.

В древние времена люди придавали большое значение этим традиционным праздникам, и в большом количестве литературных произведений описывались сцены, когда люди отмечали традиционные праздники.

Традиционные китайские праздники как носители культуры содержат богатую культурную информацию. Однако, если нам не хватает понимания традиционных китайских праздников, мы не сможем оценить их эстетический смысл, текущий в крови культуры.

Происхождение китайских традиционных праздников имеет долгую историю.

Ранние традиционные праздники в основном отражали поклонение древних людей всему в природе и их стремление избежать вреда. В то же время эти жертвоприношения также отражали благодарность древних людей миру и всему сущему.

В древности предки совершали жертвоприношения и молились о благословении в первый день нового года, и этот вид жертвоприношения и молитвы в первый день года постепенно превратился в Праздник Весны.

Конечно, есть много обычаев Праздника Весны, но эти обычаи постоянно добавляются людьми в процессе медленного развития. То же самое верно и для других традиционных праздников, но для древних предков высшим приоритетом было оставить старое и приветствовать новое. Поэтому Праздник Весны – это любимый традиционный праздник с древнейшим происхождением, богатейшим культурным подтекстом и самым грандиозным празднованием.

Праздник Середины осени также является одним из самых важных традиционных фестивалей в Китае.

Согласно традиции в этот день китайцы проводят время в тесном кругу родных и близких и любуются полной луной, которая считается символом гармонии и семейного счастья.

Почти все истоки традиционных народных праздников связаны с мифами, легендами и историческими историями, которые обогащают эстетическую привлекательность людей. Например, праздник Циси (Китайский день Святого Валентина), праздник драконьих лодок, праздник Середины осени и т. д.

Происхождение этих фестивалей всегда неотделимо от мифов, легенд и исторических историй. Когда люди отмечают традиционные праздники, они погружаются в культурную атмосферу, которая создается праздниками и которая обогащает содержание их жизни.

## У ВОЙНЫ И ЖЕНСКОЕ ЛИЦО...

**Муслех Лина, Иордания**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – доцент Санникова А.В.*

Аннотация. Данная статья посвящена медицинским сёстрам Беларуси, награждённым медалью Флоренс Найтингейл (легендарная сестра милосердия Великобритании).

*Ключевые слова:* сестра милосердия, легенда, медаль, Белорусское Общество Красного Креста, Чернобыльская АЭС.

12 мая Мир отмечает Международный день медицинской сестры – сестры милосердия.

Эта знаменательная дата появилась в честь легендарной сестры милосердия Великобритании Флоренс Найтингейл, которая в период Крымской войны в октябре в 1856 года с 38 помощницами работала в госпиталях в районе Стамбула, а затем в Крыму. Крымская война сделала Флоренс национальной героиней. О ней рассказывали легенды.

После войны на свои средства Флоренс Найтингейл организовала первую в мире Школу сестер милосердия. Она является создателем самостоятельной профессии – Медицинская сестра (сестра милосердия).

Впервые, выделив в сестринском деле две области: уход за больными и уход за здоровыми людьми, она определила уход за здоровыми как «поддержание у человека такого состояния, при котором болезнь не наступает», уход же за больными как «помощь страдающему от болезни жить наиболее полноценной жизнью, приносящей удовлетворение».

14 мая 1912 года на IX Международной конференции Красного Креста, проходившей в Вашингтоне, была учреждена медаль Флоренс Найтингейл в память о добрых делах английской сестры милосердия, добровольно посвятившей всю свою жизнь уходу за больными и ранеными и улучшению санитарных условий в больницах.

Так имя Флоренс Найтингейл стало символом международного милосердия.

Свое состояние Флоренс завещала на учреждение медали за милосердие, проявленное на поле брани и в мирное время сестрами и санитарками, за особую храбрость, исключительную преданность тем, чье здоровье оказалось под угрозой.

Медалью имени Флоренс Найтингейл награждают за особые заслуги отличившихся медицинских сестер. На оборотной стороне медали латинская надпись по кругу гласит: «За истинное милосердие и заботу о людях, вызывающих восхищение всего человечества». Медаль Флоренс Найтингейл была учреждена в 1912 году. К настоящему времени этой медалью награждено около 1000 человек, из них – четырнадцать медицинских сестер Беларуси.

Свои взгляды на основе опыта, полученного во время Крымской войны, она изложила в книге «Как надо ухаживать за больными».

В центре Лондона знаменитой медицинской сестре милосердия установили памятник.

Деятельность сестер милосердия в Беларуси началась в XVII – XIX вв. Вначале они появились в женских монастырях, а с 1921г в созданном Белорусском Обществе Красного Креста.

14 медицинских сестер из Беларуси награждены медалью имени Флоренс Найтингейл – самой высокой наградой медицинских сестер во всем мире.

За подвиги во время II мировой войны награду получили 6 медицинских сестер:

Зинаида Туснолобова-Марченко – Герой Советского Союза, была тяжело ранена, потеряла руки и ноги, но нашла силы жить и бороться;

Софья Глухова – во время войны медицинская сестра хирургического батальона;

Евгения Шевченко – партизанская медицинская сестра;

Екатери́на Сиренко – медицинская сестра санитарного батальона;

Софья Кунцевич – медицинская сестра, вынесшая с поля боя более 200 раненых солдат;

Мария Гарачук – старшая операционная медсестра санитарного батальона.

В мирное время эту высокую награду получили медицинские сестры БОКК, оказывающие медико–социальную помощь инвалидам во Второй мировой войне; людям, пострадавшим при ликвидации аварии на Чернобыльской АЭС; одиноким пожилым людям, инвалидам: Нина Близнюк, Людмила Лешкова, Тамара Терешина, Ольга Гейцева, Изольда Семушина, Галина Кулагина, Людмила Бузель, Эльвира Шабанова.

Медицинские сестры в период пандемии (коронавирусной инфекции Covid-19) находятся на переднем крае борьбы: работают круглосуточно, рискуя здоровьем. Это они зачастую оказывают первую квалифицированную медицинскую помощь, это они являются верными помощниками врача, от них зависит эффективность лечения, назначенного врачом.

Роль медицинской сестры в обеспечении всеобщего охвата медицинской помощью населения, в охране здоровья велика.

## ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ЖЕНЩИНЕ В АНГЛИЙСКИХ МАСС-МЕДИА

**Алламурадова Энеджан, Республика Туркменистан**

*Гродненский государственный университет имени Янки Купалы,*

*Беларусь, Гродно*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Кавинкина И.Н.*

Аннотация. В статье анализируются основные понятия лингвистической гендерологии в их соотносительности с задачами исследования, рассматривается влияние гендерных стереотипов на представления о женщине в английских масс-медиа. Особое внимание обращается на автостереотипы женщин.

*Ключевые слова: гендер, гендерные стереотипы, гендерная идентичность женщин, автостереотипы.*

В научной парадигме современности различают такие понятия, как пол (sex) и гендер (gender). Первое из них являлось методом обозначения анатомо- физиологических особенностей человека, на основе которых человеческие существа определяются как мужчины или женщины. А под понятием «пол» понимали биологические особенности человека, которые составляли фундамент в первую очередь психологических и соци-

альных различий между мужчиной и женщиной. Благодаря научным исследованиям, ученые пришли к выводу, что с точки зрения биологических особенностей между мужчиной и женщиной гораздо больше сходств, чем отличий. А некоторые исследователи даже утверждают, что между мужчиной и женщиной существует лишь одно отличие, которое заключается в их роли в воспроизводстве потомства.

Кроме биологических отличий между людьми, существуют также такие разделения, как их роль в социуме, форма деятельности, а также различные характеристики поведения и эмоционального состояния. А из этого следует, что модели поведения, формы деятельности и психологические качества определяются не биологическим полом, а социокультурными нормами. Быть в социуме мужчиной или женщиной – значит не только иметь определенный спектр анатомо-биологических особенностей, но и выполнять те или иные предписанные нам гендерные роли.

Для выяснения роли гендера в речевом поведении носителей английского языка, влияния гендерных стереотипов на женщин мы проанализировали труды ученых по лингвистической гендерологии: Г.В. Барышниковой, Е.Ю. Гетте, Е.С. Гриценко, И.Н. Кавинкиной, А.В. Кирилиной, Е.С. Петровой, И.И. Халеевой, В.В. Красных, В.Г. Крысько, У. Липпмана, Т.Б. Рябовой, Дж. Коатс, Д. Холмс, Р. Лакофф, Д. Таннен и др.

Если использовать в качестве отправной точки исследования постулат Ю.Н. Караулова о существовании языка в трех сферах – в собственно языковой системе, в тексте и в ассоциативно-вербальной сети, то можно проследить, какие данные, связанные с проявлением гендерного фактора в каждой из вышеупомянутых сфер языка, отражены в научной литературе. Для нашего исследования важно, по данным И.Н. Кавинкиной, что в целом существенные особенности в системно-структурном строении языка, обусловленные гендерной оппозицией, лингвистами не обнаружены, различия были выявлены в речевом поведении мужчин и женщин, в моделях построения текстов, в использовании языковых средств [1, с. 8]. Значит, мы обратим внимание на речевое поведение носителей определенного, в данном случае английского, языка.

Исследования неподготовленных высказываний, проведенные А.А. Вейлертом, позволили И.Н. Кавинкиной сделать вывод о более развитом лексиконе женщин, о преобладании в женской речи глаголов и союзов. В речи мужчин автор установила большую встречаемость прилагательных и наречий, более частое употребление абстрактных существительных [1, с. 9–10].

В своем исследовании мы рассмотрим лингвистическую реализацию гендерных особенностей в текстах масс-медиа с учетом гендера говорящего и одновременно с учетом того, что речь и речевая деятельность человека, а также культурные и социальные факторы влияют на представления о женщине. Дж. Коатс подчеркивает, что различия между мужчинами и женщинами всегда представляли большой интерес, и приводит в качестве примеров пословицы и поговорки, в которых можно найти отражение особенностей женского языка: «The North Sea will be found wanting water than a woman at a loss for a word; A woman's tongue wags like a lamb's tail; Three women make a market» [2, с. 248].

В первую очередь мы проанализировали высказывания женских персонажей о представительницах своей гендерной идентичности с точки зрения гендерных стереотипов о них самих же, или так называемые автостереотипы.

Приведем один пример, наиболее часто встречаемый в английских масс-медиа. Женские персонажи при описании женщины в первую очередь обращают внимание

на то, в каком **семейном положении** она находится, а также **имеет ли она детей**. Кроме этого, замужние женщины чаще всего высказываются о незамужних **экспрессивно** и с **четко выраженной негативной окраской**:

*No wonder all those single women kept cats.* (Lisa Kleypas. Blue-eyed devil. London: Phoenix, 2006. – P. 109.)

Очевидно, данное предложение является сложноподчиненным с придаточным дополнением. Стереотипность передается с помощью существительного *women*, которое представлено во множественном числе, а также с помощью существительного с отрицательной частицей *no wonder*. Это предикатив, который указывает на то, что данное выражение не представляет собой что-то новое, уже знакомо носителям англоязычной культуры, и часто употребляется в ходе коммуникации. Данное высказывание носит эмоционально-оценочный характер. *Those* является указательным местоимением и придает высказыванию еще большую негативную окраску по отношению к незамужним женщинам, тем самым указывая на то, что быть не замужем противоречит нормам приличия, поскольку в традиционном обществе считается, что если девушка не замужем, то у нее «есть какие-то проблемы».

В соответствии с указанным алгоритмом мы и проводим исследование на достаточном большом текстовом массиве.

Следует заметить, что гендерные стереотипы оказывают не только негативное влияние на представления о женщине, но и позитивно влияют на становление новой картины мира носителей английского языка, что будет качественно и количественно представлено в наших дальнейших исследованиях. На данном этапе работы мы пришли к выводам, что в речевом поведении женщин отражены социально-культурные нормы своего общества и что автостереотипы часто носят негативный характер в английских масс-медиа.

#### Литература:

1. Кавинкина, И.Н. Проявление гендера в речевом поведении носителей русского языка. Анализ гендерных стереотипов в коммуникации: монография / И.Н. Кавинкина. – Saarbruchen: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2012. – 165 с.
2. Coats J. Women's friendship, women's talk// Gender and discourse. – London, Thousand Oaks, New Delhi: SAGE Publications, 1997. – p.245– 262.

### ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ О ГОСТЕПРИИМСТВЕ В РУССКОМ И КАРАКАЛПАКСКОМ ЯЗЫКАХ

**Матназаров Расул Рахиметжанович, Республика Узбекистан**  
*Каракалпакский государственный университет имени Бердаха,*  
*магистрант 1 курса*

Аннотация. В статье рассматриваются и систематизируются аксиологические параметры фразеологизмов о гостеприимстве на материале разноструктурных языков. В результате сопоставительного анализа определяются универсальные и националь-

но-специфические черты в представлениях о ценности гостеприимства в разных лингвокультурах.

*Ключевые слова:* аксиология, языковые маркеры ценностей, национально-культурная специфика.

Лингвистическая аксиология исходит из предположения, что реконструкция «языка ценностей» приближает к пониманию мировоззрения и мотивов поведения человека и этноса. Представление о ценности гостеприимства в разных языках можно рассматривать как результат эмпирического обобщения и языковой категоризации практики приема гостей. В русских и каракалпакских фразеологических единицах (ФЕ) о гостеприимстве ценностная информация получает языковое оформление различными лексическими и синтаксическими средствами, которые в статье рассматриваются в качестве языковых маркеров ценностей. Материал исследования представлен русскими и каракалпакскими фразеологизмами о гостеприимстве, соответственно гостеприимство понимается как деятельность, включающая совокупность разнородных и одновременных действий – прием, встреча, приветствие, угощение и / или временное размещение у себя посетителей. Хозяин, оказывая гостеприимство, проявляет такие ситуативно-детерминированные особенности поведения, как щедрость, приветливость и великодушие. Во фразеологических единицах языка закреплена точка зрения традиционного общества на поведение как реализацию моральных ценностей. Идея взаимности определяет ситуацию гостеприимства и выражается в том, что приглашающий гостей подтверждает свое право быть приглашенным, а гость подтверждает свою обязанность ответного приглашения. (Хлеб-соль – оплатное дело. В гости ходить – надо и к себе водить). С этой точки зрения отношения хозяина и гостя – это две стороны одной социальной роли. Но идея взаимности, основанная на оппозиции право / долг, не является значимой во фразеологизмах русского языка.

Во фразеологизмах каракалпакского языка последовательно и непротиворечиво моделируется ситуация гостеприимства, отражающая однозначность и определенность всех компонентов ФЕ с семантикой 'гостеприимство'. Рассмотрим, как достигается этическая однозначность.

Во-первых, большинство паремий каракалпакского языка – это инструкция для гостя, что следует ему делать и как себя вести. Лексема *келген* (*пришедший*) часто замещает слово *қонақ* (*гость*), тем самым дается ясный критерий для распознавания гостя: статус гостя получает любой приходящий в дом. Гость может быть *қутлы* (*приносящий счастье*), *әдепли* (*воспитанный*), *сүйклик* (*любимый*), *әулийе* (*святой*), *масзасын алыўшы* (*надоедливый*), *аңсыз* (*непонятливый*), *уятсыз* (*бессовестный*), *қырсық* (*капризный*). Искусство хозяина состоит в умении угодить каждому, исполнив тем самым долг гостеприимства: *Суў бермегенге, сүт бер* (*букв. Тому, кто и воды не подаст, дай молока*).

Во-вторых, представление о должном как соответствие традиции гостеприимства, зафиксированное в бытовой этической системе этноса, определяет аксиологическое значение паремий. Так, в паремиях каракалпакского языка преобладают синтаксические структуры с глаголом будущего времени со значением предостережения (совета) от неверных действий: *Қонақ жалғыз тамақланбайды* (*букв. Гость не будет есть в одиночестве*). Предосудительным является только отказ в гостеприимстве: *Қонақтан*

қашқан адамның басына жайдың төбеси қуласын (букв. Пусть рухнет крыша дома на голову того, кто прячется от гостей).

Как справедливо отмечается в [1, с. 30], «для носителя традиции изначален и наиболее значим даже не поведенческий текст сам по себе, а те механизмы, которые порождают текст и как бы остаются в его глубине: система ценностей, религиозные, нравственные, психологические и другие установки». Результат аксиологического осмысления ситуации гостеприимства выражается в русских и каракалпакских ФЕ посредством различных языковых показателей ценностей.

1. Собственно оценочные слова, выраженные прилагательными, наречиями или существительными, и слова с оценочным компонентом лексического значения: *Хорош гость, коли редко приходит* – оценивая данную ситуацию, говорящий считает, что гостю следует соблюдать меру и не надоедать хозяину; *Қонақ қәдири болса, қазан тез қайнайды* (букв. Для дорогого гостя казан быстро кипит) – для уважаемого и дорогого гостя хозяин с охотой готовит угощение, компонент ‘казан’ в выражении обозначает не только утварь, в которой готовят еду, но и само угощение.

2. Синтаксические структуры побудительной семантики воспринимаются как общее назидание, предписывающие выполнить определенную норму: *Рад не рад, а говори: милости просим; Палың болмаса да, паллы тилиң болсын* (букв. Хоть и нет меда, пусть сладкими будут слова) – приветливость и любезность важнее угощения. Инструкции, советы и общие назидания, обращенные к гостю, составляя самую многочисленную группу выражений в русских и каракалпакских ФЕ: *Пошел на обед, неси слово в ответ* – речевое поведение гостя должно соответствовать принципам любезности и вежливости, что соотносится с ценностью приветливости; *Сыйлағанда суў иш* (букв. Потчуют, воду пей) – гостю не следует отказываться от угощения, что соотносится с ценностью вежливости.

3. Символы – слова с конкретным вещным содержанием, приобретающие дополнительные значения. Например: *Не красна изба углами, а красна пирогами*, здесь *пирог* – продукт питания, традиционное угощение, в данном контексте воспринимается как символ гостеприимства. «Важнейшей особенностью символа, отличающей его от сопредельных семиотических категорий, является его ‘вещность’, то есть прямая или опосредованная принадлежность его миру вещей» [2, с. 218]. В русских ФЕ к символам гостеприимства относятся *ащық есик* – *сол*, в каракалпакских ФЕ символами гостеприимства являются *ашық есик* (*открытая дверь*), *төр* (*почетное место*).

В каракалпакских фразеологизмах взаимодействия гостя и хозяина определяются умением выбрать между хорошим (поведение согласно правовым нормам: *Шақырылмаған қонақты ит қарсы алар / Незваного гостя собаки встретят*) и лучшим (следование этическим побуждениям: *Шақырылмаған қонақ шақырылған қонақтан сыйлы / Незванный гость почетнее званого*); отношение к другому определяется терпимостью и достижением согласия. В смысловом поле каракалпакских фразеологизмов со значением ‘гостеприимство’ отражены следующие ценности: солидарность, уступчивость, которые являются основой добрососедства. Эти ценности связаны с фундаментальным принципом мусульманской этики, который А. Смирнов определяет как принцип «перевешивающего баланса: дать другому больше, чем себе» [3, с. 217].

Проблема ценности гостеприимства, как было показано на материале фразеологизмов разноструктурных языков, с точки зрения обыденного сознания решается раз-

личными средствами повседневно и житейски мудро: с одной стороны, опыт человека концентрируется и обобщается в императивных суждениях (нравственных законах), с другой – в частных утвердительных суждениях и ФЕ со структурой словосочетания типизируются возможные ситуации, в которых представлено, что следование даже простейшим нравственным нормам является морально– духовным творчеством, при котором человек созидает себя самого как социального субъекта. Ценностные отношения в ситуации гостеприимства выражаются различными языковыми средствами, корректная интерпретация которых возможна с учетом экстралингвистических факторов.

#### Примечания:

1. Байбурин А. К., Топорков А. Л. У истоков этикета. – Л., 1990. С. 13.
2. Баранов А. Н., Добровольский Д. О. Аспекты теории фразеологии. – М., 2008. С. 218.
3. Смирнов А. А. Классическая арабо– мусульманская мысль // История этических учений. М., 2003. С. 217.

#### Литература:

1. Бирих А. К., Мокиенко В. М., Степанова Л. И. Словарь русской фразеологии. Историко–этимологический справочник. – СПб., 2001.
2. Даль В. И. Пословицы русского народа. – М., 2002.
3. Жуков В. П. Словарь фразеологических синонимов русского языка. – М., 1987.
4. Зимин В. И., Спиринов В. С. Пословицы и поговорки русского народа. Большой толковый словарь. – М., 2005.
5. Фразеологический словарь русского языка / под ред. А. И. Молоткова. – М., 1967.
6. Телия В. Н. Большой фразеологический словарь русского языка. – М., 2006.
7. Каракалпакский фольклор. – Нукус: Илим, 2015. – Т. 88– 100.
8. Ниетуллаев Т. Каракалпакские пословицы и поговорки. – Нукус: Каракалпакстан, 1982.

## МОНГОЛЬСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ – ЯЗЫК МОНГОЛЬСКОЙ МЕНТАЛЬНОСТИ И КУЛЬТУРЫ

**Баяр-Билег Ореодол, Монгольская Народная Республика**

*Харьковский национальный автомобильно – дорожный университет,*

*Украина, Харьков*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Божко Н.М.*

Аннотация. Статья посвящена анализу отдельных характеристик монгольского народа, которые нашли свое отражение в монгольской фразеологии.

*Ключевые слова: пословицы, патриотизм, семейные ценности, любовь к знаниям, стереотипы восприятия.*

Я – студент из Монголии. Приехал получать высшее образование в Украину, где живу уже третий год. Я многое узнал о культуре и традициях украинского народа, но

понял, что часть моих новых друзей мало знают о моей родине Монголии, являющейся одной из древнейших цивилизаций мира. О некоторых особенностях культуры моего народа, которые нашли свое воплощение в его пословицах, мне хотелось бы рассказать.

Монголию часто называют «страной молодых», так как люди в возрасте до 30 лет составляют около 70% населения страны. Сейчас они несколько отдалаются от традиций и обычаев своих предков и осваивают новые европейские и мировые ценности. Они носят европейскую одежду, изучают иностранные языки и слушают не только национальную музыку, но и монгольский рэп. В то же время между нашими культурами имеются различия, причины которых лежат в нашем историческом и культурном прошлом и отражаются, например, в нашем языке.

Это то, что и вчера, и сегодня объединяет представителей монгольского народа. Это великая народная мудрость, которая находит свое отражение в его пословицах и поговорках. Я хотел бы познакомить всех с некоторыми из них, чтобы оценить монгольский взгляд на окружающий мир, его правила и порядок и показать определенные различия в его восприятии.

Монголы известны своим патриотизмом. Важной чертой их национального характера является любовь к родине. В настоящее время в разных странах мира проживают около 10 миллионов монголов. И хотя сегодня они живут на территориях разных государств, они гордятся своей историей, своими великими предками, традициями, своей землей. Патриотизм представляет собой одну из основных черт национального характера монголов. А воспитывается он в семье: *Гэр бүлийнхээ нэр төрд анхаарал тавих; харийн нутагт – эх орныхоо нэр төрийн хэрэг.* («У себя береги честь рода; на чужбине – честь родины»). *Төрөлх нутагт зотон даавуу нь зөөлөн, танил бус талдаа, торго нь зурагнаас илүү барзгар байдаг* («В родном краю и холст мягок, в незнакомой стороне и шелк грубее холста»). Ярким примером отношения монгола к своей родине является пословица: *Төрөлх нутгийн нутаг нь харь нутгийн алтнаас эрхэм юм.* («Земля родной стороны дороже золота чужбины»).

Монголы по характеру доброжелательны и очень ценят помощь и дружеское расположение к себе. Они поддерживают хорошие отношения с представителями других народов, так как, согласно монгольской пословице: *Танилтай хүн талын чинээ, танилгүй хүн алгын чинээ* («Человек, у которого много друзей, широк, как степь, человек, у которого нет друзей, узок, как ладонь»).

А уже достигнутые дружеские отношения нужно беречь, так как они дорогого стоят: *Зэвсгийн шарх эдгэрэхэд амархан боловч үгийн шарх хэцүү байдаг.* («Рану от оружия вылечить легко, а рану от слова – трудно»). Еще одним весьма популярным выражением у монголов является: *«Шинжлэх ухааны хамгийн ухаалаг – нөхөрлөл»* («самая мудрая из наук – дружба»).

Большое значение для монголов имеют семейные ценности. Длительная история монгольского народа, которому приходилось существовать в достаточно сложных климатических и географических условиях, сформировала особое отношение к семье и детям, которые всегда считались сокровищем, главным богатством народа. Поэтому на протяжении веков детство в Монголии характеризовалось трогательной любовью и бережным отношением ко всем детям – как к родным, так и к чужим. При этом в Монголии не делают разницы между мальчиками и девочками и одинаково радуют-

ся рождению и тех и других. Монгольские дети уже с раннего возраста включаются в жизнь взрослых и участвуют в совместном труде и производстве – это один из важных моментов монгольского воспитания. В основе воспитания детей всегда лежала подражательная схема – дети старались быть похожими на своих родителей и учились у них всему. Ведь *Ахмадын сургаал алт* («наставление старших – золото») и *ах нь сургаж, дуу нь сонсдог* («старший брат учит, а младший слушает»).

Еще одной важной чертой монголов является любовь к знаниям и желание осваивать новое. Поэтому образование – одно из важнейших направлений внутренней политики Монголии. К настоящему времени неграмотность в стране практически ликвидирована, благодаря созданию сезонных школ–интернатов для детей из семей кочевников. С обучением монголы всегда успешно справляются, так как большинство имеет хорошие способности к учебе, ведь *Нар мандах нь байгалийг сээрэж, ном унших нь толгойг гэрэлтүүлдэг*. («Восход солнца природу пробуждает, а чтение книги голову просветляет»).

Об особом отношении монголов к знаниям говорит, например, такая пословица: *Дэлхий дээр гурван баялаг байдаг: олон сүрэгтэй хүн баян; олон хүүхэдтэй хүн бүрлүү баян болно; гэхдээ хамгийн баян нь мэдлэгээр баялаг хүн юм*. («Три богатства есть в мире: богат тот, у кого стад много; ещё богаче тот, у кого детей много; но богаче всех тот, кто знанием богат»).

Отличительной чертой монгольского народа веками был кочевой способ жизни. Это нашло свое отражение в стереотипах восприятия окружающей среды, которые существенно отличаются от европейских.

Например, в русском языке БАРАН ассоциируется с отрицательным явлением – с глупостью – *глупый как баран*, ОСЕЛ – с упрямством – *упрямый как осел*. А для монголов БАРАН связан с робостью, смирностью, что нашло отражение во фразеологизмах *хонь шиг номхон* (досл. «робкий /смирный/ как баран»); *хэвтээ хонь үргээхгүй хүн* (досл. «человек, который не пугает лежащего барана»); а упрямство и глупость – с КОРОВОЙ – *үхэр шиг тэнэг, зорүүд* (досл. «глупый /упрямый/ как корова»).

По приведенным примерам мы видим, что одних и тех же животных различные народы могут наделять, как уже выше упоминалось, различными качествами.

Монголы активны, поэтому они с удовольствием занимаются в спортивных секциях, путешествуют, принимают активное участие в различных конкурсах и концертах и т.д. Недаром они любят повторять: *Морь байдаг – ертөнцийг үзэх*. («Пока есть скакун – посмотри мир»). Причиной этого является их кочевность.

Таким образом, пословицы и поговорки – важнейший источник национальной культурной информации об оценке человеком окружающего его пространства. Они являются по традиции передаваемым из поколения в поколение языком народной культуры, в котором отражены все категории и установки жизненной философии народа – носителя языка.

#### Литература:

1. Жуковская, Н.Л. Категории и символика традиционной культуры монголов. Н.Л. Жуковская. – М., 1988. – 194 с.
2. Цолмон Ш. Национально – культурная семантика монгольских фразеологизмов в сравнении с русскими // Вопросы методики преподавания иностранных языков. – Улаанбаатар, 2004. – № 5. – С. 72 – 73.

## СЕКЦИЯ 2

КОЛОРАТИВЫ КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КАРТИНЫ МИРА  
(НА ПРИМЕРЕ АРАБСКИХ И РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ)**Амеснау Валид, Королевство Марокко***Харьковский национальный автомобильно – дорожный университет,  
Украина, Харьков**Научный руководитель – к.психол.н. доцент Моргунова Н.С.*

Аннотация. В статье рассматривается лексико-семантическая группа «колоративы», воплощающая процесс последовательного осмысления человеческим мозгом множества оттенков цветового спектра. Анализируются русские и арабские колоративы, используемые во фразеологизмах, как отражение национального своеобразия этих народов.

*Ключевые слова:* цвет, восприятие цвета, колоративы, национальная картина мира.

Цветовое видение является одной из важнейших составляющих языковой картины мира. Названия и символический смысл цветов – это своеобразное зеркало многокрасочности мира для любого народа. Колоратив (цветонаименование) – обозначение типичного понимания для конкретного социума или большинства социумов светового спектра с закрепленным за ним типичным для данного социума значением. Колоративная лексика занимает особое место в словарном составе любого языка. Являясь важной частью языковой картины мира того или иного этноса, она отражает особенности восприятия видимых объектов действительности, обусловленные спецификой его национального характера. Фактически именно эта лексико-семантическая группа воплощает процесс последовательного осмысления человеческим разумом множества оттенков цветового спектра, который у различных этнических общностей происходит неодинаково. Это объясняется тем, что цветовой словарь этноса отражает традиции той или иной культуры, формирующейся в разных исторических и географических условиях. Так, многочисленные исследования, проводимые в этой области, показали, что «сначала человек не различал цветов вовсе, все окружающее для него было белым или черным, иногда серым. Впоследствии по мере накопления знаний об окружающей действительности в «ахроматический мир» ворвались красный, зелёный, а затем и синий цвета» [1, с. 31].

Традиционная русская фразеологическая символика цвета и света чаще всего представляет собой следующие компоненты: белый, черный, красный, зеленый, синий /голубой, желтый, серый, розовый, коричневый, свет и тьма.

Желтый цвет теплый, он ассоциируется с солнцем, теплом и светом, а также с цветом золота. Золотисто-желтый в разных культурах традиционно связывался с завистью, ревностью (по ассоциации с желчью). Иуда, по традиции, изображается в бледно-желтых одеждах. Желтый цвет обладает наибольшей экспрессивностью, объединяет в себе и положительные, и отрицательные качества, выражает разносторонность, поиски, надежды, пылкость. Ему также присущи радость, бодрость, нежное возбуждение.

Рассмотрим примеры фразеологизмов в русском языке, содержащих концепт «желтого» цвета: *желторотый тенец* – наивный, неопытный человек; *желтый дом* – психиатрическая лечебница; *желтая пресса* – беспринципная, бульварно-сенсационная периодическая печать. Здесь присутствует коннотация лживости, к которой добавляется неопытность и психическая неустойчивость. Арабские фразеологизмы, как и русские, сохраняют все выше приведенные значения. Желтый – *أارفصل* – золото; *مجال أارفصل* – желтая лихорадка; *أولاً رفصال* – холера (букв. желтый воздух); *أرفص* – кислая, натянутая улыбка (букв. желтая улыбка); *رفص* – поблденеть (букв. его лицо стало желтым).

Белый цвет в физическом смысле представляет собой полное слияние всех цветов спектра и потому в разных этнических культурах является символом полноты физического бытия, соединения всех сторон физического мира в духовном. Белый флаг – эмблема капитуляции, дарования жизни через смерть. В христианстве белый цвет символизирует совершенство Бога, неделимость, чистоту, невинность, девственность, спасение. Рассмотрим примеры. В русском языке: *дела как сажа бела* – неважные, плохие дела, *белая ворона, сказка про белого бычка* – докучная сказка, повторение одного и того же, *белый свет* – мир, *белая кость* – барская, дворянская порода, *черным по белому* – ясно, очевидно, понятно, *белый флаг* (выбросить белый флаг) – капитулировать, сдаться. В арабском языке: *ضيبا هجو ضيبا* – быть счастливым (его лицо побелело, посветлело); *ام لآ ااضي ب قمحش* – не все то золото, что блестит (не все то жир, что бело); *ضيرا ااضي ب* – голая земля (букв. белая земля); *ال دوسا و ال دوسا* – гол как сокол, ни кола ни двора (бук. у него нет ни белого ни черного); *دي ااضي ب* – милость, благодеяние (букв. белая рука); *حالس ضيبا* – холодное оружие; *فروث ااضي ب* – бескровная революция (букв. белая революция); *موي ضيبا* – счастливый день (букв. белый день); *تومل ااضي ب* – естественная смерть; *نبردديدننا ااضي ب* – непредвиденная смерть (букв. белая смерть). В арабском языке в большинстве случаев наблюдаются положительные ассоциации с белым цветом – счастье, радость, мирное разрешение конфликтов. Также белый ассоциируется с пустотой и бедностью.

Синий цвет является холодным тоном. Это цвет неба, небесной лазури. В отличие от голубого, синий тон обладает предельной насыщенностью пространственностью (глубиной). Поэтому созерцание синего в вышине неба рождает необычайные ощущения. Синий цвет сосредоточен на себе. У этого цвета нет дна, он не заканчивается. Синий цвет – это постоянство, упорство, настойчивость, преданность, самоотверженность, серьезность, строгость. Синий цвет – потеря реальности, мечтание, фанатизм. Рассмотрим примеры. В русской фразеологии этот цвет ассоциируется со счастьем. *Синяя птица* – символ счастья. *Голубая кровь* употребляется в отношении человека аристократического происхождения. В русском языке бытует выражение *синий чулок* – уничижительное обозначение женщины, внешний вид, личные качества, поведение, деятельность, интересы и образ жизни которой в значительной степени не соответствуют феминному стереотипу. В арабском языке синий – *فوخ قرضا* – смертельный страх (букв. голубой страх); *ودع قرضا* – заклятый враг (букв. голубой враг); *قردا* – холодный пот (от страха, букв. синий пот); *امل قرضا* – глаукома (букв. голубая вода).

Колоратив «зелёный» в русских поговорах выступает в значении «недозревший, неспелый» (о плодах, злаках), а также «очень юный, не достигший зрелости; неопыт-

ный вследствие молодости». Пословицы и поговорки в данном случае показывают народное сопоставление незрелости плодов растений с молодостью (неопытностью) человека («*молодо – зелено*», «*хорош мак, да зелен*»). Зеленый цвет в арабской культуре – священен, он самый почитаемый. Достаточно вспомнить зеленое знамя пророка. Зелёный цвет, как символ молодости и изобилия, символизировал благодатный оазис, возрождающую природу, полноценную жизнь. Зеленый цвет – знак воскресения, победы над смертью. «*Делать зеленые вещи*» буквально означает творить добро. Камни зелёного цвета (бирюза, изумруд, яшма) означали жизненную стойкость, счастье и благополучие в делах. Зеленый цвет превратился в один из символов Ислама. Он имеет позитивный характер, будучи, с одной стороны, связан с Раем и его обитателями (отсюда выражение «*облаченный в зеленое*»), с другой – является символом жизни, возрождения природы, надежды и молодости.

В русском языке красный – символ огня, жизни, совершенства. Огонь олицетворяет солнце и, следовательно, наделен теми же функциями. Это символ здоровья и совершенства. Символ защиты от всего дурного. *Красно солнышко – дающее жизнь; Весна красна – начало жизни; Лето красное – торжество жизни; Красна девица – здоровая, полная сил девушка. Рябиновые (красные) бусы и красная лента* – в волосах девушки, красные сапоги и красные сарафаны были призваны защитить здоровье и дать больше жизни. Это праздничная одежда (праздник – прославление жизни). В фольклоре – это символ женского начала (*аленький цветочек* – символ девочки, *маков цвет* – девушка, *красна ягода* – женщина). Красный цвет в арабской культуре – противоположный зеленому. Это цвет, ассоциирующийся с огнем и кровью. Красный может символизировать опасные силы, а также жизнь и возрождение. У арабов красный – это цвет женщин, детей и радости. Красный цвет употребляется при описании атрибутов благополучия и даже роскоши наряду с желтым цветом.

Таким образом, мы видим, что фразеологизмы, содержащие в своём составе компонент цвета, отражают национально-культурные особенности жизни народа, его мироощущения, быта, психологии, а также специфику исторического, культурного, экономического развития, национального фольклора, обрядов и обычаев данного народа. Для того чтобы правильно понять другую культуру, необходимо научиться правильно интерпретировать значения языка цвета, необходимо знать национальные особенности восприятия цвета, а также уметь использовать данные знания в реализации межкультурного общения.

#### Литература:

1. Колесов, В.В. История русского языка в рассказах / В.В. Колесов. – СПб.: Авалон, Азбука – классика, 2005. – 192 с.

## ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С ПЕРСИДСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫК

**Мохсени Мейбоди Аслан, Исламская Республика Иран**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Вильтовская А.А.*

Аннотация. Статья посвящена проблемам перевода фразеологических единиц с персидского языка на русский. Автором исследования приводятся примеры фразеологизмов с буквальным переводом их компонентов, а затем предлагается вариант наиболее адекватного перевода всего выражения на русский язык. В работе предприняты попытки найти соответствия во фразеологической системе русского языка.

*Ключевые слова:* фразеологические единицы, персидский язык, перевод.

Фразеологические единицы – это неотъемлемая часть любого языка. Они делают речь богатой, яркой, образной. С помощью фразеологизмов можно коротко и выразительно рассказать о многих событиях и явлениях нашей жизни. Что касается персидского языка, то целый ряд понятий может быть выражен на фарси только посредством фразеологизмов. Нередко при появлении какого-либо факта или понятия в персидском языке образуются не новые слова, а новые фразеологические единицы.

Приведем несколько примеров. *مهرب تن ابرق (Ghorboonet beram)* буквально значит: «Я стану твоей жертвой». Так, предложение «*Merci, ghorboonet beram!*» можно перевести на русский язык «Я так благодарен, что готов умереть за тебя!». В персидском языке это выражение вежливости: так можно показать, насколько вы кому-то признательны, как вы цените человека и его помощь. В Иране эта фраза не звучит чересчур драматично и не вызывает ассоциаций с чем-то неприятным или криминальным, как может показаться при переводе на другие языки.

Довольно часто в персидском языке используется выражение *با نمک (ba namak)*, что дословно означает «с солью». Например, фраза «*Cheghad emrooz ba namaki*» переводится «Ты сегодня с солью/ с изюминкой». Общеизвестно, что соль изменяет пищу, добавляет еде вкуса. То же самое можно сказать и про человека. Если вам говорят, что у вас есть соль, это значит, что вы человек со вкусом, вы привлекательны и умеете чувствовать красоту.

В Иране очень любят маленьких детей. Увидев на улице незнакомого малыша с мамой, иранец подойдет, потреплет ребенка по щеке, ущипнет за нос и произнесет: *تدروخب شوم (Moosh bokhoradet)*, что буквально переводится, как «Пусть тебя съестмышь». Так говорят, когда хотят выразить свое умиление, восхищение кем-то или чем-то очень милым.

Очень непривычно для русскоязычного человека звучит персидское выражение *چ من رگى (Jeegareh mani)*, означающее «Ты – моя печень». В подобной ситуации по-русски говорят: «Ты – моя душа!» или «Ты моё всё!» На фарси, желая выразить свою любовь и привязанность, следует упомянуть печень.

Персидский фразеологизм *هراد و تاوه (Hava to daram)* буквально означает «У меня есть твой воздух». К примеру, предложение «*Negaran nabash, hava to daram*» можно

перевести, как «*Не беспокойся, я здесь, я с тобой*». Так говорят, когда хотят оказать помощь и поддержку, успокоить кого-то, показать, что человека понимают и не оставят в беде.

Многие фразеологизмы возникли для обозначения конкретных фактов и явлений, но со временем, в силу тех или иных обстоятельств, стали употребляться в переносном значении, лишь отдаленно связанном с первоначальным смыслом. Например, фразеологизм «الك مرس» (*Saram kola gozoshtan*) дословно обозначает: «*Они надели шляпу мне на голову*». При этом предложение: «*Ziyadi pool dadam, saram kola gozoshtan*» мы переводим, как «*Я так много заплатил, а они меня одурачили/ обманули*», т.е. «*надеть шляпу на голову*» означает «*обмануть, одурачить, провести*». В русском языке в подобной ситуации можно сказать: «*Они обвели меня вокруг пальца*».

Фразеологические единицы не следует понимать буквально, их значение не выводится из значений каждого входящего в состав компонента. Знакомство с фразеологизмами иностранного языка, их адекватное восприятие и уместное употребление делает речь более точной и эмоциональной, позволяет избежать ошибок и недопонимания между представителями разных народов.

#### Литература:

1. Голева, Г.С. Фразеология современного персидского языка / Г.С. Голева. – М.: Муравей, 2006. – 224 с.

## РАЗВИТИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДИАЛОГА ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РАЗНЫХ НАРОДОВ

**Девдариани София Бежановна, Российская Федерация**  
*Курский государственный медицинский университет,*  
*Россия, Курск*  
*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Девдариани Н.В.*

Аннотация. В данной статье рассмотрена проблема формирования толерантного сознания молодого поколения как необходимое условие предотвращения социальной напряженности и межнациональной розни. Представлен ряд мероприятий, проводимых в Курском государственном медицинском университете, направленных на активизацию толерантности в духовно-нравственном воспитании многонациональной высшей школы.

*Ключевые слова: культурный диалог, толерантность, национальные, культурные, религиозные различия, духовно-нравственное воспитание.*

Современный мир полон разногласий, противоречий, конфликтов. Практически каждый день мы узнаём о совершении террористических актов или об их угрозе. В результате чего гибнут невинные люди, а из-за вооруженных конфликтов многочисленные семьи вынуждены покидать родные дома, отправляясь в чужие края, где зачастую не понимают не только их язык, но и культуру, обычаи, жизненный уклад, привычки.

В связи с этим часто возникает социальная напряжённость, межнациональная рознь, порождающие проявления насилия, беззакония, агрессии.

Экстремисты активно используют национальные, культурные, религиозные различия для разжигания вражды и нетерпимости между представителями разных народов. В этих условиях особое значение имеет формирование толерантного сознания молодого поколения.

В современном мире понятие толерантности неоднозначно. Разные народы понимают его по-разному, в зависимости от их исторического опыта. Поэтому понятие *толерантность* имеет несколько значений. Англичане под толерантностью понимают «готовность и способность без протеста воспринимать личность или вещь»; французы – «уважение свободы другого, его образа мысли, поведения, политических или религиозных взглядов». В научной литературе толерантность рассматривается как неприятие доминирования и насилия, признание многообразия и богатства человеческой культуры, этикета, мировоззрения [1].

В социологии различают следующие виды толерантности: эмпатию, гуманность, гибкость в принятии решения в зависимости от ситуации, самообладание, вариативность, перцепцию, чувство юмора. Противоположностью толерантности является такое понятие, как интолерантность или нетерпимость, основанная на убеждении, что система взглядов одной группы людей стоит выше системы взглядов другой группы. Проявлениями интолерантности являются этноцентризм, предрассудки, предубеждения, дискриминация, ксенофобия, национализм, экстремизм, и терроризм [3].

В силу своего географического положения и исторического развития Россия во все времена была и остается многонациональным государством, поэтому в сознании ее граждан прочно укоренились понятия интернационализма, взаимопонимания, дружбы и сотрудничества с другими нациями. Даже преамбула Конституции РФ начинается словами: «Мы, многонациональный народ Российской Федерации, соединенные общей Судьбой на своей земле...». И хотя новое поколение россиян не получает достаточного интернационального воспитания в школе, в целом в менталитете российского народа оно присутствует.

В Курском государственном медицинском университете обучается около трёх тысяч иностранных студентов из пятидесяти двух стран мира: Бразилии, Индии, Малайзии, Нигерии, Тайланда, Шри-Ланки и многих других, а также из стран ближнего зарубежья. Все они говорят на разных языках, исповедуют разные религии, придерживаются разных мировоззрений. Поэтому в общей системе духовно-нравственного воспитания студентов КГМУ большое внимание уделяется развитию межкультурного диалога представителей разных народов, целью которого является сближение их взглядов на общечеловеческие ценности, формирование толерантности, взаимопонимания и стремления к совместной плодотворной деятельности в процессе учёбы и участия в многочисленных мероприятиях различного уровня.

Нравственная культура каждой личности проявляется во всех сферах жизнедеятельности человека и достигается через гуманитарное образование и воспитание, включающее в себя посещение библиотек, выставок, музеев, театра, участие в различных фестивалях и конкурсах.

За время обучения иностранных студентов осуществляется не только их профессиональная подготовка, но и приобщение их к общечеловеческим духовным ценностям, сокровищам мировой и русской культуры. Это происходит как в процессе изучения гуманитарных предметов: культурологии, социологии, философии и других, так и во

время подготовки и проведения внеаудиторных занятий. Иностранцы охотно делятся своими национальными традициями, особенностями менталитета, культурными достижениями. Каждый год в нашем университете проводятся вечера национальной культуры Бразилии, Индии, Малайзии, Нигерии, Шри-Ланки и других стран. Наиболее благоприятной для формирования толерантности является коллективная творческая деятельность с общественно значимым смыслом.

Студенческим советом КГМУ был создан международный студенческий клуб «Tempus Felix». Его основной задачей является международное сотрудничество молодежи, установление дружеских контактов между русскими и иностранными студентами, знакомство с традициями и культурой разных стран. Клуб «Tempus Felix» – это площадка для знакомства, международного общения, развития межкультурных коммуникаций; здесь учащиеся могут найти новых друзей, лучше узнать и понять друг друга, усовершенствовать знание русского языка.

На заседаниях клуба проводятся презентации, конкурсы, тренинги, круглые столы на актуальные темы, например, «Мир сегодня. Проблемы молодежи в современном мире», «История и традиции моей страны. Праздники и национальные традиции». Студенты нашего университета активно участвуют в различных мероприятиях, призванных формировать терпимость и доброжелательное отношение к представителям других наций. Несколько раз в год проводятся литературно-музыкальные вечера, посвященные знаменательным датам и событиям; их подготовка и проведение также вовлекают русских и иностранных студентов в совместное творчество. Ежегодно 21 марта в университете отмечается День всемирной поэзии, где в исполнении учащихся звучат произведения мировых классиков на русском, английском, малайском, французском, немецком, китайском, португальском, туркменском и многих других языках, что способствует взаимопониманию, сближению интересов представителей разных национальностей. Показателем уровня духовно-нравственного воспитания студентов является их желание активно участвовать в таких мероприятиях

Престижное образование, карьерный рост играют важную роль в воспитании молодого поколения, а наука о том, как стать человеком, то есть как быть благородным и добросердечным, приобретают все большую значимость [2]. В Федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования обозначено, что по окончании обучения, специалисты должны уметь выстраивать социальные взаимодействия с учетом этнокультурных и конфессиональных различий. Этого невозможно достичь без формирования у студентов на протяжении всего срока обучения межкультурной толерантности.

#### Литература:

1. Григорьев Д.Н. Воспитание толерантности в многонациональной среде// Проблемы и перспективы развития образования: материалы III Междунар. науч. конф. – Пермь: Меркурий, 2013. – С.14– 16.
2. Мельникова Л.И. Активизация толерантности в духовно-нравственном воспитании многонациональной школы// Проблемы и перспективы развития образования: материалы V Международной науч. конф. – Пермь: Меркурий, 2014. – С.128-130.
3. Романова Т.В. Толерантность и политкорректность: аналитический обзор современного состояния проблемы (лингвистический аспект) ВАК 10.02.01, Нижний Новгород.

## КИТАЙСКИЕ ИЕРОГЛИФЫ И ИХ ТОЛКОВАНИЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

**Чжан Цзэсюн, Китайская Народная Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Вильтовская А.А.*

Аннотация. В статье рассматриваются особенности толкования отдельных китайских иероглифов и их сочетаний в русском языке. Автор исследования приводит буквальный перевод элементов оригинала, а затем раскрывает оптимальный вариант перевода на русский язык. На основании проведенного анализа делается вывод о значительной трудности адекватного толкования китайских иероглифов.

*Ключевые слова: китайский язык, иероглиф, символ, значение.*

В китайском языке нет алфавита, букв, в нем есть иероглифы. Каждый иероглиф – это уникальный рисунок. Он может означать как один слог, так и целое слово.

Каждый человек рисует иероглифы в своей уникальной манере. И в то же время иероглифы пишутся по четким, строгим правилам, которые нельзя нарушать:

- 1) части иероглифа пишутся только слева направо и сверху вниз;
- 2) иероглиф должен быть определенного размера;
- 3) сначала пишутся все горизонтальные линии, а только потом вертикальные.

Сколько иероглифов в современном китайском языке? По приблизительным подсчетам ученых, около 80000. Но это вовсе не означает, что нужно знать все. Например, чтобы прочитать китайскую газету или журнал, достаточно знать 3000 иероглифов. Китайские мудрецы сравнивали иероглифы с жизнью, ведь какие-то из них стареют и забываются, появляются новые, которые заменяют «умершие». Так было в течение истории, и так будет продолжаться.

Остановимся на некоторых китайских иероглифах и особенностях их толкования в русском языке.

Горизонтальная линия — означает цифру «1». Соответственно, цифра «2» – это две линии (二), «3» – это три линии (三). А такой символ + означает «10». Можно попробовать догадаться, что значат символы +一, +二 и +三. Нетрудно ответить, что это 11, 12 и 13 соответственно. Изображенные в обратном порядке символы 二+ и 三+ обозначают «20» и «30».

В Китае эти иероглифы пишут редко, чаще просто используют арабские цифры. Например, на ценниках в магазинах. А вот в маленьких городах, наоборот, могут написать иероглифы, а не цифры.

Иероглиф 人 означает «человек» и напоминает человека с широко расставленными ногами. А если написать два таких иероглифа вместе 人人, то мы будем иметь в виду «все» или «каждый».

Прямоугольник с чертой 日 значит «Солнце», а также «день». Но если изобразить 2 подобных знака 日日, это будет означать «каждый день».

Аналогично, иероглиф 月 обозначает «Луна», а также «месяц». Соответственно, надпись 1月 следует понимать, как «январь». Нетрудно догадаться, что 1月1日 означает «первое января» («1 месяц» + «1 день»).

Иероглиф 山 означает «горы»: горизонтальная линия символизирует землю, а вертикальные – горные вершины разной высоты. Символ, похожий на бегущего человека, который машет руками и кричит, 火 означает «огонь». Отсюда, 火山 («огонь» + «горы») – это слово «вулкан».

Китайский иероглиф «большой» похож на человека с широко расставленными руками и ногами 大. А если мы хотим написать «взрослый», то рядом с 大 («большой») нужно написать 人 («человек»). Буквально у нас получится 大人 – «большой человек».

Часто можно встретить иероглиф 口 – «рот», немного напоминающий открытый рот человека. Интересно, как толкуется этот иероглиф в сочетании с другими. Например, 人口 («человек» + «рот») означает «население». А сочетание 口红 («рот» + «красный») значит «губная помада».

Символ 生 означает «рождение». Пара символов 生日 это «День рождения». Но при этом комбинация 一生 («1» + «рождение») переводится на русский язык, как «всю свою жизнь».

Как мы видим, перевод с китайского на русский язык не является механической заменой элементов оригинала соответствующими по смыслу элементами переводящего языка. Человек, читающий по-китайски, постоянно производит сложный процесс отбора наиболее подходящего варианта перевода. Чтобы правильно трактовать текст оригинала, помимо знания значений всех иероглифов, читающему необходимо хорошо разбираться в их сочетаемости и вариативности значений, что представляет собой действительно непростую задачу.

#### Литература:

1. Сюй Хуэй. Этимология китайских иероглифов. Сто самых красивых китайских иероглифов, которые должен знать каждый / Сюй Хуэй. – М.: Шанс, 2020. – 407 с.
2. Дамдинова, Б.- Х.В. Трудности перевода лексических лакун с китайского языка на русский [Электронный ресурс] / Б.- Х.В. Дамдинова, О.В. Самбуева // Филология: научные исследования. – 2019. – №9. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/trudnosti-perevoda-leksicheskikh-lakun-s-kitayskogo-yazyka-na-russkiy>. – Дата доступа: 13.10.2021.

## МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМ АЗЕРБАЙДЖАНА

**Джавадзаде Натаван, Азербайджанская Республика**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Махнач Ю.И.*

Аннотация. В статье рассматриваются актуальные вопросы политики мультикультурализма в Азербайджане, этническое и религиозное многообразие этой страны.

*Ключевые слова: мультикультурализм, Азербайджан, этническое разнообразие, религиозные группы, толерантность.*

Мультикультурализм в Азербайджане – это государственная политика страны, которая обеспечивает деятельность и совместное проживание народов и религиозных вероисповеданий в условиях дружбы и добрососедства [1].

В Азербайджане большинство населения составляют мусульмане-шииты, но присутствуют также и другие этнические и религиозные группы. Сегодня в Азербайджане свободно, без каких-либо препятствий функционируют не только церкви и синагоги, но и многочисленные христианские и еврейские религиозные учебные заведения. Азербайджанское государство оказывает им, в рамках закона, необходимую поддержку.

Вообще мультикультурализм заключается в совместном существовании культур различных национальностей и предполагает не растворение различных культур друг в друге, а их равноправное сосуществование.

По своему этническому разнообразию Азербайджан напоминает разноцветный ковёр – более 90% населения страны составляют азербайджанцы, оставшуюся часть жителей республики – другие этнические группы. Схожие географические, исторические, социально-экономические условия, территориальное единство, торгово-экономические связи способствовали формированию общих черт обычаев, быта, культуры азербайджанцев и других народов. На протяжении многих веков в Азербайджане разные народы проживали мирно и гармонично, не имея поводов для напряженности или этнических конфликтов. Но при этом каждый, даже самый маленький народ здесь имеет локальную специфическую культуру – в республике функционирует значительное количество культурных центров, играющих важную роль в вопросах возрождения традиций, сохранения национальных обычаев.

Так, мультикультурный Азербайджан стал родиной и для этнических русских. Русская община в Азербайджане является крупнейшей на Южном Кавказе. В нее входит около 120 тысяч человек. Это люди различных профессий: рабочие, инженеры, учителя, врачи, программисты, – все они говорят по-русски, не забывают своих корней и считают Азербайджан своим домом. Ведь это государство принадлежит к числу тех стран постсоветского пространства, где русский язык был и остается частью богатой национальной истории и культуры. Сегодня в Азербайджане насчитывается более 300 школ, где преподавание ведется на русском языке. Русский драматический театр собирает полные залы. Выпускаются газеты для русскоязычного населения.

Уважение и толерантность к национальным меньшинствам положительно влияли на развитие страны и во времена Античности, и в эпоху Великого шелкового пути, и продолжают играть важную роль в наши дни.

#### Литература:

1. Национальный Интернет – портал Республики Беларусь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>

## КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ ВОСПИТАНИЯ РЕБЕНКА В БИЛИНГВАЛЬНОЙ СРЕДЕ

**Девдариани София Бежановна, Российская Федерация**

*Курский государственный медицинский университет,*

*Россия, Курск*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Девдариани Н.В.*

Аннотация. Данная статья посвящена проблеме воспитания ребёнка в билингвальной семье. Дается определение билингвизма, исторические условия возникновения детей-билингвов и методы их воспитания. Рассматриваются причины распространения билингвизма в России, оценивается его современное состояние.

*Ключевые слова: билингвизм, воспитание, языковая среда, коммуникативная стратегия, когнитивные способности.*

Билингвизмом принято называть способность мыслить на двух языках и практику попеременного пользования этими языками. Билингвизм существует и развивается за счет взаимопроникновения двух культур и языков в результате длительного контакта. Билингв живёт не на рубеже двух культур, но активно усваивает результаты развития этих культур и создаёт свою культуру как открытую систему для всего иного. В настоящее время билингвизм получает широкое распространение в связи с процессом глобализации и интернационализации семей.

В России билингвизм имеет широкое распространение, что объясняется причинами исторического характера, например связанными с распадом СССР, когда выходцы из союзных республик эмигрировали в Россию, принеся с собой национальный язык. Так, например, Грузия, Армения, Азербайджан, Казахстан и другие находились в составе Советского Союза, где наряду с русским языком, который изучался в школе, внутри республики коммуникация осуществлялась на национальном языке. Во многих союзных республиках для того, чтобы получить хорошее образование и престижный социальный статус, в обеспеченных семьях дети начинали изучать русский, а впоследствии английский язык с малых лет, затем выбирали школы или университеты с обучением на иностранных языках. Таким образом, русский или английский становились для них языком повседневного общения наряду с национальным языком (искусственный билингвизм). Традиция владением двумя языками сохранилась и в настоящее время. Однако если рассматривать обратную ситуацию, например русского языка в Грузии, то с сожалением можно отметить тенденцию к снижению его использования в молодежной среде, и замещение русского языка английским [1].

Во 2-й половине XX века широкое распространение получил арабо-русский билингвизм, поскольку студенты из арабских стран получали образование в СССР и России и довольно часто вступали в брак с русскоязычными женщинами. Дети, рожденные в таких интернациональных семьях, как правило, усваивают оба языка с самого рождения (естественный билингвизм).

Для успешного развития ребенка-билингва родители используют различные коммуникативные стратегии. Этими стратегиями пользуются и в арабо-русских, грузинско-русских, армяно-русских и других семьях современной России. Самым эффектив-

ным методом коммуникативной стратегии является «*один родитель – один язык*», когда каждый родитель говорит с ребёнком только на своем родном языке. Второй метод «*одна ситуация – один язык*», при котором применение того или иного языка зависит от конкретной ситуации. Третий метод «*одно место – один язык*» (например, дома говорят на одном языке, вне дома только на другом). Четвертый метод «*одно время – один язык*» (когда по договоренности в семье в определенное время или день все говорят только на одном языке) [2].

В отношении влияния билингвизма на общее развитие ребёнка существуют разные мнения. Некоторые специалисты считают, что дети- билингвы на ранних стадиях развития несколько отстают от своих сверстников монолингвов, однако с течением времени при эффективной стратегии развития, они не только догоняют, но и перегоняют своих одноклассников, так как обладают более широким кругозором и интересом к познанию и изучению других иностранных языков и культур. Другие эксперты полагают, что билингвизм отрицательно сказывается на развитии ребёнка, поскольку тормозит его когнитивные способности [3].

Эффективность развития билингвизма во многом зависит от места проживания семьи. Если семья живёт, например, в Грузии, то наиболее активно развивается грузинский язык, а русский имеет прикладное значение. Для поддержания русского языка ребёнок-билингв должен обучаться на специальных курсах, в школах, образовательных центрах. Обратная зависимость выявляется при проживании семьи в России. Здесь наиболее эффективно развивается русский язык. Восприятие национального языка зависит от возможности домашнего обучения (репетитор), а также посещения школ при посольствах и культурных центрах.

#### Литература:

1. Модебадзе И., Мерелишвили Т. Последние «из могикан», или Кризис грузинской русистики. Toronto Slavic Quarterly. – № 43. – 2013.
2. Чиршева Г.Н. Детский билингвизм. Одновременное усвоение двух языков. – Златоуст, 2012. – С.77– 101.
3. Соколова И.В. Влияние билингвизма на социо-когнитивное развитие. //Образование и наука.– М.,2012. – № 8 (97).

## УНИКАЛЬНЫЕ СВАДЕБНЫЕ ТРАДИЦИИ НАРОДОВ МИРА

**Чёрный Роман Владимирович, Республика Беларусь**

*Военная академия Республики Беларусь,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дунькович Ж.А*

Аннотация. В данной статье описаны уникальные свадебные традиции разных народов мира, многие из которых соблюдаются и сегодня. Подчеркивается, что данные свадебные ритуалы наполнены сакральным смыслом и являются отображением миро-воззрения и менталитета местных жителей, духовности предков.

*Ключевые слова: свадьба, свадебный ритуал, свадебная традиция, невеста, жених.*

Бракосочетание – важное событие в жизни каждого человека независимо от его национальности. Однако традиции, связанные с этим торжеством, в разных частях мира сложились свои. В них отражается культура нации, её самобытность, наследие предков, образ жизни. Некоторые свадебные ритуалы народов мира совершенно особенные и неповторимые. Порой они могут показаться странными и даже парадоксальными, но все эти обычаи направлены на сохранение крепкого и долгого супружеского брака, что оправдывает любую их необычность.

Рассмотрим уникальные свадебные традиции и обряды некоторых народов мира.

Самые необычные и удивительные свадебные ритуалы можно увидеть в странах Африканского континента. В Кении у жителей племени Масаи их сразу три. Во-первых, в этой стране замуж берут только беременные невесты. Во время свадебной церемонии им бреют голову и наносят на неё масло и жир баранины. Во-вторых, молодожёны после свадьбы покидают деревню. При этом отец молодой, прощаясь с дочерью, плюёт ей на голову и грудь, защищая таким образом её супружеское счастье. Когда невеста уходит со своим мужем, она не оборачивается, потому что опасается превратиться в камень. В-третьих, сразу после свадьбы молодой супруг облачается в женское платье. Делается это в знак солидарности с нелёгкой женской долей. Носит женскую одежду муж три первые месяца супружества.

В Нигерии все женихи племени *Ибо* подвергаются физическому испытанию, прежде чем получают разрешение на брак. Родственники невесты, выстроившись в длинный ряд, с силой бьют палками молодого человека, претендующего на руку и сердце представителя их рода. Считается, что прошедший такое шокирующее испытание готов к женитьбе. Будущие родственники с радостью принимают его в свою семью, так как убеждены, что он станет самой надёжной опорой для девушки. Невесты тоже не остаются без испытаний. Чтобы выглядеть настоящей красавицей, девушка должна набрать вес. Для этого за несколько месяцев до свадебного торжества будущую невесту отдают в специальное заведение, где её откармливают пшёнкой и отпаивают верблюжьим молоком. Для достижения быстрого результата девушка должна как можно меньше двигаться.

В Намибии вместо красивой и пышной фаты невеста надевает специальный головной убор *экор*. Он изготавливается из козьей кожи, натирается жиром и смолой.

В Руанде в племени *Бахуту* перед первой брачной ночью молодожёны обязаны избить друг друга. При этом жена обычно наносит своему супругу удары всем, что попадает ей под руку. После этого с чувством исполненного долга молодая отправляется в дом к своему отцу. Ритуал повторяется целую неделю. Считается, что, следуя такому обычаю, супруги выплёскивают друг на друга все свои негативные эмоции, а потом живут долго и счастливо.

На территории Азии с непривычными свадебными традициями можно познакомиться, посетив Китай, Индию, Корею, Таиланд и др.

Китайская невеста народа *туцзя* должна плакать. При чём начинать проливать слёзы нужно за месяц до свадьбы по 30 минут в день. Через 10 дней к ней присоединяется тёща, затем постепенно другие родственники, а ближе к свадьбе – подружки невесты. Согласно традиции, чем дольше и громче рыдает невеста, тем счастливее будет её семейная жизнь.

В некоторых частях Индии женщины, рождённые как *манглик* (человек, появившийся на свет не в то время, не в тот час, не под теми звёздами и не под той планетой: астрологическая комбинация, когда Марс и Сатурн находятся в 1-ом, 4-ом, 7-ом, 8-ом, или 12-ом доме диаграммы влияния ведической астрологии), считаются разрушительницами брака. По народному поверью, они могут вызвать дискомфорт и напряжённость в отношениях и даже раннюю смерть супруга. Для защиты от этого проклятия невеста сначала должна выйти замуж за дерево, которое потом срубают. Таким образом проклятие будет разрушено.

Согласно корейским свадебным традициям по завершении церемонии друзья жениха разувает его, связывают ему ноги, а затем слегка бьют по пяткам палкой или сушёным жёлтым *Корвином* (рыба). Считается, что это придаст жениху сил перед первой брачной ночью. Это довольно весёлая традиция, целью которой также является проверка сил и знаний жениха. В ходе этого испытания ему задают различные каверзные вопросы.

В день свадьбы тайская невеста может сменить до десяти разноцветных и белых нарядов в зависимости от того, какой обряд проводится. По традициям Таиланда должно быть много золотого, красного и оранжевого цветов. Непозволительным считается использование на свадьбе чёрного цвета, так как его носят только вдовы.

Одна из самых спорных традиций сохранилась до сих пор на острове Бали. Во время свадебной церемонии жениху и невесте подпиливают зубы, причём выполняют эту процедуру без всяких анестезирующих средств. Предание, основанное на суеверных представлениях, гласит, что прошедшие этот обряд молодожёны не причастны к злым духам.

Особенные свадебные традиции можно увидеть и в Европе. В Швейцарии, которая славится первоклассной медициной, в некоторых областях и поселениях до сих пор сохраняется необычная традиция. В день перед свадьбой невесту обливают с головы до ног грязью. Чем неприятнее грязь выглядит и пахнет, тем больше радуются участники этой необычной процедуры. При приготовлении смеси используют кетчуп, майонез, яйца, пиво, кефир, протухшие остатки еды и др. Для демонстрации соблюдения традиции друзья жениха проводят невесту по всем публичным заведениям городка. Считается, что после такого унижения, все остальные выходки будущего супруга покажутся жене детской шалостью, поэтому скандалов в семье не будет.

Побывав на свадебном торжестве в Швеции, вам может повезти поцеловать жениха или невесту. Традиционно во время свадебной церемонии жених исчезает, и всем неженатым молодым людям позволено расцеловать невесту. А когда банкет покидает невеста, возможность расцеловать жениха представляется женской половине гостей.

Для Хорватии характерна традиция бросания яблок в колодец. Предполагается, что это принесёт молодым финансовое благополучие, так как яблоки являются символом богатства.

Французская невеста традиционно должна делать вид, что не желает выходить замуж. В течение всего периода, предшествующего заключению брака, она плачет и делает попытки убежать со свадьбы. Считается, что ведущая себя подобным образом девушка является добродетельной.

В каждом уголке земного шара есть свои свадебные традиции. Какими бы странными эти традиции ни казались, они отображают мировоззрение и менталитет местных жителей, духовность предыдущих поколений, подчеркивают особенности и уникальность того или иного народа, поэтому их нужно бережно хранить и передавать своим потомкам.

#### Литература:

1. Любопытные брачные обычаи и традиции со всего мира. [Электронный ресурс] // <https://www.biletik.aero/handbook/blog/lyubopytnye-brachnye-obychai-i-traditsii-so-vsego-mira/> (дата обращения: 12.04.2021).
2. Самые необычные свадебные традиции разных стран. [Электронный ресурс] <https://thegourmand.ru/samye-neobychnye-svadebnye-tradicii-raznyh-stran/> (дата обращения: 12.04.2021).
3. Удивительные и шокирующие свадебные традиции разных стран мира. [Электронный ресурс] // <https://tursputnik.com/2019/07/udivitelnye-i-shokiruyuschie-svadebnye-tradicii-raznyh-stran-mira.html> (дата обращения: 12.04.2021).

### ТРАДИЦИИ ПРИНЯТИЯ ВОЕННОЙ ПРИСЯГИ В РАЗНЫХ СТРАНАХ

**Усацкий Вячеслав Акифович, Республика Беларусь**  
*Военная академия Республики Беларусь,  
Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Фатеева С.И.*

Аннотация. В статье описаны традиции принятия военной присяги в разных странах. Описаны различные тексты военной присяги отдельных стран СНГ.

*Ключевые слова: военная присяга, устав воинской службы, текст военной присяги, обязательство, клятва.*

Военная присяга – торжественное обещание, даваемое гражданами при их вступлении в ряды вооружённых сил государства. Содержание Военной присяги и ритуал приведения к ней отражают исторические и национальные традиции и обычаи народа, армии [1].

Военная присяга существует с глубокой древности в вооружённых силах большинства государств мира. Она может иметь специфическое содержание, отражать разные традиции, а обряды по её принятию, в зависимости от исторически сложившихся обычаев, бывают различными. Однако смысл один – в самом начале пути солдат дает клятву в верности, которую не должен нарушить ни при каких условиях.

Принятие военной присяги, как торжественного обещания, известно с древнейших времён. Ещё в 480 г. до н.э. воины спартанского царя Леонида перед сражением с персами поклялись не отступать и в плен не сдаваться. Все погибли, но ни один не отступил и не сдался в плен. Обязательную присягу приносили легионеры Рима. Каждый год в определённый день все граждане Рима, годные к военной службе, собирались

на форуме – городской рыночной площади. Консулы составляли 4 легиона по 4,5 – 5 тысяч человек в каждом. Далее один из солдат, по выбору трибуна, выходил из строя и следом за трибуном произносил священные слова. Он клялся, как пишет греческий историк Полибий, «повиноваться своим командирам и в меру своих сил исполнять их приказы». После этого весь легион делал шаг вперёд, солдаты поднимали вверх правую руку и в несколько тысяч глоток кричали: «И мы также!». На этом ритуал заканчивался. Современная процедура копирует древнеримскую. Разве что строй солдат теперь, подняв правую руку вверх, выкрикивает: «Клянусь»! [3]

В Германии солдаты присягают, используя глагол «schwören», который может быть использовал и в смысле «присягаю», и в смысле «клянусь». Сейчас немецкие солдаты приносят присягу, утвержденную пунктом 9 устава Бундесвера, в ней как раз использован тот самый глагол «schwören»: *«Я присягаю (клянусь) служить Федеративной Республике Германия и добросовестно и смело отстаивать права и свободу немецкого народа, да поможет мне Бог».*

Так или иначе клятва присутствует в текстах большинства, если не всех европейских стран. *«Я клянусь Богом всемогущим в верности и истинной преданности ее Величеству Королеве Елизавете II, ее наследникам и приемникам...»*, – так начинается текст военной присяги в Великобритании. *«Я клянусь с гордостью и преданностью нести военную службу»*, – это во Франции. Другой пример: *«Я клянусь служить Швейцарской Конфедерации, отдать все свои силы, чтобы смело защищать права и свободу швейцарского народа».* Кстати, даже в присяге швейцарских гвардейцев в Ватикане присутствует слово «клянусь». Считается, что нынешняя клятва – законное продолжение первых присяг, появившихся в XV веке. Дело в том, что тогда именно швейцарские наемники считались лучшими по своим боевым качествам в Европе. У швейцарцев даже существовал дополнительный обряд – клятва перед сражением, за нарушение которой солдат карался смертью. В тексте присяги военнослужащих Финляндии вместо глагола клянусь, используется глагол обещаю: *Я (фамилия, имя) обещаю перед Богом всемогущим и всеведущим быть достойным гражданином, преданным финляндскому государству. Я буду честно служить моей стране и положу все мои силы, чтобы укрепить ее счастье и благополучие.* [3]

Текст первой военной присяги суверенной Республики Беларусь был утверждён Верховным Советом 10 ноября 1992 года. Её содержание выражало обязательства военнослужащего быть достойным воином и гражданином своей страны, готовиться к защите Республики Беларусь в мирное время и мужественно защищать её в случае вооружённых конфликтов. В июне 2003 года был принят новый Закон Республики Беларусь «О воинской обязанности и воинской службе», который установил новый текст Военной присяги. В Беларуси военнослужащие могут произносить текст присяги на одном из государственных языков нашей страны – русском или белорусском. Текст присяги на русском языке звучит так: «Я, гражданин Республики Беларусь (фамилия, имя, отчество), торжественно клянусь быть преданным своему народу, свято соблюдать Конституцию Республики Беларусь, выполнять требования воинских уставов и приказы командиров и начальников.

Клянусь достойно исполнять воинский долг, мужественно и самоотверженно защищать независимость, территориальную целостность и конституционный строй Республики Беларусь».

По-белорусски текст следующий: «Я, грамадзянін Рэспублікі Беларусь (прозвішча, імя, імя па бацьку), урачыста клянуся быць адданым свайму народу, свята трымацца Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь, выконваць патрабаванні воінскіх статутаў і загады камандзіраў і начальнікаў.

Клянуся дастойна выконваць воінскі абавязак, мужа і самааддана абараняць незалежнасць, тэрытарыяльную цэласнасць і канстытуцыйны лад Рэспублікі Беларусь». [2]

Если сравнить тексты воинской присяги государств СНГ, то на первый взгляд они очень похожи. Во текстах присяги всех государств дважды повторяется слово *клянусь*, а также глаголы: *соблюдать, выполнять, исполнять, защищать*. Однако они имеют некоторые отличия. В Российской Федерации текст присяги военнослужащего следующий: «Я (фамилия, имя, отчество) торжественно присягаю на верность своему Отечеству – Российской Федерации.

Клянусь свято соблюдать Конституцию Российской Федерации, строго выполнять требования воинских уставов, приказы командиров, начальников.

Клянусь достойно исполнять воинский долг, мужественно защищать свободу, независимость и конституционный строй России, народ и Отечество». [4]

Суццёсна адрозніваецца па аб'ёме і зместу тэксту прысягі военнаслужачых Казахстана. Он звучит так: «Я, гражданин Республики Казахстан (фамилия, имя, отчество), вступая в ряды Вооруженных Сил, принимаю присягу и торжественно клянусь до последнего дыхания быть преданным народу Казахстана и его законно избранному Президенту, свято соблюдать Конституцию и законы моего суверенного государства.

Присягаю беспрекословно исполнять возложенные на меня обязанности, воинские уставы и приказы командиров и начальников, стойко переносить тяготы и лишения военной службы. Обязуюсь добросовестно изучать военное дело, беречь военное и народное имущество, строго хранить военную и государственную тайну.

Я клянусь быть мужественным и смелым защитником моей Родины, государственных интересов независимого Казахстана.

Если я нарушу принятую мною военную присягу, то пусть меня постигнет суровая кара, установленная законами Республики Казахстан» [5].

Поскольку в присяге сконцентрированы благородные идеалы защиты Отечества, то каждый воин, принимая присягу, берёт на себя высокие обязательства. Их исполнение составляет смысл воинской службы.

#### Литература:

1. [www.mil.by/ru/enceklop/ritual/prisjaga/](http://www.mil.by/ru/enceklop/ritual/prisjaga/)
2. [kodeksy-by.com/zakon\\_rb\\_o\\_voinskoj\\_obyazannosti/49.htm](http://kodeksy-by.com/zakon_rb_o_voinskoj_obyazannosti/49.htm)
3. <https://radiovesti.ru/brand/61178/episode/1403433/>
4. <https://topwar.ru/2687-teksty-voennoj-prisyagi-ryada-inostranyx-gosudarstv.html>
5. [military-kz.ucoz.org/index/voennaja\\_prisjaga\\_skeri\\_ant/0-57](http://military-kz.ucoz.org/index/voennaja_prisjaga_skeri_ant/0-57)

## НАЧАЛО ВЕЛИКОЙ ДИНАСТИИ ВИДЖАЯ И КУВЕНИ

**Лиана Нития Паарамби,**  
**Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный консультант – ст. преподаватель Людчик Н. Н.*

Аннотация. Рассказывается легенда о возникновении династии принца Виджая и принцессы Кувени и их роли в развитии Шри-Ланка.

*Ключевые слова: легенда, принц, принцесса, остров, королевство, племена, династия.*

У каждого народа есть легенды, связанные с историей его страны. Есть такая легенда и у жителей острова Шри-Ланка.

Около 2500 лет назад землёй Лала в Северной Индии правили король Синхабаху и его жена Синхасивали. Их старший сын, принц Виджая, был очень жестоким, бессердечным человеком и совершил много злодеяний. Король, устав от его поведения, отправил принца с 700 товарищами в путешествие, чтобы он открыл новую землю и основал собственное королевство.

Через некоторое время путешественники достигли прекрасного острова. Шагнув на берег, принц Виджая коснулся рукой песка. И его ладони стали медного цвета. Принц назвал остров Тхамбапани, что означает «песок цвета меди». Но путешественники не знали, что остров уже был заселён и управлялся двумя племенами, наги и якки.

В племени якки была красивая девушка, принцесса Кувени, дочь вождя. Когда она родилась, астрологи предсказали родителям, что она должна жить на окраине своей деревни жизнью простых людей, ткать одежду из хлопка. Когда девушки её возраста выходили замуж, юноши избегали встречаться с принцессой, боялись предсказания астрологов. Девушка не могла понять, что заставило её родителей так поступить.

Исследуя остров, люди Виджая наткнулись на Кувени, которая ткала хлопок на улице. Очарованные её красотой, они подошли к ней и оказались у чародейки в плену. Когда Виджая понял, что его люди больше не вернуться, он отправился их искать. У дома Кувени принц сразился на мечах с принцессой и вышел победителем. Признав своё поражение, Кувени освободила его людей, пообещала еду и кров для принца и его друзей.

Принц Виджая был очарован принцессой Кувени. И она тоже влюбилась в принца. Кувени предложила принцу сделку: она поможет ему победить племя якки и стать правителем всего острова при условии, что он сделает её своей королевой. Принц согласился. Кувени помогла Виджаю и его друзьям выиграть битву с якки и стала королевой острова.

Прошло время, и счастливая пара была благословлена сыном и дочерью. Но последователям принца Виджая не нравилось, что Кувени и её дети станут наследниками престола. Они убедили принца бросить Кувени, жениться на индийской принцессе и сделать её своей новой королевой. Виджая изгнал Кувени из дворца, но она не хотела уезжать без двух своих детей. Принцу пришлось уступить её желаниям. С тяжёлым сердцем он отпустил своих детей.

Преданная любимым человеком, Кувени скиталась со своими детьми с места на место. Узнав об изгнании Кувени, янки начали её искать. Боясь за жизнь детей, она спрятала их в лесу. В конце концов янки нашли Кувени и убили её за предательство. Детей Кувени приютил у себя один из её дядей.

Таким образом, династия Виджая, также известная как Великая династия, благодаря её вкладу в развитие деревень и сельского хозяйства, является первой зарегистрированной сингальской королевской династией Шри-Ланка. Принц Виджая мирно правил страной 38 лет и привёл её к состоянию процветания. Однако у него не было других детей. После кончины Виджая королевство перешло к его племяннику из Индии. Династия Виджая находилась у власти 600 лет.

По мнению историков, дети Кувени выжили, женились, от них пошла линия знаменитой «Ведды». Их предки и по сей день живут на острове Шри-Ланка.

#### Литература:

1. [https://ru.wikiqube.net/wiki/Kingdom\\_of\\_Tambaranni](https://ru.wikiqube.net/wiki/Kingdom_of_Tambaranni) – дата доступа 25.10.2021

## ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ ТАДЖИКИСТАНА И РОССИИ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В ЯЗЫКЕ

**Азизова Нурангез, Республика Таджикистан**  
*Курский государственный медицинский университет,  
Россия, Курск*  
*Научный руководитель – к.ф.н., преподаватель Самчик Н.Н.*

Аннотация. Будучи важной частью национальной культуры, особенности питания и кулинарные традиции влияют на жизнь народа и его язык. Цель данной статьи – рассмотреть особенности национальной кухни двух стран – Таджикистана и России – и определить, какое отражение их национальные особенности получили в таджикском и русском языках.

*Ключевые слова: национальная кухня, кулинарные традиции, этническая культура.*

Пищевые и кулинарные традиции разных народов относятся к наиболее устойчивым элементам культуры, они способны сохраняться в современном мире и в силу этого могут служить наиболее стойким маркером этнической идентичности. [1]. Как известно, культура и язык тесно взаимосвязаны и взаимообусловлены и наиболее ярко характеризуют национальные особенности этноса. Следовательно, национальная кухня как часть культуры этноса имеет свои специфические черты, что не может не отражаться в языке [2, 3].

Цель данной статьи – проследить взаимосвязь культуры таджикского и русского народов в аспекте их национальной кухни и двух языков (их лексики и фразеологического фонда).

Национальная кухня Таджикистана, хотя и имеет схожесть с кухнями других народов Средней и Центральной Азии, но специфические особенности и местные тех-

нологии приготовления блюд делают её неповторимой и узнаваемой. Таджики гордятся своей национальной кухней и считают её одной из исторических ценностей своей нации. Большое влияние на формирование этой кухни оказала богатая многовековая история Таджикистана и природные условия, в которых живет этот народ.

Без сомнения, главным блюдом таджикской национальной кухни является плов. В Таджикистане плов – это не просто еда, это настоящее искусство, изучению которого можно посвятить целую жизнь. Уважительное отношение к этому блюду отразилось и в таджикском языке. Таджики говорят: «Работа в поле кипит – лентяй от боли кричит, готов плов – лентяй здоров», «Без плова, без кебаба худая беседа!».

Во второй пословице упомянуто второе по популярности мясное блюдо – кебаб. Вообще, основу национальной таджикской кухни составляют мясные блюда, главным образом, из баранины, конины и козлятины. «Пусть не сгорит ни вертел, ни шашлык» – так поэтично желают добра гости хозяевам.

Таджикистан – сельскохозяйственная страна, и основу питания составляют различные злаки. И, конечно, у таджиков отношение к хлебу очень почтительное. Без хлеба за стол не садятся. После завершения трапезы все крошки с дастархана (так называется богато накрытый стол в нашей стране) собирают и никогда не выбрасывают в мусорное ведро. Это считается грехом. Лепешки не принято резать ножом, их обычно ломают рукой. «Свой хлеб лучше чужого плова», «Не всякий день праздник, чтобы есть сдобные лепёшки», «Сначала хлеб, потом вера».

Среди традиционных таджикских блюд, приготовленных на основе пшеницы, следует выделить курутоб – слоеную лепешку фатир с кисломолочным продуктом чака, а также самбусу, или самсу – слоеные пирожки с мясом, зеленью или тыквой.

Таджикская национальная кухня имеет как сходства, так и различия с русской. Природные особенности мест проживания – обширные леса и долгие зимы – обусловили многие характерные особенности традиционной русской кухни: разнообразие горячих супов и каш, квашений, мочений и солений, грибных блюд и дичи на русском столе. Славяне активно занимались выращиванием различных овощных культур. Разнообразие овощей и фруктов на столах русских обусловило и наличие в русском языке пословиц и устойчивых выражений, в состав которых входят их наименования: «проще пареной репы» – очень просто, «шут гороховый» – пустой человек, чудака, служащий всеобщим посмешищем, «горе луковое» – ироничное выражение по отношению к плачущему человеку, когда причина его слез со стороны видится несущественно и незначительной. «Хрен редьки не слаще» говорят, когда кто-то хочет одно заменить другим, которое ничем не лучше. Выражение «как об стенку горох» применяют, когда видят, что человек не хочет прислушиваться к полезным советам, пропускает их мимо ушей. Есть в России и пословица «яблоко от яблони недалеко падает» о влиянии семейного воспитания и наследственности на формирование личности человека.

Очень популярны в России разные виды каш, как правило, на завтрак. Русские понимают, что каша – основа здорового питания, придающая человеку сил, поэтому про слабого человека говорят «мало каши ел». Есть в русском языке и другие фразеологизмы, компонентом которых выступает лексема «каша»: «заварить кашу» – затевать какое-либо сложное, хлопотливое или неприятное дело (о человеке, который своими действиями создает сложное или неприятное положение), «расхлёбывать кашу» – ре-

шать сложные, запущенные проблемы, «с ним кашу не сварить» – не договоришься, не сделаешь какого-либо дела.

Как и в Таджикистане, в России имеется большое разнообразие различных молочных продуктов – кефира, сметаны, ряженки, простокваши, творога, йогурта и т.д. В русском языке молоко и молочные продукты являются символами богатой и сытой жизни: «как сыр в масле кататься» – жить в полном довольстве, достатке, «как по маслу» – без затруднений, легко и свободно.

Русский стол немислим без хлеба, так же, как и в Таджикистане. «Хлеб – всему голова» – говорят в России. На столе всегда лежит не только белый, но и черный хлеб. Распространены также различные виды выпечки – пирожки, пироги, булочки и др., как с начинками, так и без. Значимость хлеба отразилась в русском языке в таких пословицах, как «Не красна изба углами, а красна пирогами», «Как хлеб да квас, так и всё у нас», «Без хлеба и мёдом сыт не будешь».

Интересное значение имеет выражение «перебиваться с хлеба на квас», бытующее на севере России, в тех краях, где печёным хлебом называют исключительно хлеб ржаной, а то, что испечено из пшеничной муки, кличут булкой, ситным, калачом и вообще, как угодно, но не хлебом. Ну а квас, как известно, делается из недоеденных, зачерствевших остатков чёрного хлеба. То есть, перебивающийся с хлеба на квас, не имеет в доме ничего съестного, кроме чёрствого хлебushка. И переносное значение поговорки точно такое же: с трудом сводить концы с концами. Впрочем, это ещё не самое худшее, что может приключиться с человеком, недаром другая поговорка печально констатирует: «Часом с квасом, а порой и с водой».

И только в сочетании с солью хлеб приобретает более позитивное звучание дружелюбия и гостеприимства. Дорогих гостей в России встречали и до сих пор встречают хлебом – солью, а если кто-то проявил неблагодарность к человеку, оказывавшему гостеприимство, про него говорят «забыл хлеб-соль». Выражение «водить хлеб-соль» в русском языке означает «быть в дружеских отношениях, дружить», а оборот «несолоно хлебавши» имеет значение «обманувшись в своих ожиданиях, встретив плохой прием».

В состав некоторых устойчивых выражений русского языка входят названия традиционных русских блюд и напитков (блины, щи, квас, кисель и др.). Приведем некоторые примеры. Сияет как масляный блин, как блин на масленицу, профессор кислых щей, щи лаптем хлебать и др.

Таким образом, национальные особенности национальной кухни Таджикистана и России обусловлены их историей, образом жизни, религией, связями с другими народами. Многие пищевые привычки таджиков и русских нашли отражение в языке, в основном, в его фразеологическом пласте.

#### Литература:

1. Андреева Л.А., Хопияйнен О.А., Филимонова Н.В. Национальная кухня как фрагмент этнической идентичности // Историческая и социально-образовательная мысль. – 2017. – №6. – С.121– 123.
2. Молданова Т.А. Пища как элемент этнической идентичности и межкультурного взаимодействия // Вестник угроведения. – 2017. – №4 (31). – С.131– 143.
3. Самчик Н.Н. Фольклор – этнос – ментальность: точки соприкосновения // Региональный вестник. – 2020. – № 3 (42). – С. 68– 69.

## ИСЛАМСКАЯ КУЛЬТУРА (ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ВЗГЛЯД)

**Атаев Байраммырат Какабаевич, Республика Туркменистан,**

*Белорусский государственный университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Бобровская Е.О.*

Аннотация. Об исламской культуре каждый человек имеет некое собственное представление. Это касается, в первую очередь, тех людей, которые исповедуют иные религии. Мы хотим показать человеческое лицо ислама. Мы считаем, что конкретные примеры применения религиозных правил в личной жизни позволят читателям взглянуть на одну из самых древних мировых религий под новым углом.

*Ключевые слова: исламская вера, исламская культура, исламские традиции, мусульманин, правила ислама.*

Исламская культура поистине является одной из самых богатых и многогранных культур в мире, которая имеет свою уникальную историю, начавшуюся задолго до посланника Аллаха Мухаммеда.

На мой взгляд, исламская культура состоит не только из многочисленных традиций, которых мы придерживаемся, и религии, но и самобытного языка, литературы, архитектуры.

Традиции и религия в исламе очень взаимосвязаны, я бы сказал, что у нас традиции религиозные. Например, у нас в исламе есть два самых крупных праздника Рамадан и Курбан– Байрам, в честь которого меня назвали. Суть этих праздников заключается в том, что все мусульмане обязаны держать пост: в Рамадан – месяц, а в Курбан– Байрам – три дня. На эти праздники мусульмане готовят много еды, которую раздают, или зовут друзей, чтобы вместе отпраздновать. В течение поста на Рамадан мы не должны есть и пить с рассвета и до заката солнца, не совершать никакого зла, нельзя курить, ругаться, нужно молиться несколько раз в день.

Если бы люди знали, что такое Рамадан, они не поднимались бы без молитвы, потому что это такое время, когда шансов попасть в рай гораздо больше, чем во все остальные дни. Бог в это время прощает очень много грехов, потому что можно молиться в любое время, но перед этим надо умыться специальным образом. Скажу честно, первые дни поста держать трудно, но постепенно привыкаешь, приспосабливаешься к такому образу жизни. Для верующего мусульманина поститься на Рамадан считается обязательным, так как это своего рода духовная «перезагрузка», преобразование души и тела.

Местом для коллективных молитв у нас является мечеть. В исламе то, что православные называют молитвой, зовётся намаз. Между прочим, в Туркменистане построена крупнейшая в Центральной Азии и в мире однокупольная мечеть Туркменбаши Рухы. По правилам ислама, в мечети нужно снимать обувь, у мужчин голова должна быть покрыта специальной шапочкой, а женщины должны надевать специальную женскую одежду, закрывающую голову и тело до пяток.

Для христиан главной священной книгой является Библия, а у нас – Коран. Коран содержит в себе основные принципы и идеи вероучения, которые, согласно мусуль-

манской традиции, были переданы Мухаммеду самим Аллахом через ангела Джибриля. Данная книга содержит множество пересечений с иудаизмом и христианством. Исламские богословы объясняют это тем, что ранее Аллах уже передавал свои заветы Мусе и Исе, но со временем эти заветы стали устаревать или искажаться, и лишь Мухаммед донёс до людей истинную веру.

Наша культура – это культура семейных ценностей, особо подчеркивающая здоровые отношения между супругами, воспитание детей, любовь и уважение к старшим. Также культура ислама ориентирована на мораль и достоинство человеческой личности, подчеркивании таких ценностей, как правдивость, честность, скромность («хайя»), чистота (тахарат).

Исламская вера сама по себе отличается особой строгостью по сравнению с другими религиями, так как в ней очень много запретов. Конечно же, сейчас не так строго всё соблюдается, как во времена моих бабушек и дедушек, однако тот, кто сейчас старается выполнять основные заветы ислама, заслуживает серьёзного уважения. Например, мне нельзя есть свинину, а в Беларуси в некоторых магазинах просто не найти пельмени или колбасу не из свинины.

Раз уж я коснулся темы еды, то стоит отметить, что одним из проявлений нашей исламской культуры, а точнее культуры мусульман из Туркменистана, является национальная кухня.

К слову, я очень люблю готовить. Мама с самого детства учила меня этому. Мой любимый суп – унаш, который отличается от остальных своей пользой. Я его варю и просто как для укрепления иммунитета, и когда болею.

Многогранность и разнообразие исламской культуры является её уникальностью. Я искренне горжусь, что родился мусульманином, что исламская культура для меня родная и что я являюсь тем, кто почитает её традиции.

## СВАДЕБНЫЕ ОБЫЧАИ И ТРАДИЦИИ В ЛИТВЕ И АЗЕРБАЙДЖАНЕ

**Паулина Салдукайте, Литовская Республика**

**Медина Мурадалиева, Азербайджанская Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. В данной работе рассказывается о свадебных традициях Литвы и Азербайджана, о старинных обычаях, которые сохранились до настоящего времени.

*Ключевые слова: обычаи, традиции, обряды девичник, свадьба.*

Цель нашей работы состоит в том, чтобы познакомить представителей других стран и народов со свадебными церемониями в Литве и Азербайджане, показать, какие обычаи и традиции в проведении свадеб соблюдают эти народы, какие обряды совершают.

Все, что связано с созданием семьи, было всегда священным для наших предков. Возможно, поэтому они долгие годы поддерживали прекрасные отношения в семье.

Развод был неприемлем, но клятва перед Богом была нерушимой. В те времена особое внимание уделялось свадебному торжеству и всем необходимым обрядам. Этому событию уделялось особое и искреннее внимание, а подготовка к торжеству проходила чрезвычайно тщательно. На свадьбе присутствовали люди со всей деревни. Сама свадьба имела особое символическое значение.

Древние свадебные обычаи и их символическое значение были изучены и описаны многими исследователями, интересующимися литовской этнической культурой. Пране Дундулене, литовская учёная-этнограф, доктор гуманитарных наук, исследователь традиционной литовской культуры, сосредоточилась на старинных свадебных церемониях и их уникальности. В ее работах много исследований литовских обычаев с языческих времен. Балиса Бурача, Ангеле Вышняускайте и Пране Дундулене не меньше интересовали свадебные обычаи и их символическое значение. Балис Бурач углубился в народные сказки о свадьбе, представив подход того времени к формированию семьи, присягу и значение этого торжества. А вот Анжеле Вышняускайте изучала символическое значение свадебных атрибутов. Она глубоко исследовала вопросы исторического развития отдельных обрядов. Таким образом, по этим научным исследованиям можно воссоздать весь ход свадебных торжеств, проследить, как начиналась и заканчивалась старинная литовская свадьба.

Обручальные кольца, по словам П. Дундулене, были одним из важнейших свадебных символов. Символическое значение этих колец восходит к незапамятным временам. Они символизируют верность, создание новой семьи, решимость вместе идти по жизненному пути. Чаще всего обручальные кольца делали из золота, потому что это прочный металл, который символизировал вечность.

Белое платье невесты было платьем, которое также было необходимым свадебным атрибутом. Это также имело глубокое символическое значение. Оно символизировало чистоту, невинность, духовность. Венок из руты – очень важная часть наряда невесты. Каждый молодой человек должен был носить корону из свежего ревеня. Считалось, что венок, который носит девушка во время замужества, символизирует долголетие, невинность и силу невесты. «В народных песнях корона из ревеня передается младшей сестре как символ сохранения девственности. Если у молодого человека не было сестры, он передавал ее младшему брату – это означало зрелость сестры и брата для брака» (П. Дундулене). У жениха также был значок, связанный с ритмами. Это небольшая корона из ревеня, прикрепленная к груди или шляпке, или небольшая веточка ревеня, перевязанная белой шелковой лентой.

Раньше настоящие литовские свадьбы делились на три обязательные части. Первой частью было сватовство, которое состояло из шести этапов. Это знакомство, сватовство, брачный договор, помолвка, приглашение гостей на свадьбу. Самым важным из этих этапов было сватовство. Вот где все начиналось. Раньше молодоженов теребила свадебная сваха, которая вместе с женихом в необычайно красивой карете подъезжала к невесте. Сама будущая девушка и ее родители были очень гостеприимны. Собираясь к невесте с женихом, сваха должна была нести напиток, который был нужен для «застойной церемонии» невесты. Сват клал на стол белый носовой платок и ставил на свое почетное место принесенную им бутылку водки, которая обычно была покрыта венком из ревеня. Эту бутылку приходилось открывать самому молодому человеку в знак согласия. После оформления свадьбы невеста дарила своему будущему мужу

и привезшей его свахе полотенце и ленту, украшенную народными узорами. Мать невесты своему будущему зятю торжественно вручала белый холщовый платок с приколотым к нему кольцом и рутей. Будущий зять, проявив уважение, целовал ей руку. Это был процесс сватовства, который обычно проводился за двадцать дней до свадьбы. После знакомства, сватовства и помолвки очень важно было организовать девичник.

Девичий вечер был важен для молодых. В этой части торжества принимали участие женщины, которые всю жизнь окружали невесту, были для нее очень важны и близки. Они пели песни, рассказывали истории о свадьбах и девичниках, смеялись и веселились вместе. Также было много советов о том, как поддерживать отношения с мужчиной как можно дольше. Женщины во время девичника несли венки из ревеня. Был выбран самый красивый наряд невесте на свадьбу. Также играли в разные игры, задавали загадки. Будущих подружек невесты, всех участников девичника, угощали испеченными тортами. О девичнике и его ходе, символах, ритуалах, приметах осталось не так много материала. Конечно, мальчишник был предназначен для мужчин, чтобы повеселиться, а для юноши – для того, чтобы отпраздновать конец свободы. После этих забав следовал приезд молодого человека. Эта церемония проводилась непосредственно перед свадьбой, когда нужно было забрать невесту из дома и отправиться на свадебную церемонию. Обычно жених приходил с двоюродным братом. К сожалению, жениху доставалась невеста нелегко. Во-первых, было «узнавание» невесты, когда брата и сестры незнакомца заменяли, и жениху приходилось понять, что его возлюбленной нет. Позже подружки невесты и двоюродные сестры оказывались в паре. Подружкам невесты дарили букет, однако букеты девушкам дарил парень, который хотел быть с ней в паре. А девушки для своей пары вешали венки. Это очень красивый свадебный обычай. Когда жених забирал невесту, а двоюродные братья были в паре с подружками невесты, они выходили из дома. Здесь было очень важно прощание, имевшее большое значение для родственников жениха и невесты. Всегда считалось, что в этих обрядах участвуют и призраки близких умерших, которые защищают молодых людей и желают им долгой радостной жизни. Когда молодых людей отпускали из домов, родители благословляли их.

Также невесту трижды обводили вокруг камина или стола, чтобы ей всегда сопутствовал успех, чтобы жизнь была гармоничной и счастливой. Приданое невесты родственники семьи погружали в свадебную карету. После свадебной церемонии начинались свадебные балы. Проходили такие церемонии, как выкуп стола, танцы сближения, пробуждение юноши. Все эти обряды совершались один за другим. Во время них жених дарил подарки родителям невесты, а невеста родителям жениха. Затем молодых людей отводили в спальню. Мама девушки клала рядом с кроватью молодых буханку свежего хлеба, что символизировало прекрасное и светлое будущее. Тем временем другие гости гремели разной утварью, металлической посудой, хлопали в ладоши, чтобы отвести нечисть от уснувших молодых людей.

Одним из самых важных обрядов, безусловно, было сватовство. Сватовство – это целый спектакль, главная роль в котором отводится свахе. После всех этих обрядов свадьба заканчивалась и молодые люди возвращались жить в мужской дом, где начинали творить новую жизнь, полную радостей и печалей.

Азербайджан – страна, где свято соблюдают национальные традиции. Традиции сопровождают азербайджанцев с момента рождения и на протяжении всей жизни:

сватовство, рождение детей, праздники, сбор урожая и многое другое. Зарождение, становление и существование семьи отразило в себе все богатство азербайджанской традиционной культуры. Именно в свадебной обрядности из поколения в поколение передавались древние обычаи и обряды, песни и танцы, игры и развлечения. Таким образом, свадьба являлась своеобразным смотром достижений народного творчества, материальной и духовной культуры азербайджанского народа.

Свадебная церемония – составная часть нравственного мира мусульман. Азербайджанская свадьба – олицетворение покорности и скромности, но в то же время такое торжество отличается пышностью, роскошью и изобилует национальными традициями.

Старинная азербайджанская свадьба представляет собой множество обрядов, которые длятся продолжительное время и требуют значительных материальных затрат. Сама свадьба складывается из трёх этапов: досвадебный период, который включает в себя сватовство, обручение и свадьбу. Первейшим условием свадьбы являются такие обычаи, как «гыз гёрме» (смотрины), «гыз бейенме» (одобрение выбора). Участниками данного этапа, как правило, выступают женщины. Так, самые близкие родственницы парня, собравшегося жениться, начинают собирать сведения о девушке, её родителях, обо всем роде его избранницы. Для получения предварительного согласия обычно в дом невесты отправляется кто-либо из пожилых родственников жениха или его старшая сестра. При назначении сватовства стараются сделать так, чтобы этот день был одним из тех дней, что приносят исполнение желаний.

За сватовством следовал обряд обручения. После того как родители девушки соглашались выдать свою дочь замуж, жених в доме невесты угощает своих новых родственников чаем и сладостями. После сватовства в течение месяца родственники жениха должны прийти в дом невесты для маленького обручения. В этот день собирается 25–30 человек: подруги невесты, ее ровесницы. Они садятся вокруг невесты. Приходят родственники жениха, приносят с собой кольцо, платок и сладости. Сестра жениха, его брат, невестка или отец надевают кольцо на палец невесты, накидывают платок на ее плечи, затем дают надкусить что-то из сладостей невесте, а вторую половину относят жениху. Затем начинается праздничное застолье и веселье. После ухода родственников жениха начинается девичник. Невеста по очереди кладет правую руку на голову незамужних подружек, а затем дает им примерить свое кольцо. Говорят, что кто из них первой примерит кольцо, та первой и выйдет замуж. Затем по традиции начинается праздничное застолье, на котором должны быть национальные сладости разных видов, так как они играют важную роль в традиционной свадьбе азербайджанцев. Ими они одаривают друг друга, иными словами, они постоянно фигурируют в свадебном обряде. Эта традиция связана с идеей обеспечения плодородия и изобилия в семье. Через несколько месяцев отмечается большое обручение. К нему сторона жениха готовится заранее. На обручение покупают и приносят все нужное для невесты, кроме обуви, потому что обувь через некоторое время приносит свекровь в дом невесты.

Очень часто расходы на обручение берет на себя дом жениха. Подарки в дом невесты приносят на красиво оформленных подносах и в чемоданах. Приблизительно через 2–3 месяца после обручения возвращают подносы. Для этого эти подносы украшаются. Один поднос готовится для жениха. На второй поднос кладутся подарки для

мужчин. Третий поднос предназначен женщинам: здесь духи, отрезы, шали и прочее. На остальные подносы кладутся сладости, испеченные дома. Дом жениха оповещается заранее и заранее готовятся к приему гостей, зовут пять–шесть близких родственниц и накрывают стол.

Со стороны невесты приходят пять–шесть близких родственниц. Срок между обручением и свадьбой бывает разным от нескольких месяцев до нескольких лет. Все зависит от мододых людей и их готовности вступить в брак. Обрученная девушка остается в отцовском доме. Этот срок необходим для подготовки к свадьбе. Весь этот период семья жениха регулярно посылает в дом невесты различного рода подарки.

За несколько дней до свадьбы проводится обряд «ев бяземек» (украшение дома), заключающийся в том, что в этот день приданое («джехиз») невесты перевозится в дом жениха. Основная цель этого обычая – обеспечение молодой пары всем необходимым для начала совместной жизни. Поэтому в приданом основное место занимают мебель, посуда, предметы домашнего обихода. Вечером первого дня свадьбы в доме невесты проходит церемония «помазания хны». На неё приглашаются близкие подруги и родственники девушки. Из дома жениха прибывают молодые парни и девушки с музыкантами. Под одну из самых древних азербайджанских мелодий – «Вагзалы» из дома жениха приезжают за невестой. Они танцуют и поют. Дверь в комнату, где сидит невеста, бывает заперта, и ее открывают, получив подарок. Перед тем как уйти из дома, невеста получает благословение отца и матери. За день до свадьбы жениху и его друзьям предстоит свадебный банный ритуал – той хамамы. В тот же день в мечети заключают кебин – брачный контракт перед Богом, но и регистрация брака в загсе обязательна. Брак можно зарегистрировать до или во время свадьбы, по желанию молодой пары, но после свадьбы это скорее исключение, нежели правило. Поэтому заявление в загс молодые подают заранее. В день свадьбы жених и его родственники едут за невестой с цветами и музыкантами. Невесту украшают драгоценностями, а молодых благословляют. Брат жениха, с пожеланием иметь 7 сыновей и 1 дочку, перевязывает талию невесты красной лентой, и они под звуки «Вагзалы» проводят невесту из отцовского дома. Впереди несут зеркало, которое считается символом чистоты, а по бокам идут две молодые девочки, родственницы жениха и невесты, которые несут свадебные зажженные свечи, так как в древнем Азербайджане поклонялись огню. На свадьбу жених и невеста приезжают в красиво украшенном автомобиле.

Соблюдаются свадебные традиции и обряды: например, «беин охурланмасы» – кража жениха – молодые парни могут запросто украсть жениха со свадьбы, но потом за выкуп или за исполнение желания возвращают его. Очень красив танец яллы, когда гости, в основном молодежь, держа друг друга за руки, ритмично и синхронно поднимающиеся и опускающиеся, цепочкой обходят весь зал, по пути вбирая новых участников этой цепи. Ведущий и замыкающий эту цепь, помахивает платком или салфеткой. Затем круг замыкается, и в середине круга начинаются ритмичные парные танцы. Кульминационный момент свадьбы – это подача плова к столу жениха и невесты. Его выносит в медленном национальном танце танцовщица, которая одета в национальный костюм. Под звуки «Вагзалы» жених и невеста покидают свадьбу. Невеста, не глядя, бросает свой букет своим подругам. В дом к жениху невесту сопровождает енге – опытная зрелая женщина, которая в эту ночь в ответе за молодых перед их роди-

телями. Она провожает молодых до дверей дома, а утром принесет на завтрак гуймаг – первую еду, которую дают новобрачным.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что несмотря на то, что наши страны находятся далеко друг от друга и представляют разные цивилизации, в проведении свадебных церемоний встречаются и похожие обряды.

#### **Литература:**

1. Дундулиене, Пране. Старые литовские семейные обычаи/ Пране Дундулиене. – Вильнюс, 2-е издание: Издательство Института науки и энциклопедии, 2005.
2. <https://www.best-country.com/ru/europe/lithuania/wedding>
3. <https://www.world-card.ru/traditsii-narodov/1242-interesnoe/traditsii-narodov/2550-obychai-i-traditsii-azerbajdzhanskogo-naroda>

## РАЗДЕЛ 6

### МЕДИЦИНА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

#### СЕКЦИЯ 1

#### ФИТОТЕРАПИЯ КАК ПОДДЕРЖКА ТРАДИЦИОННОЙ МЕДИЦИНЫ

**Овезов Курбангельды, Республика Туркменистан**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Гладышева М.К.*

Аннотация. В статье рассматриваются особенности нетрадиционной медицины, её преимущества перед классической медициной, требования к адаптогенам и адаптогенное действие наиболее известных растений.

*Ключевые слова: классическая медицина, нетрадиционная медицина, фитотерапия, фиточай, лечение травами, лекарственные растения, адаптогены.*

Сколько существует на Земле человек, столько существует и медицина. Сначала она была народной. Лечение занимались знахари и лекари, которые делали снадобья и примочки из компонентов растительного, животного и минерального происхождения. С развитием химии народная медицина отошла на второй план. Стала развиваться традиционная медицина. Появились лекарственные препараты, которые эффективно проявили себя в терапии. Но, несмотря на это, люди не перестают обращаться к альтернативной медицине и искать в ней спасение.

Фитотерапия (от греч. Фито-растение, терапия-лечение) – одна из самых древних наук. Фитотерапия – это метод лечения различных заболеваний человека, основанный на использовании лекарственных растений и комплексных препаратов из них и оказывающий благотворное влияние на работу всего организма. Уже давно известно, что фитотерапия – это не изобретение человека. Мы знаем примеры того, как животные, например, используют растения для поддержания физических сил и способности к размножению.

Древнейшие доказательства использования трав в качестве лекарств были обнаружены в результате археологических раскопок на территории сегодняшнего Ирака, в Шумере. Лекари из Шумера уже тогда знали, что многие растения обладают целебными свойствами, и использовали их для приготовления всевозможных настоев и порошков. Уже более 6 тысяч лет назад человек начал осознанно применять лекарственные растения при заболеваниях. Впервые научное обоснование траволечению дал врач Древней Греции Гиппократ (I век до нашей эры). Он описал 236 лекарственных трав, которые применяли тогда в медицине. Фитотерапия успешно развивалась также в Индии, Китае, на Руси, а в Восточной Азии до сих пор фитотерапия считается основным методом лечения и профилактики.

Фитотерапия имеет ряд преимуществ перед традиционной медициной. Биологически активные растительные компоненты более родственны человеческому организму, чем синтетические препараты; действуют мягко и постепенно, имеют длительный терапевтический эффект, обладают хорошей переносимостью; подходят для длительного использования; помогают усилить иммунитет, очистить организм от шлаков и токсинов; просты и удобны для приготовления в домашних условиях; имеют множество лекарственных форм для внутреннего применения (настои, настойки, отвары, экстракты, чаи) и наружного применения (примочки, лечебные ванны, ингаляции и др.)

В качестве лекарственных растений широко используются алоэ, зверобой, календула, клюква, малина, мать-и-мачеха, мята, ромашка, шалфей, шиповник и др. Их называют адаптогенами. Адаптогены – средства, повышающие устойчивость организма к неблагоприятным воздействиям внешней среды. Это температурные колебания, недостаток кислорода в крови, радиационные и химические загрязнения и др. К адаптогенам относятся препараты, способные ускорять процессы адаптации и стимулирующие защитные силы организма. Они с успехом применяются для повышения физической активности и выносливости, умственной работоспособности и жизненного тонуса организма.

К адаптогенам предъявляются определённые требования: отсутствие токсичности, повышение устойчивости к инфекционным заболеваниям, нормализация обмена веществ, стимуляция работоспособности, отсутствие привыкания, зависимости и т.д. Адаптогены делят на растительные (женьшень, элеутерококк, родиола розовая, облепиха, имбирь и др.), животные (панты оленя, акулий жир, продукты пчеловодства), минеральные ( мумиё), природные (торф, угли и другие органические соединения) и синтетические.

В большей степени адаптогенным действием обладают растения – источники многих лекарственных препаратов. Особенное место среди них занимает женьшень – корень жизни и поддержания жизненных сил в старости. Он обладает антиоксидантным и противовоспалительным действием. Применяется при гипотонии, усталости, невралгии, бессоннице. Не менее ценным является и препарат элеутерококк, который повышает умственную и физическую работоспособность, стимулирует сердечно-сосудистую систему. Применяется при лечении заболеваний кожи (псориаза, нейродермита). И женьшень, и элеутерококк применяются длительно (от 10– 15 дней до 3– 4 месяцев), что способствует большей сопротивляемости организма инфекциям. Наиболее эффективны эти препараты, естественно, в осенне-зимний период.

В ряду адаптогенов растительного происхождения можно также рассматривать алоэ и подорожник, которые обладают антимикробным и противовоспалительным действием, а также берёзовый гриб (чагу), который имеет болеутоляющее, мочегонное, общеукрепляющее действие. Среди препаратов животного происхождения следует отметить пантокрин, который стимулирует деятельность органов желудочно-кишечного тракта, повышает тонус мышц, нормализует артериальное давление при гипотензии. Препарат минерального происхождения мумиё применяется для лечения мужских и женских заболеваний, он также повышает иммунитет. А препарат природного происхождения оксидат торфа обладает чудодейственными свойствами: ванны с добавлением торфа принимали ещё древние римляне и греки, а сейчас люди используют его для лечения артритов, кожи, нервной системы.

Фитотерапию следует рассматривать не в отрыве от других методов лечения, а в их единстве. Заболев, человек первым делом обращается к классическим докторам, которые выписывают рецепт и объясняют схему лечения. Однако, наряду с лекарственными средствами, пациенты нередко прибегают к народным средствам: заваривают ромашку, парят ноги, пьют чай с малиной или мёдом. А когда все способы испробованы, обращаются к целителям и знахарям с верой, что они смогут помочь там, где медицина бессильна. Главное – не довести организм до такого состояния, когда никто и ничто уже не сможет помочь человеку.

Пока есть люди, которые продвигают народную медицину, и ресурсы, подаренные самой природой, народная медицина сохраняет актуальность и интерес человека к ней ещё многие столетия.

#### Литература:

1. Донецкая, Е. Лекарственные растения в быту, медицине, косметике /Е. Донецкая. – Серия «Популярная энциклопедия» (Вече), 2017.
2. Ильина, Т. Целебные травы. Карманный справочник-определитель /Т. Ильина.– Эксмо, 2013.
3. Пигулевская, И. Фиточай. Полезное удовольствие/ И. Пигулевская. – Изд-во «Центрполиграф», 2017.

## МЕДИЦИНА ПРЕДКОВ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

**Шарипов Азизнур, Республика Туркменистан**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Левашова С.А.*

Аннотация. В работе раскрываются проблемы влияния народной медицины на современную медицинскую науку. Цель – показать роль и значение традиционной медицины туркмен.

*Ключевые слова: здоровье, традиционная медицина, врачеватели, древние огузы, табибы.*

Традиционная медицина туркмен складывалась из многовекового опыта и наблюдений целителей, влияния медицины других народов. Следя за воздействием различных веществ на течение и исход болезней, врачеватели делали заключение об их полезности или вреде.

С накоплением опыта народная медицина приобретала все большую практическую ценность. Так, еще не имея понятия об инфекциях, древние огузы подметили заразный характер некоторых заболеваний.

Арабский географ IX– X вв. Ибн Фадлан писал: «Если заболевает один из них (огузов), для него ставят палатку в стороне от домов. Слуга служит ему до его выздоровления...».

Изоляция больного от здоровых соплеменников признавалась древними огузами необходимой мерой предосторожности. Вполне вероятно, что этот разумный подход исключил на территории Туркменистана глобальные эпидемии, какие случались в Персии, Индии и других странах Востока.

На пытливом наблюдении лекарей выверялись лечебные свойства растений, минеральных вод, грязей и даже нефти, которой туркмены смазывали больные суставы себе и домашним животным. Скотоводы-туркмены самостоятельно справлялись с заболеванием ящура у скота. Они натирали языки животных солью, а копыта смазывали дёгтем или нефтью.

Применением побегов верблюжьей колючки, солодкового корня, смолы можжевельника наши современники тоже обязаны предкам, которые, благодаря своей близости к природе, обнаружили целебные свойства этих растений и ввели их в арсенал лечебных средств.

Указание на существование у туркмен своих врачей встречается у арабского географа X века Ал-Макдиси: «Они (туркмены) почитают своих лекарей и всякий раз, как видят их, им поклоняются».

Арабский географ того же времени Ал-Истахри пишет, что в Мерве жил врач по имени Борзус, своим умением «превосходивший персидских врачей».

Учителями своими в области врачевания туркмены считали легендарных Лукмана и Аистута. Интересно, что некоторые термины традиционной туркменской медицины созвучны греческим названиям. Например, вскрытие вены *Serphalika* туркменские табибы обозначали словом «кфаль», а вены *Basilika* – словом «васалик». Корни этих слов, несомненно, тождественны между собой.

Какими же приемами лечили болезни древние туркменские целители?

Показательно, что, прежде чем приступить к лечению непосредственно физического недуга, лекари стремились воздействовать на психику заболевшего, используя своеобразную психотерапию, чтобы «настроить» больного на выздоровление. В основе этого метода лежит мудрое наблюдение наших предков – чем сильнее внутренняя воля и вера в выздоровление, тем быстрее и естественнее оно происходит. Но совершенно определён и то, что медикаментозное лечение в народной медицине было основным.

И хотя в прошлом некоторые растительные препараты применялись несколько иначе, чем теперь, однако в состав современных лекарств входят вещества, выявленные и используемые ещё в древности туркменскими врачами: соль, имбирь, тяжёлые металлы (медь, олово, квасцы), разнообразные травы и цветы, которые табибы собирали в степи и горах в период цветения и бутонизации.

Кроме медикаментозных, при внутренних заболеваниях применялись другие лечебные средства. Например, при параличе и ревматизме – обёртывание в свежие бараньи шкуры, при болях в суставах – согревание сухим горячим песком, при заболеваниях пищеварительных органов – кратковременное воздержание от пищи, питье отвара солодки и последующая диета.

Часто в комплекс лечебных мер входило кровопускание при помощи веносекции. Этим методом пользовались для снятия спазмов кровеносных сосудов. С глубокой древности туркменам были известны целебное действие солнца и минеральных источников.

Особой славой у народа пользовались табибы-хирурги, которые умело лечили самые сложные раны. Один из способов был таким: свежую рану покрывали на несколько дней чистым салом бараньего курдюка, после чего накладывали на рану мазь, в состав которой входило топленое сало, пчелиный воск и медный купорос.

Несомненно, тогда это был рациональный метод лечения, так как жир и воск препятствовали проникновению в рану болезнетворных бактерий, а препараты меди являлись прижигающими и вяжущими. В рукописных источниках прошлого есть указания на то, что табибы владели техникой более сложных операций, к примеру глазных.

Надо отметить, что во все времена туркмены редко обращались за помощью к врачам, что, впрочем, не мешало им высоко ценить своих медиков. К факторам, облегчающим течение болезней, у туркмен относились отсутствие алкоголизма, воздержанность в еде и своеобразная избирательность и сбалансированность питания.

Так, географ IX века Ал-Якуба писал: «Пища их (скотоводов-туркмен) только молоко кобылиц, из мяса больше едят дичь». Предпочтение молока кобылиц перед молоком других животных, например овечьего, может объясняться только тем, что с глубиной древности туркмены знали о высокой целебной силе кумыса и его свойствах, укрепляющих здоровье.

Интересно, что при родовспоможении в тяжелых случаях повивальные бабки применяли активные меры, которые и поныне существуют в практике акушерства. Однако такие случаи были редки. Туркменские женщины были, как правило, крепки не только благодаря вышеописанным факторам, но и отличались прирожденной физической и духовной выносливостью и полезными привычками с юных лет.

Венгерский учёный-путешественник Вамбери в середине XIX века писал о туркменах: «Молодые женщины никогда не забывают с раннего утра погрузиться в холодные ванны», «...часто по утрам случалось видеть матрону, стоящую перед входом своей кибитки с распущенным платком в руках. За этой импровизированной занавеской находится её супруг, который обливает свою супругу несколькими вёдрами холодной воды».

Одним из наиболее важных показателей степени развитости, благополучия любого государства считается тот, кто отражает уровень его заботы о здоровье своих сограждан. С первых дней обретения независимости Туркменистан взял курс на реформирование системы национального здравоохранения. Разработана и действует государственная программа «Здоровье («Саглык»). Ежегодно в стране появляются новые медицинские центры, оснащенные самым современным оборудованием.

Что касается методологической проблемы влияния народной медицины на современную медицинскую науку, то ярким примером этого является многотомная энциклопедия «Лекарственные растения Туркменистана», которую подготовил и издал академик Академии наук, доктор медицинских наук, профессор Гурбангулы Бердымухамедов. Это фундаментальное исследование туркменской флоры и принципов народной фитотерапии с точки зрения современной науки можно считать одой традициям народного врачевания. Этот труд имеет теоретическую и прикладную ценность для практикующих медиков. Исходя из этого, тома книги были переведены на многие языки мира, обретя своих читателей и за рубежом.

Отечественная система здравоохранения основана на синтезе богатого наследия народного целительства и современного опыта с новейшими достижениями науки,

которые находят воплощение в высокотехнологичных медицинских центрах, построенных по всей стране.

Следить за своим здоровьем необходимо, поскольку, как верно заметили древние целители, «в здоровом теле – здоровый дух». Именно здоровый, разумный дух и подсказывает, что многие болезни можно предотвратить, если своевременно заботиться о крепости своего тела. Это прекрасно знали наши предки и следовали этому мудрому правилу.

#### Литература:

1. <https://skkdkb.ru/pacientam/informaciya-dlya-roditelej/shkola-pacienta/tradicionnaya-i-netradicionnaya-medicina.html>. – Дата доступа 22.10.2021
2. <https://orient.tm/ru/chem-i-kak-lechilis-predki-turkmen>. – Дата доступа 23.10.2021

## МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И ОБЫЧНЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК

**Лихачева Анастасия, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.ф.н., доцент Мельникова Т.Н.*

Аннотация. В данной статье рассматривается явление омонимии в медицинской терминологии русского языка, которое является одной из важных проблем терминоведения.

*Ключевые слова:* омонимы, омоформы, омографы, толковый словарь, аббревиатура.

Целью нашей работы является анализ слов-омонимов, употребляющихся в медицине с точки зрения причины их появления и сферы употребления.

Задачи исследования: сделать выборку медицинских омонимов-терминов из толкового словаря С.И. Ожегова и словаря омонимов О.С. Ахмановой; определить, в каком типе речи они используются, как возникают и в чем их особенность при изучении русского языка иностранцами-медиками.

Объектом нашего исследования являются медицинские термины-омонимы. Материалом для исследования послужили: толковый словарь русского языка С.И. Ожегова и словарь омонимов русского языка О.С. Ахмановой. В словаре-справочнике лингвистических терминов Д.Э.Розенталя [3] омонимия определяется как звуковое совпадение двух или нескольких звуковых единиц, различных по значению. Омонимы подразделяются на грамматические – омоформы, графические – омографы, лексические омонимы и синтаксические омонимы.

В русский язык омонимы вошли по нескольким причинам:

произошло заимствование из иностранных языков при условии сохранения их лексического значения;

выделения одного лексического значения из многозначного слова, чтобы использовать в качестве самостоятельного;

при словообразовании, когда соединились словосочетания, чтобы дать определение явлению.

Проанализировав словарь омонимов О. С. Ахмановой и толковый словарь С.И. Ожегова, мы нашли 52 слова-омонима, относящихся к медицине. Анализ данных фактов позволил сделать следующий вывод: причиной возникновения таких слов являются словообразовательные процессы. 16 существительных- омонимов образованы при помощи суффиксов: -ок- /-ек- (грибок, носок, родничок, молоточек, мазок); -ик- (носок, жгутик, зубик); -к- (ресничка, ручка, ножка, палочка, испанка, ноготки, свинка, ушко).

Основную группу составляют омонимы, одинаковые по звучанию, русские по происхождению или заимствованные. Таких слов 33: (таз, раковина, яблоко, лопатка, утка, судно, стул, карта, давление, рак, кость, кисть, канал, сосуд, плод, бокс, зуб, икра, ячмень, зажать, среда, секрет, палата, клетка, дно, лицо, шина, блок, пол, нефрит, рожа, флюс, фаланга, узел). Одно слово – орган – является омографом.

Интересно отметить, что некоторые слова семантически схожи по форме, например: таз, клетка, глазное яблоко, глазное дно или ушная раковина.

Несколько слов, терминов-омонимов, образованы из значений многозначных слов (ампула, экспрессия).

Отдельную группу омонимов составляют аббревиатуры: АКДС, ВОЗ, ПД, ВПГ.

Таким образом, термины-омонимы в русском языке употребляются не только в научных сферах, но и в разговорной речи в качестве общеупотребительных слов, что представляет особую трудность для обучающихся иностранных студентов. Поэтому важно уметь различать термины-омонимы, правильно их употреблять и понимать их семантическое несоответствие.

#### Литература:

1. Ахманова, О.С. Словарь омонимов русского языка /О.С.Ахманова. – М.: Советская энциклопедия, 1974. – С. 448.
2. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И.Ожегов, Н.Ю.Шведова / под. ред. Н.Ю.Шевцовой. – М., 1999. – С. 445.
3. Розенталь, Д.Э., Теленкова М.А. Словарь– справочник лингвистических терминов / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова. – Москва: Просвещение, 1985.

## ПРОГРЕССИВНОЕ НАСЛЕДИЕ ДРЕВНЕЙ АРАБСКОЙ МЕДИЦИНЫ

Аль-Джабери Мохаммед, Йеменская Республика

Аль-Джабери Джамиль, Йеменская Республика

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Самуйлова Т.И.*

Аннотация. В статье автор говорит о важности и значимости древней арабской медицины для всего мира.

*Ключевые слова: мусульманские учёные и врачи, бимаристан, здравоохранение, научное объяснение, мусульманские инновации.*

Хотя в наши дни здоровье и хорошее самочувствие волнуют всех, внимание к сохранению здоровья отнюдь не является новой концепцией. Люди искали способы оставаться здоровыми с самого начала цивилизации. В исламском мире первые мусульманские ученые и врачи сыграли важную роль в разработке медицинских практик, инструментов и этических норм, которые продолжают влиять на нашу жизнь и по сей день.

Одним из наиболее значительных достижений исламского мира в области здравоохранения было открытие больниц. В 8 веке Аль-Валид бин АбдАльМалик, халиф, главный мусульманский гражданский и религиозный правитель Омейядского халифата был первым, кто построил медицинское учреждение, названное бимаристаном. Там не только заботились о больных, но и активно занимались диагностикой, лечением и профилактическими мероприятиями.

На Ближнем Востоке, в Северной Африке было большое количество бимаристанов, которые иногда были мобильными и часто выполняли роль медицинских школ и библиотек. Среди наиболее почитаемых были Бимаристан ан-Нури в Дамаске, построенный в 1154 году султаном Нуром Алдином Занки; Бимаристан Марракеш в Марракеше, построенный в 1190 году халифом Аль-Мансуром Якубом ибн-Юсуфом и Бимаристан аль-Мансури в Каире, построенный в 1248 году султаном Саиф ад-Дином Калавуном ас-Салихи. Эти бимаристаны работали 24 часа в сутки и имели сотни коек для приема пациентов независимо от расы, религии или происхождения. Известно, что некоторые даже предоставляли пациентам специальную одежду как для зимы, так и для лета. Они не только предлагали свои услуги бесплатно, но и давали деньги пациентам при выписке, чтобы компенсировать потерю заработной платы во время пребывания в больнице. Концепция, совершенно неслыханная сегодня в арабском мире..

Сфера медицины не продвинулась бы далеко в исламском мире без преданности к делу мусульманских ученых, которые совершили множество достижений и открытий, чем улучшили наше понимание здравоохранения. Например, мусульманские врачи были одни из первых, кто различал оспу и корь, а также диагностировал чуму, бешенство, кисту Пекаря, диабет, подагру и гемофилию.

В то время как Европа все еще считала, что эпилепсия вызвана одержимостью и демонами, мусульманские врачи уже нашли этому заболеванию научное объяснение. Мусульманские хирурги также были пионерами в проведении ампутаций и прижиганий. Они обнаружили циркуляцию крови, использовали кишечник животных для приготовления нитей для наложения швов и алкоголь в качестве антисептика. Другие мусульманские инновации включают хирургические инструменты и стеклянные реторты, а также использование коррозионного сублимата, мышьяка, сульфата меди, сульфата железа, селитры и буры при лечении заболеваний.

В авангарде мусульманских открытий в медицине был Ибн Сина. Его открытие того, что туберкулез заразен и может передаваться по воздуху, принесло ему статус одного из величайших врачей всех времен. Даже по сей день введенные им методы карантина помогают ограничить распространение инфекционных заболеваний. Врачи

хотели распространять свои знания, поэтому рукописи стали важными в те времена. Иллюстрированные в цвете, а также и с золотой подцветкой, рукописи служили увлекательной визуальной записью, которая давала полезную информацию об анатомии человека, включая скелетную, нервную и мышечную системы, вены, артерии и другие органы.

Велик вклад арабских и мусульманских врачей в хирургию. Абу аль-Касим аз-Захрави родился в городе Аз-Захра недалеко от Кордовы в Андалусии. Он является потомком сподвижников пророка и получил известность в западном мире как Альбукасис. Учёный считается одним из самых выдающихся хирургов исламского мира. Многие называли его «отцом современной хирургии», поскольку он первым заложил основы этой науки, изобрел хирургические эндоскопы и использовал шприцы. Аль-Захрави избавлялся от камней в мочевом пузыре с помощью похожего на современный эндоскоп инструмента. Кроме того, он первым изобрёл и использовал кольпоскоп, а также множество других хирургических приспособлений и инструментов для лечения горла.

Абу аль-Хасан Ала ад-Дин Абу аль-Хазм также известен как Ибн ан-Нафис аль-Кураши – выдающийся арабо-мусульманский врач и ученый эпохи Средневековья. Ему приписывают многие важные медицинские открытия, которые используются учеными и по сей день. Кроме того, он внес значительный вклад во многие области физиологии. Особая заслуга Ибн ан-Нафиса состоит в том, что он первым описал строение лёгких и легочное кровообращение, а также обнаружил, что сердце снабжает кровью коронарные сосуды, что полностью противоречило теории Галена. Арабскому ученому удалось обнаружить, что в легких происходит процесс газообмена, легочные вены толще легочных артерий, а между полостями правого и левого желудочка нет отверстия. Также он смог объяснить взаимосвязь между глазом и мозгом.

Ибн ан-Нафису принадлежит множество важнейших медицинских трудов и сочинений, одним из которых является «Всеобъемлющая книга о медицинском искусстве». Эта рукопись считается самой объемной медицинской энциклопедией в истории, поскольку она содержит важнейшую информацию по медицине и фармацевтике. Кроме того, он прославился комментариями к разделу анатомии в «Каноне» Ибн Сины, где досконально описал малый круг кровообращения. Ибн Нафис стал первым врачом, который подробно изучил и описал кровообращение.

Таким образом, исламский мир оказал заметное влияние на здоровье и благополучие людей. Раньше мусульмане были настолько прогрессивными, что мы продолжаем извлекать пользу из их работ и сегодня, начиная с учёных, которые развивали медицинскую науку, и заканчивая больницами, в которых заботились о пациентах.

#### Литература:

1. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5723183/>. – Дата доступа 15.10.2021
2. [https://en.m.wikipedia.org/wiki/Medicine\\_in\\_the\\_medieval\\_Islamic\\_world](https://en.m.wikipedia.org/wiki/Medicine_in_the_medieval_Islamic_world) – Дата доступа 11.10.2021

## ПЕРВАЯ ЖЕНЩИНА-ВРАЧ ЕВРОПЫ

**Саад Эмили, Республика Ангола**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Минск, Беларусь*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. В статье приведены сведения о научной и врачебной деятельности Сусловой Надежды Прокофьевны, первой в царской России женщины, получившей высшее медицинское образование.

*Ключевые слова: положение женщины, Сулова Надежда, высшее медицинское образование, наука.*

Сейчас это кажется странным, но всего лишь сто с небольшим лет назад серьезно обсуждался вопрос, может ли женщина быть врачом. Потребовалось очень много усилий, чтобы прийти к совершенно очевидному выводу. Сегодня в России, по различным источникам, более 80% докторов – женщины. И трудно себе представить медицину без них, хрупких и смелых, умных и понимающих. Но так было не всегда.

Писатели неоднократно поднимали и поднимают тему «Положение женщины в обществе». Юваль Ной Харари, израильский военный историк-медиевист, посвятил в своей книге «Sapiens – краткая история человечества» главу, связанную с этой темой. Он написал о том, что человечество делится на мужчин и женщин и что буквально везде мужчины пользуются заметными преимуществами. В обществе женщины считались попросту собственностью мужчины – отца, мужа или брата. Например, афинская демократия V века до н.э. не признавала за индивидом юридического статуса: женщина не могла участвовать в народном собрании или заседать в суде. Как правило, такой индивид не получал достойного образования, не имел права вести собственную торговлю и участвовать в философских диспутах. Современные жители Афин со своими дальними предками не согласны. Теперь в Греции женщины участвуют в выборах, избираются на государственные должности, создают самые разные вещи от ювелирных изделий до проектов зданий и программного обеспечения, учатся в университетах.

Патриархальное общество ценит мужские качества выше женских. Женщины по всему миру добиваются своих прав, они выходят и протестуют с целью быть услышанными. Некоторые не добиваются своей цели, а у других получается достичь высшей власти (Клеопатра или Елизавета I). В прошлом женщинам приходилось нелегко: они издавали свои книги под мужскими именами, им было крайне трудно получить образование своей мечты, они не могли расторгнуть брак, и у них не было удостоверения личности. На данный момент мы восхищаемся женщинами, которые смогли переступить через патриархальные устои и добиться желаемого. Надежда Прокофьевна Сулова – первая женщина-врач Европы.

Надежда Сулова родилась в сентябре 1843 года в Нижегородской губернии, но о ее детстве известно мало. Чтобы дочь получила общее образование, родители отправили её учиться в Москву и в Петербург, где Надежда училась в частных пансионах.

Главной целью Надежды была медицина, она говорила: «Я пожелала учиться этому делу возможно больше и возможно лучше. И мысль, что такое занятие в своем раз-

мере обыкновенно не представляется женщинам, не могла уже остановить меня». В 1861 году мечта Надежды стала близкой как никогда. Ее зачислили слушательницей Петербургской медико-хирургической академии. Однако не все преподаватели были в восторге от этой новости. Из высказываний попечителя учебного корпуса Егора Федоровича Бракке: «Я не могу признать женский пол по особенностям его конституции, умственным и душевным его качествам ни способными изучать анатомию, ни приобретать юридические сведения». Заинтересовавшись физиологией, Надежда выпустила статью «Изменение кожных ощущений под влиянием электрического раздражения». Надежда Сулова провела эксперимент и выяснила, что на разных участках кожи чувствительность меняется.

В 1863 г. правительство категорически запретило женскому полу учебу в академии. Не желая мириться с тем, что двери российских университетов были закрыты, Надежда отправилась в Швейцарию, где в итоге блестяще защитила диссертацию, которую ей повторно пришлось защищать в России.

И.М. Сеченов выразил надежду, что Сулова «получит возможность найти применение своим знаниям в собственном Отечестве». Но такой возможности ей не дали даже после того, как Надежда подтвердила на родине докторскую степень. Несмотря на то, что в июле 1868 г. в «Журнале комитета министров» было опубликовано сообщение о том, что Суловой предоставлены права свободно практикующего врача, ни к преподавательской, ни к научной деятельности она не была допущена. Оставалось два пути: уехать в Европу и там заниматься наукой или остаться в России, довольствуясь скромной должностью практикующего врача. Сулова, не задумываясь, выбрала второе. И стала единственной в Петербурге женщиной, занимающейся врачебной практикой.

Главным делом Надежды в эти годы стало создание фельдшерских курсов для женщин. Именно она разработала программу обучения, нашла средства и привлекла к преподаванию опытных коллег. Открытые ею при Екатерининской больнице женские фельдшерские курсы незаметно для властей трансформировались в курсы учёных акушеров при Медико-хирургической академии. Когда в 1877 г. началась русско-турецкая война, в действующую армию направили 25 слушательниц этих курсов. Военные медики были поражены уровнем их подготовки. И в 1880 г. последовало «высочайшее соизволение» на присвоение лицам женского пола, окончившим курсы, звания «женщина – врач».

Сестры Суловы были знакомы с русским классиком Ф.М. Достоевским. Писатель был влюблен в Апполинарию. К младшей сестре, Надежде, Достоевский относился с глубоким уважением. «Я в каждую тяжелую минуту к вам приезжал отдохнуть душой. Вы видели меня в самые искренние мои мгновения», – писал он.

16 апреля 1868 г. в Вене Надежда Прокофьевна вышла замуж за швейцарского врача Федора Федоровича Эрисмана. Весной 1968 года Надежда вернулась вместе с Эрисманом на родину, где тот принял православие и стал основоположником российской гигиенистики. Последние 25 лет жизни она провела в Крыму, в имении второго мужа, профессора гистологии Александра Голубева, где также оказывала медицинскую помощь бедным. Сулова Н. П хотела одного – помогать людям. Надежда работала бесплатно, принимая крестьян из окрестных деревень и на свои средства покупая для них

лекарства. По ее инициативе в «Профессорском уголке» открылась бесплатная школа для местных детей.

Следует отметить, что в историю медицины Надежда Прокофьевна вошла не только как первая в царской России женщина врач, но и как автор научных работ: «Прибавление к физиологии лимфатических сердец»; критический разбор книг М. М. Манассеиной «О воспитании детей в первые годы жизни».

Она дожила до 74 лет и спустя полгода после революции скончалась.

В заключение можно сказать, что вся жизнь Сусловой Надежды была подвигом служения медицине и своему народу. Фамилия Сусловой была для женщин-врачей священной, а ее личность с каждым годом все больше и больше обростала легендами. На ее долю выпала нелегкая роль первооткрывателя. На протяжении всей жизни ей приходилось сталкиваться с дискриминацией и непониманием, но она отстаивала свое право заниматься наукой, открыв путь в медицину другим женщинам. Ее имя стало символом, а жизнь примером для подражания многим русским женщинам, стремившимся к образованию, к служению общественным идеалам.

#### Литература:

1. Осипов Г. В. Первая русская женщина-врач Надежда Прокофьевна Суслова // Журнал Здоровье. – 1988. – № 9.
2. Семашко Н. А. «Фридрих Эрисманн. На заре российской гигиены и общественного здравоохранения». // Вестник истории медицины. Июнь 1916 г. XX, No. 1, pp. 1–9.
3. [https://en.wikipedia.org/wiki/Friedrich\\_Erismann](https://en.wikipedia.org/wiki/Friedrich_Erismann)

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ «ВРАЧИ БЕЗ ГРАНИЦ» В ИРАНЕ

**Ахадипур Арман, Исламская Республика Иран**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Левашова С.А.*

Аннотация. В работе отражены особенности деятельности организации «Врачи без границ» в Иране (Medicins Sans Frontieres, MSF).

Цель работы: выделить основные направления деятельности организации.

*Ключевые слова: гуманитарная медицинская организация, MSF, неотложная помощь, беженцы.*

«Врачи без границ» – это международная независимая гуманитарная медицинская организация, оказывающая неотложную помощь жертвам вооружённых конфликтов, природных катастроф и т.д. MSF оказывает медицинскую помощь людям вне зависимости от расовой принадлежности, пола, религиозных убеждений и политических взглядов. Примерно в 70 странах по всему миру действуют программы этой организации, в которых работает медицинский, логистический и административный персонал, в основном состоящий из местных жителей. Каждый год около 3 тыс. человек направляется в разные страны, чтобы помочь пострадавшим во время землетрясений, бежен-

цам, которые оказались на грани гуманитарной катастрофы. Медики- добровольцы делают пациентам прививки, оказывают первую медицинскую помощь, принимают участие в психосоциальном лечении жителей регионов, которые перенесли войны.

В Иране проводят программы помощи беженцам, мигрантам и другим социально незащищенным группам населения, которые сталкиваются с препятствиями в получении медицинской помощи, несмотря на усилия правительства по достижению всеобщего охвата услугами здравоохранения. Как и другие изолированные и маргинализованные группы населения Ирана, включая потребителей наркотиков (около 3% населения страны), бездомных людей и этническое меньшинство горбати, беженцы из Афганистана сталкиваются с препятствиями в получении медицинской помощи. Команды медицинских работников организации оказывают комплексную медицинскую помощь уязвимым группам населения, находящимся в группе риска инфекционных заболеваний. Организация руководит медицинским учреждением и мобильной клиникой и проводит медицинские консультации, мероприятия по профилактике и диагностике инфекционных заболеваний (ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, гепатита В и С), лечение гепатита и инфекций, передающихся половым путем, направляет пациентов на специализированное лечение, а также оказывает дородовой и послеродовой уход, акушерскую помощь и помощь в планировании семьи. Ежегодно команды медицинских сотрудников организации расширяют коечный фонд больниц по лечению инфекционных заболеваний, восстанавливают больницы и клиники, проводят операции, организуют обучение местного персонала.

Сложной социальной проблемой Ирана является наркозависимость. Незащищенные группы населения страны: работники секс-индустрии, бездомные люди и этническое меньшинство горбати – страдают от стигматизации и социальной сепарации, они не могут получить медицинскую помощь. Команды MSF работают на юге Тегерана, в Мешхеде, проводят лечение инфекционных заболеваний, гепатита В и С, ВИЧ, туберкулеза и сифилиса, которыми особенно подвержены социально изолированные группы населения.

С 2012 года организация «Врачи без границ» оказывает бесплатную медицинскую помощь социально отчужденным и маргинализированным группам населения на юге Тегерана, включая потребителей наркотиков, работников секс-индустрии, бездомных детей и этническое меньшинство горбати. Центр MSF по оказанию первичной санитарно-медицинской помощи обеспечивает население комплексной и интегрированной помощью, включая общие медицинские консультации, психологическую помощь, услуги в области сексуального и полового здоровья, тестирование на ВИЧ, туберкулез, гепатит С и другие инфекционные заболевания, а также вакцинацию. Проект «Врачи без границ», в рамках которого наиболее уязвимые группы населения не могут получить медицинскую помощь в государственных учреждениях, а могут получить базовую медицинскую помощь, обследоваться у акушеров и врачей, пройти скрининг на инфекционные заболевания, получить медсестринский уход, а также консультацию психолога, является спасительным для жителей регионов, которые находятся в сложной ситуации.

Команды «Врачи без границ» в Мешхеде с 2018 года оказывают помощь, аналогичную программам на юге Тегерана: они лечат гепатит С на базе постоянных и мобильных клиник и руководят системой направления пациентов, которым требуется лече-

ние ВИЧ или туберкулеза. Медики- добровольцы направляют пациентов на лечение и координируют работу мобильных клиник в партнерстве с «Обществом по поддержке реабилитации» — местной организацией, которая помогает наркозависимым людям и оказывает им психологическую поддержку.

Таким образом, организация «Врачи без границ» в Иране осуществляет ряд основных программ:

1. Борьба с COVID – 19 и массовая вакцинация.
2. Помощь жертвам войн и конфликтов.
3. Программа помощи Вич– инфицированным.
4. Охрана здоровья матери и ребенка.
5. Неотложная помощь и интенсивная терапия.
6. Гуманитарная помощь в зоне вооруженных конфликтов.
7. Обучение местного персонала.

#### Литература:

1. А.В. Санникова и др. Русский язык как иностранный. Медицинская лексика: учебное пособие. – Минск: Вышэйшая школа, 2019. – 272 с.
2. <https://ru.msf.org/country/irak> – дата доступа 05.11.2021

## МЕРТВОЕ МОРЕ: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ, ПУТИ РЕШЕНИЯ

**Гуцалюк Валерия, Государство Израиль**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Аннотация. В статье рассмотрена современная экологическая ситуация Мертвого моря. Анализируются различные варианты решения данной экологической проблемы.

*Ключевые слова: разрушительный процесс, высота воды, подземные полости, загрязнение моря.*

Мертвое море – бессточное солёное озеро на Ближнем Востоке, располагающееся между Израилем и Иорданией. Главным и единственным его притоком является река Иордан. В противоречии со своим названием Мертвое море – драгоценный кладёзь микроорганизмов и источник целебных вод.

Мёртвое море – самый солёный водоём на планете. Из-за большой концентрации минеральных веществ здесь невозможно утонуть – вода выталкивает на поверхность всё, что в неё попадает. По этой же причине море почти необитаемо. Случайно заплывшая из реки Иордан рыба сразу же оказывается выброшенной на берег. В этой солёной воде обитают лишь некоторые мицелиальные организмы и высшие грибы.

Однако в последние годы учеными обсуждается вероятность того, что в скором времени Мертвое море ждет экологическая катастрофа. И впоследствии название Мертвого моря станет отражением неминуемой его гибели.

Первое, на что обратили внимание ученые, ежегодно высота воды опускается более, чем на один метр. Данная тенденция наблюдалась не всегда. До 30-х годов прошлого века из моря испарялось примерно столько же воды, сколько прибывало. С тех пор разрушительный процесс только прогрессирует. Ранее Мертвое море питалось водой из реки Иордан – великого водного пути древнего мира. Теперь Иордан превращается в грязный ручей. В начале 60-х годов Иордан переносил из Галилейского озера в Мертвое море 1.3 млрд кубометров воды в год. Сегодня это количество воды составляет лишь 10% от прежнего.

В 1977 году из-за осушения море оказалось поделенным на две части, северную и южную. Южная часть находится под контролем минералогических заводов, которые ведут добычу брома, хлорида калия и других минералов. Кристаллизация солей происходит посредством испарения. Для этих целей южная часть была превращена в систему сообщающихся бассейнов. Таким образом, был нарушен естественный процесс циркуляции воды в Мёртвом море.

Снижение количества солёной воды позволило пресной воде протекать в подземные слои земли вблизи береговой линии. Пресная вода растворяет соляные отложения, создавая подземные полости. На территории Израиля и Иордании насчитывается порядка 1200 таких полостей, глубина которых иногда достигает 25 метров. Самую большую опасность представляют провалы, которые образуются вдоль дорог и вблизи жилых комплексов.

Более того, экологическая ситуация ухудшается вследствие загрязнения Мертвого моря стоками множества городов и поселений, пластиковым мусором, приносимым зимними паводками, и многими другими отходами, производимыми человеком.

Ухудшающаяся обстановка угрожает не только неповторимой экосистеме Мертвого моря, но и всем сферам жизни человека. Тем самым возрастающая опасность распространяется не только на прилегающие территории Мертвого моря и его жителей, но и уходит далеко за его пределы.

Экологи уже много лет ищут способы спасения Мертвого моря.

Впервые с идеей спасти Мёртвое море от полного высыхания, выступил выдающийся политический деятель еврейского народа Теодор Герцль в 1902 году, который предложил протянуть канал от реки Нил возле Каира и через весь Синайский полуостров вывести его к Иерусалиму, а оттуда к Мёртвому морю. Учитывая тот факт, что территория Израиля и Египта находилась в рамках одного государства – Османской империи, проект не казался фантастическим и вполне мог быть реализован. Но, к сожалению, только часть данного проекта была реализована, а именно создание Всеизраильского водопровода в 1956 году. В 1979 году возродить проект Синайского канала предложил президент Египта Анвар Садат, однако из противоречий в самом египетском обществе реализация проекта стала предусматривать постройку канала только на территории Египта.

Еще одним вариантом спасения видят соединение Мертвого моря с Красным. Активисты ближневосточного экологического движения EсоRease предлагают построить трубопровод, который соединит через пустыню Красное и Мертвое море. Проект поддержали Всемирный банк и США. Однако при его реализации возникли разные технические, финансовые и политические трудности, поэтому проект отложили на неопределенное время.

Некоторые ученые считают, что Мертвое море не исчезнет окончательно, даже если будет высыхать с такой же скоростью, как сейчас. Согласно этой теории, уровень воды в море снижается, в то время как плотность и процентное содержание соли возрастают. В какой-то момент масштабы испарения совпадут с объемом поступающей воды, и осушение озера прекратится.

## ОБРАЗ ГЕРОЕВ – ЗАСТУПНИКОВ В НАРОДНОМ ТВОРЧЕСТВЕ РОССИИ И КАЗАХСТАНА

**Корнеев Данииил, Российская Федерация**

**Нурпеисова Гульжан, Республика Казахстан**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Людчик Н.Н.*

Аннотация. В статье рассматриваются образы героев-заступников Ильи Муромца и Кобланды батыра в народном творчестве России и Казахстана, даётся сравнительная характеристика русского богатыря и казахского батыра.

*Ключевые слова: народное творчество, русский богатырь, казахский батыр, подвиги, легенды, былины, герой-заступник.*

В народном творчестве многих стран мира встречаются произведения о героях-заступниках, посвятивших свою жизнь защите простого народа. Нередко это были рассказы о реальных людях или носили собирательных характер. Они передавались из уст в уста между сказителями и акынами, обрастали легендами, слухами. Однако у всех этих историй есть общие черты, которые присущи жителям любой местности, хоть славянских первых городов, хоть восточных кочевых племён. Самые яркие тому примеры – это персонажи былин и легенд – русский богатырь, казахский батыр. Какой образ возникает у вас в голове, когда слышите слово “богатырь” или “батыр”? Наверняка, фигура высокого, статного воина на лихом коне, силача, способного одной рукой одолеть толпу врагов, человека благородного и справедливого. И в самом деле, в образе двух этих персонажей имеется много общих деталей, которые мы и рассмотрим на примере двух наиболее знаменитых воинов: это русский Илья Муромец и казахский Кобланды батыр.

Илью Муромца изображают спокойным, уверенно сидящем на вороном коне, а в глазах у него твердость и уверенность, лицо его суровое, но добродушное, часто изображается в кольчуге и простом металлическом шлеме.

Образ Кобланды батыра вселял ужас в сердца людей. Он был человеком неслыханного роста, с огромной головой и кулаками, похожими на кувалды, и костями, что крепче верблюжьих. Часто изображается в традиционном пластинчатом доспехе куюк и шлеме дуулга.

Родился Илья в крестьянской семье, в деревне Карачарово, под Муромом. Был долгожданным ребенком, но родился с нарушением опорно–двигательного ап-

парата. Одним из ключевых моментов жизни богатыря считается его чудесное исцеление. Известна легенда о том, как Илья «пролежал на печи тридцать лет и три года», пока однажды к нему не пришли странники и не вылечили его водой из колодца, которую он, будучи больным, должен был сам им принести. Излечившись, он отправляется в Киев к Великому князю Владимиру, чтобы служить при дворе его, защищая Русь.

Кобланды батыр же родился в богатой семье, но также был желанным, любимым сыном. Уже в шесть лет он смог сам оседлать коня, и отправился к табунам, где и встретил наставника – батыра Естемеса. Там он постигал военное дело, занимался охотой, учился ездить верхом.

Наиболее известен Илья Муромец стал благодаря трём своим подвигам:

Первый подвиг – бой с Соловьем-разбойником – жестоким грабителем, нападавшим на путников, шедших по дороге в Киев. Грабитель получил свое прозвище за то, что громкогласно свистел, и свист его был убийственен для всякого, кто услышит его. Илья вступил с Соловьем-разбойником в поединок. Богатырю удалось победить злодея.

Второй подвиг – победа над Идолищем Поганым. Это было чудовище, от которого в Киеве никому житья не было. Илья переоделся нищим и пошел в Киев. Поймав чудовище, рассек Илья его пополам и освободил славный город Киев от нечисти.

Третий подвиг – участие в битве против татарского войска Калин-царя. Калин подступил с татарами под стены Киева. Илья встал на защиту города, но угодил в ловушку и оказался в плену у недруга. Однако удалось Илье вырваться на свободу, и тогда с остальными богатырями он выступил против татарского войска, одержал победу и захватил в плен и Калин-царя.

Кобланды батыр также известен по нескольким своим подвигам, связанным с освобождением людей.

Первый подвиг – поход на Хана Казана, который нападал на кипчаков (половцев). Войска хана смогли захватить города Сырлы и Кырлы, после чего Кобланды собрал под своё командование кипчакских батыров и с 40-тысячной армией выступил в поход, победил врага и освободил родную землю. Сам Хан Казан был сражен Кобланды батыром в поединке.

Второй подвиг – победа в честном поединке над ханом Кобикты, что совершал разбойничьи набеги на родные земли батыра.

И третий подвиг: Кобланды батыр вновь возглавил войско, освободившее кипчакский народ от джунгарского хана Алшагыра, что пленил кипчаков, разорял и сжигал их аулы и города. Кобланды батыр одолел Хана Алшагыра в тяжелом поединке и разбил джунгарское войско.

В былинах рассказывается, что скончался Илья Муромец где-то в 1188 году, на 45-м году жизни. Его мощи покоятся в Антониевых пещерах Киево-Печерской лавры. Это место считается святым и почитается среди верующих православной христианской церкви.

Период жизни Кобланды батыра датируется 15 веком, когда земли кипчаков подвергались массовым набегам узбеков, монголов и арабов, и Кобланды не щадя себя служил на благо своего народа. Однако считается, что погиб могучий батыр не в бою, а утонул при переходе реки Хобда со своим конём. Место его смерти по сей день считается поминальным среди казахов.

Таким образом, несмотря на немалое количество различий, образы двух героев из разных народов и различных культур имеют много схожего. Связано это как с общим для всех людей желанием свободы и безопасности, с истреблением зла в том или ином виде, к которому стремится любое общество, так и, возможно, с культурным обменом, вызванным постоянным развитием прогресса, повышающего возможность межнационального контакта во всех сферах жизнедеятельности.

#### Литература:

1. <https://www.culture.ru/materials/162545/ilya-muromec-bogatyр-sily-i-dukha>
2. <https://e-history.kz/ru/prominent-figures/show/12671/>

## СПОРТ И ДОПИНГ

**Ильин Егор, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. В работе говорится о Всемирном антидопинговом кодексе, о тех проблемах, которые сегодня существуют в спорте и в обществе, о разрушительном действии допинговых веществ на организм спортсменов, о эргогенных средствах, используемых для повышения физических возможностей спортсменов, о внутренних ценностях в спорте и о медицинской этике.

*Ключевые слова: спорт, допинг, спортивная этика, антидопинговый кодекс.*

Корни философии спорта восходят к древнегреческому философу Платону, который жил в период, когда спорт считался неотъемлемым признаком культуры человечества. Платон утверждал, что ценность спорта вытекает из его роли в развитии добродетели силы духа и его присутствия как средства воспитания человеческой души.

Мы знаем, что взгляды Платона отражены во Всемирном антидопинговом кодексе, который публикуется Всемирным антидопинговым агентством. Кодекс заявляет, что существует внутренняя ценность спорта, которая является прославлением человеческого духа, тела и разума и отражается в таких ценностях, как этика, честная игра и честность; здоровье; превосходство в исполнении; характер и саморазвитие; веселье и радость; совместная деятельность; преданность и приверженность; уважение к правилам и законам; уважение к себе и другим участникам; храбрость; сообщество и солидарность.

Этот список предполагает, что дух спорта состоит из группы ценностей, помимо победы или первенства в любой спортивной игре. Эти ценности представляют собой этическую важность средств и мотивов, которые направляют спортсменов на всем протяжении тренировок и тяжелой работы, прежде чем выйти на свои отметки на старте гонки.

Конечная цель кодекса – обосновать, что допинг принципиально противоречит спортивной этике, которая составляет «дух спорта», и обеспечить, чтобы каждая антидопинговая организация разрабатывала и внедряла образовательные и профилактические программы для спортсменов, включая молодежь и вспомогательный персонал спортсменов, чтобы избежать допинга.

Этические аргументы против принятия допинга следующие: допинг – это обман, он вызывает несправедливость, он наносит краткосрочный и долгосрочный вред здоровью спортсменов, принимающих допинг, и вредит обществу, особенно детям и молодежи, которые уважают спортсменов и видят в них примеры для подражания.

Кодекс и антидопинговые стратегии подвергались критике со стороны этического сообщества с аргументами о том, что не существует единого определения термина «дух спорта» и что борьба с допингом основана на сомнительных этических обоснованиях, состоящих из сомнительных утверждений о справедливости в спорте, а такие термины, как «равные условия для игры» – не до конца понятны.

Честную игру нужно проводить по-настоящему и всерьез, при этом не теряя из виду точку зрения осуществимости и организации. Необходимы методичный контроль, гибкость, вариативность и реорганизация.

Прием эргогенных веществ вызывает серьезную опасность для здоровья спортсменов. Например, токсичность анаболических андрогенных стероидов, которые входят в число хорошо известных лекарств, используемых для повышения работоспособности спортсменов, включают внезапную смерть, тромбоэмболические явления, кардиомиопатию, аритмии, инсульт, судороги и психиатрические состояния, такие как беспокойство и изменение настроения. Специфические побочные эффекты определены у подростков, такие как «стероидная ярость», которая упоминается как причина аберрантного поведения у некоторых подростков мужского пола, ускоренное созревание костного эпифиза, изменение функций яичников, маскулинизация у женщин, снижение роста созревания и серьезное повреждение связок, костей и хрящей из-за чрезмерного развития мышечной силы.

Более того, большинство эргогенных препаратов не проходят клинических испытаний и не одобрены законом относительно их безопасности и эффективности у здоровых людей с целью повышения производительности. Следовательно, даже эти препараты могут быть законно назначены пациентам с терапевтическими целями, их безопасность и эффективность у здоровых спортсменов не доказана с научной точки зрения при соответствующих клинических испытаниях.

Эффективное ведение борьбы с допингом – это задача далеко не из легких, и она предстает не как сражение, в котором можно одержать решающую победу, а скорее как длительная война за обеспечение значительной степени справедливости и надежности. Спортсмены должны уметь соревноваться без употребления стимуляторов, имея разумную степень уверенности в том, что они играют на равном поле. Тогда честная игра и здоровье были бы защищены, а спортсмены могли бы служить проводниками тех ценностей, которые вдохновляют их в стремлении к высочайшим спортивным достижениям.

Подводя итог вышесказанному, следует вывод о том, что текущая антидопинговая политика опирается на относительно абстрактные термины, общие для спортивного сообщества, такие как «спортивный дух» или «равные условия игры». Контраргументы

ты, выдвинутые против этой политики, требуют пересмотра этических оснований, особенно с точки зрения медицинской этики. Роли, отводимые медицинским работникам во время выполнения строгих антидопинговых практик, следует всесторонне обсудить в контексте медицинской этики.

#### Литература:

1. Алексей Передельский. Двудвикий Янус. Спорт как социальный феномен. Сущность и онтологические основания. ЛитРес, 2016.
2. Ханс Ленк. Этика спорта как культура честной игры. Честное соревнование и структурная дилемма. // Неприкосновенный запас, 2004. – № 3.
3. Thomas, F. (2009) "Change to Rules of Golf is Unequal on Its Face", *New York Times*, 5 April 2009.
4. World Anti- Doping Agency (2003) *World Anti- Doping Code*. Montreal: World Anti-Doping Agency.

### ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ МЕДИЦИНЫ КОНЦА XIX– XX ВЕКОВ В РОССИИ

**Гроцкая Алина, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – преподаватель Левашова С.А.*

Аннотация. Статья посвящена истории развития медицины в России в конце XIX – XX веков. Автор рассказывает о трудностях и важных открытиях в медицине.

*Ключевые слова: история, медицина, наука, открытия.*

Отечественные ученые внесли немалый вклад в развитие отечественной медицины.

#### **1881 год.**

Самым первым и значимым открытием в медицине в России стало открытие в хирургии. Успехи естественных наук в XIX веке придали большой импульс развитию медицины. Впервые врачевание начало опираться на фундаментальные открытия в области природы человека, перестав быть мало систематизированным набором эмпирических знаний.

Два открытия по праву принадлежат великому хирургу и анатому Николаю Пирогову, который прославился одновременно как создатель двух научных дисциплин – топографической анатомии и военно-полевой хирургии.

Появление топографической анатомии стало ответом на запросы практических хирургов. В отличие от имеющей многовековую историю описательной анатомии в топографической нервы и сосуды изучаются таким образом, как они представляются выполняющему операцию хирургу.

Уже в своём первом труде «Хирургическая анатомия артериальных стволов и фасций» Н.И. Пирогов впервые установил важнейшие для практики законы взаимоотношения кровеносных сосудов, фасций и прилежащих тканей.

Гениальность учёного состояла в разработке методики распила в различных плоскостях замороженного трупа, благодаря чему органы, сосуды и нервы сохраняли своё естественное, ненарушенное положение. В 1855 году Пирогов стал главным хирургом осаждённого Севастополя. Именно здесь он начал впервые в истории внедрять совершенно неизвестный ранее метод – сортировку раненых. Суть его заключалась в том, что уже на перевязочном пункте производилось, в зависимости от тяжести состояния, разделение пострадавших на различные группы. Одни признавались безнадежными, и попытки оказать им помощь в условиях дефицита медиков и времени, не изменяя неминуемого летального исхода, приводили только к резко возрастающим потерям среди тех, кого ещё можно было бы спасти. Ведь в процессе ожидания помощи их состояние ухудшалось, и, пока пытались спасать тех, кто всё равно не выживет, среднетяжёлые погибали тоже. Таким образом, часть раненых признавалась безнадежными, другая – подлежащими немедленной операции в полевых условиях, остальные, с более стабильным состоянием, эвакуировались в глубь страны для лечения в тыловых госпиталях.

В результате этой сортировки количество выживших повышалось, исходы улучшались. В дальнейшем благодаря деятельности Н.И. Пирогова сформировалась новая научная дисциплина – военно-полевая хирургия. Сейчас в сравнении с XIX веком в ней, а также тесно примыкающей медицине катастроф многое стало другим, но неизменными остались заложенные великим русским хирургом принципы сортировки.

#### **1901 – 1908 годы**

Илья Мечников – русский микробиолог, цитолог, эмбриолог, иммунолог, физиолог и патолог. Мечников понял, что такой же механизм действует во всех живых организмах, в том числе в человеческом теле, и является частью иммунной системы. Интересно, что современные иммунологи доказали это лишь в конце 20 века при изучении явления иммунодефицита, возникающего под действием ВИЧ. Мировое научное сообщество по достоинству оценило заслуги русского исследователя, присудив ему в 1908 году Нобелевскую премию за свою фагоцитарную теорию иммунитета. Несмотря на то, что большая часть его активной научной жизни проходила в стенах Пастеровского института в Париже, в ответ на официальный запрос Нобелевского комитета – является ли будущий лауреат русскими или французом – он с гордостью ответил, что «всегда был и продолжает быть русским».

#### **1904 год**

Несколько раньше И.И. Мечникова, в 1904 году, Нобелевской премии в области медицины и физиологии удостоился другой великий русский учёный – Иван Павлов. Прделанная работа позволила И.П. Павлову впервые сформулировать принципы высшей нервной деятельности – совокупности безусловных и условных рефлексов, а также высших психических функций, обеспечивающих адекватные поведенческие реакции животных и человека.

#### **1905 год**

Также в начале XX века, в ноябре 1905 года, в стенах Императорской военно-медицинской академии прозвучал доклад мало известного тогда широкой медицинской публике врача Николая Короткова, в котором впервые в мировой практике излагалась сущность аускультативного метода измерения артериального давления, ставшего в дальнейшем «золотым стандартом» в мировой медицине.

## **Великая Отечественная война**

### **1941 – 1945 годы**

24 ноября 1944 года советские войска освободили Латвию, Литву и Эстонию. Именно в ходе Прибалтийской наступательной операция впервые в полевых условиях был применен только что полученный советский антибиотик-крустозин, аналог пенициллина.

Руководила внедрением лекарства микробиолог Зинаида Ермольева, которую зарубежные коллеги почитательно называли «Мадам Пенициллин». В годовщину освобождения прибалтийских стран «Известия» публикуют уникальные фотографии, связанные с работой Зинаиды Ермольевой, а также комментарии экспертов о роли созданного ею лекарства в развитии медицины и врачебной помощи во время боевых действий.

Пенициллин – первый в мире антибиотик, открытый в 1928 году шотландцем Александром Флемингом. В 1943 году технологию получения препарата передали американским ученым, которые наладили его массовое производство в США. При этом у советских медиков имелся лишь ограниченный доступ к новому лекарству, которое в страну поставляли в небольших количествах, а технология получения пенициллина оставалась неизвестной.

Во время войны перед отечественными микробиологами встала задача в кратчайшее время создать аналог лекарства и наладить его выпуск для минимизации человеческих потерь. В том же году Зинаида Ермольева вернулась в Москву, где возглавила работу по созданию лекарства. Первоочередной задачей ее команды стал поиск особого вида плесени, который можно использовать в качестве продуцента пенициллина. Вскоре тестирование одного из образцов показало положительный результат, и уже в 1943 году в СССР запустили массовое производство первого отечественного антибиотика под названием «крустозин». «Одним из первых, кого вылечили с помощью этого препарата, стал раненый в голень красноармеец с повреждением костей, у которого начался сепсис после ампутации бедра, – рассказала заведующая кафедрой микробиологии и вирусологии №2 Ростовского государственного медицинского университета (ранее – Донской медицинский университет, который окончила Ермольева) Галина Харсеева. – Уже на шестой день применения пенициллина состояние безнадежного больного значительно улучшилось, а посевы крови стали стерильными, что свидетельствовало о победе над инфекцией».

Открытие пенициллина и разработка антибиотика повлияли на ход войны. Благодаря пенициллину смертность снизилась на 80%, а это означало, что у солдат появлялась надежда на жизнь и на то, чтобы вернуться в строй.

В своей работе я рассказала о важных открытиях в истории русской медицины, которые стали достоянием всего человечества.

### **Литература:**

1. <https://topwar.ru/88528-mirovyh-dostizheniy-russkoy-i-sovetskoy-mediciny-xixx-vekov.html>. –Дата доступа 04.11.2021.

## СЕКЦИЯ 2

## МЕДИЦИНА В ДРЕВНЕЙ ГРЕЦИИ

**Попов Христофор, Российская Федерация**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Аннотация. В статье рассматривается развитие медицины в Древней Греции, указываются источники, в которых содержится информация о медицине архаичного и классического периодов, перечисляются имена первых греческих медиков.

*Ключевые слова: крито-микенский период, Гиппократ, Геродот, Алкмеон Кротонский, основы медицинского дела, практический опыт.*

В настоящее время наука не располагает письменными источниками сведений о медицине древнейшего весьма развитого крито-микенского периода. Первые греческие литературные памятники – эпические поэмы Гомера «Илиада» и «Одиссея» – являются практически единственными источниками сведений о древнегреческой медицине XII – VI вв. до н. э.

О медицине классического периода истории Греции рассказывает выдающийся памятник медицинской литературы «Гиппократов сборник», составленный около III в. до н. э. из сочинений древнегреческих врачей и названный именем великого врача античного мира Гиппократа.

Некоторые сведения о медицине архаичного и классического периодов истории Греции содержатся также в выдающемся произведении Геродота «История в девяти книгах». О медицине эпохи эллинизма повествуют труды александрийских ученых в изложении Галена и Авла Корнелия Цельса, так как подлинники медицинских трактатов не сохранились.

Первопроходец греческой медицины – одна из ранних греческих медицинских школ, которая была основана в Книде в V веке до н. э. В этой школе работал Алкмеон Кротонский, и именно при нем началась практика наблюдения за пациентами. Он считается одним из самых выдающихся медицинских теоретиков и философов в древней истории.

Самой известной и самой важной медицинской фигурой в Древней Греции был Гиппократ, которого сейчас часто называют отцом медицины. Основанная им медицинская школа произвела своего рода революцию в научном знании того времени и определила медицину как самостоятельную дисциплину.

Гиппократу приписывают создание одноименной клятвы – обета, принятого среди студентов-медиков, когда они становятся квалифицированными врачами. Считается также, что Гиппократу принадлежит идея клинической медицины – изучения болезни путем непосредственного обследования живого пациента. Историки медицины говорят, что сам Гиппократ и его ученики были связаны клятвой и строгим этическим кодексом. Студенты, которые внесли плату за вступление в ряды учеников, были встречены учителями так, будто они были членами одной семьи. Обучение медицине

включало в себя устное преподавание и практическую работу в качестве помощника учителя – согласно клятве, студент должен взаимодействовать с пациентами.

Гиппократ в своей работе «Конституция человека» пишет, что четыре жидкости составляют человеческое тело: «через них он чувствует болезнь или наслаждается здоровьем. Когда все жидкости правильно сбалансированы и перемешаны, он чувствует себя совершенно здоровым. Болезнь наступает, когда одна из жидкостей находится в избытке или уменьшается в количестве или полностью отсутствует в теле».

В своих книгах он предлагает следующие рецепты: при заболеваниях грудной клетки – суп из ячменя плюс уксус и мед, которые увеличивают мокроту. При болях в боку – окуните большую мягкую губку в воду и мягко разотрите. Если боль достигла ключиц, рекомендуется пустить кровь около локтя и ждать, пока кровь не станет ярко-красной. При пневмонии – принять ванну. Она снимет боль и поможет увеличить мокроту.

В Древней Греции медицина была семейной профессией и передавалась от отца к сыну, – секреты этого искусства сохранялись внутри рода или семьи. Такая система подготовки врачей получила название семейной медицинской школы. Позднее рамки семейных школ расширились: в них за определенную плату стали принимать учеников – не членов рода.

Врачи в Древней Греции практиковали в городах, войсках, служили при правителях или же странствовали в качестве врачей-периодевтов из одного города в другой.

По свидетельству историков, в городах на общественных началах устраивались гражданские больницы с официально назначенным врачом, оплачиваемым государством. Общественные врачи избирались на народном собрании после соответственного экзамена. За особые заслуги перед народом они иногда награждались золотым венком и правом гражданства. Эти великие почести были возданы жителями Афин Гиппократу и его сыну Фессалу. Таким образом, в некоторых полисах Древней Греции уже прослеживаются элементы организации медицинского широкого дела, которые позже получили широкое развитие в Древнем Риме.

Наблюдение за симптомами – отличительная черта греческих врачей. Они обнаружили, что образ жизни и такие факторы, как тепло, холод или травма, важны, поскольку могут облегчать или ухудшать болезнь, или ее симптомы. Они также признали, что конституция тела человека может влиять на тяжесть заболеваний и его восприимчивость к ним. Тогда же греки укрепились в своем мнении о том, что лучшее понимание возникновения симптомов болезни может помочь в борьбе с самим недугом. Вместе с большим пониманием работы тела человека пришло и убеждение, что дисбаланс жидкостей в организме может быть одним из факторов, вызывающих болезнь.

Практикующие врачи пользовались большим уважением, несмотря на отсутствие признанного профессионального органа, наблюдающего и готовящего будущих врачей. В Древней Греции не только врачи могли лечить и давать медицинские консультации, но и акушерки, спортивные тренеры и все те, чей практический опыт относительно здоровья организма и тела человека мог быть полезен другим.

## О СОВРЕМЕННЫХ ДОСТИЖЕНИЯХ МЕДИЦИНЫ В ИРАНЕ

**Пурмолаи Али, Исламская Республика Иран**

*Гродненский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Гродно*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Окуневич Ю. А.*

Аннотация. Статья посвящена краткому обзору современных достижений медицинской науки в Иране.

*Ключевые слова: Иран, медицина, медицинские услуги, здравоохранение.*

Сегодняшние показатели общественного здоровья в Исламской Республике Иран находятся на уровне ведущих европейских стран. Существенную роль в развитии иранской медицины играет государство. Так, благодаря строительству в сельской местности большого количества медицинских учреждений и привлечения к работе в них высококвалифицированных специалистов, улучшился доступ населения к первичной медицинской помощи. Результатом стало снижение младенческой смертности со 111 случаев на тысячу рождений (1977 г.) до 26 (2003 г.). Также активно проводилась политика по внедрению массовой иммунизации, что способствовало значительному уменьшению случаев инфекционных заболеваний (туберкулёз, полиомиелит, корь, краснуха, скарлатина, столбняк, дифтерия).

В настоящее время в Иране функционируют 30 медицинских университетов и 200 институтов, 57 научно-исследовательских центров, более 5 тысяч поликлиник в городах и сёлах, около 16 тысяч больниц и домов здоровья [1]. Все вышеперечисленные организации занимаются оказанием медицинских услуг населению. В последние годы в стране набирает популярность профессия врача. Так, согласно официальной статистике, количество врачей составляет около 72 тысяч человек. Однако медицинское образование в Иране не является доступным широкому кругу желающих вследствие своей дороговизны. Поэтому многие молодые люди выбирают учёбу за рубежом, в том числе и в Беларуси.

В здравоохранении правительство Ирана ориентируется на современные подходы развитых стран; власти разными способами поддерживают талантливых учёных, врачей и биологов, занимающихся разработкой и применением биотехнологий и генной инженерии. Необходимо отметить, что Иран – одно из немногих государств, которое имеет опыт в технологиях производства, размножения и сохранения эмбриональных стволовых клеток человека. В стране действует около 50 научно-исследовательских организаций во главе с исследовательским институтом Руйан, сфера интересов которых – биотехнологии и эмбриональные стволовые клетки человека. Иранские учёные сумели воспроизвести нервную ткань из стволовых клеток, а также бета-клетки островков Лангерганса, ответственных за выработку инсулина [1]. Эти достижения могут внести существенный вклад в лечение пациентов с такими диагнозами, как болезнь Альцгеймера, болезнь Паркинсона, сахарный диабет. Сегодня можно говорить о попытках применения стволовых клеток в офтальмологии. Недавно в Иране была проведена успешная операция по пересадке роговицы глаза: тонкий слой клеток, сня-

тый с роговицы здорового глаза пациента, несколько недель размножался в питательной среде, после чего был пересажен на роговую оболочку больного глаза.

Важным достижением иранской медицины является развитие трансплантологии. Услуги по пересадке органов (сердца, печени, почек, лёгких, костного мозга) и тканей (роговой оболочки, кожи, костей, сухожилий, сердечных клапанов, хрящевой ткани) сегодня оказывают около 80 специализированных центров. Иран – первая страна Ближнего Востока, в которой была произведена пересадка почки. Сегодня государство вышло на 4 место в мире по частоте выполнения таких операций. В последние годы для Ирана характерно явление медицинского туризма: учитывая высокую квалификацию врачей-трансплантологов, а также относительно небольшую стоимость операций, страна на постоянной основе принимает пациентов из Азербайджана, Омана, Афганистана, Саудовской Аравии и ОАЭ.

#### Литература:

1. Здравоохранение Ирана: современная медицина в исламских традициях [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://health-ua.com/pics/pdf/2010\\_03/28.pdf](http://health-ua.com/pics/pdf/2010_03/28.pdf). – Дата доступа: 27.09.2021.

## КАНИСТЕРАПИЯ – МЕТОД ЛЕЧЕНИЯ И РЕАБИЛИТАЦИИ С ПОМОЩЬЮ СОБАК

**Яцкявичюте Юстина, Литовская Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный консультант – ст. преподаватель Людчик Н.Н.*

Аннотация. В статье рассказывается о канистерапии (собакотерапии) – методе реабилитации и лечения людей с использованием специально обученных собак. Перечисляются показания и противопоказания канистерапии, а также называются породы собак, которые подходят для проведения сеанса канистерапии с пожилыми людьми, с детьми, подростками и др.

*Ключевые слова: канистерапия, медицинская и социальная реабилитация, собаки-помощники, противопоказания и показания канистерапии, породы собак, уникальный метод.*

Канистерапия (собакотерапия) – это уникальный метод реабилитации и лечения людей с использованием специально обученных собак (собак-помощников). Собакотерапию используют в медицинской и социальной реабилитации. Занятия в рамках канистерапии проводятся под присмотром психологов, педагогов-дефектологов. Они помогают социально адаптироваться людям с такими заболеваниями, как ДЦП, синдром Дауна, задержка психического и речевого развития различного генеза, а также слабослышащим, слабовидящим, детям с различными соматическими заболеваниями.

Канистерапию, как правило, используют в комплексе с медикаментозным и другими видами лечения.

Канистерапия – метод не новый, с 60–х годов прошлого века западные врачи утверждают, что взаимодействие с собакой способствует развитию умственных и эмоциональных способностей, а также улучшению двигательных функций пациентов. Идея терапии с участием животных появилась у американского психиатра Бориса Левинсона, который опытным путем заметил, что пациенты получают заряд положительных эмоций, когда приходят на сеансы и встречаются с его собакой. С тех пор метод начал набирать популярность. Сегодня его используют для оказания помощи детям с ДЦП, аутизмом, гиперактивностью, проблемами со зрением или слухом и с сердечно–сосудистыми заболеваниями.

В Европе и в США канистерапия – это уже абсолютно полноправная область официальной медицины, в рамках которой проводятся встречи, семинары, а в некоторых странах существуют даже курсы по подготовке специалистов, по окончании которых можно заниматься частной практикой.

Большие или маленькие, смешные или серьезные, собаки вне зависимости от своего характера или размера – самые лучшие друзья человека. Они каждый раз радуются, когда мы возвращаемся домой, виляют хвостиком и забывают сразу об обидах, только увидев любимого хозяина в дверях дома. Преданные и искренние, они всегда повысят настроение и составят компанию на прогулке. Не удивительно, что при такой любви к людям собаки стали одними из лучших помощников человека. Они ловят преступников, помогают на таможне, участвуют в поисках людей, спасают при пожарах и даже лечат.

Сначала собак тестируют, так как важно, чтобы у животного отсутствовали агрессия и страх. Собаки, подходящие для канистерапии, дрессируются, обучаются специальным навыкам взаимодействия и только после этого «выходят на работу» с пациентами. Наиболее известное применение терапии с собаками – это помощь детям с аутизмом. Собаки-помощники положительно влияют на психоэмоциональное состояние маленького пациента, развивают речь и помогают детям выйти из внутренне замкнутого пространства, содействуют получению более позитивного отношения к миру, у детей лучше развивается моторика, память и внимание, снижается напряжение мышц.

Канистерапия хорошо зарекомендовала себя не только в работе с детьми, но и со взрослыми. Собаки-терапевты улучшают психологическое самочувствие людей, которые находятся в хосписах, психиатрических больницах и домах престарелых.

Для собак не важно, как ты выглядишь, какие у тебя особенности. Они воспринимают человека таким, какой он есть. Поэтому работа с собаками-терапевтами проходит в плодотворном игровом режиме и действительно помогает людям лучше адаптироваться к реалиям жизни.

Существуют показания и противопоказания канистерапии. Собаки – удивительные создания, они не только способны лечить, но и диагностировать множество болезней. Например, в США активно разрабатывается программа по подготовке собак, которые способны распознавать предвестники эпилептических припадков, скачков уровня сахара в крови у людей с диабетом, а также признаки приступов астмы. Если говорить о лечебных свойствах пушистых терапевтов, то они помогают справиться с фобиями,

паническими атаками и навязчивыми, неконтролируемыми страхами, кризисными состояниями и приступами истерии, неврозами, депрессией.

Еще одним направлением подготовки животных является предоставление им навыков взаимодействия с людьми с ограниченными возможностями. В таких случаях собаки становятся не просто помощниками и поводырями, а своеобразным мостиком для взаимодействия с окружающим социумом.

В домашних условиях домашние любимцы – это неисчерпаемый источник мотивации, ведь собак необходимо выгуливать, а значит, вы автоматически становитесь более ответственными и организованными. Кроме того, за счет прогулок вы чаще бываете на свежем воздухе, а особенно активные породы собак помогут вам полюбить спорт.

Любой положительный метод воздействия имеет свои исключения. Существуют случаи, когда взаимодействие с собаками нежелательно: аллергия на животных, повреждение кожных покровов и заболевания кожи, болезни дыхательных путей, инфекционные заболевания, фобии, связанные со страхом собак. Важно отметить, что сеансы канистерапии должны проходить в присутствии и при непосредственном участии квалифицированного канистерапевта. Ведь при неумелом использовании данного метода можно навредить пациенту и непроизвольно сформировать у него гиперпривязанность к собаке.

Конечно, нельзя обойти вниманием разнообразие пород собак. Для канистерапии подойдет любая из них, главное, чтобы животное было хорошо натренировано специалистами данной сферы. Кроме того, они проходят специальное тестирование, которое проверяет их поведенческие реакции на громкие звуки, резкие движения, на наличие агрессивности по отношению к человеку или другим животным.

При выборе собаки для проведения сеанса канистерапии стоит отталкиваться от конкретного случая. Так, собаки небольших пород лучше всего подходят для работы с людьми пожилого возраста, а также для пациентов хосписов. Животные средних и больших размеров часто используют для работы с детьми и подростками с заболеваниями психического и психосоматического генеза.

Выбор породы собаки зависит и от конкретных коррекционно-реабилитационных целей. Например, для канистерапии с пациентами, которые имеют различные психические заболевания и ограничения физических возможностей, используют собак ездовых пород (лайки, хаски, маламуты, самоеды). Считается, что именно эти породы наиболее дружелюбно относятся к людям и быстро учатся.

Не слишком подходящими для канистерапии оказались пудели и собаки породы чихуахуа. Из-за своей уязвимой нервной системы данные животные быстро устают и отказываются выполнять дальнейшие команды.

Таким образом, канистерапия – это уникальный метод, который не только помогает диагностировать и лечить различные болезни, но и дарит положительные эмоции.

#### Литература:

1. Канистерапии в условиях реабилитационного центра для детей и подростков – Труды Север-Кавказского федерального университета, 1997. – Т.4. – С.162.
2. Заборина Л.Г., Глазкова Ю.В. Коррекция психоэмоционального состояния детей с расстройствами аутистического спектра средствами канистерапии и физической культуры // Ученые записки Забайкальского государственного университета. Серия: Педагогика и психология, 2016. – Т. 11.

3. Камнева О.А. Использование канистерапии в коррекционной работе с детьми с особыми образовательными потребностями // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения, 2011. № 1.– С. 85– 89.

4. Кароматов И.Д. Простые лекарственные средства – в четырех книгах, книга четвертая. Lambert Academic Publishing Saarbrücken Deutschland, 2014.

5. Князева Н.А. Канистерапия – это оздоровление, лечение и реабилитация детей с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) при общении с собаками. – Внешкольник, 2012. №2 (149). – С. 33– 34.

## ЭТИКА В РАБОТЕ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА

**Ходжамгулиева Мерджен, Республика Туркменистан**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный консультант – ст. преподаватель Сас Т.С.*

Аннотация. В работе рассматриваются этические основы профессиональной деятельности медицинского персонала, особенности культуры поведения, а также стратегические требования к врачу и среднему медицинскому работнику.

*Ключевые слова: этика, медицинский персонал, культура поведения.*

А.П. Чехов писал: «Профессия медика – подвиг. Она требует самоотвержения, чистоты души и чистоты помыслов. Не всякий способен на это» [1]. Врачу и медсестре доверяется самое дорогое – жизнь, здоровье, благополучие людей. Они несут ответственность не только перед пациентом, его родственниками, но и перед государством.

Медицинская этика, являющаяся составной частью этики, рассматривает гуманистические, нравственные начала в деятельности медицинских работников. «Нормы, правила и обычаи регулируют поведение и взаимоотношения людей в обществе. На этой основе сформулированы наиболее обобщенные понятия морали для медицинских работников: долг, честь, достоинство, совесть, счастье. Этической основой профессиональной деятельности медицинского персонала являются гуманность и милосердие, а важнейшими задачами профессиональной деятельности – комплексный всесторонний уход за пациентами и облегчение их страданий, восстановление здоровья и реабилитация, содействие укреплению здоровья и предупреждение заболеваний» [2].

Потребность в работе медперсонала универсальна. Работа врача, среднего и младшего медицинского персонала подразумевает уважение к жизни, достоинству и правам человека. Оно не имеет ограничений по национальным или расовым признакам, по признаку вероисповедания, цвета кожи, возраста, пола, политического или социального положения.

Согласно Международному кодексу врачебной деонтологии, выделяют два стратегических требования к врачу и среднему медицинскому работнику: знание и доброжелательное отношение к людям. Основными принципами сестринской этики и деонтологии, изложенными в клятве Флоренс Найтингейл и «Этическом кодексе

Международного совета медицинских сестёр», являются: гуманность и милосердие, любовь и забота, сострадание, доброжелательность, бескорыстие, трудолюбие, учтивость и др.

Этические ценности-цели, идеалы, к которым должен стремиться медицинский работник, следующие: профессионализм, постоянное самосовершенствование; здоровье и здоровая окружающая среда; независимость, человеческое достоинство.

Культуру поведения медперсонала можно разделить на два вида:

- 1) внутренняя культура (отношение к труду, соблюдение дисциплины, бережное отношение к предметам обстановки, дружелюбие, чувство коллегиальности);
- 2) внешняя культура (приличие, хороший тон, культура речи, соответствующий внешний вид).

Необходимо обратить особое внимание на то, что культура речи является важной составной частью внешней культуры. Речь медицинского персонала должна быть четкой, негромкой, умеренно эмоциональной, вежливой. Нельзя использовать уменьшительно-ласкательные слова при обращении к пациенту типа «бабулька», «голубушка». Нередко приходится слышать, как о пациенте незтично говорят «диабетик», «язвенник», «астматик». В речи медицинских работников не должно быть жаргонных слов. Такая лексика вызывает недоверие пациента врачу или медсестре и вызывает негативную реакцию у пациента.

Основными качествами внутренней культуры медицинских работников являются:

- Скромность – естественная простота, свидетельствующая о красоте человека, его силе;
- Справедливость – самая высокая добродетель медицинского работника, т. к. это фундамент его внутренних побуждений;
- Честность – основа повседневных помыслов и стремлений;
- Доброта – неотъемлемое качество внутренней культуры человека.

Медицинский работник должен относиться доброжелательно к окружающим его людям, понимать их горести и радости, по зову сердца помогать и словом, и делом.

Правилами внешней культуры поведения являются правила благопристойности, приличия, хорошего тона и соответствующего внешнего вида (внешняя опрятность, необходимость следить за чистотой своего тела, одежды, обуви, отсутствие излишних украшений и косметики). К правилам внешней культуры относится также форма приветствия и умение держать себя среди коллег и больных, умение вести беседу соответственно обстановке и условиям. Если медицинский работник является квалифицированным специалистом, профессионально выполняет свои обязанности, но не умеет наладить контакт с больными, то его действия не принесут должного лечебного эффекта.

### Литература:

1. Сестринская деонтология. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://referatwork.ru/category/meditsina/view/163587\\_sestrinskaya\\_deontologiya](https://referatwork.ru/category/meditsina/view/163587_sestrinskaya_deontologiya) – Дата доступа: 12.09.2021.
2. Что такое медицинская этика? [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://studfile.net/preview/6010704>. – Дата доступа: 14.09.2021.

## О МЕДИЦИНЕ В НИГЕРИИ

**Одунаро Кристиана Айомиде, Федеративная Республика Нигерия**

*Гродненский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Гродно*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Окуневич Ю.А.*

Аннотация. В статье представлен краткий обзор современного состояния медицины в Нигерии, а также дана характеристика основных проблем в данной области.

*Ключевые слова:* Нигерия, здравоохранение, медицина, заболевания.

Система здравоохранения в Нигерии характеризуется достаточно распространёнными для африканских стран проблемами, главной из которых является низкий уровень доступности медицинского обслуживания для тех слоёв населения, чей социальный и финансовый статус не позволяет обращаться в медучреждения платного типа и государственные клиники, расположенные в крупных городах.

Для Нигерии характерна смешанная форма здравоохранения, сочетающая в себе государственный и частный секторы медицинской помощи. Основной спектр квалифицированных медицинских услуг сосредоточен в частных медучреждениях. Медицинская помощь достаточного уровня оказывается и в государственных госпиталях, однако реанимационные отделения встречаются только в крупных больницах, расположенных в курортных зонах или больших городах.

Подготовка медицинских кадров в Нигерии осуществляется на медицинских факультетах университета в Ибадане, школах в Зарие и Лагосе, городах Кано и Сокото. В целом недостатка в учреждениях, занимающихся подготовкой медицинского персонала, в Нигерии нет. Для этих целей существуют даже специализированные школы по подготовке акушеров и медсестёр, фармацевтический факультет, фармацевтическое училище, два университетских факультета по лабораторной диагностике, зубная школа. Несмотря на это, страна по-прежнему испытывает недостаток квалифицированного медицинского персонала, поскольку наиболее перспективные врачи покидают пределы Нигерии.

Необходимо отметить, что в стране актуальна проблема качества обслуживания в медицинской отрасли, поскольку зачастую стоимость услуг, оказываемых в частных медучреждениях, не соответствует их заявленной высокой стоимости. Персонал, работающий в нигерийских клиниках, не всегда имеет соответствующую квалификацию, а потому не в силах предоставить действительно необходимую медицинскую помощь. Основное количество узкоспециализированных клиник и больниц сосредоточено в столице Нигерии. Именно здесь можно найти врача практически любого профиля и получить максимально возможный для страны перечень медицинских услуг, включающий диагностику и лечение, в том числе рентген и УЗИ, а также ряд несложных операций.

Говоря о медицинской обстановке в стране, следует отметить достаточно высокий риск заражения паразитарными и инфекционными заболеваниями, к которым относятся малярия, брюшной тиф, бактериальная диарея, гепатит А, менингит и жёлтая лихорадка. Также имеет распространение наследственная болезнь под названием сер-

повидноклеточная анемия. Согласно некоторым данным, ей страдает примерно 30 миллионов нигерийцев [2].

Острая проблема страны – отсутствие чистой питьевой воды. Постоянный доступ к ней имеет лишь 50% населения. Именно загрязнённая вода является основной причиной кишечных инфекций. В октябре 2005 года в Нигерии была зафиксирована вспышка холеры. Единичные случаи этого заболевания фиксируются и сегодня.

Нигерия стоит в ряду стран с самой неблагоприятной обстановкой по ВИЧ/СПИДу. Эпидемия начала стремительное развитие с 1991 г. Процент ВИЧ-инфицированных среди взрослого населения страны в разное время составлял от 3,6% (2000 г.) до 8,0% (2018 г.). Доля женщин в общей массе ВИЧ-инфицированных превышает аналогичный показатель для мужчин; соотношение женщин к мужчинам в этой группе составляет 1,38:1 [1]. Доступно антиретровирусное лечение, но люди предпочитают проходить терапию тайно, поскольку все еще существует заметная дискриминация в отношении людей с ВИЧ/СПИДом.

Говоря о состоянии медицины в стране, необходимо отметить такую проблему, как заболеваемость полиомиелитом. В 2012 году на Нигерию пришлось половина всех зарегистрированных в мире случаев. В последние годы наблюдается существенное снижение показателей инфицирования благодаря активной кампании по иммунизации населения.

#### Литература:

1. ВИЧ/СПИД в Нигерии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://stringfixer.com/ru/HIV/AIDS\\_in\\_Nigeria](https://stringfixer.com/ru/HIV/AIDS_in_Nigeria). – Дата доступа: 27.09.2021.
2. Healthcare in Nigeria [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://en.wikipedia.org/wiki/Healthcare\\_in\\_Nigeria](https://en.wikipedia.org/wiki/Healthcare_in_Nigeria). – Дата доступа: 27.09.2021.

## КУРОРТЫ ТУРКМЕНИСТАНА

**Сувханов Мухамметресул, Республика Туркменистан**  
**Шатлыков Гарахан, Республика Туркменистан**  
*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*  
*Научный консультант – ст. преподаватель Родина Е.И*

Аннотация. В работе представлены известные курорты и бальнеологические ресурсы Туркменистана, рассмотрены особенности лечения различных заболеваний в бальнеологических санаториях, в том числе лечение минеральными водами, лечебными грязями, лекарственными травами. Сделан обзор исторических и культурных достопримечательностей, доступных туристам.

*Ключевые слова: бальнеологический курорт, санаторий, лечение заболеваний, минеральная вода.*

Туркменистан – жемчужина Средней Азии, одно из популярнейших туристических направлений в этом регионе. Туркмения привлекает путешественников величествен-

ной пустыней Каракумы, уникальной природой, историческими достопримечательностями, потрясающими мечетями и великолепными дворцами.

Туркменистан славится бальнеологическими курортами и санаториями. Главной государственной лечебницей считается «Арчман», славящийся целебной минеральной водой. Курорт стал широко известным благодаря лечению заболеваний желудочно-кишечного тракта, печени и желчевыводящих путей, кожных болезней, заболеваний опорно-двигательного аппарата, периферической нервной системы, гинекологических заболеваний.

В новом здании санатория «Йылы Сув» расположены диагностическое, лечебное и водолечебное отделения. Диагностическое отделение обеспечено современным оборудованием: рентген, эндоскоп, УЗИ, электрокардиограф. В отделении пациенты могут получить соответствующую консультацию у гинеколога, терапевта, отоларинголога. В санатории имеется клиничко-биохимическая лаборатория.

В водолечебном отделении гражданину, прибывшему отдохнуть и восстановить здоровье, предлагаются сероводородные, йодобромные, а также успокаивающие ванны с использованием лекарственных трав, произрастающих на туркменской земле. Кроме того, имеются бассейны, предназначенные отдельно для мужчин и женщин.

Санаторий «Берзенги» расположен у подножия Копетдага в семи с половиной километрах к югу от Ашхабада. В 1967 году в результате геологоразведочных работ из вертикальной скважины «Берзенги» изъятые пробы минеральной воды, которая отличается гидрохимическим составом и имеет лечебные свойства. С этого момента начинается история курорта «Берзенги». Проводимые в санатории лечебные процедуры с использованием минеральных ванн укрепляют жизненные силы организма, повышают иммунитет и благотворно влияют на сердечно-сосудистую систему человека. Минеральная вода содержит микроэлементы йод, бром, цинк, марганец.

Санаторий «Байрамали» обладает высокими целебными свойствами и пользуется большой популярностью не только среди населения нашего государства, но и за его пределами. С учетом климатических особенностей – жаркого климата летом, прохладного мягкого климата зимой и сухого климата пустынь – в санатории «Байрамали» созданы благоприятные условия для эффективного лечения различных заболеваний. Санаторий круглогодично принимает и успешно лечит пациентов с заболеваниями почек, сердечно-сосудистой и пищеварительной системы.

Санаторий «Моллакара» круглый год принимает пациентов с нарушениями опорно-двигательного аппарата, расстройствами нервной системы, заболеваниями суставов, полиартритом, остеохондрозом, инфекционным ревматоидным артритом, радикулитом, невритом, с травмами позвоночника, а также предоставляет лечение пациентам с гинекологическими заболеваниями, бесплодием, заболеваниями мочеполовых путей. В здравнице наряду с грязелечением, физиотерапией и лечением разными ваннами, широко применяются гидротерапия, подводный массаж, фитотерапия, включая применение хвойных ванн, а также ванн с использованием лекарственных трав.

Визитной карточкой Туркменистана считается туристическая зона Аваза, раскинувшаяся на побережье Каспийского моря. Аваза представляет собой современный курортный центр с элитными отелями, санаториями и лечебницами. Место порадует туристов парками и ресторанами, яхт-клубом и спортивными комплексами, бассейнами с морской водой и дискотеками, а также красивыми фонтанами и гейзерами.

Природа Туркменистана, богатая бальнеологическими ресурсами, а также курортная и санаторная инфраструктура создают широкие возможности для отдыха и лечения туристов.

## ПОСТКОРОНАВИРУСНЫЙ СИНДРОМ И НОВЫЕ ТЕРМИНЫ В МЕДИЦИНЕ

Досет Айгерим Сайдкызы, Республика Казахстан

ФГБОУ ВО «Саратовский ГМУ  
имени В.И. Разумовского» Минздрава России  
Россия, Саратов

Научный руководитель – преподаватель Мошенская Г.Н.

**Аннотация.** В статье рассматривается появление и использование новых терминов в языке медицины как следствие появившегося нового патологического состояния после перенесенного COVID-19.

**Ключевые слова:** *долгий COVID, затяжной ковид, ковидный синдром, пост-ковид, постковидный синдром, посткоронавирусный синдром, продолжающийся ковид, after effects covid, chronic COVID-19, extended COVID-19, long COVID, long-haulers, post-COVID-19 syndrome.*

Новые слова появляются в языке очень быстро. Каждый год язык медицины пополняется и многие термины начинают употребляться широким кругом лиц. Так существует много слов, вошедших в обиход из медицинского дискурса и ставших частью узуса: постковид, постковидный синдром, посткоронавирусный синдром. Новые заболевания также приносят в нашу лексику новые слова и значения. Создатели «Словаря русского языка коронавирусной эпохи» отмечают, что несколько месяцев 2020 года по количеству новаций можно сравнить только с периодом перестройки. Так произошло не только в русском языке, но и во многих языках мира.

Один из терминов, который родился с появлением коронавируса – это *постковидный синдром*. Речь идет о патологическом состоянии после перенесенного COVID-19, которое длится до 3 месяцев и более и сопровождается различной симптоматикой. Согласно статистике, постковидный синдром возникает вне зависимости от того, в какой форме протекала болезнь и проявляется у 10–30% переболевших.

В связи с новизной болезни весной 2020 года в социальных сетях по всему миру появились группы поддержки, организованные людьми, переболевшими коронавирусной инфекцией в легкой или тяжелой форме и столкнувшимися с долгосрочными симптомами. Участники поддерживали друг друга, обменивались опытом, рассказывали о своем затянувшемся болезненном состоянии. Появилась необходимость как-то обозначать его вербально. Термин «долгий COVID» (long COVID) был введен пациентами и закрепился сначала в социальных сетях. Elisa Perego из Ломбардии была первой, кто использовал термин #LongCovid в Твиттере для описания пролонгированных симптомов после выздоровления. В англоязычных facebook-группах обсуждался «затяжной

ковид» (long-haulers). В русскоязычном сегменте в апреле 2020 года также появляется группа «Нетипичный коронавирус (постковид)».

В июне 2020 года термин long COVID перешел из социальных сетей в средства массовой информации, после того как анестезиолог и врач интенсивной терапии из Норфолка Джейк Суэтт присоединился к группе поддержки пациентов. Он рассказал о своих симптомах после болезни и призвал к сбору данных о лонгковиде не только у госпитализированных пациентов, но и у тех, кому госпитализация не понадобилась.

В августе 2020 года официального определения синдрома еще не было. Британский профессор первичной медико-санитарной помощи и практикующий врач общей практики Триша Гринхалг с соавторами предложили следующие рабочие термины (обратим внимание, что способы терминологизации вполне традиционные для языка):

1) длительный COVID-19 (*extended COVID-19*) – для случаев, когда симптомы сохраняются >3 недель с момента манифестации инфекции,

2) хронический COVID-19 (*chronic COVID-19*) – если симптомы сохраняются >12 недель после появления первых симптомов.

Наконец, 30 октября 2020 года National Institute for Health and Care Excellence (NICE) в соглашении с Scottish Intercollegiate Guidelines Network и The Royal College of General Practitioners в своих рекомендациях впервые описал формы COVID-19, назвав также **постковидный синдром** (*post-COVID-19 syndrome*) результатом диагностированного COVID-19:

1) **острый COVID-19** (*acute COVID-19*) – жалобы и симптомы COVID-19 продолжительностью до 4 недель;

2) **продолжающийся симптоматический COVID-19** (*ongoing symptomatic COVID-19*) – жалобы и симптомы COVID-19 продолжительностью от 4 до 12 недель;

3) **постковидный синдром** (*post-COVID-19 syndrome*) – жалобы и симптомы, которые развиваются во время или после COVID-19 и длятся >12 недель и не являются результатом другого диагноза.

*Долгий COVID* и *постковидный синдром* сейчас являются вполне общепринятыми медицинскими терминами, в специализированной литературе уже есть статьи, описывающие жалобы перенесших COVID-19 пациентов или феномен различных симптомов, которые продолжаются более 3–4 недель.

«Словарь русского языка коронавирусной эпохи» приводит такие синонимичные словосочетания характеристики состояния после перенесенной инфекции, как *долгий ковид*, *ковидный хвост*, *постковид*, *постковидный синдром* (от англ. *post-COVID-19 syndrome*), *ковидный синдром*, *посткоронавирусный синдром*.

Как показали запросы в разных браузерах на русском и английском языках, чаще всего употребляется термин *after effects covid* – 49%, острый COVID-19 – 13%, продолжающийся ковид – 11%, long covid – 10%, постковидный синдром симптомы – 7%, *postcovid* – 5%, постковидное состояние – 2%, постковидный синдром – 1%, *post acute COVID syndrome symptoms* – 1%. Эта статистика свидетельствует о постепенном изменении привычного лексикона жителей планеты, более активное использование научной терминологии в обычной жизни. Таким образом, экстралингвистические факторы влияют на язык, создавая термины и внедряя их в нашу жизнь.

По инициативе российских врачей в Международную классификацию болезней десятого пересмотра (МКБ-10) внесены изменения, связанные с COVID-19. Постко-

видный синдром внесён в Международный Классификатор Болезней в формулировке «Post COVID–19 condition». Добавлен код U09.9 – Состояние после COVID–19 неуточненное (постковидное состояние, постковидный синдром). Этот необязательный код позволяет установить связь с COVID–19. Его нельзя использовать, если COVID–19 все еще диагностируется.

Таким образом, в речь вошел новый медицинский термин, характеризующий совокупность симптомов после перенесенного COVID–19. Он активно используется врачами, пациентами, средствами массовой информации во всех его вариантах: постковидный синдром, постковид, лонг-ковид, постковид синдром, посткоронавирусный синдром, долгий COVID и внесен в международный классификатор болезней.

#### Литература:

1. Словарь русского языка коронавирусной эпохи. Сост. Е.С. Громенко, А.Ю. Кожевников, Н.В. Козловская, Н.А. Козулина, С.Д. В.М. Мокиенко, А.С. Павлова, М.Н. Приемышева, Ю.С. Ридецкая Е.С. Громенко, А.С. Павлова, М.Н. Приемышева (отв. ред.), Ю.С. Петербург: Институт лингвистических исследований РАН, 2021. – 550 с.
2. Бескаравайная Т. В МКБ– 10 добавлен постковидный синдром // Медвестник : [сайт]. – URL: [https://medvestnik.ru/content/news/V- МКБ– 10– добавлен– postkovidnyi– sindrom.html](https://medvestnik.ru/content/news/V-МКБ-10-добавлен-постковидный-синдром.html) (дата обращения: 04.04.2021)
3. Постковидный синдром // Википедия : [сайт]. – URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Постковидный\\_синдром](https://ru.wikipedia.org/wiki/Постковидный_синдром) (дата обращения: 23.03.2021)
4. Rymer W. Что такое «долгий COVID» и «постковидный синдром»? // Empendium [сайт]. – URL: <https://empendium.com/ru/chapter/B33.1394.92>. (дата обращения: 23.03.2021)
5. Elisa Perego // MEpedia : [сайт]. – URL: [https://me-pedia.org/wiki/Elisa\\_Perego](https://me-pedia.org/wiki/Elisa_Perego) (дата обращения: 23.09.2021)
6. *Suett J.* My experience of suspected “Long COVID” // Patient Safety Learning : [сайт]. – URL: [https://www.pslhub.org/learn/coronavirus-covid19/273\\_blogs/my-experience-of-suspected-long-covid-r2547/](https://www.pslhub.org/learn/coronavirus-covid19/273_blogs/my-experience-of-suspected-long-covid-r2547/) (дата обращения: 23.09.2021)
7. Greenhalgh T., Knight M., A’Court C., Buxton M. Management of post- acute covid-19 in primary care // The BMJ : [сайт]. – URL: <https://www.bmj.com/content/370/bmj.m3026> (дата обращения: 23.09.2021)
8. Мироглов А. Постковидный синдром: что это такое и как вернуться к прежней жизни // Sputnik : [сайт]. – URL: <https://ru.sputnik.kz/health/20201011/15175414/postkovidnyy-sindrom.html> (дата обращения: 27.03.2021)

#### СЕРГЕЙ ПЕТРОВИЧ БОТКИН И ДЕЯТЕЛИ МУЗЫКАЛЬНОЙ И ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КУЛЬТУРЫ

**Карут Камаль, Ливанская Народная Республика**

*Белорусский государственный медицинский университет*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Аннотация. Работа посвящена выдающемуся врачу, основоположнику военно-полевой терапии, прекрасному диагносту и всесторонне образованному человеку,

любившему музыку, живопись и литературу – Сергею Петровичу Боткину и его окружению.

*Ключевые слова:* «Боткинские субботы», композиторы, художники, музыканты.

При изучении мемуарной литературы и писем композиторов, музыкантов, художников, скульпторов понимаешь, какую большую роль играли выдающиеся врачи в их жизни, а иногда и влияли на их творчество. Таким был С.П. Боткин, любивший музыку и живопись, встречавшийся со многими представителями русской культуры. В воспоминаниях современники

С.П. Боткина подчёркивают, что его больше всего увлекала и волновала музыка, интересовался он и живописью. Нельзя сказать, что С.П. Боткин был равнодушен к художественной литературе, но он не мог отдавать ей много времени, так как был занят врачебной, педагогической и общественной деятельностью. Кроме того, он постоянно читал медицинскую литературу на немецком и французском языках.

С 1860 г. и до конца жизни С.П. Боткин устраивал у себя субботы, на которые собирались не только его друзья–медики, но и музыканты, художники, композиторы, бывали здесь и литераторы. Боткинский особняк, который еще называли «домом на Маросейке», был центром культурной и общественной жизни Москвы. Сюда приезжали писатели, публицисты, актеры: Герцен, Огарев, Л.Толстой, М.Щепкин и другие деятели культуры. Это создавало своеобразную атмосферу вечеров. Один из сыновей Боткина вспоминал: «Отец мой – молодой профессор медицинской академии был душой целой плеяды молодых русских ученых, которые собирались у него по субботам, вечером, и засиживались до поздней ночи. Поэты, музыканты, композиторы, драматурги и романисты смешивались на этих вечерах с докторами, химиками, физиологами и математиками, и все вместе за большим овальным столом представляли из себя в высшей степени своеобразное сборище». Из этого кружка вышли ученый-химик и композитор А. П. Бородин, композитор Цезарь Кюи, читавший фортификацию в Артиллерийской академии, писатель-сказочник и профессор зоологии Вагнер. «Все это результаты субботних вечеров, – шутил отец. – Когда музыканты, литераторы и ученые садятся за один стол и пьют чай из того же самовара – ученые становятся артистами и наоборот».

С.П. Боткин любил музыку с детства, играл на виолончели. Врач Н.А. Белоголовый в книге о С.П. Боткине рассказывал, что лучшим своим отдыхом он считал игру на виолончели: «...он смотрел на неё как на средство для восстановления своей мозговой энергии». «Это моя освежающая ванна», – говорил он. Три раза в неделю в 12 часов ночи приходил к нему учитель- виолончелист. Остальные дни он играл под аккомпанемент жены на фортепьяно, а в воскресенье профессор приводил с собой двух солистов, и они играли по 3– 4 часа подряд.

По словам Н.А. Белоголового, «Боткин был неутомимым музыкантом, в музыку он вносил черты своей натуры, характера – увлечение и настойчивость». Боткин продолжал брать свои уроки чуть ли не до 50-летнего возраста. И летом, отправляясь в заграничную поездку куда-нибудь на воды, он не расставался как с целым чемоданом книг, так и с виолончелью, даже забирал иногда с собой две, что однажды подало повод к смешному недоразумению в Франценсбаде, где водяные врачи хотели устроить ему почётную встречу. Приехали для этого на станцию железной дороги, но, не зная его

в лицо и увидав в его багаже две виолончели, приняли за странствующего музыканта, который прибыл, чтобы дать концерт.

Записаться на домашний прием к С.П. Боткину было сложно из-за того, что было много желающих. Среди его пациентов были и многие культурные деятели: писатель Ф.Достоевский, скульптор М.Антокольский, художник И.Шишкин, композитор М. Балакирев и другие.

Семья С.П. Боткина была дружна с выдающимся русским композитором М.А. Балакиревым. М.А. Балакирев, познакомившись с С.П. Боткиным, писал: «Сегодня я был в клинике у Боткина. Вы постарайтесь попасть к нему. На меня он произвёл очень приятное впечатление. Он очень неуклюжий, совершенно медведь, ноги у него каждая толщиной со столетний дуб, сам он белокур, имеет вид старшего приказчика в ситцевой лавке на нижегородской ярмарке. Но во время его расспроса, когда он начинает соображать, у него делается в лице что-то хорошее, артистическое».

Вскоре М.А. Балакирев стал часто бывать на боткинских субботках.

М.А. Балакирев устраивает бесплатную консультацию молодому талантливому скульптору И.Я. Гинцбургу. И.Я. Гинцбург в своих воспоминаниях писал: «Тогда Боткин был на вершине своей славы, к нему простому смертному трудно было попасть, но за меня просил М.А. Балакирев. Он устроил так, что С.П. принял меня в своей клинике, в академии. Приём происходил во время чтения лекции на 4 курсе, аудитория была полна. Все студенты, а также молодые доктора были в сборе. Лекция была посвящена мне, т.е. моей болезни». С.П. Боткин, разбирая симптомы болезни, которой страдал И.Я. Гинцбург, учитывал и расовую, и конституциональную его предрасположенность, а также плохие материальные условия, в которых он жил.

«Оказалась начинающаяся чахотка...».

М.А. Балакирев был одним из учредителей бесплатной петербургской музыкальной школы. Известно, что на юбилее этой школы наряду с

А.Г. Рубинштейном, И.Е. Репиным, В.В. Стасовым и Н.А. Римским-Корсаковым присутствовал и С.П. Боткин.

Встречи М.А. Балакирева с С.П. Боткиным участились в 1882г. в связи с тем, что композитор заболел сахарным диабетом.

Балакирев дважды посещал С.П. Боткина на его даче в Культила (Финляндия).

Дружеские отношения связывали С.П. Боткина и с талантливым композитором, химиком А.П. Бородиным.

Иногда на боткинских субботках играл не только А.П. Бородин, но и его жена, пианистка, дочь лейб-лекаря Московской больницы С.С. Протопопова.

А.П. Бородин преклонялся перед талантом С.П. Боткина – одного из крупнейших клиницистов второй половины XIX века. Он часто консультировал у него родственников и друзей.

19.02. 1887 г. на заседании Общества русских врачей Санкт-Петербурга С.П. Боткин сделал сообщение «Памяти профессора А.П. Бородина». С гордостью и теплотой говорит он о А.П. Бородине: «Могучий композиторский музыкальный талант, выдающийся химик, замечательной честности и доброты, человек этот не мог пройти бесследно и не влиять в течение своей жизни благотворно на всех его окружающих». А.П. Бородин умер от ишемической болезни сердца и мозга.

Многие выдающиеся художники и скульпторы были близки с С.П. Боткиным, лечились у него. Их знакомству способствовал художник М.П. Боткин – брат клинициста. Первый художник, которого лечил молодой

С.П. Боткин, был знаменитый русский живописец А.А. Иванов. По дороге из Рима в Петербург, куда он вёз свою замечательную картину «Явление Христа народу», А.А. Иванов заболел. Из города Киля А.А. Иванов сообщал в Берлин Боткину признаки своей болезни. С.П. Боткин назначил А.А. Иванову курс лечения препаратами железа.

В течение 25 лет связывала дружба С.П. Боткина и И.Н. Крамского. В письмах художника имеются указания на те советы, которые С.П. Боткин давал ему как своему пациенту. О болезни И.Н. Крамского и её лечении С.П. Боткин сделал в Петербургском обществе русских врачей сообщение «По поводу смерти Крамского». С.П. Боткин сообщил, что он познакомился с

И.Н. Крамским, который в 1862 г. обратился к нему по поводу заболевания уха, и он вылечил его йодистыми препаратами. Вторично

И.Н. Крамской обратился к С.П. Боткину с жалобами на кашель, причина которого была не установлена, но который прекратился после лечения йодистым препаратом. Позднее С.П. Боткин диагностировал у И.Н. Крамского большую аневризму аорты. Он вместе с С.П. Боткиным ездил отдыхать во Францию, там он лечился йодоформом, и это принесло ему облегчение. В своём выступлении С.П. Боткин утверждал, что при любых аневризмах показано применение йодистых препаратов. 15.04.1884 г. С.П. Боткин потребовал, чтобы И.Н. Крамской уехал из Петербурга, климат которого, по мнению клинициста, был ему противопоказан. На даче у С.П. Боткина И.Н. Крамской написал его портрет. Одновременно с портретом С.П. Боткина И.Н. Крамской написал портрет его 23-летнего сына – С.С. Боткина.

С.П. Боткин был близок и с выдающимся отечественным скульптором М.М. Антокольским. По воспоминаниям И.Я. Гинцбурга, в конце января 1872 г., после завершения работы над статуей Ивана Грозного М.М. Антокольский заболел ларингитом. С.П. Боткин сказал, что болезнь серьёзная и опасная, рекомендовал ему компрессы на горло и климатическое лечение в Италии. Антокольский пишет из Рима, что условился с С.П. Боткиным слепить его бюст. А в письме от 11.07.1873 г. он рассказывает, что сделал бюст С.П. Боткина за 6 дней и что семейство врача считает бюст удачным, в другом письме тому же адресату скульптор сообщил, что бюст понравился И.Е. Репину – великому русскому художнику. Бюст С.П. Боткина – лучшее его художественное изображение. В 1883–1884 гг. М.М. Антокольский неоднократно лечился у С.П. Боткина в связи с хроническим бронхитом.

И.Е. Репин был хорошо знаком с С.П. Боткиным. Они часто встречались в Риме летом 1873 г. В письме И.Е. Репин пишет В.В. Стасову 04.06.1873г.: «Я почти совершенно здоров. Был здесь у доктора Боткина, он велел купаться в море». И.Е. Репин проводил курс морского купания по совету клинициста.

Изучение писем и мемуаров многих музыкантов, композиторов, художников и скульпторов, в которых упоминается о С.П. Боткине, позволяет воссоздать образ не только талантливого клинициста, врача, гуманиста, но и замечательного человека, который был близок многим деятелям русского искусства.

### Литература:

1. Анненков П.В. П.В. Анненков и его друзья: Литературные воспоминания и переписка. 1835–1885. – СПб., 1892. – Т. 1.
2. Белоголовый Н.А. С.П. Боткин, его жизнь и врачебная деятельность: Биографический очерк. – СПб., 1892.
3. Песков О.В. «...По вечерам у Боткина...»: История дома № 4 по Петроверигскому переулку. – М., 1996.
4. Панаева А.Я. Воспоминания. – М., 1986.

## ИЗ ИСТОРИИ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

**Ивантей Даниил, Российская Федерация**  
**Костикова Александра, Российская Федерация**  
*Белорусский государственный медицинский университет,*  
*Беларусь, Минск*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Махнач Ю.И.*

Аннотация. Статья посвящена стоматологическим инструментам прошлого. В ней обзорно рассматриваются некоторые инструменты, начиная с самых ранних примитивных свёрл и заканчивая инструментами конца XIX начала XX вв. Авторы обращают внимание на сходство элементов стоматологических инструментов прошлого и их современных аналогов.

*Ключевые слова: стоматологические инструменты, приборы, бормашина, пациенты, стоматолог, лечение.*

В наше время стоматологические приборы и техники позволяют проводить лечение безболезненно, но все-таки стоматологи остаются одними из самых страшных врачей для пациента. Людям в прошлом приходилось гораздо хуже, ведь приборы в то время были похожи не на предмет для лечения болезни, а на орудия для пыток.

Рассмотрим некоторые стоматологические инструменты прошлого.

1. Сверло– лук (7000 л. до н.э.)

Самые ранние известные стоматологические сверла возникли около 9000 лет назад в районе долины реки Инд (современные Индия и Пакистан). Они были сделаны по подобию инструмента для добычи огня – деревянный лук струной связан с вращающимся шпинделем – но вместо добычи пламени от силы трения шпиндель был использован как сверло для проникновения в зубы.

2. Стоматологический кляп (1500 г.)

Стоматологический кляп применялся для того, чтобы держать рот пациентов в открытом состоянии во время лечения. Мог также использоваться для открытия полости рта пациентов, которые страдали от тризма челюстей.

3. Пеликан (1600 г.)

Стоматологические пеликаны, названные из-за их сходства с клювом пеликана, использовались с XIV– го века до конца XVIII– го. Пеликан состоял из вращающегося

когтя, установленного на валу в регулируемом слоте. Зуб фиксировался между лапой и головой вала, а затем, сопровождаясь большой болью, выдергивался.

#### 4. Стоматологические щипцы (1600 г.)

Эти итальянские щипцы XVII-го века были устроены намного проще, чем их современные аналоги. Стоматологические щипцы используются для захвата и удаления зуба и в настоящее время.

#### 5. Роторасширитель (1600 г.)

Роторасширитель использовался для фиксации рта с целью обследования или медицинских процедур. Эта модель работала как обратные тиски с винтом для быстрого доступа к полости рта пациента.

#### 6. Рычаг Дугласа (1600 г.)

Стоматологические инструменты быстро приобретали новые конструкции и усложнялись, как показывает пример из XVII века. Это редкое сочетание щипцов и устройства для извлечения зуба, известное как «рычаг Дугласа».

#### 7. Стоматологический ключ (1810)

Ключом этот инструмент был назван, потому что он был похож на дверные ключи, но применялся для извлечения зубов. Коготь на конце вала был разработан так, чтобы схватить больной зуб и вращать, выкручивать его – грубый метод, который часто приводил к выбитым зубам, поврежденным тканям и переломам челюсти. На рубеже XX века этот способ уже считался устаревшим.

#### 8. Секаторы (1810)

«Секатор» в переводе с французского – «резак» или «ножницы». Этим французским ортодонтическим аппаратом лечили неровный или больной зуб, захватывая и с огромной болью удаляя зуб, начиная с линии чуть выше десен.

#### 9. Стоматологические винтовые щипцы (1850)

Эти необыкновенные американские щипцы включают расширяемый винт, который с помощью лезвия входил в корень зуба. Пациенты, которых лечили этим инструментом, должны были иметь большую храбрость, ведь в то время стоматологическая анестезия еще не была широко распространена.

#### 10. Дробилка языка (1850)

Дробилка применялась для удаления патологических частей языка, чтобы предотвратить распространение заболевания. Цепь стягивалась петлей в области зараженного участка и затягивалась при помощи храповика для остановки кровообращения в нужной части языка.

#### 11. Бормашина «Вращающийся палец» (1870)

Это необычное шестидюймовое сверло было прикреплено к наконечнику, который вращал стоматолог с помощью пальца. Скорость была намного медленнее, чем у других стоматологических боров эпохи, которые использовали лук, рукоятки, педали и, в конечном счете, электричество.

#### 12. Обезболиватель Уилкоккс – Джеветта (1905)

Это было футуристического вида устройство – пародонтальный шприц для ротовых инъекций обезболивающих веществ (обычно кокаина).

Можем наблюдать, как менялись и совершенствовались стоматологические инструменты. Несмотря на то, что эти приборы использовали наши предки, в современной стоматологии можно найти инструменты, имеющие некоторое сходство с приспособо-

блениями далекого прошлого. Например, стоматологические щипцы XVII века, пародонтальный шприц Уилкоккс-Джеветта очень напоминают свои современные аналоги, а принцип работы бормашины «вращающийся палец» остается тем же и в современных бормашинах – вращение и внедрение в полость больного зуба.

Подводя итоги, можно смело сказать, что прогресс пошёл на пользу стоматологии, ведь сегодня в нашей практике не встречаются подобные инструменты, которые внушали бы страх пациентам.

#### **Литература:**

1. История стоматологии: от истоков до XX века : [монография] / К.А. Пашков. – М. : Печатный дом «Магистраль», 2018 – 368 с.

## ГЛАВА II

### ДАКТЫЛЬНАЯ І ЖЭСТАВАЯ МОВА ЯК СРОДАК ЗНОСІН

**Кугаева К.С.**

*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,*

*Беларусь, Мінск*

*Навуковы кіраўнік – ст. выкладчык Ратынская Н.В.*

Жэсты вельмі часта (калі не заўсёды) прымаюць удзел у непасрэдных міжасобасных зносінах, складаючы іх важны невербальны кампанент. Выкарыстоўваюцца яны па-рознаму ў залежнасці ад мэты і абставін.

Выказванне гутарковай мовы з'яўляецца вынікам узаемадзеяння вербальных і невербальных кампанентаў, пры гэтым жэставая мова значна дапаўняе вербальную сістэму камунікацый.

Існуюць самастойныя невербальныя сістэмы зносін, якія могуць мець вузкія камунікатыўныя функцыі (жэсты, якія выкарыстоўваюцца ў арміі, у спорце, на транспарце) і больш універсальныя па прызначэнні і складаных па будове жэставыя сістэмы (сістэмы зносін некаторых пляменаў аўстралійцаў, членаў манаскіх ордэнаў і, канечне, дактыльная і жэставая мова глухіх).

Дактыльная і жэставая мова глухіх – гэта асаблівае сістэма, у якой жэсты абазначаюць не самі з'явы навакольнага свету, а літары алфавітаў нацыянальных моў. Функцыі дактыльнай мовы даволі шырокія: дактылалогія выкарыстоўваецца пры зносінах тых, хто чуе, і глухіх (настаўнікаў, бацькоў і інш.), а таксама прымае ўдзел у міжасобаснай камунікацыі глухіх, якая ажыццяўляецца галоўным чынам пры дапамозе жэставай мовы.

Дадзеная праца мае на мэце больш ясна прадставіць спецыфіку структуры і функцыянавання дактыльнай і жэставай мовы, кожная з якіх з'яўляецца разнавіднасцю рухальнай і кінетычнай камунікацыі чалавецтва.

Разгледзеўшы асаблівасці розных жэставых сістэм, можна зрабіць выснову, што галоўнае падабенства сістэм – гэта спосаб перадачы і ўспрымання інфармацыі, а асноўнай сэнсавай адзінкай з'яўляецца жэст-кінетычны акт, у якім, у першую чаргу, прымаюць удзел рукі.

### ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ

**Юрченко К.В.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Мельникова Т.Н.*

Работа раскрывает содержание понятия «научный текст» с опорой на наиболее характерные его стилистические особенности. Автором проводится анализ лингво-

стилистических особенностей научного текста на примере текстов, размещенных на стендах Государственного Дарвиновского музея в г. Москва.

Специфическими чертами, базирующимися на строгости логического мышления и его абстрактности, являются подчеркнутая логичность изложения и отвлечённая обобщённость. Базовые стилистические черты можно выстроить по уровням: грамматический, лексический и синтаксический.

К грамматическим особенностям стиля можно отнести преобладание в научных текстах имён существительных (*«Критика во многом определила направление дальнейшего развития эволюционной теории, и, в первую очередь, необходимость изучения закономерностей наследственности»*); применение пассивных конструкций (*«Утверждение лысенковской псевдонауки сопровождалось разгромом...»*); использование сложносочинённых и сложноподчинённых предложений в большом количестве (*«На определённом этапе созревания половых клеток хромосомы обмениваются своими частями, что приводит к рекомбинации генов»*).

Среди лексических особенностей выделяют: отвлечённо-обобщённый характер подачи информации, реализуемый через широкое употребление абстрактной лексики: *«... в его личной библиотеке содержались основные работы по теоретической биологии, в том числе все сочинения Ч. Дарвина»*; подчеркнутую точность высказывания, передаваемую через употребление терминов (*«Эпистаз – взаимодействие двух неаллельных генов, при котором один из них подавляет фенотипическое проявление другого»*).

К синтаксическим чертам научного текста можно отнести: последовательное построение фактов через использование сложных форм союзов и наречий, вводных слов (*«... наблюдается сложная картина расщепления, к тому же полученные гибриды...»*); применение безличных, обобщённо-личных предложений (*«Среди этих трёхсот индивидуумов нельзя найти, быть может, и двух, которые бы были совершенно сходны»*).

Таким образом, к базовым лингвистическим особенностям научных текстов можно отнести: преобладание в тексте имён существительных, применение пассивных конструкций, широкое использование сложносочинённых и сложноподчинённых предложений, обобщённо-отвлечённый характер изложения материала, подчеркнутую точность в подаче информации, активное использование сложных форм наречий и союзов, вводных слов, а также распространённость безличных и обобщённо-личных предложений.

## ПАЛЯВЫЯ ТРАВЫ Ў НАРОДНАЙ МЕДЫЦЫНЕ

**Строк А. В.**

*Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,*

*Беларусь, Мінск*

*Навуковы кіраўнік – м.ф.н.,ст. выкладчык Носік А.А.*

Народная медыцына ўзнікла ў глыбокай старажытнасці. З развіццём земляробства веды чалавека пра расліны свет пашыраліся. Так, алей, выціснуты з семя лёну і канпель, служыў слабільным сродкам, а распаранае ляннае семя – сродкам для прыпарак.

Здаўна ад цынгі ўжывалі ў ежу цыбулю, часнок і хрэн, ад малакроўя – моркву і грэцкую кашу.

Сельскагаспадарчыя палі бачацца перш за ўсё як плошчы, засеяныя бульбай, жытам ці іншай культурнай раслінай, якая корміць чалавека або з’яўляецца лекавай сыравінай (напрыклад, кукуруза валодае жаўцягонным і мачагонным дзеяннем, кампрэсы з лёну здольныя лячыць лішаі і экзэмы, сланечнікавы алей выкарыстоўваецца для паніжэння халестэрыну ў крыві).

А вось васілёк, рамонак, хвосч і іншыя палявыя кветкі чалавек часта прымае за пустазелле і вядзе барацьбу з імі, каб атрымаць добры ўраджай збажыны ці караняплодаў. Але гэтыя “шкодныя” зёлкі таксама маюць лекавыя ўласцівасці і могуць выкарыстоўвацца ў народнай медыцыне. Нашы продкі мелі пэўныя веды пра кожную расліну і ўжывалі іх для лячэння розных захворванняў. На жаль, сёння грамадства не надта спяшаецца выкарыстоўваць правераныя стагоддзямі веды.

Абраная тэма з’яўляецца цікавай і актуальнай, таму даследаванне ставіць за мэту даведацца, якія палявыя травы могуць прымяняцца ў народнай медыцыне і з якімі мэтамі.

Для гэтага неабходна высветліць, якія палявыя травы, распаўсюджаныя на тэрыторыі Беларусі, маюць лячэбныя ўласцівасці і могуць выкарыстоўвацца для паляпшэння здароўя чалавека; прадэманстраваць, як нашы продкі выкарыстоўвалі падручныя зёлкі, каб пазбавіцца ад розных захворванняў; паказаць эфектыўнасць выкарыстання лекавых траў у народнай медыцыне. Белья гронкі крываўніка, валошкі, рамонкі, смолкі, святаяннік – букет, у якім кожная кветка з’яўляецца карыснай раслінай, таму што здольна мацаваць здароўе людзей. Дык чаму ж не знайсці прымяненне гэтым зёлкам у народнай медыцыне, як рабілі гэта нашы продкі ў даўнія часы?

## ОБЩЕСТВО – МЕДИЦИНА – КУЛЬТУРА – СФЕРЫ ВЗАИМОВЛИЯНИЙ

**М’Гиль Камилия,**

**М’Гиль Гинд**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Шарана А.А.*

Человек является объектом культуры как носитель культурного достояния общества. Он продукт культуры и в тоже время – ее творец. Медицина – это система научных знаний и практической деятельности, целью которых является укрепление здоровья, продолжение жизни и предупреждение болезней.

Безусловно, объектом её деятельности, как и культуры, является человек. Однако, основное внимание при этом уделяется его биологической сущности – способности воспринимать, чувствовать, реагировать, изменять окружающий его мир.

У первобытного человека была первобытная медицина, у человека современного – наркоз, трансплантация органов и тканей, реанимация и др. Более глубокое рассмо-

трение этой структуры позволяет говорить о разных взаимовлияниях и взаимозависимостях медицины и культуры.

Медицинская наука и практика, ее достижения, в свою очередь, оказывают огромное влияние на мироощущение и духовный уровень человечества в целом. Пересадка сердца, печени, лёгких, генная инженерия, манипуляции с мозгом, «выращивание человека» в пробирке вызывают разнообразные эмоции – от восхищения и неоправданной веры во всемогущество медицины до подавленности, страха, ощущения незащитности перед все разрушающим прогрессом.

Сегодня процесс медиализации становится мощным воздействующим фактором, который изучает ряд наук – прежде всего, социология медицины, философия, психология, лингвистика. Личность врача и его профессия оказались в эпицентре внимания общественности, ученых и политиков, журналистов и религиозных деятелей, философов и культурологов. Врач-стал героем рекламных роликов и телепередач, детективов и триллеров. Весьма часто его образ откровенно эксплуатируется в рекламах товаров, в политической агитационной пропаганде.

Глубокое философско-этическое значение образа врача заключается в его отношении к жизни, здоровью человека, к его правам. Художественный образ врача метафоричен, метонимичен и ассоциативен. В нем переплетаются типичные черты, присущие данной социальной группе, и индивидуальные особенности конкретного героя. Задача художественного образа врача – эмоционально воздействовать на человека, при этом он способен сформировать общественную оценку врачу, стать фактором профессионализации личности, мотивацией выбора профессии. «Задача врача состоит в том, чтобы разобраться, что наполняет жизнь каждого пациента смыслом, и постараться не лишить его этого», – сказал врач-нейрохирург, литератор Пол Каланити в своей единственной книге, которую он успел написать, прожив всего 36 лет, и которая сегодня стала мировым бестселлером и переведена на 40 языков, – «Когда дыхание растворяется в воздухе» (Москва, 2019, стр. 112).

## ПЕРВЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ

**Зайн Эддин Али Мохамад**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к. ф. н., доцент Мельникова Т.Н.*

Современная медицина поражает своими прогрессивными технологиями. В работе рассматриваются первые медицинские инструменты на основе лично собранных данных Археологического музея г. Афин (Греция).

Медицинский инструмент берет свое начало в глубокой древности – 9 тысячелетие до нашей эры. Первые подобию хирургических инструментов были изготовлены из обсидиана и применялись для животных. Первые же образцы появились в Древнем Египте в 2600 г. до н.э.

Литотом (1740-1830-е гг.) использовался при операции камнесечения – вскрытия желчного пузыря и удаления камней. Ручки инструмента обхватывали пузырь, после чего хирург выпускал небольшое, спрятанное внутри одного из концов литотома лезвие с помощью пружинного механизма. Лезвие рассекало стенки органа.

Нож для ампутации (XVIII в.). Ампутационные инструменты тех времён, как правило, были изогнутыми – для удобства работы. Хирург начинал операцию с кругового разреза по диаметру конечности, рассекая кожу и мышцы вокруг кости. Завершалась ампутация с помощью костной пилы. А с XIX в. для этих же целей стали использовать прямые ножи – так врачу было удобнее оставлять на здоровом участке конечности лишнюю лоскут кожи, которым затем прикрывалось место.

Щипцы для удаления стрел (XVI в.). Щипцы вводились прямо в рану, центральный ствол захватывал конец стрелы, а боковые острия раздвигались с помощью круглых ручек и расширяли концы раны. Таким образом врач не рисковал вытащить только древко стрелы, оставив в теле пациента наконечник.

Пинцет для извлечения пуль (XVI в.) помогал вынимать пули из очень глубоких ран. Внутри тонкого ствола пинцета находилось сверло, которое вкручивалось в тело пули, позволяя легко вынуть её из раны.

Компас Хирца (1915г.) позволял точно определить местоположение пули в теле человека и избавлял врачей от необходимости резать своих пациентов наугад.

Таким образом, мы познакомились с первыми медицинскими инструментами и их историей. Медицина не стоит на месте, и с каждым годом ученые находят способы лечить все более сложные заболевания, для чего модернизируют медицинские инструменты. Ведь, как нам известно, «все новое – это хорошо забытое старое».

## ЭТО УДИВИТЕЛЬНОЕ СЕРДЦЕ

**Кадыров Сердар,  
Гарлыев Ысмайыл**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст.преподаватель Людчик Н.Н.*

Сердце – уникальный орган, который состоит из мышечной ткани и нервных окончаний. Его функция – нормальная работа сердечно-сосудистой системы, кровообращение и транспортировка крови к клеткам и тканям тела. Знаете ли вы, что ваше сердце будет продолжаться биться, даже если оно находится не в теле?

Сердце является неотъемлемой частью системы кровообращения организма человека. Этот орган состоит из двух предсердий, двух желудочков, а также нескольких клапанов и большого количества артерий и вен. Именно сердцу отведена важнейшая роль в жизнеобеспечении нашего организма. Приведём любопытную информацию о сердце, которая не всем известна. Наш организм до сих пор полностью не изучен, врачи постоянно узнают о нём что-нибудь новое.

Полный цикл кровообращения в организме в состоянии покоя составляет порядка 23 секунд. Когда мы чихаем, сердце останавливается.

Сердце сокращается автоматически под воздействием электрических импульсов. Данный процесс называется сердечной проводимостью. Обследования космонавтов показали, что в космосе человеческое сердце становится слабее, меньше и приобретает округлую форму. Однако по возвращении на Землю в течение полугода у космонавтов сердце приходит в норму.

У сердца очень быстрый обмен веществ, а сердечные мышцы имеют уникальную структуру, поэтому рак сердца встречается крайне редко.

Сердце перекачивает 1,3 литра крови в минуту, а в состоянии покоя – до 4,5- 5 литров крови в минуту.

Человеческое сердце начинает биться между третьей и четвёртой неделями после зачатия плода. В этот период оно совершает от 105 до 120 ударов в минуту.

Учёные провели исследования, которые показали, что люди, которые длительное время живут вместе, отличаются одинаковым сердечным ритмом и дыханием. Женское сердце бьётся быстрее, чем мужское. Мужское сердце совершает около 70 ударов в минуту, а женское – 78.

По статистике, большинство сердечных приступов случается утром. Люди с группой крови АВ имеют самый высокий процент развития болезней сердца. А если у вас есть болезни дёсен и проблемы с зубами, риск заболеть сердечно-сосудистыми заболеваниями возрастает на 50%.

Смех – это отличная тренировка для органа. Всякий раз, когда вы смеётесь, кровоток увеличивается. Это положительно влияет на сердечную мышцу.

Таким образом, можно сделать вывод, что сердце – это удивительный орган, который надо беречь.

Источники:

[https://www.bbc.com/ukrainian/vert\\_fut\\_russian/2016/05/160525\\_ru\\_s\\_vert\\_fut\\_things\\_we\\_know\\_about\\_your\\_heart\\_and\\_blood](https://www.bbc.com/ukrainian/vert_fut_russian/2016/05/160525_ru_s_vert_fut_things_we_know_about_your_heart_and_blood)

<https://tv.ua/trend/health/ne-kamen-10-faktov-o-serdce-cheloveka-84216.html>

## О ХИРУРГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ДА ВИНЧИ

**Ишанбердыева Айша,**

**Каял Мустафа Дарвиш**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Сушкевич П.В.*

Система да Винчи представляет собой продвинутую роботизированную платформу, предназначенную для расширения возможностей хирурга и предоставления возможности открытых операций. По словам производителя, система да Винчи получила своё название отчасти потому, что «исследование анатомии человека» Леонардо да Винчи в конечном итоге привело к созданию первого известного робота в истории.

Проведение хирургических операций с помощью этой системы позволяет хирургам выполнять сложные минимально инвазивные хирургические процедуры с высокой точностью. В состав хирургической системы да Винчи входят эргономичная консоль хирурга, стойка для пациента с четырьмя интерактивными роботизированными руками, высокопроизводительная система технического обзора и запатентованные инструменты EndoWrist.

Система да Винчи была успешно использована в десятках тысяч процедур. О её применении написано много статей, а безопасность и эффективность этой системы подтверждена в многочисленных клинических публикациях.

Система да Винчи – это замечательное улучшение по сравнению с обычной лапароскопией, в которой хирург работает стоя и использует ручные инструменты с длинным валом, которые не могут гнуться или вращаться. При обычной лапароскопии хирург должен смотреть вверх и отвлекаться от инструментов на соседний 2D-видеомонитор, чтобы увидеть изображение оперируемого участка.

Хирург также должен полагаться на своего ассистента, находящегося возле пациента, чтобы правильно расположить камеру. Напротив, эргономичный дизайн системы да Винчи позволяет хирургу работать из удобного сидячего положения на консоли, при этом его глаза и руки могут располагаться на одном уровне с инструментами. Чтобы переместить инструменты или переместить камеру, хирург просто двигает руками.

Предоставляя хирургам превосходный обзор, улучшенную ловкость, большую точность и эргономический комфорт, хирургическая система да Винчи позволяет хирургам успешно выполнять минимально инвазивные операции, включая сложные и деликатные операции по резекции или реконструкции.

#### **Источник:**

1. <https://www.emcmos.ru/articles/robot-da-vinchi-preimushchestva-roboticheskoy-hirurgii>

## **УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПИРАМИДА ЗДОРОВОГО ПИТАНИЯ**

**Шабека А.**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст. преподаватель Кошевец С. Ф.*

Цель данной работы – рассказать о правилах сбалансированного питания, т.к. именно питание является залогом здоровья, силы и красоты человека. Еще Гиппократ говорил: «Скажи мне, что ты ешь, и я скажу, чем ты болеешь». Несбалансированное питание – причина развития 80% всех заболеваний. Однако 60% населения планеты относятся к данному вопросу с недостаточным вниманием и серьезностью. Заболев, люди используют для лечения дорогие лекарственные препараты, забывая о таком надежном и постоянно действующем лечебном средстве, как пища.

Здоровое питание – древняя наука, законы ее просты: разнообразие, сбалансированность, чувство меры. Однако в настоящее время все еще бытует мнение о том, что хорошо питаться – значит есть вкусную пищу и в неограниченном количестве.

Еще в начале XX века ученые пытались разделить продукты на группы в зависимости от их пользы для организма человека. На протяжении долгих десятилетий данная модель формировалась и видоизменялась, чтобы приобрести окончательную форму, которая получила название «универсальная пирамида здорового питания». Новые открытия в науке и медицине за последнее десятилетие также внесли свои коррективы в ее строение. Последний вариант пирамиды разработан Центром человеческого питания при Калифорнийском университете в Лос-Анджелесе.

**Каково же строение пирамиды здорового питания?** В ее основе находятся наиболее полезные продукты, на которых и должен основываться рацион человека. Далее следуют еще три этажа, которые постепенно сужаются по мере того, как уменьшается польза продуктов для здоровья человека. Фундамент пирамиды составляют овощи и фрукты, так как в них содержится наибольшее количество витаминов и микроэлементов, которые оказывают противоатеросклеротическое действие, улучшают обмен веществ, нормализуют деятельность желудочно-кишечного тракта.

На втором этаже пирамиды отведено место зерновым и злакам с богатым содержанием клетчатки, употребление которой способствует здоровому пищеварению. На третьем этаже находятся продукты с высоким содержанием белка. Эту категорию ученые условно разделили на две части. Первая – это молочные и кисломолочные продукты. Вторая – белки животного происхождения (мясо и яйца), растительные белки (бобовые культуры) и морепродукты. Вершину пирамиды возглавили так называемые вкусовые добавки и приправы: чеснок, пряные травы, перец, маслины, орехи.

В изначальной версии пирамиды присутствовал и пятый этаж, к которому относились животные жиры, сливочное масло и сладости. Однако с течением времени разработчики пирамиды пришли к единому мнению: эти продукты не имеют никакого отношения к рациональному питанию и здоровому образу жизни.

Основным принципом здорового питания является правило: ежедневно необходимо употреблять в пищу продукты из всех четырех этажей пирамиды. Однако продукты из нижнего этажа (овощи и фрукты) должны составлять половину дневного рациона, совокупность продуктов с других секторов пирамиды будут составлять вторую половину (25% – злаки, 20% – молоко, мясо, рыба, 5% – добавки).

Ученые выражают уверенность в том, что если человечество будет придерживаться законов разумного питания, то решится разом множество проблем, связанных со здоровьем населения планеты. Следовательно, **никогда не поздно изменить свой образ жизни и пищевые привычки, чтобы быть здоровым.**

#### Литература:

1. Гоголан, М. Здоровое питание / М. Гоголан. – М.: АСТ, 2013. – с 12-14.
2. Райт, Ж. Здоровое питание / Ж.Райт. – М.: Амфора, 2011. – с. 9.

## БОЛЕЗНИ, ИСЧЕЗАЮЩИЕ БЛАГОДАРЯ ВАКЦИНАЦИИ

**Гурко Илья**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Будько М.Е.*

Мировая медицина постоянно развивается и не стоит на месте. В настоящее время научились выращивать органы в лабораториях, изобрели хирургических роботов, нашли способы лечения ранее неизлечимых болезней. Всем этим достижениям предшествовали научные открытия в медицине, из которых наиболее важными являются следующие: описание строения тела, теория микробов, рентгеновские лучи, группа крови и вакцинация. В частности, благодаря иммунизации удалось существенно сократить заболеваемость отдельными инфекциями, а то и полностью исключить её.

Натуральная, или чёрная оспа, – высокозаразная вирусная инфекция. Её вызывают два вида вирусов. До XVIII вариоляция (намеренное заражение оспой) оставалась единственным действенным средством борьбы с оспой. На сегодняшний день оспа остаётся единственным заболеванием, которое полностью исчезло во всём мире благодаря вакцинации. Последний известный случай произошёл в Англии в 1978 году.

Полиомиелит, или детский спинномозговой паралич – острое, инфекционное заболевание, обусловленное поражением серого вещества спинного мозга. В середине XX века полиомиелит приобрёл характер эпидемии в Европе и Северной Америке, но уже к 1960-м болезнь была фактически ликвидирована благодаря вакцине.

Эпидемический паротит – воспаление околоушной железы, вызываемое вирусом. Простонародное название «свинка». С введением массовых прививок частота заболевания свинкой снизилась на 99%. Против свинки применяют вакцину MMR, которая также защищает от кори и краснухи. Американский микробиолог Морис Гиллеман (Maurice Hilleman) разработал её в 1963.

Корь – острое инфекционное вирусное заболевание. Путь передачи инфекции – воздушно-капельный. Мероприятия по иммунизации оказали значительное воздействие на снижение смертности от кори. Глобальная смертность от кори снизилась на 73 %. Вспышки кори прекращаются, если в стране высокий охват вакцинации, но болезнь может вернуться, если жителей перестанут прививать. Снижение смертности от кори, как и в случае со свинкой, произошло благодаря появлению вакцины MMR доктора Гиллемана.

Столбняк – бактериальное острое инфекционное заболевание с контактным механизмом передачи возбудителя. В США с 1947 года, когда начала применяться вакцина, количество зарегистрированных случаев столбняка снизилось примерно на 95%. В то же время для некоторых стран столбняк остаётся серьёзной проблемой.

Таким образом, массовая вакцинация оказывает огромное влияние на заболеваемость, тем самым доказывая свою эффективность, и по праву может называться одним из самых важных открытий в медицине.

**Источник:**

1. [https://mel.fm/mirovoy\\_opyt/9705834-diseases](https://mel.fm/mirovoy_opyt/9705834-diseases)
2. <https://fullpicture.ru/zdorove/12-smertelnyh-boleznej-kotorye-pobedila-sovremennaya-medsina.html>

**САМЫЕ ВАЖНЫЕ ОТКРЫТИЯ В ИСТОРИИ МЕДИЦИНЫ****Джуманиязов Тимур**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст. преподаватель Сушкевич П.В.*

Медицина прошла длинный путь развития для того, чтобы стать такой, какой мы ее сегодня знаем. 100-300 лет назад аппендицит мог привести к летальному исходу, а роды нередко заканчивались заражением крови и смертью ребенка. В этом докладе я бы хотел рассказать о ключевых и важных открытиях в медицине, которые навсегда изменили нашу жизнь.

1. Открытие пенициллина. В 1928 году Александр Флеминг в ходе исследований выделил молекулу, ныне известную как «пенициллин». Это и был первый современный антибиотик. За свое открытие Флеминг был удостоен Нобелевской премии.

2. Рентгеновские лучи. Рентгеновские лучи были открыты Вильгельмом Рентгеном. За свое открытие Вильгельм Рентген был удостоен в 1901 году Нобелевской премии.

3. Открытие анестезии. Американский врач Уильям Мортон в 1846 году впервые провел процедуру удаления опухоли нижней челюсти спящему пациенту. В качестве анестезии он использовал диэтиловый эфир, ставший первым шагом в развитии анестезии.

4. Открытие инсулина. В 1922 году канадский физиолог Фредерик Бантинг выделили инсулин из поджелудочной железы животных, после чего препарат стали использовать против сахарного диабета у людей. Ученый за свое открытие был удостоен Нобелевской премии.

5. Открытие химиотерапии. Основоположителем химиотерапии является немецкий химик Эрлих, который получил в 1910 году первый химиотерапевтический препарат – сальварсан. Это открытие привело к сдвигу в развитии химиотерапии.

6. Открытие вакцинации. Доктор Эдвард Дженнер обратил внимание на то, что доярки, заразившиеся оспой от животных, потом успешно избегают человеческой оспы в период эпидемий. Открытие Дженнера послужило почвой для создания прививок от многих болезней.

7. Группы крови. Иммунолог Карл Ландштейнер доказал, что группа крови – это личная характеристика каждого человека, передающаяся по наследству и отличающаяся свойствами эритроцитов. За это открытие он был удостоен Нобелевской премии.

8. Открытие антисептики. Английский врач Джозеф Листер доказал необходимость стерилизовать хирургические инструменты и обрабатывать рану. Эти открытия спасли миллионы жизней.

9. Открытие генетического теста. Генетические тесты – основа медицины нового поколения. В 1984 году генетиком Алемом Джеффризом было установлено, что ДНК каждого человека является уникальным и не меняется в течение всей жизни.

10. Открытие витаминов. Русский ученый Н.И.Лунин обнаружил, что в пище есть определенные вещества, необходимые для поддержания жизни. Эти вещества вскоре были названы витаминами.

В последние годы ученые научились выращивать в лабораториях органы, искусственно управлять активностью нервов, изобрели хирургических роботов, которые могут делать сложные операции. Однако для того, чтобы смотреть в будущее, необходимо помнить достижения прошлого.

#### **Источник:**

1. <https://uznayvse.ru/interesting-facts/velikie-nauchnye-otkrytiya-v-medicine.html>

## **СТАНОВЛЕНИЕ МЕДИЦИНЫ В ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТАХ**

**Ахмад Риназ Аднан**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель –к.ф.н., доцент Мельникова Т.Н.*

Целью нашей работы является изучение становления медицины в Объединенных Арабских Эмиратах.

Согласно интернет-данным, создание системы здравоохранения в ОАЭ относится к 1943 году, когда в Дубае был открыт первый госпиталь. В 1971 году сеть медицинских учреждений существовала в Абу-Даби, Дубае, Шардже, Рас-эль-Хайме.

После образования ОАЭ (1971 г.) система здравоохранения начала быстро развиваться. Но, к сожалению, в этой области наблюдался недостаток в координации между эмиратами, который был ликвидирован только к началу 90-х гг. Медицина ОАЭ стала предлагать бесплатное обслуживание всем гражданам государства. В 1982 г. в связи с сокращением доходов от экспорта нефти правительство ввело платные услуги для иностранцев, кроме экстренных случаев. В 1986г. в стране насчитывалось 40 больниц и 119 клиник, в 1995г. – 51 больница, в 2018г. – 104 больницы. В 1995 г. на каждого доктора приходилось 1227 пациентов, на каждую медсестру – 454; в 2018 г. на каждого врача – 518 пациентов, а на каждую медсестру – 243. Продолжительность жизни возросла с 53 лет (1960 г.) до 75 лет (данные интернет-статистики по состоянию на 2003 г.).

В стране существует обширная сеть социальной защиты, которая включает семейные центры, помогающие решать внутрисемейные проблемы, действует психологическая помощь для молодежи. В последние годы в ОАЭ отмечается стремительный рост медицинского туризма. Все больше иностранцев выбирают ОАЭ, чтобы восстановить здоровье. Эмираты стали отличной возможностью совместить качественное медицинское обслуживание и комфортный отдых в лучшем туристическом центре земли.

Практически все медицинские учреждения в ОАЭ прошли международную аккредитацию JCL.

В ОАЭ каждый день происходит что-то новое, на высшем уровне, поэтому специалисты из всех уголков мира работают там из-за хороших условий, и жизнь в ОАЭ не останавливается.

## СИНДРОМ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВЫГОРАНИЯ

**Малькова Юлия**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Кислик Н.В.*

В работе рассматривается проблема синдрома эмоционального выгорания медицинского работника, даётся определение понятия, описываются симптомы, предлагаются способы профилактики.

Синдром эмоционального выгорания – патологический процесс, который характеризуется эмоциональным, психическим и физиологическим истощением организма, в основном возникающим в трудовой сфере. Он проявляется нарастающим безразличием к своим обязанностям и происходящему на работе, дегуманизацией в форме негативизма по отношению как к пациентам, так и к коллегам, ощущением собственной профессиональной несостоятельности, неудовлетворенности работой, в явлениях деперсонализации, а в конечном итоге в резком ухудшении качества жизни.

Одним из ярких симптомов выраженного синдрома профессионального выгорания являются частые и длительно текущие заболевания, обусловленные психосоматикой. Не так давно считалось, что синдром эмоционального выгорания – это исключительная привилегия медицинских работников. Объяснялось это тем что, профессия врача требует от человека постоянного душевного участия и тепла, сопереживания, сострадания; сознание огромной ответственности за здоровье и жизнь пациентов; вероятность совершения трагической ошибки во время операции, или постановки диагноза; хроническое нервное напряжение; непомерные нагрузки во время эпидемий и массовых катастроф.

В качестве профилактики профессионального выгорания следует рекомендовать каждому научиться переуставлять приоритеты и думать об изменении образа жизни, внося перемены в нашу повседневную рутину. Можно начать с того, чтобы снова зажечь в себе установку на получение удовольствия от работы, на возрождение себя и развития своих личных ресурсов. Необходимо рассчитывать и обдуманно распределять все свои нагрузки; проще относиться к конфликтам на работе; не пытаться всегда и во всем быть лучшими.

Психологи выделили несколько типов медработников особенно подверженных синдрому профессионального выгорания. Предотвратить синдром эмоционального выгорания у медицинских работников любого из этих психологических типов край-

не сложно. Однако, зная о возможности такой проблемы и выполняя рекомендации специалистов, СЭВ можно избежать.

**Источник:**

1. <http://www.oncology.ru/psychological-help/professional-indifference/>
2. <https://cyberleninka.ru/article/v/sindrom-emotsionalnogo-vygoraniya>

## **ЖИЗНЬ В СОГЛАСИИ С ПРИРОДОЙ**

**Бабаева Акджемал**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Гладышева М.К.*

Свой вклад в дело защиты экологии может внести каждый. Мы используем природные ресурсы в своей жизни ежедневно – для обеспечения наших потребностей в пище, в жилище, в промышленности.

Цель работы – показать важность сохранения экологически чистой, безопасной для человека среды обитания на планете Земля.

Каждый человек хочет дышать свежим воздухом, пить чистую воду, ловить рыбу, просто отдыхать в лесу. Поэтому люди должны сами заботиться о сохранении природы: посадить хотя бы одно дерево или просто убрать за собой мусор, загасить костёр после отдыха на природе или собрать макулатуру, чтобы спасти дерево.

В результате пожаров и стихийных бедствий планета теряет огромное количество зелёных насаждений. Люди, участвуя в акциях «Посадим дерево», соприкасаясь с землей, становятся созидателями, а не разрушителями. Они не будут вырубать леса, убивать животных и отравлять воздух и воду.

Часто ли мы задумываемся над тем, что происходит с газетой, с журналом после того, как мы их прочитали? Если мы сдадим их как вторичное сырьё, то они получат вторую жизнь. Из макулатуры можно производить не только обёрточную бумагу, но и высококачественную продукцию вплоть до строительных материалов, имеющих небольшую стоимость и выгодных для производства. Только представьте себе, что 100 кг макулатуры – это одно спасённое дерево!

Бездуховное отношение к жизни, когда человек живёт по принципу «После меня хоть потоп», эгоизм и равнодушие могут привести не только к исчезновению лесов, но и морских обитателей. С увеличением производства долговечного пластика страдает и Мировой океан. Морские животные, рыбы оказываются под угрозой вымирания. Плавающие отходы могут впитывать из воды органические загрязнители, что приводит к отравлению морских обитателей. В конечном счете отходы могут попасть в организм человека, съевшего отравленную рыбу или морепродукты. Только вздумайтесь: в Тихом океане найдено скопление мусора размером с территорию Франции! Несколько миллионов тонн мусора, большая часть которого составляет пластик, ежегодно сбрасывается в Мировой океан.

Человек – часть природы, и, уничтожая ее, он уничтожает самого себя. Помогая природе, можно помочь и людям, особенно если связать экологию с благотворительностью.

Мы знаем, что ежегодно на свалках образуется около 4 тысяч тонн пластиковых крышек от бутылок из-под напитков, парфюмерии и бытовой химии, стоимость которых составляет более 800 тысяч долларов. Организаторы проекта «Новая жизнь в обмен на крышечки» предлагают не отправлять крышки на свалки, а собирать в специальные контейнеры. На эти деньги можно купить больным необходимые лекарства, вакцины или даже инвалидные коляски. Ежегодно студенты нашего университета, в том числе и туркменские слушатели, принимают участие в акции по сбору пластиковых крышек.

Не менее опасны для человека и батарейки, которые содержат различные тяжёлые металлы, способные даже в небольшом количестве причинить вред здоровью человека, вызывая серьёзные онкологические, репродуктивные и другие заболевания.

Антуан де Сент-Экзюпери, французский писатель, говорил: «Есть твёрдое правило: встал поутру, умылся, привёл себя в порядок – и сразу же приведи в порядок свою планету». Вот правило, которое должно стать главным условием существования каждого человека на Земле. Чтобы спасти нашу планету от гибели, каждый должен начать с себя.

#### Источники:

1. <http://Legal-dialogue.org>
2. <http://ru.m.wikipedia.org>
3. <http://imenamag.by>

## ГРАДАЦИЯ СТРЕССА У СТУДЕНТОВ

**Исмаилова Малика**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к. ф. н., доцент Кожухова Н.Е.*

Стресс как нагрузка, состояние повышенного напряжения есть совокупность неспецифических адаптационных (нормальных) реакций организма на воздействие различных неблагоприятных факторов-стрессоров (физических или психологических), нарушающих его гомеостаз (Г.Селье). В докладе представлены результаты проведенного анкетирования со студентами 1-5 курсов.

Стресс является сильнейшим напряжением организма, а также причиной многих заболеваний, его можно рассматривать как постоянное состояние напряженности человеческой психики, вызванное большим или меньшим несоответствием стиля жизни человека способам реагирования на него нервной системы. Необходимо отметить, что стресс имеет не только негативные, но и позитивные проявления. Степень влияния стресса на студенческий организм может быть самой разнообразной: от лёгкого раздражения до тяжелого психологического или соматического расстройства (головные боли, онемение конечностей, обмороки, истерия, нарушение психики). Но нельзя го-

ворить о том, что стресс является злом, он также является и очень нужным и важным адаптационным механизмом. Он помогает студентам тренировать и закалять психику, адаптироваться к постоянно меняющимся условиям студенческой жизни.

Можно выделить несколько признаков стресса, которые характерны для иностранных учащихся: повышенная возбудимость, несильно выраженные головные боли, раздражительность; тревожность, переутомление, потеря аппетита. Абитуриент, поступивший в вуз, сталкивается не только с новыми условиями жизни, но и со многими трудностями. Студенты-первокурсники зачастую испытывают состояние дезадаптации в складывающихся жизненных обстоятельствах, что связано с непривычно организованными учебными нагрузками, возможной сменой места жительства и, конечно, полной самостоятельностью. Все эти условия делают студентов уязвимыми перед различными стрессовыми ситуациями. Они подвержены влиянию стресса в значительной мере, нежели студенты-старшекурсники, которые уже адаптировались и проявляют большую устойчивость к стрессу.

Таким образом, стресс у студентов связан с повседневными перегрузками, особенностями процесса обучения в БГМУ: началом трудового дня, режимом питания, двигательной активностью, качеством отдыха и сна, взаимоотношением с другими студентами. Это также и своеобразная реакция на успех и неудачи других иностранных учащихся. На основе анализа студенческих анкет нами будут предложены рекомендации, как регулировать студенческий стресс.

#### **Источники:**

1. [http://www.lib.ru/PSIHO/SELYE/distree.txt\\_with-big-pictures.html](http://www.lib.ru/PSIHO/SELYE/distree.txt_with-big-pictures.html)
2. <https://moluch.ru/archive/128/35498/>
3. <https://cyberleninka.ru/article/v/uchebnyy-stress-u-studentov-medikov-prichiny-i-proyavleniya-1>

## **ЧТО-ТО С ПАМЯТЬЮ МОЕЙ СТАЛО ...**

**Алиева Айсель,**

**Атаева Дженнет**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Людчик Н.Н.*

Память – это один из важнейших и, пожалуй, наиболее сложных процессов, которые протекают в мозгу человека. Прежде всего, она необходима нам для того, чтобы осознавать, кто мы есть и какое место занимаем в этой жизни. Иногда случается, что люди по каким-либо причинам теряют память. Тогда они забывают своих близких и то, что они делали прежде. У них начинается другая жизнь.

Память необходима нам и для того, чтобы мы могли совершенствовать свои знания и умения, набиралась опыта. Так, ребёнок, делая первые шаги, запоминает, как нужно правильно ставить ноги, чтобы не упасть. Ученик в школе, используя ресурсы своей памяти, осваивает новые предметы, а взрослые подобным образом развиваются про-

фессионально. Хорошую память можно справедливо назвать ценнейшим инструментом в жизни любого человека, причём в любом возрасте. Однако практически всегда придавать ей значение люди начинают только в ситуациях, когда требуется во что бы то ни стало что-то вспомнить, или же тогда, когда в повседневность начинают проникать рассеянность и забывчивость.

Психологи выделяют несколько видов памяти: зрительная, слуховая, двигательная (тактильная, моторная) и смешанная.

Следует также сказать о том, что память может быть долговременной и кратковременной.

Память необходимо всё время тренировать. Способов тренировки памяти можно найти множество, но смысл каждого из них состоит в том, чтобы переносить воспринимаемую информацию в область долговременной памяти. Самые популярные методики: 1) методика взаимосвязи внимания и впечатления (т.е. лучше запоминается то, что интересно); 2) методика применения ассоциаций; 3) методика структурирования (т.е. деление информации на отдельные тематические блоки, где основную роль играет логика и ассоциации); 4) методика повторения – самый простой и привычный вариант тренировки памяти.

Рекомендации по улучшению памяти:

1. Ежедневно читайте хотя бы понемногу и старайтесь запоминать наиболее интересное, время от времени повторяя это про себя;
2. Если прочли книгу – не забывайте о ней, а пересказывайте иногда основную суть своим друзьям или членам семьи. Так тренируется слуховая память;
3. Если позволяет время, понемногу каждый день заучивайте иностранные слова, пословицы, устойчивые выражения, даже песни;
4. Запоминайте телефонные номера, номера машин друзей и знакомых, дни их рождений;
5. Чаше гуляйте пешком и развивайте зрительную память, обращая внимание на здания, вывески, автомобили и особенности своих маршрутов.

Для тренировки памяти используются также различные упражнения.

Таким образом, можно сделать вывод, что память нужно постоянно тренировать.

#### **Источники:**

1. <http://yourspeech.ru/training/memory/trenirovka-pamyati.html>
2. <http://dnevnyk-uspeha.com/psihologiya/trenirovki-pamjati-i-vnimanija.html>

## **ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МЕДИЦИНСКИХ ТЕРМИНОВ**

**Ачылов Бабаджан Чарыкулыевич**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Минск, Беларусь*

*Научный руководитель –ст. преподаватель Сас Т.С.*

Медицинские термины являются составляющей медицинских текстов – заключений, эпикризов, анализов, назначений, функциональных исследований, протоколов

диагностических исследований и операций, рекомендаций по лечению, научных публикаций по различным разделам медицины, текстов по медицинскому оборудованию. Поэтому перевод медицинских текстов в данный момент является востребованным, ответственным и одним из самых сложных видов перевода, который качественно перевести может далеко не каждый лингвист.

В понятийном и содержательном отношении медицинская лексика образует огромную сложную макротерминосистему, которая включает в себя термины и других наук (химии, физики, биологии и др.), и составляет несколько сот тысяч слов и словосочетаний. К тому же некоторые медицинские термины обладают полисемией, что вызывает трудности при переводе. Например, в английском языке слово «опухоль» обозначается терминами «*tumor*», «*mass*», «*growth*», «*swelling*», «*neoplasm*», «*formation*», «*blastoma*». Как отмечает Лысенко Ю.М. в своей статье «Явление полисемии в медицинской терминологии» [[http://earchive.tpu.ru/bitstream/11683/18461/1/conference\\_tru-2015-C77-V1-052.pdf](http://earchive.tpu.ru/bitstream/11683/18461/1/conference_tru-2015-C77-V1-052.pdf)], «в таких случаях значение термина не зафиксировано в словаре и значение слова необходимо выводить из минимального контекста (словосочетания) либо из широкого контекста (предложения) для точного перевода, например: *bone graft* – костный трансплантат, *cutis graft* – кожный лоскут, *cable graft* – трансплантат ствола нерва, *tissue graft* – тканевый лоскут.

Встречаясь с многозначными терминами, переводчик обязан правильно выявлять значение слова в данном контексте и правильно его трактовать.

Важное значение имеет точность перевода и употребления слова в речи. Слово «оксидативный» переводится на русский язык как «окислительный». Но «оксидативный» – это не «окислительный», а «присоединяющий кислород», что по смыслу шире процесса окисления и происходит, скажем, при *восстановлении* фтора до фторида кислорода. Так, *инсулиновая гипогликемическая кома*, которую не только пациенты и гуманитарии, но и пользующиеся обиходным клиническим жаргоном врачи часто именуют *инсулиновым шоком*, — это на самом деле *не шок* (так как при этом нет недостаточности кровообращения). Кома и шок – вообще процессы во многом противоположные. Как говорил известный публицист и критик Д.И. Писарев, «неправильность употребления слов ведёт за собой ошибки в области мысли и потом – в практике жизни». Точность перевода и употребления медицинской терминологии имеет особенно важное значение, так как оказывает влияние на адекватность и правильность понимания медицинского текста как специалистом, врачом, так и пациентом. Неправильное, искажённое восприятие медицинского термина может привести к врачебной ошибке.

Как видим, нормативность употребления медицинской лексики имеет особое значение. Переводчик обязан полностью понимать текст оригинала. В случае затруднения он должен пользоваться специальными медицинскими справочниками и словарями, брать консультации у практикующих врачей. В связи с тем что медицинский текст содержит в себе множество трудностей, качественный перевод может сделать только опытный переводчик, работая вместе с медицинским специалистом.

## О РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЯХ ВЕЛИКИХ ЛЮДЕЙ И СОВРЕМЕННОЙ СИТУАЦИИ С ОФРАННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ В МИРЕ И БЕЛАРУСИ

**Бердиева Г. Т.**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Минск, Беларусь*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Дзвинковская Н. А.*

Практическая медицина в большинстве случаев направлена на пациентов с распространенными, хорошо известными, социально значимыми заболеваниями, чему существуют исторические и экономические предпосылки. Пациенты же с редкими болезнями являются одной из самых больших проблем врачей. Парадокс редкости, по выражению швейцарского педиатра Гвидо Фанкони, в том, что такие «болезни редки, а пациенты с редкими заболеваниями многочисленны» (<http://vechnayamolodost.ru>). **Немало среди них и великих людей.**

Бетховен половину своей недолгой жизни страдал от глухоты. Есть основания предполагать, что это было следствием болезни Крона – воспалительного заболевания, поражающего желудочно-кишечный тракт. Исследователи выделили ген, обнаруженный во внутреннем ухе и имеющий ключевое значение для диагностики риска потери слуха. Это позволило им сделать вывод, что глухота музыканта может иметь генетическую природу. Журнал он-лайн «АиФ. Здоровье» ведет рубрику, в которой рассказывает, как лечат подобные болезни сейчас: применяют целый комплекс препаратов – средства, содержащие салициловую кислоту, иммунодепрессанты, антибиотики, генно-инженерные и гормональные средства.

Родители Тулуз-Лотрека были из древнейших аристократических родов, но они были двоюродными братом и сестрой. Возможно, это послужило причиной болезни их ребенка. Анри очень поздно начал ходить, уже в детстве опирался на трость. В 6 лет, вставая со стула, он неловко упал и получил сложный перелом бедра. Срастался перелом так медленно, что пришлось очень долго находиться на постельном режиме. Тогда мать заказала для него краски и холсты. С той поры Анри постоянно рисовал. Анри рано стал известным художником. Если спондилоэпифизарную дисплазию верхних и нижних конечностей (врожденную генетическую патологию опорно-двигательного аппарата) сейчас выявляют в детском возрасте, то в зависимости от стадии болезни делают операцию или предлагают носить индивидуальный корсет и постоянно выполнять специальную гимнастику.

Пожалуй, одним из самых известных аллергиков мирового уровня был президент Джон Кеннеди, имевший порок позвоночника. В 31 год у Кеннеди выявили болезнь Аддисона – эндокринную патологию, вследствие которой надпочечники перестают синтезировать некоторые гормоны. Кеннеди мог бы выжить во время покушения в Далласе в 1963 году, если бы в тот момент на нем не было спинного ортопедического корсета. Такое мнение высказал бывший сотрудник больницы Parkland в Далласе Кеннет Сейлиер.

28 февраля в мире отмечается Международный день редких, или орфанных, заболеваний. Ими затронуто 6-8% населения планеты. Считается, что в Беларуси таких пациентов около 400 тысяч. Тамара Матиевич, председатель Белорусской организации

больных редкими генетическими заболеваниями, обращает внимание, что все положительные изменения в последние годы произошли лишь в педиатрии. После 18 лет люди не получают никакой специальной поддержки. По ее мнению, в Беларуси необходимо принять государственную программу для лечения больных подобными заболеваниями.

Программы и стратегии в области редких генетических заболеваний приняты в двадцати странах ЕС, рассказала главный внештатный специалист Минздрава по медицинской генетике Ирина Наумчик ([naviny.by](http://naviny.by), белорусские новости). Программы включают самые различные вопросы в области редких заболеваний: научные, фармацевтические, социальные. Помощь оказывается в пяти областных медико-генетических центрах Беларуси.

## ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА

**Атвани Нивин,  
Хотейт Хади**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Минск, Беларусь  
Научный руководитель – ст. преподаватель Шарана А.А.*

Оберегайте тайну от всех расспрашивающих.

*Авиценна*

В настоящее время, в эпоху глобальных социальных, экологических, экономических «передряг», в эпоху широкого, неограниченного доступа населения к источникам медицинской информации, хранению профессиональной тайны придается особая роль.

В клятвах врачей, в их присягах на верность больному во все времена звучал и звучит обет: хранить врачебную тайну. «Что бы при лечении, а также и без лечения, – говорится в клятве Гиппократа, – я ни увидел или ни услышал касательно жизни людской из того, что не следует когда-либо разглашать, я умолчу о том, считая подобные вещи тайной». Вопросу врачебной тайны посвящено немало трудов, таких, например, как замечательная книга Александра Николаевича Орлова «О врачебной тайне» (1985).

Врачу уже самой профессией дана огромная власть над больным. Его слово может стать лекарством, а неосторожно раскрытая тайна диагноза способна убить. Безусловно, проблема взаимоотношений врачей и тяжело больных пациентов существует во всем мире и имеет множество аспектов, и не только морально-этических, но и правовых. В случае если заболевание тяжелое и имеет неблагоприятный прогноз, врача нередко мучают сомнения, излагать ли реальное положение дел пациенту и его родственникам.

На Западе дилеммы «Сказать нельзя замалчивать» не существует уже с 60-х годов. Теперь всем пациентам в США и странах Европы по завершении обследования выдают на руки пакет документов, где изложено все о заболевании, предлагаемом лечении и его эффективности. Есть и технические детали методики вмешательства, и риски осложнений, и даже прогнозируемая продолжительность жизни.

Золотую середину в вопросе информирования пытаются найти врачи Беларуси и России. Специалист, у которого огромный практический опыт или природное чутье, понимает, с кем можно быть откровенным, а от кого следует детали утаить. В США в базовую подготовку медработников входит специальная дисциплина по психологии общения с пациентом, включающая раздел «Преподнесение плохих новостей». Конечно, существует множество мнений. Хирурги, к примеру, утверждают, что информации о тяжёлом заболевании должно быть *quantum satis* – «сколько нужно» и что подбор словесной «дозировки» для врача – задача не легче, чем определение объема хирургического вмешательства. Полностью раскрывать правду о возможном неутешительном прогнозе необходимо только при категорическом отказе пациента от помощи врачей.

Конечно, в общении с пациентом, даже в самых безнадежных случаях, врач не имеет права лишать человека внутренней опоры, надежды на помощь. Пациент всегда догадывается о плохом диагнозе, но бывает, что он еще не готов услышать правду. В таких случаях необходимо подождать.

Как мы видим, в практике врача могут встречаться самые разные, в том числе весьма сложные деликатные ситуации, касающиеся соблюдения врачебной тайны. Его долг и обязанность в любой из них соответствовать белизне носимого им халата – сочетать в себе высокую нравственность, моральную чистоту и достойный уровень профессионализма.

## ВАКЦИНАЦИЯ: ЗА И ПРОТИВ

**Альбейдрат Сивар Ахмад**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Минск, Беларусь*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Адашкевич И. В.*

В работе рассматриваются положительные и отрицательные аспекты вакцинации. Идея вакцинации как прививки болезни в легкой форме в свое время получила популярность благодаря эффективности прививок вопреки известным рискам. Инфекционные болезни во все времена уносили огромное количество жизней. С внедрением вакцин резко снизилась заболеваемость смертельными инфекциями, вызывавшими ужасные эпидемии в прошлом. Так, например, натуральная оспа в 20 веке она была признана ликвидированной, и в 1980 была отменена вакцинация.

В современном мире не только непрофессионалы, но и медики все чаще говорят об опасности самой вакцинации и даже о том, что риск вакцинации может превышать риск заболевания. Прививки могут вызвать серьезные осложнения: анафилактический шок, тяжелые генерализованные аллергические реакции (рецидивирующий ангионевротический отек – отек Квинке, синдром Стивена-Джонсона, синдром Лайела, синдром сывороточной болезни и т.п.), энцефалит, вакцино-ассоциированный полиомиелит, поражения центральной нервной системы с генерализованными или фокальными остаточными проявлениями, остеоит, остит, остеомиелит, вызванные вакциной БЦЖ, артрит хронический, вызванный вакциной против краснухи.

Понимая риск, современная наука стремится к переходу на более безопасные рекомбинантные, то есть генно-инженерные вакцины. Там, где невозможно полностью уйти от вирусного начала, ушли от живых вакцин к инактивированным.

Массовая вакцинация позволяет избежать серьезных вспышек эпидемий. В окружающем мире существует огромное число небезопасных бактерий, невосприимчивость к которым возможна лишь благодаря вакцинации. Массовый отказ от вакцинации может привести в будущем к возникновению эпидемий. Однако решение о вакцинации должно приниматься с учетом состояния здоровья пациента и наличия у него противопоказаний. Такой подход поможет избежать нежелательных последствий введения вакцин.

Источник: [http://mama.neolove.ru/immunizations/vazhnaya\\_informaciya\\_o\\_privivkah/nuzhny\\_li\\_detjam\\_privivki\\_vse\\_argumenty\\_za\\_i\\_protiv.html](http://mama.neolove.ru/immunizations/vazhnaya_informaciya_o_privivkah/nuzhny_li_detjam_privivki_vse_argumenty_za_i_protiv.html)

## ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ

**Аббаси Кухестани Сина Алиясгар,  
Чайбахш Лангерди Пулад Махди**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Минск, Беларусь*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Сушкевич П.В.*

Пластическая хирургия – это один из самых интересных и популярных разделов медицины. Большинство людей думают, что это название связано с полимерным веществом пластиком, но на самом деле это греческое слово со значением «создавать форму».

Предполагают, что первые представления о пластической хирургии имелись уже около 3000 лет назад. В Индии операции по исправлению формы носа проводили в 800 году до н.э.

Активное развитие пластической хирургии началось в XIX веке, когда были разработаны более совершенные инструменты и методы проведения операций, а также появились и распространились антисептические средства.

Конечно, пластические операции не одинаково распространены в разных странах мира и люди имеют разные мнения о выполнении таких процедур.

Самые популярные пластические операции – это:

1. Подтяжка груди
2. Дермабразия
3. Косметическая операция на лице
4. Трансплантация волос
5. Ринопластика
6. Увеличение губ
7. Липосакция
8. Подтяжка живота

В каждой стране статистика операций разная, это зависит от числа хирургов и отношения людей к операциям. В нашей стране (Иране) в последние 4 года проведено около 11 миллионов операции только по исправлению носа. Это число за 10 лет возросло в 4 раза.

В Республике Беларусь число пластических операций гораздо меньше. Интересно знать, что в РБ работает только 55 пластических хирургов, в то время как в России – около 2 тысяч.

Ежедневно большое количество людей обращаются к врачам за консультациями по поводу проведения пластических операций.

Исследования показывают, что количество людей, решающих выполнить пластическую операцию, каждый день увеличивается, поэтому пластическую хирургию ждет большое будущее.

#### **Источник:**

1. <http://novmed.net/stati/51-istoriya-plasticheskoy-khirurgii.html>

## **ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ МОТОР**

**Шрейм Али**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Минск, Беларусь*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Тихоненко Е.В.*

Сердце является одним из главных органов человеческого организма, поскольку выполняет очень важную функцию – оно является мотором, прогоняющим кровь по всему организму. Работа сердца не прекращается 24 часа в день, 7 дней в неделю, не останавливаясь, когда мы спим, едим, отдыхаем на море или трудимся в офисе, когда радуемся и когда плачем, когда убаюкиваем ребёнка и когда волнуемся. В докладе рассматриваются строение и функции сердца, некоторые интересные факты, а также причины и симптоматика сердечных заболеваний.

**Общая характеристика и строение.** Сердце представляет собой полый мышечный орган неправильной конической формы. В нем различают основание и верхушку. Размеры сердца индивидуально различны. Длина сердца у взрослого колеблется от 10 до 15 сантиметров (чаще всего встречается 12-13 см), ширина 8-11 см, а масса – примерно 200-300 грамм. Сердце состоит из двух предсердий и двух желудочков. Предсердия принимают кровь, притекающую к сердцу, а желудочки, наоборот, выбрасывают ее в артерии. В правое предсердие кровь поступает из вен большого круга кровообращения и вен сердца. Правый желудочек перегоняет кровь в малый круг кровообращения, находящийся в легких, где она очищается и обогащается кислородом. Из легких кровь оттекает в левое предсердие, далее в левый желудочек, который посылает ее по всему телу в большой круг кровообращения.

**Интересные факты о сердце.** Сердце проделывает гораздо больший объем работы, чем любая другая мышца. Сердце среднего взрослого человека ударяет примерно 72

раза в минуту, 100 000 раз в день. Женское сердце бьётся немного быстрее – 78 ударов в минуту, а мужское медленнее – 70 ударов.

**Сердечные заболевания.** К сожалению, сердце, как и любой орган человеческого организма подвержен заболеваниям и потрясениям. Однако, учитывая особый статус сердца как мотора организма, эти нарушения могут быть чрезвычайно опасными. Одним из самых известных и опасных нарушений является инфаркт миокарда. Он заключается в омертвлении участка мышцы сердца вследствие закупорки одного из сосудов на нем тромбом. В результате нарушения питания, мышечная ткань на месте инфаркта постепенно перерождается, умирает и замещается соединительной тканью, которая впоследствии превращается в рубец. Непосредственной причиной, вызывающей инфаркт миокарда, могут быть сильное нервное возбуждение, физическое перенапряжение, отравление никотином, обильная еда, злоупотребление алкогольными напитками и другие. Главным симптомом инфаркта миокарда является остро возникающая резкая боль в области сердца («удар кинжала»), отличающаяся большой продолжительностью. В тяжелых случаях сердце может болеть в течение 2-3 суток. Также достаточно распространена стенокардия (или «грудная жаба»). Она заключается в приступе сильных болей в сердце, возникающих вследствие спазма венечных артерий. Причиной развития приступа могут быть сильное волнение, испуг, физическое перенапряжение, злоупотребление табаком или алкоголем.

#### **Источники:**

1. Михайлов, С.С. Анатомия человека, «Медицина», 1984 г.
2. <https://onedio.ru/news/15-neveroyatnyh-faktov-o-chelovecheskom-serdce-17298>

### **НЕОБХОДИМЫ ЛИ ПРИВИВКИ?**

**Буш Д. А.**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к. ф. н., доцент Гринкевич Е. И.*

Для защиты человеческого организма от болезней созданы специальные препараты – вакцины, которые активируют иммунитет и заставляют организм вырабатывать антитела. Простые вакцины могут защищать от какого-то одного микроба; поливалентные вакцины работают против нескольких разновидностей одного и того же возбудителя (ОПВ – оральная полиовакцина – защищает организм от трех вирусов полиомиелита); смешанные вакцины формируют иммунитет против нескольких неродственных микробов (например, комплексную прививку АКДС делают против дифтерии, столбняка и коклюша). С первых месяцев жизни ребенка медицина обеспечивает ему прививки против целого ряда заболеваний. И у родителей появляются вопросы: «Против каких заболеваний нужно прививать детей? Какие прививки обязательны?»

Во многих странах прививки против основных заболеваний делать обязательно, а в других они носят добровольный характер. Однако без прививокребенка могут не взять в детский сад или школу.

Согласно программе ВОЗ (Всемирной Организации Здравоохранения) и Детского фонда ООН обязательнымисчитаются прививки против полиомиелита, дифтерии, столбняка, коклюша, кори и туберкулеза.

Открытие вакцин сыграло немалую роль в том, что некоторые болезни были официально объявлены исчезнувшими с лица земли. В 1980 году Всемирная Организация Здравоохранения (ВОЗ) назвала побежденным опасное вирусное заболевание – оспу, и медики всех стран решили не применять вакцинацию от оспы в массовом и обязательном порядке.

Еще одной вирусной инфекцией с тяжелыми последствиями является полиомиелит. В начале XX века от этой болезни каждый год в разных странахдетиумирали или становились инвалидами. Но благодаря массовой вакцинации в 1988 году в Америке, в Европе и на большей части Азии не было зарегистрировано ни одного случая полиомиелита.

Тогда почему в развитых странах от прививок отказываются все больше родителей, заботясь, прежде всего, о естественном здоровье своих детей, укрепляя их иммунитет активным образом жизни и здоровым питанием?

Дело в том, что любая прививка опасна для организма. Когда вирус поражает ядро клетки, все управляемые им функции искажаются: формирование иммунитета против одной болезни всегда сопровождается общим понижением на 3-4 месяца остальных видов иммунной защиты, а у ослабленных детей иммунитет после этого может вообще не восстановиться.

Безусловно, никто не застрахован от того, что могут быть осложнения или определенные последствия после введения вакцины, однако необходимо понимать, что отказ от прививок – это появление риска заражения очень серьезными заболеваниями и что он может привести к намного более серьезным последствиям и даже к смерти. Поэтому стоит ответственно относиться к этому вопросу при принятии решения.

#### **Источник:**

1. <https://zdroyemalisha.ru/privivki/nuzhno-li-delat-privivki-detyam.html>

## **КУРЕНИЕ И СТРЕСС**

**Бейх Ахмад**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – преподаватель Сташевич И.А.*

Чтобы быстро вернуть спокойствие, эмоциональное благополучие и хорошее настроение, люди часто прибегают к курению.

Однако важно понимать, что такой эффект в том числе обусловлен медленным вдыханием и выдыханием. В тот момент, когда человек прикуривает, он концентри-

руется на сигарете, происходит переключение внимания с какой-то острой проблемы. Он считает, что произошел релакс, но это просто временная пауза. Первые сигареты снимают стресс, но не благодаря каким-то успокаивающим веществам, а потому что когда у тебя резко сужаются сосуды и кружится голова, то все проблемы отходят на второй план.

Курение и стресс – вещи, одна из которых является следствием другой. Само по себе курение представляет собой мощный источник стресса для организма. Обычный стресс, связанный с нервно-психическими нагрузками курение не снимает, а наоборот увеличивает, так как никотин сам по себе – раздражающее вещество. Он заставляет наше сердце биться чаще, вызывает сжатие всех мелких сосудов, тем самым усиливая нагрузку на сердечно-сосудистую систему, что приводит к увеличению стресса. Курение удовлетворяет только желание получить очередную дозу никотина, что сравнимо с голодом, который проходит после приема пищи. Некурящие люди такую нужду не испытывают, так как не находятся в зависимости.

Курение не только негативно влияет на здоровье человека, но и нарушает его психоэмоциональную сферу. Отказ от курения помогает убрать один из стрессовых факторов в жизни, а также существенно снижает уровень тревожности человека.

Некоторые люди ищут здоровый способ бросить курить в виде электронной сигареты, что является ошибочным решением. Это устройство вовсе не является безопасным.

В нём не только содержится никотин, но и различные ароматизаторы, которые могут вызвать аллергию. Также «электронка» не помогает бросить курить, напротив, она поддерживает в человеке пристрастие к курению, позволяя ощущать ту же форму в руках и дает те же ощущения во рту. То есть является той же сигаретой.

Таким образом, курение обычных или электронных сигарет – это ошибочный способ борьбы со стрессом. Важно научиться справляться со стрессом естественными методами, такими как медитации, прогулки, разговоры и физические упражнения.

#### **Источники:**

1. <https://urazuma.ru/>
2. <https://medaboutme.ru/>

## **ПОНЯТИЕ КРАСОТЫ В ПЛАСТИЧЕСКОЙ ХИРУРГИИ**

**Захири Педран Бижан,**

**Агакасири Мохаммадмасуд Мансур**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Кожухова Н. Е.*

Всем известно, что красота не является эталоном здоровья человека. Но она – один из основных показателей повышения самооценки и психического его благополучия. Эстетическая хирургия предлагает медицинские процедуры, которые могут

изменить, приукрасить или устранить видимые дефекты некоторых частей лица или тела. Этот вид хирургии включает в себя пластику носа, пластику груди, пластику губ, пластику век. Эстетическая хирургия может увеличить даже рост человека (1 Национальный конгресс «Пластическая хирургия и косметология», Минск, 31 мая-1 июня 2018 г.).

Операции пластические можно разделить на операции, связанные с красотой шеи, красотой лица, красотой груди, красотой бедер и ступней. Может возникнуть вопрос: какая операция подходит? Как правильно выбрать хирурга для пластической операции, которая даст положительный эстетический эффект? Для выполнения косметической операции первое, на что должны обратить внимание кандидаты на операцию, – это доверие к хирургу. Пациенты должны быть уверены в компетентности и мастерстве своего врача и хорошо знать их уровень их медицинской подготовки, потому что пластическая хирургия, связанная с внешностью человека, – это очень специфическое направление в медицине, которое врачи должны хорошо освоить.

Обширные знания специалиста по челюстно-лицевой хирургии связаны и с анатомией, и химией, и гистологией, и биологией. Работа хирурга, связанная с красотой проведенной операции в области челюстно-лицевой хирургии, требует совершенно другого отношения к медицине, уровню подготовки врача, знаний специальных предметов. Чтобы завершить курс челюстно-лицевой хирургии, врачи должны сначала пройти два курса медицины и стоматологии, которые длятся не менее 10 лет, и, наконец, только после прохождения пятилетнего профессионального курса, они могут быть хирургами в области челюсти, рта и лица. Многие лицевые хирурги (как в дополнение к опыту в этой области) имеют двухлетнюю аспирантуру по пластическим операциям. В этой области эстетической хирургии челюстные и лицевые хирурги считаются единственными специалистами во всех операциях, связанных с лицом. Высшая цель этих врачей – лечить и восстанавливать компоненты тела в области шеи, лица и черепа как с точки зрения эффективности (жевания, глотания и разговорной речи), так и красоты. MGS является стандартным маркером для обеспечения качества челюстно-лицевой хирургии, хирургии полости рта и лица.

Эстетическое направление челюстно-лицевой хирургии включает в себя широкий спектр операций, выполняемых при повреждениях головы, лица, челюсти, шеи или черепа, которые могут затрагивать кости или мышцы (мягкие ткани) лечение переломов лица, лечение доброкачественных и злокачественных заболеваний, лечение воспаления челюсти лица, пирсинг и т.д.

Таким образом, работа специалиста в области эстетической медицины, или пластической хирургией, связана с такими профессиями, как: пластический хирург, косметолог, травматолог, ортопед, онколог, уролог, невролог, анестезиолог, дерматолог. Только вкупе знания, полученные данными специалистами, могут дать тот эффект, который пациент считает вечным здоровьем и молодостью.

## МИФЫ И ПРАВДА ОБ АНТИБИОТИКАХ

**Аммари Саджад,  
Зендехдел Хутан**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – преподаватель Махнач Ю.И.*

Наверное, каждый в своей жизни хоть раз сталкивался с таким термином как «антибиотик». Что представляют собой антибиотики? Антибиотики – это химические вещества. Попадая в организм, они убивают или прекращают рост некоторых микробов, помогая организму бороться с заболеванием. Название «антибиотики» употребляется по отношению к этим лекарствам с 1942 года. Это слово образовано от двух греческих слов, обозначающих «против жизни» [1].

С тех пор как в 1928-м году английский микробиолог Флеминг впервые выделил пенициллин и фактически дал старт революции в области противомикробных препаратов, антибиотики спасли жизнь миллионам и победили неизлечимые ранее болезни. Но даже современные эффективнейшие антибиотики – совсем не панацея.

Представляем вашему вниманию популярные факты и мифы об антибиотиках.

1. Антибиотики может назначить только врач. Это правда. Пациент думает: «Зачем мне врач? Сейчас самостоятельно определяю болезнь и сам себе назначаю лечение». Нет, только специалист может определить, чем вас лечить, и, самое главное, как.

2. Цена антибиотика пропорциональна его эффективности. Это миф. Чем дешевле продукт, тем меньше к нему доверия. Мы начинаем спорить с врачом: «Наверняка он эффективнее, потому что дороже! И курс будет меньше, и осложнения не станут мучить». Имейте в виду, при некоторых заболеваниях элементарный пенициллин будет действовать быстрее и «мягче», чем современный синтетический препарат.

3. Антибиотики не помогают при простуде. Это правда. Не нужно заниматься самолечением. Запомните главное: антибиотики бессильны перед вирусами, которые вызывают простуду. Ослабленному организму будет еще тяжелее функционировать, когда вы начнете принимать дорогие, мощные и бесполезные при, допустим, гриппе, антибиотики.

4. Антибиотики и алкоголь несовместимы. Это правда. Алкоголь ослабляет или усиливает действие лекарства, что нарушает всю схему лечения.

5. Стало лучше – прекращаем пить таблетки, а то навредим организму. Это миф. Современные препараты гораздо безопаснее своих прототипов. Курс необходимо завершить, иначе вы рискуете познакомиться с таким термином, как «антибиотикорезистентность» [2], или устойчивость к данному виду препарата, и, как следствие, – новый курс другого антибиотика, новая нагрузка на организм.

Таким образом, можно сделать вывод, что антибиотик – это химическое вещество, направленное на борьбу с бактериями. Антибиотик назначается лечащим врачом после обследования, и пациент должен строго следовать назначению.

### Литература

1. Малахов, С.В. Словарь медицинских терминов / С.В. Малахов. – Н. Новгород, 2000. – 363 с.
2. Козлов, С.Н. Клиническая фармакология антибиотиков: учеб.-метод. пособие / С.Н. Козлов, Л.С. Страчунский. – Смоленск: Амипресс, 2004. – 127 с.

## НЕДОСЫПАНИЕ – ПРОБЛЕМА СОВРЕМЕННОСТИ

**Резник Натали Йехезкель Адар**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к. ф. н., доцент Гринкевич Е.И.*

Каждый человек в течение дня постоянно что-то делает: ходит в университет или на работу, проводит время с семьей, друзьями и т.д. При этом расходуется не только физическая энергия, которую можно восполнить пищей, но и умственная энергия. Чем же восстановить ее? Только здоровым сном! Сон – это особое состояние нервной системы, когда активность ее резко изменяется и в целом ослабевает: во сне мы почти не реагируем на внешние раздражители, но, проснувшись, чувствуем себя отдохнувшими и готовыми к работе и новым впечатлениям. Сон жизненно важен для всего нашего тела, в первую очередь для нервной системы и мозга.

Врачам и психологам известно, что недостаточный или беспокойный сон приводит к раздражительности, раздражительность ведет к бессоннице, а бессонница – к тяжелой депрессии. О нормальной работоспособности и хорошей успеваемости в таком случае можно забыть. Современный человек в среднем должен спать не меньше 8 часов в сутки. Только тот, кто ночью хорошо отдохнул, может целиком сконцентрироваться на дневных занятиях. Но, к сожалению, ночное бодрствование становится частью современной жизни: бывает, что ночью приходится доделывать работу, на которую днем не хватило времени, готовиться к занятиям, к экзаменам. Получается, что спать просто некогда!

А ведь сон – это такая же функция организма, как питание, дыхание, движение и др. И так же, как и остальные функции организма, сон подвержен нарушениям, наиболее распространенное из которых – бессонница. К этому неприятному состоянию могут привести резкие перепады настроения, психическое и физическое переутомление, невозможность решить какие-либо проблемы и многое другое.

В тяжелых случаях приходится принимать предписанные врачом препараты, но, к сожалению, к ним быстро возникает привыкание. Если же бессонница не вызвана болезнью (например, язвой желудка), то нужно постараться создать себе благоприятные условия для хорошего сна: лечь спать в одно и то же время, исключить внешние раздражители, не оставлять на вечер решение проблем, не принимать пищу незадолго до сна, постараться расслабиться и почитать хорошую книгу, а не смотреть телевизор. Нужно помнить о том, что недосыпание вызывает инертность мозга – реакции замедляются, и память работает плохо.

По словам профессора Мэтью Уолкера, директора Центра изучения сна в Калифорнийском университете Беркли (США), количество в организме клеток-киллеров, которые ежедневно уничтожают раковые клетки, падает на 70%, если человек спал всего 4-5 часов. Профессор убежден: «катастрофическая эпидемия недосыпания», распространенная в современном обществе, приводит к болезням и преждевременной смерти.

Таким образом, если вы беспокоитесь о своем здоровье, не пренебрегайте сном. Помогите своему мозгу хорошо выспаться!

**МЕДЫЦЫНА Ў ЛІТАРАТУРЫ І ЛІТАРАТУРА Ў МЕДЫЦЫНЕ****Верам’ёва Л. Ю.***Беларускі дзяржаўны медыцынскі ўніверсітэт,  
Беларусь, Мінск**Навуковы кіраўнік – м.ф.н., ст. выкладчык Носік А. А.*

З развіццём сучасных тэхналогій, дзякуючы даследаванням і вопытам, паліцы аптэк папаўняюць новыя лекавыя сродкі. Іх якасць больш высокая, склад больш разнастайны, эфектыўнасць больш хуткая. Але яны ўсё роўна не выпяняюць з ужывання так званыя “зёлкі” – лекавыя травы, якія на працягу стагоддзяў вырастоўвалі здароўе беларусаў. Чалавека заўсёды цікавіла магчымасць палепшыць свой стан, і зёлкі – першапачатковая крыніца, а іх выкарыстанне складае вытокі сучасных медыцыны і фармацыі. Каб разумець, як адбылося развіццё гэтых практычных навук, іх праблемы і перспектывы, трэба ведаць іх першааснову.

Звесткі пра выкарыстанне лекавых раслін змяшчаюцца ў траўніках, творах фальклору, а таксама ў мастацкай літаратуры. Мы паспрабуем высветліць, як лекавыя травы апісваюцца ў мастацкіх творах і якія з іх ужываюцца ў сучаснай фармацыі. Пагэтам стала неабходным вывучэнне навуковай і мастацкай літаратуры і інфармацыйных даведнікаў, каб раскрыць адметнасці ўжывання зёлак у народнай медыцыне, выявіць сувязі паміж літаратурным апісаннем лекавых траў і іх практычным выкарыстаннем, а таксама даследаваць эвалюцыю ўжывання лекавых траў.

З цэласнага аналізу значэння і прымянення зёлак у сучасных медыцыне і фармацыі можна зрабіць наступныя высновы, што творы беларускай літаратуры, у якіх узгадваюцца лекавыя травы, дэманструюць важнае значэнне зёлак, іх шырокае прымяненне ў якасці лекавых сродкаў. Даведацца пра іх уласцівасці магчыма не толькі з дапамогай навуковых даведнікаў, але і дзякуючы далучэнню да твораў мастацкай літаратуры. Сяргей Панізнік, Піліп Пестрак, Ніл Гілевіч у сваіх вершах апісвалі разнастайныя зёлкі, распаўядалі пра іх ужыванне.

Зараз медыцынскае значэнне лекавых траў даследавана і абгрунтавана, зразумела іх фізіялагічнае ўздзеянне на арганізм чалавека. Багаты народны вопыт, традыцыйныя веды пра выкарыстанне раслін з’яўляюцца фундаментам сучасных медыцыны і фармацыі.

**ЗЕРКАЛО. МАГИЯ ПОДОБИЯ****Зюрин С. А.,****Леонovich А. С.***Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Мінск**Научный руководитель – к. ф. н., доцент Гринкевич Е. И.*

Почему зеркало? Наверное, трудно найти другой такой предмет домашнего обихода, с которым, начиная с Античности, было бы связано столько мифов и легенд,

столько противоречивых историй и тайн, которые переносят в прошлое и наводят на размышления...

Что же это такое – зеркало? Артефакт? Портал в иные миры? Средство передачи информации посредством зрительных образов («зеркала Козырева»)? Прибор для исследований? Инструмент, применяемый в различных отраслях медицины, в том числе и для нейрореабилитации пациентов?

Если обобщить различные трактовки значения этого слова, встречающиеся в толковых словарях, оказывается, что *зеркало* – ‘гладкая поверхность, предназначенная для отражения находящихся перед ней предметов, света или другого излучения’. А если обратиться к этимологии слова *зеркало* в разных языках, получается интересная картина.

В английском языке *speculum* ‘зеркало, отражатель’ одного корня с существительным *speculation* ‘размышление’; а в древнерусском *зерцало* ‘зеркало’ соотносится с глаголом *созерцать* ‘рассматривать, наблюдать; ясно видеть, проникая умом, мыслью во что-л.’; польское название *lustro (lusterko)* ‘зеркало’ происходит от слова *ilustrować* ‘иллюстрировать, показывать’; сравним с белорусским существительным *люстэрка* и глаголом *ілюстравіць*; в литовском языке *veidrodis* ‘зеркало, отражатель’ от *rodyti veidą* ‘смотреть или показывать лицо’...

По представлениям античных мыслителей, зеркало – это орудие самонаблюдения и самоанализа, которое отражает не только физические черты, но и духовное состояние того, кто в него смотрит. Зеркало способно накапливать энергию, как позитивную, так и негативную. Демонстрируя то, каков человек в данный момент, оно может помочь ему преодолеть пороки, стать лучше (Сократ предлагал пьяницам посмотреть в зеркало, чтобы они ужаснулись, увидев собственное отражение, и задумались о будущем). Как тут не вспомнить народную мудрость – «Худая краса зеркала не любит»; «Глаза даны, чтоб видеть других, но нужно зеркало, чтоб видеть себя»; «Зеркало никогда не лжет». История зеркала, соединяющего истину и видимость, внешнее и внутреннее, вбирающего человеческие страсти и представления о мире, – это еще и история взаимоотношений человека с его отражением, его двойником. Сталкиваясь со своим отражением, человек открывает себя как личность. Ведь, как говорят мудрецы, «глаза – зеркало души». Ж. Лаканом назван этот феномен «стадией зеркала». А что говорит вам ваш взгляд?

## ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АНОРЕКСИИ И БУЛИМИИ: КРАСОТА ИЛИ ЗДОРОВЬЕ?

Муслех Лина Хани

Белорусский государственный медицинский университет,

Беларусь, Минск

Научный руководитель – ст.преподаватель Дзвинковская Н. А.

Новый идеал красоты, начиная с XX века по сегодняшний день, заставил женщин прилагать колоссальные усилия для того, чтобы ему соответствовать. Красота или

здоровье? Перед этим выбором стоит современное общество. Добиться идеала можно разными способами. Самый распространенный – похудеть. Это небезопасно. Мы остановимся на крайних последствиях этого пути – булимии и анорексии.

Если психической анорексией является отказ от еды ввиду резкого угнетения аппетита при депрессивных и кататонических состояниях или под влиянием бредовых идей, то нервная анорексия – это расстройство приема пищи, характеризующееся преднамеренным снижением веса в целях похудения или для профилактики набора лишнего веса.

В свою очередь, булимия – это психическое расстройство, которое вызывает повышенный аппетит, чувство сильного голода и заканчивается обжорством, после которого больной старается искусственно, вызвать рвоту или каким-либо другим способом очистить желудок (слабительные препараты и т.д.).

Нервная булимия – нарушение пищевого поведения, характеризующееся резким усилением аппетита, наступающим обычно в виде приступа и сопровождающееся чувством мучительного голода, общей слабостью, болями в подложечной области. Булимия встречается при некоторых заболеваниях центральной нервной системы, эндокринной системы, психических расстройствах. Часто булимия приводит к ожирению.

По результатам анкетирования студентов-медиков, большинство юношей считают тему похудения неактуальной. Большинство опрошенных выбрали пункт «для здоровья», красота на втором месте. Также для большинства респондентов параметры 90-60-90 не являются идеальными. Возможно, столь худые девушки уже непопулярны. Многие западные модельные агентства отказываются от моделей типичной комплекции. Кроме того, красота – понятие емкое и включает в себя прежде всего духовную составляющую. Большая часть опрошенных довольны своей фигурой.

Актуальна ли тема похудения для девушек? Почти половина ответила утвердительно. В отличие от юношей, на первое место девушки поставили цель похудеть «для красоты», чтобы лучше выглядеть. Мнения девушек по поводу стандартов 90-60-90: как и в предыдущей группе, большинство не считают данные параметры идеальными. Даже несмотря на то, что в вопросе «Тема “похудеть” для вас актуальна?» большая часть респондентов ответили «да», девушкам все же нравится их фигура. Не обязательно быть худой или иметь стандарты 90-60-90, чтобы фигура была красивой.

Практикующие врачи понимают, что сходство между анорексией и булимией может быть столь же важным, как различия между ними. Так, страдающие анорексией, убедившись в потере веса, могут начать переедать и у некоторых из них, таким образом, может развиться булимия. И наоборот, у людей с булимией иногда развивается анорексия.

Таким образом, новое поколение выбирает прежде всего здоровье. Среди способов добиться идеальной фигуры лидирующие позиции заняло положение «активные занятия спортом».

## ЛЕГЕНДА КАРДИОХИРУРГИИ

Шаддад М.

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Вильтовская А. А.*

История медицины сохранила для последующих поколений имена многих выдающихся врачей из разных стран мира. В данном исследовании мы остановимся на жизненном пути и профессиональных достижениях Майкла Эллса Дебейки.

Майкл родился в 1908 году в США в семье иммигрантов из Ливана Шакера и Рахиджи Дабаги (англ Dabaghi), позднее они сменили свою фамилию на Дебейки. Он окончил Тулейнский университет в Новом Орлеане, интернатуру и ординатуру прошел там же, а затем продолжил обучение во Франции и Германии. Позже Дебейки вернулся работать в Тулейнский университет. Он был очень талантливым и разносторонне одаренным: играл на саксофоне, говорил по-французски и по-немецки, много читал.

На последнем году учебы в Тулейском университете в возрасте всего 23 лет Дебейки разработал собственную версию перистальтического насоса на основе устаревших насосов и резиновых трубок. Впервые в медицине он использовал этот насос для прямого переливания крови от человека к человеку. В дальнейшем он станет отправной точкой для расцвета хирургии открытого сердца и будет положен в основу множества важнейших медицинских приборов: аппарата искусственного кровообращения, аппарата искусственная почка и др. В последующем Майкл изобрёл также различные хирургические инструменты: иглу для переливания крови, зажим для колостом, иглодержатель для сосудистого шва. В сотрудничестве с Альтоном Ошнером Дебейки впервые предположил, что развитие рака лёгких напрямую связано с курением.

В годы Второй мировой войны Дебейки вошел в отдел хирургов, консультирующих армию США. Он стал одним из авторов известной системы мобильных армейских хирургических госпиталей (MASH). Эта система помогла спасти тысячи жизней военнослужащих во время военных действий во Вьетнаме, Корее, Гренаде.

После войны Дебейки работал в одном из крупнейших медицинских вузов мира – Медицинском колледже Бейлора. Здесь он продолжал заниматься сердечно-сосудистой хирургией – наиболее передовым направлением хирургии в то время.

Дебейки стал одним из первых, кто выполнил успешное аортокоронарное шунтирование, а также в 1953 году первым выполнил успешную операцию каротидной эндалтерэктомии. В 1958 году Дебейки выполнил первое протезирование кровеносных сосудов. Он был пионером в использовании синтетических волокон для восстановления артерий. На сегодняшний день существуют сотни вариантов сосудистых протезов, однако у основ этого направления стоял Дебейки. Разрабатывая различные варианты протезирования или шунтирования сосудов, Дебейки применял передовую для того времени операцию аортобедренного шунтирования.

В 1960-х гг. Дебейки и его команда первыми сфотографировали на пленку крупные планы хирургических манипуляций. Они были сняты специальной камерой, которая показывала операцию глазами хирурга, не создавая никаких препятствий для работы команды врачей.

Дебейки прожил около 100 лет и оставался в хирургии практически до последнего дня, в то время как все его сверстники ушли на пенсию намного раньше. Врачебный стаж Майкла Дебейки – 75 лет. За свою жизнь он провел более 50 000 операций.

## К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РАСТЕНИЙ В КАЧЕСТВЕ ЛЕЧЕБНЫХ СРЕДСТВ

**Хаммуди Камаль**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Кошевец С.Ф.*

Цель: детально рассмотреть и описать основные этапы процесса применения растений в качестве лекарственных средств.

История использования растений для лечения заболеваний берет начало в глубине веков и имеет возраст, сравнимый с историей человечества. Уже первобытный человек инстинктивно или случайно стал различать травы и плоды, которые можно было использовать для уменьшения боли или для лечения ран и язв. Самым древним письменным источником, повествующим о применении лекарственных растений, стали глиняные таблички шумеров с записью ряда рецептов из лекарственных трав. Список из 80 растений с описаниями их использования в медицинской практике был составлен около 4 тыс. лет назад древними египтянами. Знаменитый древнегреческий врач Гиппократ лечил своих пациентов целебными травами, которых знал и описал свыше 200. В Древнем Риме Плиний Старший посвятил 12 томов своей многотомной энциклопедии лекарственным растениям. Во II веке Клавдий Гален ввел в обиход так называемые «галеновые препараты» – сложные отвары и настойки из лекарственных трав. Гениальный средневековый ученый, врач и философ Абу Али ибн Сина в своей книге «Канон врачебной науки» описал большое количество лекарственных средств из растений и способы их употребления, а его соотечественник Абу Райхан Беруни является автором книги «Фармакогнозия в медицине», описывающей около 750 видов лекарственных растений с рисунками. В XVIII веке шведский аптекарь Карл Шееле разработал первые методы химического анализа растений, ставшие впоследствии основными в фармакогнозии. Современная же фармацевтическая химия была основана швейцарским профессором Александром Чирхом. На сегодняшний день окончательно сформирована фармакогнозия – наука, основанная на изучении и использовании сырья растительного происхождения в качестве комплексных лекарственных препаратов.

Растения отличаются многообразием синтетических процессов, они являются сложными биохимическими лабораториями, в которых синтезируется большое количество биологически активных веществ, обладающих терапевтическими и профилактическими свойствами и использующихся в производстве лекарственных препаратов. За время изучения лечебных свойств растений накопилось большое количество сведений о биологически активных веществах, фармакологическая активность которых описана примерно для 12 000 различных соединений.

Таким образом, опыт использования лекарственных растений для лечения заболеваний был сформирован в глубокой древности. В современных перечнях лекарственных средств около трети препаратов имеют растительное происхождение. Кроме того, некоторые вещества, полученные из растений, используются не только непосредственно с лечебной целью, но и в качестве исходных субстратов для производства синтетических лекарственных веществ.

## РОЛЬ ЭФИРНЫХ МАСЕЛ И АРОМАТЕРАПИИ В ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕКА

**Юсофзада Е.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – преподаватель Ушакова Е.И.*

Долгое время ароматерапия относилась к таким методам лечения как гомеопатия, но на данный момент в мире есть достаточное количество исследований о влиянии ароматов на организм человека: его настроение, психическое и физическое состояние. Ароматерапия является одной из популярных, развивающихся областей психотерапии. И хоть применение этой терапии используется при различных физических и психических переутомлениях, не исключено, что в будущем можно будет с помощью ароматов лечить серьезные заболевания.

Зарождение ароматерапии произошло в 1884 году, когда Роберт Кох доказал, что терпены (компоненты ряда эфирных масел (ЭМ)) подавляют и даже могут уничтожать микробы, вызывающие сибирскую язву и туберкулез. Позже открылись новые свойства ЭМ, а именно антисептические, антибактериальные, противовирусные, противогрибковые.

Ароматерапия – это не только воздействие через обоняние человека. Также этот термин предполагает собой внутреннее и наружное применение таких веществ, как эфирные масла. В 1935 году термин «Ароматерапия» впервые ввёл Рене-Морис Гатерфоссе в качестве названия рубрики в журнале «Современная парфюмерия», где он публиковал отрывки из своей книги «Ароматерапия: эфирные масла и растительные гормоны» с 1935 по 1936 годы.

В годы Второй мировой войны французский доктор Жан Валнет из-за сокращения поставок антибиотиков на фронт использовал ЭМ для лечения раненых солдат. В 1964 году Ж. Валнет обнаружил, что с помощью эфирных масел можно лечить психиатрических больных. Далее стала распространяться идея применения ЭМ и в других областях: так, например, М. Мори выдвинула идею о применении ЭМ при массаже. А в 1972 году Х. Одуи, Ж. Буржон, П.Дураффорд, М. Гиралт и Ж. Лапраз применили метод ароматограммы, разработанный в 1949-1950 годах Шредером для исследования эфирных масел и лечения широкого круга инфекционных болезней, и исследовали около 40 ЭМ. Валнет же составил ароматограмму приблизительно 60 ЭМ.

Ароматерапия используется на сегодняшний день для лечения гнойных ран, для комплексного лечения психических расстройств, улучшения эмоционального фона,

для улучшения тонуса мышц у спортсменов. И просто для улучшения настроения и качества работоспособности. В национальном институте рака (США) ароматерапия используется в комплексном лечении рака. В США с 1990 года существует «Национальная ассоциация холистической ароматерапии».

Ароматерапия активно применяется при лечении во Франции и США, в то время как в странах СНГ она только начинает «набирать обороты».

Таким образом, обоняние – одно из главных чувств человека. Возможно, ароматерапии не выделена одна из ведущих ролей в медицине, но можно точно утверждать, что ароматы, которых на земле великое множество, влияют на человека и его здоровье в целом.

## МЕДИЦИНСКИЙ ТУРИЗМ В ЛИВАНЕ

**Аль-Масри Халя Доумар,  
Аль-Хатиб Мажд Мохамад,  
Фархад Ибрагим Ахмад**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – к.ф.н., доцент Кожухова Н.Е.*

Цель: показать, что Ливан действительно является привлекательной страной для медицинского туризма, проанализировать потоки медицинских туристов и обосновать главные задачи медицинского туризма Ливана.

Медицинский туризм страны – это растущая международная отрасль экономической деятельности, которая генерирует до 55 миллиардов долларов ежегодно. 10% туристов, приезжающих в Ливан, считает целью своего визита лечение. Количество туристов оценивается примерно 10-15 тысяч в год. 90% из них приезжают с Ближнего Востока, остальные 10% – европейцы или американцы.

Центром медицинского туризма является Бейрут, экономический центр Ливана, где сосредоточена наибольшая доля инвестиций в туризм и который остается центром здоровья страны, поскольку там расположены многие университетские больницы, медицинские центры, специализированные клиники.

Анализ туристических потоков основан на двух концепциях – привлекательности медицинских учреждений и специфических характеристиках Ливана, которые делают его идеальной страной для медицинского туризма.

Большинство медицинских туристов приезжают из арабских стран – Ирака, Саудовской Аравии, Сирии, Кувейта, Иордании, Туниса, ОАЭ. Они приобретают пакет «Хирургические каникулы», в которые включаются стоимость операции и проживания, через туристические агентства. Европейские туристы приезжают из Франции и Германии. В последние годы – из США, Канады, Италии и Великобритании. Увеличение потока медицинских туристов из Европы и Америки связано с развитием стоматологии и пластической хирургии.

По данным Союза ливанских больниц, сегодня медицинские туристические услуги предоставляют более 11 тысяч врачей, половина из которых окончила международные

университеты Центральной Европы, а также стран Восточной Европы и стран СНГ, например Беларуси. Врачи-стоматологи представлены выпускниками Болгарии и Румынии. Много выпускников-стоматологов из Республики Беларусь.

Более 40% врачей в настоящее время практикуют более чем в двух странах. Если врачи работали за границей и знакомы с международными стандартами, их репутация, а также доступность информации о медицинских услугах для пациентов в значительной степени способствуют развитию медицинского туризма в Ливане. Когда врачи практикуются как в Ливане, так и за рубежом, пациенты могут быть уверены в последующем наблюдении по возвращении домой.

В целом развитие медицинского туризма связано с 23 центрами кардиохирургии, шестью центрами, специализирующимися на трансплантации почек, двенадцатью центрами лучевой терапии.

## АТФ КАК УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АККУМУЛЯТОР ЭНЕРГИИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ОРГАНИЗМА

**Блажко В.В.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Самуйлова Т.И.*

АТФ – это главный универсальный поставщик энергии во всех клетках организма человека, в котором протекает множество биохимических реакций. Интенсивность реакций зависит от величины испытываемой нагрузки. Энергия для таких реакций поставляется молекулами АТФ, которые синтезируются в митохондриях. Однако исследования показали, что готовые к использованию молекулы АТФ не могут храниться в организме длительное время. Именно поэтому так важно своевременно снабжать его необходимой энергией и при этом не наносить урон.

Каждый человек должен контролировать качество расходуемой пищи для поддержания своей жизнедеятельности. Необходимо обращать внимание на питательные вещества, входящие в состав продуктов: белки, жиры и углеводы, которые влияют на выработку энергии в нашем организме.

Для синтеза АТФ митохондриям – энергетическим станциям клетки – требуются фосфор и глюкоза. Систематическая нехватка кислорода и, как следствие, глюкозы приводит к увеличению выработки специальных белков, служащих строительным материалом митохондрий. В результате «поправившиеся» митохондрии успевают произвести АТФ в достаточном количестве и освободить энергию, необходимую для совершения работы в более сжатые сроки. Запасов АТФ достаточно только на первые 2-3 секунды двигательной активности, однако мышцы могут работать только при наличии АТФ. Для этого существуют специальные системы, которые постоянно синтезируют новые молекулы АТФ, они включаются в зависимости от продолжительности нагрузки. Это три основные биохимические системы:

– фосфагенная система (креатин -фосфат);

- система гликогена и молочной кислоты;
- аэробное дыхание.

Из этого следует, что важным фактором является регулярное закаливание и физическая тренировка организма, что позволяет адаптироваться к стрессовым ситуациям, физическим и умственным нагрузкам. Адаптированный организм сам регулирует взаимодействие этих трех биохимических систем.

## COVID-19: ИСТОРИЯ, ЭПИДЕМИОЛОГИЯ, ПРОФИЛАКТИКА

**Гурбанмырадова А.М.,  
Сувханов М.М.**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст.преподаватель Сушкевич П.В.*

Цель настоящего доклада – описать историю возникновения, особенности эпидемиологии и меры профилактики заболевания COVID-19.

Коронавирус человека был впервые выделен в 1965 году от больного острым респираторным заболеванием. Сейчас семейство коронавирусов включает более 30 видов.

В настоящее время семейство коронавирусов включает два вида вирусов, вызывающих тяжелую респираторную инфекцию у людей: SARS-Cov и MERS-Cov. Вирус SARS-Cov легко передается от человека к человеку. С сентября 2012 года на Ближнем Востоке регистрируются случаи новой инфекции, вызванные коронавирусом MERS-Cov, летальность по данным ВОЗ составляет порядка 43%. Подтверждена возможность передачи MERS-Cov от человека к человеку при близком и длительном контакте.

В конце декабря 2019 года китайские власти сообщили о вспышке пневмонии неизвестного происхождения в городе Ухань. Эксперты предварительно установили, что возбудителем заболевания стал новый тип коронавируса – 2019-nCov.

Симптомы коронавирусной инфекции: высокая температура тела, озноб, головная боль, слабость, заложенность носа, кашель, затрудненное дыхание, боли в мышцах, конъюнктивит. В некоторых случаях могут быть симптомы желудочно-кишечных расстройств: тошнота, рвота, диарея. Возможные осложнения: вирусная пневмония, дыхательная недостаточность.

Меры профилактики:

1. Часто мыть руки с мылом.
2. Избегать тесного контакта (менее 1 метра) с заболевшими людьми.
3. Воздерживаться от посещения мест большого скопления людей.
4. Защищать органы дыхания с помощью медицинской маски.

Маски могут иметь разную конструкцию, могут быть одноразовыми или применяться многократно. Чтобы обезопасить себя от заражения, крайне важно правильно носить маску.

В случае заболевания коронавирусной инфекцией необходимо оставаться дома, срочно обратиться к врачу и строго следовать его предписаниям.

Итак, ранее считалось, что семейство коронавирусов вызывает только легкие респираторные заболевания и не является опасным для человека. Однако за последнее десятилетие были открыты новые коронавирусы; вспышки коронавирусных заболеваний участились, что повышает риск возникновения в будущем новых эпидемий.

## СПАРЖА ВМЕСТО СПИННОГО МОЗГА: МИФ ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ?

**Зюрин Северын**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Шарана А.А.*

**Актуальность.** Ученый Andrew Pelling утверждает, что спаржа схожа по строению со спинным мозгом, поэтому может в будущем помочь в лечении паралича и восстановлении нервных окончаний. И его слова имеют научное объяснение. Как известно, ранее этот ученый на яблоках смог вырастить эпителиальные ткани и человеческую ушную раковину. В своем докладе мы попытаемся объяснить принцип работы спаржи как частичного заменителя спинного мозга.

**Цель:** Объяснить, чем спаржа схожа со спинным мозгом и как она может помочь при его травмах.

**Спаржа** – род растений семейства спаржевые, рассеянных по всему свету, преимущественно в сухом климате. Спаржа обладает развитым корневищем и многочисленными развитыми и разветвленными стеблями. Листья мелкие и неразвиты в форме шпорцов. Также существует вид спаржи лекарственной, которая находит применение в медицине.

**Спинной мозг** – орган центральной нервной системы позвоночных, расположенный в позвоночном канале. Спинной мозг состоит из сегментов. Основной функцией является обеспечение связи головного мозга с периферией, а также осуществление сегментарной рефлекторной деятельности.

**Материалы и методы.** Материалом для данной работы явились данные вебинара, проведенного ученым А.Pellinga на платформе TED talk. В качестве дополнительных материалов использовались различные интернет ресурсы.

**Результаты и их обсуждение.** Цель данной работы мы можем считать достигнутой, так как была доказана схожесть спаржи со спинным мозгом и определена возможность использования её в качестве лекарственного средства при травмах спинного мозга.

### **Выводы.**

1. Спаржа обладает проводниковыми волокнами такими же, как и спинной мозг.
2. Проводниковые волокна спаржи могут послужить проводниковыми волокнами для нервных волокон спинного мозга.
3. Большой процент, что с помощью спаржи чувствительность конечностей и тела восстановится.

## СУИЦИД: ПРИЧИНЫ, СТАТИСТИКА

**Колесова М.И.,**

**Гараева М.Д.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Будько М.Е.*

Цель данной работы: рассмотреть причины суицидов в нынешнее время, используя статистические данные и примеры.

Самоубийство, суицид (от лат. *sui caedere* «убивать себя») – преднамеренное лишение себя жизни, как правило, самостоятельное и добровольное. Около 90% людей, покончивших собой, имели психические расстройства. Одной из самых распространённых причин суицида являются проблемы в личной жизни. В числе событий, которые могут подтолкнуть человека к суициду – смерть близкого, тяжёлая болезнь члена семьи, развод, расставание, безответная или несчастная любовь, одиночество, сложности в отношениях с родителями. В отдельную категорию причин суицида следует вынести доведение до самоубийства, например, когда подростки кончали жизнь из-за буллинга в школе со стороны ровесников. Ещё одной причиной суицида может являться подражание своим кумирам (Мэрилин Монро, Хемингуэй, Кобейн, Честер Беннингтон, Владимир Маяковский, Марина Цветаева др.)

В подавляющем большинстве случаев (четыре из пяти) самоубийцы прибегают к повешению. Каждый двадцатый делает свой последний шаг с высоты, каждый тридцатый принимает яд. Реже счёты с жизнью сводят с помощью колюще-режущих предметов или огнестрельного оружия. Доли процента приходятся на утопление, самосожжение, применение транспорта и электрического тока. По статистике, суицид занимает второе место среди причин смерти людей в возрасте 15-29 лет. На сегодняшний день число людей, покончивших жизнь самоубийством намного больше, чем количество людей, убитых на войне. Убивают себя в 4 раза больше мужчины, чем женщины.

Таким образом, причины, по которым люди пытаются покинуть этот мир, разнообразны и сложны, часто связаны с сильной эмоциональной или физической болью, которую человек считает невыносимой.

## РАБСТВО И БИОМЕДИЦИНСКАЯ ЭТИКА

**Коротких Т.О.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Поповская К.А.*

По оценке Международной организации труда и австралийской неправительственной организации Walk Free Foundation, более 40,3 млн людей являются жертвами современных форм рабства: «Это означает, что в любой из дней года более 40 млн муж-

чин, женщин и детей принуждались к труду помимо их воли или же вынуждены были жить в принудительном браке, на который не давали согласия».

Основными формами рабства сегодня являются: долговая кабала, сексуальное рабство, детский труд и детское рабство.

Долговая кабала является распространенным способом порабощения людей, при котором человек удерживается в качестве залога за предоставленный заем. Исследователь Саддхарт Кара (активист, эксперт по вопросам современного рабства и торговли людьми, детского труда) определил, что в мире насчитывается от 18 до 20,5 млн кабальных рабочих. В таких странах, как Индия, Южная Африка, Нигерия, Мавритания, Гана долговая кабала особенно широко распространена. Целые семьи участвуют в оплачивании долгов одного человека, включая детей, которые не имеют доступа ни к образованию, ни к базовой медицинской помощи, что делает невозможным вырваться из бедности.

Сексуальное рабство предполагает абсолютный контроль одного лица над другим, когда лицо принуждается к какой-либо активности, частью которой являются сексуальные взаимоотношения. В начале 2000-ых Международная организация по миграции оценила количество людей, находящихся в сексуальном рабстве, в 400 000 человек, Федеральное бюро расследований – 700 000, а ЮНИСЕФ – 1,75 миллиона человек. Люди, которые были спасены из сексуального рабства, часто сталкиваются с рядом трудностей, включая следующие: посттравматическое стрессовое расстройство, депрессия, паническое расстройство, суицидальные мысли, Стокгольмский синдром, зависимость от психоактивных веществ.

Детский труд и детское рабство представляют собой эксплуатацию детей посредством любой формы работы, которая лишает детей их детства, препятствует их возможности посещать обычную школу и наносит моральный, физический, социальный и моральный вред. В беднейших странах мира каждый четвертый ребенок задействован в детском труде. По данным ЮНИСЕФ, в африканских странах к югу от Сахары работает 29 процентов детей, в Мали, Бенин, Чад и Гвинея-Бисау работает более 50 процентов детей в возрасте 5–14 лет. Детский труд приводит к тому, что ребенок не получает нормального развития, лишается детства, подрывает свое здоровье.

Реабилитация жертв современного рабства – сложный и длительный процесс, который требует не только психологической реабилитации, но и помощи в лечении, обеспечении безопасности жертвы, а также поддержки в устроении дальнейшей жизни.

## ПРОРЫВ В ЛЕЧЕНИИ ВИТИЛИГО

**Марискевич В.А.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Дзвинковская Н.А.*

При нормальных условиях иммунный ответ развивается на чрезвычайно антигены, включающие в себя чужеродные и природные измененные. К собственным струк-

турам наша иммунная система толерантна. При патологии возможно проявление аутоиммунных реакций, вариабельность которых объясняется различиями в локализации, выраженности и механизмах повреждения собственных структур.

Такие заболевания подразделяют на две группы: первая представлена системными заболеваниями соединительной ткани, при которых в кровотоке циркулируют аутоантитела без строгой органной специфичности, вторую включают заболевания, при которых в сыворотке крови обнаруживаются органоспецифические антитела. Болезни аутоиммунной агрессии чаще всего возникают из-за изменений в системе иммунологической реактивности или вне ее. Патогенез иммунонезависимых болезней аутоиммунной агрессии не отличается от нормальных реакций иммунитета, но атаке подвергаются генетически неизменные структуры собственного организма.

Витилиго – это заболевание, которое сопровождается потерей меланоцитов кожей и формированием очагов депигментированной кожи различного размера. На сегодняшний день причина заболевания неизвестна, но ученые предполагают участие генетических и иммунных механизмов. Чаще всего при витилиго поражается кожа лица вокруг естественных отверстий, а также пальцев, локтей, колен, тыльной поверхности кистей и лодыжек, областей паха, пупка и сосков. Косметический дефект особенно заметный и эмоционально травмирующий для темнокожих пациентов.

Мелагенин Плюс (Melagenina Plus) – это уникальное натуральное средство, разработанное лучшими кубинскими фармацевтами во главе с профессором Карлосом Мийяресом Као для восстановления пигментации на коже при появлениях болезни витилиго. Препарат выпускается в виде лосьона, включающего в себя водно-спиртовой раствор на основе экстракта из плаценты человека.

Таким образом, единого эффективного лечения не разработано, но в клинической практике применяются технологии, которые, как правило, направлены на поддержание состояния и коррекцию косметического дефекта. Врачи должны учитывать индивидуальные и этнически обусловленные стереотипы к равномерной окраске кожи: заболевание может вызвать психологическую травму.

## ПРОБЛЕМА ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВЫГОРАНИЯ У ВРАЧЕЙ

**Нассер-Эль-Хаж Наталия Зулфика**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст.преподаватель Громова О.И.*

Известный русский писатель и врач А.П. Чехов говорил, что «ни одна специальность не приносит порой столько моральных переживаний, как врачебная». Синдром эмоционального выгорания является одной из актуальных проблем в профессиональной деятельности медицинских работников.

Цель работы – проанализировать причины эмоционального выгорания у врачей, описать его симптомы и последствия, изучить способы преодоления и профилактики состояний эмоционального выгорания.

Термин «выгорание» используют для обозначения состояния эмоционального истощения, а также нежелание самосовершенствоваться в профессиональном плане и даже разочарование в профессии. Оно характеризуется комплексом негативных признаков: изменение собственных чувств, отношений с людьми, отношения к себе и к работе. На его развитие влияют такие факторы, как врачебная специализация, стаж работы, гендерная принадлежность врача, его семейное положение, личностные качества, условия и объем работы.

Чаще всего в состоянии эмоционального выгорания оказываются онкологи, хирурги, анестезиологи-реаниматологи, врачи скорой медицинской помощи, т.е. специалисты, чья работа предполагает высокую ответственность, постоянную психологическую готовность оказывать медицинскую помощь в экстремальных ситуациях, необходимость принимать быстрые и ответственные решения. Не последнюю роль в развитии эмоционального выгорания играет общение с пациентами и их родственниками, проявляющееся в психологическом давлении на врача.

Профилактика эмоционального выгорания заключается в самоанализе личностных и профессиональных качеств, грамотное использование которых развивает стремление к самосовершенствованию и профессиональному развитию; в формировании навыков коммуникативной гибкости при общении с различными категориями пациентов; в соблюдении принципов тайм-менеджмента. Очень важен также своевременный полноценный, отдых, занятия любимым делом, позволяющие восстановить силы и эмоциональное равновесие.

Врач не сможет лечить других, если он сам болен. Поэтому врачу важно не только следить за своим эмоциональным состоянием, но и поддерживать свое тело в хорошей физической форме. Ведь только здоровый и счастливый человек сможет помочь другим.

#### Литература:

1. Водопьянова, Н.Е. Синдром выгорания / Н.Е. Водопьянова, Е.С. Старченкова. – СПб, «Питер», 2016. – 336 с.

### МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

**Сенько М.О.**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Шарана А.А.*

**Актуальность.** Обычно научная терминология медицинского характера используется в узкой среде специалистов, а потому ошибочно воспринимается научным и, тем более, читательским сообществом исключительно как инструмент профессионального общения. Так, образный художественный потенциал данной терминологии остаётся без внимания специалистов и исследователей. В настоящей работе мы постараемся

частично восполнить это упущение соответствующим исследованием. Таким образом, актуальность работы определена малым объемом или отсутствием исследований, изучающих роль и функции медицинских терминов в художественных произведениях.

**Цель:** определить роль и функции медицинской терминологии в художественной литературе, её художественный потенциал.

**Материалы и методы.** Материалами для выполнения данной работы являлась литература русских писателей XIX-XX веков. Основными источниками послужили произведения А. П. Чехова («Палата №6»), М. А. Булгакова («Собачье сердце», «Записки юного врача»), В. В. Вересаева («Записки врача», «Поветрие», «Без дороги» и рассказы сборника «Невыдуманные рассказы о прошлом»), романы Ю. П. Германа («Я отвечаю за все», «Дорогой мой человек», «Дело, которому ты служишь») и др.

Во время написания работы были использованы методы сплошной выборки, метод наблюдения и сопоставления, метод семантического и стилистического анализа.

**Результаты и их обсуждение.** Цель данной работы следует считать достигнутой: оценка роли медицинской терминологии проведена, описан ее функционал, а тщательный анализ исследуемого материала позволил подтвердить вариативность форм и мотивов применения медицинской терминологии в художественной литературе, что свидетельствует о её внушительном художественном потенциале.

**Выводы.** Выводы, полученные в результате работы, касаются, в основном, широкого функционального назначения медицинской терминологии в художественной литературе:

1. Медицинская терминология используется в произведениях художественной литературы для обозначения медицинских явлений, инструментов и процессов, общепринятых в кругах специалистов; тем самым автор воссоздаёт атмосферу рабочего процесса врача.
2. Узкоспециальная медицинская лексика часто становится способом реализации мысли автора и характера героев в произведениях.
3. Нередко медицинские термины становятся частью уникальной стилистики автора.
4. Медицинские термины могут служить средством выражения экспрессии и эмоциональности.

#### Литература:

1. Аксёнова Г.Н., Кожухова Н.Е., Шарапа А.А. Особенности лингвистического и логико-понятийного аспектов изучения медицинских терминов / Г.Н. Аксёнова, Н.Е. Кожухова, А.А. Шарапа. (<http://www.bsmu.by/bmm/04.2004/42.htm/>).
2. Виноградов В.В. Язык и стиль русских писателей. От Гоголя до Ахматовой / В.В. Виноградов. М.: Наука, 2003. – 390 с.
3. Лейчик В.М. Особенности функционирования терминов в тексте / В.М. Лейчик // Филологические науки. 1990. – № 3. – С.80-86.

## АСПЕКТЫ СТАРЕНИЯ ОРГАНИЗМА ЧЕЛОВЕКА

**Решетников С.В.,**

**Федоров А.В.**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст.преподаватель Дзвинковская Н.А.*

Целью работы является сравнительный анализ физиологического и патологического старения и выявление причин старения и путей продления жизни.

Согласно Демографическому энциклопедическому словарю, физиологическое старение – биологический процесс возрастных изменений организма человека, начинающийся до наступления старости и неизбежно приводящий к постепенно нарастающему ограничению приспособительных возможностей организма и (как следствие этого) к увеличению вероятности смерти. Патологическое старение – различные психологические синдромы, деменция, болезнь Альцгеймера, депрессивные состояния, снижение когнитивных функций.

Существует 7 основных причин патологического старения: повреждение генома, эпигенетические факторы, укорочение теломер, развернутая реакция белка, дисфункция митохондрий, клеточное старение и истощение стволовых клеток.

Причин патологического старения много, причем на процесс влияет как каждая в отдельности, так и несколько в совокупности. Среди них одиночество и потеря независимости, хронические стрессы и отсутствие адаптации к сложившимся обстоятельствам, систематические перегрузки, вредные привычки, недостаток физической активности и нездоровое питание.

Старение – не только медицинский, но и социальный процесс. Геронтология предусматривает и прибавление лет жизни, и придание этим годам смысла. На современном уровне она уже располагает достоверными экспериментальными данными, свидетельствующими о возможности продления жизни на 25-35%.

Таким образом, поскольку старение – процесс многогранный, методы стать долгожителем разнообразны. Среди основных из них можно назвать соблюдение калорийно ограниченной и качественно полноценной диеты, применение оптимальной двигательной нагрузки, употребление антиоксидантов, проведение энтеросорбции, использование генной инженерии, воздействие на центр терморегуляции в гипоталамусе и выяснение механизмов обеспечения надежности организма.

### Литература:

1. Диагностика старения. – Лаборатория ДНККОМ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://dnkcom.ru/o-kompanii/stati/diagnostika-stareniya/diagnostika-stareniya/>. – Дата доступа: 01.03.2021.
2. Старение человека. – Википедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/>. – Дата доступа: 01.03.2021.
3. Струтинская, О. Повернуть время вспять: как отсрочить патологическое старение. – Здоровые люди: грамотный ответ на ваш вопрос [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://24health.by/otsrochit-patologicheskoe-starenie/>. – Дата доступа: 02.03.2021.

## МУЗЫКОТЕРАПИЯ – СРЕДСТВО СОХРАНЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

**Реджепова Айгул,  
Ахмедов Арслан**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск  
Научный руководитель – ст.преподаватель Шарана А.А.*

**Актуальность.** В настоящее время музыкотерапия – предмет активных и глубоких исследований, окруженный множеством поклонников, с одной стороны, и скептически настроенных критиков, – с другой. Актуальность данного исследования определяется рядом факторов социально-экономического, культурологического и психолого-педагогического характера.

**Цель:** изучить и определить потенциал музыкотерапии как средства сохранения физического и психологического здоровья.

Во второй половине XX века расширились технические возможности для изучения физиологических реакций человека на музыку. Благодаря им были проведены исследования, доказывающие, что музыка оказывает активное влияние на функции различных физиологических систем и интенсивность течения физиологических процессов. За последние годы в России появились работы отечественных авторов по музыкотерапии, которые ведут активную практическую деятельность в данном направлении, среди них С.В.Шушарджан, В.И.Петрушин, Л.С.Брусилковский, В.Д.Небылицына, Э.А.Голубева.

**Материалы и методы.** Материалами для исследования послужили теоретические разработки ученых в области музыкотерапии и музыкальной психологии, публикации из открытых источников, научные статьи о музыкотерапии как направлении современной науки, о её содержании, формах и методах. Исследование проведено с использованием таких общенаучных методов, как анализ, классификация, сравнение.

Музыкотерапия является системой психосоматической регуляции функций организма человека, при этом происходит одновременное влияние акустических волн, организованных в музыкальную структуру, на психоэмоциональную, духовную сферу человека и непосредственно на поверхность тела и внутренние органы. Различают следующие виды музыкотерапии: рецепторный, активный и интегративный.

**Результаты и их обсуждение.** Цель данной работы следует считать достигнутой: изучен и определен потенциал музыкотерапии как средства сохранения физического и психологического здоровья.

**Выводы.** Таким образом, мы можем утверждать, что музыкотерапия является одним из эффективных способов лечения организма человека, устранения психических расстройств. Музыка повышает способность организма к высвобождению эндорфинов – мозговых биохимических веществ, помогающих справляться с болью и стрессом. Она оказывает определенное оздоровительное воздействие на человека. Положительные эмоции, возникающие в процессе слушания музыки, оказывают исцеляющее действие на психосоматические процессы, способствуют снятию психоэмоционального напряжения человека, мобилизуют резервные силы организма.

## ЛЕКАРСТВЕННЫЕ РАСТЕНИЯ В МЕДИЦИНЕ, КУЛИНАРИИ, КОСМЕТОЛОГИИ, ДИЗАЙНЕ

**Давронов Эльдоржан**

*Белорусский государственный медицинский университет,*

*Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Гладышева М.К.*

Есть в травах и цветах целительная сила...

А. Кардаков

Ценность и важность растений не ограничиваются только регуляцией содержания кислорода в атмосфере Земли. Они также служат лекарством, сырьём, питанием, источником эстетической радости. Если посмотреть на природу глазами врача, ищущего для больного лекарственные средства, то можно сказать: мы живём в мире лекарств. У растений, цветов есть особое богатство – целебные врачебные свойства. Иногда мы даже не догадываемся, что лесные, полевые, садовые, комнатные растения – настоящие врачи.

Использовать полезные свойства растений люди начали с древнейших времён. Они заметили, что некоторые растения помогают при болезнях. Настои, отвары, мази, приготовленные из этих растений, заживляли раны, улучшали самочувствие больных. Такие растения стали называть лекарственными и использовать в фармацевтической промышленности. В качестве лекарственных растений могут выступать привычные для нас крапива, ромашка аптечная, мята перечная, календула, алоэ, рябина, боярышник и др.

Нельзя не отметить, что растения играют важную роль и в питании человека. Возьмём, например, арбуз, дыню, тыкву, подсолнечник, петрушку, авокадо. Всем известно, что каждое из этих растений – настоящая сокровищница уникальных веществ, которые нужны каждому человеку для сохранения здоровья. Помимо того, что растения являются источником пищи для людей и животных, они также выступают в качестве сырья для изготовления бумаги и тканей (например, хлопок, лён). Благодаря своим целебным свойствам лекарственные растения нашли широкое применение и в косметологии в виде кремов, масок, лосьонов, настоек. Популярность использования растительных компонентов в этой области объясняется тем, что они меньше вызывают неблагоприятных явлений, чем синтетические соединения.

Ещё одно значение растений не связано с обеспечением жизни, но оно тоже немало важно – эстетическое. Декоративная функция растений, в том числе и лекарственных, интересна не только ландшафтными дизайнерам, но и обычным людям, выращивающим, например, фиалки, орхидеи у себя на подоконнике или балконе. Из всего сказанного делаем вывод, что растения необходимы человеку для здоровой, полной красок жизни. Они помогают нашей планете развиваться, а людям свободно дышать, питаться, выглядеть моложе, любоваться красотой природы.

## СЕНСОРНАЯ ДЕПРИВАЦИЯ

**Бабаниязова Майса**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – доцент Санникова А.В.*

Сенсорная депривация (от лат. *sensus* – чувство и лат. *deprivatio* – потеря, лишение) – это состояние, при котором человеку не хватает информации об окружающем мире, так как у него перекрыты каналы получения ощущений от анализаторных систем. В таком состоянии мозг начинает искать сенсорные образцы для переработки не во внешней среде, а во внутреннем мире личности, в результате чего у индивида нарастает тревога, появляются галлюцинации.

Впервые данным вопросом задались ученые из американского университета Мак – Гилла. Они предлагали добровольцам побыть как можно дольше в специальной камере, где они были максимально ограждены от внешних раздражителей. Испытуемые находились в лежачем положении в небольшом замкнутом помещении. Все звуки покрывались монотонным гулом мотора кондиционера; руки испытуемых были вставлены в картонные муфты, а затемненные очки пропускали только слабый рассеянный свет. За пребывание в таком состоянии полагалась довольно приличная повременная оплата. Казалось бы – лежи себе в полном покое и подсчитывай, как без всяких усилий с твоей стороны наполняется твой кошелек. Ученых поразило тот факт, что большинство испытуемых не выдерживали такие условия дольше 3 дней. В чем же дело?

Сознание, лишённое привычной внешней стимуляции, вынуждено было обратиться, «внутрь», а оттуда начинали всплывать самые причудливые, невероятные образцы и псевдоощущения, которые нельзя было определить иначе как галлюцинации. Сами испытуемые ничего приятного в этом не находили, даже пугались этих переживаний и требовали прекратить этот эксперимент.

Сразу после окончания опытов у испытуемых наблюдалось появление эйфории, двигательная гиперактивность, сопровождавшаяся оживленной мимикой и пантомимикой. Много шутили и сами смеялись над своими остротами, причем в обстановке, не совсем подходящей для проявления такой веселости. Значительная часть испытуемых отличалась тем, что навязчиво стремились вступить в разговор с окружающими.

В. И. Лебедев описывает реакцию испытуемых на просмотр фильмов ужасов: если в обычных условиях такие фильмы вызвали бы страх или отвращение, то в данном случае они вызвали смех, столь парадоксальную реакцию автор объясняет тем, что действительные трудности эксперимента были для испытуемых несравненно более значимым, чем события, показанные на экране.

Из этого ученые сделали вывод, что сенсорная стимуляция жизненно важна для нормального функционирования сознания.

### Литература:

1. Лебедев В.И. Личность в экстремальных условиях. М., 1989.;
2. Рассел Джесси Камера сенсорной депривации; Смит, К. Биология сенсорных систем / К.Смит. – М.: Бином. Лаборатория знаний, 2017.

## НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ ФИТОТЕРАПИИ

**Аурир Тарек**

*Белорусский государственный медицинский университет,  
Беларусь, Минск*

*Научный руководитель – к.пед.н., доцент Бурханская Н.Н.*

**Актуальность.** Фитотерапия (от др.-греч. φυτόν – «растение» и θεραπεῖα — «терапия»). В настоящее время нарастающим потоком увеличивается количество фармакологических препаратов и количество побочных эффектов от аллергических реакций и тяжелых осложнений до изменения генетического аппарата. Фитотерапия практически лишена недостатков фармакотерапии и на данном этапе развития является незаменимым, безвредным и высокоэффективным способом противорецидивной терапии и реабилитации. Фитотерапия сейчас переживает второе рождение.

**Цель:** показать роль и значение лечения травами; приёмы поддержания физического и психического здоровья, а также использование трав и растений в косметологии.

Лечебные травы содержат целый комплекс биологически активных соединений (алкалоиды, дубильные вещества, гликозиды, эфирные масла), которые, проникая в ткани, способны поднять иммунитет человека, тем самым помогая ему быстрее справиться с болезнью. Фитотерапия – это средство поддержания здоровья всего человечества. Это полная гармония с окружающей средой и общение с растительным и животным миром. Растения поливалентны, т.е. возможность лечения растениями данного и сопутствующего заболевания. Как клиническая дисциплина, фитотерапия обязательно предполагает процесс лечения больного и обладает рядом особенностей. Можно выделить несколько направлений развития фитотерапии. Изучение наследия прошлого состоит из анализа рецептов и описания методов лечения болезней в разных медицинских школах – арабской, греческой, китайской, русской. Фармакогнозия изучает лекарственные растения, а также продукты первичной переработки растительного и животного происхождения. Фитофармакология изучает взаимодействие растений с живыми организмами. Изучение этиологии и патогенеза предполагает поиск биологически целесообразного варианта воздействия фитосредства. Установлено, что у человека 4 диапазона электромагнитного и 3 диапазона акустического излучения. Научно доказано, что растения тоже излучают энергию. Изучение психотерапевтических факторов влияния растений занимает особое место в информационной базе фитотерапии. Создаются алгоритмы лечения на основе фитотерапии.

В фитотерапии известно Авраамово дерево – Витекс священный. Это растение нормализует уровень гормонов в крови, улучшает дыхательную функцию, женское здоровье. Витекс используется в косметологии. Белорусская косметическая компания «Витекс» яркий пример того, как растения и травы наводят «порядок» (этимология слова «косметика») на лице и теле человека. Таким образом, фитотерапия представляет собой раздел терапии вообще и фармакотерапии в частности.

**ОГЛАВЛЕНИЕ****ГЛАВА I****ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ..... 6**

НИРС НА КАФЕДРЕ БЕЛОРУССКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ:

ВОЗМОЖНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Мельникова Татьяна Николаевна, Кожухова Наталья Егоровна, Качан Елена

Станиславовна, Республика Беларусь..... 6

РУССКАЯ ПОЭЗИЯ В ПЕРЕВОДАХ БЕЛОРУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Веремьёва Елизавета Юрьевна, Республика Беларусь..... 11

О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ РУССКОГО СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА

Мисюкевич Владимир, Российская Федерация..... 17

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С ЖЕСТОВЫМ И МИМИЧЕСКИМ КОМПОНЕНТОМ

В СОВРЕМЕННЫХ РУССКОМ И ВЬЕТНАМСКОМ ЯЗЫКАХ

Фунг Тхи Ха Ан, Социалистическая Республика Вьетнам ..... 19

ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА

Казак Илья Витальевич, Республика Беларусь..... 22

ДРЕВНЯЯ ИНДИЙСКАЯ МЕДИЦИНА

Джха Нишант Кумар, Республика Индия

(обучение на английском языке)..... 24

ОРГАНИЗАЦИЯ «ВРАЧИ БЕЗ ГРАНИЦ» В СТРАНАХ АФРИКАНСКОГО

КОНТИНЕНТА (НА ПРИМЕРЕ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО)

Квете Доркас Мабинтши, Демократическая Республика Конго

(обучение на английском языке)..... 26

МЕДИЦИНА МОЕЙ СТРАНЫ

Алиев Кенан Сахиб оглы, Азербайджанская Республика

(обучение на английском языке)..... 27

СЛОЖНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ БЛИЗКОРОДСТВЕННОГО

ДВУЯЗЫЧИЯ

Чжан Цзэсюн, Китайская Народная Республика..... 29

ЭКСПРЕССИВНЫЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ

Шафии рад Реза, Исламская Республика Иран

Левицкая Татьяна, Республика Ирландия

(обучение на английском языке)..... 31

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ИЗУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ CASE-STUDY Цуркан Александр Алексеевич, Российская Федерация.....	33
ПРИЧИНЫ ВЫБОРА ОБУЧЕНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ в Республике Беларусь (интервью) Ид Асеф, Республика Сирия Научный руководитель – к.ф.н, доцен Мельникова Т.Н.....	36
<b>РАЗДЕЛ 1</b>	
<b>ЯЗЫК-КУЛЬТУРА – ЗДРАВООХРАНЕНИЕ – ЭКОЛОГИЯ.....</b>	<b>38</b>
<b>СЕКЦИЯ 1.....</b>	<b>38</b>
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НЕКОТОРЫХ РУССКИХ КОНСТРУКЦИЙ С «ДВОЙНЫМ ОТРИЦАНИЕМ» НА ВЬЕТНАМСКИЙ ЯЗЫК Чау Ван Лыу, Социалистическая Республика Вьетнам .....	38
ТАПОНІМЫ МАЕЇ КРАІНЫ Русялевіч Марк Леанідавiч, Рэспубліка Беларусь .....	42
СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ВО ФРАНЦИИ Кузнецова Софья, Российская Федерация.....	42
РЕАЛИЗАЦИЯ КОНВЕЙЕРА ПОТОКОВОЙ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ Вардак Ахмад Саид, Исламская Республика Афганистан .....	46
ВКЛАД ЛАТИНСКОГО И ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКОВ В РАЗВИТИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ Горбал Ильес Бен Ахмед, Российская Федерация Каптюг Платон, Российская Федерация.....	48
ЯЗЫК КАК ОТРАЖЕНИЕ КУЛЬТУРЫ Рустамова Айнур, Республика Туркменистан .....	51
ПОЧЫРК І ХАРАКТАР Ярош Ілля Юр'евіч, Рэспубліка Беларусь.....	54
ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ КАТЕГОРИИ ВЕЖЛИВОСТИ В КИТАЙСКОМ ДЕЛОВОМ ПИСЬМЕ Цзян Юань, Китайская Народная Республика .....	56
СЕМАНТЫЧНАЕ ЗНАЧЭННЕ КОЛЕРУ Ў ЛІНГВІСТЫЦЫ Орцюх Паліна Ігараўна, Рэспубліка Беларусь .....	57

ОСОБЕННОСТИ БИЗНЕС-КОММУНИКАЦИИ В КИТАЕ Ван Цзин, Китайская Народная Республика.....	60
ЭТНИЧЕСКИЕ СТЕРЕОТИПЫ: РУССКИЙ –АЗЕРБАЙДЖАНЕЦ –БЕЛОРУС Колесова Мария Игоревна, Российская Федерация Гараева Маиса Джаваншир кызы, Азербайджанская Республика.....	62
СТРУКТУРА И РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ НА МАЛЬДИВАХ Мариям Афа Ахмед, Мальдивская Республика.....	64
МАЛЬДИВСКАЯ ТРАДИЦИОННАЯ МЕДИЦИНА Хуссаин Абдулла Диди, Мальдивская Республика.....	66
ЖАНРОВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ДИАЛОГА ВРАЧА И ПАЦИЕНТА Осипов Анастасия, Государство Израиль.....	68
ЯЗЫКОВАЯ МЕДИКАЛИЗАЦИЯ ПОВСЕДНЕВНОСТИ В ПЕРИОД ПАНДЕМИИ Киссанга Луиза, Республика Ангола.....	70
<b>СЕКЦИЯ 2</b> .....	74
ОБЩЕНИЕ ВРАЧА С РЕБЁНКОМ Саллей Мохамед Шамиль, Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка (обучение на английском языке).....	74
ПРОИСХОЖДЕНИЕ И СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РУССКИХ НАЗВАНИЙ ОДЕЖДЫ Сун Кэлинь, Китайская Народная Республика .....	76
ПОНЯТИЕ «ЗДОРОВЬЕ» В КИТАЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ Ван Кайди, Китайская Народная Республика.....	79
ПРАЗДНИК СЕРЕДИНЫ ОСЕНИ Пэн Цзинсинь, Китайская Народная Республика .....	81
ЭВТАНАЗИЯ Нкулу Элизе, Южно-Африканская Республика (обучение на английском языке).....	82
ОТРАЖЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ТРАДИЦИЙ ДРЕВНЕЙ КИТАЙСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ ПРАЗДНИКАХ КНР У Юйцун, Китайская Народная Республика.....	84

КАК СПАСТИ ПРИРОДУ: 8 ШАГОВ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ СДЕЛАТЬ КАЖДЫЙ Моханасундаран Кишар, Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка (обучение на английском языке).....	86
РАЗВИТИЕ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ БЕЛОРУССКО-КИТАЙСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В СФЕРЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ Ян Чэн, Китайская Народная Республика.....	88
ХИМИЯ ЛЮБВИ Таха Надя Хассан, Ливанская Народная Республика Соджод Гина Марван, Ливанская Народная Республика (обучение на английском языке).....	90
КАК МЕДИЦИНА ДЕЛАЕТ НАС ДОБРЕЕ Обейд Нитайе, Ливанская Народная Республика (обучение на английском языке).....	93
<b>СЕКЦИЯ 3.....</b>	<b>95</b>
СЕМАНТЫЧНЫЯ АКАЗІЯНАЛІЗМЫ Р. БАРАДУЛІНА Канापелька Антаніна Уладзіміраўна, Рэспубліка Беларусь.....	95
ЧУЖАЯ МОВА Ў РАМАНЕ І. НАВУМЕНКІ “САСНА ПРЫ ДАРОЗЕ” Нікіценка Яўгенія, Рэспубліка Беларусь.....	97
НЕТРАДЫЦЫЙНАЯ МЕДЫЦЫНА: ЛЯЧЭБНЫЯ ЯКАСЦІ ЛЯСНЫХ ЯГАД Віткоўская Дар’я, Рэспубліка Беларусь Максіменка Антон, Рэспубліка Беларусь.....	100
СІНТАКСІЧНЫЯ СРОДКІ МАСТАЦКАЙ ВЫРАЗНАСЦІ Ў ЛІНГВІСТЫЧНАЙ ЛІТАРАТУРЫ Марозава Ксенія Аляксандраўна, Рэспубліка Беларусь.....	102
СТРУКТУРНА-СЕМАНТЫЧНАЯ ХАРАКТАРЫСТЫКА ТАΠΑНІМІЧНЫХ НАЗВАЎ В.СЕМІГОСЦІЧЫ СТОЛІНСКАГА РАЁНА Арлянін Дзмітрый Аляксандравіч, Рэспубліка Беларусь.....	105
ВУЧЭБНЫ ПЕРАКЛАД ЯК ПРАБЛЕМА МЕТОДЫКІ ВЫКЛАДАННЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ Палавінскі Віталій, Рэспубліка Беларусь.....	108
АКАЗІЯНАЛІЗМ ЯК ЛІНГВІСТЫЧНАЯ З’ЯВА Самсонава Маргарыта, Рэспубліка Беларусь.....	111
УЖЫВАННЕ ЎЛАСНЫХ НАЗОЎНІКАЎ У ПРЫКАЗКАХ, ПРЫМАЎКАХ І ФРАЗЕМАХ, І ІХ МІЖМОЎНЫЯ БЕЛАРУСКА-РУСКІЯ ВАРЫЯНТЫ Густадым Нэлі Леанідаўна, Рэспубліка Беларусь.....	113

ИНТЫМНАЯ ЛІРЫКА Я. ЯНІШЧЫЦ Комлач Інэса Аляксандраўна, Рэспубліка Беларусь.....	115
БЕЛАРУСКАЯ ЛАЦІНКА: МІНУЛАЕ, СУЧАСНАЕ, БУДУЧАЕ Леўчанка Марыя Уладзіславаўна, Беларусь.....	118
ГАВОРКІ МАЛАРЫЦКАГА РАЁНА ЯК РАЗНАВІДНАСЦЬ БЕЛАРУСКАГА ВУСНАГА МАЎЛЕННЯ Шпетная Ульяна Вадзімаўна, Рэспубліка Беларусь.....	120
ПЧОЛЫ Ў МЕДЫЦЫНЕ Сямак Стафан Аляксандравіч, Беларусь.....	123
<b>СЕКЦІЯ 4.....</b>	<b>134</b>
ФИТОТЕРАПИЯ В СТОМАТОЛОГИИ Кулеш Таисия Вадимовна, Республика Беларусь.....	126
СОВРЕМЕННЫЙ ВЗГЛЯД НА СЕНСОРНУЮ ДЕПРИВАЦИЮ Юсофзада Елизавета, Республика Грузия.....	128
ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ЦВЕТА Багыева Гулдженнет, Республика Туркменистан Абу Сафака Айша Абдель Латиф Салех, Государство Палестина.....	130
ЖИЗНЬ В ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ (НА ПРИМЕРЕ ЭКОЛОГИИ В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ) Блажко Валентина Валерьевна, Российская Федерация.....	133
УРОВЕНЬ РАЗВИТИЯ МЕДИЦИНЫ В МОЕЙ СТРАНЕ Лубани Ибрагим, Федеративная Республика Германия.....	135
ВРЕДНЫЕ ПРИВЫЧКИ И ИХ ВЛИЯНИЕ НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА Немцева Яна, Российская Федерация.....	137
ИНФЕКЦИЯ ЖЕНСКОГО РОДА – АНОФЕЛЕС Фотсо Фоаджо Ароле, Республика Камерун.....	140
НЕОБЫЧНЫЕ СИНДРОМЫ Бердиева Ширин, Республика Туркменистан Зеболова Полина, Российская Федерация.....	141
ЗДРАВООХРАНЕНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ АБХАЗИЯ Когония Наала, Республика Абхазия.....	143
ЗАБОЛЕВАНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ СОСТОЯНИЕМ ЭКОЛОГИИ Дуюнова Екатерина, Российская Федерация.....	146
СТАТУС ВРАЧА КАК ИНДИКАТОР ОТНОШЕНИЯ ГОСУДАРСТВА Аль-Адраи Алья Халед, Российская Федерация.....	148

ТРАНСПЛАНТАЦИЯ В ИЗРАИЛЕ Соколовская Надежда Александровна, Государство Израиль .....	149
ПРОБЛЕМЫ ЭКОЛОГИИ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ Михальцевич Даниил Алексеевич, Республика Беларусь Щелков Виктор Викторович, Республика Беларусь .....	151
КОВИД В ЮЖНОЙ АМЕРИКЕ Даниэль Бедон, Республика Эквадор Анхель Аревало, Республика Эквадор .....	152
СПОРТИВНЫЕ ТРАДИЦИИ И ДОСТИЖЕНИЯ АЗЕРБАЙДЖАНА Мамедов Руслан Хасай оглы, Азербайджанская Республика .....	154
КРИТИЧЕСКИЙ ВЗГЛЯД НА КОЛОНИАЛЬНУЮ ПОЛИТИКУ Храмченко Тимофей, Республика Беларусь .....	156
ЭТИКА И ДЕОНТОЛОГИЯ В МЕДИЦИНЕ Гурбанлы Заур, Азербайджанская Республика Арджигов Довран, Республика Туркменистан.....	158
МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВОДИМЫЕ ИРАНОМ, В БОРЬБЕ С COVID-19 Солейман Нежад Амир, Исламская Республика Иран .....	160
НЕГАТИВНЫЕ ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ЗДОРОВЬЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ВО ВРЕМЯ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ Аннаев Ровшен, Республика Туркменистан Соловьёва Инна Владимировна, Российская Федерация .....	162
ЦЕЛЕБНЫЙ КЛИМАТ ДАГЕСТАНА Солиманов Шамсудин, Российская Федерация .....	164
<b>СЕКЦИЯ 5.....</b>	<b>167</b>
ШКОЛЬНАЯ СИСТЕМА В ИЗРАИЛЕ Фетман Яков, Государство Израиль.....	167
ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ О СОСУДАХ Непесова Кабе, Республика Туркменистан .....	168
О СПОСОБАХ СНЯТИЯ СТРЕССА Юдин Кристина Алвина, США.....	170
МНОГООБРАЗИЕ ЯЗЫКОВ СОВРЕМЕННОЙ ИНДИИ Мубарике Умаиса Хассан, Республика Индия .....	172
ХИРУРГИЯ В ИЗРАИЛЕ Моржан Амоон, Государство Израиль (обучение на английском языке).....	173

МНОГООБРАЗИЕ КУЛЬТУР ИНДИИ Мазхар Сана, Республика Индия.....	175
ПЕДИАТРИЯ В ИЗРАИЛЕ Адан Кренави, Государство Израиль.....	176
<b>СЕКЦИЯ 6.....</b>	<b>178</b>
РОЖДЕСТВО В ВЕЛИКОБРИТАНИИ: ТРАДИЦИИ ПРАЗДНОВАНИЯ Келлавэй Максимилиан, Великобритания (обучение на английском языке).....	178
ИНДИЙСКАЯ АРМИЯ Мадешия Прияншу, Республика Индия Мишра Дхираджд, Республика Индия (обучение на английском языке).....	180
КУХНЯ КАК ЧАСТЬ КУЛЬТУРЫ НАРОДА Пател Швета, Республика Индия (обучение на английском языке).....	181
ТАИНСТВЕННАЯ ИНДИЯ Ратход Джанхави, Республика Индия Венкатасан Шаноджа, Республика Индия (обучение на английском языке).....	183
МЕДИЦИНА В ИНДИИ: ТРАДИЦИИ И НОВАЦИИ Мускан Мускан, Республика Индия (обучение на английском языке).....	184
ОСОБЕННОСТИ АРАБСКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ Эль Битар Татьяна, Украина Абурайя Марьям, Арабская Республика Египет.....	186
РАЗНООБРАЗНАЯ ИНДИЯ Варшней Вартика, Республика Индия Верма Сачин Дев, Республика Индия (обучение на английском языке).....	187
МЕДИЦИНА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ Михайлова Елизавета Юрьевна, Российская Федерация.....	188
<b>РАЗДЕЛ 2</b>	
<b>ЯЗЫК-КУЛЬТУРА- ОБЩЕСТВО .....</b>	<b>191</b>
ПЕРВАЯ ПЕЧАТНАЯ КНИГА НА РУСИ Лысенко Юлия Александровна, Российская Федерация.....	191

ПОЛОНЕЗ ОГИНСКОГО ИЛИ ПРОЩАНИЕ С РОДИНОЙ Зюрин Северын, Литовская Республика .....	193
СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КЛЮЧЕВЫМ КОМПОНЕНТОМ «ЦВЕТ» В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ Махмудов Ханджар, Республика Туркменистан .....	196
СТРЕСС ВО ВРЕМЯ УЧЕБЫ: ПРИЧИНЫ И ПРОЯВЛЕНИЯ Миροшниченко Георгий Максимович, Российская Федерация Гараев Иса Гусейнович, Азербайджанская Республика .....	199
ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ ВРАЧА .....	201
С ПАЦИЕНТАМИ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА Нажимаддинова Севара, Республика Туркменистан Тетега Лидия, Тоголезская Республика .....	20,
КИТАЙСКО-БЕЛОРУССКИЕ ОТНОШЕНИЯ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ Лю Сянлун, Китайская Народная Республика .....	202
ИСТОЧНИКИ ПОПОЛНЕНИЯ СЛЕНГА И ЖАРГОНА В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТАХ Маркина Валерия, Российская Федерация .....	204
СУБКУЛЬТУРЫ КАК СПОСОБ СОЦИАЛИЗАЦИИ МОЛОДЕЖИ Никитенко Станислав Михайлович, Республика Беларусь Чайные традиции Индии Шетти Лаванья, Республика Индия .....	206
ИСТОРИЯ СЛОВ. ЭПОНИМЫ, КОТОРЫЕ НАС ОКРУЖАЮТ Гордеева Александра Петровна, Республика Беларусь .....	210
РОЛЬ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ В СТАНОВЛЕНИИ ЛИЧНОСТИ ОФИЦЕРА Люкевич Никита Сергеевич, Республика Беларусь .....	213
АРАБСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ: ИСТОРИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ Эль Уарги Амин, Королевство Марокко .....	216
КАКОЙ РАЗНЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ЯЗЫК Якубовский Даниил, Республика Беларусь .....	218
ВОЕННЫЕ ТЕРМИНЫ ФРАНЦУЗСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ Поддубский Артём Александрович, Республика Беларусь .....	220

**РАЗДЕЛ 3****ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ.....223**

## РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ПРЕДМЕТ ИЗУЧЕНИЯ

Лю Сихэн, Китайская Народная Республика..... 223

## ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ

Хартанович Анастасия Михайловна, Республика Беларусь  
работа с лексическим материалом на уроках рки при подготовке  
иностраннных студентов – медиков к клинической практике

Большерт Ирина Анатольевна, Республика Беларусь ..... 224

## СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В КИТАЕ

Цао Ханью, Китайская Народная Республика..... 230

ФОРМИРОВАНИЕ МЕТОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Чжен Ивей, Китайская Народная Республика ..... 232

## ОБЩЕСТВО И ОБРАЗОВАНИЕ

Хирса Руслан, Республика Беларусь..... 236

## ОБРАЗОВАНИЕ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

Шагулыев Назар, Республика Туркменистан..... 238

**РАЗДЕЛ 4****ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ.....241**

## ТЮРКИЗМЫ КАК КОМПОНЕНТ РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ

Зиявединова Дондигул Бекдурдыевна, Республика Туркменистан ..... 241

## ОСОБЕННОСТИ ВОИНСКОГО ПРИВЕТСТВИЯ В АРМИЯХ РАЗНЫХ СТРАН

Карпенко Кирилл Алексеевич, Республика Беларусь ..... 243

## ВЫРАЖЕНИЕ РАДОСТИ В РЕЧЕВОМ ПОВЕДЕНИИ СТУДЕНТОВ

Ураев Хангелди, Республика Туркменистан..... 245

СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СТРУКТУРНЫХ  
ОСОБЕННОСТЕЙ РОССИЙСКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ  
ОБЩЕСТВЕННО – ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ

Лебедевич Елизавета Александровна, Республика Беларусь ..... 247

## ВОЕННЫЙ ЖАРГОН В РЕЧИ КУРСАНТОВ

Костевич Владислав Владиславович, Республика Беларусь..... 250

СПЕЦИФИКА АРАБСКИХ И РУССКИХ ФОРМ ОБРАЩЕНИЯ  
В ФИЦИАЛЬНО – ДЕЛОВОЙ КОММУНИКАЦИИ:  
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ

Аль Шамири Мохаммед, Йеменская Республика.....252

**РАЗДЕЛ 5**

**ПОЛИФОНИЯ КУЛЬТУР НАРОДОВ МИРА .....256**

**СЕКЦИЯ 1..... 256**

КУЛЬТУРНЫЕ СИМВОЛЫ МОСКВЫ

Липницкая Елизавета Максимовна, Российская Федерация .....256

ФЛОРА И ФАУНА ПУСТЫНИ КАРАКУМЫ

Арзыгуль Атаева, Республика Туркменистан .....257

ВРЕДНЫЕ ПРИВЫЧКИ РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Депутат Кристина, Российская Федерация .....259

СВАДЕБНЫЕ МУСУЛЬМАНСКИЕ И РУССКИЕ ОБЫЧАИ И ОБРЯДЫ

Абу Халава Ахмад, Иорданское Хашимитское Королевство

Малай Даниил, Российская Федерация.....261

ПРАЗДНИКИ КАК ОТРАЖЕНИЕ КУЛЬТУРЫ КИТАЙСКОГО НАРОДА

Вэй Лай, Китайская Народная Республика .....264

У ВОЙНЫ и ЖЕНСКОЕ ЛИЦО...

Муслах Лина, Иордания .....266

ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ЖЕНЩИНЕ В АНГЛИЙСКИХ МАСС-МЕДИА

Алламурадова Энеджан, Республика Туркменистан .....267

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ О ГОСТЕПРИИМСТВЕ В РУССКОМ  
И АРАКАЛПАКСКОМ ЯЗЫКАХ

Матназаров Расул Рахиметжанович, Республика Узбекистан.....269

МОНГОЛЬСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ – ЯЗЫК МОНГОЛЬСКОЙ МЕНТАЛЬНОСТИ  
И КУЛЬТУРЫ

Баяр-Билег Ореодол, Монгольская Народная Республика .....272

**СЕКЦИЯ 2 .....275**

КОЛОРАТИВЫ КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КАРТИНЫ МИРА  
(НА ПРИМЕРЕ АРАБСКИХ И РУССКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ)

Амеснау Валид, Королевство Марокко .....275

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С ПЕРСИДСКОГО НА РУССКИЙ ЯЗЫК Мохсени Мейбоди Аслан, Исламская Республика Иран.....	278
РАЗВИТИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДИАЛОГА ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РАЗНЫХ НАРОДОВ Девдариани София Бежановна, Российская Федерация.....	279
КИТАЙСКИЕ ИЕРОГЛИФЫ И ИХ ТОЛКОВАНИЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ Чжан Цзэсюн, Китайская Народная Республика.....	282
МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМ АЗЕРБАЙДЖАНА Джавадзаде Натаван, Азербайджанская Республика .....	283
КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ ВОСПИТАНИЯ РЕБЕНКА В БИЛИНГВАЛЬНОЙ СРЕДЕ Девдариани София Бежановна, Российская Федерация.....	285
УНИКАЛЬНЫЕ СВАДЕБНЫЕ ТРАДИЦИИ НАРОДОВ МИРА Чёрный Роман Владимирович, Республика Беларусь.....	286
ТРАДИЦИИ ПРИНЯТИЯ ВОЕННОЙ ПРИСЯГИ В РАЗНЫХ СТРАНАХ Усацкий Вячеслав Акифович, Республика Беларусь.....	289
НАЧАЛО ВЕЛИКОЙ ДИНАСТИИ ВИДЖАЯ И КУВЕНИ Лиана Нития Паарамби, Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка .....	292
ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ ТАДЖИКИСТАНА И РОССИИ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В ЯЗЫКЕ Азизова Нурангез, Республика Таджикистан.....	293
ИСЛАМСКАЯ КУЛЬТУРА (ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ВЗГЛЯД) Атаев Байраммырат Какабаевич, Республика Туркменистан.....	296
СВАДЕБНЫЕ ОБЫЧАИ И ТРАДИЦИИ В ЛИТВЕ И АЗЕРБАЙДЖАНЕ Паулина Салдукайте, Литовская Республика Медина Мурадалиева, Азербайджанская Республика.....	297
<b>РАЗДЕЛ 6</b>	
<b>МЕДИЦИНА В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ.....</b>	<b>303</b>
<b>СЕКЦИЯ 1.....</b>	<b>303</b>
ФИТОТЕРАПИЯ КАК ПОДДЕРЖКА ТРАДИЦИОННОЙ МЕДИЦИНЫ Овезов Курбангельды, Республика Туркменистан.....	303

МЕДИЦИНА ПРЕДКОВ В ТУРКМЕНИСТАНЕ	
Шарипов Азизнур, Республика Туркменистан.....	305
МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И ОБЫЧНЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК	
Лихачева Анастасия, Российская Федерация .....	308
ПРОГРЕССИВНОЕ НАСЛЕДИЕ ДРЕВНЕЙ АРАБСКОЙ МЕДИЦИНЫ	
Аль– Джабери Мохаммед, Йеменская Республика	
Аль– Джабери Джамиль, Йеменская Республика.....	309
ПЕРВАЯ ЖЕНЩИНА–ВРАЧ ЕВРОПЫ	
Саад Эмили, Республика Ангола.....	312
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ «ВРАЧИ БЕЗ ГРАНИЦ» В ИРАНЕ	
Ахадипур Арман, Исламская Республика Иран .....	314
МЕРТВОЕ МОРЕ: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ, ПУТИ РЕШЕНИЯ	
Гуцалюк Валерия, Государство Израиль .....	316
ОБРАЗ ГЕРОЕВ – ЗАСТУПНИКОВ В НАРОДНОМ ТВОРЧЕСТВЕ РОССИИ И КАЗАХСТАНА	
Корнеев Данииил, Российская Федерация	
Нурпеисова Гульжан, Республика Казахстан.....	318
СПОРТ И ДОПИНГ	
Ильин Егор, Российская Федерация .....	320
ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ МЕДИЦИНЫ КОНЦА XIX– XX ВЕКОВ В РОССИИ	
Гроцкая Алина, Российская Федерация .....	322
<b>СЕКЦИЯ 2</b> .....	325
МЕДИЦИНА В ДРЕВНЕЙ ГРЕЦИИ	
Попов Христофор, Российская Федерация.....	325
О СОВРЕМЕННЫХ ДОСТИЖЕНИЯХ МЕДИЦИНЫ В ИРАНЕ	
Пурмолаи Али, Исламская Республика Иран .....	327
КАНИСТЕРАПИЯ – МЕТОД ЛЕЧЕНИЯ И РЕАБИЛИТАЦИИ С ПОМОЩЬЮ СОБАК	
Яцкявичюте Юстина, Литовская Республика.....	328
ЭТИКА В РАБОТЕ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА	
Ходжамгулиева Мерджен, Республика Туркменистан .....	331
О МЕДИЦИНЕ В НИГЕРИИ	
Одунаро Кристиана Айомиде, Федеративная Республика Нигерия.....	333
КУРОРТЫ ТУРКМЕНИСТАНА.....	334
ПОСТКОРОНАВИРУСНЫЙ СИНДРОМ И НОВЫЕ ТЕРМИНЫ В МЕДИЦИНЕ	
Досет АйгеримСайдкызы, Республика Казахстан.....	336

СЕРГЕЙ ПЕТРОВИЧ БОТКИН И ДЕЯТЕЛИ МУЗЫКАЛЬНОЙ И ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КУЛЬТУРЫ Карут Камаль, Ливанская Народная Республика .....	338
ИЗ ИСТОРИИ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ Ивантей Даниил, Российская Федерация Костикова Александра, Российская Федерация.....	342
<b>ГЛАВА II .....</b>	<b>345</b>
ДАКТЫЛЬНАЯ I ЖЭСТАВАЯ МОВА ЯК СРОДАК ЗНОСІН Кугаева К. С. ....	345
ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ Юрченко К.В.....	345
ПАЛЯВЫЯ ТРАВЫ ў НАРОДНАЙ МЕДЫЦЫНЕ Строк А. В. ....	346
ОБЩЕСТВО – МЕДИЦИНА – КУЛЬТУРА – СФЕРЫ ВЗАИМОВЛИЯНИЙ М’Гиль Камилия, М’Гиль Гинд .....	347
ПЕРВЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ИНСТРУМЕНТЫ Зайн Эддин Али Мохамад.....	348
ЭТО УДИВИТЕЛЬНОЕ СЕРДЦЕ Кадыров Сердар, Гарлыев Ысмайыл .....	349
О ХИРУРГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ ДА ВИНЧИ Ишанбердыева Айша, Каял Мустафа Дарвиш .....	350
УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПИРАМИДА ЗДОРОВОГО ПИТАНИЯ Шабeka А.....	351
БОЛЕЗНИ, ИСЧЕЗАЮЩИЕ БЛАГОДАРЯ ВАКЦИНАЦИИ Гурко Илья .....	353
САМЫЕ ВАЖНЫЕ ОТКРЫТИЯ В ИСТОРИИ МЕДИЦИНЫ Джуманиязов Тимур .....	354
СТАНОВЛЕНИЕ МЕДИЦИНЫ В ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТАХ Ахмад Риназ Аднан .....	355
СИНДРОМ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВЫГОРАНИЯ Малькова Юлия .....	356
ЖИЗНЬ В СОГЛАСИИ С ПРИРОДОЙ Бабаева Акджема, Исмаилова Малика .....	357

ЧТО-ТО С ПАМЯТЬЮ МОЕЙ СТАЛО ...	
Алиева Айсель, Атаева Дженнет .....	359
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА МЕДИЦИНСКИХ ТЕРМИНОВ	
Ачылов Бабаджан Чарыкулыевич .....	360
О РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЯХ ВЕЛИКИХ ЛЮДЕЙ И СОВРЕМЕННОЙ СИТУАЦИИ С ОФРАННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ В МИРЕ И БЕЛАРУСИ	
Бердиева Г. Т. ....	362
ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА	
Атвани Нивин, Хотейт Хади .....	363
ВАКЦИНАЦИЯ: ЗА И ПРОТИВ	
Альбедейрат Сивар Ахмад .....	364
ПЛАСТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ	
Аббаси Кухестани Сина Алиясгар, Чайбахш Лангерди Пулад Махди .....	365
ЧЕЛОВЕЧЕСКИЙ МОТОР	
Шрейм Али .....	366
НЕОБХОДИМЫ ЛИ ПРИВИВКИ?	
Буш Д. А. ....	367
КУРЕНИЕ И СТРЕСС	
Бейх Ахмад .....	368
ПОНЯТИЕ КРАСОТЫ В ПЛАСТИЧЕСКОЙ ХИРУРГИИ	
Захири Педран Бижан, Агакасири Мохаммадмасуд Мансур .....	369
МИФЫ И ПРАВДА ОБ АНТИБИОТИКАХ	
Аммари Саджад, Зендехдел Хутан .....	371
НЕДОСЫПАНИЕ – ПРОБЛЕМА СОВРЕМЕННОСТИ	
Резник Натали Йехезкель Адар .....	372
МЕДЫЦИНА Ё ЛИТАРАТУРЫ I ЛИТАРАТУРА Ё МЕДЫЦИНЕ	
Верам'ёва Л. Ю. ....	373
ЗЕРКАЛО. МАГИЯ ПОДОБИЯ	
Зюрин С. А., Леонович А. С. ....	373
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ АНОРЕКСИИ И БУЛИМИИ: КРАСОТА ИЛИ ЗДОРОВЬЕ?	
Муслех Лина Хани легенда Кардиохирургии Шаддад М. ....	374

К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РАСТЕНИЙ В КАЧЕСТВЕ ЛЕЧЕБНЫХ СРЕДСТВ6	
Хаммуди Камаль .....	377
РОЛЬ ЭФИРНЫХ МАСЕЛ И АРОМАТЕРАПИИ В ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕКА	
Юсофзада Е. Аль-Масри Халя Доумар, Аль-Хатиб Мажд Мохамад, Фархад Ибрагим Ахмад .....	378
АТФ КАК УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АККУМУЛЯТОР ЭНЕРГИИ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ОРГАНИЗМА	
Блажко В.В. ....	388
COVID-19: ИСТОРИЯ, ЭПИДЕМИОЛОГИЯ, ПРОФИЛАКТИКА	
Гурбанмырадова А. М., Сувханов М. М. ....	381
СПАРЖА ВМЕСТО СПИННОГО МОЗГА: МИФ ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ?	
Зюрин Северын .....	382
СУИЦИД: ПРИЧИНЫ, СТАТИСТИКА	
Колесова М.И., Гараева М.Д. ....	383
РАБСТВО И БИОМЕДИЦИНСКАЯ ЭТИКА	
Коротких Т. О. ....	383
ПРОРЫВ В ЛЕЧЕНИИ ВИТИЛИГО	
Марискевич В.А. ....	384
ПРОБЛЕМА ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ВЫГОРАНИЯ У ВРАЧЕЙ	
Нассер-Эль-Хаж Наталия Зулфика .....	385
МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ	
Сенько М. О. ....	386
АСПЕКТЫ СТАРЕНИЯ ОРГАНИЗМА ЧЕЛОВЕКА	
Решетников С.В., Федоров А.В. ....	388
МУЗЫКОТЕРАПИЯ – СРЕДСТВО СОХРАНЕНИЯ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ	
Реджепова Айгул, Ахмедов Арслан .....	389
ЛЕКАРСТВЕННЫЕ РАСТЕНИЯ В МЕДИЦИНЕ, КУЛИНАРИИ, КОСМЕТОЛОГИИ, ДИЗАЙНЕ	
Давронов Эльдоржан .....	390
СЕНСОРНАЯ ДЕПРИВАЦИЯ	
Бабаниязова Майса .....	391
НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ ФИТОТЕРАПИИ	
Аурир Тарек.....	392

Научное издание

**ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ  
И КУЛЬТУР**

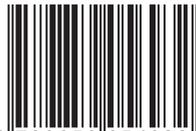
**III МЕЖДУНАРОДНЫЕ  
IX РЕСПУБЛИКАНСКИЕ СТУДЕНЧЕСКИЕ ЧТЕНИЯ,**  
посвященные 100-летию учреждения образования  
«Белорусский государственный медицинский университет»  
и 60-летию обучения иностранных граждан в Беларуси

**22 октября 2021 года**

*Сборник статей  
В авторской редакции*

Ответственный редактор Т.Н. Мельникова  
Компьютерная верстка Я.А. Мальдис  
Технический редактор А.Б. Змиева

ISBN 978-985-905-693-2



9 789859 056932